Dokumentations- und Datenzentrum für
wissenschaftliche Forschung über die Türkei e. V.

Türkei · Data

Türkiye Üzerine Bilimsel Araştırmalar
Dokümantasyon ve Bilgi Merkezi Derneği

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TANITIM

Temmuz 1988

Philosophenweg 47, 4300 Essen 14, BRD
Tel: 0201/53 79 51

Türkei-Data e.V.

Günümüz, "**Enformasyon Çağı**" olarak tanımlanıyor. Bilimsel teknik devrim, insanlığın yaşamında önemli gelişmeler ve değişiklikler yapıyor. Bütün çalışma alanları ve entellektüel faaliyet, evrensel bilgi akışından etkilenmeden yapamıyor. Varlığını sürdürüp, nitelikli ürünler veremiyor.

Çağdaş insanın yaşamında, halklararası dostluğun pekişmesinde, toplumsal ve kültürel etkileşim ve bütünleşme hızla gelişiyor.

* * *

Batı Avrupa'daki çeşitli üniversite, kurum, enstitü ve vakıflarda yüzlerce bilim adamı, araştırmacı Türk çalışıyor. Yine yüzlerce Türkiyeli öğrenci, üniversite eğitimi görüyor. Batı Avrupa ülkelerinde, FAC'de yoğunlaşan iki milyonu aşkın göçmen Türkiyeli işçi bulunuyor bir bölümü değişik meslek alanlarına kayıyor.

Ortalama her hafta, kimi kurumların düzenlediği Türkiye ile, Türkiyeli göçmen işçilerle ilgili, kayda değer bilimsel seminer, panel, konferans türü etkinliklerde bulunuluyor. Üniversitelerin Türkoloji ve Şarkiyat bölümleri, sistemli çalışmalar ve araştırmalar yapıyor. Göçmen işçilerin, Türkiye ve Batı Avrupayla ilgili ekonomik sosyal ve kültürel sorunları üzerine kurum ve araştırmacıların azımsanmayacak ürünleri bulunuyor.

Türkiye ve Batı Avrupa'da yapılan bilimsel çalışmalarda kaynak-doküman yetersizliği ve bunlara ulaşmadaki güçlük, çalışmaların niteliğini etkileyen önemli bir etken oluyor. Üniversite kitaplıkları, kütüphaneler, ilgili enstitüler ve bilgi merkezleri de süre ve maliyet açısından gerekli ihtiyaca tümüyle cevap veremiyor. Araştırmacılar arasındaki iletişim eksikliği, kimi sorunlar yaratıyor. Bu olumsuzlukların tamamı, kaynağın sağlıklı değerlendirilememesi ve sarfedilen emeğin israfına neden oluyor.

TÜRKİYE EKONOMİK VE TOPLUMSAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

* * *

Türkei -Data olarak bir süredir "Dokümantasyon ve Bilgi Merkezi" adıyla yürüttüğümüz çalışmalarımızı, daha sistemli olarak geliştirmeyi hedefliyoruz.

AMACIMIZ:

Türkiye'de ve Batı Avrupa'da yapılan; bilim , teknik, sosyoloji, politoloji, ekonomi, tarih ve kültür alanında araştırma çalışmaları için:

- Doküman ve bilgiyi mümkün olduğunca merkezi olarak sağlamak, depolamak ve gruplamak.

  Bunlar; kitap, periyodik yayın, gazete, ansiklopedi, makale, tez (akademik araştırma), istatistik, belge, rapor, tebliğ, bibliyoğrafya türü kaynaklardır.

  Üniversitelerden, kütüphanelerden, arşivlerden yararlanabilmek.

- Bilim adamları, akademikerler ve inceleme-araştırmacılarla ilişkiler kurmak, aralarında iletişim ve işbirliği kurulmasına katkıda bulunmak. Araştırmaların, alanına, kurum ve kuruluşlara tanıtmak. Çalışmalarına destek olmak, kaynak sağlamak.

- Türkoloji ve Şarkiyat çalışmalarını izlemek, bölümlerle diyalog ve işbirliği içinde olmak.

- Türkiye ve Batı Avrupa'daki araştırma kuruluşları, üniversiteler, enstitü ve vakıflarla, iletişim araçlarıyla ilişkiler kurmak.

  Tez çalışması yapan öğrencilere yardımcı olmak.

  Kaynak ve bilgi alışverişinde bulunmak.

- Konferans, açık oturum, panel ve seminerler düzenlemek. Bülten ve bibliyografiler yayınlamak.

- Türkiye'nin Avrupa Topluluğu'na katılma isteği ve üye ülkelerle ilişkilerine yönelik araştırma çalışmalarına destek olmak.

Bu çalışmaları, barışın, halklararası dostluğun gelişmesine yardımcı olacak, demokrasi ruhunu güçlendirecek bir anlayışla yürütmek.

Özellikle FAC'daki göçmen işçilerin ve ailelerinin sosyal entegrasyonu ve buna bağlı sorunlara yönelik çalışmaları desteklemek.

* * *

Türkei-Data'nın çalışmalarında açıklık ve kamu yararı ilkesi esas alınmıştır. Hükümetler adına, isteğine yönelik faaliyette bulunmayı, kaynak ve bilgi vermeyi, araştırmalar yapmayı uygun bulmayıp; bilim adamları, araştırmacılar, üniversite, enstitü, vakıf, kurum ve kuruluşlarla işbirliği içinde bulunur.

Çalışmaları partiler üstüdür, ürünleri herkese açıktır ve yayınlanır.

Böylesi bir oluşumun başarısı, kişi ve kuruluşların dayanışmasına, sağlıklı işbirliğine bağlı olarak biçimlenip, gelişebilecek, verimli hizmet ve kaliteli ürünler verebilecektir.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Faaliyetlerimiz:

Çalışmalara taban teşkil edebilecek düzeyin henüz altında olmakla birlikte, giderek zenginleşen bir arşive sahibiz.

Tarih konusunu temel alarak üç konferans düzenledik:

Doç.Dr.Mete Tunçay, "Alternatif Tarih-Resmi Tarih" üzerine 21 Kasım 1987 günü, Essen Halk Yüksek Okulu'nda bir konferans verdi.

Dr. Sargut Şölçün, "Tarih Bilinci ve Kültür Mirası" üzerine 12 Mart 1988 günü, Essen Üniversitesi'nde bir konferans verdi.

Prof.Dr. Fikret Adanır, "Türkiye Tarihinde Jöntürkler, Osmanlıcılık ve Milliyetcilik" üzerine, 29 Nisan 1988 günü bir konferans verdi.

Bu konferansların metinleri tarafımızdan yayınlanmaktadır.

Aziz Nesin, 7-9 Haziran 1988 tarihleri arasında konuğumuz oldu. Essen Halk Yüksek Okulu'nda, "Türkiye Demokrasi Mücadelesinde Aydınların Rolü" üzerine; Essen Üniversitesi İMAZ Enstitüsü'nde ise, "Türkiye'de Politik Mizah" üzerine iki ayrı konferans verdi.

Doç. Dr. İlber Ortaylı, BİLAR A.Ş.'yi temsilen 25-28 Haziran tarihleri arasında, Essen Üniversitesi AStA'sıyla birlikte konuğumuz oldu, "Türkiye'de Yüksek Öğrenim, YÖK ve BİLAR A.Ş." üzerine Üniversite ve Halk Yüksek Okulu'nda iki ayrı konferans verdi.

BİLAR A.Ş'ni tanıtıcı Türkçe, Almanca ve İngilizce bildiriler yayınlandı.

Konferansları; Essen Üniversitesi İMAZ Enstitüsü, Halk Yüksek Okulu (VHS), İşçi Sosyal Yardımlaşma Kurulu (AWO), Yabancılar için Eğitim ve Danışma Merkezi (RAA) gibi kuruluşların desteğiyle gerçekleştirdik

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Dokumentations- und Datenzentrum für
wissenschaftliche Forschung über die Türkei e. V.

Türkei · Data

Türkiye Üzerine Bilimsel Araştırmalar
Dokümantasyon ve Bilgi Merkezi Derneği

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Alternatif Tarih - Resmî Tarih

Prof. Dr. Mete Tunçay

21 Kasım 1987

Essen

Philosophenweg 47, 4300 Essen 14, BRD - Tel: 0201/53 79 51

Dokumentations- und Datenzentrum für
wissenschaftliche Forschung über die Türkei e. V.

Türkei · Data

Türkiye Üzerine Bilimsel Araştırmalar
Dokümantasyon ve Bilgi Merkezi Derneği

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI
FÜSTAV

Alternatif Tarih - Resmî Tarih

Prof. Dr. Mete Tunçay

Türkei-Data (Dokümantasyon ve Bilgi Merkezi)nin,
Essen Halk Yüksek Okulunda 21 Kasım 1987 tarihinde
düzenlediği toplantıda Prof.Dr. Mete Tunçay'ın verdiği
konferans ve çeşitli sorulara yanıtları

Philosophenweg 47, 4300 Essen 14, BRD - Tel: 0201/53 79 51

Değerli Arkadaşlar,

Bilgi teorisinde belki anarşist denilebilecek bir anlayışım var. Bu anlayışım tarihe de yansıyor. Tarih konusunda, sanıyorum, sorunumuz bugünkü Türk-İslâm sentezi doğrultusunda şekillenmiş olan resmî tarihle uğraşmak değildir. Resmî tarih sadece bizde yok. Başka ülkelerde de var. Mesele, Türkiye Cumhuriyeti'nin 1980'lerdeki, 1930'lardan gelen resmî tarih anlayışından daha geniş gibi görünüyor. Biliyoruz ki, materyalist bir tarih anlayışına dayalı resmî tarihler de vardır. Bunların olsa olsa benim için menfurluk dereceleri değişiyor, ama hepsi resmî tarihtir. Ben resmî tarih anlayışına cephe alan insanlara katılıyorum diyeyim. Çünkü bunlar, benim nihayet katıldığım düşünceler, kendi keşiflerim, icadlarım değil.

Şimdi, tarihte üç boyut vardır. 1) Bir kere geriye doğru bir zaman boyutu. Ne kadar geriye gidilecek? Çağdaş tarih diye bir şey var, diyelim 20, yüzyılın tarihi, hatta 1980'lerin tarihi, aktüel tarih, son 200 yılın tarihi, 400 yılın tarihi, 500 yılın tarihi. Benim için tarih aşağı yukarı orada bitiyor. Bundan daha gerisi de var tabiî, son 5000 yılın tarihi, homosapiens'ten bu yana tarih. Hâlâ aynı şeyden bahsediyor muyuz, emin değilim? Yani, geriye doğru gittikçe tarih biliminin -eğer bilim diyeceksek, bu zihinsel çabaya- niteliği değişiyor. Sonra 2) nerenin tarihi? Meselâ biz Türkiyeliyiz, Türkiye'nin tarihi. Türkiye'nin tarihinin yanısıra, Türkiye'nin içinde bulunduğu -diyelim- Ortadoğu, yahut Balkanlar, yahut Avrupa. Biz tarih içinde Asya'dan Avrupa'ya doğru kayan bir halk kitlesiyiz. Daha geniş yahut daha üniversel almak, bütün evrenin tarihi, bilmem Japonya'sından, Endonezya'sından, Lâtin Amerika'sına kadar ve dünya sistemi içinde Türkiye'yi biryerlere oturtmak çabası. Geçmişe doğru gidecek, Türkiye'nin millî sınırlarını aşan, evrensel olmaya heves eden bir tarih anlayışı. Ama tarihin hangi tür olaylarla ilgilenecek bu? 3) Bizim tarih kitaplarımız genellikle politik tarihtir. Büyük padişahların, meydan muharebelerinin, askerî, diplomatik, kısaca politik diyebileceğimiz bir tarih. Halbuki tarihin çeşitli katmanları vardır, bir kültür tarihi var, bizim için de, diğer ülkeler için de. Sosyal tarih diye, önemli bir şey var. Yani, sadece büyük insanların yaptığı, ettiği değil, sıradan insanların nasıl yaşadıkları, ne yedikleri, ne içtikleri, mutfak âdetleri...

Dava, benim için sadece Türkiye Cumhuriyeti'nin bugün ideolojik olarak izlediği, resmî tarih değil, her türlü resmî tarih. Dedim ki, benim bilgi teorisi anlayışım biraz anarşiktir. Ben öyle, keşfedilmeyi bekleyen hakikatlere inanmıyorum, en azından sosyal bilimlerde inanmıyorum. Hani, bir Avustralya kıtası yok ki, gidip insanlar orayı keşfetsin. Batı uygarlığı bilmiyordu Avustralya kıtasının varlığını; tabiî orada yaşayan aborjinler (yerliler) biliyorlardı. Ama, Batı uygarlığı sömürge imparatorlukları döneminde gidip Avustralya'yı keşfetti. Tarih böyle birşey değil. Tarihte böyle bir takım gerçekler -altını çizerek söylüyorum- yok. Tarihî bir gerçeği ortaya koymak ve şu resmî tarihte, bu gerçek saptırılmıştır demek mümkün değil. Gerçek son derece görece birşey tarihte.

Tarihin neresine bakacağız, hangi ön hazırlıklarla bakacağız? Tabiî, tarihe bakacağız diye, değerlerimizi, siyasal görüşümüzü falana değiştirmemiz sözkonusu değil. Bugüne nasıl bakıyorsak, tarihe de öyle bakacağız, ama tutarlı olmaya çalışacağız. Bugün Türkiye'de bir demokrasi mücadelesi içindeyiz. Birtakım demokratik değerlerimiz var, demokrasi genişlesin istiyoruz. Tarihi de böyle değerlendireceğiz. Başka bir takım insanlar, başka değerlerle tarihe bakmışlar. Meselâ, Osmanlı vak'anüvisleri, genellikle büyük adamlara övgü türü şeyler yazmışlar. Devletin her zaman bir resmî tarihcisi varmış, o padişahı, o padişahın döneminde yapılanları, olup bitenleri göklere çıkartan ve İslâm yahut Osmanlı bağlamı içinde yapılanları büyüten bir anlayışla tarih yazmışlar. Bu tarih yanlıştır, onun yerine şu doğrudur, demek mümkün değil.

Biz, 1987 yılının son günlerinde yaşayan Türkiyeliler olarak, tarihin herhangi bir dönemine baktığımızda, bugünkü duyarlılığımıza uygun problemler göreceğiz orada. Görüyoruz da; görmemek olanaksız. Ve ona göre bir tarih inşa edeceğiz. Ama, bu tarih nihaî tarihtir, artık hakikati bulduk, Avustralya işte budur, haritasını yaptık diyemeyiz. Bizim bugün ortaya koyduğumuz tarih, on yıl sonrayı bile bağlamayacak. Başka dönemin insanları, başka duyarlılıklarla, aynı tarih kesitine baktıklarında, başka bir tarih yazacaklardır. Bir kere bunu kabul etmek lâzım. O bakımdan resmî tarihlerin, sadece Türkiye Cumhuriyeti'nin bugünkü resmî tarihinin değil, her türlü ülkenin her türlü rejimin resmî tarihinin bir sakat tarafı var. Yani, çarpıtma lâfı gerçeği içeriyorsa, bir mutlak gerçeğin varlığını kabul etmeyi içeriyorsa, o zaman çarpıtmamak mümkün değil. Benim anlayışım böyle.

Türkiye'de resmî tarihin özellikleri ne? Bir kere geriye doğru fazla gidiyor. Türkiye'nin yazılabilir tarihi ne kadardır? Muhtemelen İstanbul'un fethinden bu yanadır. Ondan önce Osmanlı'da bir imparatorluk yok, küçük bir devlet; ilk gelişme hamlelerinde, biliyorsunuz, Tatarlardan bir önemli darbe yedi, sallantıya uğradı. Fakat İstanbul'un fethinden itibaren tarih yazılabilir. Bir hayli belge var, meselâ ben askerliğimi Askerî Tarih Dairesi'nde yapmıştım, oradan biliyorum ki, Türkiye'de Kırım Savaşından itibaren harp cerideleri var. Bundan öncesi yazılamaz, yazılır ama bir hayli farklı tarih olur. Diyelim İstanbul'u Fatih Sultan Mehmet fethettiği zaman ordu kaç kişiydi? Ortalama falan alamazsınız kaynaklara göre, atarak söylüyorum, beşyüz kişi diyen de var, yarım milyon kişi diyen de var. Birisi bin birisi binbeşyüz gibi yakın rakkamlar söylemiyor ki, binikiyüzelli diyelim.

Tarihte geriye doğru gittikçe, iş mahiyet değiştiriyor adeta. Halbuki, Kırım Savaşı'nda belirli bir günde hangi Osmanlı bataryasının kaç tane mermi yaktığı harp ceridesinde yazılı. Kaldı ki, bizim tarihlerimiz biliyorsunuz, Ortaasya'dan göçlerle başlıyor. Göçlerin ne zaman olduğu, ilkokul kitaplarından, üniversite kitaplarına doğru gittikçe biraz renk değiştiriyor. İlkokul kitaplarında hâlâ Ortaasya'dan göç haritası var ki, bütün dünya uygarlıklarını Ortaasya'dan göçüp giden Türk kavimleri yaratmış. Artık bu, bugün hayli komik görülen, işte eski Mısır uygarlığını da biz yarattık, bilmem Hindistan'daki uygarlığı da biz yarattık, Çinliler zaten bizden öğrendiler, Orta Avrupa'ya gelen kavimler de Türktü. Eski Yunan uygarlığının temelinde de biz varız, falan gibi bir anlayış. İlk insan Türktü, Adem babanın Türklüğü gibi... Bir kere tarihte bu kadar geriye gitmek, efsane sisleri arasında birşeyler söylemek mümkün değil. Dolayısıyle, tarihi Türkiye için 15. yüzyıldan başlatmak, bundan gerisi için, düşünceleri, teorileri sıralamak, işte böyle diyenler de var, böyle düşünenler de var, böyle düşünenler şunlara dayanıyor demek gerekir.

Biliyorsunuz, Ortaasya'da Türklerin herhangi bir kaynağı yok, bıraktıkları bir metin yok. En eski Türkçe -o da bir uzman okusa, sizin benim anlayabileceğimiz bir dil değil- Orhun Yazıtları, 7.8. yüzyıl. Bundan geride Türklerin herhangi bir yazılı kaynağı mevcut değil. Sadece Çin kroniklerinde Türkler anlatılıyor; o da dilleri dönmediği, bir de ideogramlara dökülünce çok değiştiği için güçlükler yaratıyor. Meselâ benim adım "Mete", bir uydurma, bir yanlış okuma. Bir tarihte Sineologlar demişler ki, bu ideogramlar "motun" okunur, sonra Mete adı yayılmış, benim yaş kuşağımda ve benden sonra bir sürü Mete var. Sonra başka Sinologlar gelmiş, demişler ki, hayır o ideogramlar o zaman "motun" falan okunmaz, "baktur" okunurdu. Bu da olsa olsa Bahadır'a çalar birşeydir. Türkçe'deki Bahadır lafının Hun dilindeki eşdeğeri olan birşeydir.

İSTANBUL BİLGİ ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER MESLEKİ ARŞİVİ

Bu kadar eskiye gidince, Çin ideogramlarıyla, yazılmış metinlerden Türkler hakkında hüküm yürütmeye kalkınca, Hunları Türklerle aynı şey sayınca, işler karışıyor. Hunlar bugün dirilseler, yani Mete hani Büyük Hakan Baktur ki, Oğuz Handır diyenler de var, karşımıza çıksa, muhtemelen biz onunla hiç anlaşamazdık, dilsel bir ilişki kurmamız mümkün olmazdı. Ulustan da benim başlıca anladığım, dilsel bir ilişki kurabilmek. Bu olmayınca adam ne anlamda bizim ceddimizdir, tuhaf birşey.

Bizans kaynaklarının da Türkler hakkında verdiği bilgiler de, bir hayli karanlık. Üstelik biliyorsunuz, sadece biz özgü değil, eskiden insanlar birbirlerini tanımadıkları için, isimleri gayet lâubali kullanıyorlar. Meselâ, daha son zamanlarda bile Türk eşittir Müslüman olabiliyor. Bu gelenek hâlâ Lâtin Amerika'da yaşıyor, şu adam Türktür diyorlar, Suriyeli çıkıyor, Türk lâfı böyle kullanıyor. Bir Saraçene lâfı var İtalyan kaynaklarında. Bu Sarakenler bir Arap kabilesiymiş, giderek bütün Müslümanlar Saraken, bu arada Türkler de Saraken olmuş, İtalyan kaynaklarını okursanız. Ustelik bu, çok daha yeni zamanlarda.

Diyeceğim, tarihi bir kere çok geriye götürmek hatalıdır. Kaynak olmayan, belge olmayan yerde tarih olmaz. Ancak efsane olur, spekülasyon olur. Bu spekülasyonların da saygıdeğer olanları vardır, saygıdeğer olmayanları vardır. Bunları şovenizmden ayıklayarak ortaya koymaya çalışmak lâzım. Belki eğitimde de, birkaç sayfalık bir girişten sonra Türklerin tarihine 15. yy'dan başlamalıyız, derim. Sonra tabiî biz, evrensellik bakımından bir hayli Türk boyutunu öne çıkaran bir tarih eğitimi yapıyoruz. Araştırmalarımızda da bu fazlasıyla var. Belki daha çok uygarlık tarihi yaklaşımıyla gitmek doğru olur. Dünyada uygarlık daireleri olmuştur, bunların bir kısmı sönmüştür, bir kısmı süngüsü düşük bir vaziyette yaşamaya devam etmektedir. İşte en son içinde yaşadığımız uygarlık dairesi, Batı uygarlığı. Batı uygarlığı da aşağı yukarı belli bir coğrafyada Rönesans'tan bu yana gelişiyor, ama bir anlamda evrenselleşiyor. Japonya'da bile insanlar, Batı uygarlığının çıkardığı ceket stilini, giyim kuşamı benimsiyorlar, yani standartlaşan bir uygarlık var, belki dünyada ilk kez. Ama daha eski bir takım uygarlıkların kalıntıları da devam ediyor. Türkiye'nin geçmişi bu uygarlık dairelerinin hangilerinin içinde bir akış gösterdi? Muhtemelen efsanevî olmakla birlikte, Türklerin Orta Asya'daki varlığı Çin uygarlığıyla etkileşim içinde düşünülmek gerekir. Ondan sonra, bu tarafa, Batıya kayınca İslâm-Arap-Acem uygarlığı içinde düşünülmek gerekir. Belki son iki üç yüzyıldır da Batı uygarlığıyla bir ilişki kurma terimleri içinde düşünülmek gerekir. Yani, millî tarihten daha çok, böyle uygarlık tarihi, dünya sistemleri yaklaşımına doğru bir yöneltici fikir benimsenmesi uygun olur, resmî tarihin bugünkü tutumuna karşılık.

Asıl önemlisi, neyin tarihi, kimin tarihi? Padişahların, sadrazamların, paşaların tarihi mi, askerî seferlerin, fetihlerin, bu tür hamasî şeylerin tarihi mi? Bugünkü duyarlılıklarımızla, biz meselâ sıradan insanın tarihine daha çok önem veriyoruz. Ama ne yazık ki, bizim kaynaklarımız, hani o vak'anüvis tarzı kaynaklarda buna hiç bakılmamış. Padişahlar, paşalar anlatılmış da, sıradan insan, o Anadolu'nun bilmemneresindeki köylü ne yermiş, ne içermiş, ne giyermiş, ne düşünürmüş umursanmamış? Bu tür duyarlılıklar o dönemler yokmuş. Bugün buna bakmaz zor, belki biz Müslüman olduğumuz için bunun fazlasıyla zorlukları da var. Meselâ kilisenin ölüm, doğum kayıtları, İslâmda yok. Bizimki çok daha anonim, isimsiz bir yaşam biçimi. Daha iyidir, daha kötüdür demiyorum, belki daha da iyidir anonim olmak. Ortaçağda Batı da anonimdi. Hangi katedralin kimin tarafından yapıldığı bilinmez bile, çünkü katedraller birkaç yüz sene sürer. Ama İslâm kaynaklarıyla, İslâmî düşünceyle, bu anonimlik sosyal tarihi daha da güçleştiriyor. Sonra, sıradan insanların yaşadıkları evler, saraylar gibi taştan yapılmış kalıcı binalar değil, derme çatma şeyler. Bunlar adeta bir yakın zamanlar arkeolojisi gerektiriyor. İstanbul'da en eski evler, meselâ Boğaz'daki -medarı iftiharımız- evler iki üç yüz seneden geriye gitmez. Türkiye'de üçyüz seneden geriye giden bir özel hane yoktur. Sadece camiler vardır, vakıflar sayesinde devam etmiştir, zelzelelerde tamir edilir, saraylar vardır... Ama sıradan insanların yaşadığı çok eski evler yoktur. Anadolu'ya giderseniz, Selçuk kervansaraylarının kalıntılarını görürsünüz, ama Selçuklular zamanında yaşayan insanların oturdukları haneleri bulmak mümkün değildir. Bütün bunları örnek olarak veriyorum.

Bugün sosyal tarih konusunda bir duyarlılığımız var diyorum. Bizim bugün dünyaya bakışımızla, demokratik bakışımızla ilgili olarak halk önem kazandı. Eskiden halk önemsizdi , bir sürüydü. Ama bugün, mademki demokrasiye inanıyoruz, öyleyse çoğunluğa, halka bakacağız. Eskiden tarihçi, bir klâsik Osmanlı vak'anüvisi benim 15. yüzyılda Çukurova yöresindeki halk mutfağını merak ettiğimi görse katıla katıla gülerdi. Bu da tarih için mevzu mu diye. Ama bugün son derecede önemli, karşılaştırmalı mutfak çalışmaları. Biliyorsunuz Türk mutfağı, harika bir sentezdir. Asya'dan pek az şey getirmişiz, pastırmayla yoğurt başlıca getirdiğimiz. Ama, Arabın kebabını almışız, Ermeninin sadeyağlı yemeklerini almışız, Yunanın zeytinyağ kültürünü almışız. Ve bizim mutfağımızda bunların hepsi birarada yaşıyor. Şimdi bu mesele, 50 sene önce düşünülebilecek birşey değildi. Ciddi tatih konusu olarak, Türk mutfağının öğeleri üzerine düşünmek çok gayri ciddi bulunurdu herhalde.

Tarih konularına, duyarlılıklarımızın değişmesine dayalı olarak çok disiplinli yaklaşmak gereği de var. Eskiden tarih edebiyatın bir kolu gibiydi, bugün artık böyle değil. Bugün özellikle iktisat tarihinde, matematik ve istatistik konuları çok önemli. Eskiden matematik kaçkınları tarih okurdu. Şimdi bunu ciddi olarak yapmak mümkün değil, hele biraz rakkama el veren demografik tarih gibi, iktisat tarihi gibi konularda bayağı yüksek matematik gerekiyor.

Nokta'nın bu haftaki (22 Kasım 1987, Sayı: 46) sayısı elinize geçti mi bilmiyorum. Dün gördüm, orada benimle de bir konuşma var. Aslında konuyu biraz zayıf işlemişler, "Alternatif Tarih Gündemde" diye Kültür ve Sanat sayfalarında.. Çeşitli genç tarihçilere düşündükleri sorulmuş. Orada benimle yapılan konuşmaya bakıyorum -lütfen onu okursanız, soruların sonradan eklendiğini gözönünde tutun. Ben birşeyler anlattım, sonra onlar konuştuklarımın arasına sorular koymuşlar. Okuduğunuz zaman bu soruya da bu cevap verilir mi diyesiniz geliyor, benim günahım değil- şöyle demişim: Tarih bir çağın başka bir çağda üstünde durulmaya değer saydığı şeyleri seçip anlatmasıdır. Bu, başta vurgulamaya çalıştığım göreceli tarih anlayışına açık bir yaklaşım sanıyorum.

Şimdi, resmî tarih konusunda eleştirel davranmak gereğine inanıyorum. Nedir eleştirel davranmak? Bugün nasıl Süleyman Demirel konusunda Turgut Özal konusunda, Erdal İnönü konusunda onların partileri konusunda eleştirel bir bakışımız varsa, geçmişte neler olup bittiği bize anlatılırken, ortaya konulan metinlere de öyle yaklaşmak konulan metinlere de öyle yaklaşmak zorundayız. Hatta ben bunun, biraz da bilinçli olarak abartılmasından yanayım. Diyelim bizdeki tek parti dönemi, benim biraz bildiğim bir konu. Kemalist tarih kendisini anlatırken doğru şeyler söylüyor. Ama tek parti döneminde neler olup bittiğini anlatmaya çalışırken, eleştirel olarak o dönemin muhaliflerinin düşündüklerine, yaptıklarına, yazdıklarına da bakmak yararlı olabilir. "Onlarınki doğrudur da, Kemalizmin öz bilincini yansıtan tarih yanlıştır" olduğu için değil, muhalifler de hakikatin bir bölümüne ışık tutuyor olabilecekleri için. Ben kendi payıma, meselâ M.Kemal Paşa'nın muhalifleri olarak ortaya çıkan siyaset adamlarının hiçbirinin onun çapında olduğunu düşünmüyorum. Ne Karabekir'in, ne Fehti Bey'in, ne Rauf Bey'in. M.Kemal Paşa -Türkiye'de adım Atatürk düşmanına çıkmasına rağmen- bunların hepsinden daha üstün çapta bir kişiydi. Ama bir Rauf Bey'in M.Kemal'in rejimine yönelttiği eleştiriler, bir Fethi Okyar'ın yönelttiği eleştiriler, hatta İkinci Gruptan Hüseyin Avni'nin yönelttiği eleştiriler, öldürülen Ali Şükrü'nün yönelttiği eleştiriler, bize o sistem hakkında başka türlü yakalayamayacağımız çok önemli ipuçları verebilir diye düşünüyorum. Nerede bir aykırılık varsa tarihçi bunların

üzerine gitmelidir diye düşünüyorum. Yani, her aykırılık resmî tarihten daha doğrudur diye bir önyargıyla değil. Yobazlar karşı çıkmışlar tek parti yönetimine, ne tür gerekçelerle çıkmışlar? Bundan öğreneceğimiz çok şey vardır diye düşünüyorum. Ben Türkiye'nin geçmişinde, bugünkü anlamıyla, liberal bir muhalefetin olduğu kanısında değilim. En azından potansiyel olarak muhaliflerden herbiri kendisi bir tek parti olmak isterdi. Ama yine de tarihte böyle bir rol düşmüş onlara. Onların düşüncelerine bakmalıyız diyorum.

Son olarak, tartışmaları biraz kışkırtmak amacıyla, tarihî materyalizm konusundaki düşüncemi de söylemek isterim. Marxizm bize, üretim tarzının belirleyiciliği gibi bir yönlendirici fikir veriyor, ana nokta bundan fazla birşey değil. Bu bir yönlendirici fikirden ibaret olarak alınmalıdır. Aksi halde biz Marxist tarih diye kendi kendini besleyen bir sistem ortaya koyarsak, bu tarih falan değildir. Belki, bir tür tarih felsefesidir. Tarih diye bir kitap alırsınız, adam size feodalizmi anlatır. Ama herhangi bir yerin feodalizmini değil, bir soyut modeli anlatır. Bu soyut model, ancak ampirik bir temelle karşılaştırıldığında anlamlı olabilir. Ama kendi başına bir zihin jimnastiğidir, boş birşeydir, bir matematiktir, bana öyle geliyor. Tarihî materyalizm bize anlamlı sorular sorma imkânını yaratıyor bence. Bir dönemin tarihini incelerken, o dönem hakkında anlamlı soruları bize veriyor, ama cevapları vermiyor. Fakat Türkiye'de ne yazık ki (Batı'da da var, ama Batı beni ilgilendirmiyor. Ben Türkiyeliyim, Türküm, Türkiye'de olup bitenler beni daha çok ilgilendiriyor) bu iş bir sulandırılmaya götürüldü. Meselâ Hacettepe Üniversitesinde yıllar önce yapılan bir İktisat Tarihi Sempozyumunu hatırlıyorum. Ömer Lütfü Barkan, Trakya'daki galiba Edirne'deki Kadı Sicillerinden bir köyün durumunu anlatan ampirik veriler sıralıyordu. Arkadan bir genç öğrenci el kaldırdı -galiba Siyasal Bilgiler'dendi- dedi ki, olamaz öyle şey. Adam şaşırdı, niye dedi, yani ben yanlış mı okumuşum, yoksa başka bir hata mı buldunuz. Hayır, işte Marxizme göre, böyle birşey olamaz. Şimdi bu, deli saçması tabiî. Yani bir tarafta ampirik şeyler okunuyor, bunun yorumu falan değil, bir çiftçi ailesinin düzeni hakkında birtakım bilgiler veriyor. Marxizm, o çocuğa bunun bir kural değil, olsa olsa istisna olduğu yolunda bir uyarı getirebilir. Eğer Türkiye'nin iktisat sisteminin o döneminin analizini yapmışsa. Evet böyle birşey olabilir ama, bu bir istisnadır, kuralın böyle olmaması gerekir diye bir uyarı -tabiî araştırılması gereken bir uyarı- tarihî hakikatin kendini falan değil. Marx ne bilsin Türkiye'de -17. yüzyıldane olup bittiğini, böyle peygamberlikler izafe etmenin hiçbir anlamı yok. Dolayısıyla, beni korkutan şey, Marxist tarih çabalarında, bunun boş kalıplar haline getirilmesi. Bu en başta Marx'ın kendisine bir haksızlık olur. Çünkü Marx boş kalıplarla uğraşmadı. Marx belli bir dönemde Batı kapitalizminin analizini, hiç de boş değil, ampirik verilerle yaptı. Diyeceksiniz, bunu diyalektikle sundu. Bunu kabul ederim, onun zamanında Hegel diyalektiği çıkartmıştı. Marx da bunu bir serimleme yöntemi olarak kullandı. Pek de fiyakalı olur, diyalektik olarak birşeyleri söylemek. Günün birinde başkalarını mülksüzleştirenler, kendileri de mülksüzleştirilecektir. Negasyonun, negasyonu kalıbına oturan bir ifade. Ama Marx bunu, sadece bir şair gibi söylemedi. Marx'ın bu sonucu söylemesinin arkasında ciddi bir amprik analiz var. Yoksa biz bu serimleme metodunu benimseyip, her türlü herşeyi diyalektik bir biçimde iş yaptığımızı sanabiliriz, bu benim gözümde ciddi bir tehlike.

Dolayısıyle, Türkiye'deki resmî tarihe karşı çıkarken, bunun çeşitli açılardan eleştirilmesi gerektiğini düşünürken, yağmurdan kaçarken doluya tutulmak gibi bir sonuca gitmemeliyiz. Resmî tarih bir başka resmî tarihle ikame edilmemeli. Resmî tarih eleştirilmeli, başka bir resmî tarih çıkarsa o da eleştirilmeli.

Sanıyorum sizlere yeterince kışkırtıcı laflar ettim. Bundan sonra sizi dinlemek, eğer verilecek bir cevabım olursa onları söylemek durumundayım. Teşekkür ederim.

Soru: Okullarda gördüğümüz tarih eğitimi hem resmî tarih; hem de iktidarların değişikliklerine göre yönlendirilen bir tarih. Ne zaman ki Batıyla temasa geçtik, Batı dillerinden kaynakların araştırılmasına başlanınca, bizdeki resmî tarihle, Batıdaki tarih arasında -yani Rönesans'tan sonra- biraz daha diyalektik ve rasyonel düşüncenin bütün bilim dallarına egemen olduğunu, tarih kitaplarında daha realist yaklaşımları görüyoruz. Örneğin, Batının lise dengi okullarının kitaplarında Lenin'den alıntılar var. Din dersi kitaplarında da, din üzerine anketler yer alabilmekte. Tartışmalı, değişik görüşlerin yer almasının olanakları yaratılmıştır. Bizdeki tarihe gelince, klâsik bir tanımıyla: "Geçmiş insan cemiyetlerinin yer ve zaman göstererek medeniyete yaptıkları hizmetleri kronolojik sırada anlatan bilime tarih denir" biçimindedir. Marxizm de ünlü Manifestosunda, hayır öyle değil, "bugüne kadar gelmiş geçmiş cemiyetlerin açıktan açığa, gerek üstü kapalı olarak yaptıklarını sınıf mücadelelerinin tarihidir" diyordu. Şimdi sormak istiyorum, bizim burjuvazimiz neden bu kadar ilkel ? Rönesans oluyor, Osmanlının Avrupa'yla iyi kötü teması oluyor, bu çember niye kırılmıyor?

Yanıt: Size katılıyorum, burjuvazimiz ilkel. Ama bunu açıklayacak bir âletim yok. Yalnız içinde yaşadığınız -Federal Almanya- toplumu abartmayın. Meselâ ben birkaç kere dehşete düştüm Alman öğrencilerimle. Konuşurken 1. Dünya Savaşı yıllarından bahsediyordum -Yavuz ve Midilli oldu ya, Göben ve Breslau- "sizin gemiler bize geldi" dedim. Çocuklar itiraz ettiler, "bizim değil" dediler. "Niye sizin değil" dedim, "ben biz diye konuşuyorum da, Osmanlı İmparatorluğundan, siz neden Almanlığı kabul etmiyorsunuz?" Sonra biraz baktım, bunlarda 2. Dünya Savaşı'nda tarih bilinci kesiliyor. Bunun daha sağlıklı olduğuna hiç emin değilim, yan çok abartmayın. Hümanizm falan güzel de, ben Almanya'da sağlıklı bir tarih düşüncesinin olabileceğine inanmıyorum.

Başka bir örnek, biraz tuhafınıza gidecek. Bonn'a gittim, Dışişleri Bakanlığı'nın önünde bir Sinagog var. Bunu son derece yadırgadım. Bu muhitte bir yahudi mahallesi var mı diye sordum, hayır dediler. Ama, böyle bir günah çıkartmak düşüncesiyle, Dışişleri Bakanlığı'nın giriş kapısının karşısına bir Sinagog koymuşlar. Ondan sonra da Türkiye'de biz Ermeni konusunu ele alalım diyorlar. Ben hiçbir dönemde Türkiye'de Dışişleri Bakanlığı'nın önünde bir Ermeni Kilisesi görmek istemediğimi söyleyeyim size.

Bizim Kemalist tarih anlayışında, bugün hâlâ serpintileri süren tarih anlayışında da Osmanlı konusunda benzer bir şey vardır. Kanunî'ye kadar iyi padişahlar vardı, ondan sonra gitgide kötü adamlar geldi. Bunlar, Sarayların haremlerinde cariye kovalamaktan başka birşey yapmıyorlardı ve bizim devlet battı, gibi birşeyler.. Bu bilinçli ideolojik bir seçimdir. Osmanlı tarihini, biraz karikatürize ederek iyi padişahlar, kötü padişahlar, sondakilerin hepsinin de kötü olduğunu söyleyerek açıklamak. Halbuki bu işin içine girdikçe görüyoruz ki, 19. yüzyıl Osmanlı İmparatorluğunun en hareketli bir yüzyılı, büyük bir sağ kalma mücadelesi. 16. yüzyıldan, Kanunî'nin parlak devri diye göklere çıkartılan dönemden daha değerli bir dönem. Öbür taraftan farkı ne, 19. yüzyılda biz genellikle yeniliyoruz. Ama bu farkın dışında, Osmanlı İmparatorluğu'nun çok değerli bir yüzyılı.

Soru: Resmî tarihe, dediniz ki, eleştirel yaklaşmak gerekiyor, peki, bu arada resmî tarihin kendine eleştirel yaklaşımını nasıl değerlendireceğiz. Bunu da dikkate almak gerekmez mi? Örneğin, Sovyetler Birliği'ndeki son gelişmeler için ne diyorsunuz?

Yanıt: Özeleştiri işin içine girince, resmî tarih resmî olmaktan çıkıyor demektir. Resmî lâfının anlattığı şey, dogmatik, ezbere kabul edilen ve okullarda okutulduğu zaman tartışılmadan, işte gerçeklikler bunlardır diye ele almak. Ama, bunun içine bir özeleştiri boyutunu katarsanız iş değişir. Sovyetler'de nerede durulacağını henüz görebilmiş değiliz. Ola ki, Gorbaçov'un başlattığı hareket, destalinizasyonu bir yere kadar götürüp, sonra da kemikleşebilir. Kemikleşirse, yeni bir resmî

tarih olur. Ama, bu ilkeyi muhafaza edebilirse, 1936 Moskova Mahkemelerini yargılayabildiği gibi, daha önceki, daha sonraki olayları da yargılayıp, bunların da o zaman görüldüğünden farklı olmuş olabileceği konusuna bir açık tavır getirirse bu çok güzel birşey olur.

Soru: Sovyetlerin tarihe yaklaşımlarında genel bir değişikliği farkediyor musunuz? Yaklaşımlarında bir farklılık görüyor musunuz?

Yanıt: Henüz bir izini görebilmiş değilim bunun. Böyle bir fikir havada var, ama henüz hayata geçirilmiş birşey olarak görmüyorum. Gerçekten, bu anlayışla yazılmış bir Stalin biyografisi okumak isterdim. İfrattan tefrite gidip de, Lenin çok iyiydi, sonra Stalin geldi, Troçki'yi de haksız yere yedi, zulmetti şeklinde getirilirse, belki -Stalin döneminin dolaylı ve direkt olarak acısını çekmiş bazı insanlarını manen tatmin edebilir, ama teorik açıdan fazla ileriye doğru bir adım sayılmayabilir. Hakkı verilebilirse, örnek olsun diye söylüyorum, Stalin parti içinde yaptığı tasfiyeyle değil, bence ondan daha önemli olarak, tarımın kollektifleştirilmesi konusuyla birlikte ele alınırsa. Tarımın kollektifleştirilmesi konusu, Sovyetlerin başta Rosa Lüksemburg'un itiraz ettiği, eleştirdiği, köylüye toprak dağıtma meselesiyle ilişkilendirilerek konabilirse... Sovyetler devrimin ilk günlerinde tutunabilmek için Es-Er'lerin programlarını benimseyerek, Bolşevik programında olmadığı halde, küçük toprak sahibi birçok köylü yarattılar. Ama sosyalist bir tarım sektörü yaratmak için bunların yeniden kollektifleştirilmesi gerekirdi, bu iş biraz ayıcılıkla oldu falan, ama burada bir determinizm vardı. Küçük toprak sahibi adamların topraklarını biraraya getirmek ve onları sosyalist bir tarım yapısına kavuşturmak zorunluydu. Böyle bir analiz geliştirilirse, çok saygıdeğer olur. Ama daha çok erken, ben henüz hayata geçirilmiş Sovyet tarih çalışmaları görmedim, bu yeni anlayışla.

Biraz önce Sovyetlerin umudunu dile getiren arkadaşın söylediği gibi, resmî tarih özeleştiri boyutu taşırsa, mahiyet değiştirir. O zaman sakıncalarını ortadan kaldırır. Bir tarihçi anlattığı olayları saptamaya nasıl gidiyor, bunu yazdığı kitapta okuyucularıyla paylaşırsa, bir konunun olgusal objektifliğini tartışırsa, buradaki tereddütlerini, endişelerini anlatırsa, bir de tersine dönüp 180 derece karşıtını düşünelim, acaba böyle de olmuş olabilir mi? derse; biraz hipotetik, tartışmalı, eleştirel giderse, yazdığı resmî tarih olmaktan çıkar. Amaç buraya varmaktır. Resmî tarih dogmatik, adeta boş matematik ifadeleri gibi, iki kere iki dört türünden bir bilgidir. Avusturya-Macaristan arşidükünün bir Sırp ihtilâlcisi tarafından öldürülmesi 1. Dünya Savaşını başlatan olaydır. Bu iki kere iki dört türünden aynı bilgisel nitelikte bir önerme olarak ortaya konursa, resmî tarih oluyor. Çocuklar bunu sevmiyorlar, ayrıca doğru da değil. Şimdi, 1. Dünya Savaşı'nın patlama vesilelerinden en önemlisinin bu suikast olayı olduğu biliniyor. Bir tarihçi ne yapabilir bu konuda, gerçekte ne yaptılar? Meselâ, Sırp devrimcisinin, Sırbistan gizli haberalma örgütünün ajanı olduğu ortaya konuldu. Ezbere bir Marxist yaklaşım, canım bu emperyalistler arasındaki rekabet zaten böyle bir dünya savaşını gerektiriyordu şeklinde olabilir. Nitekim böyle yazılan tarihler de var. Meselâ, son zamanlarda bir İngiliz tarihçisi A.P.Taylor, tam tersine, 1. Dünya Savaşının çıkması için hiçbir yapısal ciddi sebep yoktu tezini savunuyor. Çıkmasında, âni sebep olarak suikast türü raslantıların üst üste gelmesiyle savaş çıktı. Yoksa, dünya sisteminin yapısal şekillenişinde 1914'de böyle bir savaş çıkması için bir sebep yoktu diyor. Biz Osmanlı İmparatorluğu açısından baktığımızda, bir, bu savaşa girmeyebilir miydi? İki, bu savaşta Almanların, Avusturya-Macaristan'ın ve Bulgaristan'ın yanında girmeyebilir miydi? -hoş Bulgaristan bizden sonra katıldı ya- sorularına cevap verirken, yeni bir determinasyonu düşünmeye çalışıyoruz. Meselâ M.Kemal Paşa'nın kendi ifadesine göre, İttihatçıların bilinçli takımıyla çok kavgalı olmasına rağmen, burada bir zorunluluk vardı. Atatürk'ün Osmanlı devleti bu savaşa girmek zorundaydı ve Almanların yanında girmek zorundaydı dediğini biliyoruz. Ama bir tarihçi, başka bir takım noktalara bakarak, bu konuda bir zorunluluk olmadığını savunabilir. Yani bizim bugün, Ortaokul yahut lise kitaplarımızın 1. Dünya Savaşının çıkış nedenlerinin anlatısı eleştirilebilir, ama bunun yerine geçebilecek nihaî metin olduğunu kabul etmiyorum. Bu olguların tesbiti bakımından değil, böyle bir suikast oldu mu, olmadı mı? Ya olmuştur, ya olmamıştır, belgelere bakılır eleştirilir, belgeler eleştirel bir şekilde ele alınır. Böyle birşey var, ya da yok denir. Ama 1. Dünya Savaşının tetiğini çeken olay bu muydu? İşte tarih orada başlar; öteki tarih değil, başka bir şey, kronolojidir, işin esnaflığıdır. Tabiî onu iyi yapmak lâzım, orada olgusal hata olmamalı. O bir fazilet değil, bir vazifedir. Bize şimdiye kadar bu açıklama doğru diye söylenildi. Başka şeyler önerildi, bu olsa olsa bir vesiledir, daha temel nedenler vardır denildi. Emperyalist güçlerin iç çelişkileriydi falan açıklandı. Ama bunların hiçbiri nihaî değildir.

Biz bugün 1. Dünya Savaşının çıkışının nedenlerinin analizini yaparsak, bir öneri getirebiliriz. Ama bu öneri, 3 bin yılının insanını bağlamayacaktır. 3 bin yılında başka türlü bakabileceklerdir insanlar. Aynı olgusal bilgilere sahip oldukları halde. Yani, hiç kimsenin böyle bir kabuklaştırma hakkı yok tarihi. Bu iş halledilmiştir, artık söylenecek birşey yoktur diye kapatmak mümkün değil, bütün olgulara hâkim olmak mümkün olsa dahi. Ki biz, bütün olgulara hâkim değiliz. Meselâ, pekçok arşiv açılmamıştır, Osmanlı arşivi bu dönemde, 1914'den itibaren kapalı, özel izinle girilebiliyor. Ayıklayıp açacağız diyorlar. Şimdi, ayıklayıp açacağız ne demek, işine gelen belgeyi koyacak, gelmeyeni koymayacak.

Soru: Verdiğiniz Kırım Savaşı örneğinden öyle anlıyorum ki, önceki tarih bir efsanedir anlayışı ortaya çıkıyor. Tarih, tekniğin ilerlemesiyle, yapılan kazılarla yeni veriler ortaya çıkıyor, hergün yeniden biraz daha yazılıyor. Daha önce iyi niyetle yazılmış olan belge çalışmaları, tarih çalışmaları,tarih değil de efsanevî şeyleri belirten çalışmalar demek haksızlık gibi oldu veya ben öyle anladım.

Yanıt: Bir de şu var, benim katıldığım bilgi anlayışında. Ortaya nihaî bir doğruyu koymak mümkün değil, ama kesin bir yanlışı koymak mümkün. Ne yakın tarihte, ne eski tarihte, birşey için kesinlikle böyle olmuştur demek mümkün değil. Olmamıştır demek, bazı örneklerde daha bir kesin olabiliyor.

Soru: Sinegog meselesini biraz daha değişik açıdan ele almak istiyorum. Federal Almanya'da bir Sinagog'un yaşatılmasını, bir anlamda günah çıkarmak amacıyla yapan güçler vardır kuşkusuz. Ama ben burada, Essen'deki Sinagog'un müze haline getirilmesi yıllarında yapılan bazı tartışmaları hatırlıyorum da, bütün güçler buna katılmadılar. Bunu unutturmak istediler. Eski Sinagog müze haline getirildi. Nasyonal Sosyalist dönemin katliamlarını sürekli olarak halka anlatmak amacıyla ve bu dönemi unutturmamak amacıyla müze haline getirildi. Bunu bütün politik güçler destekledi, buna karşı çıkanlar da olmuştu. İşin tabiî bu yanı da var, bunu da unutmamak gerekir bence...

Şu anda Türkiye'de alternatif tarih tartışması ne düzeydedir? Özellikle de resmî tarih anlayışını etkileme şansı var mıdır, yakın bir gelecekte?

Yanıt: Şimdi Türkiye'de alternatif tarih tartışması diye birşey yok zannediyorum. **Nokta** Dergisi, resmî tarihe karşı çıkanları toparlamaya çalışmış. Meselâ, Yalçın Küçük ile de bir konuşma yapılmış. O elinin tersiyle hepsini itiyor. O zaten tarihçi değildir diyor, benim için de; eskimiş Türk solunun tarihini yazdı diye tarihçi mi oldu diyor; Sina Akşin resmî tarihçinin âlâsıdır diyor; Şükrü Hanioğlu, cahildir, tarih felsefesi bilmez diyor. Kendinden başka kimse kalmıyor. Kendi katkılarını sayıyor: Birinci İnönü Savaşı diye bir şey yoktur, bu palavradır diyor. Sovyetler Türklerden üs istemedi, bunu Türk hariciyesi uydurdu diyor. M. Kemal Paşa, Anafartalar'da önemsizdi diyor, Harekat Ordusu'nda yoktu diyor, Sabahattin Ali,

Millî Emniyet'le işbirliği yapıyordu diyor, Tanzimat yeli Paris'ten değil, Mısır'dan esti diyor. Bunlar benim tarihe katkılarım, alternatif tarih budur demeye getiriyor. "Yeni dönemleme ve yeni açıklamalar olmadan yeni tarih olmaz, benimki Kemalizm sonrası bir tarihe hazırlıktır." Tevazu da göstermiş.

Yalçın arkadaş biraz patolojik olmakla birlikte, çok zeki bir insandır. Yalçın'ın -benim kanım- savunduğu tezlerin hepsinde bir hakikat payı var. Fakat nasıl yapar, nasıl başarır bilmem, o tezi öyle bir hale getirir ki, onunla beraber sonuna kadar gitmek mümkün olmaz. Meselâ, Birinci İnönü Savaşı hakkında söylediği şeyler bir bakıma doğrudur. Birinci İnönü Savaşı'nda anlaşılan taraflar çatışmışlar birbirlerinden habersiz olarak geri çekilmişler, bizimkiler de zafer kazandık diye ilân etmişler. Bir anlamda doğru, ileri hareket bir yerde duruyor ve geri çekiliyor, ileri hareket devam etmiyor. Bu bir direniş zaferidir, ama çok abartılmıştır politik sebeplerle. Bu kadarını söylese Yalçın, yerden göğe hak vereceğiz. Ama bu kadarını söylemekle kalmıyor, böyle birşey yoktur diyor.

M.Kemal, Anafartalar'da önemli değildir diyor. Açın yabancı kitaplarını da okuyun, önemli adam. Anafartalar'da, Çanakkale savunmasında önemli. Hareket Ordusu'nda yoktu diyor. Hareket Ordusu'nda var, ama resmî tarihte anlatıldığı gibi değil, Çatalca'ya kadar var. Enver, Berlin'den yetişip geliyor, Ataşemiliterken, Hareket Ordusu Kurmay Başkanlığı'nı üstüne alıyor. Yoksa Hüseyin Hüsnü Paşa'nın yanında, kurmayı olarak M.Kemal var. Yalçın bunu nasıl kategorik olarak ifade ediyor: M.Kemal Hareket Ordusunda yoktu diyor. Resimlerde görmedim diyor. Resmi var. Hayır, o resim Selânik'te çekilmiş olamaz, fotoğrafhanede poz vermişlerdir diyor. Hüseyin Hüsnü Paşa önde, bir adım geride genç M.Kemal, Aybar'ın evinde olan bir resimdir. Bu resim de yalan diyor. Bunun sonu yok ki, arkada tren görünüyor..

Onun için ben, resmî tarihten kaçarken alternatif resmî tarihe gitmeyelim dedim. Yalçın'a kalırsa; Birinci İnönü'yü atacak, M.Kemal'i Çanakkale savunmasından atacak, Hareket Ordusu'ndan çıkartacak, Sabahattin Ali'ye zaten Millî Emniyet'in adamı diyecek.. Hepsinde, Yalçın'ın hareket noktasında bir haklı taraf olduğunu seziyorum. Az şey bilmesine rağmen birşeyler yakalıyor. Ama onu, mantıkta bir lâf vardır, saçmaya indirgeme, abese götürme haline getiriyor. Sovyetler Birliği, Türkiye'den toprak ve üs istemedi! İstediği açık, çünkü en azından, biz artık vazgeçtik dedikleri belgeler var. İstemediyse neden vazgeçtiler. Bir sürü delil konabilir. Mesele oldu mu, olmadı mı meselesi değil. Bunlar tarih soruları değil aslında. Tarih, bunun üzerine getirilecek yorum. Neden istedi, neden vazgeçti? Yani, bunun modaliteleri, nedenleri üzerinde düşünmek. Yoksa, geçen aylarda **Tarih ve Toplum** dergisinde Gürcü Profesörlerin **Pravda**'da da çıkmış olan yazılarının tercümesini bastık. Gürcistan'ın nasıl Kars'ı ve Ardahan'ı kapsayan bir bütünlük olduğunu söylüyorlar. Siz, ancak Yalçın Küçük olursanız, Pravda'da böyle bir yazının çıkmasının Sovyet hükümetini bağlamadığını, bu tarih profesörlerinin bilimsel özgürlüğü ile ilgili birşey olduğunu savunabilirsiniz. Biri çıkar, Kars, Ardahan Gürcistan'ın öz parçasıdır diye yazar. Biri çıkar, hayır Moskova aslında Tatarların olmalıdır, çünkü bir tarihte Tatarlarındı, diye yazar. Sovyetler Birliği'nde o zaman da bilim özgürlüğü vardı, şimdi olduğu gibi... Ancak Yalçın Küçük böyle düşünebilir. 1945 yılında böyle bir yazı **Pravda**'da çıkacak ve bu adamların görüşüymüş bize ne diye karşılanacak. Böyle şey olmaz, Sovyet sistemi hakkında bir parça anlayışınız varsa, o andaki bir noktanın bile 20 tane kontroldan geçtiğini ve doğrudan doğruya hükümet politikası olduğunu bilirsiniz. Hükümet sonra bunu, adamların üzerine atabilir, ama o anda hiç değilse, sahip çıktığı, destek çıktığı, onayladığı bir görüştür.

Soru: Anladığım kadarıyla, bugün hükmeden birilerinin yazdığı, resmî tarih oluyor. Bugün hümedilip de yarın hükmetmesi gerekenlerin tarihi var. Tarih yapılmadan tarih yazılmaz. Birşeylerin yapılması, yaratılması gerekir ki, ona dayalı olarak, bizlerin tarihçiler diye adlandırdığımız tarih biliminin mensubu olan araştırmacılar yazabilsinler. Resmî tarih -ben algıladığım biçimiyle söylüyorum- gayri resmî tarih biçimindeki bir sınıflandırma olayı, tarihçilerin, tarih yazmak yerine, zımnî biçimde de olsa tarih yapmak misyonuyla mücehhez kılınmaları gibi birşey. Bütün insanların olduğu gibi, tarihçilerin de tarih yapmak gibi bir hakları var. Ama, en direkt olarak tarihçi bilim adamının tarih yapmak gibi bir görevi olduğu zımnî bir sonuç çıkıyorum ben, yanıldım mı acaba?

Yanıt: Benim kafamdaki resmî tarihin karşıtı, gayri resmî değil, eleştirel tarih. Ve resmî tarihin, kimin resmî tarihi olur; sa olsun "muzır" birşey olduğu inancındayım. Bizim insanî değerlerimizle bağdaşmayan birşey olduğu inancındayım. Eleştirelliği, onun yerine ikame etmek, tarihçilerin hedefi olmalıdır diye düşünüyorum, kimin resmî tarihi olursa olsun. Tarihçinin tarih yapma işini çok iyi anlamadım. Ben tarihi insanların yaptığını düşünmüyorum. İnsanlar bunun ancak vesileleridir diye düşünüyorum. Atatürk'ün o sözü bana hiç doğru gelmiyor: "Tarihi yazmak önemlidir, çünkü yazan yapana uygun olmazsa, ortaya çıkan tarih insanlığı şaşırtıcı bir mahiyet alır" diye bir vecizesi vardır. Bana çok anlamlı bir laf söylemiş gibi gelmiyor. Tarihi insanlar falan yapmıyor, tarih çok daha büyük güçlerle oluyor, insanlar onun vesileleri. Başka bir görüş vardır tabiî, tarihi büyük insanlar yapar diye, Carlyle'dan gelen idealist bir görüştür o. Ben o tarih mezhebinin sâliklerinden değilim, bu anlamda. Tarihçi bir insan olarak, bir siyasal ideolojiye katılır, bir mücadeleye katılır, ama tarih yazarken benim anlayışıma göre, eleştirici olmalıdır. Tabuları yıkmaya çalışmalıdır. Görevi, kendi önüne getirilen ilişki önermelerinden şüphe etmektir. Bunlar başka türlü olamaz mı acaba diye araştırmaktır sorgulamaktır. Tarihçinin görevi sorgulamaktır, hayatı sorgulamaktır diye düşünüyorum. Tarihçi benim söylediğim gibi, eleştirel tarihi savunursa, proletaryanın iktidarını engellemiş mi olur? Sanmıyorum ama, proletarya iktidara gelip de, kendileri de bir resmî tarih çıkartırlarsa, "alçak burjuvazi şöyleydi böyleydi" diye, tarihçi bugün yapmasını istediğim şeyi o gün de yapabilmelidir. Tarihçiye o gün de eleştirel iş düşecektir. Yoksa bizim takım iktidara geldi, ne herze söylerlerse söylerler demek değil. Çünkü bütün efsanelerin uzun ömürlü olmadığını dünya tarihine bakınca görüyoruz. Stalin döneminde yazılmış SBKP Tarihi'ni okuyun. Bugün bir alternatif çıkartılmaya çalışılıyor, o ülkenin içinden.

Soru: Tarih verilerle yazılıyor dediniz. İstanbul'un fethinden itibaren yazılabilir dediniz. 1. Dünya Savaşı ondan çok daha yakındır, 3000 yılında olsa olsa bunun yorumu değişebilir. 1. Dünya Savaşı'nın başlamasını suikast olayına bağladınız. Başka türlü yaklaşanlar, eleştirel olarak yaklaşanlar da, dünyanın yeniden paylaşılması olayı olarak görüyorlar. Kafam karıştı, o zaman doğru diye birşey yok. Eleştirel yaklaşım çok iyi birşey. Sovyetler Birliği üs istedi dediniz. Bu pek eleştirel gelmedi bana, doğru olsa, ülkemizde anti-sovyetizm, anti-komünizm adına ne varsa, bu noktayı arşı âlâya çıkartırlardı. Sovyetler o dönemde hangi koşullar altında neler dediler? Toprak istediler lâfı, bana pek âdil gelmedi. İstemediler demiyorum, okuyup öğreneceğim.

Yanıt: Tepki olarak, ben de birkaç şey söyleyeyim. Bir tanesi, siz buradan benden birşey öğrenmiş olarak değil de, bildiklerinizden bazılarından şüphe ederek ayrılırsanız benim amacım yerine gelmiş olacak. Ben buraya size birşeyler öğretmeye gelmedim. Bildikleriniz konusunda acaba yanlış mıyım, yanılmış mıyım, başka türlü de bakılabilir mi, diye buruklukla çıkarsanız buradan, benim amacım yerine gelmiş olacak. Kafanızdaki şu bilginin yerine, şöyle bir bilgi koymak diye bir çabam yok. Tarihin de bize en büyük yararının da bu olduğunu sanıyorum. Biz doğru dürüst tarih yapmayı öğrenirsek, günümüze de doğru dürüst bakabiliriz diye inanıyorum. Tarih konusunda eleştirel olmak, biraz daha kolay,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ

adamlar ölmüş gitmiş. Oralarda biz bu beceriyi edinirsek, bir işe şöyle de bakmak, böyle de bakmak becerisini edinirsek, o zaman işte; gözü kapalı, bugün herhangi bir siyasal akıma, herhangi bir olaya amigoluk etmek durumuna düşmeyiz. İyice ölçer biçeriz, başka türlü de olabilir diye bir şüphe payıyla yaşarız.

Gerçeklik meselesine gelince, sanıyorum benim kabahatim oldu. İki şeyi yeterince ayıramadım. Bir tanesi kronolojik olgular; bunların olup olmadıkları, tarihin başladığı nokta değil. Bir ara -Carr'ın bir lâfıdır o olgusal doğruluk, bir erdem değil, ödevdir. Tarih bundan sonra başlar. Olguların, belli şeylerin olup olmadığı, bu tarihin malzemesi arasında yer alır. Tarih bir kere olguları seçtiğiniz zaman başlıyor, şu tarihî olgudur diyorsunuz, bu önemlidir, ben bunu anlatacağım diyorsunuz. Meselâ, 1. Dünya Savaşı, bu kadar milyon insan öldü, şunlar paylaşıldı, herhalde tarihte anılmaya değecek bir olay. Ama, 1. Dünya Savaşı bağlamında, Erzurum'daki bilmem ne köyündeki bilmem ne olayı da yer alacak mı, almayacak mı? Bunu tarihçi seçiyor. Olay neyse o, ya var ya yok. Ya şöyle, ya böyle. Ama bu malzemelerden bazılarını almak, diyelim bir tümen asker sayısını, silâh kuvvetini tarihe katıp katmamak tarihçinin seçimi. Tarihçi nelerin anlamlı olduğunu o çerçeve içinde belirleyecek.

Sovyetler Türkiye'den üs istedi mi, istemedi mi? Benim anlayışıma göre, kesinlikle istedi, olgusal olarak. Tarihçinin işi şurada başlıyor, niye Sovyetler böyle birşey istedi? 2. Dünya Savaşında Türkiye, Allah razı olsun devlet büyüklerinden -bunu içtenlikle söylüyorum, alay olarak değil- savaşın dışında kaldı. Dışında kaldı, ama nasıl kaldı? Türkiye'de devleti yönetenlerin gönlü nereden yanaydı? Apaçık Almanlardan yanaydı. Alman-Sovyet savaşı çıkınca, gazeteciler İsmet Paşa'ya gidiyorlar, "ne düşünüyorsunuz?" diyorlar. "Birşey söylememe gerek yok, yüzlerinizden belli" diyor. Herkes mutlu, gülücükler saçıyor. Sovyetlerin Türkiye'den bir güvensizliği olması açık. Objektif nedenleri de var. Adamlar sürekli basıyorlar, Türkiye'den bir cephe açılsın, aşağıdan, Alman kuvvetleri bölünsün diye. Müttefikler, İngilizler, Amerikalılar da Sovyetleri destekliyor. Almanlara karşı bir cephe açılması, böylelikle Sovyet cephesinin çatlaması, Hitler'in bilmem kaç tümenini Türkiye'ye sevketmesi. Zaten Yunanistan'a gelmişler.. Türkiye binbir sebep buluyor ve bu işe girmiyor. Ama, Sovyetlerin millî menfaatleri açısından baktığımızda, tabiî ki bu bir ihanet. Bir taraftan İngiliz ve Amerikalılardan yardım alıp, hazırlıksısız diye oyalayıp duruyor İnönü ve Türk Genelkurmayı, sonunda savaşa girmek istediği zaman da Stalin, biliyorsunuz, karşı çıkıyor. Bunların zaferden alacakları bir şeref payı yoktur, diye. Ve bu güvensizlik içinde kalkıp, biz Boğazlarda müşterek kontrollü üsler almalıyız, bir de Brest-Litovsk'ta kaybettiğimiz Kars ve Ardahan'ı, bunlar Gürcü müydü, değil miydi meselelerini muhtemelen bir pazarlık amacıyla ortaya atıyorlar. Tarih budur. Yoksa, böyle bir talep var mı, yok mu? Bunu tesbit etmekle tarihi bitirmiş olmuyorsunuz. Bunun nedenleri üzerinde tartışmalısınız. Sanırım, söylediklerim hepinize makul, kabul edilebilir geldi. Ama ben bu söylediklerimin de nihaî olmadığı kanısındayım. 20 sene sonra ortaya başka belgeler çıkmasa dahi, aynı olgularla bir insan farklı bir yorum getirebilir bu olaylara. Diyelim, Maocu gözlüklerle bakan, anti-Sovyet, Sovyetleri yeni çarlar, Sovyet emperyalizminin bir teşebbüsü diye görenlerin yaklaşımı, benim açıklamamdan daha haysiyetli bir açıklamadır demiyorum, ama o da bir açıklamadır. Şimdi bilemem, 10 sene sonra nasıl bir çerçeve konulup da bu meseleye ışık tutulacağını. Ama şimdi bana makul gelen şeyleri yazıp altını imzalayıp, tamam bu iş bu kadar, bundan sonra bu konuda düşünmek yok. Eğer kitaba bu iş konulacaksa, bu şekilde konulmalı demeye de kimsenin hakkı yok diyorum? Eleştireden kastım o.

Tarihî gerçeklik konusunda ise, olguları ve yorumu ayırıyorum. Tarih yorumdur ve o yorum sandığınız gibi bir lüks falan değil, işin en başında, hangi olguları ele alacaksınız? Nedir tarihî olay? Bunları seçmekle başlıyor. Bir yöneltici fikir olacak ki kafanızda, o fikre göre ayıracaksınız. Ben bunlarla ilgileniyorum. Onun dışında anlamlı olacak başka bir şey yok mu? Başka bir tarihçi gelir, sizin bir kenara bıraktığınız olgulardan seçebilir, bunla da anlamlıdır diyebilir. Mutfak tarihi örneğini verdim, yoktu insanlığın gündeminde böyle bir şey. Sosyal tarih iyi kötü şurada 20. yüzyılda geliştirilen birşey oldu. Tarihin çöplüğünden birşeyler alınıp, oradan birşeyler geliştirebilir. Bizim bildiğimiz klâsik diplomatik tarih, askerî de eski prestijini kaybetmiş olarak sürdürülebilir.

Soru: Resmî tarihle, eleştirel alternatif tarih üzerine sormak istiyorum. Resmî tarih geçmişte yaşanmış ya da yaşanmakta olan olayları, egemen olan ideoloji tarafından kaleme alınması o amaçlar doğrultusunda yazılarak benimsetilmesi diye yorumlanabilir. Tüm ülkelerde resmî tarih geçerlidir. Alternatif tarih nasıl mümkün olabilir? Nasıl bir gerçekçi temele oturtulabilir, bu tarih kimler tarafından yazılabilir, kimler yanında yer alabilir? Şimdi daha somut bir soru sormak istiyorum. Yeryüzünde gerek kurtuluş, gerekse toplumsal kurtuluş savaşları verildi. Sınıf mücadeleleri verildi. Bunların tarihlerini de resmî tarih olarak yorumladınız. Bu tarihlerin subjektiflikten uzak, objektif olarak yazıldığını söylemek mümkün mü? Ayrıca dünya üzerinde şu anda yeralan ülkelerde resmî tarih dışında, objektif olarak yazılan bir tarihten sözedebilir miyiz, böyle bir ülke var mıdır?

Yanıt: Vardır. Resmî tarih dünyanın her ülkesinde var. Bundan kastımız, diyelim ortaöğrenim düzeyinde ders kitaplarında belirli kalıpların verilmesi ise, nitekim Batının birtakım ileri ülkelerinde -ben anglofon olduğum için Amerika ve İngiltere'yi biliyorum, sanırım Almanya için de söylenebilir- resmi tarihin yanında, onun temel tezlerini irdeleyen, sorgulayan, eleştiren, hayır o iş öyle değil böyle olmuştur diyen araştırmalar yapılabiliyor, yazılabiliyor, yayınlanabiliyor ve uzun dönem de biraz biraz da resmî tarihi kemirebiliyor. Yoksa ben de farkındayım ki, meselâ İngiliz okul kitaplarında Alman düşmanlığı vardır. Anglo-sakson ülkelerinde ve başka Batı ülkelerinde belki eğitim bakanlıklarının düzeyinde yayılmaya çalışılan resmî tarih görüşünün yanında, onunla taban tabana karşıt görüşte araştırmalar üniversiteler içinde ve dışında yapılabiliyor, yayınlanabiliyor ve bir hayat şansı bulabiliyor. Ben bildiğim için bu örneği veriyorum. Sosyalist ülkeler şimdiye kadar kendilerinde böyle bir güç hissetmediler, bunu da teslim etmemiz lâzım. Sosyalist ülkelerde, Batıdaki burjuva diktatörlükleri diye gördükleri ve resmî tarihe malettikleri, hâkim sınıf ideolojisine karşıt ama paralel, bu sefer de komünist partisinin o zamanki tutumuna uygun tarihler yazıldı. Ve bu iş çok dogmatikleştirildi. İş bu kadar şematik bir hale getirilmiş. Yoksa bir takım konularda Lenin'in hiç de abartılacak bir otorite olmadığını kabul etmek lazım. Sovyetler ilk tecrübe olduğu için oradan örnek veriyorum. Sosyalist dünyaya biraz eleştirel olarak bakalım. Kim İl Sung, herhalde dünyanın görüp gördüğü en büyük tabu konularından biri, kişi kültü halinde, Kuzey Kore'de aile şirketi gibi. Romanya'da Çavuşesku, daha hırlı bir durumda değil korkarım. Felsefe Kongresine gittim, Romen filofozların epistemol konusundaki tebliğlerini dinliyorum, Çavuşesku'dan alıntıyla başlıyorlar. Çavuşesku ne anlar bilgi teorisinden, ne alâkası var, insan zekâsına hakaret bu. Oradaki adam da şaka maka değil, akademiden profesör. Adam zavallı bunu yapmak zorunda demek ki, bizde de Atatürk'ten başlandığı gibi. Bizim sadece Atatürk'e itiraz etmeye hakkımız yok, öteki örneklere de itiraz etmedikçe. Öteki örneklere itiraz edince de, Atatürk'ü esirgemeye hakkımız olmadığı gibi.

Ben bir dergi yönetiyorum, **Tarih ve Toplum** dergisini. Bulgarların Türk Müslüman azınlık konusundaki tutumlarının son derece yanlış olduğu kanısındayım. Kendim de gittim. Ama bir tek satır yazamıyorum, bana bir sürü öneri gelmesine rağmen. Çünkü eleştirmek için bir manevî hakkımız olması lâzım, biz de benzeri şeyleri kendi içimizdeki bir halka yaptığımız

sürece, bunu eleştirme hakkımız yok. Bugün insanlar gayet demokrat, Türkiye'de eleştirel, Demirel, deyince veryansın ediyor, Turgut Özal hakkında söylemediğini bırakmıyor. Ama kendi tek partimize dönünce, birdenbire Şarkiyatçı kesiliyor, oriyantalist gibi bakıyor, tamam biz dağda gezen ayıydık, Atatürk geldi, reformlar yaptı, şapka giydirdi, bizi adam etti, laik etti, yobazların kafasını ezdi, oh olsun... Birdenbire çok farklı bir havaya giriyoruz. Böyle bir adam bugün Türk siyaset sahnesinde olsa, biz ona oy verir miyiz, arkasından gider miyiz? Bugün hiç jakoben olmayan bir tutumda iken, tarihte böyle jakobenliği yüceltiyoruz. Bu bir oryantalist bakışıdır, şizofrenik bakışıdır Türkiye'ye. Türkiye'nin geçmişi başka, bugünü iyi. Ben bunu yazmaya çalıştım biraz, Türk devrimi hiç kanlı olmamıştır iddiaları var, bunları incelemeye çalıştım. Meselâ, Türkiye Cumhuriyeti'nde biz Yunanlıları yendikten sonra Atatürk üniformalarını çıkardı, tamamen sivil bir idare geldi, taa 1960'daki müdahaleye kadar deniyor. Bu efsanenin en azından ilk yıllarda doğru olmadığını ortaya koymaya çalıştım. Eleştirel tarih anlayışından anladığım bu. Ama ben son sözü söylediğim kanısında falan değilim. Mutlaka beni aşacaklardır, eleştireceklerdir. Yanlışlığımı göstereceklerdir. Ama ben, mesela nasıl insanlar görmezlikten geliyorlar anlamıyorum. Atatürk Kastamonu'ya şapka konuşmasını yapmaya giderken Cumhuriyet mareşali üniformasında. Yıl kaç? 1925, sonbahar ve çizmeleri arasında bir köpeği geziyor. Bunun bir manası var, iyidir kötüdür anlamaya da çalışmak lazım. Kastamonu gericilik kalesi görülüyor. Orada ben mareşalim haberiniz olsun, diyor paşa, ondan sonra "efendiler buna şapka denir" konuşmasını yapıyor. Kitaplarda fotoğrafları var, insanlar bunu neden görmezlikten geliyorlar anlamıyorum. Kenan Evren böyle bir şey yapsa hepimiz kıyameti koparırız.

Soru: Konuşmanızı tamamlarken bir yerde kışkırtmak için bir konu üstüne daha düşünceler söylemek istiyorum dediniz. Marxizme ilişkin düşüncelerinizi söylediniz. Daha doğrusu Marxizme olan tepkinizi belirttiniz. "Marxizm sade bize sorular sormak olanağı verir ve nokta, o kadar, fazla değil" dediniz. Marxizmin resmî tarih anlayışına alternatif olarak görmemek gerektiğini belirttiniz. Yağmurdan kaçarken doluya tutulmak diye bağladınız. Yine konuşmanızın bir yerinde kesin olan hiç bir şey olmadığını, yanılmanın kaçınılmaz olduğunu, yanılgının herşey için geçerli olduğunu söylediniz. Resmî tarih anlayışına yönelik eleştirilerinize katılıyorum. Ama alternatif tarih diye nitelediğiniz görüşlerinize katılamıyorum. Marxizmden yana bir kişi olmam nedeniyle Marxizme yöncelik eleştirilerinizin karşısında kışkırmam kaçınılmaz oldu. Marxizme eleştirilerinizi sürekli Stalin örneğinde yapıyorsunuz. Stalin Marxizmi uygulamaya soyunmuş bir kişidir. Marxizmin kendisi değildir. Stalin'i komünist olarak eleştirmek ayrı, antikomünistlerin eleştirisi ayrı şeydir. Komünizme karşı olan açık toplumcuların komünizme saldırılarına Stalin'in maske olması Avrupa'da yaygın bir durumdur. Bu konuyu uzatmadan sormak istediğim şu: "Bilim yanılmaz o kanıtlanmış doğrular birikimidir. Yanılan bilim adamlarıdır" diye birşey söylesem ne dersiniz? Yani bilim adamı üzerine düşünceniz nedir? Çalışma, deney ve düşüncelerinize yanılgıya düşmüş bilim adamları olmasına rağmen kanıtlanmış bir bilim doğal birikimi yok mudur? Ben bunu materyalist, Marxizmin bir bilim ve bilimsel düşünce yöntemi olarak gören bir kişi olarak söylüyorum.

Yanıt: Ben resmî tarih yağmurdur, Marxist tarih doludur demek istemedim. Marxizmin kaba uygulaması olan bir resmî tarih türü olabilir ki, bize bugünkü resmî tarihi bile aratabilir. Bunu da görmezlikten gelmeyelim. Ben kendisine Marxist diyen her tarihçinin yahut da Marxizmden yararlanan her tarihçinin otomatikman ortaya harikalar çıkaracağı kanısını paylaşmıyorum. Marxizm adına gayet kaba şeyler yapılabilir. Ben bunun tehlikesini ezbercilikte görüyorum. Yani tarih olmayan, ampirik tarihle ilişkisi olmayan, ama üretim tarzlarının köleciden feodale dönüşmesi, feodalden kapitalizme dönüşmesi üzerine kategorilerden bahseden, fakat bu kategoriler dünyanın hangi bölgesinde, ne zaman, ne şekilde olmuştur irdelemeyen ve bunu da tarih yerine ikame etmeye çalışan kitaplar çok. Bunu söylemek istedim.

Resmî tarih karşı Marxizm değil, belli bir tür Marxizm epigonluğu (kaba taklitçiliği), isterseniz adını böyle koyalım. Ben bugün dünyada yaşayan en iyi tarihçilerin Marxist tarihçiler olduğunu düşünüyorum. Bu sözümle İngiliz Marxistlerini kastediyorum. Benim okuduğum en iyi tarihçiler Marxistler arasından çıkıyor. Çünkü onlar çok iyi soru sormayı biliyorlar. Ama Sovyet tarihçilerinden beni böyle hayran bırakanların çıktığını söyleyemeyeceğim. Orada sadece olgular okuyorum. Tabiî bilim anlayışımız çok farklı. Bilginler yanılabilir, bilim yanılmaz. Benim kafamda bilginler de, bilim de yanılabilir. Zaten yanılmayacak şey bilim değildir. Bilimi ben, Popperyen olarak anlıyorum. Popper'in bilim felsefesine göre yanılamayacak olan şey sadece dindir. Siz Marxizmi yanılmayacak bir şey olarak koyuyorsanız, kendi bileceğiniz şey. Ben Marxizmi yanılabilecek bir teori olarak görüyorum. Herşeyi açıklayan bir teori olarak katiyen görmüyorum. Bir sosyal ve politik platform olarak çok değerli, ama bilim sözünün katılmasını, kelimeleri lâubali kullanılması diye görüyorum. Zaten korkarım Almancadaki 'wissenschaft' lâfı bilim demek değildir. 'Wissenschaftliche', olunca bilimsel diye çarpıtmış oluyoruz. Sadece biz değil, dünyada birçok kişi bunu böyle çarpıtıyor. Eğer bilimden kastımız bizim bayağı fizik gibi bir bilimse, meselâ ben tarihin bilim olduğunu hiç söylemedim. Tarih bence bir bilim değil, bir bilgi dalı. Kuralları olan bir bilgi dalı. Haysiyetsizi var, haysiyetlisi var. İyi tarih var, kötü tarih var. Bunları kabul ediyorum, ama tarihe ben bilim demedim. Hukuk da bir bilim değil, normatif, saygıdeğer bir bilgi dalıdır. Hukukçuya çok saygı gösteririm, iyi bir disiplindir. Bilim ise daha başka, dar bir şey. Bu anlamda Marxizm bilim falan değil tabiî. Değerli bir hipotez belki. Tarihe de ışık tutabilecek bir hipotez. Bir rastlantı değil, İngiliz KP'sinin tarih komisyonundan, Thomson'ların, Hobsbaum'ların, Hill'lerin yani bugün yaşayan en büyük bir takım tarihçilerin hep Marxizmden su içen kişilerin arasından çıkması bir rastlantıysa, çok hayret ederim, ama açıklanması gereken bir şey. Demek ki Marxizm insana -en azından bazı insanlara- bir şeyler öğretiyor. Soru sormayı, iyi soru sormayı, anlamlı soru sormayı öğretiyor. Ama ben bunu daha abartarak, bilim yanılmazdır demeyi birinci önermeyi kabul etmiyorum. "Marxizm bir bilimdir," bunu da kabul etmiyorum, müsaadenizle. Marxizm saygıdeğer bir bilgi topluluğudur. Marxizmin pek çok şeyi yanlıştır. Marx tabiî çok büyük bir dâhiydi. Ama Marxizm bir bilimdir lafı, eğer edebiyat değilse, ki bana hep edebiyatmış gibi geliyor, benim kabul edebileceğim ciddi önerme değil.

Soru: Konuşmanızın içinde tarih anlayışımda anarşizan bir yan vardır dediniz. Bunu hiçbir şeyin, kesin doğru hiçbir şeyin olamayacağı düşüncesine bağladınız. Avrupa'da anarşist bir derneğin duvarında şöyle bir yazı görmüştüm. "Bir insana herhangi bir düşünceyi zorlayan bir düşünce doğru olamaz." Sonra da madde madde duvardaki yazıda şunlar vardı. "Yerlere sigara atmayın, dernekte uyumayın, duvarlara yazı yazmayın vb." Son maddede ise, "Yukardaki kurallara hiç kimse uymak zorunda değildir," deniyordu. Diyebilir miyiz ki, sizin getirdiğiniz kimi kurallar için de bu son madde geçerlidir?

Yanıt: Bir şair benzetmesi ile karşı karşıyayım herhalde. Ben başta sizin dikkatinizi çekmek için, bilgi, bilimsel gerçeklik, özellikle de tarih konusunda anarşizan bir anlayışım var dedim. Yoksa ben anarşistim, anarşistlerin bütün doktrinlerinin yükünü sırtıma alıyorum demedim. Benim kastım, tarihsel gerçeklik keşfedilecek birşey değildir. Bir kere keşfedilince de biten birşey değildir. Buna hazırlık cümlesiydi. Bundan ibaretti. Tabiî ki benim burada getirdiğim bakış açısının sarsılmaz, yanılmaz bir bakış açısı olduğunu sanmıyorum. Benim bütün amacım, sizin kendinize bu vakte kadar çok doğru gelen inanışlarınızda bir kuşku yaratmak. Yoksa gelin benim tarikatıma katılın gibi çağrıda bulunmuyorum. Tarikatım yok.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ

Soru: Ben pratik olarak tekrardan Türkiye'nin gerçeğine gelmek istiyorum. Tüm olumsuzluklara karşın bu alternatif tarih gelişimini ve isteğini, eğilimini Türkiye'de derleyip toparlamanın hiç mi olanağı yok? Bunlar biraraya getirilirse, belli yerlerde belli dergilerde yazar çizer hale gelse, arada bir paneller, açık oturumlar, toplantılar... Onların ne boyutlarda geçeceğini tahmin eder gibiyim. En azından bu yolun oluşmasına katkıda bulunmaya çalışılsa, şansımız yok mu? Buralardan birşeyler çıkacak kanısındayım.

Yanıt: Ben de ümitliyim ama, şimdi sevimsiz bir lâf söyleyeceğim. Buyurun gelin çalışalım. Siz buradan böyle "haydi arslanlar" deyip de Almanya'da oturup, Türkiye'ye önerilerde bulunmayın. Gelin çalışalım. Burada benim tanıştığım bütün arkadaşlar geleceğim diyor, ama başka arkadaşlar da "bunlar 20 senedir geleceğim diyorlar zaten," diyor.

Soru: Anladığım kadarıyla Doçent Sina Akşin'in bir çalışması var bu konuda. İlk kitaplarını yayınladılar. Bu arada Server Tanilli'nin de bir çalışması var -kendisi bir tarihçi olmasa da- iki cilt, sanıyorum üçüncü cilt de çıktı. Özellikle Sina Akşin'lerin çalışması üzerine...

Yanıt: Türkiye Tarihi'nin editörlüğünü yaptı Sina Akşin. 1. cildi Osmanlı öncesi Türkiye Tarihi, 2. ve 3. ciltler Osmanlı ve 4. cilt de Cumhuriyet dönemi olacak. 1. cildi çıktı bunun. Daha genç ve çoğu üniversiten ayrılmak durumunda olan bir ekiple çalıştı. Bunlar objektif durumları dolayısıyla bir alternatif yaratıyorlar mı? Çok da emin değilim, ama bir süreçtir. Bir günde ortaya çıkabilecek şey değildir, alternatif tarih. Biz kendi tarihimize sorgulayan gözlerle bakmaya başlıyoruz. Böyle bir ihtiyacın hissedilmesi bana umut verici, bir gelişme olarak görünüyor. Ama çok abartmamalıyız. Benim de bir katkım var, Sina'nın hazırladığında, ama Sina'nın bu çabası resmî tarihin yerine geçecek bir şey değil. Belki resmî tarihte vurgulanmayan boyutları da olan bir çaba.

Soru: İdris Küçükömer'in bir açık oturumda, söylediği sonradan Doğan Avcıoğlu'nun Milli Kurtuluş Tarihi'nin önsözünde de değindiği Kurtuluş Savaşı emperyalizme karşı değil, Yunan'a karşı yapılmış bir savaştır, bu açıdan baktığımız zaman iki ordu olarak sadece bunlarla karşılaştık. Fransız ve İtalyanlarla dövüşmek diye bir şey çete savaşlarının dışında yoktur. Bir resmî görüş vardır, emperyalizme karşı, ikinci bir görüş vardır, bir mevzi savaşıdır. Kurtuluş Savaşı emperyalizme karşı mı yapılmıştır, yoksa Türk-Yunan Savaşı mıdır? İkincisi sizin kitabınızda merakla okudum, ama yeterince aydınlanamadığım Mustafa Suphi'lerin öldürülmesi meselesi. Üçüncüsü de bütün bizim resmî tarihlerimizde 1453 bir çağın kapanışı, öteki çağın başlangıcı olarak öğretiliyor. Avrupa tarihlerinde -bildiğim dillerde baktıklarımda- 1453 değil, 1492 Amerika'nın keşfi, bir çağın kapanışı, başka bir çağın başlangıcı olarak yer alıyor. Buradaki ısrar nedir? Sırf şövenizm, milliyetçilik midir?

Yanıt: Tersinden başlayarak yanıt vermeye çalışayım. Dönemlendirme konusu son derece relativ bir şeydir. Ne 1453 doğrudur, ne 1492 doğrudur tabiî. Yani bir takvimden yaprak kopartıp bugün ortaçağ bitti, ertesi gün yeniçağ başlıyormuş meğer, gibi şey olamaz. Türkiye'nin takvimi mi doğru, Batının ki mi doğru diye bir şey yoktur. Dönemler çok genel şeylerdir. Yeniçağ, Karolenj-Rönesansını alırsanız, 11-12. yy'da başlar. Bazı yerlere gelince, 16-17. yy'a sarkar. Biz 1453'ü uygun görmüşüz. Tamam bunda bir şovenlik payı olabilir. Ama 1492 dünya bakımından Amerika'nın keşfi en azından kısa vadeli etkilerinde çok daha önemli bir şey miydi? Şüphe ederim doğrusu. Ne oldu Amerika keşfedildi de? Bir asır sonra Avrupa'da enflasyon oldu. Ama Amerika kıtasının keşfinin dünya tarihine katkısı 19. yy'ın sonlarından önce gerçekleşmedi. Tarihe benim düşündüğüm gibi eleştirel yaklaşalım. Öncelikle çocukların kafasında ilkçağ, ortaçağ, yeniçağ dönemlendirmesinin ne kadar görece bir şey olduğunu açıklamaya çalışalım.

Ötekilere de kısaca değineyim. Ben o kavgada yokum. Kurtuluş Savaşı antiemperyalist miydi, anti Yunan mıydı? Bana sorarsanız antiemperyalist olarak başladı, Yunanlılar emperyalizmin piyonu olarak Anadolu'ya çıktılar. Ama bizim inkılâp tarihlerimizde sonunda kazanılan zaferi abartmak için gizlenilen bir şey var. 1921 ilkbaharında emperyalistler başlıca İngiltere, Yunanistan'ı desteklemekten vazgeçiyor -Sakarya'dan önce- bizim inkılâp tarihlerimizde bu anlatılmaz. Çünkü İngiltere'de hükümet değişti, çünkü Yunanistan'da hükümet değişti, politikalar değişti. Biz hâlâ Sakarya'da da Dumlupınar'da da İngiltere'yi de yenmiş olmak için bunu gizliyoruz. Yani savaş antiemperyalist olarak başladı, anti Yunan olarak bitti. Emperyalizm desteğini çekmişti. Dolayısıyla, İdris'in ve Doğan'ın -ikisi de rahmetli- gündeme getirdikleri işin bir polemik anlamı var. Ondan öte ciddi tarihçilik açısından çok büyük bir problem yok orada.

Suphi hikâyesinde ben hiçbir karanlık nokta kalmadığını sanıyorum. Çok üzerine gidildi, ben bazen söyleyince tuhaf karşılanıyorum. Suphi'lerin grubu eğer Ankara'ya gelebilselerdi, aralarından üç tane falan bakan çıkardı. Bir tanesi M.Suphi, bir tanesi Ethem Nejat, bir tanesi de Hilmioğlu Hakkı diye bir eğitimci vardı, o olabilir gibi geliyor. M.Kemal onların Ankara'ya gelmelerini önce istedi, sonra istemedi, ama onların öldürtülmelerinde metheldar olmadığı kanısı sadece benim kanım değil, TKP'nin eskilerinin kanısı da buydu. İş Karabekir'le Erzurum valisi Deli Hamit Bey arasında kotarılan bir şey. Ankara'nın onlardan istediği -Ankara zaten Suphileri davet ediyor, gelin diye- gelin diyor burada biz bu işleri zaptü raptı koymak istiyoruz. Artık önüne gelen ben komünistim diye ortaya çıkmayacak, bunun bir partisi, kartı, sorumlusu olacak. Komünist işlerinde disipline girecekseniz gelin, diyor. Onlar da peki geliyoruz diyorlar. Bizim zaten amacımız emperyalistlere karşı işbirliği yapmaktır. Gayet de milliyetçi insanlar. Yazdıkları programdan da belli. M.Kemal'e yazdıkları mektuptan da belli. M.Suphi başından itibaren dehşet milliyetçi bir adam. Biliyorsunuz mason, mason ama masonluğa itirazı var. Masonluğu fazla enternasyonalist buluyor. Bir millî masonluk olsa çok iyi diyor. Başlangıçta bu. Sonradan fikrini çok da değiştirdiğini sanmıyorum. Yazdım, uydurarak değil de aktardım ki, Zeki Velidi (Togan) -Başkırdistan cumhurbaşkanı- Rusiara, Bolşeviklere bayrak açıp da geldiği zaman M.Suphi'nin Bakû'deki evinde kalıyor. Yani M.Suphi'yi kendisine bu kadar yakın sayıyor ve hatırasında diyor ki, en münasip yer, Türkiye Komünist Fırkası'nın binasıydı, çünkü Rusların hiç aklına gelmezdi beni orada aramak. Ve emindim ki Suphi bey beni hiç ihbar etmeyecektir. Nitekim ihbar falan da etmedi.

Suphi ile Ethem Nejat M.Kemal'e yazdıkları mektupta -Karabekir gitmiş Ermenileri pataklamış- diyor ki, dikkat edin biz burada herkese Anadolu ordusunun düşmanı Taşnak hükümetidir, yani sosyal demokrat hükümetidir, Ermeni halkıyla bir alıp veremedikleri yoktur, siz de böyle söyleyin diyor. Şimdi bu nasıl bir adamın lâfı? Komünist enternasyonalist bir adamın lâfı mı? Yoksa milliyetçi bir adamın lâfı mı? Mektup ortada, kelime kelime okuyup bakın.

M.Kemal Paşa biraz bunların süngülerinin düşük gelmelerini istiyor. Türkiye'de bir Bolşevik ihtilâli olamayacağını görsünler istiyor. Onun için biraz nümayiş yapılsın istiyor. Ama bu mahalli olarak daha ciddiye alınır. Büyük nümayişler yapılıyor, hakaretler yapılıyor, Türkiye'de Bolşevizm falan sökmez diye. Bizim resmî tarihimize göre, bunlar bir motora konulup kendi arzularıyla dönmek için Batum'a sevkediliyorlar. Yolda bir deniz kazasına uğruyorlar. Türkiye'nin kabul ettiği bu kadardır. Bir deniz kazasına uğradıklarını sonradan işitmişler. Karabekir'le Deli Hamit beyin bu nümayişleri tezgâhladıkları kesin. Peki ondan sonra bir de gidin, öteki motora binin, Faik Reis, Yahya Kahya'nın adamı onları gitsin, yolda yakalasın, öldürsün. Bu emir kimden çıktı? Ben bu emrin Ankara'dan çıkmadığı kanısındayım. Çünkü elimizde bir hafta sonraki

telgraf var ki, M.Kemal Paşa soruyor: Ne oldu bunlara, neredeler diye. Sonra daha önemli olmak üzere ben M.Suphi'nin İfham gazetesinden arkadaşı Ahmet Ferit Tek'le konuştum. Yaşlılığında Moda'daki evinde emekli büyükelçinin. İçişleri Bakanıydınız, Suphi bey öldürüldü. Evet ben birkaç ay sonra haber aldım. Hükümet üyesiydiniz, bu tartışılmadı mı? Katiyen, dedi. Bu adamın da bana 90 yaşından sonra yalan söylemek için hiçbir nedeni olduğunu düşünmüyorum. Üstüste birbirine giren karanlık cinayetler var. Ali Şükrü'nün öldürülmesine varana kadar. İstiklâl Mahkemesine çağırıyorlar Yahya Kahya'yı, orada ne söylüyorsa, herkes onu M.Kemal'i eleverecek diye yorumluyor. Hayır, Kâzım Karabekir'i tehdit ediyor muhtemelen. Ama bir sürü üstüste cinayet, karanlık yönler var, ama Suphi'nin öldürülmesi konusunda değil. Bu olay beni başlıca şundan ilgilendiriyor. Bu dünya tarihinde Sovyetler'in millî menfaatlerini komünist dayanışma duygularına hâkim kıldıklarına ilk örnek. Stalin zamanından, 2. Dünya Savaşından pek çok örnek biliyoruz. Polonya'da ne yaptıklarını falan biliyoruz. Sovyet millî menfaatleri sosyalizmin ana vatanının çıkarları olarak da temellendirilebilir. Bu bir yana, ama başka bir kardeş partinin menfaatlerine hâkim kılınmıştır. Bu ilk örnek, ve Lenin Sovyet yönetiminin başında, çok erken. Ama sonuç olarak emri kim verdiyse verdi. Türkiye hükümeti, Türkiye'de duruma hâkim olan insanlar Türk komünistlerini tasfiye ediyorlar ve Sovyet hükümeti aradan 1,5 ay geçtikten sonra, Türk hükümetiyle dostluk anlaşmasını yapıyor, bu muhadenet anlaşmasını imzalıyor ve yardımı sürdürüyor. Bu eğer büyük devlet oportünizmi ise, ilk örneğidir, son örneği değil ama.

Çok ilginç konular konuşuldu. Bunlardan bir tanesi de dönemleme, periyod, nokta koyma meselesi. Şimdi siz, 1453 yılının hâlâ kitaplarda bir dönem başı olarak okutulduğunu öne sürüyorsunuz. Bu bizim millî görüşün koyuculuğu bir sınırlama gibi geliyor, ama aslı o değil. Batıda da çeşitli, Mete'nin dediği gibi sınırlamalar var. Bunlardan bir tanesi, siz Roma İmparatorluğu hayranıysanız, sizce medeniyet Roma İmparatorluğuysa, bu imparatorluğun sona ermesi bir nevi facia. Yani, bu sınırları koyan kişiler, Türkler İstanbul'u aldılar, yeni çağ başladı diye değil de, parlak olan Roma çağı sona erdi diye, dünya mahvoldu diye bir sınırlama koymuşlar. Bizimkiler de bunu oradan alıp kitaplara koymuşlar. Yakındır, 1492'de konabilir, ben o görüşteyim.

Bunun dışında çok zor bir konu var, tarihçilik. Bunu profesyonel olarak yapan var, amatör olarak yapan var. Ama bence arada bir fark yok, demin arada lâf geçti Tanilli'den. Tanilli sosyolog olabilir, hukukçu olabilir, iyi tarihçi de olabilir. Bence mühim olan bu değil, mühim olan objektiflik, subjektiflik meselesidir. Objektif olmak demek, tarafsız olmak demek değil. Biz hepimiz taraflıyız. Meselâ, ben (Fikret Adanır)* Yunanlılarla konuşunca, çok tarafsız olmak için uğraşıyorum, ama yine de taraf tutuyorsun diyorlar, tutuyorum demek ki. Ben de onun taraf tuttuğunu sanıyorum bazen. Bizim tarihçi olmamız, bizi tarafsız yapan bu kendi hissimiz değil de, kullandığımız araçların, metodların kontrol edilebilir olup olmamasıdır. Saygıdeğerliğimiz kalıyor mu? O bakımdan bakıldığında, bütün resmî tarihçiler de dahil, objektif olmak için çalışırlar. Hiçbir Sovyet tarihçisi yoktur ki, gönülden objektiflikten vazgeçsin. Çeşitli şartlar altında geçemez, objektif de olamaz, kendi tarihçilerimizin de olamadığı gibi. Bu ayrı mesele. Yalnız bir de siyah-beyaz görmeye alışığız. Geçenlerde Duisburg'da Türk-Yunan ilişkileri konusunda bir toplantı oldu. Orada çok ilerici bir Rum arkadaş -Yunanistan Komünist Partisi üyesi- kalktı dedi ki, Yunan milli hareketi başladığı zaman, kilise buna karşı çıktı. Bir sürü Rum ayaklandılar, nasıl dersin bunu diye. Şimdi, işin heriki yanı da haklı tabiî, kilise hem bunu yaptı, hem de yapmadı. Bu işin başındaki adam, yani patrik, Osmanlı veziriydi nihayetinde, Osmanlı emrindeydi. Bu adam bu iş olmasın diye epey uğraştı. Fakat yapanların da başında yine papazlar vardı. Hangi taraf haklı şimdi? Aynı şekilde demin konuşuldu. Stalin Boğazlardan üs istedi mi, istemedi mi? Hem istedi, hem istemedi. İstedi, nasıl istedi? Dedi ki, siz 2. Dünya Savaşı sırasında zayıftınız, Almanlar size baskı yaptı, gözyummak zorunda kaldınız. Boğazlardan geçmelerine izin verdiniz. Gelin bundan sonra beraber olalım, burasını müdaafa edelim. Şimdi istedi mi, istemedi mi? Soru size kalmış bir şey. Cevabını siz kendiniz verin. Aynı bunun gibi nereye bakarsak bakalım, bence tarihçinin görevi, olguları tesbit etmek değil. Düşünün meselâ Rönesans döneminin ressamı bir insan yüzünü, şimdi bir fotoğrafçının çektiği gibi çizmeye çalışıyormuş. Şimdi ressam arkadaş bunu yapmak istemiyor herhalde, başka şey yapmak istiyor. Aynı şekilde yarın bilgisayarda bütün olayları tesbit edersiniz, insana lüzum kalmaz, biz tarihçiler işsiz kalırız. Bugün artık ne olaylar olduğu biliniyor. Bilinmeyen şeyler tarihçinin yapabileceği şeyler, bu iki kutup arasındaki farklılaşmaları tesbit edebilmek. Yani, Stalin istedi mi, istemedi mi, isteyebilir miydi, niçin istedi? O konular üzerine konuşmak, fikir yürütmek. O yönden bakıldığı zaman, tarihçi hiçbir zaman da çıkıp bilimsel söz söyler olmuyor da, bir anlamda felsefe yapmış oluyor. Ben o yönden Mete'nin söylediklerine uyuyorum, destekliyorum. Bu konuşmaların da hepimiz için çok yararlı olduğunu tahmin ediyorum.

Soru: Tarihi insanlar yapmaz dediniz, bunu biraz daha açar mısınız?

Yanıt: Tarihi insanların yaptığı, bir idealist mezhebin fikri. Mesela, Marxizme göre tarihi sınıflar yapıyor. Yine Marxist çerçeve içinde bakarsanız, o sınıflar neye göre yapıyorlar? Ekonomik temelleri-üretim biçimleri, üretim ilişkilerine göre, yani tarihin motorunu fikirlerde görmek mümkün, olaylarda görmek mümkün, insanlarda görmek mümkün. Ben insanlarda görmenin en sathî bakış olduğu kanısındayım. Sonuç olarak birisi birşey yapıyor tabiî, yeryüzünde canlılar arasında insanın bir özelliği var, insan birşeyler yapıyor. İnsanın yaptığını gözlemlemek tarihî bir analiz için yeterli değil herhalde, insan bunu sadece kendi subjektifliğiyle yapmıyor. İnsana onu yaptıran objektif koşullar var. O objektif koşullara bakmak da biraz tarihin konusu. Kastettiğim buydu.

Soru: Bilim konusunda değişik şeyler söylediniz. Çok kısa bunu tarif eder misiniz?

Yanıt: Bilim, benim uydurduğum bir şey değil. Katıldığım görüşe göre bilim, bizim ona dayanarak öndeyi yapmamıza, kehanette bulunmamıza elveren bir bilgi topluluğudur. Meselâ, hukukta öndeyide bulunamazsınız, tarihte de öndeyide bulunamazsınız. Sosyolojide bulunabilirsiniz, zayıf birşey olur. Belki de meteorolojiden daha da zayıftır, sosyolojinin geleceğe yönelik tahminleri. Yani bir hava raporundan daha da zayıf olur, bir sosyologun size, yarın öbürgün şu topluluğun ne yöne doğru gelişeceği konusunda söyleyecekleri, ama sosyoloji bir bilimdir. Yani, çok gelişmemiş bir bilimdir.

Bir fizikçinin öndeyisi, herhangi bir laboratuvar deneyinden önce, deneyin sonuçları hakkında daha yüksek bir olasılık taşır, buna elverişli bir şeydir. Tabiî bu bilimi çok dar bir şekilde anlamakur, ben bundan yana olduğumu söyledim. O zaman tarihi, hukuku, öncelikle felsefeyi bilimin dışında saymak lâzım. Bilimsel olan herşey saygıdeğerdir, demek istemiyorum, Yahut, sadece bilimsel olan şeyler saygıdeğerdir de demek istemiyorum. Bilimin büyük bir kısmı, muhtemelen önemsiz, ıvır zıvırdır. Bilimsel doğruların büyük bir kısmı, üzerinde durmaya değmeyecek şeylerdir. Öte yandan, gerçekten değerli olan pekçok şey, bilimsel olarak ele alınamaz, aşk, yaşama sevinci vb. Bunları edebiyatla yakalarsınız, şiirle yakalarsınız, sanatla yakalarsınız, felsefesini yaparsınız, ama bilimini yapamazsınız. Biriniz bana kalkar derse ki, dünyada önemli olan güzel olan bunlardır. Kabul, bunların bir bilimi falan yoktur.

Soru: Konuşmanızın bir yerinde ortaya nihaî doğruyu koymak mümkün değil dediniz. Bir örnek vereyim, Türkiye'nin NATO'ya girişi, onlar için doğru bir olaydı, ama halkımız için, işçi sınıfımız için doğru olmayan bir olaydı. Bunu tarihçi alıp iki

* Prof.Dr. Fikret Adanır, Ruhr Bochum Üniversitesi'nde Güneydoğu Avrupa, Osmanlı-Türk tarihcisi.

yanıyla koymakla yükümlü değil midir? Tarihin yazılmasında ideolojik düşünceler rol oynamıyor mu? Tarihin temelinde sınıfsal karakter yok mu?

Yanıt: Manifesto'daki ifade, "tarih sınıfların mücadelesinden ibarettir", sloganlaştırılmış bir şey. Manifesto zaten öyle olmak zorunda, bu aşırı ifadesiyle kabul edebileceğimi sanmıyorum, ama sınıfların gelişmesinin tarih içinde çok önemli olduğunu düşünüyorum. Sadece Türkçede değil, bütün dillerde doğruluk derken, farklı düzeyde şeyler anlaşılır. Matematikte doğruluk vardır, kesin doğruluktur, totolojidir, yani tanıma uygunluktur. İki kere ikinin dört ettiğinin doğru oluşu, ikinin kerenin ve eşitin tanımından çıkan, dolayısıyla yeni hiçbir şey taşımayan bir doğruluktur. Böyle bir doğruluk tarihte sözkonusu değil. Ahlâkî doğruluk başka bir şeydir, tarihte bu anlamda bir doğruluk da yoktur. Tarih ahlâk hocası değildir, şunlar doğru, bunlar eğri anlamında söyleyecek. Tarihteki doğruluk, ancak objesine uygunluk anlamına bir doğruluktur. Objektif olmak, objeyi doğru yansıtıyor mu, yansıtmıyor mu biçimindedir.

Şu cümle tarihî doğrudur: 1951 yılında Demokrat Parti'nin yönetimi sırasında, Türkiye Cumhuriyeti NATO'ya katıldı. Bazı insanlara göre bu, Türkiye'de egemen burjuvazinin yararına bir gelişmeydi. Ama bazı insanlar lâfını kaldırıp, "bu egemen burjuvazinin..." diye başladığınızda tartışma çıkabilir. Bu, Türkiye'de proletaryanın aleyhine birşeydi dediğiniz anda da, tartışma başlayabilir. Burada nihaî söz yok, bir görüşün insanları bunu söyleyebilir, başka görüşten insanlar da başka seyler söyleyebilir. Yarın olanaklar artabilir. Uzun dönemde Türkiye'nin NATO'ya katılması nasıl yorumlanacak, tahmin edemem. Bana bu, Türkiye'nin Kurtuluş Savaşı'ndan sonra seçtiği yolun -pek çoğunuz katılmayacaksınız, hele Kemalizmi İsmet Paşa'dan ve Demokrat Parti'den ayırmak isteyenler katılmayacaklar belki ama- 1922'den, 1923'den itibaren tutulan yolun doğal sonucuymuş gibi geliyor.

Biz Kurtuluş Savaşı'ndan sonra Osmanlı Düyunu Umumiye'sini, yani genel borçları ödemeyi kabul etmedik mi? Bunun NATO'ya giriş kararından bir farkı olduğunu sanmıyorum. Bu tabiî benim yorumum. Tarihçi olarak demeyim, ben ancak amatör bir tarihçi sayılırım. 1923 yılında yani Lozan'da Düyunu Umumiye'yi Osmanlı borçlarını ödemeyi kabul ettik, Sovyetler çarlığın borçlarını ödemeyi reddettiler. Niye kabul ettik? Batının bir parçası olmak istiyorduk, Batıya kendimizi saygıdeğer göstermek istiyorduk. İzmir İktisat Kongresi'nde liberalizmi kabul ettik. Devletçiliğimiz, zaruretler tahtında öyle oldu. Bu bana NATO'ya girişle aynı düzeyde görünüyor. Türkiye'de bu Demokrat Parti'nin eseridir, ama Halk Partisi yırtındı da giremedi.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

1987

AVUSTURALYA İNSAN HAKLARI KONSEYİ Başkan Jim Dunn
Po Box E 363, Queen Victoria Terrace, ACT 2600

İNSAN HAKLARI ve KÜRT SORUNU

Her nekadar Kürt liderleriyle Londrada Kürt sorununu tartişarak ve kisa bir süre için Kürtlerin azinlik olarak yaşadiği bazi ülkeleri ziyaret ederek sorunun nasil geliştiğini biliyorsam da, bu konuda uzman değilim. Tipki uluslararasi bir ortamda dar görüşlü ekomomik ve stratejik çikarlari için haklari rahatlikla gözardi edilen az nüfuslu ulus ve halklar, ve sadece kendi çikarlarina bakan geçmişteki Bati Emperyalizminin davranişlarindan dolayi bugün de kötü durumda olan uluslar gibi, Kürtlerin durumu insan haklari yönünden özellikle ilgimi çekiyor.

Diğer bir konu da bu önemli toplantida adina konuştuğum Uluslararasi Af Örgütü ile ilgilidir. Açikça belirtmek isterim ki Kürt halki için en önemli konu olmasi gereken Selfdeterminasyon hakki Uluslararasi Af Örgütünün özellikle ilgilendiği kapsamin içinde değildir. Fakat Uluslararasi Af Örgüt'ün vijdani ve düşünce hürriyeti, gelişigüzel tutuklama gibi sorunlarla yakindan ilgilenmesi ve kesinlikle işkenceye karşi olmasi dolayli olarak Kürt ulusunun kuşkusuz, baskisiz serbest ve barişçi bir şekilde durumunu aydinliğa kavuşturmasi hakkini desteklediği anlamina gelir.

Her nekadar Uluslararasi Af Örgütünün özel konusundan biraz ayriliyor gibi görünüyorsam da, ayni zamanda gerek İnsan Haklari Konseyi başkani ve gerekse merkezi Pariste olan Uluslararasi İnsan Haklari Federasyonnu ve kisa bir süre önce kurulup azinlik haklari ile ilgilenen Uluslararasi Forum üyesi olarak da konuştuğumu anlamanizi isterim.

Kürt halki apayri bir ulustur ve Ortadoğunun en büyük etnik guruplarindin biridir. Kürtler zengin kültürlerini koruyup geliştirecek bağimsiz bir devlet kurma hakki inkar edilen kuşkusuz dünyanin en büyük uluslarindan biridir.

Genel insan haklari yönünden, Kürt ulusunun bağimsiz bir devlet kurma hakki şüphesizdir. Ulusal bir toplum olarak, milattan önce bin yila varan uzun bir tarihleri var. Kuşkusuz denilebilir ki Kürt halki bin yildan beri çeşitli kolonyalist sömürülere uğramiştir.

On yil kadar önce Fransiz gazetesi Le Monde'ta şöyle bir yazi çikti: "Kürtler bugünkü toprakları üzerinde en az üçbin yildan beri yaşayan bir ulus teşkil eder. Asur , Fars, Yunan, Rum, Arap ve Moğol gibi çeşitli imparatorlarin yukselip kaybolmalarini görmüşlerdir. Kürt halki kendisine özgü tarih, dil ve kültüre sahiptir. Toprakları haksizca bölünüp parçalanmiştir, fakat sömürülerin gönlünce sadece tahammül edilen ve bir takim kisitli haklar verilen yabanci bir azinlik değil Kürt halki bu topraklarin öz sahibidir."

Kaba ve merhametsiz gerçek şudur ki Kürdistan olarak bilinen ve bugün Türkiye, İran, Irak, Suriye ve Sovyet Azebaycan arasinda bölünüp parçalanan Kürt anavatani özellikle Türkiye ve Irak tarafindan rehine olarak tutulmaktadir.

Kürt kaynaklara göre, yaklaşik olarak Türkiyede 10 milyon, İranda 5 milyon, Irakta 3milyon ve önemli sayilarda Kafkasya, Lübnan ve Suriye'de olmak üzere toplam 20 milyon Kürt var.

Asirlardan beri, Kürtler Fars, Asur, Osmanli ve Rus imparatorlarin kavgalarinda çok kan kaybetmişlerdir. Birinci Dünya Savaşindan ve uzun bir bekleyişten sonra, Amerikan Cumhurbaşkani W Wilson'in Dünya Barış planindaki, Türkiyede Kürtler ve diğer azinliklarin

TÜRKİYE İŞÇİ SINIFI TARİHİ ARŞİVİ

"bağimsiz gelişme hakki kesinlikle, kuşkusuzca emniyet altina alinmalidir." sözü Kürtleri ümitlendirdi. 1920'de Sevr Antlaşmasi ile bağimsiz bir Kürt devleti kurulacak gibi göründü. Fakat M K Atatürk'ün başa geçmesi Sevr Antlaşmasinin Türk parlamentosunda onaylanmasini engelledi ve gözardi etti. Yine de bütün Kürtler için bu antlaşma geçmişteki bir sözün yerine getirilebileceği ümidinin kaynağı olduğu gibi, dünya toplumunun sözleri her zaman güvenilir olamiyaciğini ve dolayisiyle kendi kendine güvenmenin gerekli olduğunu hatirlatan tarihi bir olaydir.

Sevr Antlaşmasindan birkaç sene sonra, Türk hükümeti Kürt halkinin çok kan dökerek cesaretle direndiği "Türkleştirmek" politikasini yürürlüğe koydu. 1925-1926 askeri kampanyasinda 250 000(ikiyüz elli bin) e yakin Kürt katledildi, yine de böyle kayiplara rağmen Kürt halki mücadelesini sürdürdü.

İkinci Dünya Savaşinda Sovyetler Birliği'nin İrani işgal ettiği bir sirada, Mahabat Kürdistan Cumhuriyeti kuruldu, fakat Sovyetlerin geri çekilmesiyle İran ordusu harekete geçip başkenti ele geçirdi. Rusyaya siğinan M Barzani'den başka, birkaç ay sonra, Cumhuriyetin bütün liderleri idam edildi. Böylece cumhuriyet için bütün destek tamamen imha edilmiş oldu.

Savaştan sonra, Irakta Kürtlerin durumunun biraz daha iyi olduğu ve General Kasimin Temmuz 1958 deki darbesi Kürtlere hiç olmazsa muhtariyet kurma ümidi verdi ve M Barzani Moskovadan döndü. Fakat, durum böyle gelişmedi ve darbeden üç yil sonra Irak ordusu Kürt bölgelerine karşi genel bir hücuma geçerek yüzbinlerce insani evini, barkini terketmeğe mecbur etti. 1974'te nispi bir sakinlikten sonra, Baas idaresi altinda Irak ordusu Kürt mücadelesini boğmak için yine harekete geçti.

İkinci dünya savaşindan sonraki yillarda, ayri görüşleri için ve baskici milliyetçiliğe karşi çikmalari için Kürt halki Türk, Irak ve Iran silahli kuvvetlerinin elinden çok çekti. Binlerce Kürt öldürülmüş ve bir milyondan daha çok kişi de yillardan beri ağir koşullu kamplarda çaresiz muhacirlere çevrilmiştir.

Bu uzun ve acikli mücadele Kürt halkini çok yönden etkilemiştir. İnsan kaybi gibi, ev, tarla ve çiftlikler de yok edilmiştir. Çoğu yerde çocuklarin okul ve sağlik bakim hakları kisitlanmiştir. Doktor, öğretmen, avukat ve mühendis dahil binlerce aydin ve tahsilli kimseler özellikle Irak'tan kaçmişlardir.

Iran-Irak savaşi her nekadar Kürtlere yapilan baskiyi azaltmiş ise de Uluslararasi İnsan Hakları Federasyonuna erişen bir rapora göre bu yilin Haziran ayinda Türk ve Iraq silahli kuvvetleri sinir boyundaki Kürtlere karşi ortak bir operasyon hazirliyorlardi. Böyle bir operasyonun bölgedeki sakinlere yeni yeni çile getireceği kuşkusuzdur.

Uluslarasi Af Örgütünün Kürt sorunu ile ilgilenmesi İran, Türkiye ve Iraktaki insan hakları çalişmalariyke olmuştur. Uluslararasi Af Örgütünün raporuna göre 1983'te İranda idam edilen 400 kişi arasında Kürtler de vardi. Pêşmêrge'lerin (Kürt Hürriyet Savaşçi'larin) bölgedeki bir garnizona hücumuna karşin, iki ay sonra, Mahabad cezaevindeki 59 tutuklu Kürt idam edildi. 1983'te işkence üzerine hazirlananbir raporla Iraktaki durum belirtildi. Bu rapora göre işkence yayginve bayağı idi ve Uluslararasi kanunlar altindaki Irak sorumluluklarina aykiri olarak çok sayida idam cezalari yer aliyordu.

Çeşitli yönlerden Türkiyedeki durum çok daha kötüdür. Kürtlerin çoğu Türkiyededir ve Türk hükümeti Avrupa Konseyi üyesi olduğu için insan hakları konusunda daha fazla yükümlülükleri vardir. Türkiyede Kürt halkina yapilan baski kisaca çok yaygin ve sapik olarak nitelenebilir. Uluslararasi Af Örgütü raporlarina göre Türkiyede Kürt

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

azinliği apaçik şiddetli baski ve ayirimciliğa uğramaktadir. Bu şiddetli baskinin örnekleri özellikle Kürt tarihi ile ilgilenen Komal yayinevi sorumlu müdürü M Recep Maraşli'nin tutuklanmasi ve eski Diyarbakir Belediye Başkani Mehdi Zana'nin çok uzun bir süreye (24 yil) mahkum edilmesidir. Çok Kürt aydini bölücülükle suçlandirilmiştir. Diyarbakir ve Erzurum askeri cezaevlerindeki tutuklu Kürtlere işkence yapildiğini belirten bir rapor var. Hatta, açlik grevinde (ölüm oruçlu) olan mahkumlara dahi işkence yapilmiştir. Tabii, idamlar da olmuş. Yakin senelerde idam edilen 50'den fazla kişinin arasinda Kürtler de vardi.

Kuşkusuz, Kürt halkinin temel insan haklari çok ciddi bir şekilde çiğnenmektedir. Ortadoğunun yakin tarihindeki büyük ve küçük güçler arasinda oynanan politik oyunlarin rahat kurbani, hak ve hukuklari kolayca gasbedilen ve gözardi edilen halk Kürt halkidir. Kürt ulusunun kötü durumu stratejik önemi olan Türkiye ve Irak liderlerinin geçici heveslerini yatiştirmakta itina gösteren Bati ülkelerinin bugünkünden daha çok ilgi ve sempatisine layiktir.

Kürt halki bir ulus olabilir görüşü ile tatmin olmamaliyiz. Kuşkusuz, şüphesiz Kürt halki uzun tarihi ve zengin kültürü ile bir millettir, bir ulustur. Üstelik, Kürt halki arasinda yüzyillar boyunca aci, çile ve baski ile pekinleşen bir ortaklik vardir. Şiddetli aci, çile ve baskilarin ortak mirasçisidir onlar. Self-determinasyon Kürt ulusunun doğal hakkidir. Kürt ulusu tarafindan serbestçe kullanilmadiği sürece, hiçbir zaman gerek Kürdistani bölen hükümetlerin milliyetçi iddialari gerek sadece kisa vadede dar görüşlü çikarlarini düşünen diş güçler bu hakki imha edemez. Kürt halkinin hakki sadece Sevr Antlaşmasina değil ayni zamanda Birleşmiş Milletler anayasasi ve diğer uluslararasi belgelere de dayanir.

Bu temel haklarin anlaşilmasi ve bu haklara saygi gösterilmesi için çalismak duyarli herkes için önemli bir sorundur.

Agustos 1985



(Bruno Barbey-Magnum)

5300 Bonn 1 12.4.90
Bundeshaus
Fernruf (02 28) 16 9161
Die Wahl dieser Rufnummer vermittelt den gewünschten Hausanschluß.
Kommt ein Anschluß nicht zustande, bitte Nr. 161 (Bundeshaus-Vermittlung) anrufen.

Hoss Kottwitz Beer
Mitglied des Deutschen Bundestages

An die
Präsidentin des
Deutschen Bundestages
Frau Prof. Dr. Süssmuth

Bundeshaus

Betr.: Antrag auf Sondersitzung des Auswärtigen Ausschusses

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

die Fraktion der GRÜNEN beantragt eine Sondersitzung des Auswärtigen Ausschusses für die kommende Woche, am Mittwoch, den 18. April 1990, 11.00 Uhr.

Gegenstand der Sondersitzungsoll der durch die türkische Regierung verhängte Ausnahmezustand anläßlich der Zuspitzungen in Kurdistan sein. Die gestern stattgefundene Kabinettssitzung unter Vorsitz des Staatspräsidenten Özal hat weitreichende Maßnahmen verabschiedet, die die Grundrechte auf freie Meinungsäußerung, Berichterstattung, Streik pp. massiv einschränken. Weitgehende militärische Maßnahmen, der Einsatz von Sondereinsatzkommandos gegen in der Türkei lebenden KurdInnen wurden angekündigt. Die Planungen von Massendeportationen der in Grenznähe zum Iran, Irak und Syrien lebenden KurdInnen sind mit westlichen Demokratie- und Menschenrechtsgrundsätzen sowie der Charta der Menschenrechte nicht vereinbar.

Die Bundesrepublik Deutschland, vertreten durch die Bundesregierung, unterhält vielseitige, enge Kontakte zur türkischen Regierung. Die Türkei gehört zu den wichtigsten Wirtschaftspartnern der Bundesrepbublik, und erhält im Rahmen der NATO-Partnerschaft militärische Unterstützung in Form von Sonderleistungen durch die Bundesregierung.
Diese direkten Kontakte sind zugleich Verpflichtung. Die Stellungnahme eines Sprechers des Auswärtigen Amtes (die Tageszeitung, 12.4.90), daß durch die Verhängung des Ausnahmezustands in der Türkei/Kurdistan die "Bemühungen um eine Verbesserung der Menschenrechtssituation nicht zurückgeworfen werden" und es sich um eine "innertürkische Angelegenheit" handele, ist aufgrund der engen Kontakte beider Regierungen unverantwortlich.
Wir bitten Sie, unseren Antrag auf Sondersitzung zu genehmigen, da eine sofortige Behandlung ohne Aufschub dringend geboten ist, um weitere Todesopfer zu vermeiden und da die nächste ordentliche Sitzung erst Ende dieses Monats stattfindet.
In der Sondersitzung soll auf Grundlage eines Berichts durch Außenminister Genscher ~~soll~~ beraten werden, welche Konsequenzen und sofortige weitgehende Schritte, wie z.B. die dofortige Einstellung der militärischen Ausstattungshilfe, seitens der Bundesregierung getroffen werden, um die Türkei zur Einhaltung der Menschenrechte und zur sofortigen Aufhebung der o.g. Maßnahmen zu zwingen.

Mit freundlichem Gruß

Willi Hoss
Fraktionsvorstand

Almut Kottwitz
Angelika Beer
Mitglieder des Auswärtigen Ausschusses

TÜRKİYE SOSYAL TARİH VAKFI ARŞİVİ

Angelika Beer

Bundeshaus, 0228/169161
Neumünster 04321/12806
FAx Bonn 0228/2666120

den 12.4.90

INTIFADA IN KURDISTAN

BONN SCHWEIGT

Liebe FreundInnen,

dies ist ein EILAUFRUF und die Bitte um Hilfe ! Helft mit Öffentlichkeit zu schaffen über die Vorgänge in Kurdistan. Nutzt jede Gelegenheit, vor allem auch die Ostermärsche! Ich schicke Euch anliegend eine notdürftig zusammengestellte Infosammlung und Materialhinweise. Uns erreichen täglich neue Meldungen und vor allem von den kurdischen Freunden die Aufforderung zur Unterstützung.

Der Vernichtungskampf der türkischen Regierung gegen das kurdische Volk ist keine "innere Angelegenheit" der Türkei. Die Bundesregierung ist direkt verantwortlich für die bisherigen Ermordungen und weitere, bereits angekündigte militärische Aktionen von Sondereinsatzkommandos der Türkei. Nicht nur, weil diese mit MBB Hubschraubern zu den Einsatzorten in Kurdistan gebracht werden. Auch die kurdischen Giftgasopfer im Irak waren und sind von der Bundesregierung zu verantworten - ebenso wie alles, was jetzt geschieht.
Unter dem Schutz der NATO, der europäischen Gemeinschaft, den wirtschaftlichen Beziehungen werden die Pläne zur Vernichtung des kurdischenVolkes ausgearbeitet und durchgeführt.

Packt diesen Brief bitte nicht einfach zur Seite! Schweigen heißt - nicht nur für die Bundesrgierung - sich mitschuldig zu machen.

Angelika

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

INSTITUT KURDE DE PARIS



POUR LA DEFENSE D'UNE CULTURE MILLENAIRE EN PERIL

LES KURDES :

Une Histoire, un Peuple éprouvé

Ils sont plus de 20 millions répartis entre la Turquie, l'Iran, l'Irak et la Syrie ; 20 millions de femmes, d'enfants et d'hommes victimes, aujourd'hui encore, de la plus rétrograde des oppressions : l'oppression culturelle va jusqu'à l'interdiction de la langue, de toute publication, de toute manifestation artistique en langue kurde.

Les Kurdes sont les héritiers de l'une des plus vieilles cultures de l'Humanité, une culture qui remonte à l'empire des Mèdes et qui a engendré tout au long des siècles des écrivains, des philosophes, de grands musiciens et des poètes ; la poésie étant maintenant, plus que jamais, l'ultime refuge de ce peuple nié en tant que tel, contraint à celer son identité ou à la défendre les armes à la main lorsque les humiliations qu'on lui fait subir deviennent insupportables.

A la fin de la première guerre mondiale, les Kurdes, comme tous les autres peuples de l'ex-empire ottoman vaincu par les Alliés, auraient pu obtenir une réparation historique, être admis dans le grand concert des Nations en tant qu'Etat indépendant.

La création d'un Kurdistan fut effectivement envisagée lors du traité de Versailles en 1919, puis confirmée par le traité de Sèvres en 1920. Mais très vite ce projet dérangea les grandes puissances coloniales, plus soucieuses de maintenir le Moyen Orient dans leur zone d'influence, de se partager les mandats ou les protectorats, que de répondre aux aspirations légitimes d'une communauté qui possédait pourtant toutes les caractéristiques d'une nation authentique et au premier chef l'unité linguistique et religieuse.

La malchance des Kurdes, puisqu'il faut bien parler de malchance dans leur cas, c'est d'être situés au croisement des trois grands courants culturels dominant la région : arabe, turc et persan. C'est aussi d'habiter là où se trouvent les plus gros gisements pétrolifères du Moyen Orient.

Dans les années 20, soucieuses de circonscrire la révolution communiste, de la limiter à la seule Union Soviétique, les puissances occidentales favorisent, dans tout le Moyen Orient, l'avénement des régimes pro-occidentaux, fortement militarisés. Dans ce contexte, le bel idéal du Président américain Wilson, promoteur lors du traité de Versailles du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, est relégué aux calendes grecques. Français et Anglais qui viennent de faire émerger sur la carte du Moyen Orient plusieurs petits Etats arabes – Syrie, Liban, Transjordanie, Palestine, Irak – oublient les promesses faites aux Kurdes, rejettent l'idée d'un grand Kurdistan, soutiennent en Turquie la dictature ultra nationaliste de Mustapha Kemal, lequel s'empresse de réprimer férocement la population

TÜRKİYE BURS VAKFI

Institut Kurde de Paris

Zur Bewahrung einer bedrohten, tausendjährigen Kultur

Die Kurden:

Die Geschichte eines leidgeprüften Volkes

Mehr als 20 Millionen Kurden leben in der Türkei, dem Iran, dem Irak und Syrien. 20 Millionen Frauen, Kinder und Männer sind noch heute Opfer der rückschrittlichsten Art von Unterdrückung: die kulturelle Unterdrückung geht bis zum Verbot der Sprache, jeder Veröffentlichung und einer jeden künstlerischen Äußerung in kurdischer Sprache.

Die Kurden sind die Erben einer der ältesten Kulturen der Menschheit, einer Kultur, die sich bis ins Reich der Meder zurückverfolgen läßt, und die ganze Jahrhunderte hindurch Schriftsteller, Philosophen, große Musiker und Dichter hervorgebracht hat; dabei ist die Dichtung mehr als je zuvor der letzte Zufluchtsort dieses Volkes, das als solches verneint wird, und das gezwungen ist, seine Identität zu leugnen, oder sie mit der Waffe in der Hand zu verteidigen, wenn die Erniedrigungen, die man ihm zufügt, unerträglich werden.

Ende des 1. Weltkrieges hätten die Kurden, wie alle anderen Völker des ehemals osmanischen Reiches, das von den Alliierten besiegt wurde, eine historische Entschädigung erhalten können; sie hätten als unabhängiger Staat in den Kreis der Nationen aufgenommen werden können.

Die Errichtung eines Kurdistan wurde in der Tat anläßlich des Versailler Vertrages von 1919 in Betracht gezogen und durch den Vertrag von Sèvres 1920 bestätigt. Aber sehr schnell störte dieses Vorhaben die großen Kolonialmächte, die stärker daran interessiert waren, den Mittleren Osten in ihrem Einflußbereich zu halten und sich die Mandate oder Protektorate zu teilen, als den legitimen Bestrebungen einer menschlichen Gemeinschaft gerecht zu werden, die doch alle Merkmale einer echten Nation besaß, an erster Stelle das der sprachlichen und religiösen Einheit.

Das Pech der Kurden - denn man kann in ihrem Fall ausschließlich von Pech sprechen - ist, daß sie sich am Schnittpunkt der drei großen kulturellen Strömungen befinden, welche die Region beherrschen: der arabischen, türkischen und persischen. Auch wohnen sie dort, wo sich die größten Ölvorkommen des Mittleren Ostens befinden.

In den 2o-er Jahren, als man bemüht war, die kommunistische Revolution einzudämmen, sie in den Grenzen der Sowjetunion zu halten, begünstigen die westlichen Mächte im ganzen Mittleren Osten das Aufkommen pro-westlicher, stark militarisierter Regime. Unter diesen Umständen wird das schöne Ideal des amerikanischen Präsidenten Wilson, der anläßlich des Versailler Vertrages die Selbstbestimmung der Völker befürwortete, auf den St. Nimmerleinstag verschoben.
Franzosen und Engländer, die soeben auf der Karte des Mittleren Ostens mehrere kleine arabische Staaten haben sprießen lassen - Syrien, Libanon, Transjordanien, Palästina und Irak - vergessen die den Kurden gegenüber gemachten Versprechungen, verwerfen den Gedanken an ein großes Kurdistan und unterstützen in der Türkei die ultra-nationalistische Diktatur Mustafa Kemals, der sich eifrig bemüht, auf grausame Weise die kurdische Bevölkerung seines Landes zu unterdrücken, die ja gehofft hatte, als Nation zu entstehen.

Im Iran fegt 1925 ein Staatsstreich die schläfrige Dynastie der Kadjar hinweg. Urheber ist Reza Pahlevi, der von Großbritannien unterstützt wird. Er setzt eine Militärmonarchie ein, mit dem Hauptziel, die Einheit des Reiches aufrechtzuerhalten,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

die auf der Hegemonie der Perser begründet ist.

Seither werden auch hier die in ihren Hoffnungen enttäuschten Kurden geknechtet und gequält, und man wird sich wie in der Türkei anstrengen, ihre Zahl zu verringern und die übrigen anzupassen. Die Kurden im Irak und Syrien ereilt das leiche Schicksal.
Seit dieser Zeit hat sich die Welt verändert. Ein zweiter Weltkrieg und mehrere Entkolonialisierungskriege haben immerhin den Großmächten gezeigt, daß zwischen den Nationen subtilere Beziehungen als das bloße Stärkeverhältnis bestehen können. Das Abendland hat zugestanden, daß alle ehemals kolonisierten Völker die Möglichkeit der Unabhängigkeit haben dürften, und von seiten der großen internationalen Instanzen als vollwertige Nationen anerkannt werden könnten. Auf diese Weise kommen wir heute zu diesem tragischen Widerspruch: eine Insel wie die Insel Malta mit 3oo.ooo Einwohnern erfreut sich eines Sitzes in der UN und kann mit ihrer Stimme Gehör finden, während mehr als 20 Millionen Kurden kein einziges legitimes Mittel haben, um die ihre vernehmen zu lassen.

Es sind Kolonialisierte im wahrsten Sinne, die letzten Verdammten der Erde, die als Alternative einzig die Anpassung, d.h. ihr Verschwinden als kulturelle Einheit, oder den bewaffneten Kampf haben, der bis heute immer mit ihrer Vernichtung besoldet wurde. Die Regierungen, von denen sie verwaltet werden, halten sie wissentlich in einem Zustand der Unterentwicklung, der völligen Armut. Um zu überleben, sind viele gezwungen, die Heimat zu erlassen und anderswo Arbeit zu suchen, vor allem in Europa. Zur Zeit sind etwa 350.ooo Kurden auf die skandinavischen Länder, Holland, Belgien, Frankreich und Deutschland verteilt. Sie sind in der Mehrzahl Analphabeten, da sie niemals die Freiheit gekannt haben, daheim in ihrer eigenen Sprache lesen und schreiben zu lernen.

Aus diesem Grund haben die kurdischen Schriftsteller, Historiker und Künstler beschlossen, in Paris ein Kulturinstitut zu gründen. Ihr Ziel ist kein politisches, da sie nicht den Lauf der Geschichte ändern können. Das geben sie weder vor, noch haben sie dazu die Mittel. Was sie hingegen tun können, ist, allen Kurden, die in europäischen Demokratien leben, das Recht und die Möglichkeit zurückzugeben, sich zu bilden, indem sie aus ihrem nationalen Gut schöpfen, das in den Staaten, in denen sie leben, begraben liegt.

Das Kurdische Institut wird sich darum bemühen, dieses Erbe freizulegen, es in ihre Reichweite zu bringen, damit eine der ältesten Kulturen der Welt nicht eines Tages völlig vergessen ist, und damit das kurdische Volk weiterleben und den Tyranneien zum Trotz existieren kann, die sich darauf verlegt haben, es zu zerstören.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

kurde de son pays qui espérait bien naître en tant que nation.

En Iran, un coup d'Etat balaie, en 1925, la somnolente dynastie des Kadjar. Son auteur, Reza Pahlavi, soutenu par la Grande-Bretagne, instaure une monarchie militaire dont l'objectif principal est de maintenir l'unité de l'empire fondée sur l'hégémonie des Perses.

Désormais, ici aussi, les Kurdes frustrés de leurs espoirs, vont être brimés, réprimés et l'on va, comme en Turquie, s'efforcer de les réduire, de les assimiler. Les Kurdes d'Irak et de Syrie connaissent le même sort.

Depuis, le monde a évolué. Une seconde guerre mondiale et plusieurs guerres de décolonisation ont tout de même fait comprendre aux grandes puissances qu'il pouvait exister entre les nations des rapports plus subtils que le simple rapport de force. L'Occident a admis que tous les peuples anciennement colonisés pouvaient avoir accès à l'indépendance et être considérés au regard des grandes instances internationales comme des nations à part entière. Et l'on en arrive aujourd'hui à ce paradoxe tragique où une île comme l'île de Malte, 300 000 habitants jouit d'un siège à l'ONU, peut faire entendre sa voix, tandis que plus de 20 millions de Kurdes n'ont toujours aucun recours légitime pour faire entendre la leur.

Ce sont des colonisés au sens plein du terme, les derniers damnés de la terre qui n'ont d'alternative qu'entre l'assimilation, c'est-à-dire leur disparition en tant qu'entité culturelle, où la lutte armée, qui jusqu'alors s'est toujours soldée par leur écrasement. Les gouvernements qui les administrent, les maintiennent sciemment dans un état de sous développement, d'indigence. Pour survivre, beaucoup doivent s'expatrier, aller chercher du travail ailleurs, en Europe surtout. Pour l'heure, ils sont environ 350 000 répartis entre les pays scandinaves, la Hollande, la Belgique, l'Allemagne et la France, illetrés dans leur majorité, qui jusqu'à présent n'ont jamais eu la liberté chez eux d'apprendre à écrire leur propre langue.

C'est pourquoi des écrivains, historiens et artistes kurdes ont décidé de fonder à Paris un institut culturel. Leur but n'est pas politique, ce ne sont pas eux qui changeront le cours de l'histoire. Ils n'en ont ni la prétention, ni les moyens. Ce qu'ils peuvent faire en revanche, c'est restituer à tous les Kurdes vivant dans les démocraties européennes, le droit et la possibilité de pouvoir s'instruire en puisant dans leur patrimoine national enterré dans tous les Etats où ils habitent. Ce patrimoine, l'Institut kurde va s'efforcer de l'exhumer, de le mettre à leur portée afin que l'une des plus vieilles cultures du monde ne soit pas un jour totalement oubliée et que le peuple kurde puisse continuer à vivre, à exister en dépit des tyrannies qui s'acharnent à le détruire.



Quelques unes des publications Kurdes actuellement interdites en Turquie.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH VAKFI

INSTITUT KURDE DE PARIS
boite postale 66, 75662 PARIS Cedex 14
CCP 573 895 E PARIS

****

INFORMATIONSZENTRUM

BEGEGNUNGEN

ERZIEHUNG UND BILDUNG

KULTURVERANSTALTUNGEN

VERLAG

FORSCHUNG

****

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISCHES INSTITUT PARIS

FORSCHUNG - BILDUNG - INFORMATION

Das Kurdische Institut Paris ist dazu vorgesehen, die historischen, kulturellen, nationalen und sozialen Dimensionen des Problems der 18 bis 20 Millionen Kurden im Nahen Osten zu studieren und es der öffentlichen Meinung bekanntzugeben.

An dieser Stelle darf daran erinnert werden, daß die kurdische Kultur von Seiten der Autoritäten, die sich das kurdische Gebiet teilen, erstickt, ja sogar systematisch zerstört wird.

Die Politik eines allgemeinen kulturellen Völkermordes hält das kurdische Volk in einer schrecklichen kulturellen Unterentwicklung, abseits der Welt des 2o. Jahrhudnerts. Obwohl 75% der Kurden aufgrund einer niedrigen Einschulungsrate die offizielle Sprache des jeweiligen Staates, der sie beherrscht, nicht kennen, bleibt dennoch jede Veröffentlichung, jede künstlerische Äußerung in kurdischer Sprache verboten.

Seine Ziele

- **die Veröffentlichung in französischer Sprache** sowohl der Originale, wie der Hauptwerke zu den Kurden und Kurdistan

- **das Ausarbeiten von Schulbüchern** für Kinder und Erwachsene im Hinblick auf die Alphabetisierung der großen kurdischen "Diaspora"

- **Das Ausbilden von Kulturbeauftragten,** die die kurdischen Kinder in ihrer Sprache, Literatur, Musik...unterrichten.

Dieser Verband macht es sich zur Aufgabe, die kurdischen Emigranten unter Bewahrung ihrer kulturellen Identität besser in ihr neues Milieu zu integrieren. Zu diesem Zweck wird er so bald wie möglich Sektionen des kurdischen Instituts in den verschiedenen europäischen Ländern schaffen, in denen eine starke kurdische Einwanderung stattgefunden hat: Deutschland, Schweden, Niederlande, Belgien, Großbritannien...

Er wird in der Lage sein, einen bedeutsamen Impuls zur Erneuerung und Entwicklung der kurdischen Kultur zu geben. Und er wird zum Dialog der Kulturen beitragen, indem er die größte Dokumentation über die Kurden und Kurdistan zusammenstellt und zugängig macht.

Seine Aktivitäten

KULTURELLE VERANSTALTUNGEN UND INFORMATIONEN

- **Ein Dokumentationszentrum** füllt die Leere, die von den an kurdischen Fragen interessierten Privatpersonen und Organisationen sowohl in Frankreich als auch in anderen europäischen Ländern beklagt worden ist.

  Es setzt sich aus einem Archiv und einer mit Filmen, Fotos, Dias, Kassetten und Schallplatten versehenen Mediathek zusammen, die beide der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen.

- **Kulturelle und künstlerische Veranstaltungen** ermöglichen der breiten Öffentlichkeit den Zugang zur kurdischen Kultur (Konzerte kurdischer Musik, Volkstanz, Kunsthandwerk, Filmvorstellungen usw.) und ermöglichen eine bessere Kenntnis der in Europa lebenden kurdischen Künstler.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

- **Die Veröffentlichung einer Kulturzeitschrift** dient der Äußerung und dem Austausch verschiedener Meinungen in der kurdischen Gemeinschaft.

AUSBILDUNG UND UNTERRICHT

- **Die Herausgabe von Büchern und Lesebüchern** zielt auf eine Verringerung des Analphabetismus in der kurdischen "Diaspora", deren Wissen über die eigene Sprache und Kultur gepflegt werden soll.

  Die Bücher und Handbücher sind eine hilfreiche Ergänzung für die Sprachkurse.

- **Die Sprachkurse.** Bei einer Minimaldauer von 8 Wochen sind diese Kurse dazu bestimmt, einer Gruppe von ca. 20 Schülern während der Sommermonate Grundkenntnisse in kurdischer Grammatik und Literatur zu vermitteln.

  Die Schüler werden unter den kurdischen Abiturienten ausgesucht, die in der Lage sind, nach ihrer Ausbildung freiwillig an der Alphabetisierung von kurdischen Erwachsenen und Kindern einige Stunden pro Woche mitzuwirken.

  In Anlehnung an schwedische Erfahrungen werden zwei Forscher und ein Referendar solche Kursprogramme und das Lehrmaterial ausarbeiten (ABC-Buch, Erzählungen, Berichte...) Der Unterricht wird von dieser Gruppe gestaltet, die dem Bedarf entsprechend vergrößert werden kann.

  Ein Ferienzentrum wird geschaffen, um den kurdischen Kindern und den Kindern anderer Nationalitäten die Möglichkeit zu geben, sich mit der kurdischen Kultur vertraut zu machen. Die Gestaltung fällt in den Verantwortungsbereich der Initiatoren des Instituts.

FORSCHUNG: ZWEI HAUPTPROGRAMME

- **Das Ausarbeiten eines Wörterbuchs** Kurdisch-Französisch ist unbedingt erforderlich, um der französischen und abendländischen Öffentlichkeit den Zugang zur kurdischen Welt zu ermöglichen.

  Drei für diese Arbeit vorgesehene Forscher haben bereits ein Repertoire von 5o.ooo kurdischen Wörtern verfertigt und haben sämtliche seit dem 17. Jh. veröffentlichten lexikographischen Werke zur kurdischen Sprache gesammelt.

  Ein Forscher und ein Referendar werden ausschließlich an der Verfassung dieses Wörterbuchs arbeiten, das in 5 bis 6 Jahren fertiggestellt sein wird. Parallel dazu, und im Rahmen der verfügbaren Mittel, wird dieses Werk in die englische und deutsche Sprache übersetzt werden. Nach der Fertigstellung dieser Arbeit soll ein Wörterbuch Französisch-Kurdisch in Angriff genommen werden.

  Die Ausarbeitung von Wörterbüchern Kurdisch-Kurdisch, Kurdisch-Türkisch usw. gehört zu gegebener Zeit ebenfalls zu den Aufgaben, die sich das Kurdische Institut stellt.

- **Inventar der bibliographischen Angaben.** Bei der Erarbeitung dieses Inventars wird man sich auf die Suche nach bibliographischen Angaben zu den Kurden und Kurdistan in den Bibliotheken, Dokumentationszentren und Archiven in Frankreich und anderen europäischen Ländern konzentrieren.

  Dieses Inventar liefert eine bessere Arbeitsgrundlage für die kurdischen Forscher und ihre europäischen Kollegen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Seine Finanzierung

Im ersten Jahr ist das Institut dank einer Subskription in den kurdischen Milieus in der Lage, seine Aktivitäten in einer Höhe von 3o % zu finanzieren.

Ab dem zweiten Jahr muß der Satz der Eigenfinanzierung des Instituts aufgrund der Einnahmen bei Veröffentlichungen und kulturellen Veranstaltungen stufenweise wachsen, damit es in einer Zeit von 4 bis 5 Jahren die vollkommene finanzielle Unabhängigkeit erreichen kann.

In der Zwischenzeit bedarf das Kurdische Institut zur Sicherstellung seines Funktionierens der finanziellen Unterstützung von auswärts (private Schenkungen, Beiträge sozio-kultureller Organisationen und staatliche Subventionen).

Sein Team

Um Kendal NEZAN, Historiker, CEGERXWIN, größter zeitgenössischer kurdischer Dichter, und M.E. BOZARSLAN, Schriftsteller und Linguist, hat sich ein Team von kurdischen Forschern, Schriftstellern, Künstlern und Initiatoren gebildet, die unterschiedlicher Herkunft und in den verschiedenen Bereichen tätig sind.

Dieses Team zieht aus dem regelmäßigen Mitwirken der kurdischen Intellektuellen, die außerhalb Frankreichs leben, sowie aus der Mitarbeit der wichtigsten abendländischen Spezialisten Nutzen.

Als ein Ort der Begegnung, des Austausches und des Nachdenkens für die Gesamtheit der kurdischen Gemeinschaft wird das Kurdische Institut Beziehungen enger Zusammenarbeit mit den kurdischen Kultur- und Arbeitervereinigungen Europas, sowie mit den europäischen Komitees zur Unterstützung des kurdischen Volkes entwickeln.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

S.O.S. A CULTURE IN DANGER

The millenary culture of the 20 million Kurds in the Near East is in danger of dying.

Banished, suffering a systematic destruction from the States which have divided the Kurdish nation, this unique part of the world's cultural heritage thus incurs the risk of disappearing for ever. Confronted with this peril, the Kurdish artists, writers, historians and linguists now living in exile in Europe, aware that a people deprived of its culture is doomed to die slowly, have just created a Kurdish Institute to prevent the genocide of their culture, Faced with the silence and inactivity of international organizations (UNO, UNESCO, etc.), the Kurdish people whose very existence is threatened, needs the help of other people. Your cooperation is vital.



A BANNED LANGUAGE
The spelling book is presently banned in Turkey. Its author, after several years of emprisonment and prosecution, had to exile in Europe. As did hundreds of other Kurdish intelectuals.
As the XXth century draws to an end, this European State, a member of NATO and the European Council, continues with impunity to deprive one fourth of its population of its most essential cultural rights.

☐ I wish to participate in the action of rescuing the Kurdish culture. I send a check for ..... FF. for account of the **Institut kurde.**
☐ I wish to receive a documentation and information bulletin from the **Institut kurde.**

INSTITUT KURDE DE PARIS
Boîte Postale 66 - 75662 PARIS CEDEX 14
CCP 573895 E PARIS

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

S.O.S
CULTURE EN PERIL!

La culture millénaire des 20 millions de Kurdes du Proche-Orient est en péril de mort. Bannie, objet de destruction systématique de la part des Etats qui se partagent le pays Kurde, cette partie originale du patrimoine culturel universel risque de disparaître à tout jamais. Les artistes, écrivains, historiens et linguistes kurdes exilés en Europe, conscients du fait qu'un peuple privé de sa culture est condamné à mourir à petit feu, viennent de créer un Institut Kurde* pour résister à ce véritable **génocide culturel.** Face au silence et à l'inaction des organisations inter-étatiques (ONU, UNESCO, etc.), le peuple Kurde, menacé dans son existence, a besoin de la solidarité des autres peuples. **De votre solidarité.**



MEM Ü ZIN
Ce chef d'œuvre de la littérature kurde du XVIIIe siècle est aujourd'hui interdit en Turquie. Comme toute autre publication, toute manifestation artistique en langue kurde.



DR. ISMAIL BESIKÇI

Ce sociologue turc, enseignant à la faculté des Sciences politiques d'Ankara, s'est vu, depuis 1970, condamné à ***25 ans de prison*** *pour ses travaux universitaires sur les Kurdes. Prison, exil ou liquidation physique : tel est le sort que l'Etat turc réserve aux défenseurs de la culture kurde et même à ceux qui osent parler de l'existence des Kurdes en Turquie.*

* Association Loi 1901

☐ Je souhaite participer à l'action de sauvetage de la culture kurde. J'envoie un chèque de ... F à l'ordre de l'Institut Kurde
☐ Je désire recevoir, en outre, une documentation écrite et le bulletin d'information de l'Institut Kurde.

INSTITUT KURDE DE PARIS
Boîte postale 66, 75662 PARIS Cedex 14
CCP 573895 E PARIS

TÜRKİYE SOSYALİST ARAŞTIRMALARI VAKFI

S.O.S CULTURE EN PERIL

La culture millénaire des 20 millions de Kurdes du Proche-Orient est en péril de mort.

Bannie, objet de destruction systématique de la part des Etats qui se partagent le pays Kurde, cette partie originale du patrimoine culturel universel risque de disparaître à tout jamais. Les artistes, écrivains, historiens et linguistes kurdes exilés en Europe, conscients du fait qu'un peuple privé de sa culture est condamné à mourir à petit feu, viennent de créer un Institut Kurde* pour résister à ce véritable **génocide culturel.** Face au silence et à l'inaction des organisations inter-étatiques (ONU, UNESCO, etc.), le peuple Kurde, menacé dans son existence, a besoin de la solidarité des autres peuples. **De votre solidarité.**

* Association Loi 1901



UNE LANGUE INTERDITE
Cet abécédaire kurde est aujourd'hui interdit en Turquie. Son auteur, après plusieurs années de prison et de persécution a dû s'exiler en Europe. Comme des centaines d'autres intellectuels kurdes.
En cette fin du XXe siècle cet Etat européen, membre de l'O.T.A.N. et du Conseil de l'Europe continue impunément de priver le quart de sa population des droits culturels les plus élémentaires.

☐ Je souhaite participer à l'action de sauvetage de la culture kurde. J'envoie un chèque de ... F à l'ordre de l'Institut Kurde.
☐ Je désire recevoir, en outre, une documentation écrite et le bulletin d'information de l'Institut Kurde.

INSTITUT KURDE DE PARIS
boite postale 66, 75662 PARIS Cedex 14
CCP 573895 E PARIS

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMALAR VAKFI

INSTITUT KURDE DE PARIS

Bulletin de liaison et d'information

N°2

SEPTEMBRE 1983

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Ce bulletin paraît en français, allemand, anglais, kurde, italien et turc.

INSTITUT KURDE DE PARIS
106, RUE LA FAYETTE - 75010 PARIS
tél : 824 64 64

L'Institut Kurde bénéficie de subventions du Fonds d'Intervention Culturelle

Tatil dönüşündeyiz şu sıralar. Ancak, bizim için, yaz aylarına tam anlamı ile tatil ayları demek biraz güç. Yaz aylarında Enstitü kapanmadı ve iş eksik olmadı; çeviriler, sonbaharda çıkacak iki derginin kaleme alınması, audiovisuel gösteri montajı, fotoğraf ve resim sergileri hazırlıkları, kaset doldurulması, kültürel uğraşların ve ders programının sonuçlandırılması...

İÇİNDEKİLER :

YAYINLAR
- HEVÎ
- KÜRTÇE ARAŞTIRMALAR

MEDİATEK
- SES ARŞİVİ
- GÖR-İŞİT (audiovisuel)
- KÜTÜPHANE
- BASIN ARŞİVİ
- VİDEO

ÇEVİRİLER
SERGİLER
ZİYARETLER, DAYANIŞMA GÖSTERİLERİ
DERS PROGRAMI
KÜLTÜREL UĞRAŞLAR
DAĞITIMI VE SATIŞI YAPILAN YAYINLARIN LİSTESİ
BASINDAN DERLEMELER

YAYINLAR

- HÊVÎ (HİWA), "UMUT" anlamına geliyor ve Kurmanci, Sorani ve Zazaca çıkan genel bir kültür dergisinin başlığı.

Amacı: Kürt kamuoyunda kürt yazarlarının, özellikle yabancı ülkelerdeki kürt yazarlarının genellikle daha önce yayınlanmamış eserlerini yaymak. Yabancı ülkelerdeki kürtlerin bu dergi tasarısına gösterdikleri sıcak ilgi, bu tür bir derginin gerekliliğini haklı kılıyor.

İlk sayısında şu yazılar bulunuyor;

KURMANCÎ - Mayıs 1983'teki kürt dili kollokyumununda alfabenin standartlaştırılması sorunu üzerine yapılan konuşmaların özet raporu.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

- Alfabe sorunlarına ilişkin üç görüş: N. ZAZA, O. SEBRİ, R. SİMO.
- Dilbilgisine ilişkin bir araştırma: gelecek zamanda olumsuz şekil, R. BARNAS.
- Belge: Nazım HİKMET'in Kürtler üzerine daha önce yayınlanmamış bir metni.

SORANİCE
- Tawfiq WAHBY'nin dil sorunları üzerine bir araştırması.
- A. MARDOUKH'un Dımdım isyanı ve Moukris kürtlerinin 17. yüzyilda yokedilmesi üzerine yazısı.

ZAZACA
- Dilbilgisine ilişkin MALMISANIJ'ın bir araştırması: Zazacada geçmiş zaman fiilinin özellikleri.
- ZILFİ'nin zaza dialektinde kürt folkloru yazısı.

Aynı sayıda her diyalektte bir kaç öykü ve şiir de bulunmaktadır, HEVI ekimde çıkacaktır. Satış fiatını 40 Frank olarak saptadık.

KÜRTÇE ARAŞTIRMALAR Arapça ve Farsça olarak yayınlanacaktır . Derginin himaye kurulunda bulunanları şöyle sıralayabiliriz : İbrahim AHMAD, Romancı ve edebiyat eleştirmeni, Samih AL- QUASSEM, şair, Hadi ALAWI, tarihci, Hanna BATATU, A.B.D. Georgetown Üniversitesi profesörü, Joyce BLAU, Paris Doğu Medeniyetleri ve Dilleri Ulusal Enstitüsü kürtçe profesörü, Gerard CHALİAND, yazar, Jean-Paul CHARNAY, Sorbonne Üniversitesi profesörü, Cosro CHAKERİ, tarihci, Charles FOUCHECOUR, Doğu Medeniyetleri ve Dilleri Ulusal Enstitüsü farsça profesörü, Marion FAROUK-SLUGLETT, İngiltere Durham Üniversitesi profesörü, Yılmaz GÜNEY, sinema sanatçısı, Fredrik HALLİDAY, "İran'da kalkınma ve diktatörlük"ün yazarı, Ordikhan CELİL, Leningrad Oriyantalizm Enstitüsü profesörü, Qanat KURDOEV, Leningrad Oriyantalizm Enstitüsü araştırma yöneticisi, Homa NATİGH,tarihci, Baqir MUMİNİ, tarihci, Jean-Paul PRADİER,"Kürtler: sessiz bir devrim"in yazarı, Nasser PAKDAMAN, ekonomist, Maxime RODİNSON oriyantalist, "Ecole Pratique des Hautes Etudes"de araştırma yöneticisi, Gholam-Hussein SA'İDİ, yazar, Peter SLUGLETT, tarihci, Joe STORK, yayıncı, Pierre VİDAL-NAQUET, yazar,Sorbonne Üniversitesi profesörü, Paulle VİEİLLE, sosyolog,Tawfiq WAHBY, dilbilimci, Sami ZUBAİDA, Londra Birkbeck kolejinde profesör.

KÜRTÇE ARAŞTIRMALAR da ekim ayında yayınlanacak. Birinci sayıda şu yazılar yer alıyor:

- Kürt ulusal hareketinin doğuşu üzerine tarihi gözlemler.
- 20. yüzyılın başında, Kürdistan'da Nakşibendi tarikatının ortaya çıkışının boyutları.
- Irak toplumu ve sınıf analizi.
- İran'da kürt sorunu ve Tudeh partisi.
- Irak'da kürtçe nesirin tarihi.
- Ourmiah (İran Kürdistanı) olayları, Aralık 1917- Şubat 1918.
- Yılmaz GÜNEY ile söyleşi.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

- İran ve Irak Kürtleri üzerine yayınlanmamış bir kaç belge.
- Kültürel uğraşlar.

Satış fiatı: 40 frank.

ÇEVİRİLER

Yapılmakta olanlar:
- Rusçadan fransızcaya, Q. KURDOEV'in **Kurmanci-Sorani karşılaştırmalı dilbilgisi** kitabı.
- Fransızcadan Kürtçe ve Türkçeye C. BEDIR KHAN ve R. LESCOT'nun **Kürtçe dilbilgisi** kitabı.

MEDİATEK

Enstitünün en önemli hedeflerinden biri olabildiğince tamamını kapsayacak bir biçimde Kürtlere ilişkin bütün yayınları, kitapları, dergi ve gazete yazı ve makalelerini, bant ve benzeri ses kayıtlarını, fotoğrafları, filmleri bir araya getirmek, Kürtlere ilişkin bir eski kaynaklar merkezi oluşturmak.

SES-ARŞİVİ

Bant arşivinin oluşturulmasına şu anda başlamış bulunuyoruz. Bununla birlikte bu çalışmayı istenen amaca ulaştırmak için kürt müziğinden orijinal ses kayıtları olanların bize bu kayıtları banda doldurmak üzere vermelerini içten rica ediyoruz. Ancak bu biçimde Kürt müziğinin bütün özelliklerini içeren bir arşiv oluşturabiliriz.

GÖR-İŞİT *(Audiovisuel)*

Bir gör-işit montaji hazırlığı içindeyiz. Türkiye, Irak ve İran'daki Kürtlerin günlük yaşamları üzerine yönelik bu çalışma Kürtlerin bu üç ülkedeki yakın tarihlerini özet olarak anlatacak. Bu alanda da doküman eksikliğini duyuruyoruz ve her katkının başımızın üstünde yeri var.

KÜTÜPHANE

Kütüphanemiz günden güne zenginleşiyor ve eksiklikleri olmasına karşın, bugüne dek Kürtlere ilişkin en yüksek sayıda eseri bir arada bulunduruyor. Dostlar yeni yayınları ya da kitapçılarda arayıp buldukları eski basıları bize gönderiyorlar. Bize bu tür kitap gönderimi ile katkıda bulunanlara ve katkıda bulunacaklara minnettarız.

BASIN ARŞİVİ

Basın arşivi bölümü şu anda tamamiyle düzenlenmiş bulunuyor ve Fransa'da son otuz yıl içinde Kürtlere ilişkin makaleleri eksiksiz denecek bir biçimde sunuyor. Bunun yanında, 1930-1950 yıllarında yayınlanmış HAWAR, RONAHİ, ROJA NU, KÜRDİSTAN (İran'da yayınlandı) kürt dergilerinin tam kolleksiyonlarına sahibiz.

VİDEO

Bu konudaki çalışmamız yeni yeni başlıyor. Iran Kürtlerinin günlük yaşamını gösteren bir film gerçekleştirilmek üzeredir. Bu filmi bitirince, video kaset biçiminde kamu oyuna sunmayı düşünüyoruz. Öte yandan, değişik Avrupa ülkeleri televizyonlarınca son yıllarda Kürdistan üzerine çekilmiş filmleri elde etmek için uğraş vereceğiz.

TÜRKİYE SOSYAL TARİHİ ARAŞTIRMA VAKFI

ZİYARETLER, DAYANIŞMA GÖSTERİLERİ

Kürt Enstitüsü bu yaz bir çok ziyaretçi kabul etti, öncelikle Kürtlerden, İngiltere, Almanya, İsveç, İtalya'dan gelen yazarlar, sanatçılar, stajyerler, öğrenciler ve aynı zamanda gazeteciler, araştırmacılar, sempatizanlar. Bu arada "Sürü"nün unutulmaz "Bêrivan"ı değerli sinema oyuncumuz Melike DEMİRAĞ ile değerli türk şarkıcısı TULAY'ın ziyaretlerini özellikle belirtmeliyiz.

Kürt toplumundan bir çok dayanışma ve dostluk mektubu aldık. Özellikle KOMELA KURDÊ AUSTRALIA (Avusturalya Kürt Derneği) ile AZADÎ KURDİSTAN HUMANE FOUDATİON (San Fransisko'daki bir kürt derneği) dan aldığımız mektupları burada belirtmeliyiz.

ÇİN HALK CUMHURİYETİNDEN ARAŞTIRMACILAR HEYETİ

23 Eylül 1983'te Çin Halk Cumhuriyeti Sosyal Bilimler Akademisinden bir heyet Enstitü merkezinde kabul edildiler. Heyet, Afrika ve Batı Asya Estitüsü Müdür Yardımcısı Profesör LIU JING ile Çin Sosyal Bilimler Akademisi Dış İlişkiler Bülümünde araştırmacı MA WEIZHANG'dan oluşuyordu. Enstitünün bünyesinde, özellikle tarih alanında yapılan araştırma çalışmaları konusunda kendilerine bilgi verildi. Enstitüleri bünyesinde üç araştırıcının kürt tarihinde uzmanlaşmakta olduğunu bize anlattılar. Bir çok karşılıklı yardımlaşma ve işbirliği önerileri incelendi. Her iki taraf ta karşılıklı olarak iki enstitü arasındaki işbirliği ve dayanışmanın sürdürülmesini ve geliştirilmesini diledi.

RESİM SERGİSİ

Daha önce açıklandığı gibi, sergi 3-26 Kasım tarihlerinde Paris Kürt Enstitüsünde düzenlenecek.

DERS PROGRAMI

Fransızca dersi: *Pazartesinden Cumaya 9-13*

Pazartesi, Carşamba ve Cumaları 19,30 -21

Kurmanci dersi: *Yeni başlayanlar için*

Pazartesi: 18-19,30
Perşembe : 19-20,30

Biraz bilenler için

Salı : 19-20,30
Cumartesi: 18-19,30

Sorani dersi: *Salı ve Perşembe: 18-19*

Yetişkinler için folklor dersi: *Cumartesi: 11-13*

Müzik aletleri dersi: *Cuma 18-19,30*

Çocuklar için müzik dersi: *Cumartesi: 14,30-17,30 (aynı saatlerde kadınlar atölyesi çalışmaktadır).*

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KÜLTÜREL UĞRAŞLAR

Pazar öğleden sonraları Kürt Enstitüsü bir seri toplantılar önerecektir.

- *Her ayın ilk pazarı Kürtlerin tanınmasına ayrılacak, bu amaçla, gör-işit programı, konferanslar, tanıtıcı konuşmalar düzenlenecektir.*

  Bu çerçeve içinde, 2 Ekimde, Avukat Christian ROSTOKER, İnsan Hakları Uluslararası Federasyon Genel Sekreter Yardımcısı, İran Kürdistan'ında yaptığı son seyahatini anlatacak, Doktor Florence VEBER, "Uluslararası Tıbbî Yardım" örgütünün başkanı, İran Kürdistan'ında bu örgütçe yapılan yardımlara ve uğraşlara ilişkin bir filmi sunacak.
  6 KASIM pazar günü, fransız gazeteci ve film yapımcısı Georges DRİON, Irak Kürdistan'ı üzerine yaptığı filmi sunmaya gelecek.

- *Her ayın ikinci pazarı Avrupa'da yaşayan Kürt müzisyen veya müzik guruplarının katılımı ile müzik gösterisi yapılacak.*
- *Her ayın üçüncü pazarı Kürtlere fransız uygarlığını tanıtmak amacı ile ziyaretler, geziler, piknikler, kültürel ziyaretler düzenlenecek.*

- *Ayın son pazarı Üçüncü dünya, özellikle Güney Amerika, Afrika ve Asya ülkelerinin kültürlerini konser, film vb. aracılığı ile tanıtmak için toplantılar düzenlenecek.*

KADINLAR ATÖLYESİ

3 Eylül cumartesi günü, yaklaşık on beş kürt kadını özellikle çocuk bakımı ve dil sorunları yüzünden genellikle tek başlarına Paris banliyölerinde sorunları ile haşır neşir kürt kadınlarını bir araya getirme, tanışma ve sorunlarına birlikte çözüm bulma amacıyla Enstitüde toplandılar.
Cumartesileri 14-17 saatleri arasında haftalık bir toplantı yapılmasına karar verildi. İki cumartesinden birinde kürtçe, fransızca ders verilmesi ve daktilo kursları düzenlenmesi kabul edildi. İkinci cumartesi elyapımı sanatlara hasredilecek. Bir çok kadın biçki, dikiş, örgü, dantel, yün örme, inci ve boncukla örme konularında, hatta atölyemiz olursa halı dokuma konusunda ders vermeği önerdiler.
Ayrıca üç veya dört kadından oluşan ve kadınlara kendi sorunlarında, sağlık konularında yardım etmek amacı ile bir "sosyal yardım" grubu kuruldu.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

DAĞITIMI VE SATIŞI YAPILAN YAYIN VE YAPITLAR

Kürt Enstitüsünde kitap, plak, kaset, afiş ve kart postal dağıtım ve satışı yapılmaktadır. Dağıtımı ve satışı yapılan yayın ve yapıtların listesi aşağıdadır. Enstitüye gelerek bizzat satın alabileceğiniz gibi, aşağıdaki sipariş kuponunu doldurup, siparişlerinizin toplam tutarına göre düzenleyeceğiniz bir Banka veya posta çeki ile yayın ve yapıtları bizden postayla da isteyebilirsiniz. Sizden ayrıca posta ücreti istenmeyecektir.

KÜRTÇE KİTAPLAR, DERGİLER

ŞİİRLER

CİGERXWİN	:	Ronak	(Divan!4)
"		Zend - Avista	(Divan!5)
"		Şefak	(Divan!6)
"		Hêvî	(Divan!7)

ÇOCUK KİTAPLARI

M. EMİN BOZARSLAN :	Meyro	35 F
" " "	Mir Zoro	35 F
" " "	Gurê Blurvan	35 F
" " "	Alfabe	50 F
A. LİNDGREN - I.WİKLAND :	Belê lotta kare bajo	35 F
G. BERGSTROM :	Ma tu tirsonek î Alfos Oberg?	35 F
L. FERİCK -J.CARLBRAND:	Ma gakuvî kûçikan dixmin?	35 F
M. BAKSİ :	Zarokên İhsan	35 F
	Hêlîn (Çocuk Dergisi, 1, 2, 3, ve 4.sayılar)	10 F

DERGİLER

Roja Nû (Kültür ve sanat)	20 F
Tîrêj (Kültür ve sanat)	20 F

(Bunların dışında kürtçe sanat ve kültür dergilerinin dağıtım ve satışını üstlenmeye hazırız).

KİTAPLAR

K. BEDIRHAN :	Tefsîra Quranê	50 F
" "	Destpêka Xwendinê Rêzana zmanê Kurdî Perçeyên Bijarte	50 F

TÜRKÇE KİTAPLAR

M. BAKSİ : Kamışlı Katliamı	25 F
İ. BEŞİKÇİ: UNESCO'ya Mektup	25 F

DİĞER DİLLERDE KİTAPLAR

B. NİKİTİN : Les Kurdes	130 F
Toplu yapıt : Les Kurdes et le Kurdistan	35 F
Toplu yapıt : People Without a country - The Kurds and Kurdistan	80 F

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

I. Şerif VANLI : Le Kurdistan Irakien entité nationale	105 F
C. KUTSCHERA : Le Mouvement nationale kurde	155 F
N. ZAZA : Ma vie de kurde	85 F
D. BEDİRHAN - R. LESCOT : Grammaire Kurde	135 F
J. BLAU : Manuel de Kurde Soranî	80 F
G. CHALIAND : Anthologie de la poésie populaire kurde	35 F
Y. GÜNEY : Les Champs de Yüréghir	85 F
E.K.A. BEDİRHAN : Le calvaire du Kurdistan	15 F

PLAKLAR

TEMO : Barde du Kurdistan	70 F
KOMA ZOZAN GRUBU : Chants et musiques du Kurdistan	70 F
" YOL " un müziği	70 F
" DUVAR " ın müziği	70 F

KASETLER

CWAN (1 ve 2.)	40 F
ZILFİ	40 F
ŞIRİN (1, 2 ve 3.)	40 F
DILGEŞ (2.)	40 F
KOMA ZOZAN	40 F
Feqi'yê TEYRA (2.)	40 F

AFİŞLER

27 Şubat Kültür Şenliği afişi	10 F

KART POSTALLAR

Enstitünün bastırdığı renkli kart postallar	2 F
Enstitünün bastırdığı siyah beyaz kart postallar	1 F

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

No: 2

SİPARİŞ KUPONU

Aşağıdaki yapıtları satın almak istiyorum:

---------- Miktarı.....X....F=.... F
---------- " .....X....F=.... F
---------- " .....X....F=.... F
---------- " .....X....F=.... F

Sipariş tutarı olan .....F'lık çeki ekte gönderiyorum.

Adı, Soyadı:

Adres :


AFRIQUE ASIE
Le Monde
LE MATIN DE PARIS
21, rue Hérold 75001 Paris
Tél. 296-16-
LE FIGARO
Libération
Le Parisien
INTERNATIONAL Tribune
Herald
Published With The New York Times and The Washington Post
Liberation
9 rue Christine
le point
140, RUE DE RENNE
75006 Paris. 544.39.00. TE
LE MATIN
DE PARIS
REVUE DE PRESSE
TUSTAV
YAL TARIH ARAŞTIRM
L'AURO
ouest
rance
La Croix
LA VOIX DU NORD
LE
l'Humanité
XPRESS
le quotidien

AFRIQUE ASIE

Etre kurde en Turquie...

PAR SAM CORBIN

... c'est vivre en état de violence permanente : celle d'un pouvoir qui depuis soixante ans veut assimiler ce peuple à la culture millénaire.



Sipa

Manifestation de soutien aux Kurdes, en Turquie, 1980
La férocité d'une répression, et...

Les Kurdes de Turquie — un peuple concentré en grande partie dans les régions du sud-est — subissent à l'heure actuelle, comme toujours dans le passé, une oppression cruelle et multiforme de la part d'un régime qui refuse de reconnaître, et même de tolérer, les « différences » culturelles des ethnies diverses qui constituent la population du pays.

La répression accrue déployée par la junte militaire installée à Ankara en 1980 s'est abattue avec une force particulière sur la population kurde et une grande partie de l'armée est stationnée dans les territoires où cette population est majoritaire. Des milliers de militants kurdes ont été condamnés à de lourdes peines de prison — généralement pour le « crime » de « séparatisme ». On se souvient que trente-huit détenus kurdes — militants d'un mouvement nationaliste de gauche, le Parti des travailleurs kurdes (P.K.K.) — ont été exécutés l'année dernière dans une prison de la ville de Diyarbakir, pour avoir protesté contre les sévices horribles qu'ils subissaient. Les récentes informations sur l'incursion des forces armées turques en territoire irakien à la poursuite de « groupes armés » sont un nouvel exemple spectaculaire de la férocité de la répression contre le peuple kurde et de la persistance de la lutte de celui-ci pour ses droits nationaux. Un procès politique de masse — encore un, avec cette fois cinq cent soixante-douze membres du P.K.K. sur le banc des accusés — vient de se terminer à Diyarbakir par une série de jugements draconiens : trente-cinq militants ont été condamnés à mort, vingt-huit à la prison à perpétuité et trois cent trente et un à des peines allant de trois à vingt-quatre ans de prison.

Depuis la fondation de la République turque par Mustafa Kemal, et sous prétexte de « l'unité nationale », les régimes successifs à Ankara ont nié jusqu'à l'existence des Kurdes en tant que peuple possédant une langue et une culture distinctes. Dans le langage officiel, les Kurdes sont des « *Turcs de l'Est* » ou des « *Turcs montagnards* ». Toute affirmation de leur identité nationale est réprimée dans le sang comme « *atteinte à l'intégrité du territoire* ». C'est pourquoi la défense de leur patrimoine culturel devient pour les Kurdes de l'émigration un devoir impérieux. Un institut kurde — le premier de son genre dans le monde — vient de s'ouvrir à Paris (1), destiné à servir de foyer cul-

(1) 106 rue Lafayette, Paris 10e tél. 246-50-65.

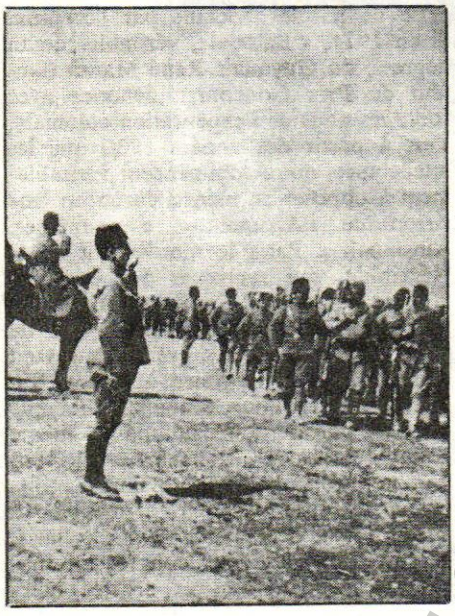
turel aux Kurdes émigrés, pour étudier et faire connaître aussi largement que possible la littérature censurée et le folklore réprimé de ce peuple, sa musique, sa langue interdite. Le jeune directeur de cet institut, Kendal Nezan, historien kurde, nous explique : « *La population kurde est très nombreuse dans trois pays du Moyen-Orient : en Iran, en Irak et surtout en Turquie. Il ne s'agit pas d'une simple "minorité ethnique", mais d'un peuple riche en traditions, fier de son passé millénaire. A l'heure actuelle, il y a trois millions de Kurdes en Irak, environ six millions en Iran et dix à douze millions en Turquie. En outre, près d'un million de Kurdes vivent en Syrie et approximativement 320 000 en Union soviétique, où ils sont éparpillés à travers plusieurs régions mais un peu plus fortement concentrés dans le Caucase. Ils y jouissent d'une certaine reconnaissance de la part de l'Etat soviétique et ont droit à des livres imprimés dans leur propre langue.* »

Première école kurde dans le Kurdistan iranien (mars 1981)
... la persistance d'une lutte



Sipa

Mustapha Kemal Atatürk avant la grande offensive d'août 1922
Sous prétexte d'unité nationale



Gulfitol

En Turquie, les Kurdes représentent entre le tiers et le quart de la population totale du pays. Ils constituent une majorité écrasante — plus de 85 % — dans dix-neuf départements du sud et de l'est du pays. Mais, comme c'est le cas pour la population rurale en général, les paysans kurdes se voient obligés de quitter leur village natal pour chercher du travail soit dans les métropoles urbaines de Turquie — Istanbul, Ankara, Izmir, Adana — où ils s'entassent le plus souvent dans des bidonvilles aux alentours de la ville, soit à l'étranger. On estime qu'il y a environ 12 000 Kurdes à Paris, par exemple, dont une grande partie vient de Turquie.

Nezan explique qu'une des formes les plus persistantes et les plus élémentaires de l'oppression culturelle est l'interdiction systématique de l'enseignement de la langue kurde : « *Notre langue, parlée par des millions de gens qui ne connaissent pas le turc, est interdite partout. Son emploi dans les lieux publics ou dans les documents administratifs est puni par le Code pénal. Les enfants, qui n'entendent que le kurde autour d'eux à la maison, éprouvent des difficultés énormes à l'école où ils sont obligés de travailler dans une langue qui leur est étrangère, ce qui est la cause de nombreux cas d'échec scolaire. Les paysans — qui souvent ne connaissent pas un traître mot de turc — se heurtent à de nombreux problèmes puisque tous les papiers officiels, tous les documents légaux, sont obligatoirement rédigés en turc. Lorsqu'ils ont affaire aux tribunaux, ils doivent souvent avoir recours à des interprètes.*

« *Cette politique d'assimilation forcée,* précise Nezan, *a été instaurée par le régime nationaliste de Mustafa Kemal au lendemain de la guerre d'indépendance, pendant laquelle les Kurdes avaient pourtant combattu aux côtés des Turcs contre l'occupant étranger. Les paysans kurdes se sont distingués tout au long de cette lutte de libération par leur courage et leur combativité. C'est, par exemple, dans la ville kurde de Maras qu'un soulèvement épique s'est déroulé contre les forces françaises d'occupation, ce qui lui a valu d'être rebaptisée Kahraman-Maras — Maras-l'héroïque. On se souvient que le nom de cette ville a de nouveau défrayé la chronique en décembre 1978. Sous le gouvernement relativement libéral d'Ecevit, des commandos d'extrême droite s'y sont livrés à un véritable pogrom qui a causé la mort de centaines de Kurdes.*

« *En Turquie, les régions kurdes sont systématiquement défavorisées par le pouvoir central qui refuse d'y financer les écoles, les hôpitaux, les routes qui seraient si nécessaires. La population vit surtout de l'élevage ou de l'agriculture. Les éleveurs possèdent des chevaux, des moutons, des vaches et aussi des buffles. Depuis la nuit des temps, les Kurdes ont la réputation d'être les meilleurs cavaliers et les guerriers les plus redoutables qui soient. Selon un vieux dicton, les gens du Kurdistan ont "de beaux chevaux, de belles armes et de belles femmes".*

Faire revivre l'héritage

« *La principale religion des Kurdes est l'islam dans l'une ou l'autre de ses variantes, sunnite ou chi'ite. Mais quelque 500 000 d'entre eux pratiquent un culte spécifiquement kurde, le yézidisme, véritable synthèse de l'islam et du christianisme dont il s'efforce de surmonter les contradictions intellectuelles. Les Kurdes se réclament d'une culture qui remonte à l'antiquité et comporte de nombreux trésors littéraires et folkloriques — poésie, philosophie, musique, légendes, etc. C'est pour conserver et développer un si riche héritage, le faire revivre et le transmettre que nous avons fondé cet institut. Les contributions de centaines de Kurdes en exil nous ont permis d'acquérir cette jolie maison blanche. De nombreux ouvriers kurdes ont travaillé bénévolement pendant un mois et demi pour la remettre en état.*

« *Nos activités ? Des cours de kurde et de français pour les travailleurs kurdes, ainsi que des leçons de musique traditionnelle sont déjà donnés régulièrement dans nos salles de classe. Nous projetons d'organiser dans un proche avenir des conférences, des récitals, des expositions de peinture. Nous avons une bibliothèque bien fournie en ouvrages imprimés dans notre langue dont certains, très anciens, sont de véritables trésors historiques.* »

Ainsi, quelques mois seulement après son ouverture au mois de février, cet institut — qui devrait bénéficier bientôt d'une subvention du gouvernement français — est en passe de devenir un lieu de rencontre et d'échange pour les exilés kurdes de Paris et d'Europe, et un moyen d'affirmer sur le plan international l'existence des Kurdes et de leur culture millénaire.

S.C.

ARCHIVE SOCIALISTE INTERNATIONALE

ZA

n° 1
été 1983
La revue du trans-social
prix de vente
35 F.

INAUGURATION : INSTITUT KURDE DE PARIS

L'institut Kurde de Paris est destiné à étudier et à faire connaître à l'opinion publique les dimensions historiques, culturelles, nationales et sociales des 18 à 20 millions de Kurdes du Proche-Orient, dont la culture est l'objet d'une destruction systématique de la part des autorités se partageant le territoire Kurde.

Alors que 75 % des Kurdes, du fait d'une faible scolarisation, ne connaissent pas la langue officielle des Etats qui les dominent, toute publication, toute manifestation artistique en langue kurde demeure interdite. Les Kurdes sont les héritiers de l'une des plus vieilles cultures de l'humanité. L'institut Kurde veut la préserver et la restituer à tous les Kurdes vivant dans les démocraties européennes. « Ce peuple doit continuer à exister en dépit des tyrannies pour éviter que l'une des plus vieilles cultures du monde ne soit un jour totalement oubliée ». L'institut sera un Centre de documentation sur le Kurdistan (archives, médiathèque...), un lieu de formation et d'enseignement en vue d'alphabétiser l'importance diaspora kurde (élaboration de manuels scolaires, stages de langue), un centre de recherches (élaboration d'un dictionnaire kurde-français)

Autres activités prévues : Manifestations culturelles et artistiques ; publication d'un périodique culturel ; création d'un centre de vacances pour permettre aux enfants kurdes et d'autres nationalités de s'initier à cette civilisation et de mieux connaître cette culture.

Pour recevoir le bulletin d'information, écrire à : Institut Kurde de Paris, Boite Postale 66, 75662 Paris Cédex 14, C.C.P. 573895 E Paris.

INSTITUT KURDE
DE PARIS



POUR LA DEFENSE
D'UNE CULTURE MILLENAIRE
EN PERIL

TÜRKİYE SOSYALİST PARTİSİ

Le Parisien

19 Juillet 1983

Paris-Clochers

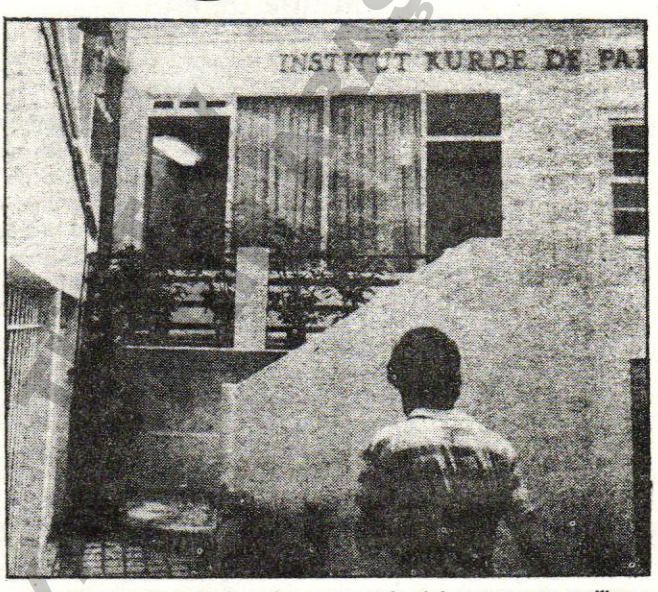
Musique et cuisine vecteurs de la culture kurde à Paris

Les enfants de l'émigration

La bibliothèque kurde la plus importante du monde est à Paris, dans les locaux de l'Institut kurde situé 106, rue Lafayette (X^e^). Un institut unique au monde qui allie culture et sens pratique. Ainsi, pendant l'été, les douze mille réfugiés kurdes de la région parisienne pourront venir s'informer, se distraire et apprendre le français.

Les premiers réfugiés kurdes ont débarqué en Europe aux alentours des années 1970. Ils sont aujourd'hui 450 000 répartis dans les pays d'Europe occidentale et 30 000 en France. C'est à Paris que ces nouveaux exilés ont édifié leur première institution culturelle. L'Institut kurde qui depuis février est un lieu d'accueil de formation et de recherches, ouvert aux Kurdes du monde entier.

« Les travaux de l'Institut ont été réalisés par les Kurdes eux-mêmes », précise Kendal Nezan, le directeur de l'Institut. « Bénévolement, des réfugiés kurdes, maçons, menuisiers, sont venus en groupes, de toute la France, pour travailler à l'aménagement de leur première maison culturelle. » Un geste de foi qui mesure la valeur symbolique que les Kurdes en exil attachent à cet Institut. « La plupart des Kurdes réfugiés en France sont des paysans souvent analphabètes ; nous leur donnons ici la possibilité d'apprendre à s'exprimer en français et à mieux maîtriser leur propre langue. » Cours d'alphabétisation, permanence d'informations sociales et juridiques, mais aussi activités récréatives sont organisées tout au long de la semaine à l'Institut ; des après-midis de rencontres entre familles kurdes ont aussi lieu chaque week-end.



L'Institut kurde de Paris, unique au monde, doit assurer une meilleure intégration en même temps que la préservation des racines culturelles d'un peuple en exil.

(Photo L.P./O. BOITET.)

L'Institut rassemble également de nombreuses personnalités kurdes, appartenant au monde artistique et culturel. « Nous sommes en train d'élaborer des manuels scolaires pour les enfants de l'émigration ; en septembre nous publierons une revue d'études kurdes ; nous travaillons également à la mise au point d'un dictionnaire français-kurde. » Travail gigantesque qui, pour les cinq permanents de l'Institut et les dizaines de bénévoles, doit permettre à la culture kurde, riche et plus que millénaire, de se perpétrer. L'intégration des réfugiés est aussi une préoccupation de l'Institut : « On s'est rendu compte que la musique et la cuisine sont les véhicules culturels les plus accessibles ; nous organisons donc chaque mois des rencontres musicales avec des groupes étrangers et des soirées gastronomiques. »

Subventionné par le ministère de la Culture et celui de la Recherche, l'Institut kurde apparaît comme un formidable noyau d'expressions : « Nous préparons pour la rentrée un concert de musique, une exposition photo, et pour novembre, une exposition des peintres kurdes en exil. » Une action de longue haleine symbolisée par cette affiche accrochée au mur du bureau de Kendal Nezan. Elle représente l'une des images de « Yol », le film de Ylmaz Gunez, le plus célèbre des Kurdes dans le monde. A Paris, la culture kurde commence donc à poindre. En témoigne l'ouverture d'épiceries kurdes rue de l'Echiquier et de restaurants : Notre, rue du Faubourg-Saint-Antoine, et Yol, rue d'Enghien.

Frédéric WEPPE

• Institut kurde, tél. 824.64.64.

KÜRT SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Fédération Internationale des Droits de l'Homme

LA LETTRE DE LA F.I.D.H

N°16

VENDREDI 15 JUILLET 1983

R.F.A. : LE GHETTO KURDE.

Environ 300 000 Kurdes vivent actuellement en Allemagne Fédérale, il s'agit principalement d'ouvriers immigrés originaires des provinces Kurdes de la Turquie. Résidant dans un grand nombre de cités industrielles, ils travaillent notamment dans la métallurgie et le bâtiment. La plupart d'entre eux sont venus en R.F.A. dans les années 60, dans le cadre des accords turco-allemands sur l'immigration.

En marge de cette masse d'immigrés, il existe aussi une importante communauté de réfugiés politiques comptant quelques dizaines de Kurdes d'Iran et d'Irak, 2000 Kurdes de Syrie et, surtout, prés de 30 000 demandeurs d'asile ayant fui à partir de Décembre 1978 la Turquie. A cette époque le gouvernement d'Ankara avait décrété l'état de siège dans 15 des 19 provinces Kurdes, circonstance qui aggrava concidérablement la répression anti-Kurde. Enfin, depuis le 12 septembre 1980, date du coup d'état militaire, la situation des 10 millions de Kurdes de Turquie s'est considérablement détériorée.

Dans sa trés grande majorité, l'émigration Kurde est d'origine rurale. Le taux d'analphabétisme est particulièrement élevé dans cette communauté très peu scolarisée, notamment chez les femmes.

L'attachement à leur propre identité culturelle, la non pratique de l'allemand et du turc (ce dernier n'étant généralement parlé que par les hommes ayant accompli leur service militaire), l'absence de toute structure d'intégration s'adressant au Kurdes, conduisent ceux-ci à vivre en circuit fermé, au sein de ghettos insérés dans les colonies turques de Cologne, Kalk, Berlin, Spandau, Krensberg, Hambourg, Altona, etc...

Etrange paradoxe dans ce pays d'accueil,où, tout se passe comme si les autorités allemandes reprenaient à leur compte la politique de non existence des Kurdes ?

En attendant ces 300 000 travailleurs Kurdes paient, comme tout autre, impôts et taxes, et que toutes les autres communautés d'immigrés bénéficient de substanciels avantages et droits pour leur permettre de mieux s'intégrer tout en préservant leur identité culturelle. Les Kurdes sont -ils condamnés à rester comme en Turquie, des exclus.

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA VAKFI

CHRISTIANE
juillet 1983

ÉTRANGER

TURQUIE : LA CHASSE AUX KURDES

La Turquie et l'Irak se sont mis d'accord pour une vaste « opération de nettoyage » à l'encontre des « Peshmergas », les guerilleros kurdes. Le 26 mai dernier, 7 000 soldats turcs ont franchi la frontière de l'Irak pour les pourchasser et sous l'œil complaisant des autorités irakiennes, ils ont ramené chez eux plusieurs milliers de prisonniers.

Aujourd'hui, vingt-et-un millions de Kurdes vivent sur les territoires de quatre Etats : dix millions en Turquie, où ils constituent près du quart de la population, six millions en Iran, quatre millions en Irak et un million en Iran. Partout, ils sont méprisés, brimés, laminés. On veut bien les garder, car, cultivateurs ou éleveurs, ils font vivre le pays et se contentent de peu. Mais on craint qu'il ne leur vienne des idées d'indépendance, des idées d'Etat kurde. Alors la représsion s'abat.

Cette répression est particulièrement rude en Turquie depuis l'arrivée au pouvoir des militaires en 1980. Non seulement l'enseignement de la langue kurde reste interdit (depuis 1924, bien qu'elle soit parlée par 90 % des Kurdes du pays), mais toutes les associations culturelles sont dissoutes et l'on traduit devant les tribunaux tous ceux qui sont accusés de « viser à la destruction de l'unité nationale ». Depuis 1980, 2 500 Kurdes ont été arrêtés, d'autres sommairement exécutés, beaucoup torturés. Un corps spécial de lutte contre les Kurdes a été créé et le mot « kurde » lui-même est devenu interdit.

Les nationalistes kurdes, pourchassés, sont passés en Irak et la Turquie a craint qu'ils ne deviennent une menace pour son commerce et son approvisionnement en pétrole venant de l'Irak. D'où le « nettoyage » décidé. Bien qu'il s'agisse d'une violation de ses frontières, l'Irak, qui a aussi ses problèmes kurdes et dont l'armée est occupée par sa guerre avec l'Iran, a choisi de laisser faire.

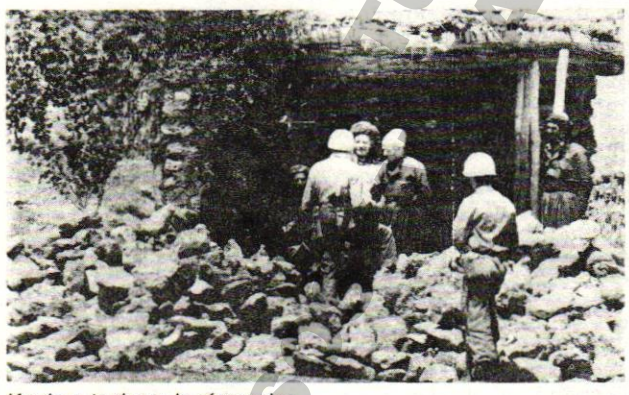


photo Gamma

Kurdes : toujours la répression.

TÜRKİYE SİYASİ ARŞİVİ TARİHİ ARAŞTIRMA VAKFI

Libération
9 rue Christiani

21 JUILLET 1983

L'Iran fait la chasse aux Kurdes

Les forces iraniennes ont lancé dans la nuit de mardi une opération – qui se poursuivait mercredi matin – contre les rebelles kurdes en territoire irakien, dans la région de Piranshar, a annoncé radio Téhéran citant des informations en provenance du poste de commandement de cette zone.

« *Des centaines d'Irakiens ont été tués* » dans ces combats, a ajouté la radio. « *Les forces irakiennes de la zone ainsi que les contre-révolutionnaires ont été démantelés* ». La localité iranienne de Piranshar est située près de la frontière, à l'ouest de la ville de Sanandaj.

Les forces iraniennes ont lancé ces dernières semaines une offensive contre les rebelles kurdes afin de mieux contrôler la frontière, elles ont reçu l'aide de Moudjahédine irakiens, opposants au régime de Bagdad.

ouest france

25 JUILLET 1983

La guerre irano - irakienne

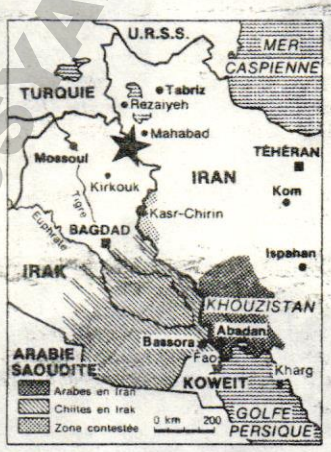
L'Iran attaque au Kurdistan

Depuis plusieurs jours, le gouvernement et les différents états-majors irakiens attendaient une importante offensive de l'armée iranienne, mais, à Bagdad, on pensait généralement que cette vaste opération se serait déroulée sur le front de Bassorah, au sud du pays ou dans le secteur de Khanaquin, de Mandali dans le Centre. Finalement, ce sont les montagnes du Kurdistan, tout à fait au nord, qui ont été choisies depuis mercredi ou jeudi par les troupes de l'ayatollah Khomeiny pour lancer cette offensive qui aurait fait déjà un nombre très important de victimes.

Selon Téhéran, 3 800 soldats irakiens auraient été mis hors de combat et l'armée iranienne se serait enfoncée à une quinzaine de kilomètres à l'intérieur de l'Irak, s'emparant notamment d'Hadji Omran, un poste militaire jugé très important. A Bagdad, où l'on admet la réalité de l'offensive iranienne, on assure que « l'ennemi » a déjà laissé plus de 1 400 morts sur le terrain et que l'offensive a été stoppée. Ce qui ne signifie pas que l'adversaire ait été chassé du terrain conquis.

Si cette nouvelle offensive iranienne, qui fait suite à l'opération « Aurore » menée en avril par l'Iran et qui s'était soldée par un sérieux revers pour ce pays, n'était pas particulièrement attendue dans le Kurdistan, le choix de ce secteur ne constitue tout de même pas une surprise.

D'abord, dans une quinzaine de jours, cette région kurdo-



irakienne doit être le théâtre d'élections très importantes, consécutives au statut particulier accordé aux Kurdes par le gouvernement de Bagdad. Il n'est donc pas impossible que Téhéran ait voulu, par cette offensive, jeter le doute au sein de la population sur la force réelle des armées irakiennes et sur la solidarité du gouvernement de Sadam Hussein. D'autre part, l'Iran a également de sérieux problèmes avec ses propres Kurdes, en révolte contre le régime de l'ayatollah Khomeiny. En déclenchant cette attaque, l'armée iranienne a voulu donc couper les voies d'approvisionnement afin que le gouvernement irakien ne puisse plus acheminer de matériel militaire chez les Kurdes iraniens.

Il ne semble pas que cette nouvelle offensive menace sérieusement les champs pétrolifères de Kirkouk, dans le Kurdistan irakien et pas davantage le régime de Bagdad. En visite sur le front ces derniers jours, j'ai été à même de constater que l'armée irakienne défend bien ses frontières et que ses lignes de feu étaient particulièrement redoutables. Ce qui expliquerait pourquoi à chaque offensive les pertes iraniennes sont, selon différents experts, trois fois supérieures à celles de l'armée irakienne.

Michel ALLENO.

Selon des exilés iraniens à New York, cinq adolescentes dont la plus jeune avait 14 ans, ont été fusillées le 6 juillet à Chiraz avec trois membres des moudjahiddine du peuple pour avoir refusé de faire leur autocritique à la télévision iranienne. Les exilés ont identifié l'Iranienne de 14 ans comme étant Roya Hajiani Ghotbabadi, emprisonnée depuis 18 mois.

ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ ARAŞTIRMA VAKFI

LE MATIN
DE PARIS
21, rue Hérold 75001 Paris
Tél. 296-16-65

Kurdes
Grève de la faim

Onze Kurdes de nationalité turque observent une grève de la faim depuis le 27 juin à l'église Saint-Merri, rue Saint-Merri à Paris 4e, pour protester contre *« la répression du gouvernement fasciste turc contre les Kurdes »* et *« obtenir l'indépendance du Kurdistan »*, ont-ils indiqué à l'AFP.

Les onze grévistes de la faim, parmi lesquels se trouvent deux femmes, ont l'intention de poursuivre indéfiniment leur mouvement.

L'un d'entre eux a été hospitalisé lundi soir à l'Hôtel-Dieu, dans un état de grande faiblesse.

l'Humanité

Jeûne pour la liberté



En l'église Saint-Merri à Paris, onze Kurdes de Turquie observent une grève de la faim depuis le 27 juin. Parmi eux, deux femmes. Ce mouvement, auquel aucune limite n'a été fixée, veut attirer l'attention sur l'impitoyable répression que la junte du général Evren mène dans la partie turque du Kurdistan et sur les incursions armées qu'elle a effectuées dans la partie irakienne. En même temps qu'ils condamnent le soutien apporté par l'OTAN à la tyrannie, les grévistes de la faim exigent l'arrêt de la répression et la libération de tous les prisonniers politiques.

TÜRKİYE SOSYAL TARİHİ ARAŞTIRMA VAKFI

L'AURORE
25 JUILLET 1983

L'Iran ouvre un « quatrième front » contre l'Irak

en attaquant dans la montagne kurde

Offensive, contre-offensive, pertes de part et d'autre : il est immpossible actuellement de faire un point exact sur la situation dans le nord de l'Irak, tant les communiqués sont contradictoires.

On apprenait samedi que l'armée iranienne avait lancé dans la nuit de vendredi une opération qui se déroulait à l'ouest de la localité iranienne de Piranshar, en Azerbaidjan, à l'ouest de la ville de Mahabad. Les forces iraniennes, grossies de « gardiens de la révolution », auraient atteint le sommet de King, à une altitude de 2 597 m, samedi en fin de matinée. Une partie de l'artillerie irakienne était installée sur ce sommet et menaçait les localités iraniennes voisines.

Le sommet dominait également la caserne de Hadj Omran, située en territoire irakien, à 6 km de la frontière, principal objectif de l'offensive iranienne. La région des combats est extrêmement montagneuse et s'étend sur 200 km². Elle n'est parcourue que par une route principale Piranshar-Rawandiz en Irak, le long de laquelle les forces iraniennes progresseraient. Elles semblent avoir contourné dans cette avance certains points tenus par les Irakiens, car leur progression était de 15 km vers l'ouest aux dernières informations venues de Téhéran.

Menaces pour l'économie française

Tandis que le mont King, rebaptisé « Liberté », tenait la région, les forces iraniennes charchaient visiblement à encercler les forces irakiennes du secteur en contournant leurs points de résistance jusqu'au col de Darband, à 18 km de la frontière.

Le président du Parlement islamique iranien, l'hodjatoleslam Hachemi Rafsanjani, indiquait hier que cette offensive constituait une menace pour les champs prétroliers du nord de l'Irak. Évoquant l'aide de la France à l'Irak, payée en partie par le pétrole irakien, le responsable iranien affirmait que « l'économie française était aussi en danger ».

L'autre objectif de cette offensive, devait préciser le président du Majlis, « est de prouver au monde, qui prétend que nous ne contrôlons pas le Kurdistan, que nous avons la possibilité de faire la guerre dans cette région difficile et montagneuse, tout en dominant la situation ailleurs ». Cette région est, en effet, le fief des Kurdes, à cheval sur la frontière irako-iranienne et certains groupes de Kurdes combattent depuis des années contre les Iraniens comme contre les Irakiens.

L'embarras de Bagdad

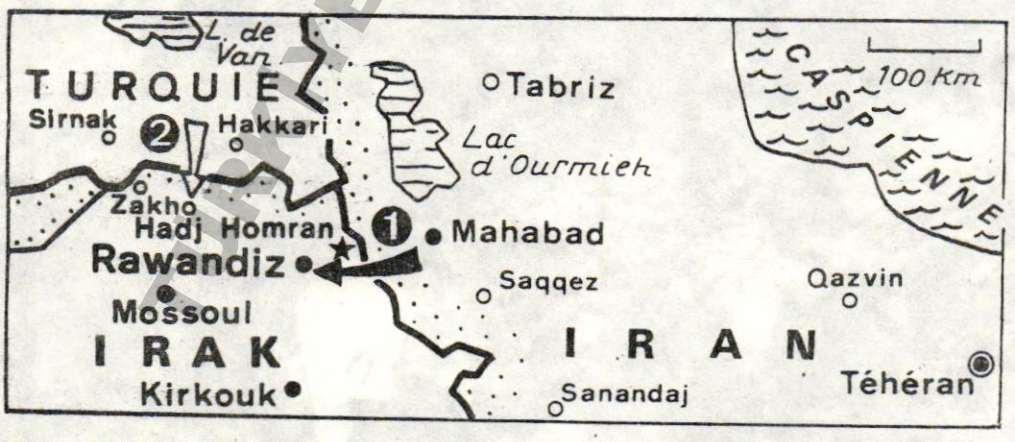
République islamique, le journal du principal parti iranien, condamnait cependant, samedi, les attentats contre les locaux français commis jeudi à Téhéran par l'A.S.A.L.A.

Selon Radio Bagdad, des combats acharnés se poursuivent toujours. Trois bataillons d'infanterie, un motorisé et deux de troupes de choc, auraient été éliminés, soit 800 soldats iraniens tués dimanche et 600 tués samedi. Le porte-parole n'a pas donné les pertes irakiennes que l'Iran chiffrait samedi soir à 3 600 tués ou blessés.

L'embarras du régime irakien devant l'offensive iranienne, qui l'a apparemment pris au dépourvu, s'explique par les difficultés de Bagdad à contrôler les populations kurdes du Nord-Est. Plus qu'une véritable offensive contre l'Irak, l'opération actuelle viserait en premier lieu à contrôler les axes d'approvisionnements des Kurdes iraniens.

L'attitude d'attente des autorités de Bagdad face à cette nouvelle attaque pourrait traduire la conviction qu'il ne s'agit que d'une diversion et que la véritable offensive se produira sur l'un des trois théâtres d'opérations où de telles attaques ont déjà eu lieu : Mandali (au nord-ouest de Bagdad), Missan (au sud-est) et la région de Bassorah (à l'extrême sud du pays). (A.F.P., A.P., Reuter.)

● Téhéran (A.F.P.) – Le ministre iranien des Affaires étrangères, Ali Akbar Velayati, a averti, hier, que l'Iran bloquerait les exportations pétrolières des pays du Golfe si l'Irak bloquait les exportations de pétrole iraniennes. « Le régime sioniste d'Irak sait que si un trouble quelconque est créé pour l'exportation du pétrole iranien, aucun pays de la région ne pourra plus exporter son pétrole. Ainsi, il menace la totalité de la région », a déclaré M. Velayati, interrogé par Radio-Téhéran. C'est la première fois que l'Iran menace de s'attaquer aux exportations pétrolières des pays du Golfe.



1. L'axe de la nouvelle offensive iranienne au nord de l'Irak.

2. La flèche blanche localise le secteur où l'armée turque avait, à la fin du mois de mai, poursuivi les séparatistes kurdes en territoire irakien. (Carte d'Henri JACQUINET.)

ARKEOLOJİ TÜRK TARİH KURUMU VAKFI

L'EXPRESS

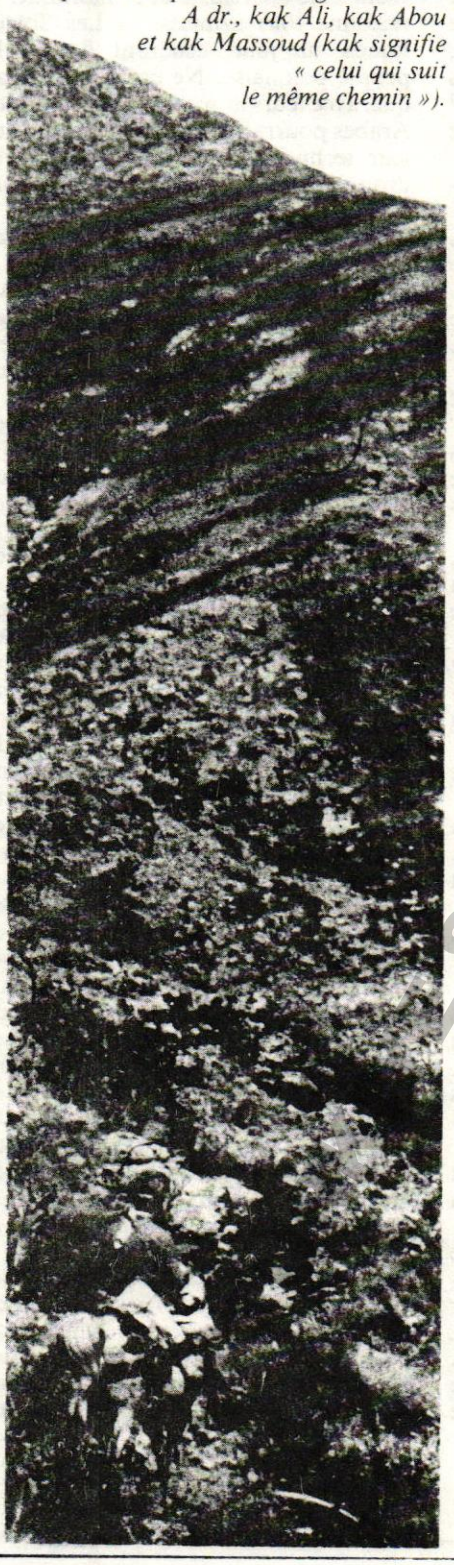
Kurdes : guerre à Khomeiny

par Christian Dubois



KÜRDİSTAN ARAŞTIRMA VAKFI

Province irrédentiste de l'Iran, le Kurdistan, 100 000 km², n'a jamais cessé de crier son droit à la différence. « La démocratie pour l'Iran, l'autonomie pour le Kurdistan », proclame tout un peuple en insurrection. Hier sous le Shah, aujourd'hui sous Khomeiny, les Pechmergas (combattants kurdes) continuent de se battre contre les armées de Téhéran. Seuls, et dans l'indifférence de l'opinion internationale. Christian Dubois revient de ce pays martyr. Sous ce pseudonyme se dissimule un homme qui entend aider les Kurdes à survivre et, donc, retourner au Kurdistan iranien.



Si les soldats de Khomeiny tiennent les axes et les villes, ils ne parviennent pas à occuper les montagnes kurdes. A dr., kak Ali, kak Abou et kak Massoud (kak signifie « celui qui suit le même chemin »).



Le Kurdistan, ça n'existe pas sur les cartes, mais je l'ai vu survivre au début de juillet 1983. J'en reviens. Je suis entré au Kurdistan iranien en passant par l'Irak. J'allais chez Abdoul Rahman Ghassemlou, le secrétaire général du Parti démocratique du Kurdistan iranien (P.d.k.i.), un intellectuel sage devenu chef de guerre, la nouvelle figure de proue de mouvement national. Terrible balancier de l'oppression : les alliances changent souvent chez les Kurdes. Les Kurdes iraniens d'aujourd'hui se battent seuls, en Iran, contre Khomeiny, le prophète dément de l'islam chi'ite. Ils sont aidés par l'Irak, en conflit depuis deux ans avec son voisin. Les restes du parti de Mustapha Barzani (1) sont devenus des traîtres. Ils soutiennent Khomeiny et combattent leurs frères d'Iran. Le fils du grand Mustapha, mort entre-temps aux Etats-Unis, Idriss Barzani, réside à Téhéran, dans le ventre fécond de la terreur islamique. Lui, l'Irakien, est emporté par la logique féroce de l'éclatement d'un peuple, par la fatalité minoritaire qui semble exiger que l'on se batte d'abord contre l'ennemi principal, le sien, au risque de nuire à l'intérêt commun.

Une voiture japonaise est venue nous prendre dans un hôtel de Kirkouk où la Sécurité militaire nous avait relégués. Nous montons plus au nord encore, franchissant des barrages sévères, profitant d'un convoi civil que protègent les automitrailleuses de l'Armée irakienne. Toute cette zone, y compris Kirkouk, Soulaimainié et les champs pétrolifères, est région traditionnellement kurde. On y croise des hommes armés, en vêtements traditionnels. Dans les souks, on ne parle que le kurde. L'Irak, seul des pays de la région, a produit un statut d'autonomie balbutiante qui autorise les Kurdes à employer leur langue nationale.

Les postes de contrôle se font plus rares. On a vérifié longuement nos identités et retenu nos passeports. Une dernière tasse de thé avec la police militaire, l'achat de lampes de poche, et nous poursuivons notre chemin dans la montagne. Il n'y a plus de route carrossable. Nous stoppons sous un fortin. Un jeune lieutenant qui veille aux marches de l'Irak vient saluer notre chauffeur. Il connaît les Kurdes iraniens et les alliances actuelles. Notre chauffeur disparaît vers les pierres du torrent. Une heure de conversation pour confirmer auprès du lieutenant que la haine de Khomeiny est vivace parmi les forces de Saddam Hussein, et voici les mules et les muletiers, le premier relais d'une chaîne de postes qui parcourent tout le Kurdistan. Nous cousons à grands points de corde nos quelques bagages dans des sacs de toile répartis sur les flancs de ces animaux aux pieds sûrs. En selle : devant nous quatre heures encore de territoire ira-

→

(1) Le général Barzani, figure du mouvement nationaliste kurde irakien, a tenté d'organiser l'autonomie du Kurdistan irakien dans les années 70.

KURDISTAN

→

kien – une zone de sécurité que surveille l'aviation de Bagdad – puis la frontière iranienne marquée par quelques trous de bombes. Dans sept heures, nous serons au bureau politique du P.d.k.i.

Qu'est-ce qui les distingue, ces Kurdes, de ces poussières de peuples en lutte dans un tiers monde devenu flou ? Pas les armes, bien sûr, c'est devenu trop banal. Pas l'oppression, qui est monnaie courante, pas l'injustice. D'abord, le nombre : ils sont plus de 20 millions qui survivent ou meurent au mieux à la dernière page des journaux, quand le petit « Polisario » fait du tapage. Les frontières, ensuite, ces tracés sacro-saints que les colonisateurs ont imposés aux colonisés. Avec les Kurdes, l'héritage est lourd, ce peuple sans nation s'étend sur cinq Etats : l'Iran, l'Irak, la Turquie, la Syrie et l'U.R.S.S.



Qu'est-ce qu'ils ont de particulier, ces Kurdes dont on ne parle jamais, sauf lorsqu'un de leurs cinéastes, l'auteur de « Yol », remporte, à Cannes, la palme d'or ? Les mariés s'habillent de rouge et les femmes en deuil se coupent les cheveux. Les hommes portent de larges ceintures sur un pantalon bouffant comme celui des zouaves de nos gravures anciennes ; rares sont ceux qui n'ont pas de moustache ; ils boivent du thé à longueur de journée, en le versant dans les sous-tasses qui ne les quittent jamais sur les chemins de montagne, ils transportent aussi, dans un sac de cotonnade, des blocs de sucre, qu'ils cassent à l'aide d'un marteau spécial. Seuls, depuis longtemps, ils se battent, de l'intérieur, contre l'iman fou, Khomeiny, le bourreau de Dieu. Mais, surtout, ils constituent l'unique mouvement de libération du tiers monde qui affirme, les armes à la main, que la démocratie vaut la peine qu'on meure pour elle. Les militants et les responsables du P.d.k.i. ne recourent pas aux clichés rapiécés du marxisme. Ils se battent pour le pluripartisme, le droit de vote et de pensée. Ce sont les alliés des démocraties européennes. Ces démocraties les abandonnent. Elles sont tentées par d'autres combats, plus bruyants, plus équivoques...

L'histoire se raconte autour des feux de bois, à la halte, aux côtés des sources, dans les montagnes, qui frôlent les 4 000 mètres, et dans les maisons de terre, sur les tapis persans des pièces de séjour, où l'on pénètre en ôtant ses chaussures. Scène de bataille : un Pechmerga a fait prisonnier l'un de ces Gardiens de la Révolution de Khomeiny, un Pasdar – on dit Pastar au Kurdistan. Sous la menace de son arme, il entreprend d'évacuer le prisonnier, car la place est dangereuse et les obus pleuvent. Avant la bataille, les mollahs iraniens conditionnent les jeunes recrues, dont l'âge varie entre 17 et 25 ans. C'est l'hypnose précédant le sacrifice, qui conduira au paradis.

« Dégage vite, ordonne le Pechmerga, l'endroit est dangereux.

– Je ne bougerai pas, et tes menaces ne peuvent rien. Allah seul est maître de la destinée.

– Dépêche-toi, nous risquons de mourir tous les deux sous les bombes, allez, debout, ou je tire !

– Tes balles ne peuvent pas pénétrer mon corps, tu ne peux pas m'atteindre.

– Ça suffit, dit le Pechmerga, nous devons partir, si je te loge une balle dans le gras de la cuisse, tu me croiras et tu me suivras.

– Si ta balle rentre dans ma jambe, je te suivrai, mais le mollah m'a mis en garde contre tes mensonges. Ta balle ne pénétrera pas mon corps. »

Le Pechmerga tire une balle de Kalachnikov dans la partie superficielle de la cuisse du Pastar. Du sang suinte.

« Allez viens vite à l'abri. » Le Persan ne veut rien savoir.

« Ce n'est pas la partie noble de mon individu ; les balles ne peuvent rien contre mon haut de corps. Allah est grand et tu es le diable. »

Les bombes tombent. Le Pechmerga se décourage. Il a visé la tête et le Pastar meurt.

« Que peut-on faire contre de tels fanatiques ? Le Coran est appliqué à la lettre par Khomeiny. C'est ça l'islam, et non les interprétations édulcorées qui sont à la mode chez vos intellectuels. »

L'homme qui nous parle a l'accent d'Oxford. Kak Fattah, membre du bureau politique, est un ancien professeur, un lettré trapu à la tête couronnée de cheveux blancs. Pieds nus, il s'accroupit dans les fauteuils ou se fixe par terre, tel un adepte du yoga. Il lit tout, même le dictionnaire, et, pour l'heure, écoute avec ravissement le discours de la reine Elisabeth II devant la Chambre des Lords. « Quelle est la meilleure démocratie pour vous ? » me demande-t-il. J'hésite. « Les Pays-Bas ou la Grande-Bretagne ? » Il s'exclame : « Allons ! l'Habeas corpus est né en Angleterre, et regardez, dans la région des Falkand, l'Angleterre avait juridiquement raison, quel que soit l'avenir de ces îles. » Cet intellectuel, qui suit l'actualité, l'évolution de la crise polonaise, l'éclatement de l'O.l.p. et la mise sur orbite des satellites européens, garde un vieux sentiment pour un socialisme anarchiste et romantique. Il raisonne tous azimuts : « Les Soviétiques, un jour, céderont devant le peuple polonais... Ne croyez-vous pas que, avec leurs immenses territoires, les Arabes pourraient accueillir les Juifs et leur technologie d'avenir, affirmer le droit à l'existence d'Israël, plutôt que d'en venir à s'assassiner entre eux ? » Kak Fattah a été emprisonné à deux reprises, pour plusieurs années, ce qui a accentué son désir de dévorer l'instant. Lorsqu'il boit, il absorbe beaucoup d'alcool. Lorsqu'il rit, il tonitrue : « Profitez, sait-on de quoi sera fait demain. »

Kak Fattah étudie avec attention les conventions de Genève. Demain, il sera un redoutable interlocuteur pour les hommes de la Croix-Rouge internationale, à qui il reproche de ne pas agir au Kurdistan. Toujours les mêmes raisons évoquées : la Croix-Rouge ne peut intervenir lors des guerres civiles qu'avec l'assentiment du gouvernement central. Et kak Fattah s'insurge, car il sait son peuple démuni de soins médicaux, hormis ceux que prodiguent d'héroïques médecins français, que de très rares journalistes ne s'étonnent même plus de trouver à risquer leur vie bénévolement dans les culs-de-basse-fosse du monde. Pour le moment, kak Fattah voudrait que la Croix-Rouge prenne en charge 51 prisonniers, des Gardiens de la Révolution, soldats et officiers. L'Irak accepte de les voir transiter sur son territoire, mais l'Iran de Khomeiny ne souhaite pas récupérer ses fils. « Au contraire, affirme kak Fattah, la plupart des prisonniers que nous avons relâchés ont été exécutés à leur retour par la police de Khomeiny. Pour démontrer la cruauté des Kurdes, on avait déjà annoncé leurs morts à leurs familles, qui les croyaient logés au paradis d'Allah. Il ne fallait pas démentir. »

Les Kurdes ont fait prisonniers plus de 2 000 solddats et officiers de Khomeiny. Ils ont tous été relâchés, sans procès. A l'exception d'un seul, une brute responsable de plusieurs dizaines d'assassinats. Pour celui-là seulement,

le P.d.k.i. a fait siéger sa cour de justice, avec trois magistrats professionnels. Et on a exécuté le bourreau.

Kak ne veut pas dire camarade, insistent nos interlocuteurs. Cela signifie « Ceux qui suivent le même chemin ». Autre maître mot : Pechmerga. Littéralement, les Pechmergas, les guerriers kurdes, sont des trompe-la-mort, ils sont prêts à mourir avant les autres. En fait, ces guérilleros efficaces n'ont rien de suicidaires. Face aux troupes fanatisées de Khomeiny, on admet qu'il meurt moins d'un Pechmerga pour plus de dix Pastars. Est-ce suffisant pour imaginer les soldats kurdes comme des baroudeurs qui roulent des mécaniques ? Non. Depuis des siècles, ils naissent avec des carabines sous leurs oreillers et des pistolets à la ceinture. Cette habitude a produit des maquisards redoutables, mais civilisés. Ils rendent un culte à la liberté, pas à la violence.

Cascades, montagnes arides, gorges propices, rochers et défilés : ce décor propre à l'embuscade mêle l'esthétique et la morale des westerns, les bons contre les méchants. A la moindre occasion, les Pechmergas vous offrent leur cheval et sautent sur l'étalon le plus ombrageux pour galoper en riant de bonheur sur des sentiers de catastrophe, frôlant le vide, la main gauche tenant les rênes bien à plat sur l'encolure.

Devant ces spectacles virils, les femmes des villages haussent à peine les épaules et continuent de modeler à pleines mains des pains d'excréments et de paille, qui, séchés, serviront de combustibles pendant l'hiver, lorsque les maisons seront recouvertes de plusieurs mètres de neige. La répartition traditionnelle des tâches distribue encore aux hommes la préparation rituelle du thé et la guerre ; aux femmes, elle attribue les rudes tâches de la vie quotidienne. Mais un mouvement s'amorce. J'ai vu des femmes en uniforme de combat et, chaque fois qu'un couple travaillait dans les champs, coupant le blé ou rentrant les foins, les Pechmergas de notre caravane m'alertaient à grands cris, me sachant à l'affût de ces indices d'égalité. Ne soyons pas naïfs, ils ont encore de la route à faire, les Kurdes. Une oppression peut en cacher une autre et la plus petite des minorités persécutées peut se révéler ensuite comme une majorité assassine. Il faut garder en mémoire le rôle joué par les mercenaires kurdes dans le génocide des Arméniens, en Turquie, entre 1915 et 1917.

Pour l'instant, les Kurdes se servent de leurs armes pour que s'instaure une justice et ils ne terrorisent personne. Ils tentent aussi d'égaliser les chances des femmes. Dans les combats, ils se montrent très économes de la vie humaine. Ils préfèrent ne pas s'encombrer d'armes saisies et de prisonniers, afin d'assurer la retraite à leurs partisans. Les Kurdes sont les moins guerriers des guérilleros. Enfin et surtout, nous en revenons à cette divine surprise : le marxisme obligatoire aux combats du tiers monde n'est pas, ici, proclamé. La démocratie, qui reste l'objectif principal, n'intéresse pas les touristes révolutionnaires et contribue à l'isolement des combattants du P.d.k.i.

« Il n'y aura plus de gendarmes du Shah ou de Khomeiny pour vous torturer ou vous assassiner. Vous parlerez et apprendrez à écrire kurde. On construira enfin des hôpitaux, des écoles et des maisons, chez vous, au Kurdistan. Pour réaliser cet objectif essentiel du P.d.k.i., notre slogan n° 1 doit être : le rétablissement de la démocratie en Iran... » Fine moustache, l'œil brillant d'un intellectuel de la Rive gauche sous le turban traditionnel, Abdoul Rahman Ghassemlou s'exprime dans un français nuancé et fleuri. Cet économiste étudia à la Sorbonne et à l'université de Prague, y épousa une Tchèque. Il parle sept langues. Ses deux filles habitent en France. Il est né voici cinquante et un ans dans la région de Razailleh.

Cet homme est une chance pour l'Iran, même s'il demeure sans illusion sur sa destinée personnelle : « Un Kurde ne sera jamais le leader de l'Iran, mais il est celui qui ose se battre contre Khomeiny. » Enviant la souplesse des genoux et des hanches de nos hôtes, nous sommes assis, tant bien que mal dans nos pantalons étroits, sur les tapis, autour d'un plat de tomates, de concombres, d'herbes et de riz, arrosés de lait fermenté, dans la pièce du premier étage de la maison de terre où siège le bureau politique du P.d.k.i. Le petit village s'adosse à la montagne, non loin de la frontière irakienne. Devant nous, la vallée où travaillent les paysans. Quelques Pechmergas veillent autour de la maison, qui recevra bientôt le comité central du P.d.k.i. Les autres, invisibles, montent la garde sur les sommets. « Un jour, Khomeiny mourra et ce sera la fin, nous aurons gagné. Pour l'instant, nous luttons, et de 15 à 20 Pastars meurent pour un de nos Pechmergas. Et nous ne sommes plus seuls, nous avons formé un front, avec Bani Sadr, Radjavi, des Moudjahidin du peuple et trois autres groupes de gauche... » Ghassemlou omet de rappeler la conduite antérieure de Bani Sadr, qui, lorsqu'il était aux affaires, envoya le premier les troupes iraniennes à l'assaut d'un Kurdistan qui organisait son autonomie. La première bataille eut lieu en août 1979 et, depuis, le « territoire libre » du Kurdistan se rétrécit sans cesse. Les villes et les axes routiers sont, dans la journée, propriétés des Gardiens de la Révolution. La montagne et la nuit appartiennent aux 12 000 Pechmergas du P.d.k.i. et aux quelques centaines de partisans gauchistes qui sont devenus leurs alliés. Contenues avec de lourdes pertes sur le front avec l'Irak, les troupes de Khomeiny ont besoin d'une victoire face aux Kurdes. Ghassemlou affirme que le mécontentement grandit en Iran. J'ai tendance à croire que le pouvoir des 180 000 mollahs professionnels de l'Iran satisfait les hommes de ce pays,



Les femmes kurdes ne sont pas voilées.

→

KURDISTAN



Abdoul Rahman Ghassemlou, secrétaire général du Parti démocratique du Kurdistan iranien.

→

ceux qu'on dit de base, en procurant au plus médiocre un prétexte à opprimer sa mère, sa fille ou à surveiller son immeuble, tout en gagnant son paradis. Le secrétaire général du P.d.k.i. est plus optimiste. Il rit franchement : « Malheureusement, la famille de Khomeiny compte plusieurs centenaires. L'oisiveté et la religion profitent à l'organisme. »

Aux côtés de Ghassemlou, deux autres membres du bureau politique, les kaks Djelil et Saïd, l'organisateur, ancien ingénieur chimiste. Ghassemlou les prend à témoin : « On me reproche assez de mettre la démocratie partout et mes amis pensent qu'il s'agit trop souvent d'un frein pour l'action, surtout en période de guerre. Je crois le contraire. Ainsi, nous réunissons le comité central pour discuter et arrêter la politique du parti, malgré les difficultés du trajet. Certains viennent du Nord, à plus de trois semaines de marche. Mais c'est parce que nous expliquons toujours et sollicitons les avis que nous représentons près de 85 % des Kurdes d'Iran ! » Kak Djelil intervient en un français plus hésitant : « C'est aussi pour cela que, pour la première fois, les Kurdes ne se battent pas entre eux et que nous accueillons les gauchistes et leurs erreurs à nos côtés. Il faut que chacun fasse son expérience. »

Je presse Ghassemlou d'écrire un livre. Il est actuellement le seul qui puisse prouver que le combat du tiers monde contre l'oppression peut se réclamer de la démocratie et que le marxisme n'est pas une fatalité historique. Ghassemlou rit encore : « Je fais semblant d'être malade pour pouvoir lire pendant quelques heures. En ce moment, je lis en tchèque un livre de Kazantzakis. Je l'ai promis à ma femme. Avec les éditoriaux pour la radio, les décisions politiques, les visites sur les fronts, je n'ai pas le temps. Un jour, oui, il faudra revenir sur le socialisme dont nous rêvons et sur la démocratie que nous pouvons construire. Vous verrez que nos paysans comprennent la différence. Parlez-leur ! Ils savent que notre combat est clair : démocratie pour l'Iran, autonomie pour le Kurdistan. C'est le devoir de notre génération. La suivante aura à compter avec l'indépendance. Peut-être... »

Lorsque le premier coup de feu brise le silence de l'embuscade, la théorie de la guerre s'oublie. Seule la bravoure compte. Alors, on s'aperçoit que les Pastars se regroupent frileusement. Ils croient se protéger les uns les autres. C'est une erreur. Les Pechmergas, eux, restent toujours isolés. Ils progressent ou battent en retraite un par un. On ne peut jamais tuer deux Pechmergas ensemble. C'est vrai que les Pastars sont devenus plus aguerris avec les années, mais ils ne savent plus pourquoi ils se battent. Il y a un proverbe kurde qui dit : « S'il y a beaucoup de combattants, il y aura beaucoup de morts chez eux... »

Kak Abou nous accompagne vers le Sud, responsable devant Ghassemlou de notre sécurité. A mule, à cheval ou à pied, pendant dix jours, kak Abou améliorera sans cesse ses éléments de français et d'anglais. Et nous vérifierons ses opinions sur les embuscades, lors du passage des routes et du contour des villes : Sardach, Bané, Saccez. Kak Abou vient de Saccez. Il a fait de la prison là-bas pour avoir manifesté contre le Shah. Aujourd'hui, il pourrait revenir la nuit visiter sa famille. Il n'enfreint pas les consignes.

Tribulations kurdes

L'Empire ottoman s'effondre à la fin de la Première Guerre mondiale. Les vainqueurs se partagent le Proche-Orient : Syrie, Liban, Irak, Jordanie. Les Kurdes, jusque-là scindés en deux au profit des Turcs et des Perses, se voient de plus rattachés à la province pétrolière de Mossoul par les Britanniques, qui gèrent l'Irak. Des minorités kurdes se retrouvent également en Syrie et en U.R.S.S. Les révoltes reprennent dans les années 20 et 30 en Iran, en Irak et en Turquie. Plusieurs centaines de milliers de Kurdes sont déportés et massacrés par Mustapha Kemal, cet homme auquel ils ont fait confiance, le jugeant progressiste ! Dès 1924, toutes les organisations politiques et religieuses, toutes les écoles et les publications en langue kurde sont interdites en Turquie.

A la fin de la Seconde Guerre mondiale, dans le chaos iranien, les Kurdes proclament une très éphémère République de Mahabad, qui restera le rêve et le modèle de tous les nationalistes.

En Turquie, les Kurdes demeurent persécutés. Des exécutions massives ont eu lieu, il y a quelques semaines, dans l'effroyable prison de Diyarbakir. Pas d'écoles, pas de publications. Aucun droit culturel pour ceux que l'on nomme les « Turcs des montagnes ». Leurs provinces sont éternellement placées sous la loi martiale. Parler kurde sur un marché coûte plusieurs années de prison. Seule l'analphabétisme protège la langue et la culture orale. En Syrie, le million de Kurdes ne bénéficient d'aucun droit culturel.

En Irak, le général Kassem renverse la monarchie hachémite, en 1958, et reconnaît quelques droits éphémères au peuple kurde. En 1961, sous la direction du chef de légende que fut Mustapha Barzani, les Kurdes d'Irak entament la lutte armée pour l'autonomie. Mélanges successifs d'alliances conjoncturelles : les Soviétiques soutiennent les Kurdes jusqu'en 1971 et ensuite le gouvernement de Bagdad, Barzani se tourne alors vers le Shah et les Américains. La conférence d'Alger, en 1975, voit la réconciliation entre le Shah et Saddam Hussein. Aussitôt, la frontière est fermée entre les deux pays et le massacre commence.

Aujourd'hui, les Kurdes irakiens possèdent des droits culturels au sein d'une région autonome limitée et quadrillée par l'Armée. Les zones pétrolières, arabisées, échappent à leur contrôle. Cette autonomie limitée reste cependant un atout politique et un précédent essentiel.

En Iran, les Kurdes aident au renversement du Shah. Khomeiny leur promet l'autonomie. Pendant plus d'un an, ils organisent leur province. Puis Khomeiny, le mollah chi'ite, lance ses troupes à l'assaut des Kurdes, en majorité sunnites. ■

ARCHIVES SOYAL TABARESTAN

The Middle East magazine
an IC publication
The Middle East August 1983

The Gulf war has given Kurdish guerrillas in both Iraq and Iran their chance to resume fighting. ***Terry Povey*** *examines their new strategies – and their old divisions – in the light of recent clashes in Iraq.*

Kurdish headache for Baghdad and Tehran

The recent Turkish military intervention in northern Iraq was ostensibly aimed at the bases of Kurdish guerrillas who cross the border to attack targets inside Turkey. But it was also an admission of Iraqi weakness. For, unlike Iran, which for the moment is able to fight both Iraq and its own Kurds, Iraq is fully occupied holding its own in the Gulf war.

According to one Iraqi official, the government tells its troops, when dealing with Kurds, "Don't fire unless you are fired upon first; stay in your barracks." This enabled the main Kurdish groups, the Patriotic Union of Kurdistan (PUK) and the Kurdish Democratic Party-Provisional leadership (KDP-PR), led by Masaoud and Idris Barzani, to move fairly freely in their region, although the extent of their real control is in doubt.

The KDP-PR, along with the United Socialist Party of Kurdistan (USPK – a breakaway from Jalal Talabani's PUK), both receive support from Tehran and as a result have clashed with the PUK. The Iraqi Communist Party, driven out of Baghdad when the Baathist regime turned away from Moscow, also has partisans in the Kurdish region (co-operating with the KDP-PR and the USPK) and also clashed recently with the PUK, losing its headquarters and several military cadres in the process.

Bedevilled by internal divisions, the Iraqi Kurds are open to manipulation by Iran and Iraq. The KDP-PR even fights alongside the Iranian regular troops and revolutionary guards inside Iran against the Iranian Kurds.

The position is further complicated because Baghdad for the moment seems willing to make concessions to buy off Kurdish opposition by releasing political prisoners and holding back its troops. But how long this policy will continue once the war with Iran is over is another question. And the carrot policy has been accompanied by the stick of the Turkish attack.

Iraqi Kurds believe the aims of the Turkish attack were, first, to secure the Mossul-Zakho road; second, to create a 20-mile-wide security zone along the oil pipeline from Kirkuk to the Turkish border; and, third, to block the Kurds' Syria-northern Iraq arms route. It is not clear how successful the attack was, but the Kurds claim that Turkish army losses were high and that they were unable to withdraw.

The groups most affected by the Turkish attack were the KWP, the KUK and the KDP-PR *(see box)*.

Iranian Kurds: outnumbered and outgunned

Armed Kurdish rebellion is at its highest level ever in Iran, where, after four years of fighting, the guerrillas are facing a determined onslaught by the regime's forces. "We intend this year to resolve the Kurdish problem once and for all," said Ayatollah Moussavi Ardebili recently.

Iran's Kurds know they face a tough battle for survival, at least until the snow falls in November. But they believe new tactics will enable them to carry on the fight for many years to come. Unlike the Iraqi

● **Iraq-based**

Patriotic Union of Kurdistan (PUK) – led by Jalal Talabani; friendly to Iranian Kurds.

Kurdish Democratic Party-Provisional leadership (KDP-PR) – led by Masaoud and Idris Barzani (sons of the late Kurdish leader Mulla Mustafa Barzani, who, until the 1975 Iraq-Iran agreement in Algiers, was backed by the Shah in guerrilla warfare against Iraq); supported by Tehran and uninterested in unity of Kurdish parties.

United Socialist Party of Kurdistan (USPK) – breakaway from PUK; now receives support from Iran.

● **Turkey-based**

Kurdish Workers' Party (KWP) – small leftist group hard-hit by recent Turkish round-up and incursion into Iraq.

Kurdish National Liberation Movement (KUK) – also hard-hit by Turkish incursion.

● **Iran-based**

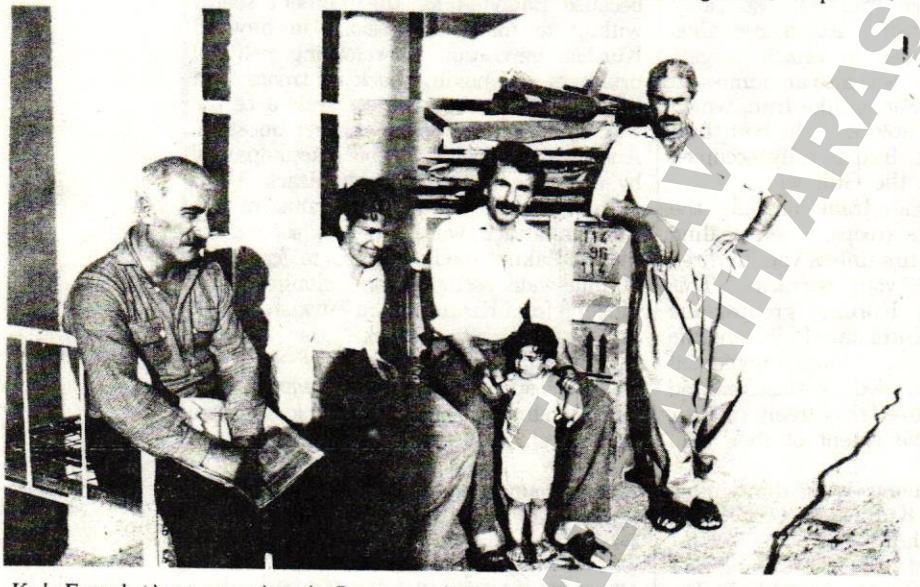
Kurdish Democratic Party (KDP) – led by Dr Abdel-Rahman Ghaseemlou; main party in Iranian Kurdistan, now regrouping after Iranian army offensive.

Komaleh – leftist Kurdish party now working side by side with KDP, but with a socialist perspective.

ARKIVES STATIN BOSPRIA ARKIV

« La démocratie du parti, c'est aussi de combattre l'anarchie habituelle des Kurdes, dit-il. Ils se prennent tous pour des guerriers, mais ils ont besoin de notre école de guerre pour coordonner les actions, apprendre la stratégie contre les 130 000 ou 150 000 soldats iraniens lâchés contre nous. » Depuis quatre ans, on estime que les Gardiens de la Révolution et les soldats de Khomeiny ont eu 25 000 morts au Kurdistan.

Kak Nasser, 32 ans, trois enfants, le frère d'Abou, est le véritable guide de l'expédition, à travers les cirques de montagne, les neiges éternelles et les plaines dangereuses qui frôlent les villes. Ils retrouveront Massoud, le troisième frère, dans le village de Cekutch, plus au sud. Ce sera une vraie fête familiale, avec rodéo et grandes rigolades. Les trois Pechmergas touchent du parti le dérisoire salaire mensuel de 300 toumans, de quoi payer les cigarettes. Tous les Pechmergas sont volontaires.



Kak Fattah (à g.), membre du Bureau politique du P.d.k.i. : un intellectuel libéral.

Un matin, alors que nous mangions du yaourt à l'ombre d'un bouquet de bouleaux et que les Pechmergas se rasaient – ils y tiennent, face aux barbus de Khomeiny – une fusillade éclate qui ne fait pas bouger nos amis. Nasser explique, avec un rien de mépris : « Ce sont les fedayin du peuple qui s'entraînent. Ils gâchent les munitions. Nous, nous tirons sur l'ennemi. » Un peu plus tard, nous arrivons dans un village tenu par des maoïstes qui ressemblent à tous les gauchistes du monde : l'air doux pour expliquer au peuple, la barbe et le vêtement sale pour faire plus prolétaire. Aux murs, des affiches avec la faucille et le marteau. Nasser rigole. Abou, plus réservé, nous met en garde contre les récits de bataille qu'on nous fournit : « Oui, ce sont nos alliés, nous les laissons administrer leur micro-village et faire toutes les erreurs de la réforme agraire imposée, mais de là à les croire ! Ils ne se battent pas, ce sont des intellectuels de Téhéran, repliés chez nous... » Au Kurdistan d'Iran, les gauchistes sont regroupés dans une organisation qui se nomme Komala, sous la direction d'Abdulla Moctadi. Selon Abou, les marxistes de tendance populiste sont plus influents que les maoïstes. Le tout à 3 000 mètres d'altitude, dans un paysage à faire pâlir les westerns spaghetti !

Au Kurdistan en guerre, les possibilités sont réduites. Lorsqu'on n'attend pas l'ennemi au bord des routes et qu'on ne se penche pas vers une source odoriférante, si on n'est pas juché sur une mule, on se retrouve forcément assis en lotus à boire le thé dans des sous-tasses. Avec kak Sélim, le responsable politique de la zone Sud, et Mohamed, le commandant militaire. Tandem obligatoire d'un parti qui soumet les forces armées aux décisions des civils. Kak Sélim est un fils de famille aisé qui a longuement séjourné en Europe et en Turquie. Mohamed est un fils de paysan, qui se tient merveilleusement à cheval et combat à la tête des 300 Pechmergas de la région. Nous sommes en plein ramadan et, dans ce village, 2 habitants sur 220 observent le jeûne, ce qui nous fournit un sujet de plaisanterie pour la soirée. A 5 heures, le pays se fige : c'est l'heure de Radio Kurdistan. Il existe un système de transmission à travers les montagnes pour que la station de radio, proche du bureau politique, puisse recueillir les informations et les recouper soigneusement. Le speaker parle avec une voix grave qui correspond mal à son physique fluet. Ce jour-là, le 20 juin 1983, les nouvelles du front étaient bonnes pour les volontaires du P.d.k.i. Une embuscade sur la route de Houchnavieh à Nagadeh, à 5 heures de l'après-midi. Les renforts aussi tombent dans le piège : 70 morts chez les Pastars, une victime chez les Pechmergas et des gains en armes et en munitions, dont un canon de 160 mm et deux mitrailleuses de 65 mm. C'est la troisième opération de ce type en trois mois. Une autre embuscade sur la route de Saccez à Piranchar. Les Pechmergas ont attendus douze heures avant de mettre hors de combat 40 soldats et d'en blesser 10. Deux Pechmergas ont été touchés. Une attaque a eu lieu à l'intérieur de la ville de Saccez, dans une caserne appelée, Kasnazan. Notre ami Abou se réjouit en écoutant les nouvelles de sa ville. Mais le commandant de la branche des Pechmergas, Kader Xalifedazeh, a été tué et 7 Pechmergas ont été blessés. Comme je m'étonne de la disproportion des victimes, le speaker entame la longue liste des Kurdes de Mahamed qui ont été fusillés en représailles, équilibrant les comptes.

Nous sommes toujours assis en rond. Le fils du commandant Mohamed, Salak, un enfant blond de 6 ans avec des yeux bleus, nous rejoint. Sélim écoute la Voix d'Israël en langue kurde, pendant que nous buvons notre vingtième sous-tasse de thé. Puis nous passons à Radio Moscou. Tous les hommes ricanent. C'est la Voix du parti Toudeh, le P.c. iranien. Pendant toutes ces dernières années, Radio Moscou dénonçait les Kurdes en les traitant de valets de l'impérialisme américain. Depuis que les militants de Toudeh ont été emprisonnés par Khomeiny, le ton a changé et Radio Moscou salue la « juste lutte » des Kurdes...

La nuit tombe, un mouton a été tué en notre honneur. Tout à l'heure, nous en mangerons les parties nobles, à peine grillées. Kak Sélim nous parle de son ancien idéal socialiste et de ce qu'il en reste. Il nous montre son chapelet. Il fait glisser un premier grain : « Un homme » ; un second : « Un démocrate » ; un troisième : « Un Kurde ». « Voilà mon credo, dit-il. Le reste... »

Demain, nous repartons vers l'Europe. ■

Copyright © 1983 L'Express

İPEKYOLU KÜRT ARAŞTIRMALARI



Kurds, who have been fighting an intermittent 20-year guerrilla war for recognition of their rights, the Iranian Kurds are relatively new to armed struggle. Since the 1979 Islamic revolution, much of the Kurdish region has been in the hands of the guerrilla groups.

"But through lack of experience we have made some elementary political and military mistakes," one of them admitted, "in particular by believing we could control large areas of land."

Not until last autumn did the two main guerrilla groups – the Kurdish Democratic Party (KDP), led by Dr Abdel-Rahman Ghassemlou, and the leftist Komaleh – recognise that they could not do so, especially when they were outnumbered and outgunned by thousands of regular troops and revolutionary guards.

The lesson was learnt as a result of losing the Baneh-Sardasht road after a long battle (see our May issue, p19). The road is a 60-kilometre dirt and gravel route almost parallel to the border, and about 30 kilometres from the comparative safety of eastern Iraqi Kurdistan's high mountains, which are mostly in the hands of friendly Patriotic Union of Kurdistan (PUK) guerrillas.

Now, relying on widespread popular support, the Kurds have switched to more classical guerrilla tactics better suited to their highly mobile, lightly armed and dispersed forces. They have some 15,000 to 20,000 full-time peshmergas (fighters), mostly from the KDP and Komaleh. The guerrillas stay in their home zones even when the main towns and roads are under government control. This allows them to operate behind the lines, but makes large-scale mobilisation difficult.

There are some 60,000 government troops in Iranian Kurdistan: two regular army divisions (based in Orumieh and Sanandaj) and the equivalent of one division of revolutionary guards and militia units. These are backed by armoured helicopter gunships and Phantom fighter-bombers operating from bases such as Tabriz, Hamedan and Kermanshah.

The government forces have improved their tactics, no longer exposing themselves to ambush by trying to strike at key guerrilla bases. Instead, they are now concentrating their forces at strategic points and routes. They are directed by the regional military command centre in Orumieh, headed by the chief of ground forces, Colonel Sayyed Ali Shirazi, an ardent Khomeini supporter. Government successes have not sealed off Iranian Kurdistan, however, although they have carved up the area into a series of enclaves.

Out of necessity, the Kurds have recently taken a hard look at the political balance of power in Iran. They now realise that they can only make substantial progress when the central government is weak or distracted. After the Iranian revolution, the KDP had sought a measure of autonomy through a negotiated solution, maintaining a purely defensive military policy.

Indeed, because of the KDP's pre-June 1981 preference for a political solution, many key garrisons in Kurdish areas were left in the hands of the army, where good personal relations had been established with certain officers. But when the regime launched its offensive, these officers obeyed government orders and the guerrillas had to fight on several fronts at once. The regular forces, on the other hand, had well-protected forts from which to mount their attacks.

Mediation by the People's Mojahedin, the armed Iranian opposition group, had brought former Iranian President Abolhassan Bani-Sadr and the KDP together in the Paris-based National Council of Resistance, a broad-based alliance of anti-Khomeini elements. The KDP believed that, if the Mojahedin and their allies could weaken the regime in Tehran, the military balance in Kurdistan would swing in the Kurds' favour. But several hundred Mojahedin members have in fact fled to Kurdistan, where they operate their own guerrilla units under KDP supervision.

Nevertheless, all is not going the regime's way. As the government now seeks to hold on to larger areas in Kurdistan, its troops, which face a hostile local population, have become increasingly vulnerable to attack. Guerrilla units operating behind army lines have scored significant successes over the past four months. From mid-March to mid-April, the guerrillas claimed to have killed 500 government soldiers for a loss of only 50 of their own.

The guerrillas are now coming to terms with the idea of a long struggle. The KDP and the Komaleh have formed joint military commands in many areas and often organised joint operations.

'The people are with us, so we can go on'

Ultimately, none of the three governments will tolerate for long the existence of armed Kurds exercising de facto control in their regions. As yet, there are few signs of the Kurds coming together (although the leftist Turks, the PUK, the KDP and the Komaleh have regular contact) to map out a regional strategy. The best that has been obtained is a mutual non-aggression pact with some limited assistance. Not surprisingly, the Tehran-financed groups will not be party to any such agreement.

For the time being, the eyes of most Kurds will be on Iran and on how the guerrillas cope with this year's offensive. The Iranian Kurds realise they cannot hope to win the day without help from the rest of the country, so that the regime faces simultaneous challenges in Tehran and elsewhere. Nor can they prevent the progressive encroachment of the government forces into their enclaves.

As one Kurdish activist put it, "When thousands of revolutionary guards and troops concentrate on capturing a particular point, there is little we can do except make it very expensive for them." But, he added, "The people are with us, so we can go on. No regime lasts for ever, and our desire for our national rights has outlived all of our opponents." □

LA VOIX DU NORD DU DIMANCHE 10 ET DU LUNDI 11 JUILLET 1983

Métropole

Malgré la guerre à la frontière Iran-Irak

Une équipe médicale lilloise est allée soigner les Kurdes

Un chirurgien lillois, le docteur Michel-Yves Grauwin, un anesthésiste lillois également (mais travaillant désormais à Valenciennes), M. Didier Goullard et une infirmière, toujours une Lilloise, Marie-Hélène Charlet, sont partis le 1er avril pour le Kurdistan iranien. A l'appel d'un mouvement de résistance, le P.D.K.I (le parti démocrate du Kurdistan iranien), ils allaient soigner les populations locales, animer un hôpital, et aussi participer à la formation de personnel soignant. ■

LES deux hommes sont revenus fin juin, l'infirmière est encore là-bas.

« Nous avons vécu comme les Kurdes, explique le docteur Grauwin, *mangeant du riz et des pommes de terre essentiellement ; de la viande une fois par semaine. Nous dormions sur des matelas de mousse ».* Il fallait subir les assauts des puces et des moustiques, se méfier des serpents. Les maisons ont des murs de briques séchées au soleil ou de cailloux empilés. Les toits sont faits de branchage. Il y avait possibilité d'une douche hebdomadaire.

Démocrates et laïcs

Le P.D.K.I., qui contrôle le secteur en pleine montagne, à la frontière Irak-Iran, prenait complètement en charge l'équipe médicale. Celle-ci était installée avec le matériel qu'elle avait apporté et aussi ce qui avait été récupéré dans d'autres hôpitaux de l'Aide médicale internationale (A.M.I.) qui avait dû les évacuer devant l'avance de l'armée iranienne. Celle-ci occupe les villes et contrôle presque toutes les voies importantes de communication.

La résistance kurde pratique la guerilla ; ses armes : des Kalachnikov, souvent récupérés sur les Iraniens, provenant par exemple de l'armée du shah que les Kurdes ont aidé à renverser. L'ayatollah ne leur en est pas exactement reconnaissant. Mas il faut dire que les Kurdes, à travers leurs mouvements de résistance, se présentent comme démocrates et laïcs.

Le docteur Augoyard

Mais les équipes médicales envoyées par A.M.I. — l'association dont dépendait le docteur Augoyard, récemment libéré d'Afghanistan — ne se mêlent ni de politique ni de religion. Elles accomplissent une mission humanitaire.

L'hôpital dans lequel travaillaient les Lillois est installé dans une ancienne école et contient douze lits. Les installations permettent la chirurgie (hernie, appendicite, etc) ou les soins à des blessés par accidents (enfant brûlé, etc) et par balles du fait de la guerre. Mais les actions militaires se déroulaient trop loin pour que les blessés graves soient transportables jusqu'à l'hôpital. Une mosquée voisine de l'école abritait vingt-cinq lits d'hôpital pour des malades divers, adultes et enfants. Deux interprètes assistaient l'équipe qui utilisait aussi l'anglais pour se faire comprendre. Il avait fallu installer un groupe électrogène, faire venir l'eau d'une source distante de 600 mètres. L'approvisionnement vient d'Irak, sauf le pain, ainsi que les lentilles et les abricots, cultivés sur place. Evidemment, cet approvisionnement est difficile et il risque de le devenir encore plus puisqu'un front de la guerre Iran-Irak, jusque-là cantonnée au sud, s'ouvre dans le Kurdistan.

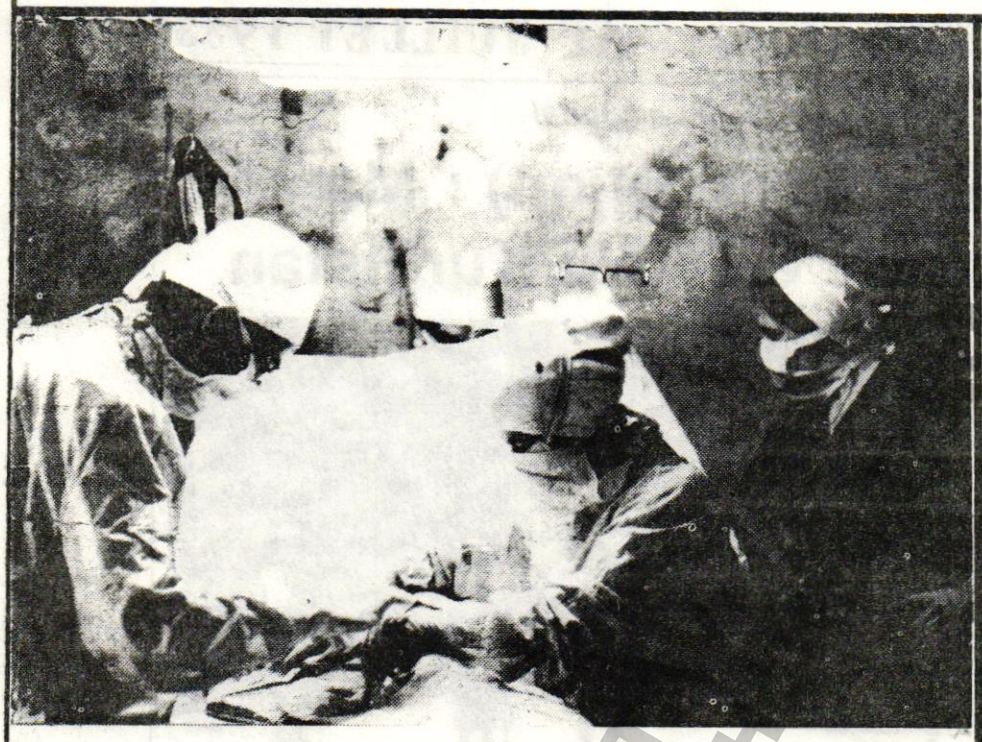
Le peuple kurde (au total une quinzaine de millions d'âmes) est une nation sans Etat. Il est réparti entre plusieurs pays : Iran, Irak, Turquie, Syrie et même un peu en U.R.S.S. Sauf dans ce dernier pays, il est persécuté un peu partout, parfois cruellement. Récemment encore, les Iraniens ont exécuté quelque soixante civils en représailles d'une incursion des résistants dans Mahabad, capitale du Kurdistan iranien.



Autour du personnel médical, des malades et des amis

TÜSTAV ... OSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

LA VOIX DU NORD DU DIMANCHE 10 ET DU LUNDI 11 JUILLET 1983



L'équipe chirurgicale au travail

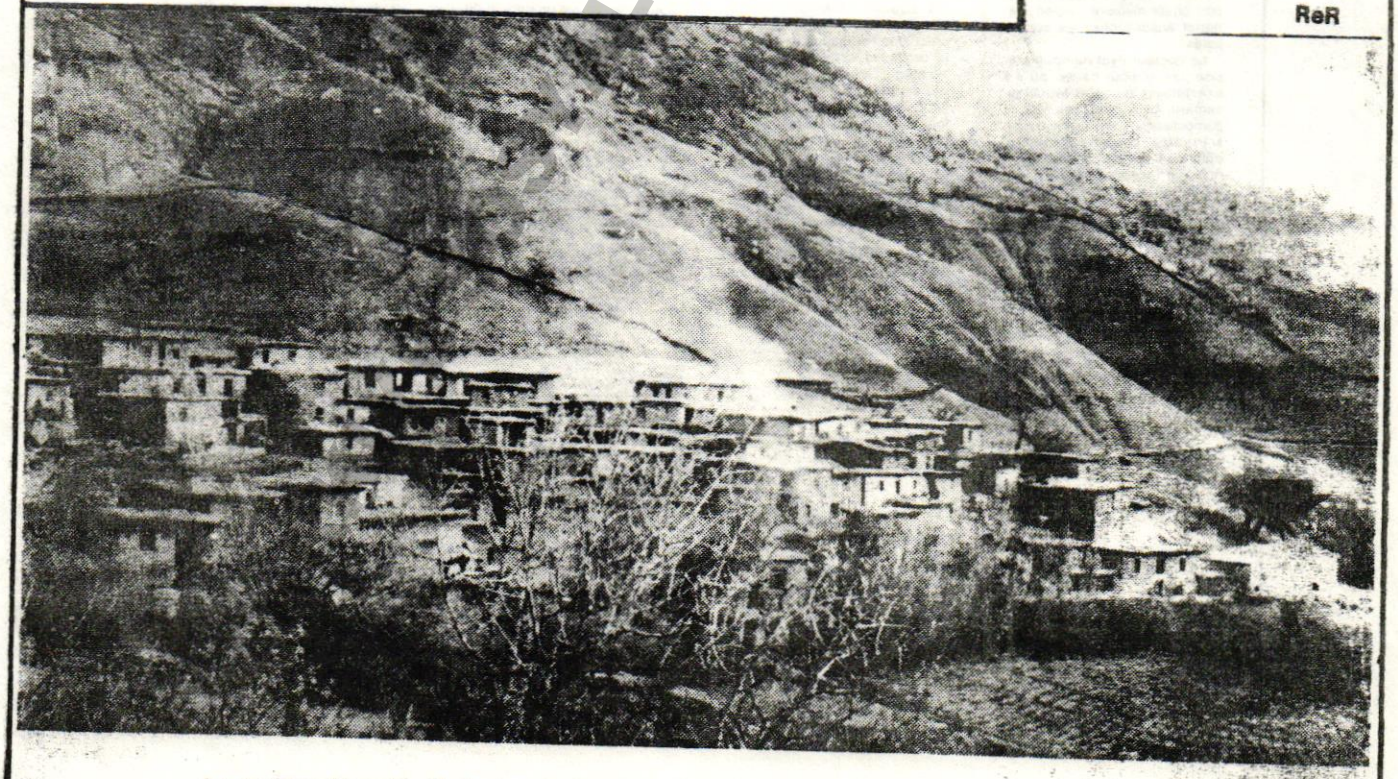
Des géomètres français

Ici ou là, on interdit aux Kurdes de se référer à leurs traditions, voire de pratiquer leur langue. La France aide humanitairement les Kurdes iraniens : ceux-ci sont intervenus naguère pour faire libérer des géomètres français prisonniers des Kurdes irakiens. Cette intervention leur a valu la bienveillance du gouvernement français.

Les missions médicales A.M.I. sont prises en charge par cette association qui vit de la générosité publique. En partant, le docteur Grauwin a reçu d'importants dons utiles, en particulier deux boîtes de chirurgie, une abdominale, l'autre osseuse, données par le professeur Pierre Decoux ; un équipement radiologique offert par le professeur Guy Lemaître.

A.M.I. reçoit les dons privés : son adresse est 119, rue des Amandiers, à Paris (75020), C.C.P. Paris 132 74 46 G.

ReR



La maison blanche, à droite de la photo (notre flèche) au bout du village, c'est l'hôpital

LE BIEN PUBLIC

1 JUILLET 1983

« Médecins du Monde » y créera un hôpital

Le docteur Fyot (Dijon) : Marche exploratoire en plein Kurdistan

Dijon. – Les médecins, experts en humanité, n'ont pas renoncé. L'affaire Augoyard n'a pas entamé leur détermination.

Pionnier parmi les pionniers, le docteur Fyot (Dijon) est, depuis hier, de retour du Kurdistan. Du 9 au 28 juin, il a retrouvé les membres de la plus vieille équipe qui lança par le monde l'aventure d'aide médicale à l'occasion du scandale biafrais : docteurs Kuchner, Beres, Recamier... et Fyot. Mission exploratrice sur un territoire non national mais ethnique, aux créneaux de la triste guerre Iran-Irak, lieu de revendications anti-communistes autant qu'anti-khomeinistes.

Pour les « Médecins du monde » (1) – qui ont déjà connu l'Angola, le Nicaragua, l'Afghanistan et les Boat People – il s'agissait d'aller préparer l'installation d'un hôpital au cœur des montagnes kurdes où les besoins sont plus qu'urgents.



Poste de contrôle kurde entre l'Iran et l'Irak : les médecins l'atteignent à dos de mule...
(Photo UPI)

Le retour des pionniers

L'équipe médicale a reappris, pour l'occasion l'aventure. S'en aller retrouver, aux confins de ces monts oubliés, les rebelles kurdes du PDKT (et le secrétaire général, le docteur Ghassemlou) n'est pas chose aisée. Il fallait partir de Bagdad, marcher 15 heures par jour jusqu'au dernier poste militaire iraqien, pénétrer ensuite chez les maquisards.

Le docteur Fyot ne nous précise pas, et pour cause, où il a exactement recontré M. Ghassemlou, ce « *défenseur de la démocratie* » dans cette région si troublée. Les kurdes rebelles défendent là « leur autonomie et non leur indépendance » à l'intérieur de l'Iran. Ils ont demandé un hôpital. Il y a déjà, là-bas, celui de l'Aide médicale internationale, fonctionnant avec succès depuis deux ans. Mais le déplacement des zones d'accrochages et d'influences, dans une zone plus dure que toute autre, exige un nouvel effort : les « Perchmergas » ne sont actuellement que 12 000 contre 130 000 « Pardarans » !

Un hôpital de 25 lits

L'équipe de Médecins du monde a donc convenu de la prochaine réalisation d'un hôpital de 25 lits, situé « où il faut » (stratégie, eau, repli, on n'en saura pas plus), auquel on adjoindra une école d'infirmiers fonctionnant par stages de 10 pendant 15 jours.

« *Qu'au moins*, dit le docteur Fyot, *ils aient des infirmiers sur le terrain, capables de faire les premiers gestes indispensables, et que les malades ou blessés arrivent à l'hôpital pour y être sauvés* » ! Revenus après de nombreuses péripéties (marches, rafales essuyées, contrôles, menaces), les médecins vont envoyer dès la fin juillet une autre équipe qui construira (en six semaines !) le fameux hôpital.

Les derniers témoins...

Ainsi se trouve relancé le débat. Les médecins sont-ils la complices des rebelles kurdes ? « *Nous revendiquons haut et fort*, explique le docteur Fyot, [illegible] *nement les frontières. Pour nous, il s'agit d'aller où les autres ne vont pas. Bien sûr, il est évident que le vrai problème est créé par notre témoignage. Notre présence est une gêne. Parce que, sur place, on ne peut nous empêcher d'être des témoins. On est médecin, on soigne, on guérit. A cet égard, nous sommes peut-être les derniers et ultimes témoins des Droits de l'homme. Et nous espérons bien faire reconnaître un jour notre droit au niveau* [illegible] *niveau de l'O-*

Michel HOVET

(1) Médecins du monde CCP 11669-07 H. Paris.



Le Kurdistan : une région enserrée entre cinq pays

TÜRKİYE TÜSTAV MAVAKFI ARAL TARİHİ

Nord/Sud

DOSSIER

KURDISTAN

I ribelli della montagna

NELL'OVEST DELL'IRAN, UN INTERO POPOLO SI È RIBELLATO ALLA SPIETATA LEGGE DEGLI AYATOLLAH



B.N.

Kurdistan. Nelle zone liberate del Kurdistan iraniano si arriva attraverso il cosiddetto «sentiero della guerriglia», simile al «sentiero di Ho Chi Minh» costruito dai *vietcong* ai tempi della guerra di Indocina.

È una strada tortuosa sui monti che segnano il confine tra l'Iran, la Turchia e l'Iraq. Più volte, i governi dei paesi confinanti hanno tentato, invano, di rendere impermeabile questo punto della frontiera comune. Per attraversare il «sentiero» bisogna essere accompagnati da una guida, e solo quelle curde possono garantire la sopravvivenza a chi tenta questa avventura sul dorso di un mulo. Ma nemmeno così si può essere sicuri di raggiungere la meta: ogni tanto, qualche carovana viene intercettata e attaccata dalle truppe di frontiera di uno dei paesi confinanti, e in particolare dai gendarmi turchi. Proprio qui, prima di imboccare il «sentiero», sono stati arrestati dai turchi un medico e un'infermiera di nazionalità francese che tentavano di raggiungere i loro compagni dell'organizzazione umanitaria *Medicine Sans Frontiere* nelle zone controllate dal *Partito Democratico del Kurdistan Iraniano (Pdki).* I due trasportavano cinquecento chili di medicinali, e ciononostante sono stati accusati dalle autorità di Ankara di spionaggio militare.

L'intera area abitata dai curdi in Turchia è considerata zona militare. Nelle città curde, come Dyarbekir, Van e Hakkiri, anche il controllo del traffico è stato affidato ai militari.

Il regno dei peshmargah: Ma chi vuole visitare le zone liberate del Kurdistan non ha altra scelta. Da Teheran è impossibile raggiungere il Kurdistan, per chi non si rechi nella regione per motivi di servizio. La ragione del divieto è semplice: il governo di Teheran non controlla che i grandi centri e alcuni tratti delle strade provinciali. Il resto, circa 50 mila chilometri quadrati; è controllato dai *peshmargah* , i guerriglieri curdi che fanno capo al *Pdki* e ai *Komalh* (Comitati rivoluzionari). Ma nemmeno le grandi città sono tanto sicure per i *pasdaran* e per gli amministratori fedeli al vecchio *ayatollah* Khomeini. Il 22 aprile scorso, i *peshmargah* hanno attaccato Mahabad, la principale città della regione, occupandola per oltre ventiquattr'ore.

La stessa sorte era toccata, nelle settimane precedenti, ad altri centri urbani come Saqqaz, Sanandadj, Bukan, Piranshahr e Sardasht.

«Non rimaniamo più del necessario nelle città — spiega il segretario del *Pdki*, Abdolrahman Ghassemlu —. Non perché siamo incapaci di difendere una posizione militare, ma per evitare gli attacchi dell'Aviazione, che colpiscono principalmente i civili». In effetti, in passato, ogni volta che i *peshmargah* occupavano un centro urbano, arrivavano puntuali i *Phantom* e gli elicotteri *Kobra* dell'Aviazione a lanciare le loro bombe, causando diverse centinaia di vittime, principalmente tra i civili indifesi. «Khomeini — dice con un sorriso amaro sulle labbra un vecchio combattente curdo — non bada alle spese». Dopo aver attraversato a dorso di mulo le montagne, si cambia mezzo. Nella vallata, collegano i vari centri della resistenza una decina di *jeep* di fabbricazione sovietica o giapponese, che fanno parte del bottino di guerra. Su alcune gli stemmi dei *pasdaran* o dell'Esercito sono stati cancellati con una rapida pennellata di vernice, e sono ancora visibili.

Ospedali: Insieme a me, giungono anche alcuni medici francesi di *Medicine Sans Frontiere* (MSF), guidati dal medico parigino Guatrin. «La nostra organizzazione — dice Guatrin — è presente nel Kurdistan fin dal maggio '80 e dal settembre dello stesso anno abbiamo fatto entrare in funzione un ospedale chirurgico, a nord del centro di Shapour, che doveva coprire il triangolo Mahabad-Sardasht-Piranshahr. Ci hanno lavorato tre *équipe*, fino a quando la quarta è stata arrestata in Turchia, nell'aprile dell'81. Allora abbiamo dovuto sospendere per un certo tempo il nostro lavoro».

«Questo ospedale — afferma la dottoressa Florence Weber dell'*Aide Medical International* (AMI) — attualmente lo gestiamo noi, anche se con molte difficoltà. Il nostro problema principale è quello di reperire chirurghi e anestesisti disposti a rimanere per almeno sei mesi».

«Noi — continua Guatrin, al suo quarto viaggio in Kurdistan —, siamo ritornati qui nell'82 su invito dei *Komalah*, per mettere in piedi un nuovo ospedale nella zona tra Sardasht e Babeh con i mezzi che i *peshmargah* avevano recuperato dalla distruzione dell'ospedale governativo di Saqqaz». Nei due ospedali si effettuano attualmente 350 interventi l'anno, è stata organizzata una campagna di vaccinazione, si svolgono attività ambulatoriali e vengono distribuiti medicinali che arrivano dalla Francia. Anche nel campo dell'insegnamento si sono registrati notevoli progressi sia rispetto ai tempi dello scià, che rispetto alle città attualmente sotto il controllo del governo di Teheran.

Il curdo a scuola: La scuola, in molti villaggi, è ospitata nella sede del Consiglio di villaggio. Di giorno ci sono i bambini, maschi e femmine nella stessa classe, al contrario di quanto accade nel resto del paese. Di sera, invece, arrivano gli adulti, contadini e *peshmargah*, che frequentano i corsi di alfabetizzazione. In un villaggio situato lungo la strada che da Sardasht porta a Piranshahr, abbiamo incontrato anche un terzo gruppo nella scuola: erano i *pasdaran* e i soldati semplici iraniani catturati dai curdi. Gli analfabeti frequentano corsi tenuti dai loro superiori, anch'essi prigionieri della resistenza curda. Da quest'anno, ai bambini curdi viene insegnata anche la propria lingua, oltre a quella persiana. Un libro di grammatica curda e un altro di storia sono stati preparati e stampati dal *Pdki* e distribuiti nelle zone liberate, anche in quei villaggi dove a comandare sono gli alleati avversari dei *Komalah*.



A. R.

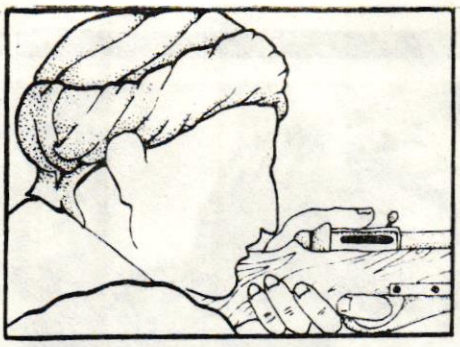
Sheik Ezzedin Mossein: l'autonomia è qualcosa di più di un sogno proibito

Consigli: A programmare la vita sociale nei villaggi, dall'insegnamento alla sanità e alla distribuzione dei beni, sono i Consigli di villaggio. Organismi a metà strada tra i soviet e le circoscrizioni italiane. I consiglieri vengono eletti dalla popolazione in assemblee che si tengono regolarmente nelle piazze dei villaggi o in aperta campagna.

Il numero dei consiglieri e la consistenza della loro forza pubblica ai loro ordini



Oltre duemila anni fa un popolo della Mesopotamia decideva di emigrare in cerca di nuovi pascoli per il bestiame. Dopo qualche mese di cammino, i curdi giunsero nel territorio che ancora oggi occupano, a cavallo tra Iran, Iraq, Siria, Turchia e Unione Sovietica. Da allora, i curdi non hanno avuto pace: a brevi periodi d'integrazione nelle strutture politiche man mano che sorgevano nella regione (secondo alcuni storici, il famoso Saladino era un curdo) si sono alternati più frequenti periodi di rottura con le autorità centrali. Oggi, è l'Iran il fronte di lotta principale dei curdi: sulle montange delle regioni di Kermanshahan, Kordestan e Azerbajan i guerriglieri curdi, i peshmarga, tengono testa da oltre tre anni all'Esercito di Khomeini. Due sono le principali organizzazioni che guidano la lotta: il Partito Democratico del Kurdistan Iraniano e i Comitati Rivoluzionari (Komalah). Nelle zone liberate — di fatto, tutte le regioni popolate da curdi, esclusi i grandi centri nei quali è agevole il controllo dell'Esercito — i curdi hanno sviluppato un sistema amministrativo che è già l'embrione di un'autonomia realizzata. Per le caratteristiche della loro lotta, appoggiata dalla grande maggioranza della popolazione civile, e per il modo nel quale si svolge — su un vasto territorio liberato, i curdi non potevano non diventare un punto di riferimento obbligato per tutta la resistenza agli ayatollah.
Dialogo Nord/Sud ***è andato a verificare cosa sta succedendo, e cosa sta cambiando nel Kurdistan iraniano.***



dipendono dalla popolazione di ogni villaggio. I Consigli dispongono anche di un proprio bilancio grazie alle imposte che riscuotono nei villaggi. In alcuni casi, anche i partiti versano un contributo per agevolare il loro lavoro. Un po' più difficile è stata l'organizzazione dell'apparato giudiziario. Le persone idonee a farlo sono poche, e di conseguenza sono mobili: i giudici infatti, si spostano a dorso di mulo di villaggio in villaggio. Ora, i quadri del *Pdki* sono impegnati nella programmazione economica. Il Kurdistan iraniano è una zona agricola. Dall'inizio della guerra scarseggiano sementi e fertilizzanti, per non parlare del carburante. Negli ultimi due anni, i contadini curdi hanno dovuto ritornare ai vecchi sistemi e seminano e raccolgono i frutti della loro terra senza l'aiuto di alcun macchinario.

«Il risultato — dice Kak Mustata, un dirigente del *Pdki* —, è stato una caduta della produttività del cinquanta per cento. Un fatto grave, visto che dobbiamo procurarci tutto attraverso il mercato nero oppure per vie traverse nelle città occupate dalle forze khomeiniste».

Lungo la principale strada della provincia, con l'inizio della primavera, sono tornati a fiorire anche i papaveri. I prati sono color rosso fuoco, punteggiati di nero. Fra poco, si potranno raccogliere le capsule da cui estrarre l'oppio. Sulla destinazione di questa preziosa merce nessuno parla. In tempo di pace, ufficialmente, l'oppio estratto da queste capsule era destinato alle industrie farmaceutiche iraniane e tedesche.

Fabbriche clandestine: Le uniche industrie che s'incontrano nel triangolo Sardasht-Banch-Mahabad sono le officine messe in piedi dalle forze guerrigliere per riparare i pochi automezzi per i quali, malgrado l'accerchiamento economico, riescono a trovare carburante e pezzi di ricambio. Sono situate in gallerie scavate in mezzo alle rocce, per impedire che gli elicotteri di Khomeini riescano a individuarle e bombardarle.

Sempre in queste gallerie si trovano le

INTERVISTA/HEGRI

'E' necessario estendere la lotta a tutto il paese'

Il Partito Democratico del Kurdistan Iraniano (*Pdki*) ha tenuto di recente una riunione del suo Comitato Centrale durante la quale sono stati esaminati diversi problemi di ordine politico e militare. La riunione, alla quale i militanti del *Pdki* attribuiscono una grande importanza, si è tenuta nelle zone liberate alla vigilia dell'offensiva primaverile lanciata dalle forze governative e finora respinta dai *peshmargah*. Tra i temi a lungo dibattuti, la questione della presenza del *Pdki* nel Consiglio Nazionale della Resistenza *(CNR)* e i rapporti con i *Mujahedin* di Massoud Rajavi hanno occupato un posto di rilievo. Della discussione nel CC Dialogo *Nord/Sud* ha parlato con Mostafa Hegri, membro dell'Ufficio politico.

A un anno di distanza, come valutate la vostra alleanza con i Mujahedin *di Massoud Rajavi?*

Dando un giudizio globale, definirei positiva la nostra adesione al *CNR* e l'alleanza con i *Mujahedin*. In concreto, la nostra intenzione era quella di creare un rapporto tra la lotta dei curdi e quelle delle altre regioni dell'Iran. Per quanto invece concerne le questioni pratiche, il *Pdki* è abbastanza forte nel Kurdistan da non aver bisogno di aiuti da parte delle altre forze iraniane. Quello che chiedevamo ai *Mujahedin* era di estendere la propria lotta nelle altre regioni, in modo da alleggerire il peso degli attacchi delle forze governative. Crediamo, però, che dell'alleanza abbiano tratto vantaggio anche i *Mujahedin* e il Consiglio. Secondo noi, l'unità delle forze democratiche e progressiste è uno degli elementi che possono contribuire in modo decisivo alla lotta contro l'assolutismo dominante.

Crede che questa unità sia già stata realizzata con la formazione del Consiglio Nazionale della Resistenza, oppure ritiene che sia necessario allargarlo ad altre forze, e in particolare alle tendenze liberali che fanno capo a Shapour Bakhtiar e Ali Amini?

Alla lotta attiva per l'abbattimento della dittatura teocratica di Khomeini dovrebbero partecipare tutte quelle forze che credono nella democrazia e l'autodeterminazione dei popoli. Questa tesi l'abbiamo sostenuta, fin dalla nostra adesione, anche all'interno del *CNR*. Il nostro recente *plenum* ha posto l'accento sulla necessità di sensibilizzare e raccogliere l'adesione delle classi e dei ceti medi dei centri urbani. Solo così, come insegna la lotta contro il regime dello scià, potremmo sconfiggere l'attuale regime. Nessuna forza, per quanto grande e potente sia, potrà realizzare i suoi obiettivi senza il contributo attivo delle altre forze politiche. La divisione è l'unica garanzia di sopravvivenza del regime khomeinista.

In Iran si discute molto sulla natura e la forma del governo che dovrebbe sostituire quello attuale. Il Pdki *ha una sua proposta o ritiene che dovrà essere il popolo, con un referendum, a sceglierle?*

Siamo un partito democratico e in quanto tale favorevole a una repubblica democratica. Abbiamo accettato la proposta dei *Mujahedin* per la costituzione di una Repubblica Democratica Islamica per un periodo di sei mesi in modo da poter organizzare un referendum. La scelta del sistema non è una decisione che può essere presa da uno o più gruppi: spetta al popolo scegliere da chi e come essere governato.

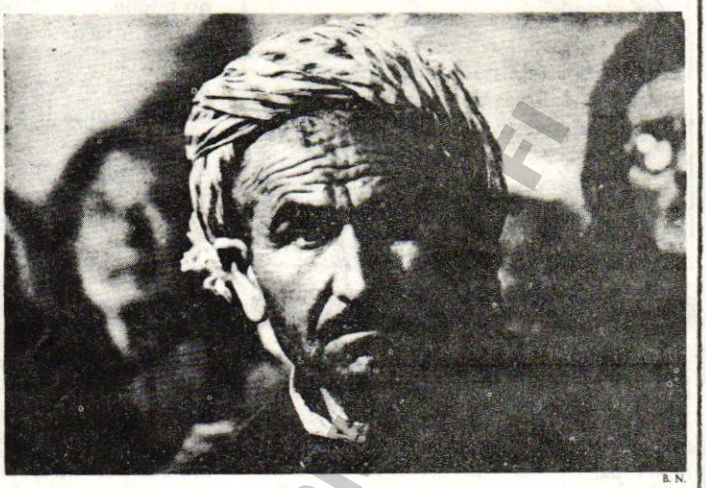
In che modo le due superpotenze possono influire sulla situazione iraniana?

L'Iran, e più in generale il Golfo, per il loro petrolio e la loro importanza strategica, sono al centro delle attenzioni degli Stati Uniti e dei loro alleati occidentali. Ancora oggi, gli Stati Uniti hanno un ruolo principale negli avvenimenti di questa regione e dell'Iran. Attualmente, l'obiettivo della Casa Bianca è quello di rafforzare Khomeini attraverso le loro pedine, come Israele, nel tentativo di stroncare sul nascere ogni alternativa non americana. Così si spiega il massacro degli elementi pro-sovietici, dei comunisti e delle forze combattenti, come quelle del nostro partito oppure i *Mujahedin*. D'altra parte, anche l'URSS non può ignorare quanto accade in Iran con il quale divide un lungo confine. L'indipendenza politica dell'Iran può realizzarsi solo nel quadro di un equilibrio tra queste due potenze.

intervista a cura di ***Ahmad Rafat***

TUTTE LE TERRE PALESTINESI





Nelle foto, immagini della vita quotidiana nel Kurdistan: una cultura autonoma che non vuole morire

varie tipografie della resistenza e le sue stazioni radio. Dal Kurdistan, oltre al *Pdki* e ai *Komalah*, trasmettono anche i *Mujahedin del Popolo* di Massoud Rajavi e alcuni piccoli gruppi di sinistra. La mattina la gente si sveglia per ascoltare la *Voice of America*, che trasmette due ore al giorno in persiano. L'intera giornata di un curdo è accompagnata dalla voce del suo *transistor* giapponese. Nel pomeriggio, il programma più ascoltato è quello di *Radio Israele*. Durante il giorno, invece, si ascoltano le emittenti locali.

Anche nel bazaar di Miraweh, considerato il cuore commerciale del Kurdistan libero, le voci delle varie emittenti si mescolano con il tipico ronzio di ogni altro bazaar orientale. Qui, al contrario di quanto avviene nelle altre zone liberate, si può trovare di tutto e i prezzi sono addirittura inferiori a quelli del mercato nero di Teheran o di qualsiasi altra grande città della Repubblica Islamica. Si possono addirittura trovare bottiglie di whisky di marca, oltre che vari tipi di birra e vino turco.

«La merce — dice un anziano mercante, mentre sgrana il suo rosario — arriva in gran parte dalla Turchia e dall'Iraq. Lì viene acquistata sul mercato libero, e trasportata fin qui con carovane di muli e camioncini. Senza formalità doganali e licenze d'importazione. Sulla vendita però c'è una tassa che versiamo regolarmente al Consiglio di villaggio, che controlla anche i prezzi».

Altri prodotti, in particolare il carburante, il riso e la carne, vengono dalle città occupate. Le vie del signore per farli giungere fin qui sono infinite, e i *peshmargah* le conoscono tutte, o quasi. Sono spariti, invece, i *souvenir* del Kurdistan, che un tempo erano una delle principali fonti di guadagno delle donne curde. Negli ultimi mesi, visto che l'accerchiamento economico deciso da Teheran non è riuscito a far piegare la schiena alla resistenza curda, il controllo sui bazaar delle grandi città è aumentato. Tanto per dare una lezione che servisse d'esempio, alcuni commercianti di Saqqaz con i loro familiari, in tutto sessanta persone, sono stati deportati verso la cittadina di Pouladshahr, nei pressi d'Isfahan, nell'Iran centrale, con l'accusa di aver commerciato con le zone liberate. Un altro gruppo di famiglie di Mahabad è stato trasferito con la forza a Semnan, nell'Ovest, perché non aveva impedito ad alcuni giovani di raggiungere i *peshmargah*. Di recente, un'altro gruppo è stato prelevato a Sanandadj e costretto a emigrare nel Belucistan iraniano, al confine con il Pakistan.

La rivoluzione in onda: Ma nemmeno questo «avvertimento» è servito. I *peshmargah* attaccano le città, le occupano per qualche ora e si riforniscono del necessario. Chi scrive ha potuto assistere all'arrivo di un gruppo di *peshmargah* che si erano recati a Sardasht per procurarsi del carburante per una delle due centrali elettriche che alimentano la regione: sono tornati con un bottino di cinquecento litri di carburante, in parte benzina e il resto gasolio, tre lanciagranate *RPG*, due fucili automatici *M21* e un furgoncino pieno di generi alimentari di prima necessità. Il carburante e le armi erano stati sequestrati al locale comando dei *pasdaran*, il resto era stato acquistato dai commercianti del luogo con «la forza». Questi ultimi vengono maltrattati apposta, perché poi possano giustificare il loro commercio dinanzi alle autorità.

L'unica istituzione che continua a funzionare come prima è la casa da the. Finito il lavoro nei campi, i curdi si riuniscono nei *ciakhaneh* per discutere di politica così come per scambiarsi pettegolezzi sui vicini di casa o sui compagni di lavoro. A una certa ora, però, si accende la radio per ascoltare, nel silenzio generale, i programmi delle due radio locali che trasmettono in curdo. Dai microfoni della *Voce della Rivoluzione Iraniana*, l'emittente dei *Komalah*, parla il segretario generale Abdollah Mahtadi. I Komalah, che si dichiarano marxisti-leninisti, sono impegnati in un processo di fusione con l'organizzazione *Ettehadieh Komunistha* (Unione Comunista) e altre forze minori iraniane.

«Se in Iran la rivoluzione è fallita — dice Mohtadi, che di recente ha raggiunto un accordo di cooperazione nel Kurdistan con Ghassemlu — la causa è da ricercare nella mancanza di una direzione comunista alla testa del movimento degli anni Settanta. Anche la sconfitta dei curdi è dovuta alla disorganizzazione delle forze marxiste, che hanno lasciato ai piccoloborghesi (il riferimento è a Ghassemlu e al suo *Pdki, ndr*), la direzione del movimento autonomista».

«Ma ora — annuncia il segretario dei *Komalah* agli ascoltatori con un tono retorico e incomprensibile alla maggioranza della popolazione, con una profonda cultura contadina — il terzo Congresso ha approvato un programma per l'autonomia che porrà fine a questa era».

Mezz'ora dopo, la parola passa a Ghassemlu, che si rivolge ai curdi dai microfoni della *Voce del Kurdistan*. «Quelli dei *Komalah* non sono gente seria — dice —. Devono decidersi tra essere una forza curda oppure una forza che opera sul territorio nazionale e si batte per la causa del proletariato internazionale».

Nei *chiakhanc* le parole di Ghassemlu vengono spesso approvate con degli applausi o delle acclamazioni. «I *Komalah* — continua Ghassemlu — hanno un pro-

TOUS ESSAYISTES ARASTIRMA

gramma molto elaborato, che però rimarrà sempre un'utopia. Noi, invece, chiediamo ai curdi di battersi per la democrazia, per i diritti dei lavoratori, per l'autonomia e contro le interferenze imperialiste nell'Iran».

Per due anni, le principali formazioni curde si sono combattute a colpi di fucile. Ora, però, la loro battaglia si combatte via etere, mentre i fucili sono rivolti contro lo stesso nemico: le forze khomeiniste. L'accordo è stato raggiunto anche grazie all'opera di mediazione svolta dal *leader* religioso curdo, Ezzeddin Hosseini.

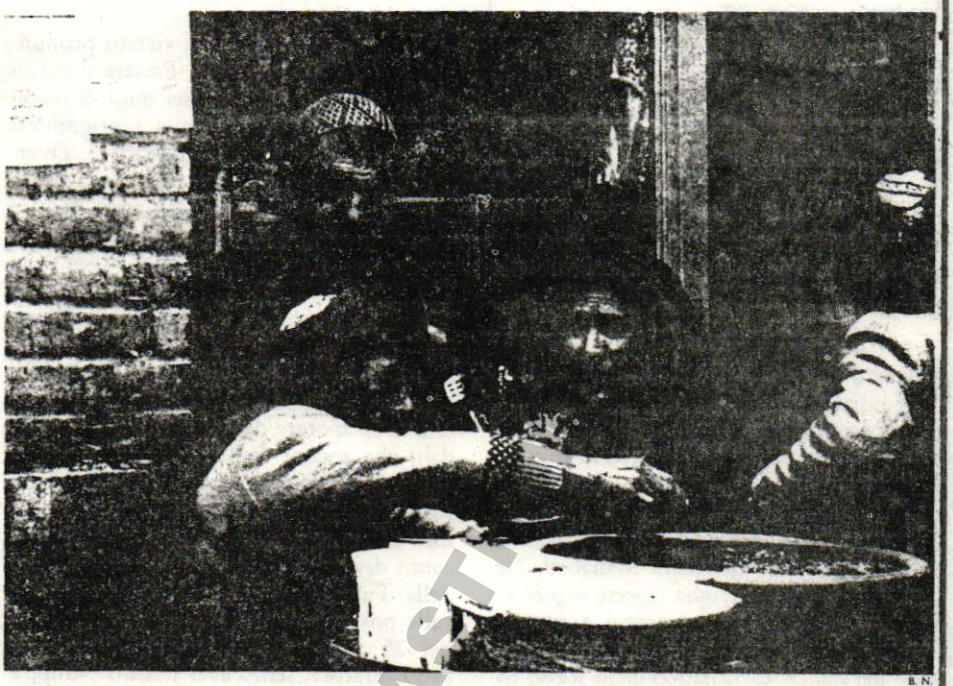
Autonomia possibile: Hosseini, che abbiamo incontrato nel suo rifugio, in una località vicina a Mahabad, è da poco rientrato dal suo primo viaggio all'estero. Anch'egli si è recato a Parigi per incontrare gli esponenti delle varie formazioni dell'opposizione anti-khomeinista. Hosseini, che ha circa sessant'anni, è un veterano della «Repubblica Democratica di Mahabad». Non ha un partito e nemmeno vuole averlo. È contrario alla partecipazione diretta del clero alla vita politica. All'inizio della rivoluzione, ha svolto un ruolo importante nelle trattative con le autorità di Teheran. Ora è abbastanza amareggiato. A Parigi, si è trovato di fronte un'opposizione divisa, e di conseguenza impotente.

«La loro divisione — dice — costituisce la forza di Khomeini, e a pagare per questa situazione siamo noi curdi che, da quattro anni, viviamo una guerra assurda. Le nostre proposte sono quelle di sempre, le rivendicazioni storiche dei curdi iraniani. Ma i governi centrali, prima lo scià e ora Khomeini, non le vogliono capire, non le possono capire, perché accomunati dal loro modo di governare: la dittatura».

Secondo Hosseini, l'autonomia richiesta dai curdi non ha nulla di assurdo. «Come curdi — dice il *leader* spirituale sunnita — vogliamo parlare la nostra lingua, oltre al *parsi*. Non solo in casa, ma anche negli uffici e nelle scuole. Vorremmo gestire noi stessi l'economia regionale in base alle nostre esigenze, scegliere da soli le autorità locali invece di dover accettare quelle che invia il governo, completamente estranee alla nostra cultura e al nostro modo di essere e di vivere».

Il *peshmargah* incaricato di riaccompagnarci lungo il «sentiero» sulla via del ritorno, al momento del congedo traduce una strofa di una famosa canzone curda: «Per vivere, bisogna attraversare un sentiero tortuoso, che sbocca sulla valle della morte o su quella della vita. Se lungo la strada non hai potuto conquistare la libertà, è meglio la morte che la vita».

Ahmad Rafat dal Kurdistan



B.N.

Un bazar sulle montagne curde: da secoli al centro della vita sociale

STORIA

Una nazione e cinque Stati

I CURDI SONO GIUNTI NEL LORO TERRITORIO DALL'ATTUALE SIRIA

I **curdi** sono giunti nel loro attuale territorio, la valle ariana, circa duemila anni fa, provenienti dall'attuale Aleppo, in Siria, in cerca di nuovi pascoli. La loro origine risale a venti secoli avanti Cristo, come testimonia uno scritto sumero dell'epoca. Di razza ariana, i curdi sarebbero discendenti dei Gutei e dei Lulubiti secondo quanto afferma Senofonte nell'*Anabasi*.

Oggi, la terra dei curdi è divisa tra cinque Stati tra loro confinanti. Quest'area, 530 mila chilometri quadrati, comprende le tre province turche di Erzerum, Van e Dyarbekir; le regioni iraniane di Kermanshahan, Kordestan e Azerbaijan orientale; le regioni autonome di Arbil, Soleymanieh e Dahok nell'Iraq; la provincia siriana di Jazira e una fascia del territorio sovietico lungo la frontiera delle repubbliche transcaucasiche. Malgrado questa divisione geografica, i curdi si sentono componenti di un'unica comunità, privata di un proprio Stato sovrano e indipendente. Parlano la stessa lingua, li accomuna un'unica cultura e, per oltre il 90 per cento, sono musulmani sunniti. La lingua curda, di radice indo-europea, ha subito ben poco l'influenza delle altre lingue dominanti nella regione. La cultura curda, anche se è stata trasmessa principalmente per via orale, è ricca, in particolare per quanto riguarda il campo della poesia. Sono famose le poesie d'amore ed epiche curde.

Tra i curdi iraniani, qualche tribù ha abbracciato lo sciismo, in particolare nel Kermanshahan; altre il sufismo. Alla fine della Prima guerra mondiale, i curdi si sentirono vicini alla realizzazione del loro sogno: la costituzione di un proprio Stato. Il trattato di Sevres, nel '20, ne aveva anche definiti i confini. Tre anni dopo, nella Conferenza di Losanna, tutto andò in fumo e fu decisa la spartizione entro i confini degli Stati vicini.

Da allora, prese avvio il movimento nazionalista curdo, che oggi è impegnato su vari fronti e a vari livelli con lo scopo comune di far rispettare i diritti delle minoranze curde nel quadro dei vari Stati.

Secondo fonti curde, in Turchia i curdi sono 8 milioni, in Iran 6 e in Iraq 2. La Siria ne ospiterebbe un milione e l'Unione Sovietica cinquecentomila. Ma i governi di questi paesi forniscono delle cifre contraddittorie che, in ogni caso, non superano un totale di 10 milioni di persone.

In Iran la lotta dei curdi per i propri diritti nazionali risale al 1905, quando furono formati i primi *Anjoman* (degli organismi creati sul modello dei soviet). Poi

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ PARTİSİ ARŞİVİ



vennero le insurrezioni degli anni Trenta, che portano alla formazione del Partito Democratico del Kurdistan e alla fondazione della Repubblica Democratica di Mahabad, nel 1964. Un anno più tardi, la giovane Repubblica venne schiacciata nel sangue e il suo *leader*, Ghazi Mohammad, fu impiccato nel centro di Mahabad. Negli anni '70, la guerriglia riprese vigore e i vecchi fucili *Brno* tornarono a sparare. Questa volta, a massacrare i curdi pensò uno dei *leader* carismatico dello stesso nazionalismo curdo: Mullah Mustafa Barzani. Fondatore del *Pdk* in Iraq, Barzani si era alleato con Mohammad Reza Pahlewi contro il *Baas* iracheno. Nel '75, con gli accordi di Algeri, tornata la pace tra l'Iran e il vicino Iraq, Barzani è costretto a rifugiarsi negli USA, dove è morto qualche anno dopo. Con la sua morte, i curdi iraniani riprendono la lotta armata, che dura fino alla rivoluzione islamica del febbraio '79. L'avvento di Khomeini al potere segna una pausa di qualche mese. I conflitti armati riprendono solo il 28 maggio dello stesso anno, e sono tuttora in corso, con alcuni momenti di tregua, nel disperato tentativo dei curdi di trovare un accordo con il governo della Repubblica Islamica.

Nel Kurdistan iraniano è maggioritario il Partito Democratico *(Pdki)* diretto da Abdolrahman Ghassemlu, un abile diplomatico educato nei paesi dell'Est. Un altro personaggio di rilievo è Sheikh Ezzeddin Hosseini, *leader* spirituale dei curdi iraniani, con delle simpatie marxiste.

Nelle zone liberate operano anche i *Khomala* (Comitati Rivoluzionari) di Abdollah Mohtadi di orientamento marxista-leninista. Hanno qualche influenza anche le tribù Zargari i cui esponenti si professano moderati e rimpiangono la monarchia dei Pahlewi.

In Turchia è addirittura vietato pronunciare la parola Kurdistan. Parlare il curdo è un reato punibile con sei mesi di reclusione e sono circa 50 mila i prigionieri rinchiusi nelle carceri di Hakkari e Dyarbekir. Le prime rivolte, in questa parte del Kurdistan, risalgono agli anni Venti e sono state represse definitivamente nel '37. Da allora, la principale attività dei curdi turchi consiste nel supporto logistico ai loro «fratelli» iraniani e iracheni. Proprio per questo, oggi si assiste a una profonda divisione tra i nazionalisti curdi della Turchia. L'altro elemento dominante è lo strapotere degli *Agha* (i signori feudali) che ancora detengono il potere economico e tentano di impedire ad ogni costo un qualsiasi progresso nelle terre da loro governate. Non a caso, oltre l'80 per cento dei curdi turchi è analfabeta. Il *Pdk* della Turchia è nato negli anni Sessanta sulle posizioni di Barzani ed è scomparso nel '75 con l'uscita dalla scena politica del suo ispiratore, senza aver potuto sviluppare solide radici.

Una cartina del territorio oggi occupato dai curdi



A rivendicare la bandiera del nazionalismo curdo, in Turchia, sono oltre 120 piccole formazioni, molte delle quali praticamente scomparse con l'avvento al potere dei militari, nel settembre del 1980.

L'Iraq è l'unico dei cinque paesi che ha riconosciuto il diritto all'autonomia dei curdi con un manifesto firmato l'11 marzo del 1970. Questo, però, non significa che tra il governo di Bagdad e gli autonomisti curdi regni la pace.

I curdi compaiono sulla scena politica irachena con l'avvento al potere del generale Ghassem, nel 1958. La nuova Costituzione parla di «arabi e curdi uniti nella stessa patria» e garantisce ai curdi «i loro diritti nazionali in seno allo Stato iracheno». La pace dura poco, e nel '61 scoppia la guerriglia. Due anni più tardi, Ghassem viene deposto con un colpo di Stato dal generale Aref. La tregua dura solo cinque mesi. Questa volta è di scena Mullah Mustafa Barzani, che cerca di conciliare il feudalesimo con il socialismo. Nel '64, Barzani firma un accordo con Aref che dura fino al successivo colpo di stato, quello di Hassan Al Bakr, nel luglio del 1968. Il *Baas* al potere cerca un accordo con i curdi e propone loro di entrare, insieme ai comunisti, nel Fronte Nazionale. Barzani si oppone, ma due anni più tardi l'accordo è raggiunto. Nel '74, Al Bakr proclama l'autonomia, mentre Barzani riprende la guerriglia. Con gli accordi di Algeri torna nuovamente la pace e una parte del *Pdk* entra di nuovo nel Fronte Nazionale, mentre la sinistra — diretta dal giornalista Jalal Talebani — rimane nella guerriglia. Oggi, i figli di Barzani sono in Iran, vengono appoggiati da Khomeini e operano sotto la sigla *di Pdk-Ghiade Movaghat*, mentre Talebani è impegnato a trattare con Saddam Hussein e i suoi *peshmargah* combattono a fianco a quelli di Ghassemlu.

In Siria i curdi hanno goduto fin dai tempi dell'indipendenza di una relativa libertà di movimento. La situazione è peggiorata con l'avvento al potere di Hafez al Asad, che ha fatto arrestare tutti i dirigenti del locale *Pdk*, creato nel '64. È vietato parlare in curdo e sono state abolite le festività tradizionali curde. Lungo il confine con la Turchia, è stata costituita una «cintura araba», lunga dieci chilometri, dove i contadini arabi sono subentrati a quelli curdi, deportati nelle regioni centrali. Negli ultimi anni, è iniziato un dialogo e alcune misure repressive sono state rallentate. Nell'URSS i curdi, anche se costituiscono una piccola comunità, godono degli stessi diritti delle altre nazionalità. Abitano le repubbliche dell'Azerbaijan del Turkemenistan e della Georgia. Si tratta di una comunità integrata, che mantiene legami puramente culturali con le proprie origini.

a. r.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

L'ARTICLE CI-CONTRE EST PARU EN JUILLET 1982.
ETANT DONNE SON INTERET, NOUS L'AVONS INCLUS DANS LA REVUE DE PRESSE DE CE MOIS-CI.

DER SPIEGEL

„Die Kurden sprechen nicht mehr“

In Massenprozessen stehen 14 000 Kurden vor Gericht, die meisten wegen Separatismus und Umsturzversuchs – nach dem türkischen Strafgesetz todeswürdige Verbrechen. Einer der letzten Verteidiger in den Kurdenprozessen, Serafettin Kaya, der selbst monatelang inhaftiert war und dann flüchten konnte, wirft den Militärgerichten Rechtsbrüche vor und prangert die grausamen Verhörmethoden im Militärgefängnis Diyarbakir an.

In der Folterzelle des Militärgefängnisses im ostanatolischen Diyarbakir: Der Häftling Ali Eralp ist bereits bewußtlos, der Mithäftling und Rechtsanwalt Serafettin Kaya, 53, wird mit verbundenen Augen der „Falaka“, schweren Schlägen auf die Fußsohlen, unterzogen.

Der Soldat hält in der einen Hand den Schlagstock, in der anderen ein Kofferradio, aus dem in diesem Moment die Stimme des Staatschefs Kenan Evren ertönt: „Es gibt keine systematische Folter in der Türkei.“ Kaya: „Trotz meiner Schmerzen mußte ich lachen.“

Der Kurde Kaya, der 1977 als unabhängiger Kandidat für das türkische Parlament in Ankara kandidiert hatte, war am 16. Februar vergangenen Jahres in seiner Kanzlei verhaftet worden. Einer der Verhörbeamten sprach aus, wessen er sich schuldig gemacht hatte: „Wir wissen zwar, daß du keine bestimmte politische Linie vertrittst, aber wir wollen verhindern, daß du politische Gefangene vertrittst, und wir wollen dich zwei Jahre hier behalten.“

Sie behielten ihn nur sieben Monate da, 16 Tage unter Schlägen, dann wurde Kaya freigesprochen. Bevor er erneut inhaftiert werden konnte, floh er über Syrien in die Bundesrepublik. In Kiel hat er Asyl beantragt.

Kaya war einer der letzten noch verbliebenen Verteidiger bei Massenprozessen in Türkisch-Kurdistan, in denen oft Hunderte von Personen gleichzeitig angeklagt sind. Knapp 120 000 Kurden wurden seit der Machtübernahme der türkischen Militärs am 12. September 1980 festgesetzt, 20 000 davon auf Dauer in Haft genommen.

Einige tausend wurden, weil kein Platz in den Gefängnissen war, vorübergehend auf freien Fuß gesetzt, etwa 14 000 angeklagt: 220 wegen Mordes, der Rest wegen Separatismus und „umstürzlerischer Aktivitäten“. In Hunderten von Fällen ist bereits die Todesstrafe beantragt.

Allein 3000 Häftlinge, meist Kurden, sitzen im Militärgefängnis Diyarbakir, das der Kurde Kaya als eine Stätte des Grauens schildert.

Neuankömmlinge werden zum Empfang an die Wand gestellt und müssen mit erhobenen Händen 44 Glaubenssätze aus dem türkischen National-Katechismus nachsprechen, etwa: „Ich bin Türke“, „Ich bin stolz“, „Ich bin fleißig“. Nach jedem Satz gibt es einen Stockschlag.

Auf dem Gefängnishof wird stundenlang marschiert, exerziert, zu Klängen türkischer Märsche und Sprüchen des Staatsgründers Kemal Atatürk. Dazu gibt es ständig Schläge, Ohnmächtige werden kurzerhand in die Abwässerrinnen geworfen. In den Ruhezeiten ertönt in Brüllstärke immer derselbe Marsch.

Eine bei den Folterern – in Diyarbakir laut Kaya ausschließlich Militärpersonal – besonders gern angewandte Methode ist das „Baklava-Essen“, so genannt nach einer berühmten orientalischen Süßigkeit aus Teig, Mandeln und Honig: Der Häftling erhält so lange Schläge ins Gesicht, bis das Blut aus Nase und Mund fließt, dann hat er „Baklava gegessen“. Neben „Falaka“, Elektroschocks und anderen Quälereien zielen die Verhöre der kurdischen Häftlinge auf Demütigung und Demoralisierung.

Frauen vergewaltigt man mit Schlagstöcken, nur alle zwei Tage werden je zwei Häftlinge zu den Latrinen geführt. Wenn der Begleiter vom Wachpersonal bis drei gezählt hat, müssen sie ihre Notdurft verrichtet haben.

Die Gefangenen dürfen sich nicht waschen, statt dessen gibt es eine Spezialbehandlung in der sogenannten „Zelle mit Bad“. Das ist ein 2,50 mal 2,50 großer Raum mit einem Betonsockel in der Mitte, um den sich kniehoch Kot und Urin sammeln. Kaya war 32 Tage in dieser Zelle. Dreimal täglich mußte er in der Jauche „schwimmen“, sich mit „Shampoo“, also Kot, bedecken.

Jeder Gefangene bekommt 60 bis 100 Gramm Brot am Tag, dazu drei bis fünf Löffel Essen, „wenn man das so nennen darf“ (Kaya). Die Nahrung wird mit Seife oder Waschmitteln versetzt, gelegentlich auch mit Ratten, zum Trinken bekommen die Häftlinge oft genug das Wasser, in dem sie das Geschirr des Gefängnispersonals gespült haben.

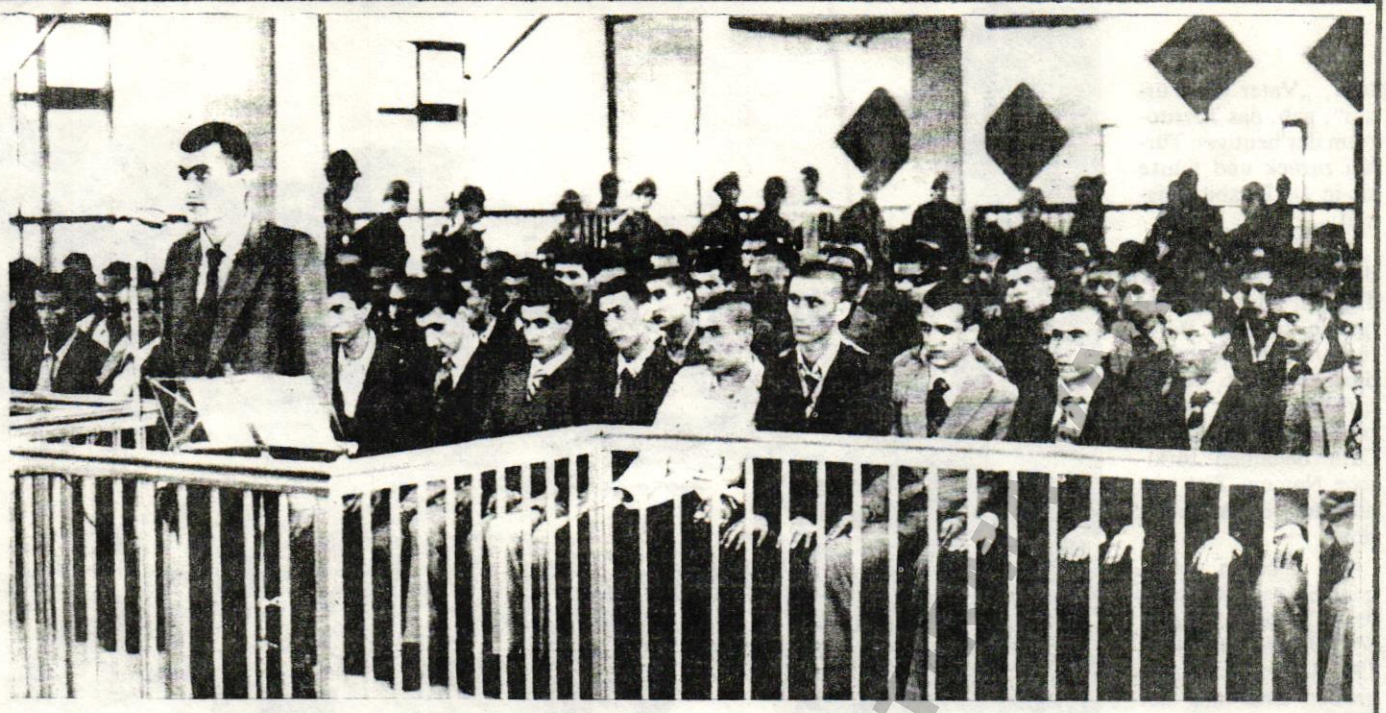
Kaum jemand wiegt noch mehr als 100 Pfund. Es gibt Männer, die 90 Kilogramm wogen, als sie eingeliefert wurden, und jetzt auf 40 Kilo abgemagert sind.

Der einstige Bürgermeister von Diyarbakir, Mehdi Zana, hat sein Gehör verloren. Kayas Kanzleipartner Hüsseyn Yildirim wurde, wie 40 bis 50 Mithäftlinge auch, in den Wahnsinn getrieben. Am Newros-Tag, dem Neujahrsfest der Kurden im März, sollen nach Angaben der Bevölkerung im Gefängnis 37 Menschen zu Tode gekommen sein, darunter der junge Kurdenführer Mazlum Dogan, am



Hungerstreikende Kurden, Türken, Deutsche*: Seltene Eintracht

* Am 3. Juni dieses Jahres in Esslingen.



Angeklagte Kurden im „Rizgari"-Prozeß in Diyarbakir: Wer sich rührt, wird geschlagen



Kurdischer Anwalt Kaya
32 Tage von Jauche umgeben

25. April soll es erneut mindestens sechs Tote gegeben haben.

Solche Berichte überzeugten Kaya, daß der Diyarbakir-Gefängniskommandant es ernst meinte, als er ihm sagte: „Wer von euch die Todesstrafe kriegt, wird aufgehängt. Alle anderen werden so behandelt, daß sie hier nicht lebend herauskommen."

Um auf diese Verhältnisse, aber auch auf die Haft- und Prozeßbedingungen in der ganzen Türkei aufmerksam zu machen, waren am 24. Mai in 24 europäischen, darunter 15 bundesdeutschen, Städten 338 türkische, kurdische und europäische Linke in den Hungerstreik getreten.

Während sie in Paris beispielsweise die Unterstützung der regierenden Sozialisten fanden und die Aktion abbrachen, bekundeten in der Bundesrepublik lediglich ein paar Gewerkschaftsgruppen, einzelne Abgeordnete und Ortsverbände von SPD und Alternativen sowie die FDP-Abgeordnete Helga Schuchardt Sympathie. Enttäuscht gaben die Hungerstreikenden in westdeutschen Städten nach 25 Tagen auf.

Das einträchtige Nebeneinander von Kurden und Türken in diesem Protest ist selten, denn ein großer Teil der türkischen Linken wirft den Kurden vor, sich in den Vordergrund spielen zu wollen, während Türken zu Zehntausenden ebenso schwer unter der Repression des Regimes litten, unter ähnlicher Folter und Schikane, unter ebenso rechtswidrigen Prozessen.

Doch der Jurist Kaya glaubt einen bedeutsamen Unterschied ausgemacht zu haben: Während die türkischen Militärs einige hundert Rechtsextremisten und Zehntausende extremistische wie demokratische Linke verfolgten, seien ihre Aktionen in Türkisch-Kurdistan „gegen das ganze kurdische Volk" gerichtet.

Und während ein Großteil der Türken nach wie vor hinter dem Militär steht, das sie vom Alptraum des Terrorismus (über 20 Tote pro Tag) befreit hat, fürchten die sieben Millionen Kurden auf türkischem Gebiet – allerdings nicht nur sie – den „Staatsterror" der herrschenden Militärs.

Das Elend der Kurden ist ein Ergebnis ihrer Geschichte. Jahrhunderte vor Christus siedelten sie vom Taurus-Gebirge im Westen bis zum armenischen Hochland im Osten, vom Berg Ararat im Norden bis nach Mesopotamien im Süden (siehe Graphik Seite 107). Heute lebt das 17-Millionen-Volk, der Sprache nach zu schließen indoiranischen Ursprungs, auf die Türkei, Iran, Irak, Syrien und die UdSSR verstreut, unterdrückt von allen.

Ein einheitliches Kurdistan hat es nie gegeben. „Ein Grund war die Grenzlandsituation" zwischen Osmanischem und Persischem Reich, so der Kieler Professor Walter Hirsch in einer für Amnesty International erarbeiteten Expertise, waren aber auch „die Rivalitäten und Machtkämpfe zwischen den einzelnen kurdischen Stämmen und Stammesfürsten".

Im vergangenen Jahrhundert erhoben sich die Kurden mehrmals gegen die Türken. Anfang des 20. Jahrhunderts noch paktierten kurdische nationalistische Intellektuelle mit den ebenso nationalistischen Jungtürken. Doch die beschlossen 1911, das Reich unter der Alleinherrschaft der türkischen Rasse aufzubauen und alle Untertanen notfalls mit Waffengewalt zu osmanisieren.

Weil allein der glühende türkische Nationalismus dem Land ein Überleben garantiert hatte, wurden Kurden und andere religiöse wie ethnische Minderheiten in der Türkei Opfer von Terror und Unterdrückung.

Im Ersten Weltkrieg brach das Osmanische Reich zusammen – zu seiner Blütezeit hatte es von den Toren Wiens bis zum Kaukasus, vom Asowschen Meer bis zum Indischen Ozean gereicht. Durch den Vertrag von Sèvres 1920 schrumpfte es um 24 Fünfundzwanzigstel, und in Wahrheit noch um weit mehr. Denn große Teile dieses den Türken von den Siegermächten zugestandenen Territoriums wurden von Rebellen beherrscht. „Wirklich unabhängig", so der Orient-Kenner Jacques Benoist-Méchin, „waren nur noch einige Quadratkilometer um Ankara."*

In vier Jahre währenden Befreiungskämpfen eroberte Mustafa Kemal, der sich als Staatspräsident den Namen Ata-

* Benoist-Méchin: „Die Türken 1908–1938. Das Ende des Osmanischen Reiches". Swan-Verlag Kehl am Rhein; 238 Seiten; 89 Mark.

Türkei Solidarität

türk, „Vater der Türkei", gab, das Territorium der heutigen Türkei zurück und führte sie in die Unabhängigkeit.

Für Atatürk war darin nur Platz für Türken; die Kurden hießen fortan „Bergtürken", ihre Sprache durften sie als Amtssprache nicht benutzen, 90 Prozent der Orte bekamen türkische Namen. Ziel war die totale Assimilation.

Die Türken schlugen mehrere Aufstände blutig nieder, 50 000 starben allein 1937/38 bei der letzten großen Erhebung der Kurden gegen die sie beherrschenden Türken.

Übergriffe der Militärs, Miliz-Razzien, Gefangenschaft und Folterungen haben die Kurden seither regelmäßig über sich ergehen lassen müssen. Kurden-Autor Hirsch: „Hat das Wirken Atatürks für die übrige Türkei zweifellos Befreiung, nationales Selbstbewußtsein, Anschluß an die moderne Welt gebracht, so bedeutet es für die Kurden nur Unterdrückung, Leid, Armut, Unterentwicklung auf lange Zeit."



Kurdische Stadt: „Unterdrückung, Leid, Armut und Unterentwicklung"

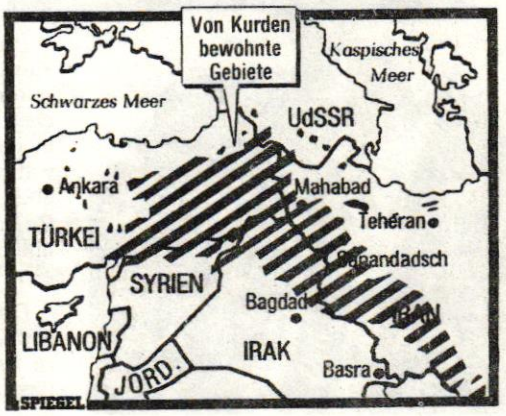
Bundesgenossen oder zumindest Freunde fanden die Kurden erst wieder in den 70er Jahren – in türkischen Intellektuellen linker Richtung. So gehörte beispielsweise zu den Forderungen der Lehrergewerkschaft Töb-der, Kurdisch-Unterricht an den Schulen der Kurden-Regionen zuzulassen. Die Gewerkschaft wird heute unnachgiebig verfolgt.

Ein wenig Hoffnung vermittelte der Sozialdemokrat Bülent Ecevit in seinen drei Amtszeiten: Der Premier wagte zumindest, das Wort „Kurden" auszusprechen (SPIEGEL 5/1979), ganz anders als General Evren, der sich in einem SPIEGEL-Gespräch (SPIEGEL 43/1981) wand: „Unsere Bürger, die Sie Kurden nennen . . ." Doch konnte Ecevit nicht das Foltern in kurdischen Gefängnissen und Polizeistationen unterbinden.

Eine der Forderungen der kurdisch-türkischen Hungerstreikenden war, Bundestag und -regierung sollten eine unabhängige internationale Untersuchungskommission befürworten, die unter anderem die Zustände im Militärgefängnis Diyarbakir in Augenschein nimmt – oder es zumindest versucht, da die Militärregierung keinerlei Delegationen mehr im Lande wünscht und Kontakte außerordentlich erschwert hat.

Die Kurden klagen, daß Untersuchungskommissionen von Abgeordneten, Menschenrechtlern und Juristen ihre Informationen hauptsächlich in Ankara und Istanbul sammeln und dort auch Prozesse beobachten. „Kaum jemand", so Rechtsanwalt Kaya, „kam bislang nach Kurdistan."

In der Tat liegen bestürzende Analysen über die großen politischen Prozesse, beispielsweise gegen Mitglieder des Gewerkschaftsbundes Disk, der maoistischen TIKP, der marxistischen TKP, der sozialdemokratischen RVP, vor. Deren Verfasser, wie etwa der Münchner Anwalt Schmitt-Lermann oder die Berliner Anwälte Grönheit und Veronika Arendt-Rojahn sowie der Richter Brandt kommen in der kurdischen Frage zu fast gleichlautenden Ergebnissen: „Über die Situation der politischen Prozesse in der Osttürkei gibt es in Ankara und in Istanbul nur sehr wenige Informationen. Es heißt ganz allgemein, daß die Situation kaum bekannt sei, weil die Öffentlichkeit in diesen Verfahren so gut wie ausgeschlossen sei" (Grönheit).



Eine der wenigen Gruppen, die überhaupt bis Diyarbakir, wo allein Kurdenprozesse vor 17 verschiedenen Kammern laufen, gelangte, war eine Delegation des Republikanischen Anwaltsvereins. Teilnehmer: die Anwälte Thomas Jung aus Kiel, Roland Kern aus Darmstadt sowie Rüdiger Schulz aus Hamburg.

Erfolglos versuchten sie im vorigen September, Zugang zu Gefängnissen zu bekommen, insbesondere zu Seraffetin Kaya, der zu dem Zeitpunkt gefangen saß. Auch der Versuch, am Prozeß gegen die Kurdenorganisation „Rizgari" (Befreiung) teilzunehmen, schlug fehl: Während die Anwälte sich in Diyarbakir aufhielten, wurde die Verhandlung kurzerhand vertagt.

Immerhin konnten sich die Anwälte Kopien von Gerichts- und Ermittlungsakten besorgen und Gespräche führen. In ihrem Bericht stellen sie fest, daß in der Türkei derzeit jedermann Gefahr läuft, inhaftiert zu werden, der „als Regimegegner bekannt wird oder als Regimegegner angesehen wird".

Besonders gelte das aber „für jeden Türken kurdischer Volkszugehörigkeit, der als Kurde auffällt, zum Beispiel dadurch, daß er sich der kurdischen Sprache bedient". Dies erfülle „bereits den Tatbestand des Separatismus", und darauf steht eine Freiheitsstrafe von nicht unter fünf Jahren. Die Angst, sich durch

ihre Sprache zu verraten, ist groß unter den Kurden. „Sie sprechen nicht mehr", sagt Kaya, und das Schweigen hat schlimme Auswirkungen.

Da in den weiten, ländlichen Bergregionen bis zu 70 Prozent der kurdischen Bevölkerung die türkische Sprache nicht beherrschen, können sie – ohne Dolmetscher – auf den städtischen Märkten nichts mehr kaufen oder verkaufen.

Kaya: „Vielerorts ist die gesamte Dorfökonomie zusammengebrochen." Mehr denn je sind die Kurden auf die Märkte angewiesen, weil türkische Soldaten bei Razzien auf abgelegene Kurdendörfer die Kleidung und Wintervorräte der Dörfler vernichten. Bei diesen Razzien wird bestialisch mißhandelt,



Kurdische Frauen: Zum Schutz vor Vergewaltigungen in die Berge

immer wieder bringen die Dörfler ihre Frauen in die Berge, um sie vor Vergewaltigungen zu bewahren.

Das Verbot, kurdisch zu sprechen, gilt auch für Verteidiger und Angeklagte in den Massenprozessen, bei denen jeweils bis zu 2000 meist sehr junge Menschen angeklagt sind.

Verteidiger dürfen ihre Mandanten offiziell nur drei Minuten pro Woche – auf türkisch – sprechen, in der Praxis reduziert sich das durch allerlei Schikanen auf 40 Sekunden bis eine Minute im Monat.

Stets sind bei den Terminen drei, vier Soldaten dabei, oft muß der Mandant einen Soldaten auf dem Rücken in den Besucherraum tragen und wird danach geschlagen. So ist nicht verwunderlich, daß viele Häftlinge keinen Wunsch mehr nach einem Anwaltsbesuch oder nach zeitlich ebenso eingeschränkten Verwandtenbesuchen haben.

Die Häftlinge sind auf Selbstverteidigung angewiesen, doch Gesetzestexte oder Schreibmaterial dürfen sie nicht besitzen. Gelegentliche Ausnahmen erlauben die Gefängnisdirektoren bei Juristen wie Kaya.

Der Verteidiger erhält höchst selten einmal Einblick in die Akten, lediglich die Aktennummern sind ihm bekannt. So bleibt ihm nur, auf gut Glück, den Freispruch zu beantragen.

In den Prozeßsälen ist der Kontakt mit Mandanten unmöglich. Verteidigungsschriften werden dem Gericht eingereicht, aber nicht verlesen. Wenn ein Verteidiger das Gericht auf derlei Gesetzesbrüche hinweist, läuft er, wie Kaya, Gefahr, in Haft genommen zu werden.

Erst vorletzte Woche erhielten drei Anwälte bei der Verurteilung von insgesamt 93 kurdischen Oppositionellen je 32 Jahre Gefängnis.

Die Angeklagten selbst dürfen sich nicht zu Wort melden. Stundenlang müssen sie mit auf die Knie gelegten Händen, den Blick starr auf den Vorsitzenden gerichtet, die Verhandlung verfolgen. Wer sich rührt, wird geschlagen. Kaya, der selbst 1490 Häftlinge vertreten hatte: „Wie soll sich ein Mensch so verteidigen?"

Aus all diesen Gründen gibt es kaum noch Rechtsanwälte, die einen Sinn in der Verteidigung sehen. Im Prozeß etwa gegen die Kurdische Arbeiterpartei (PKK) mit 2000 Angeklagten ist es noch einer. Einige wenige verteidigen aus humanitären oder patriotischen Gründen noch ohne Honorar, andere lassen es sich hoch vergüten, daß sie bei diesen Farcen der Justiz weiter mitmachen.

Einige der kurdischen Organisationen, deren Mitglieder jetzt vor Gericht stehen, sind offen gewalttätig gegen türkische Amtspersonen und Institutionen vorgegangen, die sie als „Besatzung" empfanden. Andere Vereinigungen lehnen Gewalt ab, ihre Angehörigen wurden oftmals lediglich aufgrund ihrer Mitgliedschaft, etwa wegen Verteilens von Flugblättern angeklagt.

Weit die Mehrheit aller Führer kurdischer Organisationen bezeichnet sich als marxistisch-leninistisch. Die Anklage-Kombination von Separatismus und Marxismus, also die laut Strafgesetzbuch verbotene „Absicht, die Diktatur einer Gesellschaftsklasse über eine andere Gesellschaftsklasse" zu errichten, reicht aus für die Todesstrafe oder extrem lange Haftstrafen.

Die politisch aktiven Kurden sind der Überzeugung, daß sie Selbständigkeit nur gewinnen können, wenn historisch bedingte Sozialformen abgebaut werden. In ihren Augen bietet der Marxismus das programmatische Gerüst, die jahrhundertelangen Stammes- und Fürstenfehden zu überwinden und das nahezu feudalistische System der herrschenden Großgrundbesitzer, der Aghas, abzuschaffen, die ihre Stammesgenossen, abhängige Bauern oder landlose Arbeiter, ausbeuten.

Zudem hat Ankara Ostanatolien systematisch vernachlässigt, Infrastruktur, Schulen, Ärzte, Krankenhäuser, Industrie halten keinen Vergleich mit der Westtürkei aus, wohin die Regierenden den Löwenanteil der westlichen Finanzhilfe lenken.

Und doppelt ausgebeutet fühlen sich die Kurden, weil Rohstoffe wie Öl, Chrom, Blei und Zink in ihren Regionen abgebaut werden, aber, so der Kieler Professor Hirsch: „Nur etwa ein Prozent des Gesamterlöses aus der Produktion der Bodenschätze fließt in das Ursprungsland zurück."

Unter der Unterentwicklung Ostanatoliens leiden natürlich alle dort lebenden Türken in gleichem Maße. Ihre Hoffnung war Premier Bülent Ecevit, doch auch er brachte eine Landreform nicht einmal in Ansätzen zustande, die Lobby der Großgrundbesitzer war zu mächtig.

Als General Evren im Oktober vorigen Jahres die unruhigen Provinzen inspizierte, hatte er für die überwiegend kurdische Bevölkerung der Stadt, wie er vorgab, frohe Kunde: „Liebe Malatyer", sprach Evren, „das Hauptquartier der 2. Armee wird 1983 nach Malatya verlegt." Und nicht etwa mit der Aufgabe, wie einige „Verräter" behaupteten, „das Volk dieser Region zu unterdrücken".

Zu diesem Zeitpunkt waren bereits große Kontingente der türkischen Armee nach Osten verlegt, waren kurdische Häuser in gemischten Dörfern weiß gestrichen worden, damit die Soldaten bei Razzien schnell und zielsicher vorgehen konnten

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

No 2

BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je souhaite contribuer à l'action culturelle de l'Institut Kurde.
Je vous envoie un chèque de ..... F.

Je souhaite recevoir régulièrement le bulletin de l'Institut.
Je vous envoie un chèque de **50 F**, représentant l'abonnement annuel.

NOM :

ADRESSE :

DOKUMENTATION

ZUR TÜRKEI UND TÜRKISCH-KURDISTAN

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Solidaritätsverein für Demokratie und Menschenrechte in der Türkei

MAI - 1990

INHALT

Zum Thema 1
1890-1990 5

ÜBERSETZUNGEN DER GESETZESTEXTE
Gesetz über Ausnahmezustandsregion 6
Erlaß zur Gesetzesbestimmung über Gründung eines Gouvernements in der Ausnahmezustandregion 11
Erlaß zur Gesetzesbestimmung - KHK/413 14

JURISTISCHE KRITIKEN
Prof. Dr. Yahya Zabanoglu 18
Ugur Mumcu 20

ZUR SITUATION IN KURDISTAN
Ein kurzer Überblick zur Geschichte der Unterdrückung des kurdischen Volkes 23
Bericht von einer Veranstaltung mit Journalisten vom Menschenrechtsverein in Istanbul 25
Panzer gegen Demonstrationen 29
Das System der Dorfschützer und die Zwangsbewaffnung 36

Presseerklärung des Menschenrechtsvereins (IHD) Istanbul 37
Rede des Abgeordneten Ahmet Türk aus Mardin 38

REAKTIONEN IN DER PRESSE UND OPPOSITION 40

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

ZUM THEMA

DIE WELTGESCHICHTE IST VOLLER BELEGE ÜBER MASSNAHMEN UND GESETZE VIELER REGIERUNGEN, MIT DEM ZIEL DER VERMINDERUNG DES EINSATZES ZAHLREICHER VÖLKER FÜR MENSCHENRECHTE UND FÜR MEHR DEMOKRATIE.

HEUTE BEGINNT IN DER TÜRKEI EINE NEUE PHASE. DIE REGIERUNG BAUT MIT DER VERLETZUNG JEGLICHER ART VON STAATLICH VERFASSTEN BESTIMMUNGEN, DURCH DEN ERLASS ZUR GESETZESBESTIMMUNG EIN GEBILDE AUF, UM IHRE KOMPETENZEN UND EINGREISFMÖGLICHKEITEN NOCH MEHR ZU ERWEITERN.

ANGESICHTS DIESER TATSACHE VERFOLGT TÜDAY DIE ABSICHT, ALLE INTERESSIERTE ÜBER DIESEN ERLASS UND DIE DAGEGEN VORHANDENE OPPOSITION ZU INFORMIEREN.

Sehr geehrte Damen und Herren,

wie wir alle wissen, war 1989 das Jahr des Einsatzes für Menschenrechte und Demokratie der Menschen überall auf der Welt. Die Ereignisse in dieser ersten Hälfte von 1990 machen deutlich, daß sich das Hauptaugenmerk der Menschheit auf die Wahrung der Menschenrechte und der Demokratie richten wird.Das ist eine erfreuliche Entwicklung und ein Schritt mehr zu menschenwürdigen Verhältnissen.

Was aber geschieht in der Türkei, während in europäischen Ländern und auf der ganzen Welt diese Ereignisse sich weiterentwickeln?

Wie läuft die Entwicklung in einem Land, das zwanghaft versucht den Anschein zu erwecken, daß mit einem Blick nach Europa regiert wird und infolgedessen Mitunterzeichner zahlreicher internationaler Abkommen zum Schutz der Menschenrechte ist?

Wie sieht es im Innern eines Landes aus, das aus ökonomischen Beweggründen heraus in die Europäische Gemeinschaft aufgenommen werden will?

In welchem Ausmaß werden in der Türkei den Normen und Richtlinien der Menschenrechte und der Grundrechte jedes einzelnen Bürgers entsprochen?

Wie es allgemein bekannt ist, hat im Jahre 1980 das Militär die Macht übernommen und ein diktatorisches Regime eingeführt. In den folgenden Jahren haben sie die rechtlichen und politischen Grundlagen der Türkei, entsprechend ihres diktatorischen Regimes, aufgehoben und die Unterdrückung durch die Grundgesetzänderung von 1982 und anderen Gesetzen institutionalisiert. Der antidemokratische Charakter dieser Vorgehensweisen und Gesetze dieser Jahre, allen voran das Grundgesetz von 1982, ist allzu offenkundig.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

Viele Entscheidungen zahlreicher internationaler Institutionen, an deren Spitze das Europaparlament, beinhalten diese Fakten. Obwohl seit 1983 eine sogenannte 'zivile' Regierung an der Macht ist, ist in der Türkei in keiner Weise die Rede von einer fundierten zivilen Struktur des Justiz- und des politischen Apparats.

Das Justiz- und politische System der Militärs ist auch heute noch in Kraft. Zusätzlich kann die Mutterlandspartei (ANAP), die seit 1983 das Sagen im Land hat, keine Tendenz zur wirklichen Einführung der Demokratie und der Menschenrechte vorweisen.

Obwohl die ANAP-Regierung bei jeder ihr dargebotenen Gelegenheit ausdrücklich ihr Bemühen um ein demokratisches Prinzip nach europäischem Muster betont und im türkischen Parlament die notwendige Mehrheit zu seiner Umstellung besitzt und zusätzlich von den Oppositionsparteien in dieser Frage unterstützt wird, kann in dieser Hinsicht kein ernsthafter Einsatz verzeichnet werden.

Die Diskussion um das Kurden-Problem, die eingeleiteten militärischen, verwaltungsrechtlichen und "allgemeinrechtlichen" Maßnahmen und Entscheidungen seit dem März 1990, weisen vielmehr eine entgegengesetzte Entwicklungstendenz in der Türkei vor. Die demokratischen Rechte, die als Folge harter und zäher Auseinandersetzungen im Land und des Drucks aus dem Ausland erkämpft wurden, sind nunmehr durch die neuen Erlasse, die als Vorwand zur "Verhinderung des Terrors" in Kurdistan (im offiziellen Sprachgebrauch wird Kurdistan als östliche und südöstliche Regionen der Türkei bezeichnet), beschlossen wurden, nicht mehr rechtswirksam.Mit anderen Worten, die Türkei sieht in allen Bereichen dunklen Zeiten entgegen.

Was aber geschieht zur Zeit in dem Land?

Die Politik des türkischen Staates zum Kurden-Problem stützt sich auf die gewaltsame Assimilation und auf Verleugnung des kurdischen Volkes. Alle internationalen Menschenrechtsorganisationen, politische und juristische Einrichtungen sind sich bewußt, daß der türkische Staat das Vorhandensein des kurdischen Volkes innerhalb seiner Grenzen verleugnet.

Mit einem im Jahre 1983 verabschiedeten Gesetz, ist dem kurdischen Volk, dessen Zahl schätzungsweise über 15 Millionen ist, das Recht, die Muttersprache zu benutzen, entzogen. Die Politik des türkischen Staates ist eine Verleumdung, die Niederschlagung jeder Art von Widerstand mit allen staatlichen Mitteln. Heute wird in allen Gebieten, wo das kurdische Volk lebt (in Kurdistan) diese Politik in härtester Form vorangetrieben. Das Ergebnis dieser Politik: hunderte Tote, noch mehr Verletzte, Verbannung und nicht zu vertretende Lebenssituationen der Menschen, die trotz aller Unterdrückung dort weiterleben...

Noch nicht einmal der volle Umfang des Grundgesetzes von 1983 und der anderen Gesetze mit antidemokratischem Charakter werden in den Regionen der kurdischen Bevölkerung in Anwendung gebracht.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Seit einigen Jahren besteht in Kurdistan ein spezieller Verwaltungs- und "Justiz"- Status.

Seit der Aufhebung des Ausnahmezustandes in der gesamten Türkei, werden die Bezirksstädte der kurdischen Region im Sinne des "Ausnahmezustandsgesetzes" Nr.2935 von 25.Oktober 1983 mit einem speziellen Status verwaltet. Diese Region
wird, seit der Verabschiedung eines Erlasses von 1987, von einem 'Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion' verwaltet, der im Sprachgebrauch des Volkes der Kolonialgouverneur über Kurdistan genannt wird.

Dieses Gesetz, sowie die Artikel über Formen und Struktur des regionalen Gouvernements, liegen zu Ihrer Kenntnisnahme dieser Informationsschrift bei.

Man begnügte sich nicht mit diesen Maßnahmen. Am 10.April 1990 wurde ein neuer Erlaß verabschiedet und die ohnehin schon unrechtmäßige Behandlung des kurdischen Volkes dadurch noch mehr verschärft. In Kurdistan sind nunmehr die ohnehin sehr begrenzten individuellen Rechte der Bürger gegen die Gewalt der massenhaft stationierten Militärs, der Polizeikräfte und der speziellen Kommandoeinheiten völlig aufgehoben.

Heute existieren in der Türkei nunmehr zwei verschiedene Vorgehensweisen:

Zum einen besteht das politische und rechtliche System in den westlichen Regionen, das nach dem Putsch 1980 von den Militärs fest verankert wurde, und zum anderen herrscht in den kurdischen Regionen eine antidemokratische Tyrannei auf Verwaltungs-, Politik- und Justizebene, die in keiner Weise mit den Menschenrechten zu vereinbaren sind.

Dieser neue Erlaß wurde in erster Linie gegen das kurdische Volk verabschiedet. Er wird der Öffentlichkeit als ein Maßnahmenkatalog präsentiert, ein Maßnahmenkatalog zur Verhinderung der Gefährdung des Bestandes der türkischen Staatsgrenzen, zum Schutze des türkischen Staates. In diesem Sinne wird von offizieller türkischer Seite eine verbreitete Propaganda im In- und Ausland betrieben.

Es ist richtig, daß diese Maßnahmen gegen das kurdische Volk ergriffen wurden. Es ist aber gleichermaßen richtig, daß diese Maßnahmen einen Angriff auf die Demokratie und Menschenrechte in der gesamten Türkei bedeuten.

Schließlich beinhalten alle Interpretationen unabhängiger Juristen und Politiker in der Türkei diese Erkenntnis.Alle Menschen für Demokratie und Menschenrechte haben hinsichtlich dieser neuen Entwicklung größte Bedenken. Die Meinungen und Reaktionen juristischer und politischer Autoritäten in der Türkei zu diesem Thema sind beigefügt.

Sehr geehrte Damen und Herren,

als eine Menschenrechtsorganisation betrachten wir die Entwicklung in der Türkei mit größter Befürchtung und Besorgnis. Die Politik gegenüber dem kurdischen Volk ist unserer Ansicht nach höchst unzeitgemäß und entspricht

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARASTIRMA VAKFI

insofern nicht dem Stand unseres Jahrhunderts. Wir sind der festen Überzeugung, daß gegenüber diesem Politikverständnis, dieser Wirtschaft, sowie gegenüber diesen politischen Ängsten und Prämissen nicht länger geschwiegen darf. Das Recht auf Selbstbestimmung der Völker ist ein fundamentaler Bestandteil der Menschenrechte.

Die Politik gegenüber dem kurdischen Volk bringt zwangsläufig die Aufhebung der Demokratie und Menschenrechte in der gesamten Türkei, wobei der sogenannte Bestand der Demokratie und Menschenrechte an sich zu erörtern ist. Schon heute bezeichnen, wie anzunehmen ist, außer den Militärs und der ANAP-Regierung, sogar Konservative den letzten Erlaß als ein "Erlaß zur Verbannung und zur Zensur"!!!

Wir bitten Sie, gegen die Entwicklung in der Türkei ihre Kompetenzen auszuüben, Initiative zu ergreifen.Wir bitten Sie, sich mit dem kurdischen und dem türkischen Volk und den Verteidigern der Demokratie und Menschenrechte in der Türkei zu solidarisieren.

Wir stehen Ihnen mit jeder Art von Informations- und Dokumentationsmaterial, die Ihren Einsatz erleichtern könnten, zur Verfügung. Die Organisation TÜDAY wird diesen Wünschen sofort nachkommen.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg.

Mit freundlichen Grüßen

TÜDAY, im Mai 1990

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

1890-1990

Im Jahre 1890 läßt Sultan Abdülhamit eine Zensur-Verordnung verkünden. Hier einige Auszüge:

- Berichtet wird vor allem über die Gesundheit des 'weltberühmten' Sultans, über den Handels- und Industriefortschritt im Land und über die Ernte.

- Es wird nichts publiziert, was nicht durch den Kultusminister des Osmanischen Reiches ausdrücklich als moralisch unbedenklich erklärt wird.

- Alle Gerüchte, wie die persönliche Bereicherung, Korruption oder ähnliche 'Missetaten' seitens eines hohen Beamten, werden offiziell verleugnet und solche erst gar nicht publiziert.

- Berichte über Attentatsversuche auf fremde Könige oder andere Vorfälle, die das Volk 'aufhetzen' könnten, werden auf keinen Fall publiziert, weil sie dem Volk nicht zugetraut werden können und infolgedessen nicht als sinnvoll zu betrachten sind. Die Veröffentlichung solcher Ereignisse dürfen nach Ansicht des Sultans von dem 'treuen und armen Volk nicht erfahren' werden.

Das ging soweit, daß eine Liste von verbotenen Wörtern erschien:'Streik, Attentat, Anarchie, Sozialismus, Dynamit, Detonation, Verfassung, international, Kronprinz, Republik, Abgeordneter, Stern, "Nase"...' (Wegen der "Nase" von Sultan Abdülhamit ,weil im Türkischen Nase=Landzunge)...Deshalb mußte ein Übersetzer eines Buches mit dem Namen 'Fischer von Island' das häufig auftauchende Wort "Nase" mit "Erdteile, die in das Meer hineinragen" umschreiben.

Nach der Gründung der Türkischen Republik am 29. Oktober 1923, kam die erste große Zensurwelle mit 'Takrir-i Sükun' von 1925 (Gesetz zur Sicherung der öffentlichen Ruhe). Es folgten die Pressegesetze im Jahre 1931 und 1938. Diese wurden jedoch 1946 beim Übergang zum Mehrparteiensystem abgeschafft. Eine der ersten Zielscheiben des Kriegsrechts im Jahre 1955 war die Presse. Nach 1956 wurde das Pressegesetz weiter verschärft, da sich die 'Demokratische Partei' im Tiefflug befand. Nach dem Putsch vom 27. Mai 1960 hat die Untersuchungskommission als Erstes zwölf Zeitungen und Zeitschriften verboten und viele Journalisten verhört. Dann erlebte die Türkei die Militärputsche vom 12. März 1971 und vom 12. September 1980. Mit nur einem Anruf von der Kriegsrechtskommandantur wurden ganze Berichte und Nachrichten aus dem Layout weggeschnitten.

Wir befinden uns nun an der Schwelle zum 21.Jahrhundert. Man sagt, es gäbe Demokratie. Man sagt, es gibt eine Pressefreiheit. Im Buch 'Vorschriften der Pressefreiheit in der Türkei' von S. Gemalmaz und O. Dogru werden 152 Gesetze und 12 Erlasse zum Thema aufgeführt. Die ANAP-Regierung hat ihre Versprechen zur Änderung des Pressegesetzes insoweit erfüllt, daß sie sie 1988 nochmal verschärft hat.

Eine kurze Rechnung über die letzten 100 Jahre der Türkei verdeutlicht, daß die Presse sage und schreibe ganze 'glückliche' 6 Jahre ohne Zensur publizieren konnte...

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Es folgen nun die Übersetzungen des GESETZES ÜBER AUSNAHMEZUSTAND, DES ERLASSES ZUR GESETZESBESTIMMUNG ÜBER GRÜNDUNG EINES GOUVERNEMENTS IN DER AUSNAHMEZUSTANDSREGION und des ERLASSES ZUR GESETZESBESTIMMUNG (KHK/413):

Gesetz Nr. 2935

GESETZ ÜBER AUSNAHMEZUSTAND

25. Oktober 1983

(Veröffentlicht und verkündet in der Offiziellen Zeitung: 27.Okt.1983 - Nr.18204)

ERSTER TEIL

Allgemeine Bestimmungen

Zielsetzung:

Artikel 1- Die Zielsetzung dieses Gesetzes ist, in Fällen, wie

a) Naturkatastrophen, gefährliche Epidemien oder schweren ökonomischen Krisen,

b) die Verkündung des Ausnahmezustandes und die Festsetzung der Bestimmungen in dem Ausnahmezustand.

Der Ausmaß:

Artikel 2- Dieses Gesetz umfaßt Bestimmungen, in welchem Umfang die Grundrechte und Freiheiten eingegrenzt oder unrechtmäßig erklärt werden, wie und in welcher Form Maßnahmen getroffen werden, die diese Situation erfordern, welche Zuständigkeiten den Bediensteten der Öffentlichkeit erteilt werden, wie die Situation der Bediensteten verändert wird und Bestimmungen über die Prinzipien der Außerordentlichen Regierung (...)

Die Verkündung des Ausnahmezustandes:

Artikel 3- Nach Einholung der Ansicht des Nationalen Sicherheitsausschusses über Ereignisse wie,

a) beim Eintreten von einer oder mehr als einer Situation wie Naturkatastrophen, gefährlichen Epidemien oder schweren ökonomischen Krisen,

b) das Hervortreten von ernsthaften Symptomen hinsichtlich der Aufhebung einer freien demokratischen Ordnung, die durch ein Grundgesetz gestützt wird, oder der Aufhebung von Grundrechten und Freiheiten mit Hilfe breit angelegter gewaltsamer Aktionen oder der ernsthaft gefährdeten öffentlichen Ordnung aufgrund von Gewaltaktionen,

wird vom Ministerrat, der sich unter Vorsitz der Staatspräsidenten zusammentrifft, in einer oder mehr als einer Region oder im gesamten Land der Ausnahmezustand, der nicht den Zeitraum von 6 Monaten überschreitet, verkündet.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Der Erlaß über den Ausnahmezustand wird in der Offiziellen Publikation veröffentlicht und umgehend dem Türkischen Parlement zur Ratifizierung vorgelegt. Das Parlement ist berechtigt, den Zeitraum des Ausnahmezustandes zu verändern. Auf Anfrage des Ministerrats kann das Parlament den Zeitraum pro Antrag, bis zu 4 Monaten aufstocken oder den Ausnahmezustand aufheben.

Nachdem der Ausnahmezustand entsprechend dem Abschnitt b des ersten Absatzes vom betreffenden Gesetz verkündet wird, holt der Ministerrat, vor seiner Entscheidung zur Verlängerung, Veränderung des Umfanges oder Aufhebung des Ausnahmezustandes, die Ansicht des Nationalen Sicherheitsausschusses ein.

Die Begründung zu der Entscheidung hinsichtlich des Ausnahmezustandes, seines regionalen und zeitlichen Umfanges, wird von der Türkischen Radio- und Fernsehanstalt und in Fällen, wo es der Ministerrat notwendig befindet, mit Hilfe anderer Mittel verkündet.

Erlaß zur Gesetzesbestimmung:

Artikel 4- Der Ministerrat, der sich Unter Vorsitz des Staatspräsidenten zussammentrifft, kann, während des Zeitraums vom Ausnahmezustandes, in Fällen, die den Ausnahmezustand erforderlich machen, ohne die Einschränkungen und Verfahrensrichtlinien, die im Artikel 91 des Grundgesetzes verankert sind, zu beachten, Erlasse zur Gesetzesbestimmung verkünden. Diese Erlasse werden in der Offiziellen Publikation veröffentlicht und am gleichen Tag dem Türkischen Parlement zur Ratifizierung vorgelegt. (...)

ZWEITER TEIL

KAPITEL DREI

Maßnahmen gegen Gewaltaktionen

Maßnahmen:

Artikel 11- Entsprechend der Verkündung des Ausnahmezustandes nach Abschnitt b des ersten Absatzes vom Artikel 3 dieses Gesetzes, können zum Schutz der allgemeinen Sicherheit, der Ruhe und Ordnung und zur Verhinderung der Verbreitung von Gewaltaktionen, folgende Maßnahmen getroffen werden:

a)Einschränkung oder Verbot des Ausgangs,

b)Verhängung der Ausgangssperre und Versammlungsverbot für Personen an bestimmten Orten und zu bestimmten Zeiten, Verbot des Reiseverkehrs,

c)Die Zuständigkeit zur Durchsuchung von Personen, ihren Verkehrsmitteln und ihrem Hab und Gut, sowie die Beschlagnahme von Artikel, die als Beweismittel zur Strafverfolgung dienen,

d)Die Pflicht zur Mitführung von Ausweisen für Einwohner in der Ausnahmezustandsregion und für Personen, die von außerhalb in diese Region kommen,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

e)Verbot oder eine Auflage zur Einholung einer Erlaubnis für Druck, Vervielfältigung, Publikation oder Verteilung von Zeitungen, Zeitschriften, Broschüren, Büchern, Handzetteln, Plakaten u.ä. und Einfuhr- und Verteilungsverbot für solche, die außerhalb der Ausnahmezustandsregion gedruckt oder vervielfältigt wurden, in der Region, das Konfiszieren von Büchern, Zeitschriften, Broschüren, Plakaten oder ähnlichen Drucken, deren Druck und Verteilung verboten sind.

f)Kontrolle von Sprach- , Schrift- , Bild- und Filmbändern, Platten und allen sprachlichen Veröffentlichungen, sowie das Recht mitzuschneiden und zu verbieten,

g)Die Aufforderung der äußerst sensiblen Öffentlichkeit oder Personen, die Institutionen oder Banken besitzen, Maßnahmen zu treffen, oder sie zu verstärken, um ihre eigene innere Sicherheit zu gewährleisten.

h) Kontrolle von jeder Art Schauspiel und Filmen, sowie das Recht diese nach Ermessen zu stoppen oder zu verbieten.

i) Verbot der Mitführung oder des Transports jeder Art von Waffen oder Munition, auch wenn sie mit einem Waffenschein verbunden sind.

j) Das Besitzen, Vorbereiten, Vervollständigen oder der Transport jeder Art von Waffenarsenal, Bomben, Zerstörungsmaterial, Detonationsmaterial, radioaktiver Elemente oder verbrennender oder verletzender Chemikalien oder jeder Art von anderen Giftgasen oder ähnlichen Elementen wird von einer Erlaubnis abhängig gemacht oder verboten und die Aufforderung nach Übergabe der Materialen und der Werkzeuge, die der Vorbereitung und Vervollständigung dieser dienen, sowie ihrer Konfiszierung.

k) Einreiseverbot, das Recht auf Aufforderung, das Gebiet zu verlassen oder Verbot sich in bestimmte Teile der Region zu begeben oder sich niederzulassen gegen Personen und Gemeinschaften, von denen eine etwaige Zerstörung der öffentlichen Ordnung und Ruhe zu erwarten ist.

l) Reorganisation, Registration oder Verbot der Ein- und Ausfahrt in Gebiete von Anlagen oder Institutionen innerhalb der Region, deren Sicherheit für notwendig angesehen wird.

m) Verbot, Verschiebung oder die Auflage eines Antrags auf Erlaubnis von Versammlungen und Demonstrationen in geschlossenen oder freien Räumen oder Festlegung, Festsetzung und Zuweisung der Zeit und der Räumlichkeiten von Demonstrationen, Bewachung jeder Art von Versammlung, der eine Erlaubnis erteilt wurde, ihre Kontrolle oder ihre Auflösung, wenn es nach Ermessen notwendig erscheint.

n) (Verändert: 3076-14.11.1984) Außer in Fällen, wo der eigene Wunsch des Arbeiters, ein Vertoß gegen moralische Normen, gesundheitliche Gründe, der normale Rentenalter oder Beendigung oder Aufhebung einer befristeten Beschäftigung im Vordergrund stehen, wird die Kündigung von Arbeitnehmern seitens der Arbeitgeber, auch mit Beachtung der jeweiligen Situation des Arbeitgebers von einer Erlaubnis abhängig gemacht oder verschoben, die eine
Frist von 3 Monaten nicht überschreitet.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

o) (Verändert: 3076-14.11.1984) Die Aktivitäten von Vereinen werden nach einem Beschluß über jeden einzelnen Verein, ohne die Frist von 3 Monaten zu überschreiten, zum Stillstand gebracht.

ö) (Verändert: 3076-14.11.1984) Die Anwendung von Entscheidungen bezüglich Streiks und Aussperrungen werden im Höchstmaß bis zu einem Monat verschoben.

p) (Zusatz: 3310-3.9.1986) Entsprechend Artikel 121 des Grundgesetzes können in Fällen, in denen Situationen die Verkündung oder Verlängerung des Ausnahmezustandes hervorrufen, und wenn diese auf dem Boden der Türkischen Republik oder der anliegenden Gebiete unseres Landes entstehen und es weiterhin festgestellt werden kann, daß die Aktivisten nach Beendigung ihrer Aktionen auf dem Territorium der benachbarten Staaten Schutz suchen, kann, im Rahmen eines gegenseitigen Abkommens zwischen der Türkischen Republik und dem betreffenden Nachbarstaat, auf Anfrage des Gouverneurs der zuständige Kommandeur, nach Einholung der Erlaubnis seitens der Regierung durch den Oberbefehlshaber der Streitkräfte, in Fällen, die dem Ermessen nach notwendigen sind, mit den Landstreitkräften, mit der Luftwaffe und der Marine eine begrenzte, gezielte und grenzüberschreitende Operation planen und durchführen, um die Aktivisten zu verhaften oder sie wirkungslos zu machen.

(...)

VIERTER TEIL

Die Kompetenz zur Benutzung von Waffen

Artikel 23- Nach Verkündung des Ausnahmezustandes haben die Polizeikräfte, sowie spezielle Polizeieinheiten, denen eine Aufgabe erteilt worden ist und Mitglieder der Streitkräfte, die Kompetenz ihre Waffen zu benutzen, wenn bei der Ausübung ihrer Tätigkeit einer der Voraussetzungen zur Benutzung von Waffen eintrifft, die in den Gesetzesbestimmungen vorliegen.

Nach Verkündung des Ausnahmezustandes, entsprechend dem Abschnitt b des Artikel 3 dieses Gesetzes, haben die Mitglieder Streitkräfte die Berechtigung direkt und ohne innezuhalten auf das Ziel zu schießen, wenn dem Befehl der Sicherheitskräfte sich zu ergeben, nicht entsprochen wird oder versucht wird sich mit Waffen zu widersetzen oder wenn sich die Mitglieder der Streitkräfte in Notwehr befinden.

Betreffend dem Personal, das Waffen benutzt, gelten die Bestimmungen der Absätze 5 und 6, Artikel 87 des Innendienstgesetzes der Türkischen Streitkräfte, sowie die Bestimmungen des Artikel 3 über das Gesetz zur Verhinderung einiger Taten hinsichtlich tätlicher Angriffe gegen die Ordnung. Die Untersuchung gegen diese Personen wird ohne ihre Inhaftierung vorgenommen.

Bezüglich der Waffenbenutzung durch die schon oben erwähnten Beauftragten zum Schutze der staatlichen Autorität sowie des Lebens und des Eigentums, werden die Befehle des Regional-Gouverneurs und Bezirksgouverneurs, die entsprechend dem Artikel erteilt werden, mit geiegneten Mittel verkündet.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

FÜNFTER TEIL

Aufgaben der Gerichtsbarkeit, Beschlüsse zur Verfahrensrichtlinien und Strafen

Aufgaben der Gerichtsbarkeit und Verfahrensrichtlinien im Ausnahmezustand:

Artikel 24- In Gebieten, wo der Ausnahmezustand verkündet wird, werden die Straftaten, die nicht im Kompetenzbereich der Staatssicherheitsgerichte und Militärgerichte liegen, vor Amtsgerichten verhandelt.

Die Untersuchung und Fahndung der Personen, die die in diesem Gesetz formulierten Straftaten begehen, wird, ohne die örtliche und zeitliche Abfolge zu beachten, nach den Richtlinien des Gesetzes über Gerichtsverfahren hinsichtlich der flagranten Vergehen, unternommen.

Strafbeschlüsse:

Artikel 25-

a)In Gebieten, wo aufgrund von Naturkatastrophen, gefährlichen Epidemien oder schweren ökonomischen Krisen der Ausnahmezustand verkündet wird,

1) Personen, die sich gegen Maßnahmen widersetzen, die vom Regional-Gouverneur oder Bezirksgouverneur in Anlehnung auf die ihnen in diesem oder anderen Gesetzen erteilten Ermächtigung, ergriffen werden, oder die Befehle nicht befolgen oder Forderungen nicht nachkommen oder bezüglich ihrer Identität bewußt falsche oder gar keine Angaben machen, werden, auch wenn ihre Tat einer anderen Straftat gleichkommt, zusätzlich bis zu 3 Monaten Freiheitsstrafe verurteilt.

2) Personen, die mit Absicht unwirkliche, übertriebene Informationen und Nachrichten verbreiten oder verkünden, werden, auch wenn ihre Tat einer anderen Straftat gleichkommt, zusätzlich dazu zu einer Freiheitsstrafe von 3 Monaten bis zu einem Jahr und einer schweren Geldbuße von nicht weniger als 5000 TL verurteilt. Wenn die Tat von dem Täter im Einverständis mit einem Ausländer verübt wird, beläuft sich die Strafe auf nicht weniger als einem Jahr Haft und einer schweren Geldbuße von nicht weniger als 30.000 TL. Wenn diese Straftaten mit Hilfe der Presse- und Publikationsorgane begangen wird, wird die Verkündung der Strafe um ein Doppeltes erhöht.

Die Verlängerung der Internierung:

Artikel 26- Entsprechend Abschnitt b Absatz eins Artikel 3 dieses Gesetzes, wird nach Verkündung des Ausnahmezustandes, die Internierungsfrist, die im Artikel 128 des Gesetzes über Strafverfolgungsverfahren erläutert ist, auf schriftliche Verordnung der Staatsanwaltschaft oder in Fällen, bei deren Verschiebung ein Nachteil zu erwarten ist, auf Verordnung der Amts- oder Untersuchungsrichters verdoppelt.

SECHSTER TEIL

Die Verkündung der Beschlüsse:

Artikel 31- Von den Beschlüssen, die entsprechend diesem Gesetz gefaßt sind, und deren Publikation notwendig ist , oder von zuständigen Organen erwünscht ist,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

wird ihre Verkündung und Veröffentlichung von der Türkischen Radio- und Fernsehanstalt, der Offiziellen Publikation, sowie von Medienmitteln der örtlichen Gemeinden kostenlos vorgenommen. Der Aufforderung nach Publikation seitens der zuständigen Organe wird primär und ohne Verschiebung nachgekommen.

ERLASS ZUR GESETZESBESTIMMUNG ÜBER GRÜNDUNG EINES GOUVERNEMENTS IN DER AUSNAHMEZUSTANDSREGION

(Publikation und Verkündung in der Offiziellen Publikationsschrift: 14.Juli 1987 - Nr.19517)

Die Gründung eines Gouvernouments in der Ausnahmezustandsregion wurde am 10.7.1987 vom Ministerrat, der unter Vorsitz des Staatspräsidenten zusammentraf, mit der im Artikel 121 des Grundgesetzes und Artikel 4 des Gesetzes Nr.2935 vom 25.10.1983 erteilten Zuständigkeit, beschlossen.

Gouvernoument in der Ausnahmezustandsregion:

Artikel 1- Entsprechend und eingegrenzt mit den im Artikel 121 des Grundgesetzes und im Abschnitt b Artikel 3 des Ausnahmezustandsgesetzes genannten Fakten, wird ein die Bezirkstädte Bingöl, Diyarbakir, Elazig , Hakkari, Mardin, Siirt, Tunceli und Van umfassendes Gouvernoument der Ausnahmezustandsregion gegründet.

Ernennung:

Artikel 2- (...) Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion wirkt in Abhängigkeit vom Innenminister.

Der Ministerrat kann das Gouvernoument über die Ausnahmezustandsregion aufheben oder ihre Grenzen ändern.

Organisation:

Artikel 3- In den Bezirkstädten, wo ein Gouvernoument über die Ausnahmezustandsregion eingerichtet wird, verfügt der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion über die Berechtigung, nach Bedarf von jeder Art der öffentlichen Institutionen und Organisationen Gebäude, Anlagen, Mittel, Personal und jeder andere Art von Hilfsleistungen zu fordern, um die notwendige Organisation aufzubauen.

Aufforderungen in diesem Sinne müssen die betreffenden Organisationen umgehend nachkommen.

Forderungen nach Mitteln, Personal und Finanzierung, denen von örtlichen Institutionen nicht nachgekommen werden kann, werden vom Innenminister von den zentralen Stellen der betreffenden Institutionen gefordert. Der Innenminister kann in diesem Sinne einen Staatssekräter oder Vertreter des Staatssekräters mit dieser Aufgabe beauftragen.

Alle Ausgaben, die sowohl vom Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion als auch von anderen Institutionen mit dieser Zielsetzung gemacht werden, sind von

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

dem Gesetz Nr.1050 über Allgemeine Finanzierung, dem Gesetz Nr.2886 über Staatliche Auftragszahlungen, dem Gesetz über die Rechnungskammer Nr.832 nicht betroffen und sind von jeder Art von Steuern, staatlichen Gebühren und Mehrwertsteuern befreit.

Aufgaben und Zuständigkeiten:

Artikel 4- Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion ist berechtigt, in den Bezirkstädten, die sein Aufgabenfeld umfassen, von dem Gesetz über Bezirkstädteverfahren, dem Gesetz über Strafverfahrensrichtlinien und anderen Gesetzen, die die Zuständigkeiten der Bezirksgouverneure bestimmen, Gebrauch zu machen und das Gestez Nr.2935, das den Bezirksgouverneuren eine Ermächtigung erteilt Gebrauch zu machen. Ferner kann er die im Artikel 1 dieses Erlasses zur Gesetzesbestimmung diesbezüglich festgelegten Abschnitte anwenden.

Zusätzlich hat er die Berechtigung folgende Zuständigkeiten anzuwenden:

a. Er stellt die Koordination und die Zusammenarbeit zwischen den Bezirkstädten in der Region her.

b. Spezielle und allgemeine Polizeikräfte stehen dem Befehl und Kommando des Gouverneurs über die Ausnahmezustandsregion unter. Der Gouverneur legt fest, welche von diesen der Kontrolle der Bezirksgouverneure und welche seiner direkten Kontrolle unterliegen.

c. Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann innerhalb seiner Region die Position der speziellen und allgemeinen Polizeikräfte unbefristet oder befristet verändern.

d. Entsprechend dem Artikel 1 dieses Erlasses zur Gesetzesbestimmung, kann der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion der Gendarmerie Sicherheitskommandatur Aufgaben übermitteln.

(Zusatz: KHK/286 - 10.7.1987) Alle Einheiten, die dem Operationsbefehl unterstehen (auch Gendarmerie Grenzpatroullien) und dem Befehl der Gendarmeriesicherheitskommandatur unterstehen, die sich gegenüber dem Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion zu verantworten haben, haben alle Rechte, die die allgemeinen Polizeikräfte besitzen, um die Sicherheit und öffentliche Ordnung zu gewährleisten.

e. Mit der im Artikel 1 dieses Erlasses zur Gesetzesbestimmung niedergelegten Einschränkung, ist der Nationale Nachrichtendienst, der sich im Gebiet des Gouvernouments über die Ausnahmezustandsregion befindet, gegenüber dem Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion verpflichtet.

f. Die Form und der Umfang der Unterstützung und die Solidarität durch die Militäreinheiten gegenüber dem Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion, wird in den Bezirkstädten, die das Betätigungsfeld umfassen, vorher geplant. Der Forderung des Gouverneurs nach diesen Unterstützung und Solidarität wird von den örtlichen Kommandanten sofort entsprochen.

g. Dem Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann, außer Mitglieder des Richterstandes und der Staatsanwälte sowie der Militärpersonal und außer der

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Gendarmerie, innerhalb der Bezirkstädte, die sein Wirkungsfeld bestimmen, gegenüber den betreffenden Institutionen und Organisationen den Wunsch äußern, die Versetzung oder die befristete oder unbefristete Beschäftigung des Personals außerhalb der Wirkungsregion zu veranlassen, wenn die Beschäftigung dieses Personals gegen die allgemeine Sicherheit und öffentliche Ordnung verstößt oder ihre Hilfsleistung nicht vom Nutzen ist. Diesen Wünschen werden umgehend entsprochen.

h. Für notwendige Reorganisationen, die mit dem Ziel der Sicherheit von dem Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion unternommen werden, kann der Gouverneur in der Wirkungsregion vorübergehend oder unbefristet, Dörfer, Gemeinden, und ähnliche Formen der Niederlassung umsiedeln, ihre Stelle verändern, zusammenfassen und zu diesen Zweck offiziell und a Priori Verstaatlichungen oder ähnliches unternehmen.

(...)

j. Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann nach Ermessen die Kräfte, die ihm unterstehen, zum Ziel einer Verfolgung der Operation, in Anliegenden Bezirkstädten beauftragen. Er kann die Bezirksgouverneure der anliegenden Bezirkstädte auffordern, notwendige Maßnahmen zu ergreifen; dieser Forderung wird von den betreffenden Bezirksgouverneuren umgehend entsprochen.

(...)

(Zusatz: KHK/299 - 23.10.1987)

k. Ab dem Datum der Publikation dieses Erlasses zur Gesetzesbestimmung kann der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion, innerhalb von 45 Tagen, die anliegenden Bezirkstädte einbezogen, nach Antrag, Personen, die in der Ausnahmezustanderegion wohnen, einen Waffenschein erteilen, der sie bemächtigt jede Art von Schiesswaffen zu tragen oder zu besitzen. Gegen die Personen, die von dem oben erwähnten Absatz Gebrauch machen, können innerhalb der auferlegten Frist, die Beschlüsse nach dem Gesetz über Schiesswaffen Nr.6136 und dem Türkischen Strafgesetz Nr. 765 nicht angewendet werden.

(...)

Diese Waffen dürfen nicht übertragen und verkauft werden.

Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann diese Zuständigkeit den Bezirksgouverneuren innerhalb seiner Region oder anliegenden Bezirkstädten übertragen.

Die Waffenscheine unterliegen keiner staatlichen Gebührenordnung.

Personen, denen entsprechend dem Erlass zur Gesetzesbestimmung die Erlaubnis zum Tragen einer Waffe erteilt worden ist, können innerhalb 45 Tagen nach Aufhebung des Ausnahmezustandes beim örtlichen Regierungsbeamten
einen Antrag stellen, um eine unbefristete Waffenbenutzungserlaubnis zu bekommen.

Personen, denen ein Waffenschein erteilt wird, die Qualität der Waffen, Personen, die einen Waffenschein benötigen, wie sie getragen werden und andere Verfahren zu diesem Thema, werden durch eine Richtlinie vom Ministerrat festgelegt.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

1. (Zusatz: KHK/313 - 23.2.1988) Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann in den Bezirkstädten seines Wirkungsfeldes entscheiden, daß Zivilpersonen, die von Kriegsrechtsgerichten inhaftiert wurden, in Zivilgefängnisse überführt werden. Gegen die Zivilpersonen, die auf diesem Wege untergebracht sind, gelten die Bestimmungen der Zivilgefängnisse.

Der Innenminister hat sowohl das Recht, nach Ermessen von diesen Zuständigkeiten Gebrauch zu machen, als auch gegenüber Verantwortliche in der Region, dem Verfahren entsprechende Untersuchungen einzuleiten, einleiten zu lassen und sie von ihren Aufgaben zu entfernen.

(...)

Rechtskraft:

Artikel 8- Dieser Erlass zur Gesetzesbestimmung ist ab 19.7.1987 rechtskräftig.

Durchführung:

Artikel 9- Diesen Erlass zur Gesetzesbestimmung führt der Ministerrat durch.

Kenan Evren

Turgut Özal

Mitglieder des Ministerrats

Aus CUMHURIYET vom 11.4.1990

ERLASS ZUR GESETZESBESTIMMUNG

Erlaß zur Gesetzesbestimmung zur Veränderung des Gesetzes mit der Nummer 2935 und des Erlasses zur Gesetzesbestimmung mit der Nummer 285

Beschluß Nr.: KHK/413

" Am 9.4.1990 wurde vom Ministerrat, der unter Vorsitz des Staatspräsidenten zusammentraf, in Anlehnung an die im Artikel 121 des Grundgesetzes und im Artikel 4 des Gesetzes Nr.2935 vom 25.10.1983 festgelegte Ermächtigung, in einigen Artikeln des Ausnahmezustandsgesetzes Nr.2935 und im Erlaß zur Gesetzesbestimmung Nr.285 über die Einrichtung eines Gouvernements in der Ausnahmezustandsregion, eine Veränderung beschlossen.

Artikel 1- Der Abschnitte des Artikel 11 vom Ausnahmezustandsgesetz Nr.2935 vom 25.10.1983 wurde durch folgenden Unterabschnitt ergänzt:

'Gegen jede Art von Publikationen, die die Aktivitäten in der Region falsch reflektieren oder unter Hinzuziehung realitätsferner Nachrichten und Interpretationen die öffentliche Ordnung in der Region ernsthaft gefährden, oder die Bürger der Region in Panik versetzen, oder die Sicherheitskräfte in soweit behindern, daß sie ihre Aufgaben nicht in ausreichender Form ausüben können, kann, ohne zu beachten, ob sie in oder außerhalb der Region gedruckt wurden, nach Vorschlag des

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Gouverneurs über die Ausnahmezustandsregion, der Innenminister die oben aufgeführten Maßnahmen treffen und in Fällen, die dem Ermessen nach notwendig erscheinen, kann die Druckerei, die sie gedruckt hat, geschlossen werden.'

Artikel 2- Der Abschnitt k des Artikel 11 vom Gesetz Nr.2935 wurde durch folgenden Unterabschnitt ergänzt:

'Die Personen, die Aktivitäten zur Gefährdung der allgemeinen Sicherheit und der öffentlichen Ordnung durchführen, können nach Ermessen des Gouverneurs über die Ausnahmezustandsregion, ohne die Ausnahmezustandszeit zu überschreiten, erzwungen werden, sich von der Ausnahmezstandsregion zu entfernen und sich in Gebieten niederzulassen, die vom Innenministerium bestimmt werden. (Wenn es notwendig erscheint, kann diesen Personen vom Entwicklungs- und Solidaritätsfonds finanzielle Unterstützung gewährt werden. Diesbezügliche Grundlagen werden vom Innenminister festgesetzt).'

Artikel 3- Der Abschnitt ö des Artikel 11 vom Gesetz Nr.2935 wurde wie folgt verändert:

'ö) Gewerkschaftliche Aktivitäten, wie die Benutzung des Streik- und Aussperrungsrechts, Willensäußerung und Referendum, werden aufgehoben oder von einer Erlaubnis abhängig gemacht.Aktivitäten, wie die Zerstörung, Plünderung, Besetzung, Boykott, Arbeitsverlangsamung, Beeinträchtigung des Rechts auf Arbeit und Schließung der Arbeitsstellen werden verboten, verhindert oder es werden Maßnahmen getroffen, sie zu verhindern.'

Artikel 4- Der Artikel 33 und die Artikelüberschrift des Gesetzes Nr.2935 wird wie folgt verändert:

'Kein Recht auf Klageerhebung; Artikel 33- Mit diesem Gesetz kann, bezugnehmend auf die vom Innenminister und den Gouverneuren erteilten Zuständigkeiten, gegen die ausgesprochenen administrativen Verfahren keine Klage vor Gericht erhoben werden.'

Artikel 5- Der Zusatzartikel 1 des Gesetzes Nr.2935 wird wie folgt verändert und das Gesetz wird durch folgende Artikel ergänzt:

'Zusatzartikel 1- Bezüglich der Personen, die die im Artikel 125 des Türkischen Strafgesetzbuches festgelegten Straftat begehen und die die im Artikel 169 des gleichen Gesetzes festgelegten Aktivitäten durchführen, werden die Urteile, die entsprechend dem Artikel 169 gefällt werden, verdoppelt und rechtskräftig.

Zusatzartikel 2- Wenn, betreffend der Aktivitäten in der Ausnahmezustandsregion und in den angrenzenden Städten, Personen, aufgrund von Publikationen, ohne zu beachten, ob sie in oder außerhalb der Region gedruckt wurden, in ihren Bürgerrechten angegriffen werden, können diese Personen, in Anlehnung an das Türkische Zivil- und Handelsrecht, eine Klage auf ideellen Schadensersatz einreichen. Wenn die Gewährung des Schadensersatzes beschlossen wird, darf die Höhe des Schadensersatzes, falls die Publikation in Form einer Serienschrift innerhalb eines Monats herausgegeben wird, nicht weniger als 90% des Durchschnittsverkaufswerts des letzten Monats sein, falls die Schrift über mehrere Monate verlegt wird, nicht weniger als 90% des Gesamtertrags vom letzten Verkauf sein, falls

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

die Publikation keine Serienschrift ist, darf die Höhe des Schadensersatzes nicht weniger als 90% des monatlichen Durchschnittsverkaufswerts einer Serienschrift mit der höchsten Auflagenzahl sein.

Zusatzartikel 3- Wenn in der Ausnahmezustandsregion und in den angrenzenden Bezirksstädten, die im Artikel 480 des Türkischen Strafgesetzbuches festgelegten Straftaten über Beleidigung, in Form nicht wahrheitsgemäßer Schrift, Nachricht, Information, Fotomaterial oder Dokumente veröffentlicht oder jede Art von Vorkommnissen und Dokumenten verfälscht publiziert werden, wird gegen die Urheber, zusätzlich zu den im Artikel 480 festgelgten Strafen, eine schwere Geldbuße zwischen 30 und 100 Millionen TL (Türkische Lira) verhängt.

Wenn die Vergehen, die im Artikel 3 des Pressegesetzes Nr.5680 beschrieben sind, in Zusammenhang mit Serienschriften begangen werden, wird außerdem gegen die Urheber eine schwere Geldbuße verhängt. Wenn die Serienschrift innerhalb eines Monats herausgegeben wird, beträgt sie 90% des im letzten Monat verkauften Durchschnittsertrages, wenn sie einen Umfang von einem oder mehreren Monaten hat, 90% des Gesamtertrages vom vormonatigen Verkauf. Diese Strafe darf aber nicht weniger als 30 Millionen TL sein. Den verantwortlichen Chefredakteuren dieser Schriften wird die Hälfte dieser Strafe auferlegt. Die Anwendung dieses Artikels bedarf einer Beschwerde. Wenn kein Beschwerdeantrag gestellt wird, wird der Verstoß gegen die Wahrheitstreue nicht untersucht. Eine Beschwerde zu dieser Sachlage muß innerhalb der im Artikel 490 des Türkischen Strafgesetzbuches festgesetzten Frist eingereicht werden.Wenn die Beleidigungsstraftaten, die in den §§ 158, 159 und 268 des Türkischen Strafgesetzbuches festgelegt sind, in der im obigen ersten und zweiten Absatz niedergeschriebenen Form begangen werden, werden die in diesen Artikeln aufgezeigten Urheber, in Anwendung der oben aufgeführten Absätze verurteilt.Wenn der § 481 des Türkischen Strafgesetzbuches angewendet wird, werden die Beschlüsse dieser Artikelen nicht hinzugezogen.

Zusatzartikel 4- Bezüglich der Ausnahmezustandsregion oder den Publikationen, die diese Region beeinflussen können, ist der Vorstand der Türkischen Radio- und Fernsehanstalt verpflichtet, mit dem Innenministerium und dem Generalsekretariat des Nationalen Sicherheitsgremiums zu koordinieren und zusammenzuarbeiten.

Zusatzartikel 5- Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann, bezüglich der Straftaten, die im Aufgabenbereich der Staatssichetheitsgerichte liegen, den Wunsch nach einer Klage der Öffentlichkeit äußern und diesem
Wunsch wird von der Staatsanwaltschaft der Staatssicherheitsgerichte entsprochen.'

Artikel 6- Absatz g des zweiten Kapitels vom Artikel 4 zum Erlaß zur Gesetzesbestimmung Nr.285 über die Gründung eines Gouvernements in der Ausnahmezustandsregion vom 10.7.1987 wird wie folgt verändert:

'g) Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion kann von den betreffenden Institutionen und Organisationen die Versetzung oder eine vorübergehende oder unbefristete Beschäftigung außerhalb des Aufgabenfeldes der öffentlichen Bediensteten in denselben fordern, wenn deren Tätigkeit die Ruhe und Sicherheit und die öffentliche Ordnung stören oder wenn deren Dienste nicht verwendbar sind. Diesen Forderungen wird umgehend entsprochen. Gegen dieses Personal werden die spezifischen Richtlinien in Anwendung gebracht.'

TÜRKİYE SOSYALİST ARŞİV ARAŞTIRMA VAKFI

Artikel 7- Der Absatz h des zweiten Kapitels vom Artikelen4 zum Erlaß zur Gesetzesbestimmung Nr.285 wird durch folgende Absätze ergänzt:

'Personen, die in diesem Gebiet wohnen, können nach Wunsch in und außerhalb der Ausnahmezustandsregion umgesiedelt werden. Außerdem kann ihnen dann dort eine Beschäftigung ermöglicht werden. Diesbezüglich wird ein in einer Auflistung festgehaltener Personaletat eingerichtet und dem Befehl des Innenministeriums untergeordnet. In Fällen, wo es notwendig erscheint, kann vom Innenministerium, ohne die gesellschaftliche Position dieser Personen, ihre Besoldung, ihren Titel und ihre Graduierung zu verändern, beschlossen werden, daß sie in diesem Personaletat aufgenommen werden. Der Ministerrat ist ermächtigt, den Umfang des Personaletats um 25% zu erhöhen.

Den umgesiedelten Personen, die einen Arbeiterstatus haben, wird maximal eine Zahl von 40.000 Arbeitsstellen zugeteilt und sie werden dem Befehl des Innenministers untergeordnet.In der Frage der Umsiedlung werden die Beschlüsse des Umsiedlungsgesetzes Nr.2510 angewendet.'

Artikel 8- Die Formulierung '30%' im Artikel 5 wird in die Formulierung '40%' umgeschrieben.

Artikel 9- Der Artikel 7 des Erlasses zur Gesetzesbestimmung Nr.285 wird mit der Artikelüberschrift wie folgt verändert:

'Kein Recht auf Klageerhebung:

Artikel 7- Mit diesem Erlaß zur Gesetzesbestimmung, bezugnehmend auf die dem Innenminister, den Zuständigen des Innenministeriums, dem Gouverneur über die Ausnahmezustandregion und anderen Zuständigen erteilten Ermächtigungen hervortretenden administrativen Verfahren, kann vor Gericht keine Klage erhoben werden.'

Artikel 10- Dieser Erlaß zur Gesetzesbestimmung tritt am Tage seiner Verkündung in Kraft.

Artikel 11- Die Bestimmungen des Erlasseses zur Gesetzesbestimmung werden vom Ministerrat in Anwendung gebracht."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

JURISTISCHE KRITIKEN

Über die Grundgesetze in der politischen Geschichte der Türkei und dem Erlaß zur Gesetzesbestimmung vermittelt Prof. Dr. Yahya K. Zabanoglu, Fakultät für Rechtswissenschaften an der Universität Ankara, in seinem Artikel vom 21.April 1990 in der Zeitung Cumhuriyet, detallierte Informationen und interpretiert die Erlasse zur Gesetzesbestimmung Nr.413 und 421 im Vergleich zu den Gesetzesbestimmungen des Grundgesetzes von 1982 folgendermaßen:

Die Überschrift des Erlasses zur Gesetzesbestimmung/413, der in der öffentlichen Publikationsschrift vom 10.April 1990 mit der Nr.20488 veröffentlicht wurde und am gleichen Tag in Kraft trat, lautet: Erlaß zur Gesetzesbestimmung zur Veränderung des Gesetzes mit der Nummer 2935 und des Erlasses zur Gesetzesbestimmung mit der Nummer 285. Wie es allgemein bekannt ist, wurde dieser Erlaß zur Gesetzesbestimmung durch einen anderen Erlaß zur Gesetzesbestimmung mit der Nr.421 (dem Anschein nach sollten einige Fehler korrigiert werden) und neuen Bestimmungen in der öffentlichen Publikationsschrift am darauffolgenden dritten Tag veröffentlicht.

A) Sowohl beide Erlasse zur Gesetzesbestimmung, als auch das Ausnahmezustandsgesetz Nr.2935 sind ganz offenkundig nicht auf dem Boden des Grundgesetzes, weil Veränderungen und Zusatzpraxen, die ausschließlich nur durch Gesetze entschieden und bewirkt werden können, hier aber durch die Erlasse zur Gesetzesbestimmung vollzogen werden können.

B) In der einleitenden Bestimmung des Erlassen zur Gesetzesbestimmung Nr.413 steht, daß dieser KHK, in Anlehnung auf den Artikel 121 des Grundgesetzes und den Artikel 4 des Gesetzes Nr.2935 vom 25.10.1983 (Ausnahmezustandsgesetz), verkündet wurde. Nach der Grundgesetzbestimmung, von der hier die Rede ist, namentlich nach der Bestimmung im letzten Absatz des Artikel 121, besteht in keiner Hinsicht die Möglichkeit, in Berufung auf diesen Artikel, in Ausnahmezuständen mittels KHK die Grund- und Freiheitsrechte einzugrenzen, sie aufzuheben. Im Artikel 4 Gesetzes über den Ausnahmezustand Nr.2935, der als die rechtliche Grundlage benannt wird, wird grundsätzlich die Richtlinie im letzten Absatz des Artikel 121 des Grundgesetzes wiederholt aber diesem Artikel wird der äußerst wichtige Zusatzpunkt, ausgedrückt mit der Formulierung 'ohne den Einschränkungen und Verfahren im Artikel 91 des Grundgesetzes gebunden zu sein', hinzugefügt. Abgesehen davon, daß die Unwirksamkeit einer Grundgesetesbestimmung, die durch ein Gesetz ausgedrückt wird, verdreht ist und nicht auf dem Boden des Grundgesetzes steht, widerspricht die Einbeziehung der 'Grund- und Freiheitsrechte' in die Bestimmung im Artikel 4 dieses Ausnahmezustandsgesetzes, hinsichtlich den Regelungen im Ausnahmezustand, wie wir bezüglich des letzten Absatzes des Artikel 121 vom Grundgesetz ausgedrückt haben, und die darauffolgende Eingrenzung sowohl dem Grundgesetz als auch der Richtlinie des Gesetzes, dem angelehnt wird.

C) Nach der Bestimmung im zweiten Absatz des Artikel 91 vom Grundgesetz, ist die Anlehnungdes KHK an ein Ermächtigungsgesetz ein Grundsatz. In

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

diesem Sinne ist das Ausnahmezustandsgesetz Nr.2935 kein Ermächtigungsgesetz, und die Richtlinie im Artikel 4, die als seine Grundlage bezeichnet wird, ist letztlich eine Wiederholung der Bestimmung des letzten Absatzes von Artikel 121 des Grundgesetzes und infolgedessen nicht als eine Bestimmung des Ermächtigungsgesetzes zu verstehen. Zusätzlich ist der Faktor zu nennen, daß ein Ermächtigungsgesetz, entsprechend der genannten Grundgesetzbestimmung, 'die Ziele, den Umfang, die Prinzipien, die Anwendungszeit des zu verkündenden KHK und, ob innerhalb dieser Anwendungszeit mehr als ein KHK verkündet wird', bestimmt. Es ist offensichtlich, daß die Bestimmung im Artikel 4 des Gesetzes Nr.2935, keine dieser durch das Grundgesetz geforderten Qualitäten und Elementen beinhaltet. Und schließlich, obwohl die Bestimmungen zu dieser Sachlage in den Artikeln 13, 15, 91 und 121 des Türkischen Grundgesetzes einen grundgesetzinternen Widerspruch hervorrufen, führt das korrekte Verständnis über diese Artikel zu der Tatsache, daß sie auch in Ausnahmezuständen, auf dem Feld der Grund- und Freiheitsrechte keine Möglichkeit zur Reorganisierung, zur Einschränkung vorsehen. Das Grundgesetz ist eine Gesamtheit; es ist nicht angebracht, in Ausnutzung seiner inneren Widersprüche, durch eine mechanische Vorgehensweise und ein engstirniges Interpretationsschemata nach Lösungen zu suchen.

D) Wenn die einzelnen Bestimmungen der zur Diskussion stehenden KHK's implizit untersucht werden, kann ersehen werden, daß nahezu alle Richtlinien äußerst bedenklich sind und schließlich in vollem Umfang gegen das Grundgesetz verstoßen. Die detaillierte Untersuchung dieser Elemente würde den Rahmen dieses Artikels sprengen, deshalb fassen wir kurz zusammen, daß durch diese KHK's:

I. Der Presse gegenüber ein Zensur- und Verbannungsurteil verkündet wurde.

II. Auch außerhalb des Wirkungsfeldes der Ausnahmezustandsregion eine Anwendungsebene geschaffen und somit gegen das Grundgesetz und anderen betreffenden Gesetzen verstoßen wurde.

III. Mindestens ein Teil der ökonomischen und sozialen Rechte in ihrer Gesamtheit aufgehoben wurden.

IV. Strafvollzug ohne Gesetz eingeführt wurde, ein Teil des Strafvollzugs gegen das Gesetz verdoppelt wurde, neue Strafen hinzugefügt wurden.

V. Als der wichtigste Punkt, die Wege der Rechtssuche verhindert wurden, auf diesem Wege begnügte man sich nicht mit der Zerstörung des sichersten Grundfeilers der Grund- und Freiheitsrechte, sondern die Funktion und die Macht der Gerichtsbarkeit wurde eingegrenzt und die Mächteverteilung, deren Strukturierung und Schutz im Grundgesetz der Türkischen republik überhaupt zu diskutieren ist, wurde zugunsten der Verwaltung zerstört.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

CUMHURIYET / 11.April 1990 / S.1/S.15 , UGUR MUMCU

GESETZ ZUR SICHERUNG DER ÖFFENTLICHEN RUHE

Welche Bedeutung hat der Erlaß mit Gesetzeswirkung, der von der Regierung zur Vorbeugung des Terrorismus mit ethnischem Ursprung verkündet wurde?

Dieser Erlaß mit Gesetzeswirkung erinnert zwangsläufig an das 'Gesetz zur Sicherung der öffentlichen Ruhe' von 1925.

Was beinhaltete dieses Gesetz von 1925?

Dieses Gesetz zur Sicherung der öffentlichen Ruhe, das nach dem Schaich Sait Aufstand im Jahre 1925 verkündet wurde, erteilte im ersten Artikel der Regierung das Recht, Organisationen und Publikationen, die dem Ermessen nach 'dem Reaktionärtum und der Rebellion' entsprechen und außerdem den Charakter haben, die 'soziale Ordnung' und 'die Ruhe, die Ordnung, die Sicherheit und den Frieden'zu stören, zu verbieten.

Kazim Karabekir, Rauf Orbay, Halis Turgut Bey und Feridun Fikri Bey setzten sich schon damals diesem Gesetz entgegen.(Türkisches Parlament, 4.3.1341 i:69, c:2, s:131-154)

Sofort nach seinem Inkrafttreten hatte die Regierung die Schließung von sechs in Istanbul verlegten Zeitungen veranlaßt - die Redakteure dieser Zeitungen wurden festgenommen.Diesem Gesetz folgte die der Regierung zugestandene Ermächtigung zur Veränderung der Verwaltungsstruktur in der Aufstandsregion. Nach dieser Entscheidung des Türkischen Parlaments, die dem Ministerrat Ermächtigungen zugestand, wurde im Jahre 1927 das Gesetz Nummer 1097 verkündet. Mit diesem Gesetz wurde der Regierung die Möglichkeit gegeben, 'manche Personen' von Ost nach West zu verbannen.

Das im Jahre 1934 erlassene 'Umsiedlungsgesetz' wurde eben für diese Verbannten verkündet.

Mit dem am 26.Juni 1927 verabschiedeten Gesetz 'Zur Allgemeinen Inspekteursorganisation' wurde das System des Regionalgouvernements eingeführt.Wenden wir uns aber wieder der Gegenwart zu...Dieser neue Erlaß mit Gesetzeswirkung leitet in dem bisher gültigen Ausnahmezustandsgesetz und in dem Erlaß mit Gesetzeskraft Veränderungen ein. Diese Veränderungen können wir folgendermaßen zusammenfassen:

1- Maßnahmen, die die Presse betreffen:

A) Es wird verboten, über die Ereignisse in der Region zu berichten, 'ein falsches Bild über die Aktionen' oder 'realitätsfremde Nachrichten oder Interpretationen' zu vermitteln. Publikationen, bei denen nach 'Ermessen der Verwaltung' festgestellt wird, daß eine Verlagspolitik betrieben wird, die 'die Bürger der Region in Panik versetzen oder die Sicherheitskräfte bei der Ausübung ihrer Aufgaben behindern könnten', dürfen, auch wenn sie außerhalb der Region gedruckt wurden, verboten werden. Diese Ermächtigung ist,hinsichtlich der völligen Aufhebung der Pressefreiheit, höchst bedenklich. Mit diesen

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Begründungen können nahezu alle Presse- und Publikationsorgane geschlossen werden.

B) Im Falle der 'persönlichen' Schadensersatzklagen der öffentlich Bediensteten in der Region gegen Herausgeber von Publikationen, die über diese Bediensteten berichtet haben, wird die Untergrenze des Schadensersatzanspruches entsprechend der Auflagshöhe festgelegt.Eine solche Praxis ist mit unserem Rechtssystem nicht zu vereinbaren.

C) Im Falle der Straftaten über Beleidigung der öffentlich Bediensteten in der Ausnahmezustandsregion, wird die Geldbuße erhöht (Beleidigung der moralischen Persönlichkeit des Staatspräsidenten, der Regierung, der Ministerien, der Armee, der Justiz und der Sicherheitskräfte und die Beleidigung der Ausschüsse von Justiz, Verwaltung, Politik und Militär).

D) Bezüglich der Sendungen der Türkischen Rundfunk- und Fernsehanstalt werden der Vorstand der Türkischen Rundfunk- und Fernsehanstalt, das Innenministerium und das Generalsekretariat des Nationalen Sicherheitsrates zu einer Zusammenarbeit verpflichtet.

2- Maßnahmen hinsichtlich der GerichtsbarkeitA) Dem Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion wird die Ermächtigung zugestanden den Staatsanwaltschaften den Befehl zu erteilen vor Staatssicherheitsgerichten Klage zu erheben.

B) Das Recht auf Klageerhebung vor Verwaltungsgerichten gegen die Praxis der Gouverneure in der Region wird auf ein absolutes Minimum reduziert.

C) Richter und Staatsanwälte, die in der Region beschäftigt sind, können auf Wunsch des Gouverneurs über die Region, von ihren Aufgaben entbunden werden.

D) Gegen die Entscheidung des Innenministers zur Schließung von Presse- und Publikationsorganen kann keine Klage vor Gerichten erhoben werden.Diese Ermächtigungen heben die Garantie des Grundgesetzes bezüglich der 'Unabhängigkeit in der Gerichtsbarkeit' auf.

3- Verbannungsmaßnahmen:A) Der Artikel 11/k des noch rechtskräftigen Gesetzes über den Ausnahmezustand spricht der Verwaltung das Recht zu, aufgrund eines Beschlusses der Regierung, Personen oder Gemeinschaften, die den Eindruck erwecken, die öffentliche Ordnung zu stören, aus der Region zu verweisen.

B) Der Erlaß mit Gesetzeswirkung Nr.235 ermächtigt den Gouverneur über die Region, ganze Dörfer umzusiedeln, ihren Standort zu ändern, sie zusammenzufassen oder diese Orte zu verstaatlichen.

C) Der Gouverneur über die Region kann die Einwohner solcher Gebiete innerhalb oder außerhalb der Region 'ansiedeln'. Diesen Bürgern wird sogar eine Beschäftigung offerriert.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

4- Maßnahmen gegen Massenaktionen:A) Das noch rechtskräftige Gesetz sah für Streiks und Aussperrungen innerhalb der Region höchstens eineVerschiebung von einem Monat für Streiks und Aussperrungen vor.

B) Mit diesem Erlaß können verschiedene Aktivitäten verhindert und gegen Aktionen wie Arbeitsverlangsamung, Boykott oder Belagerung Maßnahmen eingeleitet werden.

5- Maßnahmen gegen 'kriminelle Vereinigungen':A) Der Artikel 125 des Türkischen Strafgesetzbuches sieht die Todesstrafe vor. Die Sanktionen gegen bewaffnete Gruppen mit 'terroristischer' Zielrichtung sieht entsprechend dem Artikel 168 eine Gefängnisstrafe von mindesten 15 Jahren vor. Der Artikel 169 sieht gegenüber Personen, die kriminellen Vereinigungen Unterstützung, Unterschlupf, Waffen, Arsenal und Verpflegung gewähren, eine schwere Haftstrafe zwischen drei bis fünf Jahren vor.

B) Während in dem Erlaß der Strafmaß im Artikel 169 verdoppelt wird, wird hinsichtlich dem Strafmaß gegen die Gründung einer bewaffneten Gruppe keine Veränderung gemacht.

Können diese Neugestaltungen als das "2.Gesetz zur Sicherung der öffentlichen Ruhe" interpretiert werden?Es sind zahlreiche Ähnlichkeiten vorhanden, wobei die spezifischen Voraussetzungen jeder Epoche nicht außer Acht gelassen werden dürfen.Aus welcher Perspektive heraus man auch schaut, die Türkei steht an der Schwelle zu einer neuen Phase.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

ZUR SITUATION IN KURDISTAN

EINE KURZER ÜBERBLICK ZUR GESCHICHTE DER UNTERDRÜCKUNG DES KURDISCHEN VOLKES

Die Politik der Unterdückung des kurdischen Volkes weist eine stetige Entwicklung auf. Alle Volksaufstände mit der Forderung nach Freiheit und Gleichheit wurden mit Gewalt niedergeschlagen. Die erste massenhafte Deportation der Kurden wurde anfangs des 20. Jahrhunderts zur Zeit des Sultans Abdulhamit II. durchgeführt. Auch das System der Dorfschützer wurde zur diese Zeit organisiert. Die Aufstände und Deportationen, die wir unten kurz zusammenfassen, machen den Charakter der heutigen Politik deutlich.

1918	das Volksaufstand KOCGIRI wurde Gewaltsam unterdrückt.
24. Juni 1923	Vertrag von Lausanne zwischen der Regierung in Ankara und den Alliierteen, der den Vertrag von Sevres wieder aufhebt und die Annektierung des größten Teils von Kurdistan durch den neuen türkischen Staat absegnet.
3. März 1924	Eine Verordnung verbietet alle kurdischen Schulen, Vereinigungen und Veröffentlichungen. Das erste türkische Parlament, unter dessen Mitgliedern auch 72 Repräsentanten waren, wird aufgelöst.
Februar-April 1925	Der Aufstand des Scheichs Said in Türkisch-Kurdistan, wurde brutal niedergeschlagen, Scheich Said wurde in Diyarbakir gehängt.
September 1925	"Der Reformplan für den Osten" wurde beschlossen, in dem das Fundament der heutigen Politik gelegt wurde.
1928	Die gesamte zivile und militärische Verwaltung von Türkisch-Kurdistan wird unter die Kontrolle des "Generalinspekteurs des Ostens" gestellt, des türkischen Hochkomissars für Kurdistan. Fast überall in den kurdischen Provinzen brechen Aufstände aus.
1930	Eine große Widerstandsbewegung organisiert sich in der Gegend um den Berg ARARAT.
Januar 1932	Die Türkei und der Iran schliessen einen Pakt, um den Aufstand auf dem Berg ARARAT niederzuschlagen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Mai 1932	Ankara verkündet ein Gesetz zur Deportation und Zerstreuung der Kurden. Hunderttausende werden nach Mittel- und Westanatolien deportiert.
Dezember 1935	Die Regierung beschloss ein neues Gesetz, 'das Tunceli Gesetz' (Nr.2884, 25.12.1935). Die Provinz Dersim wurde per o.g. Gesetz unter einen besonderen Generalinspekteur, unter Führung von General Abdullah Alpdogan, gestellt, der den Widerstand zerschlagen hat.
1936-1938	Bewaffneter Widerstand der Kurden von DERSIM. Er wurde niedergeschlagen. Der Aufstandsführer Seyit Riza, wurde in HARPUT gehängt.
1938	Die Stämme, die an dem Widerstand von DERSIM teilgenommen hatten, wurden Mittel- und Westanatolien deportiert.
1932-1965	Das ganze Land (Kurdistan) wurde von der türkischen Regierung für Ausländer zur verbotenen Zone erklärt.
1940-1947	Kriegsrecht für Kurdistan
28. Juli 1943	Bei einem Massaker in der Kreisstadt ÖZALP (Provinz Van) wurden 33 Bauern getötet. Behauptung: Sie wären Spione gewesen!
17. Dezember 1959	49 patriotische kurdische Intellektuelle, Studenten und Persönlichkeiten wurden mit der Behauptung, sie hätten eine kommumistische Kurdenbewegung gebildet, verhaftet. Der Prozess dauerte bis 1968. Sie wurden freigesprochen.
1975	Massenverhaftungen, sowohl unter kurdischen Studenten, Intellektuellen, Angestellten, als auch unter patriotischen Bauern.
1978-1987	Türkisch-Kurdistan stand erneut unter Kriegsrecht.
1980-1990	Zehntausende wurden verhaftet, gefoltert. Bisher wurden über 2000 Kurden unter Folter, in den Gefängnissen und auf den Bergen getötet. Heute sind alle gesellschaftlichen Schichten von Unterdrückungen, Deportationen und Repressalien betroffen.
1983	Gesetz über den Ausnahmezustand erlassen.
1987	Gründung des regionalen Ausnahmezustandsgouvernoumets als dauerhafte Fortsetzung des Kriegsrechts
März-April 1990	Aufständische Unruhen in verschiedenen Provinzen in Türkisch-Kurdistan
10. April 1990	Neue Maßnahmen wurden von der Regierung beschlossen. Erneute Deportationen, Massaker, verbreitete Unterdrückung erwarten das kurdische Volk.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

BERICHT VON EINER VERANSTALTUNG MIT JOURNALISTEN VOM MENSCHENRECHTSVEREIN ISTANBUL

Am 4.4.90 fand eine Veranstaltung des Menschenrechtsvereins Istanbul statt, auf der Journalisten über die Situation in Kurdistan berichten sollten. Bei den Journalisten handelte es sich ausschließlich um solche, die selbst vor Ort gewesen waren. Für die überfüllte Veranstaltung war mittels Mund-zu-Mund-Propaganda mobilisiert worden. Ein kurzer Ausschnitt davon war im Weltspiegel vom 16.4.90 zu sehen.

Es berichteten die Journalisten Cengiz Urmay aus Siirt (GÜNES), Celal Baslangic (CUMHURIYET), Ali Boratav (NOKTA), und Ragip Duran (AGENCE FRANCE PRESS).

Celal B. berichtete über massenhafte Festnahmen verdächdigter Kurden. In Batman seien 100 Kurden festgenommen und gefoltert worden. Ergebnis seien schließlich 3 Anklagen gewesen, die sich auf einen Brief mit angeblich 'kurdischer Propaganda' bezögen, dessen Autor jedoch nicht feststehe. Deshalb könne es evtl. in den Verfahren zu einem Freispruch kommen.

Derzeit leisteten nicht nur einige Guerillakämpfer, sondern das ganze Volk Widerstand. Im Dalvere-Dorf habe der Staat den Bauern verboten, mit den Tieren auf die Weide zu gehen. Dagegen hätten 5000 tausend Bauern Widerstand geleistet. Schließlich habe der Staat einen Rückzieher machen müssen.

Zu dem Aufstand von Nusaybin sei es folgendermaßen gekommen:

Dort seien neun Personen vom Staat getötet worden. Die Leichen sollten zusammen beerdigt und ihren Familien nicht übergeben werden. Nur die Leiche eines Getöteten, dessen Vater Mitglied des Stadtsrates von Nusaybin sei, sei der Familie übergeben und normal bestattet worden.

Deswegen sei es zu einem großen Streit gekommen, der ein weiteres Todesopfer gefordert habe. Das Gerücht sei umgegangen, daß die türkischen Soldaten Augen und Ohren der kurdischen Gegner entfernten.

Der türkische Staat sei im Osten durch Polizei, Armee, Gendarmerie und eine Sondereinheit vertreten. Diese Sondereinheit sehe jeden als Vaterlandsverräter an. Journalisten würden beschimpft und verprügelt. Das ganze Volk im Osten werde als PKK-Potential angesehen. Die Soldaten der Sondereinheit benutzten M16-Waffen und Granaten. Ihre Truppe würden eigens von Faschisten ausgewählt und zusammengestellt. Der Sondereinheit gehörten 2000 Mann an.

Während der Auseinandersetzugen im Osten seien der Journalist Ali Öz und die deutsche Journalistin Lissy verprügelt worden.

In Cizre seien 5 Personen von der türkischen Armee getötet worden. 10.000 Menschen hätten demonstriert. zum ersten Mal nähmen die Massen selbst am Kampf gegen den türkischen Staat teil. Dies stelle eine qualitative Änderung dar. In Cizre habe der Polizeileiter die Sondereinheit angewiesen, zunächst stillzuhalten und die Befehle der Polizei abzuwarten. Die türkische Seite stelle die Vorfälle als 'PKK-Provokation' dar.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Aufgrund des Militärüberfalls im vergangenen Jahr, wo die Dorfbevölkerung in Yesilyurt gezwungen worden sei, ihren eigenen Kot zu essen, hätten es die Bauern zum ersten Mal gewagt, einen hohen Offizier anzuzeigen. Alle Zeugen hätten bestätigt, daß sich der Vorfall tatsächlich ereignet habe. Es sei aber entschieden worden, nur wegen Mißhandlung anzuklagen, worauf nur eine geringe Strafe stehe. Der Fall sei nach Istanbul abgegeben worden.

Die Sondereinheit trete in Zivil auf und sei äußerlich nicht von der Bevölkerung zu unterscheiden. Die Mitglieder der Sondereinheit trügen jetzt auch wie die PKK-Kämpfer Kalashnikows. Sie benützten Landrover.

Bezüglich des Streiks der Ladenbesitzer hob BASLANGIC hervor, daß diese Aktion für die betroffenen Händler großen Verdienstausfall bedeute. Dieser kümmere sie aber nicht. Dies zeige die Große Entschlossenheit der Betroffenen.

Cengiz U. berichtete, daß im Osten inzwischen eine Ausgangssperre verhängt sei. Wenn mehrere Personen sich gemeinsam auf einer Straße befinden würden, mische sich sofort die Sondereinheit ein.

Früher habe es viele Vorwürfe gegenüber der kurdischen Bevölkerung gegeben. Jetzt konzentriere sich alles nur noch auf den einen Vorwurf: Unterstützung der PKK. Das ganze Volk werde als PKK-Potential angesehen.

Auch Journalisten seien von den Maßnahmen des türkischen Staates betroffen. So hätten sich in Cizre 2 Journalisten auf der Terrasse eines großen Gebäudes befunden. Da habe eine Sondereinheit auf sie das Feuer eröffnet. Die Journalisten hätten sich zu Boden geworfen, einer sei dabei jedoch gestürzt und habe sich verletzt.

Als die Sondereinheit sich genähert habe, habe sie den Journalisten gesagt: 'Wir sind hierher gekommen, um zu schießen. Wie schade, daß Ihr Journalisten seid.'

Ali B. berichtete, daß jetzt bei allen Demonstrationen im Osten anders als früher große Massen zu finden seien. Man müsse dort gelebt haben, um die Situation zu begreifen. Das Volk habe jetzt eine positive Perspektive. Das komme auch im Verhalten gegenüber den Journalisten zum Ausdruck. In letzter Zeit berichte jeder den Journalisten, was er erlebt habe. Früher hätten das die Menschen nicht gewagt. Damals hätten sie vielleicht 1-2 Wörter gesagt, nun erzählten sie mehr. Am Ende bäten sie jedoch, ihre Namen nicht zu nennen.

In Silopi hätten Journalisten mit dem Gouverneur sprechen wollen. Er aber habe ein Gespräch abgelehnt. 'Geht auf die Straße. Da lernt ihr alles.' Das sei am Donnerstag vor 2 Wochen gewesen. Am nächsten Tag hätten 10.000 Menschen demonstriert. Die Sicherheitskräfte hätten nicht eingegriffen. Die Demonstration habe sich in der Nähe des Friedhofes aufgelöst. Auf einmal hätten sie Kinder beobachtet, die versucht hätten, mit Steinen auf ein Ziel zu werfen, ähnlich wie die palästinensischen Kinder während der Intifada. Später hätten sie in verschiedenen Gegenden 100-200 Kinder gesehen, die das gleiche

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

getan hätten. Beim Anblick der Journalisten hätten sie die Hand zum Siegeszeichen erhoben. Wäre am Freitag (dem Tag nach der Demonstration) etwas passiert, dann hätten sich auch die Kinder eingemischt. Da habe er verstanden, daß das Kampfpotential im Volk sehr groß sei. Als die Journalisten die Eltern nach dem Verhalten der Kinder gefragt hätten, sei deren Antwort gewesen, daß die Kinder das im Fernsehen von den palastinensischen Kindern abgeguckt hätten.

Die Journalisten würden das Verhalten der Kinder als spontane Handlung beurteilen.

Vor einigen Tagen habe es in GÜNES gestanden, daß im Osten die Intifada begonnen hätten. Hierfür gebe es drei Anzeichen:

1. Die Geschäftsleute schlössen die Läden.

2. Obwohl es unter den Kurden auch Waffen gebe, würden sie nur Steine verwenden.

3. Die Verletzten würden zu Hause behandelt. Offiziell habe es nur 5 Tote und 9 Verletzte in Cizre gegeben, aber die Menschen dort sagten, daß über 100 Verletzte zu Hause behandelt worden wären.

Im Osten sei eine qualitative Änderung festzustellen. Früher sei 80% der Bevölkerung gegen die PKK gewesen, jetzt nur noch 10%.

Ragip D. erklärte die jetzige Entwicklung anhand von 5 Bildern:

1. Für einen Teil stelle sich die neue Situation im Osten als positiv, für einen anderen als negativ dar. Die Meinungsunterschiede seien extrem. Die Beurteilung hänge von der Perspektive ab.

Als er zum ertsen mal in den Osten gegangen sei, habe er die Menschen als schwach, arm und ängstlich erlebt. Als sie jetzt jedoch da waren, hätten sie festgestellt, daß die einfachen Bauern ein Selbstbewußtsein entwickelt hätten wie das eines städtischen Arbeiters, der Mitglied einer linken Gewerkschaft sei.

Er habe in Cizre mit Händlern zusammengestanden und gesprochen. Normalerweise trete die Sondereinheit immer sehr frech auf. Dieses Mal aber hätten sie sie relativ höflich aufgefordert: 'bitte gehen Sie, meine Herren.' Dies zeige, daß das gestiegene Selbstbewußtsein der Bauern Wirkung gezeigt habe.

Ein 2. Bild:

Er habe gegenüber den Bauern nicht den Namen seiner Presseagentur erwähnt, damit er, da er zur ausländischen Presse gehöre, keine Schwierigkeiten mit den Sicherheitskräften bekomme. Denn, wenn er erstmal für 2 Tage festgehalten werde, könne er seine Arbeit nicht mehr machen. Als er einem jugendlichen Kurden seinen Namen genannt und erzählt habe, daß er (auch) für die BBC Sendungen mache, habe dieser Jugendliche doch tatsächlich eine Kassette mit einer gelungenen Sendung von ihm aus der Tasche gezogen. Diese bewerte er als Zeichen dafür, wie die Jungen Leute die Nachrichten verfolgten.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

3. In Cizre habe es eine Ausgangssperre gegeben. Offiziell sei im Fernsehen mitgeteilt worden, daß 59 Personen festgenommen worden seien. In den Abendnachrichten sei durchgegeben worden, die Lage habe sich in Cizre beruhigt. Aber zur gleichen Zeit habe die Sondereinheit in den Wohnungen von Cizre hunderte von Personen festgenommen.

Aufgrund dieser Berichterstattung durch die offiziellen Medien glaubten die Menschen inzwischen nicht mehr an das, was offiziell gesagt werde. Das bringe die Leute dazu, zu unterscheiden, welche Medien richtig berichteten und welche falsch.

4. In Cizre sei das Ausgangsverbot aufgehoben worden. Trotzdem streikten die Geschäftsleute weiter, säßen vor ihren Läden. Die Sondereinheiten versuchten zu provozieren. Fragten z.B. 'Zahlt Apo (Abdullah Öcalan, Führer der PKK) euer Geld, wird er euch schützen, euch verteidigen?' Später habe er mit dem Gouverneur gesprochen. Der habe ihm gesagt 'Wenn der Staat den Apo-Zuschlag (gemeint ist der Zuschlag für die türkischen Staatsbeamten im Osten) geben würde wäre ich zufrieden.'

Diese Zitate zeigten, daß 'Apo' bereits in den offiziellen Sprachgebrauch eingegangen sei.

5. In Yoncali, einem Dorf in der Provinz Hakkari, habe er mit 2-3 Bauern gesprochen. Diese wollten auswandern. Auf seine Frage, wohin, hätten sie gesagt: 'In die Türkei.'

In Diyarbakir habe ihm ein Arzt erzählt, daß, als er neu seine Praxis dort aufgemacht habe, ihn einige Fremde aufgesucht hätten, die er zunächst für Patienten gehalten hätte. Dann aber hätten sie zu ihm gesagt: 'Bruder, wenn Du hier Beschwerden hast mit PKK und so, mach Dir keine Sorgen. Wir können alles für Dich erledigen.' Diese Herren seien Sicherheitskräfte gewesen. Nach einigen Monaten seien sie wieder in seiner psychiatrischen Praxis erschienen: 'Wir haben Dich beobachtet. Du bist ein guter Junge.'

Zu Ende des Berichts äußerte der Journalist, es sei gefühlsmäßig nicht leicht, in Cizre oder Diyarbakir zu sein, aber ebensowenig sei es einfach, in Istanbul oder Ankara Kurde zu sein.

In der Diskussion um diese Berichte der Journalisten wurde hervorgehoben, daß der türkische Staat nun versuche, alle kurdischen Stämme (bisher war es nur einer) für die Aufgabe als Dorfwächter zu gewinnen, aber niemand sei dazu bereit.

Interessant ist dabei, daß der türkische Staat einerseits im In- und Ausland propagiert, er trete gegen feudale Strukturen ein, in Kurdistan jedoch versucht der türkische Staat, diese feudalen Strukturen gerade wiederzubeleben und sich darauf in seinem Kampf gegen die Kurden zu stützen.

(Wir danken L. Incesu für die Freigabe dieses Textes)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

EIN BEITRAG VOM WDR 2 'THEMA HEUTE' AM 17.4.1990

PANZER GEGEN DEMONSTRATIONEN

(...) Ein Welle der Gewalt überrollt Ende März den Südosten der Türkei, Türkisch-Kurdistan.

Beim Begräbnis eines von Regierungstruppen getöteten Kämpfers der Kurdischen Arbeiterpartei PKK in der Stadt Nusaybin kommt es zu blutigen Auseinandersetzungen zwischen der Ordnungsmacht und Demonstranten. Um die Ausschreitungen einzudämmen, setzt das türkische Militär Panzerfahrzeuge und Hubschrauber ein. Tausende von Kurden setzt öffentliche Gebäude in Brand, die Truppen werden mit Steinen und Feuerwaffen angegriffen, mindestens 5 Menschen werden dabei getötet, 15 weitere verwundet. Die Soldaten verhängen eine Ausgangssperre, Sondereinsatzkommandos werden in Marsch gesetzt, um den -wie es im Sprachgebrauch der türkischen Regierung heißt- Terroristen entsprechend zu begegnen. Unsere Mitarbeiterin Milena Ergin hat die Demonstrationen und die Einsätze der türkischen Militärangehörigen und der Polizei zu Frühjahrsanfang im März in der Stadt in der Nähe der syrischen Grenze Cizre miterlebt, ist Augenzeugin der gewalttätigen Auseinandersetzungen gewesen. Sie hat uns den folgenden Bericht geschickt:

"... also ich erzähle, wie mein Mann gestorben ist: Er ist hier mit unserem ältesten Sohn weggegangen, um Malboro zu verkaufen, sonst hatte er nichts vor. Als er an die Hauptstraße kam, haben sie mit Raketen geworfen, da wurde er schwer verwundet, auf dem Weg ist er gestorben."

"Immer sagen sie irgendetwas von Demokratie, was ist denn das für eine Demokratie? Folter, Schläge, vor unseren Augen wollten sie die Leute wegschleppen. Als wir eingriffen, haben sie geschossen."

(...) Teehäuser, Läden und Tankstellen waren geschlossen, die eisernen Jalousien heruntergelassen, schwerbewaffnete Soldaten patroullieren vor den geschlossenen Geschäften, die Kreuzungen sind mit Panzerspähwagen besetzt, eine Stadt unter militärischer Besatzung. Auf der Straße liegen Steine, umgeworfener Ölfässer, ein erschossener Hund. (...)

"Die ganze Türkei soll es erfahren, was hier passiert ist. Sie haben uns alle abgeholt. Unsere Frauen, Kinder und alten Leute sind gefoltert worden, unsere Frauen haben sie mißhandelt, wir alle hier in Cizre haben das erlebt." Diese Kassette wurde mir heimlich in die Tasche geschoben, ebenso wie zahlreiche Papierfetzen, auf denen der Hergang der Auseinandersetzungen beschrieben ist. Die wenigsten Menschen hier haben den Mut, mit Journalisten offen zu reden, denn das kann bedeuten, das die Anti-Terror-Kommandos am Abend das Haus stürmen und die Informanten wegen Verunglimpfung des Vaterlandes und separatistischer Propaganda festnehmen. Razzien finden in Cizre jede Nacht statt; vom Fenster unseres Hotels aus beobachten wir hinter vorgezogenen Gardinen, wie Zivilisten, Männer, Frauen und auch Kinder, die nicht älter als 14 oder 15 Jahre alt sind, in Mannschaftswagen gezerrt werden. Inne-

TÜRKİYE SOSYALTARİH ARAŞTIRMA VAKFI

rhalb einer einzigen Woche hat es in Cizre über 300 Fetsnahmen gegeben.

Noch immer halten sich mehr als 100 Verletzte irgendwo in ihren Häusern versteckt, sie haben Angst, zu einem Arzt zu gehen, denn verwundet zu sein, eine Schußwunde haben, das ist in diesen Tagen in Cizre ein Straftatbestand. Wer verwundet ist, hat zweifelsohne in den vergangenen Tagen an den gewalttätigen Auseinandersetzungen teilgenommen, gilt als separatistischer Provokateur, wie der 12jährige Junge, den sein Vater unter größten Vorsichtsmaßnahmen zu mir bringt. "Photographiere das", sagt er. Der Junge hat 2 Ansschußwunden am Oberschenkel, sie sind vereitert und blau unterlaufen, eine ärtzliche Behandlung hat es nicht gegeben. Der 23jährige Süleyman wird auf dem Weg zu unserem hotel festgenommen. Sein Fuß ist von einer Panzerkette überrollt worden, das wollte er uns zeigen. "Ein Verkehrsunfall" erklärt uns später der Polizeichef von Cizre. "Bei einem anderen Verkehrsunfall" sagt der Polizeichef weiter, "erlitt der 12jährige ABIDIN tödliche Verletzungen." Er war von einem Panzer überrollt worden und starb weniger später im Krankenhaus. Medikamente sind knapp in Cizre; die Apotheken sind zwar geöffnet, aber die Arzneimittel sind längst ausgegangen. In einer Apotheke treffen wir eine alte Frau "Ich kenne mich nicht aus" sagt sie, "aber meinen Sohn haben sie festgenommen. Irgendjemand muß doch hier sein." Dieser Satz begegnet uns immer wieder. In unserem Hotel entschuldigt sich der Manager für den schlechten Service, die meisten Kellner und das Küchenpersonal seien verhaftet worden. (...)

Milena Ergin schildert, wie sie als ausländische Berichterstatterin während dieser Vorgänge in der Stadt Cizre behandelt worden ist:

"Eine türkischer Tageszeitung erinnert in diesen Tagen an den US-Amerikanischer Film 'On the fire', der die Erlebnisse amerikanischer Journalisten während der Revolution in Nicaragua schildert. Der türkische Photograph und Journalist Fuat Kozluklu erklärt in der Lobby des einzigen Hotels der Stadt Cizre, das für uns Journalisten während des zweitägigen Ausgehverbotes zum Gefängnis geworden ist, daß er sich im Dezember letzten Jahres in Rumänien während der blutigen Revolution sicherer gefühlt habe als hier in Cizre. Über die Ereignisse an der türkisch-syrischen Grenze soll eine Nachrichtensperre verhängt werden. Mitarbeiter des staatlichen türkischen Fernsehens sind nicht anwesend. Ausländische Kameraleute erhalten kein Dreherlaubnis. Die Zeitungsreporter, die sich hier eingefunden haben, werden bedroht. Auch ich bin wie viele andere Kollegen mehrfach festgenommen worden. Nach einigen Stunden auf der Polizeiwache werde ich aufgefordert, aus der Region zu verschwinden, andernfalls könne es sein, daß meine Regierung meinen Kadaver irgendwo hier einsammeln müßte, hieß es dabei wörtlich. Auf der Straße dann Willkürmaßnahmen der Sondereinsatzkommandos, die uns Film- und Tonkassetten abnehmen, die mehrere Kollegen brutal zusammenschlagen.

Als Ausländerin erfreue ich mich einer 'Sonderbehandlung', da den Sicherheitskräften anscheinend besonders daran gelegen war, mich nicht mit der Bevölkerung in Kontakt kommen zu lassen. Jugendliche, die mit mir gesprochen haben, werden vor meinen Augen geschlagen. Als ich eingreifen will,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

werde ich geohrfeigt, bedroht, immer wieder körperlich bedrängt, meine Filme werden mir aus den Kamera gerissen. Der Polizeichef von Cizre, bei dem wir uns später wegen dieser Vorfälle beschweren, erklärt uns lapidar, die Einsatzkommandos hätten die Aufgabe, die Vertreter der Presse zuvorkommend und höflich zu behandeln.

Nach anfänglicher ausführlicher Berichterstattung erwähnen die türkischen Zeitungen nach wenigen Tagen selbst die Übergriffe gegen ihre eigenen Reporter nicht mehr. (...)

Eine 6 köpfige parlamentarische Untersuchungskommission der türkischen Regierung, die die Grenzregion nach den ersten Auseinandersetzungen besucht, faßt ihre Eindrücke so zusammen: 'Es ist ein Aufstand, der entsprechend behandelt werden muß.' (...)

Im vergangenen Jahr kam es erstmals zu Widerstandsaktionen der Dorfbevölkerung, als die Regierung versuchte, die Dörfer in der Grenzregion zu evakuiern, um einen Sicherheitsstreifen entlang der Grenzen zum Irak und zu Syrien zu schaffen. Mittlerweile spricht auch die der Regierung nahestehende türkische Presse von 'Intifada', der Widerstand der Bevölkerung breitet sich aus.

Nach den blutigen Auseinandersetzungen in zwei Kreisstädten werden Geschäfte, Restaurants und Werkstätten geschlossen. Der Generalstreik weitet sich innerhalb einer Woche auf zehn Kreisstädte in drei Provinzen aus. Die Bewohner von Cizre z.B. knüpfen die Wiederaufnahme des 'normalen Lebens' an zwei Bedingungen: alle inhaftierten sollen frei gelassen werden, die Anti-Terror-Kommandos sollen abgezogen werden. Nach offizieller Version der türkischen Ordnungsmacht, soll die PKK, die kurdische Arbeiterpartei, die Bevölkerung gezwungen haben, ihre Geschäfte zu schließen. Doch in den Seitengassen von Cizre, hinter verschlossenen Türen, hört sich das anders an: "Wir alle kämpfen für unser Land, unsere Leute in den Bergen auch. Sie sind nicht wie die Sondereinheiten, die für Geld morden. Unsere Leute sind Guerilla mit Leib und Seele. Sie gehören zu uns."

In Diyarbakir werden ebenfalls Flugblätter verteilt. Eine sogenannte 'demokratische Plattform' ruft für den 30. März zum Boykott auf. Fast 40% der Läden bleiben daraufhin geschlossen. Zwei Tage später geht die Polizei auf ausdrücklichen Befehls des Gouverneurs mit Gewalt gegen die Boykotteure vor.

Wie groß der Einfluß der PKK tatsächlich ist, läßt sich unter den gegebenen Verhältnissen nur schwer ermitteln. Fest steht lediglich, daß die Menschen in den Kreisstädten mutiger geworden sind. Sie haben keine Angst mehr, offen ihre Forderungen zu stellen. "... wir haben kein Recht zu leben. Weil wir Kurden sind, werden wir ermordet. Ja, wir sind Kurden; es gibt Millionen Kurden auf dieser Welt. Auch wir haben das Recht auf unseren Staat, wie alle anderen Völker auch. Wir fordern unser Recht und wir wollen, daß uns Europa unterstützt." Ein alter Mann sagt, "die Regierung wollte uns zu Feinden machen, jetzt sind wir es."

(...) Eine der Gründe für die wachsende Unzufriedenheit in der kurdischen Bevölkerung dürften die Zwangsmaßnahmen der türkischen Armme vom ver-

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

gangenen Sommer sein, die darauf abzielen, die logistische Unterstützung der Aufständischen durch Einheimische abzuschneiden. Bauern dürfen die Provinzen, in denen der Winter besonders lange dauert, nicht verlassen, um sich mit Nahrungsmitteln zu versorgen; in anderen Gebieten ist es den Bauern untersagt, ihre Felder zu bestellen und ihr Vieh zu hüten und in einigen anderen Regionen dürfen Nomaden nicht mehr in ihre Dörfer zurück - die Armee hat sie beschlagnahmt. Terror und Gegenterror?

(...) Mit Flammenwerfern und Branntbomben von Flugzeugen werden Wälder angezündet. Drakonische Strafen wurden in der Vergangenheit gegen Einwohner verhängt, die einen Baum fällten. Nun vernichtet die Armee in wenigen Stunden ganze Arreale Tuja-Bäume, Eichen, Pistazien-, Obstbäume. Mit der militärischen Strategie der 'verbrannten Erde' soll der Guerilla der Garaus gemacht werden. (...) Brigadekommandeur von Hakkari, General Altay Tokat hat es auf einer Konferenz der Präfektur am 12. August 1989 ausgesprochen, öffentlich und ohne Scheu: "Nach meinem System könnten wir die in kürzester Zeit vernichten, nach meinem System wächst dort weder Mensch noch Gras. Wir haben bislang nur unsere leichten Waffen eingesetzt. Unser südlicher Nachbar hat mit einer einzigen Militäroperation die Menschen, die seit 50 Jahren Krieg gegen den Staat führen, ausgelöscht. Wenn wir wollen, können auch wir sie in derselben Art vernichten."

In einem dienstinternen Handbuch des türkischen Generalstabs ist der Einsatz von C-Waffen gegen separatistische Bandenmitglieder ausdrücklich abgesegnet. "Anwendung von Giftgas, Unbewohnbarmachen durch den Einsatz speziell produzierter Insektenbrut" ist im Abschnitt "die Vernichtung der Tunnel" zu lesen.

(...) Eine der wenigen Augenzeugen der letzten Märztage ist der Schrifsteller G. Wallraff gewesen, der sich zum kurdischen Neujahrsfest, am 21. März in der Stadt Cizre aufgehalten hat und vor wenigen Tagen in die BRD zurückgekehrt ist. Im folgenden faßt er seine Erlebnisse zusammen:

"(...) Als wor spät abends von Diyarbakir nach Cizre ... ankamen, war es, als ob man in eine besetzte Stadt hineinkommt. Überall aufgefahrene Panzer, alle 10-20 Meter Soldaten, die jederzeit bereit sind loszuballern, wir haben uns auch sehr ruhig verhalten und nicht mit schnellen Bewegungen bewegt. Das ist zur Zeit eine so bedrohlich angespannte Situation, daß man meint, da geht jeden Moment was größeres los. Man hat den Eindruck, daß eine ganze Bevölkerung in Schach gehalten wird und daß, wenn nicht eine politische Lösung gefunden wird, sich das in ein bis zwei Jahren in einen heißen Bürgerkrieg auswachsen kann, weil die Bevölkerung in einer Weise provoziert wird, daß sie auch kaum noch etwas zu verlieren hat. Es gibt eine Sondereinheit, die alle Rechte hat, die sich nicht zu rechtfertigen braucht für ihre Aktionen und um Beschäftigungsnachweis zu bringen, weil sie die wirklichen Terroristen nicht bekommen- (...)"

Seit nunmehr 6 Jahren führt die kurdische Arbeiterpartei PKK einen bewaffneten Kampf gegen die türkischen Zentralmacht, um einen unabhängigen kurdischen Staat zu schaffen. Und in dieser Zeit waren die militanten Angehörigen

TÜRKİYE SOSYALİSTİ ARAŞTIRMA VAKFI

der PKK nicht gerade zimperlich in der Wahl ihrer Mittel. Häufig genug waren Zivilisten bei ihren Anschlägen gegen staatliche Institutionen die Opfer -ein Grund mehr für die türkischen Obrigkeit, vor allem für das türkische Militär- hart zurückzuschlagen. Nach offiziellen Schätzungen hat die PKK in den 11 südlichen Provinzen der Türkei etwa 2.500 Mann unter Waffen, die, wie behauptet wird, von Syrien unterstützt werden. Diesen Guerillakämpfern stehen Regierungstruppen von ca. 40.000 Mann gegenüber, davon etwa 15.000 örtliche Sicherheitskräfte. Doch trotz dieser zahlenmäßigen Übermacht scheint eine militärische Lösung, wie sie die Regierung Özal in Ankara als einzige Möglichkeit sieht, in weiter Ferne. (...)

Das Militär in Türkisch-Kurdistan: "Die Nachbarländer führen einen verdeckten Krieg mit uns. Das gibt uns das Recht, es ihnen gleich zu tun. Sie kommen und überfallen unsere militärischen und ökonomischen Strukturen hier, das können wir uns nicht gefallen lassen. Wir müssen zu Anti-Terror-Maßnahmen greifen; da können wir uns sogar auf das Völkerrecht berufen. Wir können auch die Grenzen überschreiten, so wie sie das auch machen - Methode gegen Methode." Recep Ergün, pensioniertes Generalstabsmitglied und Angehöriger der Putschisten-Junta von 1980 läßt keinen Zweifel daran, daß er für eine rein militärische Lösung des Konflikts in der Grenzregion plädiert. In aller Offenheit erklärte er der türkischen Tageszeitung Cumhuriyet, daß er eine Verhängung des Kriegsrechts augenblicklich nicht für sinnvoll hält, denn - so wörtlich: "Das sieht gegenüber dem Ausland nicht so gut aus." Ergun, wie auch der Generalstabsvorsitzende Torumtay sprechen bei jeder sich bietenden Gelegenheit von "aus dem Ausland eingeschleusten Terroristen". In Zeitungsinterviews betonen beide immer wieder, daß die Bevölkerung der Region den Sicherheitskräften gegenüber nicht feinflich gesinnt sei. Es widerspricht dieser Logik nicht, die Lösung des Konflikts ausschließlich auf militärischer Ebene zu suchen. (...) Cizre und Nusaybin, zwei Städte direkt an der syrischen Grenze gelegen, waren tagelang dem türkischen Militär überlassen und den Anti-Terror-Einheiten und den Sonder-Kommandos, Spezialabteilungen des Innenminsteriums, die keiner Autorität unterstellt und somit juristisch unangreifbar sind.

(...) Erste Kritik an der Theorie von angeblich eingeschleusten Provokateuren kam nicht etwa aus den Reihen parlamentarischer Parteien, sondern ausgerechnet von pensionierten Generälen, die die Anti-Terror-Methoden gegen weite Teile der Bevölkerung mißbilligen. So äußerte sich beispielsweise General i.R. Bölügiray in der Wochenzeitung nokta: "Wenn die PKK bis heute nur vereinzelte Guerillaaktionen ausgeführt hat, so müssen wir doch sehen, daß sie jetzt, zumindest teilweise, die Unterstützung der Bevölkerung gefunden hat. Sogar in den Mittelschulen und den Gymnasien gab es Aktionen. Wir hinken da, wie schon so oft, hinter den Ereignissen hinterher." Und der ebenfalls pensionierte General Selen spricht eine noch deutlichere Sprache: "Wenn ein 8 jähriges Kind sagt, 'meine Heimat ist Kurdistan', ist da nicht schon alles zu spät? Wer hat es dem Kind beigebracht? Doch keine Provokateure von außen. Es wird sehr schwer sein, diese Entwicklung noch aufzuhalten."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

(...) Seit die kurdische Arbeiterpartei PKK ihren bewaffneten Kamof gegen die türkische Obrigkeit begonnen hat, wurde beispielsweise die Zahl der Gendarmariesoldaten in den Südostprovinzen bis heute auf 65.000 Mann aufgestockt. Und im Jahr 1985 trat das Gesetz zur Einrichtung paramilitärischer Dorfmilizen in Kraft und die Zahl der Kurden, die gegen eine relativ hohe Bezahlung für die türkische Regierung Dienst tun, hat sich seither von 6.000 auf derzeit 18.000 erhöht.

1986 wurden die ersten sog. Sondereinsatzkommandos in Gruppen zu je 10 Mann in die Region entsandt. Heute beträgt ihre Zahl mehr als 15.000.

Die Strategie der Regierung Özal in Türkisch-Kurdistan: Der Staatspräsident Turgut Özal ließ sich fast 5 Tage Zeit, bis er in einer Fernsehansprache erklärte: "Die Vorgänge in Cizre und in den benachbarten Provinzen seien äußerst ernst zu nehmen und stellen eine Bedrohung der Einheit un Unteilbarkeit der türkischen Republik dar."

Diese Äußerung des Staatspräsidenten, der bis zu diesem Zeitpunkt immer davor gewarnt hatte, die -so wörtlich- "Umtriebe der Terroristen" allzuernst zu nehmen, rief bei Journalistenm und Parlamentariern allgemeines Erstaunen hervor. Auf die Frage, 'warum Özal seine Meinung so plötzlich geändert habe', antwortete der Sprecher des Präsidialamtes: "Der Staatspräsident warnte immer vor Übertreibungen, die die Massen in Panik versetzen sollten. Aber mit den Ereignissen in Cizre hat eine Entwicklung eingesetzt, die entsprechende Maßnahmen noch dringender macht." Özals erste Maßnahme, die Vorsitzenden der im Parlament vertretenen Parteien zu einem Gipfelgespräch zusammenzurufen. Ein heikles Unterfangen, in einer Situation, in der weder Erdal Inönü von der Sozialdemokratischen Volkspartei, noch Süleyman Demirel von der Partei des Rechten weges die Legitimität des Staatspräsidenten Özal und des von ihm eingesetzten Ministerpräsidenten Akbulut anerkennen. Doch das Treffen kommt am 2.April zustande. Özal plädiert für wirksame Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus und für eine sofortige Aufhebung der Immunität der kurdischen Abgeordneten. Weiterhin schlägt Özal vor, durch eine Verfassungsänderung die sofortige Hinrichtung Angehöriger der kurdischen Arbeiterpartei PKK, ohne Zustimmung der Abgeordnetenkammer zu ermöglichen und das Dormilizsystem auszubauen. Obwohl keiner dieser Vorschläge von den Oppositionsführern angenommen wird, äußert sich Özal positiv über den Ablauf des Gipfeltreffens. "Mit großer zufriedenheit habe ich festgestellt, daß wir uns alle über die Unteilbarkeit unserer Nation einig waren und ggfs. gemeinsam operieren werden. Über konkrete Maßnahmen wird noch detailliert geredet werden müssen. Aber ich kann sagen, daß alles, was eine Teilung unseres Vaterlandes verhindert, die Unterstützung der Opposition findet."

Diese Erklärung mag angesichts der Tatsache, daß sich die Oppositionsführer eher enttäuscht über den Verlauf des Gipfels geäußert haben, widersprüchlich erscheinen. Andererseits wird von Journalisten und Abgeordneten die Meinung vertreten, daß eben diese Oppositionsführer militärischen Maßnahmen größerer Dimension zugestimmt hätten. Dabei wird der Ausspruch E. Inönü's von den Sozialdemokraten zitiert. "Wer die Waffe gegen uns richtet, gegen den richten

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

wir sie auch." Immerhin plädiert die Sozialdemokratische Partei inzwischen für eine Freigabe der kurdischen Sprache. Özal und Demirel sehen die Zeit dafür jedoch nicht gekommen. Und in der türkischen Presse wird das Wort "Kurdistan" offen verwendet, trotz der Tatsache, daß dafür nach dem Türkischen Strafgesetzbuch zwei Jahre Gefängnis stehen. Hinzu kommt, daß die türkische Regierung zum ersten mal seit Gründung der Republik zugegeben hat, die Kurdenfrage stelle eine Gefahr für ihre Staatsgrenzen dar, eine Gefahr, die sie mit allen Mitteln bekämpfen will.

(...) Die rechtsgerichtete Tageszeitung Tercüman stellt die Ereignisse in der Grenzregion als Racheakt Syriens dar. (...) Cengiz Candar, einer der führenden Leitartikler der türkischen Presse geht auf die gegenwärtige Krise der Sowjetunion ein und schließt daraus, daß Syrien ohne diesen mächtigen Verbündeten kein allzu furchterregender Gegner mehr sei. Riesige Schlagzeilen, wie "Jetzt reicht es!", "Bombardieren wir das Bekaa-Tal!" tauchen in der jüngsten Zeit immer wieder auf der ersten Seite der Zeitungen auf.

(...) Auf die Frage des ehemaligen türkischen Verteidigungsministers Vuralhan, ob die Türkei bei einem Übergriff auf Syrien mit der Unterstützung der NATO rechnen könne, erklärte der stellvertretende NATO-Generalsekräter Wegener, "Die NATO ist verpflichtet, der Türkei gegen jede Gefahr, auch wenn sie nicht von den Staaten des Warschauer Pakts sondern von einem Land der Dritten Welt herrührt, beizustehen. Wenn die Türkei von syrien angegriffen wird, dann wird die NATO der Türkei beistehen." (...)

Ein kurdischer Parlamentsabgeordneter, der aus naheliegenden Gründen nicht genannt werden will, zeichnet eine düstere Perspektive: "Entweder die Türkei wird sehr bald zurückgepfiffen, aber danach sieht es nicht aus, oder - und das halte ich für wahrscheinlich - sie erhält die Unterstützung des Westens bei einem Schlag gegen die Kurden in allen drei Staaten. Und dann können wir uns auf ein zweites Halabja gefaßt machen. Dann wird es nicht bei einer Bombardierung des Bekaa-Tals bleiben."

Halabja, das ist der Ort in Irakisch-Kurdistan, den die irakische Armee vor zwei Jahren mit Giftgasgranaten belegt hat.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

AUSZUG AUS DEM REGIONSBERICHT DES MENSCHENRECHTSVEREINS IN DIYARBAKIR 1989

DAS SYSTEM DER DORFSCHÜTZER UND DIE ZWANGSBEWAFFNUNG

"Mit Hilfe des o.g. Gesetzes (Gesetz über Ausnahmezustand Nr.2935), das die Verabschiedung von Erlassen zur Gesetzesbestimmung durch den Ministerrat ermöglicht, wurde das System der Dorfschützer aufgebaut. Bei einer ersten groben Betrachtung stellt dieses System eine Hilfe durch die regionale Bevölkerung dar. (...) Das tatsächliche Ziel ist jedoch, die Bevölkerung in der Region gegeneinander auszuspielen, zu teilen, Blutrache zu schüren, die Grundlage für Interessenkämpfe vorzubereiten und das wichtigste ist zu verhindern bzw. soweit wie möglich hinauszuschieben, daß das Volk in diesem Gebiet ein Bewußtsein für die Verteidigung seiner persönlichen, demokratischen Rechte und Freiheiten entwickelt.

Es wird versucht, dieses System in der Region flächendeckend zu organisieren. Sogar dort, wo keine Übergriffe gegen die Sicherheitskräfte vorkommen, wurde die Ernennung von Dorfschützern beschleunigt. Darüberhinaus wird die zivile Bevölkerung in manchen Gebieten der Region gezwungen, sich zu bewaffnen. Auf Personen, die der 'notwendigen Bewaffnung der Stämme' widerstehen, wird massiver Druck ausgeübt, obwohl es keine rechtliche Grundlage gibt. Sowohl die praktische Durchführung des Systems Dorfschützer, als auch die Zwangsbewaffnung der Stammesmitglieder außerhalb des offiziellen Schützerstatus führen erneut zu einem Problem, das in der Vergangenheit als 'HAMIDIYE-Regimente' bekannt wurde und zu Massakern unter der Bevölkerung führte. (Anm. d. Red. : die Hamidiye-Regimente wurden zu Beginn des 20. Jahrhunderts unter Sultan Abdulhamit II. gegründet. Stammesmitglieder wurden zu Regimenten zusammengefaßt und von den Stammesfürsten angeführt und somit gegeneinander und gen Armenier ausgespielt). Bei dem System der Dorfschützer werden Menschen bewaffnet, die keine Bildung haben und sogar vorbestraft sind. Diese genießen gewissen materielle Vorteile. Auf der anderen Seite wird ein Teil der Bevölkerung als Anhänger einer politischen Organisation oder als Feinde bezeichnet und zur Zielscheibe erklärt. Einem Dorfschützer zu widerstehen oder seine Wünsche nicht zu erfüllen, sind Grund genug, um denunziert, festgenommen und gefoltert zu werden. (...) Dieses System führt schließlich zu Feindschaft zwischen Familien- und Stammesverbänden. Die Vorteile, die den Dorfschützern und Sicherheitskräften gewährt werden, hängen von der Fortsetzung des Ausnahmezustandes ab, was dazu führt, daß die genannten Kreise die Beendigung des Ausnahmezustandes nicht wünschen und sogar, um den Ausnahmezustand zu verlängern, vor Provokationen nicht zurückschrecken.

Bisher wurden in der Region ca. 16.000 Dorfschützer ernannt. Eine ziemlich große Anzahl vin ihnen, die die Ausweglosigkeit des Systems und den tatsächlichen Zweck erkannt haben, erwägen, ihre Waffen zurückzugeben. Die offiziellen Stellen, denen diese Gefahr bewußt ist, versuchen, die Dorfschützer

TÜRKIYE SOSYALIST ARASTIRMA VAKFI

mit wirtschaftlicher Druck zu erpressen, indem sie die bereits bezahlten Gehälter in einmaliger Zahlungsweise zurückfordern oder drohen, der Staatsterror könnte dann auch sie treffen und auch sie könnten als Anhänger von illegalen Organisationen beschuldigt werden.

Während sich das System der Dorfschützer in einer kritischen Phase befindet, wird als neue Unterdrückungspolitik die Zwangsbewaffnung der Bevölkerung eingeführt. Da die Bevölkerung diese Willkür ablehnt, wird sie systematischen Terror ausgesetzt, unter deren Auswirkung die Menschen auf dem Land gezwungen werden, ihre Dörfer, Häuser und ihren lebensnotwendigen Besitz zu verlassen. Bei Beschwerden ist festgestellt worden, daß die Dörfer, die die Annahme von Waffen verweigern, keine Lehrer ernannt bekommen und ihre Schulen geschlossen werden. Das Wirtschafts- und Handelsleben in der Region wird durch diese anachronistische Logik eingeschränkt und sogar der Transport von Lebensmitteln wird willkürlich verhindert. Die Bevölkerung, die sowohl von offiziellen Kräften als auch von den Sstammesführern, die sich ddurch diese Situation wirtschaftliche Vorteile versprechen, unterdrückt wird, wandert aus, trotz der Gefahr zu verhungern.

Infolge dieser Unterdrückung und des Terrors wurden in fast allen Dörfern um den CUDI-Berg und in 3/4 aller sich zwischen der Kreisstadt Catak (Provinz Van) und innerhalb der Provinzgrenzen von Siirt befindenden Dörfern die Menschen zwangsdeportiert. In den letzten drei Monaten wanderten vom umgebenden Ödland und aus manchen Kreisstädten ca. 30.000 Menschen in die Provinzstadt Van aus.

Das System der Dorfschützer einerseits und die Politik der Zwangsbewaffnung der Bevölkerung andererseits führt die Gesellschaft in ein Chaos. Um Fehler, die nicht wieder gutzumachen sind, zu verhindern und die entstandenen Ungerechtigkeiten zu beseitigen, muß das System der Dorfschützer und die Zwangsbewaffnung der Bevölkerung sofort beendet werden. (...)"

PRESSEERKLÄRUNG DES MENSCHENRECHTSVEREINS (IHD) ISTANBUL AM 19.APRIL 1990

"...Zusätzlich zu der Bedrohung und Unterdrückung, die von dem Erlaß ausgeht, wurden die Verlage von den Sicherheitskräften aufgesucht und ihnen wurde aufdiktiert, welche Publikationen nicht erscheinen dürfen. Diese Zensur wurde mit den Ereignissen im Südosten des Landes begründet. Jedoch ist es unmöglich, das Kurden-Problem, das seit Bestehen der Türkischen Republik auf der Tagesordnung ist, durch Gewaltanwendung zu lösen. Heute werden die Menschenrechte aufgehoben und die Türkei wird ins tiefste Mittelalter zurückversetzt, indem das Kurden-Problem als ein neues FEINDBILD, ähnlich wie die Angst vor dem 'Kommunismus', dargestellt wird.

Ein Tag nach der Veröffentlichung des Erlasses teilte der Reporter einer der großen Tageszeitungen mit, daß sie über die Verhaftung von Ali ÖZLER, dem Vorsitzenden des Menschenrechtsvereins in TUNCELI, nicht berichten können, weil der Erlaß sie daran hindere.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

...Die indirekte Behinderung der linken Publikationen ist ein ernsthafter Schlag gegen die Meinungsfreiheit und gibt Aufschluß darüber, was Morgen noch zu erwarten ist.

...Wenn die Mentalität, die hinter diesem Erlaß liegt, aufgezeigt wird, ist es unmöglich, in der Türkei von der Wahrung der Menschenrechte zu reden. Denn dieser sieht die Lösung der vorhandenen Probleme in der Gewaltanwendung...

...An der Schwelle zum 21.Jahrhundert müssen Maßnahmen, die die Einschüchterung der Gesellschaft bezwecken, in einem Land mit demokratischen Prinzipien verurteilt werden.

...Das Schweigen macht mitverantwortlich. "

REDE DES ABGEORDNETEN AHMET TÜRK AUS MARDIN VOR DEM PARLAMENT

"Sehr geehrter Herr Vorsitzender, sehr geehrte Abgeordnete
Ich habe das Wort ergriffen, um die in den letzten Tagen in der Presse und der öffentlichkeit diskutierten Ereignisse in NUSAYBIN zu besprechen, die sowohl die Region als auch das gesamte Land betreffen.Nachdem ich die Vorfälle in NUSAYBIN durch die Presse und auf persönlichem Wege erfahren habe, bin ich, als ein Abgeordneter der Region, in Begleitung von drei Freunden in diese Gegend gefahren. Unser Ziel war, die Untersuchung der Vorfälle vor Ort und als Abgeordneter des Türkischen Parlaments, sowohl vor Ort als auch im Parlament nach objektiven Betrachtungsweisen zu suchen, und Lösungen herauszuarbeiten.
Wie überall im Südosten und Osten wurden wir auch in NUSAYBIN Augenzeugen von Repressalien der Sicherheitskräfte gegenüber der Bevölkerung. NUSAYBIN war geradezu ein Schlachtfeld oder schien wie von fremden Truppen besetzt zu sein. Nach der Beerdigung wurde, angeblich um die Menschenmenge zu verstreuen, von den Sicherheitskräften in die Luft geschossen - aber einige Polizisten der Sonderkommandoeinheit haben direkt auf die Menschenmenge gezielt. Hierbei wurde der Jugendliche Semsettin CIFTCI getötet. Das sind Tatsachen, die der Presse und der Öffentlichkeit bekannt sind.
Hier vor dem Parlament möchte ich nun andere Aspekte dieser Ereignisse zur Sprache bringen. In NUSAYBIN befand sich zu diesem Zeitpunkt kein Vertreter des Staates oder der Regierung. Die Sonderkommandoeinheit hatte die Befugnis, direkt einzugreifen. Regierungsbeamte äußerten, daß sie keine Erklärung abzugeben hätten. Als Folge der harten Vorgehen, wurden die Läden geschlossen. Die Bewohner wurden durch Prügel in ihren Häusern eingesperrt - später wurden zahlreiche unter ihnen verhaftet.Die Mitglieder der Presse, deren Auftrag die Öffentlichkeitsinformation ist, wurden gleichermaßen behandelt. Man drohte sie, so wie "CETIN EMEC" zu enden und alle Journalisten wurden zu "VERRÄTERN" degradiert. Viel bedrückender war aber die Tatsache, daß die Sonderkommandos, die für die Sicherheit der Bevölkerung

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

zu sorgen hatten, eben diese Bürger zum Kampf herausforderten. All das geschah vor den Augen der Presse.
Ob Frau, Kind, jung oder alt- alle wurden mit Gewehrkolben niedergeschlagen. Um die Worte eines Journalisten zu zitieren:"In NUSAYBIN wurde eine Sondereinheits-Republik ausgerufen."Der Türkische Staat und die Regierung schienen nicht zu existieren. Ein deutliches Beleg dafür: Wir wurden als Abgeordnete dieses Parlaments von der Sondereinheit daran gehindert,der Familie des ermordeten Semsettin CIFTCI ein Beileidsbesuch abzustatten, was eine traditionelle Aufgabe ist. Die Sondereinheiten wollten mit dieser Herangehensweise uns und der Bevölkerung geradezu zeigen: 'WIR SIND DER STAAT, WIR SIND DIE REGIERUNG".
Sehr geehrte Abgeordnete,
einerseits wird in der Türkei von Menschenrechten, Demokratie, Fortschritt gesprochen, andererseits werden die Menschen der Gnade von Sondereinheiten überlassen, die den Staat in keiner Weise anerkennen. Und das geschieht im Namen der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit. Auch wenn Sie alle dazu schweigen, werden morgen Ihre Kinder diese Politik verurteilen.
Sehr geehrte Abgeordnete,
als Mitglied dieses Parlaments und als Bürger dieses Landes vertrete ich folgende Ansicht: Die Suche nach Lösungen der Ereignisse in NUSAYBIN und CIZRE durch die Gründung des Ausnahmezustandsgouvernements, durch die Gewaltanwendung, durch eine anti-demokratische Sichtweise, ist in jeder Hinsicht nicht korrekt. Das Parlament muß aufgrund dieser Erkenntnis handeln.
Demzufolge muß
1) der Ausnahmezustand sofort aufgehoben und das Gouvernement abgeschafft werden
2) wie in anderen Regionen unseres Landes, die Kontrolle dem Zuständigkeitsgebiet der regulären Sicherheitskräfte übergeben und alle anderen Sondereinheiten zurückbeordert werden
3) der Innenminister zurücktreten, der, angesichts dieser Grausamkeiten gegenüber der Bevölkerung, die Situation verherrlicht und sich als völlig unfähig erwiesen hat.
Sehr geehrte Abgeordnete,
ich und andere unabhängige Abgeordnete dieses Parlaments denken, daß eine Untersuchung zu diesem, für das gesamte Land wichtigen Thema, zu einer Lösung der Probleme beitragen und wertvolle Dienste auf dem Weg zu einer demokratischen Ordnung bringen wird. Ich hoffe auf die Unterstützung des Parlaments.
Mit Hochachtung."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

REAKTIONEN IN DER PRESSE UND OPPOSITION

"...Die Einschränkungen in dem Maßnahmenpaket gegen den Terror habe ich nicht ungewöhnlich empfunden. Es ist das Unglück der Bürger, sowie der Journalisten und der gesamten Presse, daß eine Regierung es für möglich hält, daß das Terror-Problem mit ähnlichen Maßnahmen wie das 'Gesetz zur Sicherung der öffentlichen Ruhe' aus dem Jahre 1925 lösbar sei. Sie werden mehr schädlich als nützlich sein, die Türkei der 90er Jahre mit Zensur- und Verbannungsmethoden aus dem 19.Jahrhundert regieren zu wollen.

(ORHAN ERINC, Vorsitzender der Türkischen Journalistengewerkschaft, HÜRRIYET,12.4.1990)

"...Die Maßnahmen in der Ausnahmezustandsregion übertreffen die im Artikel 13 des Grundgesetzes dargelegten Grenzen....Die eingeführten Einschränkungen heben den Rechtsstaat auf. Das Prinzip der Gerichtsbarkeit für Strafe und Vergehen wird mit Füßen getreten. Einerseits wird der Gouverneur ermächtigt, eine 'Klage der Öffentlichkeit' zu erheben, andererseits werden die Möglichkeiten der Bürger, ihre Rechte in Anspruch zu nehmen, in hohem Maße eingeschränkt."

(TURGUT KAZAN, Vorsitzender der Anwaltskammer Istanbul, HÜRRIYET, 13.4.1990)

"Die Verbannungsstrafe ist keine Lösung. Wir schlagen der Regierung vor, diese Maßnahme neu zu überdenken und es abzuschaffen. Eine weitere Maßnahme, der wir uns entgegensetzen, ist die Pressezensur."

(SÜLEYMAN DEMIREL, Vorsitzender der Partei Des Rechten Weges (DYP), MILLIYET, 12.4.1990)

"...Die als Maßmahme vorgesehene Verbannung steht im Widerspruch zu den Menschenrechten."

(SÜLEYMAN DEMIREL, Vorsitzender der Partei Des Rechten Weges (DYP), TERCÜMAN, 12.4.1990)

"...Die ergriffenen Maßnahmen beinhalten Aspekte, die mit Menschenrechten nicht zu vereinbaren sind. Das sind vor allem die Verbannung, die Zensur und die Verdopplung der Strafen."

(SÜLEYMAN DEMIREL (DYP), TERCÜMAN, 15.4.1990)

"...Ich habe mit großer Besorgnis die Wiederbelebung der Verbannung verfolgt, was in der Vergangenheit schon erprobt wurde und nichts anderes bewirkt hat, als die Probleme in andere Regionen der Türkei zu übertragen."

(BÜLENT ECEVIT, Vorsitzender der Linksdemokratischen Partei (DSP), MILLIYET, 13.4.1990)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI GÜSTAV

"...Härte ist keine Gerechtigkeit. Die öffentliche Ruhe kann nicht allein mit polizeilichen Maßnahmen sichergestellt werden."

(OGUZHAN ASILTÜRK, Vorsitzender der Partei Der Wohlfahrt (RP), MILLIYET, 18.4.1990)

"...Durch diesen Erlaß, der angeblich die Anarchie und den Terror eindämmen soll, wurde in Form eines verdeckten und zivilen Putsches die sogenannte Demokratie aufgehoben."

(aus der Presseerklärung der 18 UNABHÄNGIGEN ABGEORDNETEN DES TÜRKISCHEN PARLAMENTS, TERCÜMAN, 21.4.1990)

"...Eine Sicherheitspolitik, die sich auf Verbannung und Zensur stützt, kann in unserem Zeitalter keine Gültigkeit haben."

(DENIZ BAYKAL, Generalsekretär der Sozialdemokratischen Volkspartei (SHP), MILLIYET, 15.4.1990)

"Mit den gestrigen Beschlüssen tritt die Türkei 'mit der Begrundung Südost-Türkei' von neuem in eine Kriegsrecht-Phase ein. ... Und zum ersten Mal in der Geschichte der Türkischen Republik werden Kreisstädte aus Gründen der Sicherheit zu Bezirksstädten ernannt." (Yalcin Dogan, Cumhuriyet 12.04.90)

"... In der Kabinettssitzung mit Staatspräsident Turgut Özal als Vorsitzender, sagte Staatsminister Kamran Inan (kurdische Abstammung): 'Ich bin gegen Verbannung. Ich war selbst verbannt. Aus diesem Grund konnte ich studieren. Aber ich bin audrücklich gegen diese Strafe; dies wäre ein Schuß nach Hinten, wäre falsch.'..." (Cumhuriyet 12.04.90)

"... Der Gouverneur über die Ausnahmezustandsregion wurde ermächtigt, Personen aus seinem Gebiet; Militär-Personal, Richter und Staatsanwälte eingeschlossen; aus dem Gebiet zu entfernen. Die Beschlüsse des Gouvernuer sind nicht vor administrativen Gerichten anzufechten. ... Mit dem Beschluß zur Gesetzesbestimmung werden die Kompetenzen des Gouverneurs über die Ausnahmezustandsregion denen der Kriegsrecht-Kommandanten angeglichen." (Cumhuriyet 11.04.1990)

"... Der verantwortliche Redakteur von 2000'e DOGRU (Wochenzeitschrift Anm.d.Ü.) Hüseyin Karanlik teilte mit, daß der Vertrag mit HÜRRIYET OFSET am 13.04.90 durch HÜRRIYET HOLDING gekündigt wurde: 'Die Zeitung HÜRRIYET hat schneller als den Polizei-Präsidenten und Kriegsrecht-Kommandanten eingegriffen. Das ist eine Schande für die türkische Presse.'..." (Milliyet 15.04.90)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

"... Der gestern von der ANAP-Regierung erlassene KHK ist aus mancher Sicht bedenklich. Die Maßnahmen gegenüber der Presse beinhalten eindeutig einen Zensur-Charakter und stehen im Widerspruch zur Demokratie. Verbannung ist unvereinbar mit den Menchenrechten." (Hasan Cemal , Cumhuriyet 11.04.90)

"Artikel 122 des Grundgesetzes schreibt vor, daß die KHK's bezgl. der Ausnahmezustandes am Tage ihrer Veröffentlichung in der Öffentlichen Publikation dem Parlement vorzulegen ist.

... Der Erlaß zur Gesetzesbestimmung über Gründung eines Gouvernements in der Ausnahmezustandsregion No.285 wurde im Juli 1987 erlassen. Seither sind drei Jahre vergangen, der Beschluß wurde vom Parlement nicht beraten. Wer weiß, wann dieser Erlaß (No. 413) beraten wird ? In Kommissionen des Parlements warten 219 Erlasse. 81 von diesen 219 wurden in dieser Legislatur-Periode (89/90) erlassen. ANAP regiert das Land mit Erlassen und Dekreten. Das Grundgesetz vom 1982 schließt es aus, bezgl. KHK's über den Ausnahmezustand vor den Verfassungsgericht Beschwerde einzureichen.

Zeitungen werden (durch Regierung) verboten, keine Gerichtsbarkeit; KHK's werden verkündet, keine Überprüfungsmöglichkeit durch Verfassungsgericht; Administative Strafurteile, demgegenüber keine zuständigen Ämter." (Ugur Mumcu,Cumhuriyet 12.04.90)

"Die letzten Änderungen haben Aspekte, die Sogar das Kriegsrecht übertreffen. Denn nach den Kriegsrecht sind die Kompetenzen auf ein Gebiet beschränkt. Hier kann aber der Innenminister auch Druckereien außerhalb des Gebietes schließen." (Nazli Ilicak,Tercüman 12.04.90)

"Das Gouvernoument oder die Staatsanwaltschaft oder das Innenministerium kann Teams beauftragen,die Razzien in Druckereien ausüben, ohne die Beründung dafür zu nennen und sie werden sagen:'so ist der Befehl. Es wird eine Untersuchung eingeleitet. Die Zeitungen werden vor ihrem Druck kontrolliert'." (Derya Sazak,Milliyet 12.04.90)

"Die Tatsache; daß der Innenminister zum Verbot der Verlage -ungeachtet des Erscheinungsorts- ermächtigt wird, daß die Ausübung dieser Ermächtigungen außerhalb der Gerichtsbarkeit gestellt wird, und daß all dies durch ein nach Artikel 148 des Grundgesetzes unanfechtbare KHK verwirklicht wird; wird im Inland und Ausland unendliche juristische Diskussionen zur Folge haben. Es ist jetzt schon denkbar, daß eine außerhalb des Ausnahmezustandsgebietes verwirklichte Maßnahme trotz der Bestimmungen der KHK vor Verwaltungsgerichten zum Verhandlugsgegenstand wird. Weiterhin kann in Anlehnung an die allgemeinen Richtlinien des Verwaltungsrechts behauptet werden, daß die Sonderermächtigungen nur in betreffenden Gebieten anzuwenden sind." (Prof. Mümtaz Soysal, Milliyet 12.04.90)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

"Heute habe ich einen Artikel über den Südost-Erlaß geschrieben. Ich habe auf seine Bedenklichkeit hingewiesen, und die bei deren Durchführung zu erwartende Probleme behandelt.

Die Redaktion fand im Sinne des neuen Erlasses die Veröffentlichung meines Artikels bedenklich. Sie fand es besser den Artikel neu zu schreiben. Wir werden von nun an einige Themen, die wir behandelt haben, nicht mehr schreiben können, solange der betreffende KHK (No 413) in Kraft bleibt. Ich entschuldige mich bei den Lesern." (M.Ali Birand,Milliyet 18.04.90)

"... Wir vertreten die Journalisten, die den Kampf gegen alle Einschränkungen. die bezwecken das Recht der Bevölkerungauf Wahrheit eingrenzen, den Kampf zum Schutz der Pressefreiheit als die natürliche
Folge dieses Einsatzes zum Ausdruck bringen. Wir sind der Ansicht, daß dies der richtige Weg zum Dienst für die Gesellschaft ist. ... Repressiver als 'Takrir-i Sükun' (das Gesetz zur Sicherung der öffentlichen Ruhe aus 1925) bringt KHK (No 413) Maßnahmen , die die Grundrechte und Freiheiten aller -nicht nur die der Presse- völlig aufheben.

... Aus diesem Grund protestieren wir aufs Schärfste gegen die Regierung, die dem 'Takrir-i Sükun' aus dem Jahre 1925 ähnliches Gesetz in der Türkei der 90er Jahre durchzusetzen versucht."

Oktay Eksi, Vorsitzende der Presse-Rats , (Hürriyet 12.04.90)

"Die Pressefreiheit wurde nicht eingeschränkt, sondern völlig aufgehoben. Somit ist es unmöglich geworden, im Land von einem Rechtsstaat oder demokratischer Gesellschaftsordnung zu reden. Wir rufen, allen voran das Parlament, die Parteien, die demoratischen Kräfte auf, dieses gegen unseren Berufsstand erlassene Gesetz (KHK No 413) zu ändern."

Nezih Demirkent, Vorsitzende der Journalisten-Vereins (Hürriyet,13.04.90)

MILLIYET, 21.4.1990, Melih ASIK :

"Nach Turgut Özal soll der neue KHK/413 so richtig gesessen haben. Dies sieht man unmittelbar daran, daß kein Druckerei bereit ist die Wochenzeitschricht '2000e DOGRU' zu drucken...

Eine der größten Gewerkschaften in der Türkei, PETROL-IS, ließ bisher ihre ihre drei Publikationen bei der Fa. 'PAPIRUS' zum Druck vorbereiten...

Der Geschäftsführer von 'PAPIRUS', Latif Simsek, erzählt: 'Gestern sagte mir der Drucker, mit dem wir seit Jahren zusammenarbeiten, daß sie wohl die Publikationen von PETROL-IS nicht drucken können. Ich erklärte ihm daraufhin, daß der KHK/413 das Kurden-Problem zum Gegenstand hat, und daß die Publikationen von 'PETROL-IS' nur von der Problemen der Arbeiter behandelt. Der war dermaßen verängstigt, daß er nichts verstehen wollte. Auch von anderen Druckereien und Zeitungsverlagen habe ich nur eine 'NEIN' bekommen.' Dies ist kein Zensur, sondern Publikationsverbot."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KÖLNER STADT-ANZEIGER- Nr. 91/4 19.April 1990

IM SÜDOSTEN DER TÜRKEI DROHT EIN BÜRGERKRIEG,
DER DIE FUNDAMENTE DER REPUBLIK ERSCHÜTTERN KANN

BLUTIGER AUFSTAND IM "WILDEN" KURDISTAN

ANKARA VOR DEN TRÜMMERN EINER GESCHEITERTEN
MINDERHEITENPOLITIK

Von Gerd Höhler

Zwischenfälle, vereinzelte Zusammenstöße, Kommandoaktionen einiger Desperados - so ließ sich bis vor einigen Monaten die Situation im Südosten der Türkei beschreiben.

Im Südosten des Nato-Landes droht ein Bürgerkrieg, der die Fundamente der Republik erschüttern könnte.

Die Auseinandersetzung beschränkt sich nicht mehr auf Gefechte in den unwegsamen Bergen oder sporadische Rebellen-Überfälle auf einsame Grenzdörfer und Militärstützpunkte. Der Konflikt wird nun in die Provinzstädte getragen und bekommt damit eine neue Dimension.

Die Meldungen aus Ost-Anatolien erinnern an Bilder von der israelisch besetzten Westbank: Streiks, Boykotts und Massendemonstrationen, Straßensperren, Aufruhr und brennende Barrikaden. In der Osttürkei bahnt sich ein Volksaufstand an, ine zweite Intifada.

SCHÜSSE IN DIE MENGE

Die Unruhen begannen Ende März in der Stadt Nusaybin an der Grenze zu Syrien. Während des Begräbnisses eines von der Polizei erschossenen PKK Kämpfers versammelten sich rund 10 000 Demonstraten. Sie wurden von Soldaten und Einheiten der paramilitärischen Gendarmerie zusammengeprügelt. Dann fielen Schüsse, ein 18jähriger Junge wurde tödlich getroffen. Aus Protest gegen den brutalen Armee-Einsatz hielten die Geschäftsleute von Nusaybin ihre Läden mehrere Tage lang geschlossen. 600 Menschen wurden festgenommen.

Von Nusaybin setzte sich die Revolte in die Ortschaften Midyat, Idil und Über die historische Seidenstraße, in die Grenzstadt Cizre fort: Auch hier schlossen die Geschäfte, Tausende versammelten sich auf den Straßen und errichteten Barrikaden aus brennenden Autoreifen. Öffentliche Gebäude wurden besetzt, ein staatseigenes Wohnheim und Armee-Fahrzeuge in Brand gesteckt, und ein Standbild des Republik-Gründers Mustafa Kemal Atatürk wurde gestürzt.

Die Arme antwortete erst mit Tränengas, dann mit Schüssen in die Menge. Die blutige Bilanz: vier tote Demonstraten, neun Verletzte. Die zurückgebliebenen Verwüstungen sind ein Fanal: Die türkische Regierung steht vor dem Scherbenhaufen einer gescheiterten Minderheiten-Politik

HEIMISCHE KULTUR VERBOTEN

Im Südosten der Türkei leben heute etwa zehn Millionen Kurden. In einigen

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Provinzen stelen sie bis zu 80 Prozent der Bevölkerung. "Dogulu Vatandas" heißen sie im offiziellen Sprachgebrauch. "Ostbürger" - das Wort "Kurde" kommt im Vokabular der türkischen Republik nicht vor. Die kurdische Sprache ist geächtet, kurdische Bücher, Zeitungen und Lieder sind verboten. Das Ziel der offiziellen Politik Ankaras seit der Gründung der Republik ist die Assimilierung der Minderheit- getreu dem Satz Atatürks: "Wie glücklich sind wir, Türken zu sein!"

Dem Ziel der Türkisierung dienen vor allem die Zwangsumsiedlungen, mit denen die Regierung während der vergangenen Jahre mehr als 100.000 Kurden in andere Landesteile verfrachtete. Mehr als 400 Dörfer wurden allein in jüngster Zeit evakuiert - mal unter Berufung auf das Forstgesetz, mal aus "entwicklungspolitischen Gründen" oder wegen der "Sicherheitslage".

Daß es im Südosten nicht zu einer breiten Revolte kommt, hofft Ankara mit der Entsendung weiterer Sicherheitsexperten sicherzustellen. Schon jetzt sind in den unruhigen Provinzen rund 310.000 Mann stationiert - Armeesoldaten, Kräfte der paramilitärischen Gendarmerie und etwa 5700 Männer des "Özel Tim" der "Anti-Terror-Spezialeinheit". Diese Truppe soll um 11.000 Mann verstärkt werden.

Aber gerade die Männer des "Özel Tim" haben mit ihren brutalen Übergriffen gegen die Zivilbevölkerung und ihrem provozierenden Auftreten maßgeblichen Anteil an der Zuspitzung der Lage. Offiziere der Spezialtruppe werden bei den bundesdeutschen Grenzschutztrupe GSG 9 trainiert - Bonns "Entwicklungshilfe" für den Nato-Partner Türkei-

KEINE GESTE DER VERSÖHNUNG

Die Istanbuler "Cumhuriyet" zitierte einen Offizier der verhaßten Spezialtruppe, der sich nach den Unruhen in Cizre vor den Reportern aufbaute: "Wir sind die Könige hier. Vertut euch nicht. Wenn hier jemand Fotos macht, werden wir ihn "küssen". Wer mit mir redet, hat die Hände aus den Taschen zu nehmen. Ich habe schon viele Leichen hinter mir gelassen."

Den Versuch, die kurdische Minderheit in der türkischen Republik zu versöhnen, hat Ankara nie gemahct. Ihre ethnische Identität wurde geleugnet, ihre Kultur geächtet, ihre Siedlungsgebiete wurden wirtschaftlich systematisch vernachlässigt. Die "Ostbürger" sind Bürger zweiter Klasse. Zwar gibt es nun vereinzelt Stimmen, die für eine neue Politik plädieren - beispielsweise für die Zulassung der kurdischen Sprache oder gar ein begrenztes Maß an Selbstverwaltung.

Aber selbst wenn Ankara nun solche Zugeständnisse machen würde: Die Ereignisse der vergangenen Wochen lassen ahnen, daß sie zu spät kamen.

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARAŞTIRMA VAKFI

2000'e DOGRU

PRESSEERKLÄRUNG UNSERES VERANTWORTLICHEN REDAKTEURS HÜSEYIN KARANLIK AM 18. 04.90

Der Innenminister Aksu erklärte bei einem Essen mit zahlreichen Abgeordneten, er hätte die Schließung der Hürriyet-Druckerei veranlalßt, falls Hürriyet Ikibin'e Dogru gedruck hätte.

Diese Aussage des Ministers ist ein Musterbeispiel für die Gesetzeswidrigkeit. Die Willkür kennt keine Grenzen mehr. Wie kann jemand sich derart über eine legale Zeitschrift äußern, die nicht gedruckt wurde und deren Inhalt er nicht kennen kann? Es liegt kein Delikt, keine strafbare Handlung vor, aber Herr Minister maßt sich an, bereits ein Urteil zu fällen. Somit wird eine Situation hervorgerufen, die über den Inhalt der Regierungsverordnung Nr. 413 hinausläuft. Die Aussage des Ministers zielt darauf, diese Sitation zu verfestigen. Herr Özal und Herr Aksu erklären, daß es in der Türkei keine Zensur gibt. Die neue Situation geht über eine Zensur sogar hinaus. Ikibin'e Dogru und andere zahlreiche Publikationen, die nicht mehr erscheinen können, haben nicht einmal mehr die Möglichkeit, die Zensierung zu durchbrechen und an ihre leser zu gelangen.

(Am 19.04.1990) Der Vertrag zwischen Hürriyet Ofset und unserer Zeitschrift wurde am 13.04.90 mit sofortiger Wirkug einseitig vom Druckereiunternehmen gekündigt. Der Generaldirektor von Hürryet Holding, Özcan Ertuna und von Hürriyet Ofset, Ahmet Ali Gökmen, haben am 12.04. unseren Herausgeber Dogu Perincek um ein Gespräch in dieser Angelegenheit gebeten. Dieses Gespräch fand am selben Tag in Hüriyet Holding statt, dabei sagte Herr Ertuna, daß die Regierungsverordnung bezüglich der Presse "eine Verordnung gegen Ikibin'e Dogru" sei.

Bei dem Gipfeltreffen war es bereits deutlich geworden. Sabri Yirmibeöoglu, Generalsekretär des Nationalen Sicherheitsrates, ergriff nach einer kurzen Ansprache des Staatspräsidenten das Wort und machte in einer sehr agressiven Rede deutlich, daß'es notwendig sei, die Presse zu disziplinieren. Während dieser Rede zeigte der General zahlreiche Artikel aus unserer Zeitschrift vor. In dieser schweren Athosphäre und nach Beendigung der Rede hörte man einige Journalisten witzeln: "Befehl verstanden!"

2000'E DOGRU

IKIBIN'E DOGRU - WICHTIGSTES OPPOSITIONSBLATT IN DER TÜRKEI KANN NICHT ERSCHEINEN, SUCHE NACH EINER DRUCKEREI GEHT WEITER

Frankfurt, 17.4. - eigener Bericht.

Das wichtigste Oppositionsblatt in der Türkei, das Nachrichtenmagazin 2000'E DOGRU, konnte am letzten Sonntag nicht erscheinen. Hürriyet Holdig, die bisher die Zeitschrift gedruckt hatte, kündigte am letzten Freitag einseitig

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA VAKFI

den mit der Zeitschrift gültigen Vertrag. Alle Versuche von 2000'E DOGRU, andere Druckereien zu finden, um das Erscheinen zu ermöglichen, scheiterten an der ablehnenden Haltung dieser Unternehmen. Als Grund für diese Ablehnungen wird die kürzlich in Kraft gesetzte Regierungsverordnung angesehen, wonach alle Druckereien von der behördlichen Schließung bedroht sind, falls sie regimekritische Publikationen, insbesondere das Nachrichtenmagazin 2000'E DOGRU drucken sollten. Dies bedeutet faktisch im speziellen ein Verbot dieser Zeitschrift und im allgemeinen die Aufhebung der Pressefreiheit in der Türkei. Die Verantwortlichen von Hürriyet Holding, größtes Presseunternehmen in der Türkei, erklärten am 12.04. gegenüber dem Chefredakteur von 2000'E DOGRU, Dogu Perincek, die Regierungsverordnung sei eine "Verordnung wegen 2000'E DOGRU"; sie könnten das Risiko nicht eingehen, deswegen geschlossen zu werden.

Wie die Tageszeitung Cumhuriyet vorgestern berichtete, hat die Leitung der Zeitschrift 2000'E DOGRU den Presserat der Türkei angerufen und eine Verurteilung des Verhaltens von Hürriyet verlangt. Frau Sule Perincek, Leiterin des Wirtschaftsressorts, erklärte vor der türkischen Presse, sie hätten mit mehreren Druckereien Verbindung aufgenommen, allerdings in den meisten Fällen Absagen eingeholt. Von einigen Druckereien stünden die Antworten noch aus. "Notfalls werden wir unsere Zeitschrift per Kopierer vervielfältigen und verteilen" fügte sie hinzu. Unterdessen wurde der Druck auf die Zeitschrift noch mehr verstärkt. Zivilpolizisten hätten, so der Verantwortliche Redakteur Hüseyin Karanlik, vor dem Gebäude der Zeitschrift in Istanbul regelrecht "ein Polizeirevier errichtet, um den Chefredakteur Dogu Perincek festzunehmen". Karanlik sagte, die Beamten
hätten am letzten Donnerstag Herrn Perincek ein Festnahmebescheid des Staatssicherheitsgerichts von Diyarbakir übergeben und ihn festnehmen wollen. Perincek sei aber nicht anwesend gewesen. Daraufhin wären zahlreiche Zivilpolizisten vor dem Gebäude in Lauerstellung gegangen. Cumhuriyet berichtete indessen, das Staatsicherheitsgericht von Diyarbakir habe die Verhaftung Perinceks angeordnet wegen einer mehrtägigen Ostreise des Journalisten im letzten Monat, in deren Verlauf er zahlreiche Vorträge hielt.

AUS DEM ANTRAG DER FRAKTION DER GRÜNEN AUF SONDERSITZUNG DES AUSWÄRTIGEN AUSSCHUSSES

12.04.90

...Die gestern stattgefundene Kabinettsitzung unter Vorsitz des Staatsprässidenten Özal hat weitreichende Maßnahmen verabschiedet, die die Grundrechte auf freie Meinungsäußerung, Berichterstattung, Streik pp. massiv einschränken. Weitgehende militärische Maßnahmen, der Einsatz von Sondereinsatzkommandos gegen in der Türkei lebenden KurdInnen wurden angekündigt. Die Planungen von Massendeportationen der in Grenznähe zum Iran, Irak und Syrien lebenden KurdInnen sind mit westlichen Demokratie- und Menschenrechtsgrundsätzen sowie der Charta der Menschenrechte nicht vereinbar.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die Bundesrepublik Deutschland, vertreten durch die Bundesregierung, unterhält vielseitige, enge Kontakte zur türkischen Regierung. Die Türkei gehört zu den wichtigsten Wirtschaftspartnern der Bundesrepublik, und erhält im Rahmen der NATO-Partnerschaft militärische Unterstützung in Form von Sonderleistungen durch die Bundesregierung. Diese direkten Kontakte sind zugleich Verpflichtung. Die Stellungnahme eines Sprechers des Auswärtigen Amtes (die Tageszeitung, 12.04.90), daß durch die Verhängung des Ausnahmezustandes in der Türkei/Kurdistan die "Bemühungen um eine Verbesserung der Menschenrechtssituation nicht zurückgeworfen werden" und es sich um eine "innertürkische Angelegenheit" handele, ist aufgrund der engen Kontakte beider Regierungen unverantwortlich.

Wir bitten Sie, unseren Antrag auf Sondersitzung zu genehmigen, da eine sofortige Behandlung ohne Aufschub dringend geboten ist, um weitere Todesopfer zu vermeiden und da die nächste ordentliche Sitzung erst Ende dieses Monats stattfindet.

In der Sondersitzung soll auf Grundlage eines Berichts durch Außenminister Genscher beraten werden, welche Konsequenzen und sofortige weitgehende Schritte, wie z.B. die sofortige Einstellug der militärischen Ausstattungshilfe, seitens der Bundesregierung getroffen werden, um die Türkei zur Einhaltung der Menschenrechte und zur sofortigen Aufhebung der o.g. Maßnahmen zu zwingen.

SCHLEICHENDER PUTSCH

DAS MILITÄR DIRIGIERT DIE TÜRKISCHE POLITIK

11.04.90

Per Dekret hat die türkische Regierung gestern die Verfassung in den elf kurdischen Provinzen außer Kraft gesetzt und der Bevölkerung eines Drittels des Landes damit prakisch den Krieg erklärt. Zwischen der jetzt verhängten "Verschärfung des Ausnahmerechts" und der offiziellen Verhängung des Kriegsrechts besteht in der Praxis kein Unterschied mehr. "Waffen gegen Waffen" heißt die Devise in Ankara, mit der man glaubt, die um ihre Anerkennung als gleichwertige Menschen kämpfenden Kurden "befrieden" zu können.....

Dabei ist diese Politik nicht neu und hat in den siebzig Jahren der Existenz der türkischen Republik wiederholt zum Desaster geführt. Atatürks Terrorpolitik gegen die Kurden hatte dazu geführt, daß die Türkei bis in die 50er Jahre praktisch ovn einem Militärregime geführt wurde. Bis heute haben türkische Politiker nicht verstanden, daß nur eine politische, demokratische Lösung der Kurdenfrage eine zivile Gesellschaft möglich macht, in der das Primat der Politik gegen das Militär durchgesetzt werden kann.

Jürgen Gotschlich

TAZ

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

HARTER KURS GEGEN KURDEN

DAS TÜRKISCHE KABINETT VERFÜGT PRESSEZENSUR UND AUFHEBUNG DER BÜRGERLICHEN FREIHEITEN / MILITÄRISCHE "LÖSUNG" ANGESTREBT / OPPOSITION TRÄGT HARTEN KURS MIT

11.04.90

Aus Ankara Ömer Erzeren

In den kurdischen Provinzen der Türkei ist die Pressezensur nun offiziell. Die Kompetenzen der nach dem Putsch eingerichteten Ausnahmerechtsverwaltung sind erweitert worden. Die Präfekten können Bürger ohne Begründung aus ihrer Heimat verbannen und Streiks verbieten - so das Ergebnis einer siebenstündigen Kabinettssitzung in Ankara. Das Kabinett erließ eine Verfügung mit Gesetzeskraft, die in den kurdischen Regionen nahezu alle in der Verfassung verankerten bürgerlichen Rechte und Freiheiten außer Kraft setzt. Die Verfügung erschien gestern im amtlichen Gesetzesblatt und ist somit ohne parlamentarische Beratung und Abstimmung rechtswirksam.

Das Kabinett beschloß weiterhin, einen Gesetzesentwurf einzubringen, der das Strafmaß für "separatistische Aktivitäten" verdoppelt. Denunzianten und sogenannte "Reumütige", die dem Militär Verstecke der kurdischen Guerilla PKK (Arbeierpartei Kurdistans) anzeigen bzw. als Kronzeugen vor Gericht auftreten, sollen aus staatlichen Fonds großzügig entlohnt werden. Der Staatsminister und Regierungssprecher Mehmet Yazar, der im Anschluß an die Kabinettssitzung die Maßnahmen bekanntgab, bestätigte, daß die Maßnahmen auf Anraten des "Nationalen Sicherheitsrates" gefaßt worden seien. Dem "Nationalen Sicherheitsrat", der nach dem Militärputsch 1980 eingeführt wurde, gehören die führenden Generäle an.
Generalstabschef Necip Torumtay gilt als der eigentiche Urheber der Maßnahmen. Zunehmend setzt man in Kreisen des türkischen Militärs auf eine militärische "Lösung" der Kurdenfrage.

Der türkische Innenminister Abdülkadir Aksu rechtfertige im nachhinein die illegale Aktion des Staates: "Diese Mörder rufen bei den Bürgern an und sagen, sie sollen um Verbrecher trauern. Die unwissenden Bürger richten sich danach. Wenn die PKK mit Gewalt die Rolläden runterläßt, ist es angeblich kein Verbrechen. Ist es dann etwa ein Verbrechen, wenn der Staat die Rolläden mit Gewalt öffnet?" Innenminister Aksu hat die Losung ausgegeben: "Es gibt nur eines zu tun: Waffe gegen Waffe. Der bewaffnete Kampf ist das Prinzip." Mit der neuen Kabinettsverfügung hat man sich der Zeugen des Massenmordes entledigt.

TAZ

TÜRKİYE SOSYAL TARİH VAKFI

BONN HÄLT SICH ZURÜCK

AUSWÄRTIGES AMT SIEHT IN DER TÜRKEI KEINEN GRUND ZUR BESORGNIS

12.04.90

Ausgesprochen wenig hatte gestern die Bundesregierung zur Verhängung des Ausnahmezustandes bei ihrer Bündnispartnerin Türkei zu sagen. Ein Sprecher des Auswärtigen Amtes teilte auf Anfrage der taz lediglich mit, es handele sich um eine "innertürkische Angelegenheit, die aufgrund von Sicherheitserwägungen zustande kam. Da können wir uns nicht einmischen."

...die militärische Unterstützung aus der BRD eine zentrale Rolle für die türkische Armee, die jetzt in Kurdistan marschiert.

Allein zwischen 1964 und 1989 ist aus der BRD Militärhilfe im Wert von 4.5 Milliarden DM an den Bosporus gegangen. Diese Zahl nannte der CSU-Bundestagsabgeordnete und Vorsitzende des Verteidigungsausschusses, Alfred Biehle, in dem Abschlußbericht über eine Türkei-Inspektionsreise im vergangenen Juni....
TAZ

KÖLNER STADT-ANZEIGER

NUR RÜCKSCHRITTE IN DER TÜRKEI
ÖZAL LÖST VERSPRECHEN NICHT EIN

Von Gerd Höhler

18.04.90

Auch um die türkische Demokratie steht es jetzt schlechter als bei Özals Amtsantritt nach dem Ende der Militärherrschaft. Eine Welt im Wandel: die Diktaturen Osteuropas stürzen, Völker erkämpfen die Menschenrechte. Aber das östlichste Nato-Land befindet sich im Rückwärtsgang. Die Türkei schwimmt gegen den Strom.

FÜNFTAUSEND POLITISCHE HÄFTLINGE

In den Gefängnissen des Landes sitzen mindestens fünftausend politische Häftlinge. Die Folter ist eine gängige Praxis.

Fast neuntausend politische Kritiker ließ Özal seit Ende 1983 ausbürgern. Dieselbe türkische Regierung, die so lautstark Freizügigkeit für ihre Bürger in der EG fordert, verweigert rund 400.000 Menschen die Ausstellung von Reisepässen. Agenten des türkischen Geheimdienstes spähen, als Diplomaten getarnt, in der Bundesrepublik türkische Gewerkschafter. (...)

Im benachbarten Bulgarien beginnt eine neue Regierung ihre Minoritätenpolitik zu überdenken und der türkischstämmigen Moslem-Minderheit ihre kulturelle und religiöse Identität zu gewähren. Aber in Ostanatolien wird die fast zehn Millionen Menschen starke kurdische Volksgruppe immer härteren Repressalien ausgesetzt. Mit Zwangsumsiedlungen versucht die Regierung in Ankara,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

die Kurden gleichzuschalten. Keine Kurskorrektur, auch in der türkischen Zypernpolitik: Unbeeindruckt von noch so vielen Resolutionen der Vereinten Nationen hält Ankara an der Besetzung Nordzyperns fest.

DER SPIEGEL

WEISE ENTSCHEIDUNG

ANKARA KNEBELT SEINE KURDEN-PROVINZEN, DIE KURDISCHE GUERILLA WILL DAFÜR IHREN TERROR AUF DIE GANZE TÜRKEI AUSDEHNEN

30.04.90, Nr. 18/44

Die Soldaten stürzten sich auf alles, was die Farben Rotgelbgrün turg. Sie konfiszierten Schmuck, Schals und Pullover. Aus einer Drogerie nahmen sie sogar importierte Medikamente mit, weil die Schachteln mit den drei Farben bedruckt waren.

"Wenn es bei uns Verkehrsampeln gäbe", meinte Müslüm Yildirim, Bürgermeister der Stadt Nusaybin nahe der syrischen Grenze, "dann hätten sie die womöglich auch noch verboten".

Rotgelbgrün sind die Nationalfarben der Kurden, eines Volkes, das es nach offizieller Auffassung der Türkei gar nicht gibt. Die neun Millionen Kurden im Land gelten amtlich als "Bergtürken", ihre Sprache wird von Ankara nicht zugelassen. (...)

Nun erhöhte die Regierung auf Empfehlung des Nationalen Sicherheitsrats, dem die führenden Generale des Landes angehören, den Druck noch weiter. Was an bürgerlichen Freiheiten und menschenrechten übriggeblieben war, geht jetzt auch verloren - wenig verwunderlich bei der Geisteshaltung von Offizieren, die in drei Jahrzehnten schon dreimal die Demokratie in ihrem Lande weggeputscht haben. Per Dekret, unter Umgehung des Parlaments, erhielt der Kurden-Gouverneur weitere Notstandsbefugnisse.

Ankaras Mann in Südostanatolien kann nun Zeitungen verbieten und ihre Druckereien schließen - selbst wenn Redaktionen und technische Betriebe im Westen der Türkei zu Hause sind. Er kann Streiks aussetzen und unliebsame Einwohner in andere Teile des Landes deportieren lassen. Die Haftstrafen für "Separatisten" und ihre Helfer werden verdopelt: von fünf auf zehn Jahre.

Erstes Opfer der Presseknebelung wurde das Istanbuler Nachrichtenmagazin Ikibin'e Dogru, das stets offen und kritisch über die Zustände in den kurdischen Regionen berichtet hatte. Die Druckerei des Zeitungskonzern Hürriyet kündigte Knall auf Fall den Druckvertrag mit dem Blatt, das vorerst nicht mehr erscheinen kann. Innenminister Abdülkadir Aksu zufrieden: "Das war eine weise Entscheidung, sonst hätten wir die Druckerei geschlossen."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

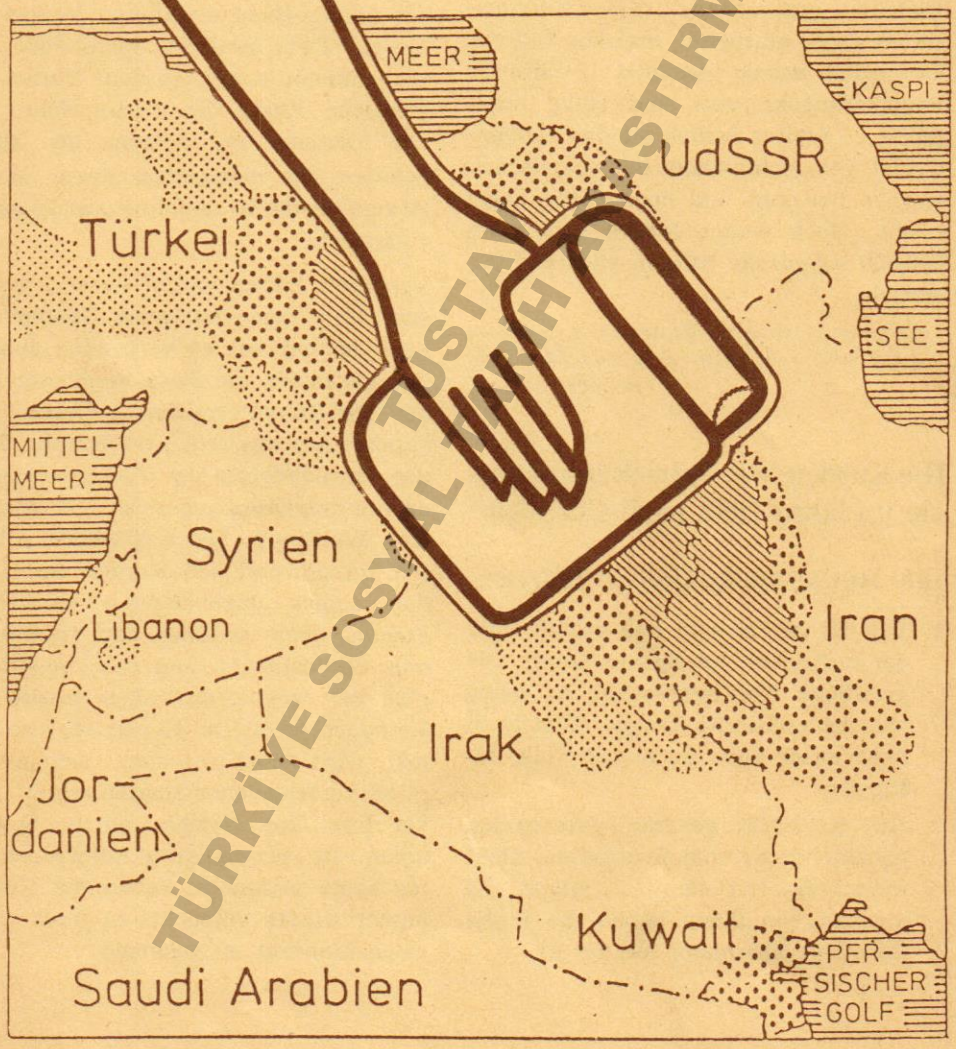
TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TÜDAY

SOLIDARITÄTSVEREIN FÜR DEMOKRATIE
UND MENSCHENRECHTE IN DER TÜRKEI e.V.
Hohenzollernring 32-34, 5000 Köln 1, Tel.: 49-(0) 221-254314

Jesus Christus
für das Volk der Kurden

KURDISCHES INSTITUT
5300 Bonn 1, Colmantstr. 5



TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die Kurden, wie Dr. John Mott sie im Jahre 1900 nach Chr. sah:

„In Vorderasien leben ungefähr 2 000 000 Kurden; ihre freiheitsdurstige, kriegerische Wesensart ist bekannt... In Kurdistan (1 000 000 persische Kurden und 1 500 000 türkische Kurden) wird die kurdische Sprache mit ihren zahlreichen Dialekten gesprochen... Keine Grammatik ist dafür erarbeitet, erst ein Teil der Evangelien wurde übersetzt... Größere Bevölkerungsgruppen sind völlig unerreicht... Weiter östlich ist das Dersim-Gebiet von nichtorthodoxen islamischen Kurden bewohnt und noch völlig unerreicht. Noch weiter östlich sind etwa 600 000 islamische Kurden ebenfalls unerreicht..."

(„Carrying the Gospel": Bericht der Kommission der Weltmissionskonferenz 1910 in Edinburgh, von John R. Mott)

Die Kurden, wie Patrick Johnstone sie im Jahre 1982 nach Chr. sieht:

DIE HERAUSFORDERUNG HEUTE!

1. DIE KURDEN sind das größte Volk der Erde ohne ein eigenes Land! Die geistliche Not interessiert so wenig wie die politische Tragik. Und doch liebt unser Herr auch das Volk der Kurden!
2. DIE KURDEN gehören heute zu den bedeutendsten vom Evangelium nicht erreichten Nationen – weitaus die meisten von ihnen haben die Frohe Botschaft überhaupt nie gehört.

Was wissen wir heute von diesem politisch zerrissenen und geistlich vernachlässigten Volk?

Wer sind die Kurden?

Ihre historischen Anfänge gehen 4000 Jahre zurück. Sie lebten in der gebirgigen Region südlich des Berges Ararat, zwischen dem Schwarzen Meer und der Kaspischen See. Sie sind Nachkommen des in der Bibel erwähnten Volkes der Meder. Zwei berühmte historische Persönlichkeiten waren Kurden: Darius, der medische König des Perserreiches zur Zeit Danieis, und Saladin, der kühne Feldherr der islamischen Heere, die im Mittelalter die Kreuzfahrer aus Palästina vertrieben.

Vor 2500 Jahren verlor dieses kriegerische Volk seine nationale Unabhängigkeit; seither hat es vergeblich gelitten und gekämpft, um diese wiederzugewinnen. Der Kampf erreichte in diesem Jahrhundert den tragischen Höhepunkt. Nach den Jahrhunderten der Türkenherrschaft endete das Ottomanenreich mit dem Ersten Weltkrieg. Die siegreichen Alliierten versprachen den Kurden die Gründung eines unabhängigen kurdischen Staates, doch zwischen dem Nationalismus der östlichen und dem Imperialismus der westlichen Völker mußte das Vorhaben scheitern. Kurdistan, ihre Heimat, wird heute von nicht weniger als FÜNF verschiedenen Staaten regiert: Türkei, Iran, Irak, Syrien und die Sowjetunion. In verzweifelten Aufständen, die bis heute andauern, haben die Kurden immer wieder versucht, zu ihrer nationalen Identität zu gelangen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

setzungen des NT oder von Teilen davon herausgebracht, aber ihr Gebrauch stößt auf große Hindernisse (Analphabetismus, Unterschiede zwischen Dialekten, fehlende gemeinsame Schrift, politisch bedingte Erschwerung des Gebrauchs der kurdischen Sprache). Die meisten Kurden, die lesen und schreiben können, kennen die jeweilige Landessprache – Türkisch, Farsi, Arabisch usw. Die Übersetzung der Bibel in kurdische Dialekte müßte das Ziel der Fürbitte und der Aktion der Gemeinde Jesu sein.

Religion bei den Kurden

Eine Form der Religion Zarathustras existierte unter den Kurden, bis Sendboten des Evangeliums in den ersten Jahrhunderten nach Christus zu ihnen kamen. Von dieser Zeit sind kaum Spuren geblieben – mit Ausnahme der Splittergruppe der 130 000 Yezidis mit ihrer Mischung von Elementen der Lehren Zarathustras, des Islams und des Christentums. Heute sind beinahe alle Kurden islamisch. Die meisten gehören zu dem sunnitischen Zweig des Islams; in Iran sind 25% schiitisch; in der Türkei und in Syrien gibt es die bedeutende Minderheit der Alawis, einer Abspaltung von dem schiitischen Islam. Es gibt einige kurdische Christen, doch wird ihre Zahl kaum mehr als einige hundert betragen.

Das Zeugnis von Jesus Christus in der Neuzeit

Dank des kühnen, aufopfernden Zeugnisses von Missionaren und einheimischen Christen in Regionen Kurdistans sind eine Anzahl Kurden für den Herrn gewonnen worden. Vereinzelt wurden Gemeinden gegründet.

Syrien: Infolge des Zeugnisses französischer Missionare in der Vergangenheit gibt es mehrere kurdischen Gemeinden in Nordwestsyrien und Damaskus.

Türkei: In diesem Lande ist nie eine Missionsarbeit von Dauer bewilligt worden, doch einige Kurden haben das Zeugnis von Jesus gehört und Evangeliumsliteratur erhalten.

Irak: Die Lutherische Orient-Mission hat lange Zeit die Schau für den Dienst unter den Kurden gehabt; durch ihre Arbeit im Norden Iraks in den Jahren zwischen 1910 und 1955 wurde ein bleibendes Fundament gelegt. Es gibt Gemeinden unter kurdischer Leitung trotz der sehr schwierigen Situation der Christen in diesem Land.

Iran: Während mehr als hundert Jahren gab es ein ansässiges Zeugnis unter den Kurden im Nordwesten durch die Arbeit der Presbyterianer und auch durch assyrische Christen. Später kamen Sendboten der Gruppe „International Missions" und der Anglikanischen Kirchenmission hinzu und nutzten die Zeit bis nach der Iranischen Revolution des Jahres 1979; jener Umbruch hat aller ausländischen Missionsarbeit einen Riegel geschoben.

Einige kurdische Christen sind treue Nachfolger Jesu geworden, und bis heute dauert das Zeugnis mehrerer Gemeinden und Gruppen kurdischer Gläubiger an.

Die wenigen Gläubigen im kurdischen Volke brauchen unser Gebet, denn – was sind sie unter so vielen Kurden, die noch nie das Evangelium gehört haben? Heute ist das eigentliche Kurdistan für die herkömmliche Missionsarbeit geschlossen.

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMALAR

Blicke in ihre Leidensgeschichte:

1. **Statistische Fehlmeldungen.** Beinahe alle Regierungen nennen absichtlich zu kleine Zahlen für ihre kurdischen Minderheiten, um entsprechend ihre politischen Rechte zu kürzen.
2. **Kulturelle Benachteiligung.** Immer wieder bestreitet man ihre besondere ethnische Wesensart; ihre Sprache, Kultur und Literatur wird totgeschwiegen oder verboten.
3. **Armut.** Namentlich aufgrund von Rivalitäten zwischen den einzelnen Sippen und einer absichtlich gebremsten Entwicklung ihrer Siedlungsräume.
4. **Unterdrückung.** Massendeportationen von Kurden (Türkei, Iran, Irak, UdSSR). Man schätzt, daß 1½ Millionen Kurden zwischen den beiden Weltkriegen in der Türkei deportiert und/oder umgebracht wurden – eine in der Weltöffentlichkeit kaum bekannte Tragödie.

Diese Leiden sind den Kurden namentlich von ihren islamischen Gastvölkern zugefügt worden. Muß es uns da wundern, wenn ihre nationalistische Bewegung zum Marxismus neigt und ihre Geschichte eine stete Folge blutiger Auseinandersetzungen meldet? Weist dieses Leiden nicht dahin, daß viele von ihnen für Jesus Christus gewonnen werden könnten — wenn Christen in der ganzen Welt dieses Anliegen für das Gebet und Zeugnis auf ihre Herzen nehmen würden?

Die Kurden und Kurdistan

Es fällt schwer, zuverlässige Bevölkerungsziffern für die Kurden zu ermitteln, weil die Regierungen diese herunterspielen, während die kurdischen Nationalisten sie überhöhen. Im allgemeinen dürfen wir mit höheren Zahlen rechnen, als diejenigen in den offiziellen Statistiken.

Anteil der Kurden in Prozenten der Gesamtbevölkerung und Zahlen für das Jahr 1982

Land	*Kurden als Prozente der Gesamtbevölkerung*	*Zahl*
Türkei	26%	12,4 Mill.
Iran	16%	6,5 Mill.
Irak	28%	3,9 Mill.
Syrien	11%	1,1 Mill.
UdSSR	0,1%	0,3 Mill.
Kurdistan total		**24,2 Mill.**
Es gibt kurdische Emigrantengruppen in		
Deutschland	1%	0,5 Mill.
Libanon	0,7%	0,23 Mill.
Kuwait	11%	0,15 Mill.
Andere		0,15 Mill.
Emigranten total		**1,03 Mill.**
Gesamtzahl der Kurden in der Welt		**25,2 Mill.**

Die kurdische Sprache

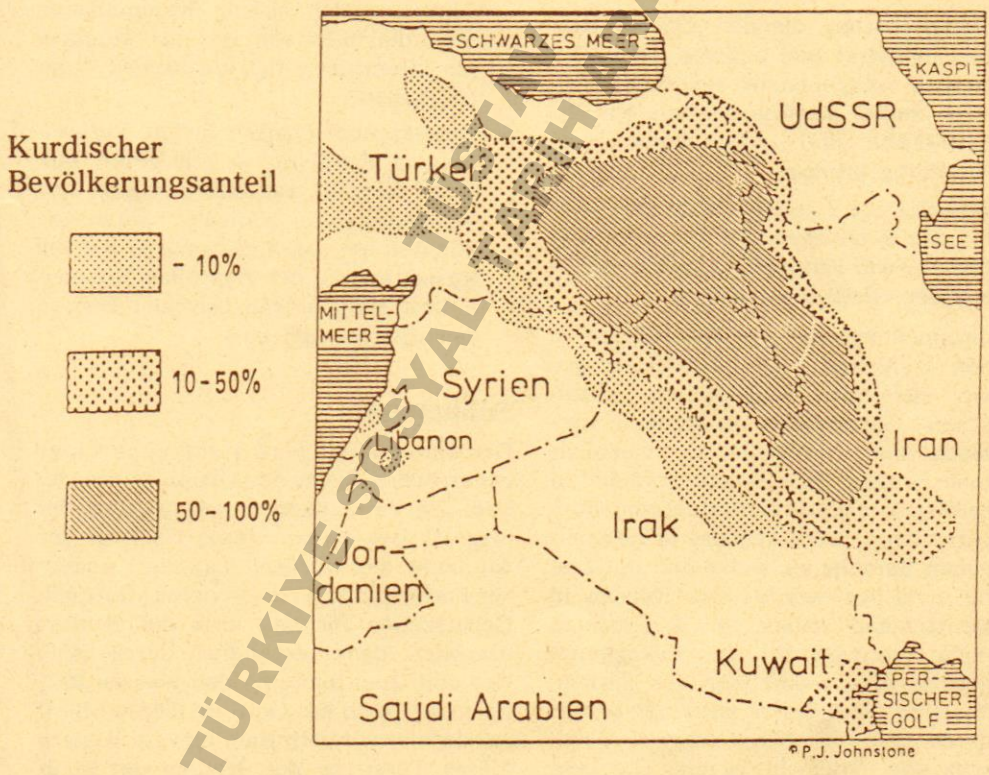
Das Kurdische ist mit dem Farsi (Persisch) verwandt und eine der Indo-Europäischen Sprachen. Es gibt mindestens vier Hauptdialekte und mehr als zwölf Unterdialekte. Im zurückliegenden Jahrhundert wurden mindestens vier Über-

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

FÜNF PRAKTISCHE SCHRITTE

1. Benütze diese Schrift als Grundlage für regelmäßiges Gebet für das Volk der Kurden.
2. Motiviere andere, mit dir für die gleichen Anliegen zu beten.
3. Für weitere Informationen schreibe an den Autor dieses Artikels (Patrick Johnstone, WEC, Bulstrode, Gerrards Cross, Bucks., SL9 8SZ, England.)
4. Lies Bücher zum Thema Islam, z.B.:
   - „Unmöglich für Gott?" C.R.Marsh, TELOS.
   - „Mit Muslimen leben und über Jesus reden" Troeger, Sookhdeo, Staub (Brockhaus)
5. Setze dich mit Missionen in Verbindung, die in Europa oder im Nahen Osten unter Moslems arbeiten.

DIE BLEIBENDE HERAUSFORDERUNG!



(„Kurdistan für Christus", von Patrick Johnstone, Internationales Forschungszentrum des W.E.K., Gerrards Cross, Großbritannien. Als Zusatz zu „The Wider Look", Band 1, Nr. 15, Okt. bis Dez. 82)

DRUCK: BIBELSCHULE BEATENBERG, SCHWEIZ

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA MERKEZİ

Trotzdem dürfen wir die Kurden nicht vergessen. Der lebendige Gott weiß um Mittel und Wege, um diejenigen zu erreichen, die noch nie gehört haben!

Eine Strategie für die Evangelisierung des kurdischen Volkes

1. Männer und Frauen, die unter Moslems evangelisiert haben und einen der kurdischen Dialekte sprechen, dazu Türkisch, Farsi oder Arabisch. Im Irak und auch in Deutschland kann man Kurdisch lernen. Wir brauchen eine Schar solcher, die bereit sind, dem Ruf Gottes zu den Kurden zu folgen!
2. Mannschaften, die den 235 000 Kurden in Beirut und anderen Teilen Libanons nachgehen, wo sie oft die ärmsten, sozial meistbenachteiligten Arbeitskräfte sind. Jesus kann ihnen Befreiung bringen.
3. Berufstätige Zeugen Jesu in den Staaten am Persischen Golf könnten sich den 150 000 Kurden in Kuwait und in anderen Ölstaaten widmen.
4. Gruppen von Zeugen Jesu Christi in den USA und auch in Westeuropa, wo viele der sogenannten „türkischen" Gastarbeiter tatsächlich **kurdisch** sind — obwohl sie vielleicht nicht wagen, ihre eigene Sprache zu sprechen. Sie würden das Evangelium gern hören, wenn jemand in ihrer eigenen Sprache sie weise und mit Liebe erreichen würde. Die Kurden in Deutschland haben im allgemeinen mehr Interesse für das Evangelium gezeigt, als die dort lebenden Türken. Wo sind die Arbeiter mit einer besonderen Last für dieses tragisch überschattete Volk in einem Gastland heute, wo es für das Zeugnis von Jesus Christus keine politischen oder staatlichen Schranken gibt?
5. Kurdische Christen in der westlichen Welt für Evangeliums-Radiosendungen zur Ausstrahlung nach Kurdistan schulen. Zur Zeit geschieht nichts in dieser Richtung.
6. Erforschung der verschiedenen Dialekte und ihrer relativen Bedeutung für künftige Bibelübersetzungsarbeit. (Wycliff Bibelübersetzer? Institut für Bibelübersetzung in Schweden?)
7. Gute Evangeliumsliteratur in einer zeitgemäßen Schreibweise für den Gebrauch in Westeuropa. In Kurdistan würde das als subversiv taxiert. Warum sollen es die Kommunisten sein, die nach wie vor das Monopol für Literatur in der kurdischen Sprache haben?
8. Kassettenbotschaften für die Verbreitung in Kurdistan — mit guter, kulturell sorgsam angepaßter Musik und Verkündigung. Solche Kassetten könnten ebenso wirksam sein wie die Kassetten, die der Ayatollah Khomeini aus seinem französischen Exil in den Iran bringen liess!

Schlußwort

Der Durchbruch wird nicht ohne unser beharrliches Gebet des Glaubens geschehen. Die Verheißungen sind gegeben, der Sieg ist des Herrn. Jesus Christus für das Volk der Kurden! Laßt uns andere zur Fürbitte mit uns motivieren. Gott will Gebetszellen für das Volk der Kurden brauchen, damit es endlich durch seine Not und Qual hindurch den wahren Retter sehe! Noch hat Gott uns Türen offengelassen — wir vertrauen ihm für weitere offene Türen zu den Herzen der Menschen Kurdistans!

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

Offener Brief

Dr. Yekta Geylani
Arzt, Geschäftsführer

Kurdisches Institut
Eifelstr. 9
5300 Bonn, den 13.10.1987

An den
Bundespräsidenten
Herrn Richard von Weizsäcker
Bundespräsidialamt

Sehr geehrter Herr Bundespräsident,

Als Staatsoberhaupt der Bundesrepublik Deutschland werden Sie in Kürze den "Kemal-Atatürk-Friedenspreis" entgegennehmen.

Ich erlaube mir, Ihnen zu sagen, daß ich die Motive für Ihren Schritt zu verstehen glaube. Seinerzeit machte Bundeskanzler Helmut Schmidt eine Geste, die der Befestigung der Demokratie in Spanien nach der Diktatur dienen sollte, als er am 10. Mai 1982 im Aachener Dom den Karls-Preis - durch den Karls-Preisträger Tindemans - an den spanischen König verlieh.

Gestatten Sie, daß ich zwischen der damaligen Geste des Bundeskanzlers und Ihrer Geste, sehr geehrter Herr Bundespräsident, einen Unterschied deutlich mache.
Damals verpflichtete die Bundesregierung als Gebende - durch die Anwesenheit ihres Kanzlers und im Namen der Stadt Aachen - ihr Gegenüber, an einem demokratischen Europa mitzuwirken. Der frühere Bundespräsident Carl Carstens, der sich unter den Gästen befand, ehrte mit seiner Gegenwart, als Staatsoberhaupt selber unberührt, die Versammlung.

Heute aber empfangen Sie einen Preis, dessen Name schon Bedenken erweckt. Atatürk war nicht, wie sein Zeitgenosse Masaryk, Gründer einer demokratischen Republik. Während der Jahre seiner Herrschaft von 1923 bis 1938 anerkannte er nur eine einzige Partei, die Seine. Regieren und existieren durfte nur diese. Eine internationale Legitimierung der leider immer noch herrschenden Doktrin des Kemalismus in der Türkei durch Ihre Geste ist zu befürchten.
Menschen, die für die Weise, in der Sie Ihr Amt erfüllen, Bewunderung fühlen, denen Ihre Würde und das Ansehen Deutschlands nahegehen, denen das Schicksal der Völker der Türkei dort und hier am Herzen liegt, bezweifeln aufrichtig, daß ein derartiger Preis Ihrer würdig ist.
Seit Menschengedenken geschieht es, daß Staatsoberhäupter schlecht beraten werden und unschuldig fehl gehen.

Ich bitte Sie zu versuchen, in aller Deutlichkeit zum Ausdruck zu bringen, daß Sie den Preis als eine Herausforderung annehmen, die es Ihnen erlaubt, hoffnungsvoll nach der Achtung und Wahrung der Menschenrechte, der Anerkennung von nationalen und religiösen Minderheiten, ihrer Sprache und ihrer Kultur in der Türkei zu fragen.
In einem Akt des Gebens und des Nehmens reichen Sie die Hoffnungen, die mit der Preisverleihung an Sie gerichtet sind, als Herausforderung an die Preisverleiher weiter.

Dr. Yekta Geylani

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Klaus Immer
(Altenkirchen)

Bundestagsabgeordneter a. D.
Diplom Landwirt
Freier Journalist

5230 Altenkirchen
Bergstraße 20
Tel.: 02681-5263

5300 Bonn 1
Kurdisches Institut e. V.
Eifelstraße 9
Tel.: 0228-635548

9. Oktober 1987

PRESSEMITTEILUNG

Der Vorsitzende des Kurdischen Institut Bonn e.V. hat in einem Schreiben an Bundespräsident von Weizsäcker seine Bestürzung über die Annahme des türkischen Atatürk-Friedenspreises bekundet. - Der Bundespräsident will am 14. Oktober 1987 diesen entgegennehmen. Das Schreiben hat folgenden Wortlaut:

" Sehr verehrter Herr Bundespräsident !

Es steht mir nicht zu, nach den Gründen zu forschen, die Sie veranlaßt haben, am 14.10.1987 den Atatürk-Friedenspreis entgegenzunehmen. Für die Kurden in aller Welt ist dies allerdings schwer verständlich. Denn sie wissen, daß Kemal Atatürk der Begründer der "Kemalistischen Doktrin" ist, die besagt, daß es in der Türkei keine Volksgruppen mit eigener Sprache und Kultur gibt. Im Laufe der Geschichte - und bis auf den heutigen Tag - sind aufgrund dieser Doktrin Armernier und Kurden verfolgt, gefoltert und ermordet worden. Für Kurden und Armenier bedeutet der Atatürk-"Friedenspreis" eine Verhöhnung aller Opfer, die gebracht worden sind. Das Anwachsen der Zahl von Asylbewerbern aus Kurdistan spricht eine deutliche Sprache. Auffallend ist, daß sich darunter eine große Anzahl von Christen befindet, die nicht nur wegen ihrer Volkszugehörigkeit sondern auch wegen ihres christlichen Glaubens verfolgt werden. Die türkische Regierung wird die Entgegennahme dieses Preises durch den höchsten Repräsentanten der Bundesrepublik Deutschland als eine Bestätigung ihres kemalistischen Kurses registrieren. Alle politischen Bemühungen, die Kurdenfrage durch eine kulturelle Autonomie zu lösen, wie sie von mir, von Mitgliedern des Deutschen Bundestages im Europarat und von Mitgliedern des Europäischen Parlamentes in jüngster Zeit realisiert wurden, werden durch eine solche Geste konterkariert.

Die Zusage Ihrerseits wird sicher nicht revidierbar sein. Umsomehr erwarten wir, daß Sie die Chance nutzen, unmißverständlich die Wahrung der Menschenrechte einzuklagen. Die türkische Regierung drängt auf eine Mitgliedschaft der Türkei in der demokratischen Völkergemeinschaft der EG. Gleichzeitig gibt es autentische Pressemeldungen, wonach vor kurzem wiederum Christen in der Osttürkei ermordet wurden. Daher fordern wir Sie, sehr verehrter Herr Bundespräsident, herzlich und dringend auf, in aller Deutlichkeit auf Demokratisierung, Verwirklichung der Menschenrechte, Minderheitenschutz und Religionsfreiheit zu drängen. Darüberhinaus wären wir Ihnen dankbar sich dafür einzusetzen, daß in Zukunft die unserem Institut in die kurdische Sprache übersetzten biblischen Texte auch in der Türkei verbreitet werden dürfen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

K. Klaus Immer

Klaus Immer
Vorstandsvorsitzender des
Kurdischen Instituts Bonn e.V.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Serafettin Kaya
Rechtsanwalt
23 00 Kiel
Postfach 2743

Beitrag
zur
ANHÖRUNG desUNTERAUSSCHUSSES FÜR MENSCHENRECHTE UND HUMANIÄRE HILFE
"Lage der Menschenrechte in der Türkei"

SITUATION DER KURDEN UND DISKUSSION DER KURDENFRAGE IN DER TÜRKEI

Kiel 5.6.1989

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Sehr geehrte Damen und Herren,

Mit diesem Beitrag möchte ich auf die Fragen Ihrer Kommission "Menschenrechte und humanitäre Hilfe" bezüglich der Minderheitenproblematik in der Türkei und der Furdenfrage beantworten.
Lassen Sie mich Ihnen zuerst kurz vorstellen:
Ich bin Kurde, am 1.12.1939 in Mus geboren. Mus ist eine kleine kurdische Stadt innerhalb der Staatsgrenzen der türkischen Republik. Dort bin ich aufgewachsen. Meine Ausbildung als Volksschullehrer habe ich 1950 in einer anderen kurdischen Stadt, Erzurum beendet. Bis 1963 habe ich an verschiedenen Volksschulen der Provinz Mus unterrichtet. Nebenbei habe ich meinen Abschluß an der Fakultät für Rechtswissenschaften der Universität Ankara gemacht. Von 1963 bis 1982, also bis zu dem Zeitpunkt, an dem ich die Türkei verlassen habe, habe ich als Anwalt gearbeitet. Ich habe sowohl an Militär- und Notstandsgerichten als auch an Zivilgerichten zahlreiche revolutionäre Organisationen und Einzelpersonen vertreten. Im Rahmen meiner Berufsausübung habe ich alle kurdischen Provinzen bereist. Mein Beruf brachte es mit sich, daß ich mit intesiv mit den Problemen der Menschen dieser Region befassen und diese Probleme gründlich untersuchen mußte.
Auf Grund meiner Plädoyers in verschiedenen Prozessen, in denen ich immer wieder die Repressionen gegen das kurdische Volk und die Situation in den Gefängnissen zur Sprache brachte, wurde ich selber mehrmals verhaftet.
Seit April 1982 lebe ich als politischer Flüchtling hier in der Bundesrepublik in Kiel.

Sehr geehrte Damen und Herren,
Ohne Zweifel ist es eine erfreuliche Tatsache, daß im Rahmen ihrer Sitzung zum Thema "Situation der Menschenrechte" in der Türkei auch die Kurdenfrage angesprochen worden ist. Allerdings möchte ich Sie gleich zu Anfang auf einem Mangel oder besser gesagt einen Fehler hinweisen. Es entspricht nicht der Realität das Volk der Furden, das seit 70 Jahren für seine Freiheit kämpft und im Verlaufe dieses Kampfes eine ganze Reihe schrecklicher Massaker erlebt hat, als ethnische Minderheit zu bezeichnen.
Die Situation , in der sich die Kurden befinden, die Beschneidung ihrer grundsätzlichen Rechte und Freiheiten, ihre Schwierigkeiten mit der türkischen Republik und den anderen Mächten in der Region, die internationale Dimension, die diese Frage erreicht hat und ihr heutiger Kampf sind aus ihrer geschichtlichen Entwicklung heraus im Zusammenhang mit ihrer heutigen politischen und wirtschaftlichen Position zu verstehen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die Situation und die Probleme einer Kolonie, eines Volkes, das über territoriale, sprachliche und kulturelle Einheit verfügt und sich in einem Prozess der "Nationwerdung" befindet und die einer ethnischen Minderheit, die innerhalb der Grenzen eines anderen Staates angesiedelt ist,sind zu vergleichen ist verfehlt.Die Beschaffenheit ihrer Probleme und deren Lösungsstrategien sind grundsätzlich verschieden.
Es ist also notwendig, die Beziehung des kurdischen Volkes zu den Staaten, gegen die es kämpft sorgfältig zu analysieren. Nur so kann man zu einem soliden Kommentar über Beschaffenheit und Wege des Kampfes um grundsätzliche Rechte und Freiheiten gelangen.
Ich bin überzeugt davon, daß es sich bei Ihrer Formulierung um keine wissentliche Fehlleistung handelt, deshalb erlaube ich mir, meinen Beitrag relativ unabhängig von ihren Fragen mit einem Exkurs über die kurdische Geschichte und die Sozialstrukturen der kurdischen Gesellschaft zu beginnen.

1.TEIL
KURDISTAN UND DIE KURDEN

Anlage: Landkarte zur Ausdehnung der kurdischen Siedlungsgebiete

Wie auf der beiliegenden Landkarte zu erkennen ist, erstreckt sich Kurdistan von der Bergkette südlich der Schwarzmeerküste im Norden bis zum Urmiye See im Osten, im Süden bis zu den Zagrosbergen und im Westen bis zum Taurusgebirge. Dieses Gebiet trägt den Namen Kurdistan seit 700 v.Chr. Seine Fläche beträgt ungefähr 430 000 qkm. Der Name Kurdistan wird für dieses Gebiet auch heute überall außerhalb der türkischen Republik sowohl in Atlanten und geographischen Texten als auch in wissenschaftlichen Schriften verwendet.
Zur Zeit des osmanischen Reiches war "Kurdistan" die offizielle Bezeichnung für die Region. Auch die Jungtürken übernahmen diese Bezeichnung, wobei einer ihrer Ideologen 1917 begann von der Region als "Sarkiye Provinz" zu sprechen,in der darauffolgenden Zeit bürgerte sich diese Bezeichnung immer weiter ein bis schließlich mit der Gründung der türkischen Republik 1926 der Name "Kurdistan" völlig verschwand.
Die Kurden sind das älteste in der Region angesiedelte Volk.Schon 2000 v. Chr. gab es erste Ansiedlungen in der Region, die Bezeichnung Kurden taucht erstmals 700 v.Chr. auf. Immer wieder wurde Kurdistan im Laufe seiner Geschichte von fremden Mächten erobert. Die Folge dieser verschiedenen Invasionen war ein völliger Zusammenbruch der sozioökonomischen Strukturen der kurdischen Gesellschaft, der dann auch ausschlaggebend dafür war, daß es nie zu einer Einigung aller Teile Kurdistans gekommen ist. Was jedoch trotz aller Eingriffe bewahrt blieb und sich durch die Jahrhunderte erhalten hat, waren kurdische Sprache, Kultur, die Gesellschaftstrukturen (Klansystem).Außerdem mischten sich die Invasoren selten in innerkurdische Angelegenheiten, sodaß die kurdischen Stammesfürsten ihrerAutorität gegenüber der Bevölkerung nicht einbüßten.
Zum ersten Mal wurde Kurdistan 1639 geteilt.Damals waren es das osmanische und das persische Reich, die das kurdische Territorium unter sich aufteilten. Der Fortbestand der kurdischen

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Fürstentümer und ihr politischer Status war jedoch von dieser Teilung
nicht gefährdet. Das osmanische Reich hatte immer wieder auf militärische Maßnahmen zurückgreifen müssen, um die halbautonomen kurdischen Fürstentümer unter Kontrolle ihrer Autorität zuhalten. Es kam zu mehreren blutigen Zusammenstößen zwischen dem osmanischen Reich und den Fürstentümern.
Die eigentliche Teilung Kurdistans fand aber am 23.7.1923 auf der Konferenz von Lausanne statt. Die Grenzen, die Kurdistan auf den Iran, den Irak, die Türkei und Syrien aufteilen sollten wurden auf dem grünen
Tisch gezogen, Grenzen die dann mit eigens angelegten Minenfeldern,
Wachtürmen, Sondereinheiten und Stacheldraht Realität wurden und tausenden von Menschen das Leben kosteten. Mit dieser Teilung wurden Klans und Familien auseinandergerissen. Menschen aus einer Familien , mit einer Sprache und einer kulturellen Mentatlität wurde zu Staatsbürgern verschiedener Staaten gemacht.
Auf der Konferenzvon Laussanne waren die Kurden nicht vertreten. Sie waren von den Siegern des ersten Weltkrieges, von der Regierung des Mustafa Kemal Atatürks und von der Völkergemeinschaft betrogen worden.
Die Kurden wehrten sich in allen vier Teilen gegen diese Teilung, bei der ihnen kein Mitspracherecht eingeräumt. Bis heute haben sie sich nicht mit der Besatzung durch die Armeen der vier Zentralstaaten abgefunden. Als Reaktion auf diese Aufstände wurden von den Zentralmächten mit Hilfe der westlichen Nationen fürchterliche Massaker veranstaltet. Doch die Kurden kämpfen bis heute weiterhin um ihre Freiheit.
Heute leben im Iran 6 Mio, im Irak über 3 Mio und in Syrien ca 1 Mio Kurden.
Nord Kurdistan, der Teil der sich heute innerhalb türkischer Staatsgrenzen befindet, umfasst die Provinzen Adiyaman, Agri, Bitlis,Bingöl, Diyarbakir, Elazig,Erzincan, Erzurun, Gaziantep,Hakkari, Hakkari, Kars; Maras,Malatya, Mardin, Mus,Siirt, Urfa, Sivas , Tunceli und Van. In diesen Provinzen, deren Ausdehnung 241 790 qkm beträgt, befinden sich 140 Kreisstädte
und ca 11 000 Dörfer.
Die Volkszählung von 1980 ergab für diese Provinzen eine Bevölkerungszahl von 9 826 785.Außer Antep, Maras, Kars, Erzurum und Sivas, die die Grenzprovinzen darstellen und deren Bevölkerung stärker gemischt ist,machen die Kurden über 80% der bevölkerung der obengenannten Provinzen aus. Über 74% dieser Menschen sprechen Kurdisch.
Nach dieser Berechnung leben in den oben genannten 20 Provinzen über 8 Millionen Kurden. Neben dieser mit Abstand stärksten Bevölkerungsgruppe leben in der Region Araber, Aserbeidschaner, Turkmenen, und - allerdings weniger verbreitet- Tscherkessen, Assyrer und Armenier. Insgesamt beläuft sich die Zahl der nichtkurdischen Bewohner der Region auf 1.8 Mio.
Die ältesten Bewohner der Region sind neben den Kurden die Armenier und Assyrer. Techerkessen siedelten sich nach dem osmanisch russischen Krieg um 1877 dort an, die Ankunft der Araber datiert ungefähr auf das 9.Jh nach Chr. und Aserbeidschan-

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

der und Turkmenen kamen zum Teil im 13.Jh zum Teil wurden sie auch nach der Gründung der türkischen Republik zwangsweise dort angesiedelt.
Sowohl im osmanischen Reich als auch nach der Gründung der türkischen Republik wurden neben dem Völkermord an den Armeniern auch Millionen von Kurden niedergemetzelt. Die beiden Völker wurden gegeneinander aufgehetzt. Millionen Menschen wurden darüberhinaus deportiert oder zur Auswanderung gezwungen. Manche dieser Kurden haben sich bis heute der türkischen Gesellschaft angepasst, die meisten haben auch in der Verbannung ihre Sprache und Kultur weiter bewahrt.
Die Kurden waren ursprünglich Anhänger der Zarathustra Religion. Der Islam hielt im 9.Jh n.Chr. seinen Einzug nach Kurdistan und wurden den Kurden mit blutigen Massakern aufgezwungen. Neben den Moslems gibt es heute in Kurdistan Assyrer und Armenier, die der christlichen Religion angehören. Insgesamt lebten einschließlich der Jeziden ca 100 -150 000 Nichtmoslems in Kurdistan. Die Zahl der Jeziden ist bis heute auf 10 000 zurückgegangen. Jeziden und Assyrer haben in den vergangenen Jahren zunehmend das Land verlassen. Armenier leben noch in Diyarbakir und Mardin, doch auch ihre zahl ist im Abnehmen begriffen.
Die Moslem gehören fast alle der sunnitischen Glaubensrichtung an, Alewiten gibt es in Maras, Tunceli, Kars und Erzincan.
Die Umgangssprache überall in Kurdistan ist kurdisch. Obwohl es bei harter Strafe verboten ist, an öffentlichen Plätzen kurdisch zu sprechen.wird auf den Straßen, Märkten, in den Kaffeehäusern und Moscheen kurdisch gesprochen. In der Schule und auf Ämtern , bei jeglicher Art von offiziellen Gesprächen wird gezwungenermaßen Türkisch gesprochen.
Überall in Kurdistan gibt es die gleichen Bräuche, die gleichen gesellschaftlichen Normen, die gleichen Traditionen. Auch Redewendungen, Sprichwörter, Volkslieder, Sagen, Volkstänze, kurz alles was zur überlieferten Volkskultur gehört, lassen sich an den verschiedensten Orten in Kurdistan auf die gleiche Weisee beobachten. Hochzeiten werden auf die gleiche Art gefeiert, es gibt die gleichen traditionellen Feste....
Zusammanfassend möchte ich folgendes betonen:
Die Kurden leben in ihrem Land, das sie über Jahrhunderte bewohnen und trotz Massakern, Unterdrückung nicht verlassen haben. Mehr als einmal haben sie dieses land verteidigen müssen und die Tatsache, daß sie heute noch dort leben, haben sie mit Millionen von Toten bezahlen müssen. Sie wurden gegen ihren Willen geteilt und der Wunsch, diese künstliche Teilung aufzuheben, besteht in allen vier teilen Kurdistans.
Kurz gesagt: DIE KURDE SIND EINE NATION

TEIL 2
INTERNATIONALE SICHTWEISE DER KURDENFRAGE

An der Konferenz von Lausanne, auf der Kurdistan aufgeteilt wurde, nahmen die USA, England,Frankreich, Italien, Griechenland und das serbisch-kroatisch- slovenische Königreich teil. Während auf der Konferenz von Sevr 1918 von einer kurdisch armenischen autonomen Region die Rede gewesen war, stand dieser Punkt in Lausanne gar nicht mehr auf der Tagesordnung. das war eine

TÜRKIYE SOSYALIST PARTISI ARSIVI

nachträgliche Billigung des Völkermordes an den Armeniern und bereitete den Weg für eine ebensolche Initiative gegen die Kurden.
Die Teilung Kurdistans wurde durch die Schaffung neuer künstlicher Staaten besiegelt. Der Irak und Syrien wurden praktisch am grünen Tisch aus der Taufe gehoben. Auch die neugegründete türkische Republik, die das Erbe des untergegangenen osmanischen Reiches antrat, war kein historisch gewachsener Staat mit Einheit von Territorium, Sprache und Kultur. Gerade deshalb versuchte Mustafa Kemal Atatürk, einen türkischen Nationalismus als ideologischen Grundpfeiler des jungen Staates zu schaffen.
Vor diesem Hintergrund ist es nicht schwer verständlich, daß die Kurden mit ihrer eigenen Tradition und ihrer Entschlossenheit für eine vereinte kurdische Nation zu kämpfen, eine Bedrohung für die jungen Staaten darstellten. Allen Mächten, die an der Konferenz von Lausanne teilnahmen war dies bewußt. Daß die neugeschaffenen Mächte nicht eben sanft mit den Kurden umgehen würden ließ sich absehen. Doch für die USA, England und Frankreich ging es darum, ihre eigenen politischen und ökonomischen (Öl)Interessen in der Region gesichert zu sehen. Alles andere nahmen sie in Kauf.
So ist auch die Gleichgültigkeit mit der die Welt bis heute den zahlreichen, oft an die Dimensionen eines Völkermordes heranreichenden Massakern in Kurdistan schweigend zuschaut, eigentlich nicht schwer zu verstehen. Alle Ereignisse in der Region wurden nur nach dem Gesichtspunkt bewertet, inwieweit sie das Gleichgewicht der Region gefährden. Dies war auch der Maßstab nach dem auf internationaler Ebene die Kurdenfrage auf die Tagesordnung gebracht wurde.
Erst nach 1985 wurde das einvernehmlich internationale Schweigen zur Kurdenfrage gebrochen. Das ist im wesentlichen auf 3 Gründe zurückzuführen:
- den qualitativen und quantitativen Sprung im nationalen Befreiungskampf in Nord - Kurdistan (Türkei), die Verbreiterung einer nationalen Opposition
- die Vereinigung der oppositionellen kurdischen Kräfte in Süd - Kurdistan (Irak) zu einer gemeinsamen Front. Der Übergang der fortschrittlichen, demokratischen Kräfte der Region zu neuen Kampfformen
- den Golfkrieg und die Perspektive lukrativer Investitionen nach seiner Beendigung.
- das Südostanatolienentwicklungsprojekt, seine Finanzierung und dort geplante Investitionen
- die steigende geostrategische Bedeutung der Region, vor allem des Teils der innerhalb der Grenzen des NATO Landes Türkei die die Notwendigkeit einer stabilen, nicht von inneren Krisen geschüttelten Türkei mit sich brachte.
Heute wird die Kurdenfrage vor allen Dingen in Kreisen der NATO und der EG diskutiert. Auch die USA hat einige, ihren Interessen gemäße Lösungsvorschläge parat.
Bei allen diesen Diskussionen wird die Tatsache, daß die Kurden eine Nation sind, noch dazu eine, die ihre Existenz mit Millionen von Toten Massakern und Repressionen bezahlt hat, geflissentlich übersehen.Die Kurden werden, obwohl sie über 80% der Bevölkerung Kurdistans ausmachen als "ethnische Minderheit" abgehandelt. Und

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

so wird die Lösung eines Minderheitenproblems, nicht die Lösung für das kurdische Volk, das um seine Unabhängigkeit kämpft, gesucht.Die Kurdenfrage wird als innepolitisches Problem, als innere Angelegenheit der vier Zentralstaaten abgehandelt, in die sich einzumischen der "gute Ton" verbietet. Was dann auf die Tagesordnung kommt, ist allenfalls die Frage der demokratischen Freiheiten, Menschenrechtsverletzungen der Zentralstaaten.
Nirgends ist vom Kampf des kurdischen Volkes die Rede. Ein Kampf, den das ganze Volk mit Jungen und Alten, Männer, Frauen und Kindern führt. Nirgends ist vom Widerstand, von den Zielen dieses Widerstandes die Rede. Die Kurden sind auf den internationalen Foren bestenfalls ein armes, leidendes Volk, mit unschuldig Gefolterten, sterbenden Kindern, bestehend aus Flüchtlingen und Gefangenen.....mit solchen Menschen hat man Mitleid, aber kein offenes Ohr für politische Forderungen. In all diesen Diskussionen versucht man Verstöße gegen die Menschenrechte nicht auf die systematische Nichtentwicklung Kurdistans von seiten der Zentralmächte, nicht auf deren Wirtscaftspolitik zurückzuführen, sondern es wird vielmehr versucht, die Menschenrechtsverstöße als willkürliche Praktiken einiger unmenschlicher Beamten oder Befehlshaber darzustellen.
Ziel dieser Diskussion ist es also nicht, den Kurden ihre Rechte zu garantieren oder auch nur für eine Verbesserung ihrer Situation einzutreten. Sowohl die strategischen als auch die ökonomischen Interessen in der Region können nur durch eine einigermaßen stabile Türkei garantiert werden. Wenn also die Kurdenfrage diskutiert wird, dann wird das immer in Hinblick auf die Sicherung der Interessen in der Region geschehen, wenn zu dieser Sicherung einige Rechte für die Kurden notwendig sind, dann wird man sie ihnen auch zugestehen, aber nur in diesem spezifischen Rahmen. Von einer Lösung der Kurdenfrage im Sinne der Kurden kann also gar nicht die Rede sein.Gewünscht ist ein Arrangement der Kurden mit den Zentralmächten.

Kurdistan kann funktionieren, solange es sich innerhalb der Grenzen der Türkei befindet und damit sichergestellt ist, das es sowohl seine geostrategische Position wie auch seine wirtschaftliche Bedeutung im Sinne der westlichen Welt verwendet werden. So ist durchaus vorstellbar, daß den Kurden in diesem Rahmen einige Rechte zuerkannt werden. Eines dieser Rechte kann z.B.die Freigabe der kurdischen Sprache sein, die Einrichtung eines kurdischen Radios u.ä. In den gleichen Rahmen paßt es auch, die Kurden als ethnische Minderheit darzustellen. Die Kurden als Nation anzuerkennen würde ja mit sich bringen, ihnen das Selbstbestimmungsrecht, auf das alle Völker Anspruch haben zuzugestehen. Der langen Rede kurzer Sinn: es gibt auf internationaler Ebene keine ernstgemeinte Diskussion über ein freies unabhängiges Kurdistan.
Diese Situation stellt eine Nichtachtung aller internationalen Verträge dar, in denen vom Recht der Völker auf Selbstbestimmung die Rede ist.
Das Recht der Kurden, über ihr Schicksal selber zu bestimmen wird heute überall auf der Welt mißachtet.
Die Kurdenfrage ist keine Frage die sich im Rahmen und auf dem Niveau der "Menschenrechtsverletzungen in der Türkei" abhandeln läßt, sie ist die Frage des RECHTES DER KURDEN AUF SELBSTBESTIMMUNG.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TEIL 3
DIE REPRESSION DER TÜRKISCHEN REPUBLIK UND DIE SITUATION DER KURDEN

Bevor ich auf die Repressionen gegen die Kurden eingehe, möchte ich auf die Bedeutung hinweisen die die kurdischen Provinzen für die türkische Republik haben. Nur so läßt sich die Vorgehensweise der türkischen Regierung in ihrem ganzen Ausmaß begreifen und erklären.
Kurdistan ist für die NATO von unverzichtbarer geopolitischer Bedeutung.Die Flughäfen in Van, Batman, Diyarbakir, Mus, Mardin Hakkari, Erzurum und Erzincan sind unverzichtbare Infrastrukturen für die Kontrolle von "out of area" Regionen. die hohe Zahl der Militärbasen weisen Kurdistan heute unmißverständlich als NATO Region aus.
Wenn der damalige amerikanische Verteidigungsminister Weinberger im März 1987 erklärt: "Die Grenzen der Türkei sind die Grenzen der NATO" läßt er dabei keinen Zweifel offen, daß die NATO diese Grenzen auch schützen wird.
Für die Türkei geht die Bedeutng Kurdistans zwar weit über diese Punkte hinaus, gerade die strategische Bedeutung Kurdistans ist es aber, die der Türkei jährlich erhebliche Militärhilfe in Bargeld und Waffen einbringt.
Die eigentliche Bedeutung von Kurdistan für die Türkei selbst liegt eher auf ökonomischer Ebene: Kurdistan ist reich an Bodenschätzen und Energiequellen und nicht zuletzt an billigen Arbeitskräften.
So befinden sich die einzigen Ölquellen der Türkei auf kurdischem Boden, nämlich in Baykan,Raman, Garzan, Kurtalan. 1969 wurden dort 3 623 404 t Rohöl gefördert.1987 hatte die Förderung schon 7 mio t im Jahr überschritten.

In Adiyaman und Kahtada gibt es ebenfalls Anzeichen für reiche Ölvorkommen.1988 wurde auch dort mit der Förderung begonnen. Nur 6.3% des Öls. das in Kurdistan gefördert wird, wird auch dort, in der Raffinerie von Batman verarbeitet.Der größte Teil wird nach Mersin transportiert.
Kupfer, ein wichtiger Exportartikel der Türkei wird ebenfalls in Kurdistan, in Ergani und Elazig gefördert. In Elazig wird Chrom, in Kehan Zink und Blei produziert. Der Kohlebedarf weiter Regionen der Türkei wird mit Kohle aus Cizre und Sirnak gestillt. Studien offizieller Stellen haben weiterhin in Kurdistan Schwefel(Hakkari),Eisenerz (Arvan), Phospahte (Mardin) und Kohlevorkommen festgestellt.
Durch den Euphrat und den Tigris verfügt die Türkei (eigentlich Kurdistan) heute nach Norwegen über das zweitgrößte Wassernergiepotential Europas. Neben diesen beiden Strömen sind noch etliche weitere Flüße wie der Aras oder der Zap für die Gewinnung von Wasserenergie geeignet.
Heute existieren schon zwei große Staudämme am Euphrat, der Keban und der Karakayadamm. Schon heute kann die türkische Industrie damit 47% ihres Strombedarfes decken, wobei das Wassernergiepotential erst zu 2% ausgeschöpft ist. Mit dem Südostanatolienentwicklungsprojekt soll diese Potential bis zu 80% ausgeschöpft werden. Schon heute, zu einem Zeitpunkt an dem erst 5 von 21 Teilprojekten in Betrieb sind, hat das Projekt Wasser im Wert von 442 mrd Lira (442 Mio DM) und Strom im Werte von 940 mrd Lira (940 Mio DM) zur türkischen Wirtschaft beigesteuert.
34% des türkischen Getreidebedarfes werden aus Kurdistan aus der Gegend von Mardin, Mus und Diyarbakir geliefert. Nach Fertigstellung des Entwicklungsprojektes soll ein Gebiet von 1.6 Mio ha bewässert werden. Die landwirtschaftliche Produktion soll dann, nach heutigen Schätzungen über 2 mrd Dollar Exportumsatz einbringen.
Türkischer Exporttabak kommt heute schon zum größten Teil aus Kurdistan; die dort angebauten Zuckerrüben werden in 6 Werken verarbeitet.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

Kurdistan ist auch für Viehzucht bestens geeignet. Die weiten Hochebenen der kurdischen Berge sind ideale Weidegebiete. Der Viehbestand in den kurdischen Provinzen macht im Durchschnitt fast 40% des türkischen aus, Im einzelnen sind es bei Rindern 39%.Schafen 44% und Ziegen 43%. 52% aller Produkte der türkischen Leder -und Fleischindustrie kommen aus Kurdistan.
Die kurdischen Wälder werden seit Jahren und Jahrzehnten für den Brennholzbedarf der türkischen Armee und türkischer Ämter abgeholzt.
Andererseits ist Kurdistan auch bester und treuester Absatzmarkt türkischer Industrieprodukte.
Diese Fakten machen nur allzu deutlich, daß der eigentliche Grund für das Beharren der türkischen Republik auf den 1926 gesteckten Grenzen ökonomischer Natur ist.

II

Ein Drittel des Territoriums der türkischen Republik ist kurdischer Boden. Dort leben ca 25% der türkischen Bevölkerung, davon sind wiederum, wie schon erwähnt über 80% Kurden. Dennoch gibt es das Wort Kurden in der türkischen Amtssprache nicht. Auch die Worte kurdisch und Kurdistan werden offiziell zum "Unwort" erklärt.
Die offizielle Ideologie der Türkei ist der Kemalismus, der der Vielvölkergesellschaft, die ihm als Erbe des osmanischen Reiches verblieben war, einen extremen aber sehr oberflächlichen nationalismus gegenübersetzte.
Die türkische Gesellschaft, die Strukturen des Erziehungs-, des politischen Systems sind alle auf diese Ideologie des Kemalismus zugeschnitten. Aus diesem Grund weicht keine der türkischen Regierungen, ob fortschrittlich oder konservativ von dieser Ideologie ab, ist sie im türkische Heer ebenso anzutreffen wie auf Schulen und Universitäten, in Fernsehanstalten ebenso wie in der Presse oder auf den Gerichten. Das hat zu folgenden Einschränkungen geführt, die sich wie ein roter Faden durch die türkische Geschichte zogen:
- es ist ein Vergehen, zu behaupten man selbst oder eine dritte Person sei ein Kurde
- in einem Büro, einer Schule, einem Gericht oder vergleichbaren Ort kurdisch zu sprechen, kurdische Schriftstücke, Platten, Kasette oder Filme herauszubringen wird ebenfalls strafrechtlich verfolgt

Zitat aus der türkischen Verfasssung:
"Der türkische Staat, die türkische Nation ist unteilbar, ihre Sprache ist türkisch" (Artikel 3)
"Jeder, der den türkischen Staat durch die türkische Staatsbürgerschaft verbunden ist, ist ein Türke" (Artikel 66)
Diese beiden Artikel waren unverändert auch in der vorhergehenden Verfassung enthalten.
Auf diese beiden Verfassungsartikel beziehen sich die §141/4 und 142/3 des türkischen Strafgesetzbuches, die Strafen für das Vergehen "Schwächung des Nationalgefühles und Separatismus" festlegen. Doch diese Paragraphen werden keinesfalls auf die Araber, Tscherkessen, Tartaren oder Angehörige anderer Volksgruppen, die in der Türkei leben, angewendet, sondern einzig und allein auf die Kurden. Es gibt noch zwei Artikel der türkische Verfassung, die die obengenannten Paragraphen noch untermauern.
Artikel 26:
"Bei der Artikulierung oder Verbreitung der eigenen Gedanken darf keine verbotene Sprache benutzt werden. Veröffentlichungen, Platten, Video- oder Tonbänder, die diesem Verbot nicht entsprechen, können durch richterlichen Beschluß oder einstweilige Verfügung aus der Verkehr gezogen werden."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Artikel 27:
"Es darf keine Veröffentlichungen in verbotenen Sprachen geben." Am 19.10.1983 wurde dann auch ein Gesetz über Veröffentlichungen in verbotenen Sprachen verabschiedet.
In § 1 dieses Gesetzes heißt es: "Dieses Gesetz wurde mit der Absicht verabschiedet, die unteilbare Einheit der Nation zu schützen und enthält Regelungen zum Vorgehen gegen Veröffentlichungen in verbotenen Sprachen. Im § 2 heißt es dann:"Es ist verboten sich in jeglicher fremden Sprache, außer den offiziellen Sprachen international anerkannter Sprachen zu äußern und in dieser Sprache zu veröffentlichen...."

Damit ist offensichtlich, daß unter verbotener Sprache nur Kurdisch zu verstehen ist.
Im § 3 des Gesetzes heißt es: "Muttersprache aller Türken ist Türkisch. eine andere Sprache außer Türkisch als Muttersprache zu verbreiten und zu sprechen, zu veröffentlichen, auf Versammlungen, Kundgebungen, Demonstrationen zu verwenden, Transparente in dieser Sprache mitzuführen, Platten, Ton- und Videobänder zu produzieren ist verboten." Neben den beiden § 141 und 142 gibt es noch andere Gesetze, die ein extra Strafmaß für Separatismus im Zusammenhang mit Aktionen festlegen.
Es gibt tausende von Beispielen für die Anwendung dieser zitierten Gesetze; ich will hier nur einige der wichtigsten anführen.
Schon zu Anfangszeiten der türkischen Republik schlug der Abgeordnete der Republikanischen Volkspartei Asim Ören im türkischen Parlament vor, als Rache für einige Todesopfer unter den Kerkürk Turkmenen, die im Rahmen eines irakisch kurdischen Schießgefechts ums Leben kamen, ein Massaker an den Kurden in der Türkei durchzuführen.
Daraufhin protestierten 102 kurdische Studenten aus Ankara und Istanbul mit Telegrammen an Staats- und ministerpräsident. Die Telegramme waren mit "Kurdische Studenten" unterschrieben.
Diese Telegrammaktion war der Grund für Razzien unter allen kurdischen Studenten und Überfälle auf kurdische Dörfer.
49 Personen wurden verhaftet und ein Jahr in den Folterkammern des Harbiye - Militärgefängnisses gefangengehalten. Sie wurden rechtskräftig verurteilt. Als Grund für ihre Verurteilung wurde folgendes angeführt:
"Es gibt auf der ganzen Welt keine eigene Rasse der Kurden. Jeder türkische Staatsbürger ist auch ein Türke. Ein Teil unserer Bürger als Kurden zu bezeichnen, ist Rassendiskriminierung und fällt unter den Tatbestand des Separatismus. Die Angeklagten, die unter der Bezeichnung "Die 49" in der ganzen Türkei bekannt wurden, kamen erst durch die Amnestie nach dem Militärputsch 1960 wieder frei.
Von der Zeitschrift "Euphrat Tigris", die erstmals im Jahre 1963 erschien, konnten nur drei Nummern herausgebracht werden. Wegen einiger kurdischer Sätze und Gedichte wurde sie aus dem Verkehr gezogen: Rassismus und Rassendiskriminierung. Der Besitzer der Zeitschrift Edip Karahan saß zwei Jahre Strafe ab.
Die Zeitschriften AKIS und Denge erlitten das gleiche Schicksal. Gemäß der demokratischen und liberalen Verfassung von 1960 wurden auch diese beiden Zeitschriften verboten, ihre Besitzer und Chefredakteure (M.A. Aslan, E.Burkay, M.Serhat) verhaftet.
"Ich bin Kurde, natürlich will ich Kurdisch sprechen und in der Schule soll Kurdisch unterrichtet werden". Diese Sätze genügten, um Musa Sagmis aus Tatvan 1971 ins Gefängnis zu bringen.
(Urteil des 2. militärgerichtes von D.bakir 24.7.72 Aktenzeichen 1972/10.
Alle Nummern der 1976 erschienen zeitschrift RIZGARI wurden aus dem Verkehr gezogen, gegen den Chefredakteur ein Haftbefehl erlassen. Der Grund dafür waren auch diesmal einige kurdische Gedichte und Artikel zur Kurdenfrage. Den Besitzern der Zeitschriften Roja Welat: Roja Nu: Özgürlük Yolu und Dir ging es nicht anders.

TÜRKİYE SOSYALİST BASIRMA VAKFI

Serafettin Elci, der zur Zeit der Ecevit Regierung Minister war, antwortete auf die Frage eines Journalisten:"Natürlich gibt es Kurden in der Türkei, sie sind auch türkische Staatsbürger, ich selbst bin Kurde." Nach Ablauf der Legislaturperiode und Aufhebung seiner Immumität wurde ein Verfahren gegen ihn eröffnet, das schließlich 1981 zu seiner Verurteilung zu 2 Jahren und drei Monaten Gefängnisstrafe führte.
Beamten des staaltichen Amtes für Statistik wurden, weil sie in den Formularen der Volkszählung von 1980 und 85 auf die Frage "Andere Sprachen neben Türkisch" auch kurdisch vermerkt hatten, lange Zeit gefangengehalten. Auch ihnen warf man separatistische Bestrebungen vor.
In einem Dorf in Denizli wurde der Volksschullehrer Ismail Kaya verhaftet. Einem Kollegen, der einen Schüler schlug, weil er beim Absingen der Nationalhymne gelacht hatte und dabei alle nur denkbaren Beleidigungen gegen die Kurden ausstieß, hatte er geantwortet:" Was sagst du denn da, ich bin auch Kurde. bin als Kurde geboren und werde auch so sterben."
Ralph Raymond Braun ist kein Kurde, er ist Fremdenführer und wurde in der türkischen Republik zu einem Jahr Gefängnisstrafe verurteilt, weil er bei einer Gruppenreise an den Vansee erklärt hatte:"Diese Gegend hier gehört den Kurden und Armeniern." (Urteil vom 18.10.82 Aktenzeichen 1982/335)
Ahmet Türk, der jetzige sozialdemokratische Parlamentsabgeordnete der Provinz Mardin saß ebenfalls eine Gefängnisstrafe ab, weil man unter den Abfällen seines Haushaltes eine kurdische Kasette gefunden hatte. Bis zu seiner Wahl zum Abgeordneten saß er im Gefängnis.
Auch gegen den unabhängogen Bürgermeisterkandidaten von Diyarbakir wurde ein Verfahren eingeleitet, weil er während Wahlveranstaltungen kurdisch geredet hatte.
Während des gleichen Wahlkampfes hatten auch die Parlamentsabgeordneten Ahmet Türk, Adnan Ekmen, Ibrahim Aksoy und Mehmet Ali Eren kurdisch gesprochen; die Aufhebung ihrer Immunität ist schon beantragt.
Der Anwalt Mustafa Özer aus Diyarbakir steht zur Zeit vor Gericht, weil er in einer Rede auf die Situation der kurdischen Flüchtlinge aus dem Irak angesprochen und gesagt hatte, die Regierung behandele diese Menschen schlecht, nur weil sie Kurden seien.(Auch die Anklageschrift dieses Prozesses liegt mir vor)
Das alles sind nur einige Beispiele aus meiner langen Praxis als Anwalt in Kurdistan. Auch ich selber wurde wegen des Inhaltes meiner Plädoyes und weil cih vor Gericht kurdisch gesprochen hatte einige Male verhaftet.
In den 60er Jahren wurde an den Schulen eine Kampagne "Bürger spreche Türkisch" durchgeführt. Für jedes kurdische Wort mußte Strafe bezahlt werden oder die Schüler erhielten einen Schlag mit den Stecken.
Die Beamten erhielten die Order, nur die Angelegenheiten der Personen zu erledigen, die ihr Anliegen auf Türkisch vortragen können.
In der Türkei ist Erziehung und Ausbildung in kurdischer Sprache verboten!
Im osmanischen Reich war die Sprache des Stammesfürsten, die in der Region gesprochene Sprache ,neben der Koransprache Arabisch,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

auch die offizielle Sprache der jeweiligen Region. So gab es in Kurdistan auch kurdische Erziehung in Grund- und Mittelschulen. Für die Armenier wurde der Unterricht in armenischer Sprache abgehalten.
Nach Gründung der türkischen Republik wurde Türkisch gemäß der neu verbsciedeten Gesetz Nr.430 als offizielle Schulsprache eingeführt. "Andere Sprachen" wurden ebenfalls kraft Gesetz verboten. in der Praxis galt das Verbot allerdings nur für Kurdisch. Mit einer wieder anderen Zusatzgesetz wurde nämlich Erziehung in Griechisch, Armenisch wieder erlaubt, auch die Juden durften Unterricht in ihrer Sprache abhalten.
Diese Regelung wurde in die Verfassung von 1924 übernommen. In der Verfassung von 1961 war sie, umformuliert, auch wieder enthalten; 1982 wurde sie schließlich noch verschärft.
Artikel 42:
"Es ist verboten, in der Schule eine andere Sprache als die Türkisch als Muttersprache zu lehren..."
Wieder hat es auch bei dieser Verfassung Sonderklauseln für andere in der Türkei gesprochene Muttersprachen gegeben, sodaß daß Verbot, letzten Endes wieder nur für Kurdisch galt.
Hunderte von kurdischen Lehrern wurden in den 70erJahren, weil sie für muttersprachliche Erziehung in Kurdisch eintraten vrhaftet und gefoltert.
Allgemein kann man sagen, daß das Ziel der Erziehng in den Schulen der türkischen Republik, die Assimilation der kurdischen Schüler ist. Die folgenden Maßnahmen und Verbote sind auch in diesem Zusammenhang zu verstehen.
- Von einer 1930 gegründeten "Türkischen Geschichtskomission" wurde die türkische Geschichte praktisch neu geschrieben.
In den heutigen Geschichtsbüchern heißt es , daß sich in der Region "türkisch sprechende Türken, die alten Kulturen in Ägypten Mesopotamien,in der Ägäis und in Rom gründeten. Die einzige Quelle, auf die sich diese "Historiker" berufen, sind die Reden Atatürks.
- In allen Schulen ist nur von der türkischen Geschichte die Rede, die Existenz der Kurden und Kurdistans wird völlig verschwiegen
-In Kurdistan gibt es so viele Radiostationen, wie sonst nirgends in der Türkei
-statt in jeder türkischen Dorf eine Schule zu gründen und sie auf ausreichende Weise auszustatten, werden in bestimmten Regionen zentral- Internate eingerichtet.
Diese Internate gleichen kleinen Kasernen, die Schüler werden mit militärischer Disziplin zu türkischen Nationalismus erzogen und ihrer eigenen Kultur entfremdet. Der Zweck dieser Schulen ist nach Artikel 222 des türkischen Erziehungsgesetztes "die Verbreitung der türkischen Kultur und Sprache zu fördern".
Bis 1970 gab es 57 solcher Gymnasien. Insgesamt sind 70 Internate geplant, schon heute befinden sich 51 dieser 57 in Kurdistan. 4 andere befinden sich in Regionen der Türkei, in denen, seit den Deportationen im vorigen Jahrhundert Kurden angesiedelt sind.
Nach der Schule ist der Militärdienst die nächste Stufe der Assimilationsstrategie.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

C- DEN KURDEN IST JEDE KULTURELLE TÄTIGKEIT SOWIE DIE GRÜNDUNG VON VEREINIGUNGEN ZU DIESEM ZWECK UNTERSAGT

Artikel 29 der türkischen Verfassung von 1961 besagt, daß für eine Vereinsgründung eine Erlaubnis eingeholt werden muß. Eine Ergänzung dieses Artikels besagt dann auch gleich, daß Vereine, die die nationale Einheit gefährden, verboten werden können. Die Bestimmung wurde im türkischen Vereinsgesetz noch ausgeführt und konkretiesiert.(§ 4 Abschn. a,b,c,d) Die Gründung von Vereinen, die sich mit kurdischer Kultur und Folkore befassen könnten, wurde somit von vorneherein verhindert.
Die gleiche Einschränkung - also Verbot bei Gefährdung der nationalen Einheit - findet sich auch im Gewerkschaftsgesetz und im Parteiengesetz. Das kann so ausgelegt werden, daß in jedem Fall, in jeder Umgebung verhindert werden soll, daß Kurden zusammenkommen und ein wie auch immer geartetes Forum zur Diskussion ihrer nationalen Frage schaffen.
In der Verfassung von 1982 haben sich die Einschränkungen in Bezug auf Vereine, Gewerkschaften und Parteien noch verschärft. Obwohl der Gesetzes- und Verfassungstext allgemein gehalten wird gibt es keine Verbotspraxis rechtsradikaler oder fundamentalistisch islamischer Vereine, Gewerkschaften oder Parteien, obwohl gerade die fundamentalistischen Gruppierungen von ihrer Ideologie (islamische Staatsordnung) eine Bedrohung des kemalistischen Grundsatzes des Laizismus darstellt.
Das will ich mit einem Beispiel belegen:
Die "Nationalen Zirkel" rassistischer Intellektueller, der "National Lehrerverein", der alle nicht rein türkischen Lehrer befeindete und angriff sowie die "Nationalistische Gewerkschaftskonföderation" und die "Nationalistische Polizeieinheit" waren im Laufe ihrer Tätigkeit nur einmal und auch dann nur routinemäßig vorübergehend nach dem Militärputsche 1980 verboten. Ansonsten konnten sie ungehindert ihren Aktivitäten nachgehen.
Demgegenüber konnten die "Revolutionären Kulturzirkel des Ostens", eine Vereinigungen kurdischer Jugendlicher, die kulturelle Aktivitäten betrieben und sich um die Probleme kurdischer Studenten kümmerten, nur ein Jahr - von 1969 bis 1970 existieren. Nach mehreren Druchsuchungen einiger Vereinslokale, wurde im Jahr 1970 eine Großrazzia durchgeführt und die Tätigkeiten der Zirkel wurden eingestellt. Gründer und Vorstandsmitglieder wurden verhaftet, alle die den Zirkeln angehörten, Seminare besuchten oder den Zirkeln Geld gespendet hatten, wurden vor dem Militärgericht in Diyarbakir mit Gefängnisstrafen zwischen 4 und 16 Jahren belegt. Einer der Angeklagten Bahri Evlioglu wurde verurteilt, weil er sich - nach Eindruck der Polizei - die Plakate in den Lokalen des Zirkel, "mit großem Interesse " betrachtet hatte. (Akten liegen mir vor)
Die "Türkische Arbeiterpartei" hatte auf ihren Parteitag 1970 eine Erklärung verabschiedet, die die Existenz einer ethnischen Gruppierung der Kurden in der Türkei anerkannte und die Repression der türkischen Autoritäten, die Folter und Unterdrückung scharf verurteilte. Die Partei hatte weiterhin eine gleichlautenden Erklärung an Staats- und Ministerpräsidenten

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

sowie an alle Vorsitzenden der poltischen Parteien geschickt. Auf Grund dieses Vorgehen wurde der Partei der Prozeß gemacht: mit der Konseqgenz, daß die Partei im März 1971 verboten wurde. Ähnlich erging es den "Demokratischen Vereinen gegen den Kolonialismus" in Ergani, Diyarbakir, Tatvan, Bitlis und Ankara. Alle wurden per Gerichtsbeschluß verboten. (Akten liegen mir vor).
Die Liste der in den 70er Jahren verbotenen Vereinen könnte noch endlos weitergeführt werden. Das würde jedoch im Rahmen dieses Beitrages zu weit führen. Hunderte diesbezüglicher Akten liegen mir aus meiner Tätigkeit als Anwalt vor.

Auch den Intellektuellen ist es in der Türkei verboten die Begriffe Kurden und Kurdisch in Literatur oder wissenschftlichen Untersuchungen zu verwenden. Wer gegen dieses Verbot verstößt, nimmt Suspendierung vom Dienst, Arbeitslosigkeit oder Verhaftung in Kauf.
M.Ali Bozaslan veröffentlichte 1968 die Geschichte Kurdistans und ein kurdisches Alphabet. Das Alphabet wurde noch bevor es ausgeliefert werden konnte, aus der Verkehr gezogen. Gegen Werk und Verfasser wurde ein Ermittlungsverfahren eingeleitet. Der Schriftsteller, der die bekanntesten kurdischen Überlieferungen neu geschrieben und auch ins Türkische übersetzt hatte, wurde 1970 und 71 verhaftet und war bis zur Amnestie 1974 gefangen.
Ein anderes Beispiel für den Druck gegen die Intellektuellen ist der türkische Soziologe Ismail Besikci. Auch ihm wurde auf seiner soziologische Studien über Gesellschaftsstrukturen Kurdistans und diesbezüglicher Prüfungsfragen der Prozess gemacht. Am 25.6.71 wurde er verhaftet und ebenfalls erst 1974 im Rahmen der Amnestie freigelassen. Ab 1976 wurde er immer wieder wegen seiner Veröffentluchungen über die kurdische Geschichte festgenommen und verhaftet. 6 Monate im Jahr brachte er im Gefängnis zu. Zuletzt verbüßte er eine 7jährige Strafe. Auch jetzt nach seiner Entlassung 1986 ist er ständiger Bedrohung ausgesetzt.Recep Marasli,der Besitzer des Komal Verlages befindet sich heute noch in Haft. Obwohl sich amnesty international und der Pen Club seit Jahren für ihn einsetzen, konnte bis heute nicht einmal eine Verbesseung der Haftbedigungen erreicht werden.
Gegen Ende der 70er Jahre nahm die Zahl der kurdischen Verlage zu. Jedes Buch, das erschien, wurde jedoch sofort wieder aus dem Verkehr gezogen. Jeder Verlagsdirektor mußte mit langen Verhören unter Folter und Haftstrafen bis zu 5 Jahren rechnen.

D. IN DER TÜRKEI IST ES VERBOTEN, KURDISCHE FIRMEN-ODER EIGENNAMEN ZU BENUTZEN.

Es gibt kein Gesetz, daß ausdrücklich verbieten würde, einer Firma oder einem Betrieb, einem Lokal oder einer Fabrik einen kurdischen Namen zu geben Es gibt nur eine gängige Praxis, in der jeder, der einen solchen Schritt wagt, mit Repressionen zu rechnen hat. Zwei Beispiele sollen das näher belegen:
- in Diyarbakir hatte sich eine Buchhandlung "Newroz-Buchhandlung" genannt. Allein auf Grunde dieses Namens wurde sie immer wieder von Polizei und Militär durchsucht, bei jeder Durchsuchung wurden mindestens 300 Bücher beschlagnahmt und als

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

die Besitzer immer noch keine Namensänderung vornahmen, wurden sie festgenommen und schwer gefoltert
-In Diyarbakir wurde der Besitzer des "Baskent" (Hauptstadt) Lokales festgenommen. Begründung: Er hat sein Lokal mit dem Namen "Hauptstadt" versehen, weil er Diyarbakir zur Hauptstadt Kurdistans machen wolle.
Im türkischen Einwohnermeldegesetz und dem eigens dafür geschaffenen Gesetz Nr. 2525 (Nachnamengesetz) werden Nachnamen verboten, die "die den allgemeinen Bräuchen nicht entsprechen."

E. DEN KURDEN IST ES VERBOTEN IHRE TRADITIONELLEN FESTE ZU FEIERN UND BESTIMMTE TYPISCHE KLEIDUNGSSTÜCKE ZU TRAGEN

- Das traditionelle kurdische Neujahrsfest, das gleichzeitig nach der Sage Tag der Befreiung des kurdischen Volkes von einer Tyrannen ist, darf nicht gefeiert werden. Newroz-feiern werden strafrechtlich geahndet
-Gedenktage an die die Führer der nationalen kurdischen Aufstände sind ebenfalls verboten. An und vor diesen Tagen werden vom türkischen Heer in Kurdistan besonders breit angelegte Razzien durchgeführt.

TEIL 3
DAS KURDISCHE VOLK WURDE BEWUßT UNTERTEILT GELASSEN ES WURDE VERBOTEN, EINE AUSWANDERUNG GEFÖRDERT, ZWANGSUMGESIEDELT...ZIEL ALL DIESER MAßNAHMEN IST DIE ASSIMILATION DES AUS IHREM UMFELD GERISSENEN VOLKES

Während des "Befreiungskrieges" und der Gründung der türkischen Republik wurden die Kurden offiziell von Ankara als Brudervolk bezeichnet. Mustafa Kemal und andere Autoritäten hatten lauthals verkündet, daß den Kurden nach Beendigung des Krieges Selbstbestimmungsrecht zugestanden werden soll. 1924 begann mit der Konferenz von Lausanne die Verleugnung der Existenz des kurdischen Volkes. Die Regierung war sich aber wohl bewußt, daß ihre eigene Autorität in der Region nur nach erfolgter Assimilation der Kurden etabliert werden konnte.
Deshalb:
- gab es sehr starke polizeiliche Maßnahmen und Repression
- wurde das Erziehungssystem und die Lehrpläne an den Schulen darauf abgestimmt
- wurden soziale und gesellschaftliche Einrichtungen und Vereine darauf abgestimmt
und außerdem erfolgte last not least die Ansiedlung türkischestämmiger Familien, die natürlich kein Kurdisch sprachen in kurdischen Gebieten.
Beides Zwangsan- und Umsiedlung wurden mit einer staatlichenPolitik von Zuckerbrot und Peitsche durch Saktionen und Anreize umgesetzt. (Landverteilung, Kredite u.ä.)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Erste Umsiedlungsmaßnahmen - neben den Verbannungen aufständischer Klans - datieren vom 24.6.1934. Diese Maßnahmen bezogen sich auf das Gesetzt Nr.2510 , das Gesetz zur Zwangsansiedlung. Im Volksmund hieß dieses Gesetz dann auch sofort "Kurden zwangsumsiedlungsgesetz". In der Präambel des Gesetzes wird von einer Verteilung des an manchen Orten massierten nicht türkischsprechen Bevölkerungsteil gesprochen. Gleichzeitig wird erwähnt, daß der Prozentsatz der Nichttürken an den angesiedelten Orten 10% nicht überschreiten dürfte.
Mit Berufung auf dieses Gesetz wurden dann in den Jahren von 1934 - 1950 hunderttausende von kurdischen Familien aus Diyarbakir, Bingöl, Dersim,Mus, Agri und Bitlis in den Westen der Türkei, nach Balikesir, Bursa,Canakkale, Aydin, Afyon, Ankara und Antalya deportiert. Zum gleichen Zeitpunkt wurden zehntausende von Familien aus Westtrahzien, Flüchtlinge aus Jugoslawien, Bulgarien und Griechenland sowie Türken aus der Schwarzmeergegend in Kurdistan angesiedelt. Diesen Familien wurden jedoch alle nur denklichen Vergünstigungen zum Aufbau einer eigenen Existenz dort gewährt.
Das Ziel dieser Maßnahmen war, die in den Westen deportierten Kurden zu assimilieren und damit das Potential für nationalen Widerstand zu entschärfen und , durch die Ansiedlungen der Türken in Kurdistan, dort die kurdische Homogenität zu brechen und auch "vor Ort" mit einer Türkisierungspolitik zu beginnen.
Das Umsiedlungsgesetz wurde immer weiter entwickelt und 1960 wurden weitere 55 Familien (über 300 Personen) auf Grunde eines neuen Ergänzungsparagraphen umgesiedelt. Sie wurden mehrere Wochen in Sivas, in einer Art Umsiedlungslager gefangengehalten. Äußerungen des Lagerleiters waren später Grund zu heftigen Diskussionen in der türkischen Öffentlichkeit. Der Leiter hatte sich vor den Lagerinsassen ganz offen damit gebrüstet, daß "ihm die ehrenvolle Aufgabe übertragen worden sei, als Kurdenschlächter zu fungieren."
Das Gesetz Nr.2510 besteht auch heute noch, allerdings wird es kaum mehr zur Anwendung gebracht. das hat seinen Grund vor allem darin, daß sich die Ansiedlung der Türken in Kurdistan als ausgesprochener Mißerfolg erwiesen hat. Die meisten der Türken verließen die Gegend nach kurzer Zeit wieder, die anderen paßten sich an, anstatt "in der Region das Türkentum zu verbreiten". Heute werden Um- und Aussiedlungen mit anderen Mitteln betrieben. Türken werden heute nicht mehr einfach in der Gegend angesiedelt, sondern kommen zusammen mit dem bau von Staudämmen mit der Einrichtung staatlicher Hazienden und ähnlichen Projekten ins Land während die Kurden aus Armut und Perspektivlosigkeit in den Westen emigrieren. Die militärische Repression gegen kurdische Dörfer ist

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

eine weitere Maßnahme, die die Menschen zur Emigration zwingt. Auch das möchte ich mit einigen konkreten Beispielen belegen.
In Kurdistan existiert nach wie vor Großgrundbesitz. Der türkische Staat tut alles, um die Erhaltung dieser ungleichen Landverteilung zu gewährleisten. In Kurdistan sind 45% aller Bauern landlos , ca 39% besitzen zwischen 1 und 50 (dönüm) Land,14.2% zwischen 51 und 200 und schließlich 2.4% über 201 dönüm. Das Land im Staatsbesitz befindet sich auch unter der kontrolle dieser 2.4% Großgrundbesitzer.
In den kurdischen Provinzen gibt es keine Kreditanstalten, wie im Westen der Türkei. Die Kredite die die bauern erhalten können, reichen allenfalls, um deren Ausgaben für Konsumgüter wie Zucker und Tee zu decken. Das führt nur dazu, daß die Bauern höhere Ausgaben machen und in noch größere finanzielle Schwierigkeiten kommen - ein weiterer Auswanderungsgrund.
Die Einrichtungen, die die bauern in Bezug auf landwirtschaft und Viehzucht beraten sollen, sie mit neuen Technologien und z.B. Methoden der Seuchenverhütung vertraut machen sollen, existieren nur auf dem Papier. Wirkliche Aktivitäten solcher Einrichtungen, die die Bauern z.B. auf den neusten Stand der land wirtschaftlichen Technik bringen könnten, gibt es nicht
Den bauern fehlen jegliche Gerätschaften, der Staat unterstütz sie bei der Anschaffung auch in keiner Weise. 66% der bauern pflügen ihre Felder noch mit einem Ochsenpflug.
Die Bauern erhalten keine angemessenen Preise für ihre Ware. Sie sind auf Zwischenhändler angiesen und gezwungen deren, weit unter dem markwert liegenden Preise zu akzeptieren.
Wie schon eingangs erwähnt, ist Kurdistan zwar reich an Bodenschätzen und Rohstoffen, nichts von dem wird aber in Kurdistan verarbeitet.
Nach Statistiken des jahres 1976 gibt es in den 19 kurdischen provinzen 250 Industreibetriebe und 27 264 Arbeiter. Es ist aller dings auffällig, daß 159 von diesen 250 Betrieben sich in vier Provinzen konzentriert, nämlich in Antep, Elazig, Malatya und Erzurum, also den Provinzen mit dem höchsten Anteil türkischer Bevölkerung, in denen die Assimilation der Kurden am fortgeschrittensten ist. In diesen 4 Provinzen gibt es 19740 Arbeitsplätze, in den verbeleibenden 14 Provinzen nur 51 Betreibe mit 7524 Arbeitsplätzen. dazu muß noch bemerkt werden, daß der Staat besonderen

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Wert darauf legt,z.B. auf den Baustellen der großen Staudämme und E- Werken keine otrsansassigen Arbeiter einzustellen. Oft bringen Ingineure ihr Mannschaften aus anderen Teilen der Türkei mit auf die Baustelle.
Insgesamt muß festgestellt werden, daß der Staat in Kurdistan schon seit jeher das meiste Geld für militärische Einrichtungen, polizeistationen und Gefängnisse ausgibt. Solcje Ausgaben machen ungefähr das zahnfache der Ausgaben für Schulen, Krankenhäuser und andere soziale Einrichtungen aus.
Zum Beispiel:

- Die Jahresausgaben des Sondergouverneurs für die Notstandgebiete betragen ca 20 mrd TL für Polizeistationen und Gefängnisse, während für Krankehäuser, Krankenstationen und ähnliche soziale Einrichtungen nur 5 mrd TL eingeplant werden.
- In Siirt betragen die Ausgaben für Schulbau oder die Erweiterung des Kreiskrankenhauses nur 1/6 der Ausgaben für Po - lizeistationen und Gehälter der Dorfmilizen

Aus allen diesen genanten Gründen werden Menschen in Kurdistan schon aus Armut zur Emigration gezwungen.

Auch die sozialen Bedingungen sind über die Jahrzehnte hinweg absichtlich nie verbessert worden. man hat sie sich immer weiter verschlechtern lassen:
Es gibt in Erzurum und Diyarbakir zwei universitätskliniken. Darüberhinaus kann man kaum von einer medizinischen Versorgung Kurdistans sprechen. In den Kreiskrankenhäusern gibt es meistens nur 3-4 Ärzte und 30 - 40 Betten. In manchen Kleinstädten gibt es einen Arzt und eine Krankenschwester für die Stadt und alle um liegenden Dörfer.
Vor 1960 hatte es in Kurdistan überhaupt keine gesundheitliche Versorgung gegeben. Erst ab 1960 kam es zur Einrichtung von Arzt und Hebammenstationen in einigen ausgesuchten Städten. Heute werden ein teil dieser Stationen als Ernte- oder Futterdepots genützt, weil es schon seit Jahren kein Personal merh dafür gibt.
Aspahlatierte Straßen gibt es in Kurdistan nur dort, wo sie dem türkischen Heer, sowie den NATO Armeen bei manövern oder beim Einsatz zur verfügung stehen müssen. Darüberhinaus führen keine

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

keine asphaltierten Wege zu Dörfern und Ansiedlungen. Die Verkehrsverbindungen, die abseits der Heeresstraßen liegen sind meistens nur im Sommer und Frühherbst passierbar. Im Winter, zu einer Zeit in der die Dorfbewohner mehr denn je die Notwendigkeit verspüren z.B. einen Arzt aufzusuchen, sind viele Dörfer durch den Schnee völlig von der Außenwelt abgeschlossen.
Auch die Kommunikationsmöglichkeiten in Kurdistan sind äußerst beschränkt. Bis 1970 war nicht einmal der Briefverkehr gewährleistet. Danach wurde in den neueingerichteten Zentraldörfern ein einziges Telefon und eine Poststation eingerichtete, was gleichzeitig eine optimale Möglichkeit gab, die Kommunikation der Dorfbevölkerung zu kontrollieren.
Auch heute noch besteht in manchen kleinen Dörfern die einzige kommunikationsmöglichkeit in einem Funkgerät, das dem Bürgermeister übergeben wird.
In 35% der Dörfer gibt es keine Schule. Auch die vorhandenen Schulen sind nur sehr mangelhaft ausgerüstet. in den meisten Fällen unterrichtet ein Lehrer 5 Klassen gelichzeitig, bestenfalls verfügt eine Schule über drei leherer.
In den meisten Dörfern gibt es kein hygenisch einwandfreies Trinkwasser. Die Kontrollen, die diesbezüglich durchgeführt werden, sind völlig unzureichend. Erst im jahre 1986 wurden die meisten Dörfer an das Stromnetz angebunden. Diese"Entwicklungsmaßnahme" fand vor dem Hintergrund statt, daß dann in diesen Dörfern durch das Fernsehen die "Türkisierung" der Bevölkerung beschleunigt werden könne. Obwohl sich neben dem Keban und dem karakaya Staudamm auch eines der größten Kohlekraftwerke der Türkei in Kurdistan (Elbistan) befindet, sind immer noch fast 90 % der kurdischen Dörfer ohne Strom.
Es ist nur allzu offensichtlich, daß in einem entwickelten Kurdistan, mit funktionierender Landwirtschaft und ausreichenden Infrastrukturen die Emigration aus der Region wenn nicht zum Stillstand käme, dann doch wesentlich eingeschränkt würde, d. h. daß die Kurden in Kurdistan bleiben würden. Doch genau das Gegenteil wird bezweckt. Zumindest die zweite generation, der in westlichem Metropolen emigrierten Kurden würde dann ihre nationalen Eingenheiten und Identitäten vergessen und keine Gefahr für die Stabilität der Türkei mehr darstellen.
Das diese Rechnung nicht ganz falsch ist, zeigt die Entwicklung der letzten jahrzehnte. während die Kurden, die deportiert und in Dörfern im Westen wieder angesiedelt wurden, ihre Sprache und Kultur z.T. über jahrhunderte hinweg beibehalten haben, verlief

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

der Anpassungsprozeß in den Slumvierteln der städtischen Metropolenweitaus schneller. Die türkische Regierung hat aus dieser Erfahrung gelernt und zieht es nun vor, die Kurden mit ökonomischen Mitteln zur Emigration in die Metropolen zu zwingen.
Auch der Bau von Staudämmen, die Einrichtung staatlicher Hazienden und immer neuer Militärgelände sind Maßnahmen, mit denen die Emigration vorangetrieben werden soll. Für den Keban Staudamm z.B. mußten 135 Dörfer überschwemmt werden, ebensoviel fielen dem karakaya Stausee zum opfer. Die Bewohner der evakuierten Dörfer wurden in keiner Weise ausreichend entschädigt. Außerdem bot man ihnen als Entschädigung für die verlorenen Ländereien Grundbesitz im äußersten Westen der Türkei, über 1500 km von ihren Heimatorten entfernt an. Entschädigungen wurden nicht oder erst Jahre später gezahlt. Die bauern, die sich weigerten in den Westen der Türkei zu gehen,bevölkern heute die Slumviertel der großen Städte.
Heute können wir die gleichen Praktiken an der Baustelle des Atatürk Staudammes bei urfe beobachten; 155 Dörfer werden von den Wassern des neuen Stausees überschwemmt werden. Die 55 000 Menschen, die von der Evakuierung betroffen sind, hätte ohne weiteres in Ceylanpinar (ebenfalls in der Provinz Urfa) angesiedelt werden können, wo große Flächen staatseigenen Grundes schon seit jahren brach liegen. Obwohl die Bewohner der Dörfer mehrere dies bezügliche Anträge stellten, wies man auch ihnen Land in Aydin, im Westen der Türkei zu. -
30% des überschwemmten Gebietes sind im besitz einiger reicher Familien, den rest teilen sich die 55 000 bauern untereinander auf. Die familien erhielten als Entschädigung für ihren Besitz allerhöchstens 1 Mio TL. Mit diesem geld kann man in Urfa allerhöchstens die Jahresmiete für eine Baracke bezahlen. Es reicht nicht aus, um sich eine noch so bescheidene Behausung zu bauen. So werden auch die Menschen, die wegen des Atatürk Stausees ihre Dörfer verlassen mußten ihre letzte Rettung in der Emigration sehen...
Die Bewohner der Dörfer Cinarli, Igeli, Gecitbasi, Lidar, Kermis, und Ambar weigerten sich in den Westen zu gehen. Auch ihre Dörfer sind schon 1983 überschwemmt worden. Sie alle treffen sich jeden Morgen in Urfa, um sich Tag für tag irgendeinem Patron als tagelöhner zu verdingen...
Im Rahmen des "Südostanatolienentwicklungsprojektes" das bis zum jahre 2oo5 fertiggestellt sein soll, werden insgesamt 21 Staudämme errichtet. Industrieanlagen und große hazeinden sind

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

geplant. Für das kurdische Volk heißt das weiterhin Deportation, Umsiedlung oder völlige Armut und Landlosigkeit, an dessen Ende ach auch wiederum die Emigration steht.
Im Rahmen des Master Planes für das Entwicklungsprojekt ist mit einer Zunahme der städtischen bevölkerung um ca 3 Mio zu rechnen (heutiger Einwohnerzahl in der Region 2 145 000). Doch das werden keine kurdischen bauern sein, die da in die Städte strömen, auch keine Kurden, die aus anderen Provinzen nach Antep, Urfa, mardin, Adiyaman, Diyarbakir und Siirt - also die Proviunzen entlang der läufe des Euphrat und des Tigris, die das kerstück des Entwicklungsprojektes bilden - strömen. Dieser Zuwachs wird aus Türken bestehen, die in die Region kommen , um an dem Entwicklungsprijekt zu verdienen. Mit dem Entwicklungsprojekt wird in Kurdistan eine neue, nicht mehr an Gesetze gebundene Möglichkeit der bevölkerungsumstrukturierung eröffnet.
Das Entwicklungsprojekt, ist die aktuellste und vielleicht höchstentwickelste Stufe der Ausbeutung Kurdistans durch die Türkei. Die folgenden Punkte machen dies ganz deutlich:

- die Energie, die aus dem projekt gewonnen wird und die Investitionen, die dort getätigt werden, kommen der türkischen Wirtschaft zugute.
- in der kurdischen Region entstehen neue Arbeitsplätze, die in dre überwiegenden Mehrheit - die qualifizierten Plätze wohl zu hundert Prozent - von Türken besetzt werden

Maßnahmen, durch die in Kurdistan ganze landstriche völlig entvölkert werden sollten, sind von staatlicher Seite von langer hand geplant. In diesem punkt hat es immer wieder Kontakte und Koordination mit dem Iran und dem Irak gegeben. Der Irak hat mit der Entvölkerung eines 20 km breiten Streifen entlang der grenze den Anfang gemacht, die Türkei verlegte sich darauf strategisch wichtige Gebiete für dem kampf, den das türkische Heer gegen die kurdischen Guerillas führt, zu entvölkern.
So wurden 435 Dörfern, die zu den Provinzen Tunceli, Bingöl und Erzincan gehörte entvölkert.
Den bewohnern vieler Dörfer waren schon entsprechende Formulare verteilt worden, dann konnte diese Aktion in der Türkei teils durch starke nationale und vor allem internationale Proteste teils durch Finanzierungschwierigkeiten der Türkei vorerst gestoppt werden. Schon allein die Vorbereitungen der Umsiedlung hatten bei der Bevölkerung der Dörfer große Besorgnis ausgelöst. Aus Angst vor brutaler verteibung sind inzwischen Hunderte von Dorfbewohner freiwillig gegangen, andere bereiten sich ebenfalls auf das Verlas-

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

ihrer Dörfer vor.

TEIL 4
HERRSCHAFT UND REPRESSION IN KURDISTAN

Kurdistan befindet sich heute unter militärischer Besatzung. Wie oben schon erläutert, kann sich die türkische Republik in keiner Weise erlauben, die kurdischen gebiete zu verlieren. Deshalb:

- sind 3/5 des türkschen Heeres in Kurdistan stationiert (2. und 3. Heeresabteilung) Die dritte Heeresabteilung, die größte und bestausgerüsteste der Türkei überhaupt ist im Norden des kurdischen gebietes stationiert
  Die Zweite Heeresabteilung ist in malatya und anderen südlichen Provinzen stationiert. Sie erhält Unterstützung von den türkischen Luftstreitkräften.
- 4/5 der türkischen Gendarmerieeinheiten sind ebenfalls in Kurdistan stationiert. Sie entsprechen in ihrer Stärke einem weiterem Heer.
- in jedem noch so kleinem kurdischem Dorf befindet sich neben der gendarmerie noch eine Polizeiwache, die mit neuesten Geräten, Waffen und Folterinstrumenten bestückt ist.
- In Kurdistan werden Sondereinsatzkommandos des Heeres eingesetzt, die speziell für ihre Aufgabe in Ankara und Istanbul eine gesonderte Ausbildung, in die psychologische Elemeten mitaufgenommen wurden, erhalten haben. Im Rahmen dieser Ausbildung wird vor allem auf ideologische Schulung wertgelegt, man versucht, den Soldaten jeden einzelnen kurdischen Dorfbewohner als Terroristen darzustellen.
- Die Zahl der polizisten, die sich heute in den kurdischen Provinzen außer Antep und Sivas , befindet entspricht der der 46 restlichen türkischen Provinzen (außer Izmir, istanbul und Ankara)
- Neben diesem Aufgebot gibt es in Kurdistan noch 15 000 bezahlte milizen, die ebenfalls vom Staat mit Waffenausgerüstet sind.

Die politische Herrschaft in Kurdistan drückt sich und drückte sich schon immer vor allem in militärischer Präsenz aus. Das hat die verwaltung der kurdischen Provinzen schon immer von der der t restlichen Provinzen der Türkei unterschieden.
Von 1927-47 waren die kurdischen Provinzen einem besonderen öffentlichen Inspektorat unterstellt. Tunceli z.B. wurde 1935 kraft des eigens dazu erlassenen Tunceli Gesetzes diesem Inspektorat unterstellt.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Heute erfüllt der extra für die Provinzen Diyarbakir,Mardin Siirt, Bitlis Elazig Hakkari und Vaneingesetzte Notstandsgouverneur den gleichenzweck. Der höchste Verantwortliche des Inspektorates war damals ein General, seine Untergebenen, die noch einmal gesondert für je eine Provinz zuständig waren, bekleideten ebenfalls alle einen Rang als hohe Offiziere. Auch die bediensteten der unteren Ebenen waren ausnahmslos Offiziere.

Das inspektorat hatte die folgenden Kompetenzen :

- Kreis- oder provinzgrenzen zu verändern
- Umsiedlungen vorzunehmen
- jede gewünschte region völlig zu evakuieren, falls "Sicherheitsgründe"das erforderlich machen
- ebenfalls mit dem verweis auf Sicherheitsgründe Eigentum und Besitz von natürlichen und juristischen Personen zu konfiszieren.
- Ermittlungsverfahren aufzunehmen und zu beenden
- Vereine und sonstige Gruppierungen zu verbieten, Todes- und Gefängnisstrafen zu vollziehen

Bei mißbrauch dieser kompetenzen kam es zu keinerlei Ahndung dieses Mißbrauches.

Auch die gerichte unter dem Inspektorat arbeiteten auf ihre eigene Weise. Es gab kein Recht auf Berufung, für die Verteidigung stand nur eine Frist von zwei Tagen zur Verfügung.

Während dieser Periode gab es einige massaker in Kurdistan:

- 1925 -27 wurden in der Gegend um Diyarbakir nach Berichten ausländischer Botschafter 206 Dörfer dem Erdboden gleichgemacht 8758 häuser wurden dabei eingerissen und 15 206 menschen ermordet.
- 1930/31 wurden unter Befehl des Ihsan Nuri Pascha als Reaktion auf eine Niederlage seiner Streitkräfte gegen die Kurden 237 Dörfer entlang des Zilanflusses völlig zerstört und ihre Einwohner ermordet.Nach Rückzug des Ihsan Nuri Paschas ging das Massaker in dessen Verlauf zehntausende von Kurden ihr leben verloren, weiter.
- ähnliche Massaker fanden 1937/38 in Dersim und 1940/41 in Sason statt.
- 1930 wurden 100 kurdische Intellektuelle im Vansee ertränkt, indem man ihnen eine Nylontüte um den kopf band, und sie in den See warf.

Daneben waren die bewohner der region jederzeit dem völlig willkürlichem verhalten der Militärs ausgesetzt, die jederzeit jeden beliebigen Dorfbewohner festnehmen, prügeln , mißhandeln konnten.

In den 50er Jahren kann dann von einer relativen Liberalisierung

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

einer "Entmilitarisierung" der herrschaft in Kurdistan die Rede sein. Obwohl sich das auf sehr oberflächliche Maßnahmen bezog und von einer grundsätzlichen Änderung nicht die Rede sein konnte, war es für die Bewohner der Region doch eine Möglichkeit zum Atemholen nach der enormen Repression de 30er und 40er Jahre. Es gab allerdings weiterhin Überfälle des heeres auf kurdische Dörfer, die Folter war weiterhin organischer bestandteil der Verhöre auf den Polizeistationen , weiterhin konnte jeder völlig willkürlich festgenommen und wochenlang gefangengehalten werden. Um eine lückenlose Kontrolle der region zu gewährleisten, hatte man damals wie heute - zum großen teil mit Erfolg - versucht, die Großgrunbestzer, Scheichs und Klanoberhäupte auf die Seite des türkischen Staates zu ziehen.

Von 1971 -74 und 1979 - 87 wurde in Kurdistan das Kriegsrecht verhängt. heute herrscht der Notstandsgouverneur über die Region, in der Substanz hat sich seit den 30er Jahren nichts geändert. Der Notstandgouverneur heute ist mit den gleichen Kompetenzen ausgestattet, die in der Periode 27 - 47 das inspektorat innehatte. Mit dem Gesetz Nr.1402 (Regelung des Kriegsrechtes) erhalten die Gouverneure mit Ende des Kriegsrechtes und Übergang in die Notstansregelung alle kompetenzen der Kriegsrechtskommandantur. der Gouverneur hat also den alleinigen Oberbefehl über die Region. Während also, wie hier aufgezeigt, die militärische Repression sich wie ein Faden durch die geschichte der türkischen Republik zieht, wird nach außen hin versucht, die Existenz einer Kurdenfrage, die ja letztendlich diesen ganzen Apparat notwendig macht, schlcihtweg abzuleugnen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Im folgenden will ich nun eingie der zahlreichen Beispiele direkter Repression gegen die Kurden anführen:
Wir können in Kurdistan zwei Arten der Repression unterscheiden:
Erstens: diese Art der Repression läßt sich am besten mit dem Zitat eines Generals erklären, der eine Periode als Inspektor in Kurdistan tätig war: "Wenn Du willst, daß dieses Banditenvolk ruhig bleibt, dann mußt du sie ab und an daran erinnern, was wir in der Vergangeheit mit ihnen angestellt haben. Du mußt sie eben hin wieder mal richtig verprügeln und zeigen, was der türkische Staat eigentlich ist." Das ist die offenste Art direkter Repression des türkischen Staates. Einige der zahlreichen Beispile solcher Maßnahmen, die sich vor allen in den Jahren 1927 - 47; 59-61; 69-72; 77-79 und die gesamte periode nach 1980 bis heute häuften.
Zweitens: die alltägliche Repression, die daraus entsteht, daß die Kurden als Bürger zweiter Klasse behandelt werden, daß man bestimmte Gesezte für sie anders auslegt als für den Rest der Bevölkerung. Diese Art von Repression wird von den beamten und Bürokraten des türkischen Staates in der Region ausgeübt, sie ist subtiler, nicht sofort zu erkennen aber allen Verantwortlichen bis hin zur Regierung der Republik wohlbekannt.
Die Gesezte müßte eigetlich für alle Regionen der Türkei gleichlauten und gleich angewendet werden. Während das erste auch der Fall ist, gibt es in Bezug auf das Zweite im Osten und Südosten der türkischen Republik andere Maßstäbe. Die drücken sich nie im Geseztestext aus, sondern in geheimen Ordern und Anwendungsmaßregln.
Auch diese Praxis möchte ich mit einigen Beispielen belegen:
- wenn in Kurdistan eine Person aus irgendeinem - politischen oder anderem - Grund gesucht wird, so fahndet man nicht in erster Linie nach dieser Person, sondern übt Druck auf deren Familie, Verwandte, nachbarn aus legt Hand an ihren Grundbesitz u.ä. Diese Vorgehensweise ist in keinem Gesetz verankert ,aber die Order in bezug auf die kurdischen Provinzen ist dennoch jedem Beamten bekannt.
hne zu übertreiben kann ich behaupten:
Jeder kurdische Dorf- und Kleinstadtbewohner ist schoneinmal wegen irgendeines nahen oder entfernten Verwandten auf die Polizeiwache gebracht und zumindest verpügelt worden. Die Wohnung einer Person, die zur Fahndung ausgeschrieben ist, wird mindestens einmal im Monat von den Militärs heimgesucht.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Ein Kurde, dem es gelingt die Polizeiwache ohne Prügel ohne Beleidigungen wieder zu verlassen, wird, sofern es nicht um einen Scheich oder großgrundbesitzer handelt,wird der Zusammenarbeit mit der Polizei verdächtigt. In der Erfahrung von jahrzehnten hat sich gezeigt, daß es mit Sicherheit keinen anderen Weg gibt, den Prügeln auf der Wache zu entrinnen.
Kein kurdischer Dörfler oder Kleinstädter kann sich auf der Polizeiwache, auf dem Gericht oder bei der Staatsanwaltschaft, ja sogar vor einem Gefängniswärter unbefangen verhalten. Jeder erwartet schon von vornehrein beleidigt, erniedrigt, je nach Situation verjagt oder festgenommen zu werden. Ja ich kann sogar sagen, daß sie nicht einmal bei ihrem eigenen Anwalt oder Arzt unbefangen erzählen können, was ihr Anliegen ist.
Selbst Kurden , die z.B. in europäische Staaten emigrieren können sich nicht leicht von diesem Komplex befreien, auch hier in der Bundesrepublik jagen ihnen oft genug noch Beamten oder Vorgesetzte Furcht ein.
- Werfen wir einen konkreteren Blick auf die alltägliche Repression in Kurdistan, so wird uns eine solche Furcht nur allzu verständlich. Diejenigen, die da von amtlichen Stellen nichts als Schlechtes erwarten, das sind z.B.
- die Eltern, die weil nach ihrem Sohn gefahndet wurde,eine Woche lang in ihren Viehstall gefesselt und dort liegengelassen wurden..
- der Bauer, der nackt ausgezogen und 4 Stunden lang mit einem einem eiskaltem Wasserstrahl bespritzt wurde, weil in der Nähe seiner Wohnung eine Pistole gefunden wurde....
- die 11- 12 jährigen Kinder, die die eine nacht lang auf der Wache verprügelt wurden, weil zwei Truthähne des Kommandanten abhanden gekommen waren
- die Bauern, die voller Bluterergüsse, mit blauen Augen, ausgeschlagenen Zähnen und blutendem Mund zu einem Arzt gehen, der ihnen erklärt, eigentlich fehle ihenen ja gar nichts, sie müßten lediglich etwas ausruhen....

Diese Praktiken lassen sich in Kurdistan durchgehend beobachten, sie hängen nicht von einer einzelnen Regierung ab, sondern sindganz direkt die Angelegeheit des Staates. Dem geht es darum zu schlagen, zu erniedrigen, die Menschen aus ihren Land zu vertreiben, sie mit all diesen Mitteln ihrer nationalen Identität zu berauben!

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Der türkische Staat hat in keiner Periode auf diese Art der "Politik " verzichtet.
1940 -60 war der Assimilationsdruck in Kurdistan amstärksten. Diese Phase ist als die Phase der Massaker an der Zivilbevölkerung, an schwangeren Frauen und Kindern in die geschichte eingegangen. Neben Brachialgewalt wurde mit fas t unbezahlbaren Steuern Druck auf das kurdische Volk ausgeübt. Der Staat hatte "Anrecht auf 1/10 jeden Einnbauer, der nicht schon von den Vertretern des Staates durchgepürgelt worden wäre.....
Mit der oben erwähnten maßnahmen gegen "Die 49" gab es dann nach 20 Jahren des Schweigens die erste entscheidende Maßnahme gegen kurdische Intellektuelle. Das sollte aber nur der Anfang sein, die Verfolgung der Intellektuellen nahm in den darauffolgenden jahren zu.
Nach den erstengroßen "Ost Kundgebungen" in den kurdischen Provinzen kam es barbarischen Übergriffen der Gendarme auf kurdische Dörfer. Großangelegte razzien wurden zuerst in malazgirt, Kigi, Tutak Tekamn, danach in Diyarbakir, Urfa, Van und hakkari durchgeführt.
Hier einige Beispiele dieser Maßnahmen, die nur als Barbarei bezeichnet werden können:

- am 8.4.70 wurde die kurdische Kreisstadt Silvan um 3 Uhr 30 morgens vom Militär umzingelt. An der Operation gegen das Dorf nahmen auch panzer und 6 Helikopter teil. Die Razzia dauerte 17 Stunden. Die Männer, die im Morgengrauen aus dem Bett geholt worden waren, wurden in ein eigens dafür angelegtes lager gebracht, die Frauen auf die Polizeiwache.

Als sich Bewohner von Silvan bei den höchsten staatlichen Organen beschwerten, erfolgte keinerlei maßnahme von staatlicher Seite. Im Gegenteil, die die sich beschwerten, wurden vor Gericht gestellt und verurteilt

- am 21.9.70 forderten die Folterungen der Bewohner der Dörfer Purson und Hekman ein Todesopfer. Dennoch wurden die weiteren Dorfbewohner mitten auf dem Platz weitergefoltert. Die Beamten, die an dieser maßnahme teilnahmen schämten sich nicht, sich gegensetig anzuspornen . "Auf , jetzt gehts auf Kurdenjagd..."
  Die einzigen, die wegen dieser Angelegeheit bestraft wurden, waren die Angehörigen des Ermordeten, wegen Separatismus....
- weil sich ein bauer namens Cemal im Dorf Akres gegen die Folterungen gewehrt und die Soldaten beschimpft hatte,wurde seine Frau splitternackt ausgezogen und vor seinen Augen von den Soldaten

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

mitgeschleift.
Solche Razzien wurden in den Jahren 69 - 71 in ca 60% aller kurdischen Dörfer durchgeführt. Zum zweiten mal erlebten die kurdischen Dörfler und Kleinstädter eine solche Repressionswelle nach dem Militärputsch 1980, d.h. die Razzien hatten schon 179 in Mardin und Diyarbakir wieder begonnen.
Während 1971 all diese Razzien mit dem Vorwand "Schmuggler" zu suchen durchgeführt worden war, war die Begründung nach 1980, als diese Art von Razzien schon an die Dimension regelrechter Massaker heranreichte, eine andere: jetzt wurden"Revolutionäre, Intellektuelle und Studenten gesucht". jeder Dörfler mußte seine Waffe abgeben und die Ermahnungen, "gebt den Terroristen kein Brot und keine Unterkunft" wurden den Dörflern regelrecht ins Gedächtnis geschlagen.
Diese Razzien oder besser Attacken hatten ihren Anfang in den Provinzen Diyarbakir, Urfa, Bingöl, Tunceli, Mardin und Hakkari und setzten sich dann weiter nach Van, Mus und Bitlis fort.
98% der kurdischen Dörfer wurden diesmal von dieser Art Razzien heimgesucht; die Soldaten durchsuchten die Häuser, zerstörten die nahrungsvorräte und das mobiliar und ließen die Häuser der Dorfbewohner als Ruinen zurück. Danach wurde die Dorfbevölkerung auf dem platz zusammengetrieben und erniedrigt und mißhandelt.
Alle Männer zwischen 15 und 40 jahren wurden auf die Polizeistationen geschleppt , wo sie wochenlang gefoltert wurden. manche von ihnen kamen nie wieder zurück....
Bis zum April 1982 hatte man, laut offizieller Zahlen über 116 800 Personen eine Akte angelegt.
Diese Art Razzien wird auch heute noch in Kurdistan durchgeführt. hier einige Beispiele:
In dem Dorf kabacal imkreis kigi wird Ilhami Sertkaya gesucht. Deshalb werden alle Dorfbewohner zuerst einmal durchgeprügelt und beleidigt. Davor sind frauen wie männer nackt ausgezogen worden. Der kommandant der Aktion droht den Dorfbewohnern:"Wenn Ilhami nicht kommt, dann geht ihr alle!". Im Zusammenhang mit der Fahndung nach Ilhami werden Hüseyin Sertkaya,Zeki Sertkaya, Aga Saridag, Fevzi Saridag und Sevket Emekci am 19.11.82 festgenommen. Ihr "Vergehen": Ilhami Sertkaya hatte sich nicht gestellt.
Am 21,11,82 stirbt Hüseyin Sertkaya an den Folgen der Folterungen. Sein Schädel war gebrochen und die Foltermale auf seinem Körper waren so einseutug, daß man die Angelenheit nicht mehr als Selbstmord darstellen konnte. der Arzt Cengiz Engin, der den Totenschein unterschrieb, wurden drei tage nach diesem Akt nach istanbul versetzt.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Hüseyin Sertkayas Familie konnte dieLeiche nicht sehne. Als sie es versuchte erklärten ihr die zuständigen Beamten in aller Offenehit:"Ihr könnt ihn nicht sehen, ihr könnt uns auch sowieso nichts anhaben, wir sagen eben erhat Selbstmord begangen, wenn ihr frech werdet, bringen wir euch auch um."
Im verlauf einer razzia in Pulan bei Malazgirt werden nach der üblichen oben schon beschreiben Durchsucheung 15 personen, darunter die Schwestern Cevher und nahide Yasar. Cevher Yasar wird erst vergewaltigt und dann ermordet, das erklären die anderen Frauen, die mit ihr zusammen festgenommen worden waren. Unter den 15 personen befanden sich einige alte , über 70 jahre alte Männer. Insgesamt 8 Personen , alle zwischen 57 und 80 Jahre alt, wurde vorgeworfen Mitlied einer partisanenorganisation zu sein, das war nicht der Fall. Die 8 personen wurden auch wieder freigelassen - nach langer haft und Folterungen....
Am 14.1.1989 wurden in Idil Resit Tas, Mustafa Baclan, M. Emin Yüce, Ramazan uckan festgenommen. Eine Woche lang wurden sie jede Nacht geprügelt und gefoltert. Obwohl ihre Schreie im ganzen Ort zu hören waren, schritten keine Beamten ein. Ramazan Uckan wurde im Freien nackt ausgezogen und so in Schnee und Eis von dem Offizier Nazim Ayhan geschlagen. Erst zu diesem Zeitpunkt schritt der Staatsanwalt ein.....
Am 15.1.89 wurde im raum Cizre, Siirt, Diyarbakir eine weiträumige Razzia durchgeführt. Aus Diyarbakir wurden Hunderte, aus Siirt und batman 500 und aus Cizre 300 personen festgenommen. In dem Dorf Yesilyurt, das ebenfalls im Rahmen dieser razzia heimgesucht wurde, war den Militärs eine neue Mehtode eingefallen: Die Dorfbewohner wurden gezwungen, ihre eigenen Exkremente aufzuessen.....
Teybek Odak, die im Rahmen dieser razzia festgenommen wurden, war im neunten Monat schwanger, trotzdem wurde sie mit Elektroschocks gefoltert.
Die 65jähreige Nuriye olcak wurde splitternackt ausgezogen und geprügelt.
M. Emin Elcitorum und eine frau namens Suzan, die sich in seiner Begleitung befand, beides Personen, die noch nie etwas mit politischen Angelenheiten zu hatten, wurden ermordet, weil sie sich wohl gegen ihre festnahme gewehrt haben müssen.
Dennoch verkündete sie Presse am darauffolgenden tag."Zwei milita

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

"Zwei Terroristen wurden lebend festgenommen", sogar die Kodnamen der vermeintlichen Terroristen wurden angeegben. Dann kam die Angelegenheit ans Tageslicht. Durch Hunderte von übereinstimmenden Aussagen wurde klar, daß die beiden Personen alles andere als "Terroristen" waren. Parlamentarier schritten ein und am Ende war es unvermeidlich gegen den verantwortlichen Hauptmann ein Verfahren einzuleiten.
Aber: der Hauptmann wurde nicht verhaftet und - trotz laufenden Verfahrens nicht von Dienst suspendiert.
In einer Gesellschaft, in der ein Lehrer, der sagt: "Ich bin Kurde" sofort vom Dienst suspendiert wird, in der ein 18 jähriges Mädchen, auf Grund des gleichen Vergehens sofort verhaftete wurde, wo Veröffentlichungen in Kurdisch oder über die Kurdenfrage auf keinen Fall öffentlich gelesen werden dürfen, da ist es nicht nötig, einen hauptmann, der die Menschen ihre eigenen Exkremente aufessen läßt, zwei Menschen ermordet, einem anderen das Hüftgelenk bricht vom Dienst zu suspendieren. Kein Richter und kein Staatsanwalt hatten den Mut, einen Haftbefehl gegen hauptmann C. Tayyar Caglayan und die anderen Verantwortlichen der Angelegenheit von Yesilyurt zu erheben. Kein Arzt hatte den Mut, eine Erklärung zu den Untersuchungen abzugeben. Das muß uns zu denken geben....
Yesilyurt und alle anderen Beispiele, sind Ausdruck einer staatlichen Strategie, nicht des Sadismus eines einzelnen Hauptmanns.
Die Kompetenzen des Notstandgouverneurs sind in dem Gesetz Nr. 2339 festgelegt. Dazu gehört auch Dörfer und Ansiedlungen umzusiedeln und landbesitz zu konfiszieren. Wie schon erwähnt, ist Emigration aus der Region das erklärte Ziel des Staates. Umsiedlungen stoßen aber, wie aktuelle Beispiele gezeigt haben, auf heftige Reaktionen bei der Öffentlichkeit. So wird versucht, die Menschen der Region zur "freiwilligen Emigration" zu zwingen.
In den letzten Jahren hat eine Untersuchung ergeben, daß sich heute in Izmir 350 000, in Adana 250 000, in Mersin 70 000 und in Antalya80 000 Menschen aus Kurdistan niedergelassen haben.
In Kurdistan gibt es noch Klanstrukturen, die ihren Einfluß bis heute bewahrt haben, es gibt arabische, tscherkessische minderheiten, Assyrer und Jeziden.Um eine Vereinigung aller dieser Gruppen zu verhindern, nutzt der türkische Staat Widersprüche zwischen diesen Gruppierungen für sich aus, oder wirkt bei der Schaffung solcher Widersprüche mit. Diese Politik wendeten schon die Jungtürken an, als die Kurden gegen die Armenier ausspielten und sie ist von den machthabern der türkischen P

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARASTIRMA VAKFI

und sie ist von den Machthabern der türkischen Republik übergangslos übernommen worden.
1925 während des Scheich Sait Aufstandes, war es dem Staat gelungen, die Alewiten, zumindest zu einer neutralen Haltung zu bewegen. Er erklärte, Angriffsziel des Aufstandes wären die Alewiten gewesen und stellte sich selbst als deren beschützer dar.
1937 war dann genau das Gegenteil zu beobachten. Diesesmal war der Alewite Seyit Riza Führer des nationalen Aufstandes und dem türkischen Staat gelang es wiederum , sich mit sunnitischen Scheichs zu verbünden und sich als Beschützer der Alewiten aufzuspielen. Ebenfalls konnte der Staat die feinseligkeiten zwischen verschiedenen Alewitischen Klans ausnutzen und sie gegen seyit Riza ins Feld schicken.
Im Endeffekt wurden jedoch jedesmal beide Seiten, die aufständischen und die staatsfreundlichen Klans massakriert oder in die Verbannung geschickt.....
Auch nach 1950 gelang es dem Staat immer wieder, die Widersprüche zwischen Alewiten und Sunniten auszunutzen , und - ohne selbst allzuviel eingreifen zu müssen - Kurden gegen Kurden ins Feld zu schicken.
Der Bürgermeister von Malatya erhielt z.B. am 17.4.78 ein Packet mit einer Bombe. Er selber war Sunnit gewesen und genoß in sunnitischen Kreisen großes Ansehen. Die Polizei erklärte, alewitisch revolutionäre Organisationen seien mit dieser Aktion für seinen und für den Tod seiner zwei Mitarbeiter verantwortlich.
Diese Erklärung reichte aus, um alewitische und sunnitische Klans,die in Malatya gerde dabei gewesen waren, alte Feinschaften zu begraben wieder aufeinanderzuhetzen. Im Verlauf dieser neuentflammten Auseinandersetzungen wurden Läden und Häuser zerstört, erlitt die ganze region Malatya großen Schaden.
Erst viel später , als die Angelegenheit noch einmal untersucht wurde, kam ans Tageslicht, daß die Bombe vom "Staatlichen Atomenergie vereinigung", die sich damals fest in den Händen faschistischer Vreeinigungen befand abgeschickt wordenwar und die Polizei schon vorher von der Angelegnheit gewußt hatte.
Der Angelegenheit wurde nicht weiter nachgegangen und in einem offiziellen Bericht wurden weiterhin bekannte Alewiten als verantwortliche der Aktion angegeben.
Auch das massaker von kahramanmaras, bei dem Hunderte von Menschen nach der Bombardierung eines kinos ums Leben kamen, war mit Wissen

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

der Polizei von rechtsextremen Kreisen vorbereitet worden, auch ihm versuchte man einen religiösen Anstrich zu geben.
Jeziden und Moslems, Assyrer und Sunniten können friedlich miteinander leben. Seit jahrhunderdente sind es die herrschenden, die diese verschiedenen Religiongruppen immer wieder gegeneinander aufhetzen und ausspielen.
So z.B. am 6/7. 9.1957 als die Läden griechischer, jüdischer und armenischer Bürger geplündert und niedergrbrannt wurden, kam erts sehr viel später ans Tageslicht, daß diese Aktion direkt vom Türkischen geheimdienst (MIT) vorbereitet worden war. Auch die Regierung hatte von Vorbereitungen einer solchen Aktion gewußt.
Aus diesem Grund wurde auch das diesbezügliche Ermittlungsverfahren sehr schnell eingestellt.
Sobald zum Beispiel heute noch in der presse oder den Funkmedien irgendeine wie auch immer geartete meldung in bezug auf die Armenier erscheint, ist dies für alle Armenier grund, bestimmte Schutzmaßnahmen zu treffen, denn sie rechnen fest mit Überfällen auf ihr Eigentum in den darauffolgenden Tagen. im gefängnis habe ich selber erlebt, wie die Wärter, ihren ganzen, von den Medien erzeugten Haß an meinen armenischen Mitgefangenen Garabet Demirci ausließen und ihn oft stundenlang an den Beinen aufhängten und schlugen.
Der türkische Staat hat zwei Gesichter, der gesamte Justizapparat ist dazu da, die Verbrechen des Staates zu verstecken.
Deshalb werden weder die Kurden, noch eine der anderen Volksgruppen je Vertrauen ihm gegenüber empfinden können...

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TEIL 5

MILIZEN UND ORGANISATIONSFORMEN

In der Geschichte der Kurden hat es immer wieder harte Kämpfe und Blutvergießen gegeben, aber das kurdische Volk hat seine existenz bis heute behauptet.
Doch auch heute leugnet die Türkei immer noch seine Existenz ab, das Khomeini Regime versucht die kurdische Bewegung durch den Galgen, Saddam Hussein im Irak durhc C und B Waffen zu dezimieren und auch Hafiz Assad in Syrien versucht den Befreiungskampf des kurdischen Volkes zu ersticken.
Obwohl diese vier Staaten alles andere als politische Freunde sind, haben sie doch immer in bezug auf die Kurdenfrage zusammengearbeitet.
In dieser Situation hat das kurdische Volk zwei Alternativen:
- Assimilation an die türkische, persische und arabische Gesellschaft, d.h. Akzeptanz des bestehenden Elends
- Befreiungskampf

In den 70er Jahren hatte das kurdische Volk die zweite Alternative gewählt. Auch heute hält es an dieser Entscheidung fest, wobei sich die Kampfformen an Beschaffenehit und Art der Repression der jeweiligen Zentralstaaten orientieren.
Unter diesen bedingugen ist jeder Schritt des Befreiungskampfes ein richtiger Schritt.
Sehen wir uns die Bedingungen in der Türkei, die ich ja schon ausführlich beschrieben habe, noch einmal genauer an:
Jede Art legaler Tätigkeit, Zeitschriften , zeitungen, Kundgebungen, ja sogar Recherchen über kultur, Folklore und Geschichte der Kurden sind verboten.
Wer es dennoch versucht hat mit Gefängnis zu rechen, mindestens mit 2 Wochen Folterungen, Elektroschocks,Bastonde und allem, was es an modernen Foltermethoden gibt. Später dann Verurteilung nach den § 168.169,171, 140, 141/1+2,... das Strafmaß dieser Paragraphen beginnt mit 8 jahren schwerer Gefängnisstrafe und kann bis 32 jahre gehen ...und dann: ein leben mit kaputten Nieren, gebrochenen Hüftgelenk, als Behinderter oder schwer nervenkranker, psychisch gestörter Mensch... das ist es was das gefängnis von einem menschen übrigläßt.
Die Bedingungen für einen legalen kampf auf Massenbasisi waren in keinem Teil Kurdistans, vor allem nicht im türkischen gegeben.
Aus diesem Grund haben wir es heute mit der existierenden Form de Befreiungskampfes zu tun.
Auch heute greift der türkische Staat mit seinen Maßnahmen gegen diesen kampf auf "altbewährte Methoden" zurück: einmal massaker

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARASTIRMA VAKFI

auch gegen die zivile Bevölkerung durchzuführen und zum zweiten Kurden gegen Kurden zu hetzen.
Die Einrichtung der Volksmilizen ist in diesem Sinne zu verstehen. Das Zitat eines der verantwortlichen Generäle :"Um denen Herr zu werden muß man halt die Hunde sich gegenseitig totbeißen lassen". Gibt genau die mentalität, die bei der Einrichung der milizen maß geblich war, wieder.
Die Türkische Republik erwartet folgendes von den Milizen:
- einen Keil zwischen die politischen Bewegungen die kurdischen Dörfler zu treiben
- den Staat als neutralen Richter zwischen beiden Seiten, nicht als den eigentlichen Aggressor darzustellen
- mit den Mitteln der Medien, die dem Staat bedingungslos zur Verfügung stehen, den kurdischen Befreiungskampf in völlig verzerrter Weise an die Öffentlichkeit zu bringen und die "Gefahr" der internationalen Unterstützung für diesen Kampf möglichst gering zu halten
- durch gezielte bewaffnung bestimmter Klans Blutfehden wieder aufleben zu lassen und so wiete Teile der Bevölkerung zur Emigration zu treiben

Deshalb:
- ist die Zahl der Milizen bis heute auf über 15 000 erhöht worden

- erhalten die milizen ein monatliches Gehalt von 250 000 TL
- werden als milizen immer Anhänger eines klanes ausgesucht, der sich in Fehde mit einem anderen befindet
- halten sich die Gendarmen bei Auseinandersetzungen oft zurück, bis sich Milizen und Dörfler gegenseitig erschossen haben
- werden immer mehr Männer zur Miliz gezwungen
- haben sich speziell ausgebildete Polizisten in Milizkleidung unter das Volk gemischt und versuchen immer wieder Auseinandersetzungen zu provozieren.
-- wurden alle noch bestehenden Klans in "staatsfreunlich", "neutral" und "staatsfeindlich" kategorisiert und dementsprechend ausgenutzt (Ergebnis der Untersuchung 116 Klans staatsfeindlich, 37 neutral und 50 staatsfreundlich)

Obwohl es sich um einen "geheimen" Bericht handelte, war es doch - durch Versehen??? - möglich , ihn zu veröffentlichuen, ein gleiches Versehen war 1971 bei einer ähnlichen Untersuchung auch schon passiert.
1923 wurde ein Gesetz über die Einberufung von Milizen erlassen, 1962 wurde es wieder aufgehoben, 1985 dann wieder aufgenommen.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Obwohl das "Dorfgesetz" für die ganze Türkei gilt, gibt es die Einrichtung der milizen, wie 1923 auch , nur in den "Ostprovinzen". Die Einrichutng der Milizen verfolgte ausschließlich die oben von mit erläuterten Zwecke, und wenn diese Einrichtung heute auch zur Ermordung kurdischer Frauen und Kinder geführt hat , So ist DER TÜRKISCHE STAAT DER VERANTWORTLICHE DAFÜR , denn seine Rechnung war von Anfang darauf ausgelegt.
Wir dürfen nicht übersehen, daß der türkische Innenminister sowie ministerpräsident Özal selber, nach den Ereignissen in den Dörfern Pinarcik, Ömerli und Pesenek (die ja auch durch die Weltpresse gingen) in ihren Presseerklärungen ganz offen sagten, die Ereignisse seien "ein Beweis für den Erfolg der milizen".
Auch in zahlreichen Interviews der türkischen Presse mit hohen Würdenträgern des türkischen Heeres ist die gleiche tendenz zu erkennen.
Der ehemalige Innenminister O. Asiltürk: "Die Einrichutung der milizen war eine richtige Entscheidung, wir müssen sie erweitern, statt sie abzuschaffen."
In dieser Richtung gab es eine ganze Reihe Äußerungen, vor allem von den Militärs.

Sehr geehrte Parlamentarier,

wie ich erwähnt habe, besteht die offizielle Haltung und Ideologie der türkischen Regierung in dem Abstreiten der Existenz des kurdischen Volkes. Das ist wirkliche Struktur dieser Regierung, des türkischen Staates. Parlament, gerichtshöfe, Instanzen Parteien, sind dazu da, diese Struktur zu verschleiern. Die türkische Regierung mag heute versuchen, bei der Weltöffentlichkeit einen positiven Eindruck zu erwecken oder es für notendighalten, den kurdischen Befreiungskampf zu kanalisiern, doch das ändert alles nichts an ihrer eigentlichen Haltung zu dieser Frage.
Ich bitte Sie, Sich die folgenden Tatsachen in diesem Zusammenhanf vor Augen zu halten:
In einer Periode, in der über "kulturelle Rechte der Kurden" und die "Freigabe der kuridischen Sprache" offiziell diskutiert wird:
-werden nach wie vor alle Journalisten und Schriftsteller, die sich zur Kurdenfrage äußern, verhaftet und gefoltert
-ist die Aussage "Ich bin Kurde" immer noch Verhaftungsgrund
- hat sich die sozialdemokratische Abgeordnete M.A.Eren im Parlament zur Lage der "kurdischen Minderheit" geäußert und mußte damit ein verfahren, das die Aufhebung seiner Immunität zum

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Ziel hat, in Kauf nehmen

- wurde der Abgeordnete Ibrahim Aksoy, der in seiner Rede vor dem Europaparlament von den "Kurden" und "kultureller Autonimie für die Kurden" sprach aus der Partei (SHP) ausgeschlossen
- ist auch gegen den Abgeordneten Ahmet Türk, der im laufe des Besuches von Frau Mitterand in den Flüchtlingslagern der Kurden aus dem Irak, kurdisch mit dem Gast gesprochen hatte, ein verfahren zur Aufhebung seiner Immunität eingeleitet worden
- nimmt der Druck auf die kurdischen Dörfer, wie es die Angelegenheit von Yesilyurt zeigt, immer weiter zu statt ab
- werden die Kurden aus dem irak, die vor den C Bomben Saddams ge flohen waren, in Gefangenenlagern gehalten und regelrecht ausgehungert.

Die zahl der kurdischen Flüchtlinge in der Türkei beträgt ungefähr 37000. Sie werden in Lagern gehalten, in denen sie auf Gedeih und Verderb der Lagerleitung ausgeliefert sind. So müssen sie ihr Geld z.B. obwohl der Bankkurs eines irakischen Dinars ca 2000 TL beträgt für 200TL pro Dinar umtauschen.
Die Türkei läßt keine ausländische Hilfe zu, keine der Zuwendungen der Völkergemeinschaft hat bis jetzt die Lager erreicht, sie isloliert die Flüchtlinge von ihrer Umgebung und läßt nicht einmal kurdisch sprechende Ärzte zu.
Das alles belgt nur, was ich oben schon erwähnt habe, im Zweifels falle arbeiten alle vier Staaten gegen die Kurden zusammen, ungeachtet aller anderen politischen Differenzen.

Sehr geehrte Parlamentarier,

es ist nur allzu bekannt, daß der NATO Partner Türkei all diese Repressionen gegen das kurdische Volk nur mit der materiellen und ideellen unterstüzung der Verbündeten durch- und weiterführen kann.Die Folterinstrumente die heute in den Militärgefängnissen der Türkei verwendet werden kommen aus den USA, der BRD und anderen NATO Ländern.
DieMG's der Wachsoldaten, die Helikopter, die die kurdischen Dörfer überfliegen,die Jeepes und Panzer mit denen die Militärs in die Dörfer fahren, das alles sind Geräte und Waffen aus NATObeständen.
Die Sondereinsatzkommandos, die "in der Kunst des mitleidlosen Tötens " (Tageszeitung SABAH 2.4.87) ausgebildet sind, haben diese Ausbildung in den USA (Panama) und in der BRD (von der GSG 9) genossen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Sehr geehrte Parlamentarier,
die Kurden sind ein Volk, das wie alle anderen auch, von seinem Recht auf Selbstbestimmung Gebrauch machen will. Sie befinden sich unter der militärischen Besatzung ihrer Kolonialmächte, das haben sie sich nicht ausgesucht!
Dem kurdischen Volk zu seinem Recht auf Selbstbestimmung zu verhelfen, ist Ausdruck des Respekts vor menschenrechten und Demokratie

Ich danke Ihnen für Ihr Interesse

Serafettin Kaya
Anwalt

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Lösung/Lösung

BERICHT ÜBER DIE ETHNISCHEN MINDERHEITEN UND DIE KURDENFRAGE

IN DER TÜRKEI

VON
Ömer Tuku

Für den Auswärtigen Ausschuß des Deutschen Bundestages
Unterausschuß
Für Menschenrechte und Humanitäre Hilfe

5300 Bonn, 19. Juni 1989

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

I N H A L T

SEITE

* Zu Frage:a 1-4

* Zu Frage c1, e und f 4-12

Fallbeispiel: Kurdistan und Kurden

Fallbeispiel: Änderung der kurdischen Namen

Fallbeispiel: Kurdisch-Musizieren-Publizieren

Fallbeispiel: Bildung

* Zu Frage : b 12-17

Fallbeispiel: Operationen in Dörfern und Städten

Fallbeispiel: "Fange und töte"

Fallbeispiel: Registrierung

Fallbeispiel: Verhaftungen, Folter, Situation in Gefängnissen und Pseudoprozesse, Öffentlicheitspolitik

Fallbeispiel: Militärmanöver

* Zu Frage : c 2 17-20

* Zu Frage: d 20-22

* Zu Frage: g 22-24

* Zu Frage: i 24-25

Fallbeispiel: Namen, Sendungen, Ausstelungen und Teilnahme an Veranstaltungen

* Frage: j 25-26

* Fusnotenverzeichnis 26-29

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

ZuFrage: a

Das zentrale Siedlungsgebiet der Kurden, das man als Kurdistan bezeichnet, ist mit seinen reichen Bodenschätzen und seiner kulturellen Vergangenheit eines der wichtigsten Länder im Nahen Osten. Das "Land der Kurden" ist ein geschlossener Siedlungsraum von ca. 500.000 Quadratkilometern.Es erstreckt sich im Westen bis Sivas und Marasch in der Türkei sowie bis vor Aleppo im Norden Syriens. Im Norden reichte es bis Erzincan und Kars in der Türkei, im Osten bis Urmiyasee im Iran und im Süden bis Khanaqin im Irak bzw. bis zum südlichen Teil des Zagros Gebirges. Türkisch-Kurdistan, vor Iranisch-, Irakisch- und Syrisch-Kurdistan der größte und bevölkerungsreichste Teil, hat eine Fläche von ca. 230.000 Quadratkilometern.

Die Kurden blicken auf eine wechselvolle, leidgeprüfte Geschichte zurück. Sie beginnt um das Jahr 2000 vor unserer Zeitrechnung. Damals vor 4000 Jahren haben die Kurden nach der griechischen Geschichtsschreibung im Cudi-Gebirge zwichen Tigris und dem Urmiyasee und auf dem Karduka-Hochland gelebt. Die in dieser Region ansässigen Völker haben zu dieser Zeit die Meder-Staaten gegründet. Die Meder werden von den Kurden als ihre Vorfahren betrachtet. Nach dem Zerfall des Meder-Reiches lebten die Kurden im Reich der Perser. Ihre Religion war die Zoroastrische.

Mit der Entstehung des Islams um das Jahr 637 und in der darauffogenden arabisch-islamischen Eroberung des Nordens nahmen die meisten Kurden im 7. und 9. Jahrhundert den Islam an. In dan darauf folgenden Jahrhunderten zwischen 1000 und 1300 entstanden eine Reihe kleiner Feudalstaaten.

Im 11. Jahrhundert wurde ein Teil Kurdistans durch die von Osten kommenden Seltschuken erobert. Von 1169 an fielen die Mongolen in das Land ein. Während ihrer über 200 Jahre dauernden Herrschaft wurden die Bodenschätze ausgeplündert, die kurdische Kultur weitgehend vernichtet. Hunderttausende von Menschen wurden umgebracht. Der mongolischen Barbarei zum Trotze existierten die Fürstentümer von Hakkari, Bitlis und Bohtan weiter.

Während dieser Zeit befanden sich die Kurden zwischen zwei Fronten: Dem 1299 gegründeten Osmanischen Reich im Westen und dem iranischen Reich im Osten. In der Schlacht von Caldiran im Jahre 1514 besetzten die osmanischen Eroberer einen Teil Kurdistans. Nach langen Kriegen zwischen Osmanen und Persern wurde es schließlich im Jahre 1639 durch das Qasr-Schirin Abkommen in zwei Teile geteilt: Einen Teil eroberten die Osmanen, einen anderen rissen die Perser an sich. Der Reichtum an Bodenschätzen und die strategische Bedeutung der Handelsstraßen, insbesondere "die Seidenstraße", durch das kurdische Gebiet war Anlaß dieser Eroberung.

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Im 16. und 17. Jahrhundert führten die osmanischen und persischen Eroberer untereinander Krieg, um die Reichtümer Kurdistans an sich zu reißen. Sie hinterließen dabei das Schlachtfeld Kurdistan in Schutt und Asche. Während der osmanischen Besatzung wurden die Kurden als "Kanonenfutter" für die Eroberungskriege eingesetzt.

Im 18. und 19. Jahrhundert beteiligten sich auch die westlichen Kolonialmächte an den Kriegen um die Aufteilung der kurdischen Reichtümer. Schließlich wurde Kurdistan durch das Abkommen von Lausanne im Jahre 1923 gegen den Willen der Kurden in vier Teile geteilt. Damit wurde die kurdische Nation ökonomisch, politisch, militärisch und kulturell kolonialisiert und abhängig gemacht.

Dies war wohl die niederdrückendste Niederlage in der kurdischen Geschichte. Dieser Schlag wurde gegen jede Entwicklung und Einheit der Kurden geführt. Trotz der jahrelangen Unterdrückung, des Blutvergießens und der Ausbeutung regte sich immer wieder Widerstand unter den Kurden. Die bedeutendsten Aufstände gegen die Besatzungsmächte fangen 1853 im Hakkari unter Führung von Yezdanshar statt und 1880 unter Übeydullah Nehri am Urmiyasee. Für ihre Selbstbestimmung unternahmen auch die Kurden des türkischen Kurdistans immer neue Erhebungen, die von der türkischen Armee blutig niedergeschlagen wurden (1925 Schaich Sait, 1937-1938 Dersim). Mehrere hunderttausend kurdische Freiheitskämpfer und Zivilisten fanden den Tod.

Um z.B. die Ararat-ERhebung im Jahre 1930 zu zerschlagen, wurden 100.000 Kurden getötet und etwa 700 Dörfer niedergemetzelt. "Das Gebiet von Bitlis und Van", schrieb Buchard Brentjes, "wurde bis zu 70 % entvölkert." (1a) In einer Hungerkatastrophe von 1939 starben 13.000 Menschen. Die letzte Erhebung von 1937/38 in Dersim forderte mehr als 50.000 Ermordete und über 100.000 Deportierte. (1b) Die genaue Zahl der getöteten Kurden ist umstritten. Verschiedene Schätzungen schwanken zwischen 100.000 und 1,5 Millionen. "Der Spiegel" schrieb, daß bis zum 2. Weltkrieg 10 bis 20 Prozent der kurdischen Einwohner vernichtet wurden (1c). Wenn man davon ausgeht, daß damals Türkisch-Kurdistan 3,5 Millionen Einwohner hatte, dann heißt das mit den absoluten Zahlen, daß zwischen 350.000 und 700.000 Menschen massakriert wurden. Dagegen steht die Zahl der Deportierten fest: etwa 1,5 Millionen.

Auch heute setzt das kurdische Volk diesen Kampf unter veränderten Bedingungen fort. All diese Aufstände richteten sich gegen die Unterdrückung. Sie sind berechtigte Verteidigung der eigenen Existenz. Sie zielen entweder auf eine Autonomie oder die Gründung eines unabhängigen kurdischen Staates. Kurzum: Sie waren der Ausdruck der nationalen und demokratischen Rechte des Volkes.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Das Kurdische gehört im Gegensatz zur türkischen und arabischen Sprache zur indoeuropäischen Sprachfamilie. Kurdisch ist dem Persischen verwandt, ist aber eine selbständige Sprache. Die Kurden sind heute etwa 25 Millionen Menschen; sie sind damit nach den Arabern und Türken, aber noch vor den Persern die drittgrößte Nation des Mittleren Osten.

Der türkischen Volkszählung von 1985 zufolge belief sich die Bevölkerungszahl im kurdischen Gebiet auf 12 Millionen. Über 95 % dessen Einwohner sprechen kurdisch. Einwohner nichtkurdischer Nationalität, also Minderheiten, setzen sich aus Arabern, Armeniern und Assyrern zusammen. Hier werden Yezidi nicht genannt. Sie sind Kurden, die der yezidischen Religion angehören, einem vorislamischen Glauben. Die große türkische Minorität ist einerseits durch Ansiedlungen der Türkei inmitten kurdischer Siedlungsgebiete, andererseits durch die Besetzung fast aller Beamtenstellen bei Verwaltung, Militär, Polizei, Justiz usw. durch Türken zustandegekommen. Abgesehen von türkischen Beamten sind die Einwohner in dem östlichen Teil des türkischen Kurdistan im Gegensatz zu den Grenzgebieten zur Türkei fast ausschließlich kurdisch. Schließlich sind auch die 2 Millionen Kurden im Westen der Türkei, die entweder deportiert wurden oder abgewandert sind, bei der Gesamtzahl der Kurden der Türkei zu berücksichtigen.

Glücklicherweise ist die Bevölkerung der Provinzen bei der letzten Volkszählung auch nach Geburtsorten gegliedert. Mit diesen Daten kann man eine relativ objektive Schätzung vornehmen. So haben 785.390 Einwohner Istanbuls kurdische Städte als Geburtsort angegeben. Das sind etwa 14 % der Einwohner dieser Stadt. Zum Vergleich: 234.000 (7,3 %) der Einwohner in Ankara, 287.112 (17 %) in Adana und 148.763 (14,4 %) in Mersin (Icel) gaben als Geburtsort kurdische Städte an. Hierin sind die seit Jahrzehnten ausgewanderten oder deportierten Kurden noch gar nicht enthalten. Umgekehrt gaben beispielsweise 3,5 % der Einwohner kurdischer Provinzen türkische Städte als Geburtsorte an: In Diyarbakir 3,8%, in Urfa 2,9 %, in Mardin 3,3 % und Antep 3,5 %. Demzufolge kann man die Zahl der Türken in Kurdistan mit 4 - 5 % beziffern. Wie ist das zu interpretieren? Die Kurden sind in ihrer Heimat keine Minderheit und stellen 95 % der Bevölklerung. Hingegen sind sie im Westen der Türkei in der Minderheit.

Die Bevölkerung der 19 kuridshcne Provinzen wächst schnell an. Von 1960 bis 1970 betrug das Bevölkerungswachstum jährlich 3,4% gegenüber 2,8% für die Türkei. Dieses Verhältnis war von 1970 bis 1980 3,2% zu 2,6%. Von 1980 bis 1985 nahm die Bevölkerung in Kurdistan um 0,6% schneller zu als in der Türkei (1).

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Parallel zur Bevölkerungszunahme hält die unverminderte Abwanderungswelle von Kurdistan in den Westen der Türkei und Westeuropa an. Summiert man die Ab- und Einwanderungszahl, bleibt unter dem Strich durchschnittlich -83% - zu Ungunsten Kurdistans (2).

Dies läßt sich leicht mit der Verschlechterung der sozialen und wirtschaftlichen Lage erklären. Eine solche Tendenz wird noch deutlicher, wenn man sich die Daten des Verstädterungstempos anschaut. Von 1970 bis 1980 nahm es um 0,3% jährlich noch ab. Gegenwärtig leben über 44% der Bevölkerung in den Städten, von denen sechs über 200.000 und drei über 100.000 Einwohner haben.

Im folgenden möchte ich Ihnen ein Beispiel geben, welchen Repressalien man ausgesetzt wird, wenn man bei Volkszählungen die Kurden miteinbeziehen will. Elf Mitarbeiter des türkischen Stattlichen Instituts für Statistik (DIE) wurden vom Sicherheitsdienst (DGM) mit der Begründung angeklagt, sie hätten im Leitfaden der Volkszählung 1985 nach der fließend gesprochenen Zweitsprache gefragt, und darunter Englisch, Französisch, Arabisch und Kurdisch genannt. Ihnen wurde vorgeworfen, sie hätten "Propaganda für Kurden und Verleugnung der nationalen Gefühle betrieben." (3)

Frage: c 1, e, f

Die Türkei leugnet immer noch offiziell die Existnez der Kurden, ihre Geschichte, ihre Kultur und ihre Sprache. Zu diesem Zweck wird eine Politik verfolgt, die auf die Zerstörung der ethnischen Identität der Kurden abzielt und schließlich zum Ethnozid führt. Das türkische Rechtssystem erkennt keine Kurden an. Die Artikel 3 und 66 der Verfassung von 1982 lauten: "Der Staat Türkei ist ein in seinem Staatsgebiet und Staatsvolk unteilbares Ganzes. Seine Sprache ist das Türkische ...Jeder, der mit dem türkischen Staat das Band der Staatsangehörigkeit verbindet, ist ein Türke." Um dieses Ziel zu erreichen, werden in anderen Artikeln den Menschen die Grundrechte und Freiheiten vorenthalten. Der relevante Teil des Artikels 14 lautet: "Von den Grundrechten und -freihieten dieser Verfassung darf keines gebraucht werden, um die unteilbare Einheit von Staatsgebiet und Staatsvolk zu zerstören ... oder Unterschiede in Sprache, Rasse, Religion oder Bekenntnis zu schaffen."

Mit dem Terminus "Unteilbarkeit von türkischem Dasein, Staat und Staatsgebiet", welcher im türksichen Rechtssystem verankert ist, wird die Leugnung der Existenz der Kurden zum Verfassungsauftrag erhoben. Damit wird jede Äußerung über die Kurden als ein Verstoß gegen die Verfassungsordnung angesehen und hart bestraft.

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARASTIRMA VAKFI

Mit diesem Rechtsverständnis wird jeder, der sich zu seiner kurdischen Identität bekennt und seine Rechte und Freiheiten wahrnehmen will, verfolgt. Darum wird jede Forderung von Kurden nach Selbstbestimmung hart bestraft. Nicht nur Prominente aus Kultur, Politik und Wissenschaft, sondern Millionen Kurden sind durch dieses Unrechtssystem betroffen, das die kurdische Sprache, Kultur, Publikationen sowie nationale Feiertage, wie Newroz, das kurdische Nationalfest, verbietet.

Hierfür möchte ich einige Beispiele nennen:

Fallbeispiel: "Kurdistan und Kurden"

Insbesondere sollen die Begriffe "Kurdistan" und "Kurden" ausgelöscht werden. Als das Osmanische Reich sich seinen Untergang allmählich näherte und das Nationalbewußtsein der von ihm unterdrückten Völker wie Griechen, Armeniern und Kurden sich rasch zu entwickeln begann, hat man Kurdistan Schritt für Schritt durch Begriffe "Vilayat-i Sarkiye" oder "Vilayat-i Sitte" ("Ostprovinz) ersetzt.

Nachdem die Partei "Ittihata-i Terakki" (Jung-Türken-Bewegung) die Macht ganz sich riß, wurde für "Kurdistan" "für immer" aus dem offiziellen Sprachgebrauch verbannt. Gegenwärtig werden diese erwähnten Begriffe durch Neutürkisch "Dogu" oder "Güney Anadolu" ersetzt.

Um das Nichtexistieren von Kurdistan zu beweisen und zu suggerieren, entwickelte man etliche absurde Theorien. Offizielle Institute, wie das Forschungsinstitut für die türkische Kultur, veröffentlichen Bücher und Pamphlete und verbreiten sie kostenlos in der Welt, mit denen sie versuchen, die Nichtexistenz der Kurden zu beweisen. Ein Zitat des Türken Serif Firat': "Diesen Teil der türkischen Heimat als "Kurdistan" und die dort lebende türkische Bevölkerung als Kurden zu bezeichnen, also mit Phantasienamen, die mit der Wirklichkeit nichts zu tun haben, ist falsch. Unsere Ostprovinzen, die in der gesamten Herrschaftsperiode der Osmanen unter diesen falschen Namen und Bezeichnungen litten, wurden der nationalen türkischen Einheit entfremdet und führten ein immer erbärmlicheres Leben." (4)

Die türkische Regierung drohte der Boeing 747, die der iranischen Fluggesellschaft gehört, ein Landeverbot an, weil das Passagierflugzeug den Namen "Kurdistan" trägt. Ein türkischer Regierungsverantwortlicher sagte, der Begriff "Kurdistan" sei kein Name eines Gebietes oder einer Person. Er verstehe nicht, warum die Iraner den Namen nicht änderten und das Flugzeug weiter in die Türkei fliegen lassen wollten. (8)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

In diesem Zusammenhang scheut das Militärregime auch nicht davor zurück, selbst Europäer - wie den Lufthansamanager Franz Reisig oder z.B. das österreichische Ehepaar Maier - zu verhaften und zu Haftstrafen zu verurteilen, weil sie Karten und Bücher bei sich trugen, in denen Kurdistan als Landschaft gekennzeichnet ist oder erwähnt wird. Ebenfalls mußte der türkische Reiseführer, Ersin Konuk, sich vor dem Sicherheitsgericht wegen "Separatismus" und "Kommunismus" verantworten, weil er eine vor 1911 in Deutschland gedruckte historische Landkarte bei sich trug, auf der Kurdistan und Armenien bezeichnet waren. (5)

Eine Reportage des türkischen Verlegers M. Ilhan Erdost über die kurdische Stadt Schemdinli, zuerst vor 22 Jahren in der Zeitschrift "YÖN" und später als Buch veröffentlicht, ist am 30. Oktober 1988 verboten und zur Vernichtung freigegeben worden. Wegen der abgelaufenen Verjährungsfrist konnte Ilhan Erdost jedoch nicht mehr bestraft werden. (6)

Der Geschäftsführer des Lufthansabüros in Istanbul mußte sich vor dem Staatssicherheitsdienst verantworten, weil ein verstaubter Globus im Schaufenster des Schriftzug "Kurdistan" aufwies.(7) Die Zeitschrift "Geo-Spezial" vom 8. Februar 1989 über die Türkei wurde ebenfalls verboten. Der Abdruck einer Landkarte zu einem Kurdenbericht wurde als Grund des Verbotes angegeben. Dies sei verbotene Propaganda für Separatismus. Der Staatsanwalt fordert in seiner Anklageschrift gegen die Istanbuler Vertiebsleiterin von GEO eine Haftstrafe von 7 1/5 bis 15 Jahren. Bereits vor zwei Jahren wurde "Merian" ebenfalls wegen kritischer Berichterstattung über Kurden aus dem Verkehr gezogen.

Dementsprechend wird mit Dokumenten aller Art und Büchern über Kurden verfahren. Sie verden einfach verbrannt. Sehr viele Denkmale und historische Bauwerke sind verkommen, oder sie werden wie Birca Belek, "Der bemalte Palast", abgerissen, um dort Kasernen zu bauen. Häufig werden trasportable Kunstwerke und Denkmale in die Westtürkei oder ins Ausland geholt und als türkische Kunstwerke ausgestellt. Ebenso wird die kurdische Folklore als türkische vorgeführt.

<u>Fallbeispiel: Änderung der kurdischen Namen</u>
Mit der <u>Änderung von Namen von kurdischen Städten</u>, Dörfern sowie geographischen Gebieten wurde seit der Gründung der Republik begonnen. Zum Beispiel wurden Eliha in Batman, Colemerg in Hakkari, Riha in Urfa oder Cewlik in Bingöl usw. geändert. Bis zum 1. November 1985 sind die Namen von 12.422 kurdischen Dörfern geändert worden. Das sind ca. 28 % aller Dörfer der Türkei. 92 % der Dörfer in der Provinz Mardin erhielten einen neuen Namen (9).

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die türkische Zeitung "Tercüman" berichtete, daß 4/5 aller kurdischen Dorfnamen in einen türkischen Namen umgewandelt worden sind. (Helsinki Watch (Hrsg.): Menschenrechte in der Türkei, in: Informationsbulletin Kurdistan, Nr. 13/1988). Alle diese türkischen Namen haben weder von der Tradition, der Geschichte noch von der Bedeutung her irgendeinen Bezug zu den Orten. Der neue türkische Name der Provinz "Bingöl" heißt auf Deutsch "Tausend Seen". Abgesehen von den Flüssen gibt es dort keinen einzige See.

Den kurdischen Eltern ist es streng untersagt, ihren Kindern einen kurdischen Namen zu geben. Die kurdischen Namen werden mit der Begründung abgelehnt, "sie verstoßen gegen Sitte und nationale Kultur des Landes". Das Gesetz Nr. 1587, Art. 1614 legt fest, daß die Namen, die der nationalen Kultur und Tradition nicht entsprechen und ein öffentliches Ärgernis darstellen, nicht rechtmäßig in einer Geburtsurkunde stehen dürfen. Viele Eltern, die ihren Kindern kurdischer Tradition und Kultur entsprechende Namen geben, werden durch Gerichtsbeschlüsse gezwungen, die kurdischen Namen der Kinder ändern zu lassen und ihnen türkische Namen zu geben. Zum Beispiel verlangte das Landgericht in Bitlis von einigen Eltern, die Namen ihrer Kinder zu ändern. Auch die Gerichte in den anderen Provinzen wie Mus, Diyarbakir und Agri faßten entsprechende Beschlüsse. (10) Mit derselben Begründung werden die Namen meiner beiden Töchter vom türkischen Einwohnermeldeamt in Siirt nicht in das Familienbuch eingetragen.

Im Gegensatz zu den Kurden, den yezidischen Kurden und den Assyrern dürfen wenigstens die Armenier aufgrund des Lausanner Abkommens ihren Kindern armenische Namen geben.

Was die Nachnamen betrifft, haben alle Kurden kurz nach der Republikfründung einen türkischen Familiennamen, der der kurdischen Tradition und Kultur widerspricht, erhalten. Sie werden ständig dem Hochtürkisch angepaßt. Zum Beispiel erhielt meine Familie erst den Nachnamen Toko, dann Toku und schließlich Tuku, welcher zu unseren Vorfahren keine Beziehung hat. Die Türkisierung der Namen ist eigentlich mit den Familiennamen eingeleitet worden.

Fallbeispiel: Kurdisch sprechen - musizieren - publizieren
Die neue türkische Verfassung von 1982 verbietet den mündlichen, musischen und publizistischen Gebrauch der kurdischen Sprache.

Im Artikel 3 der Verfassung von 1982 heißt es: "Seine (Staat Türkei; Anm. d. Verf.) Sprache ist Türkisch." (In der Verfassung von 1961 hieß es: "Die Amtssprach ist Türkisch"). Und Artikel 2b, Absatz 3 (Freiheit der Äußerung und Verbreitung der Meinung) lautet u.a.: "Bei der Äußerung oder Verbreitung von Meinungen darf

TÜRKİYE SOSYALİST KALKINMA VAKFI

keine durch Gesetz verbotene Sprache verwendet werden. Gegen dieses Verbot verstoßende geschriebene oder gedruckte Papiere, Schallplatten, Ton- oder Videobänder sowie andere Ausdrucksmittel werden aufgrund einer verfahrensmäßig ergangenen richterlichen Entscheidung oder bei Gesetz ermächtigten Behöreden eingesammelt."

Der Artikel 28, Absatz 2 (Vorschriften zu Presse und Veröffentlichungen: A. Pressefreiheit) erhielt den Passus: "Veröffentlichungen in einer durch Gesetz verbotenen Sprache sind unzulässig."

Damit ist schon alles zu diesem Thema gesagt. Aber trotzdem zwei Bemerkungen: Diese Bestimmungen verbieten ausdrücklich jede Art des Gebrauchs der kurdischen Sprache und ordnen ihren Gebrauch als eine Verletzung der Verfassung ein. Mit diesem juristischen Arsenal wird jede Art des Publizierens in Kurdisch und über Kurden rigoros unterdrückt. Gerichtet ist dieses Unrechtssystem nicht allein gegen patriotisch gesinnte Kurden, sondern gegen kurdische Volk in der Türkei. Das sind aber Millionen.

Nun wenden wir uns den praktischen Konsequenzen dieser Politik zu.

Seit der Gründung der Republik der Türkei ist versucht worden, auf den öffentlich zugänglichen Plätzen das Kurdischsprechen selbst zu verbieten. Häufig müssen die Kurden Bußgelder zahlen, weil sie keine andere Sprache sprechen können. Je nach der politischen "Großwetterlage" wird dieses Sprachverbot verschärft oder gelockert. Nach dem Militärputsch 1980 ist es wieder verschärft worden.

An den Türen der Behörden steht der Hinweis: "Es ist streng untersagt, eine andere Sprache als das Türkische zu sprechen". Die Kurden sind daher gezwungen, bei Behördengängen eine Fremdsprache zu benutzen. Das heißt, Kurden müssen die Dienste eines Dolmetschers im eigenen Land in Anspruch nehmen.

In Agri wurden 60, der türkischen Sprache unkundige Bauern festgenommen, weil sie sich nicht an das Sprachverbot hielten. Nach mehrtägiger Haft im Polizeirevier, wo sie auch gefoltert wurden, ließ man sie schließlich gegen ein Bußgeld in Höhe von 1.C00 TL je Person frei. (11)
Einer kurdischen Mutter von acht Kindern wurde kein Personalausweis ausgestellt, weil sie kein Türkisch sprechen konnte. Ihre Kinder wurden auch nicht beim Standesamt registriert. Sie erhielt für sich und ihre Kinder nur eine begrenzte Duldung. (12)
Opfer des Sprachverbotes sind nicht nur einfache Kurden oder Kurdinnen. Selbst Prominenz, wie den einstigen stellvertretenden Generalsekretär der SHP, Edip Devrimci, der in der SHP-Zentrale in Ankara kurdisch gesprochen haben soll, ließ das Sicherheitsgericht in polizeilichen Gewahrsam nehmen. (13)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Am 23. Januar 1987 wurden fünf Kurden in Malatya wegen Aufnahme und Verkauf von Tonbändern mit kurdischer Musik festgenommen. (14) Das Staatssicherheitsgericht in Istanbul verurteilte am 2. Juni 1987 zwei Kurden (Mustafa Evlek und Ali Dogan) zu je vier Jahren und zwei Monaten Gefängnis, weil sie sich eine Kassette mit kurdischen Liedern und Reden angehört hatten. Das Berufungsgericht bestätigte die Urteile im Oktober. (ai Jahresbericht, Frankfurt/M., Nov. 1988, S. 441).

Zur Verschärfung dieses Verbotes erließen die Militärs zahlreiche Verordnungen. In einer dieser Verordnungen heißt es u.a.: "Bei Kontrollen unserer Sicherheitskräfte im Zentrum der Provinz wurde festgestellt, daß in Cafés und öffentlich zugänglichen Plätzen Musikkassetten in kurdischem Zazaki (Anm.: einem der kurdischen Hauptdialekte) in einer Weise abgespielt wurden, daß die Bevölkerung es hören konnte. Die Schuldigen wurden an das Gericht verwiesen. In Zukunft wird gegen Personen, die in den Behörden Kurdisch oder Zazaki sprechen, auf den der Öffentlichkeit und der Bevölkerung zugänglichen Plätzen Kassetten auf Kurdisch oder Zazaki abspielen oder publizieren, im Sinne des Kriegsrechtsgesetzes 1402 verfahren." (15)

Als weiteres Beispiel sei die Generalstabsleitung der Kriegsrechtskommandantur der Bezirke Diyarbakir, Hakkari, Mardin, Siirt, Urfa und Van zitiert:

"ZYNT: 7130-1299-82/ISTH.1835 · 16. Juli 1982

Betrifft: Kurdisch sprechen auf Ämtern

An die stellvertretende Kriegsrechtskommandantur
Diyarbakir

1. Die Kommandantur hat aus verschiedenen Anfragen und durchgeführten Befragungen erfahren, daß im Gebiet auf einigen Ämtern einige Beamte und Bedienstete immer noch Kurdisch sprechen und in dieser Sprache gemachte mündliche Anfragen akzeptieren und beantworten.
2. Die offizielle Sprache des Staates ist Türkisch und auf keinem staatlichen Amt darf eine andere Sprache verwendet werden.
3. Gegen die, die auf die Gewohneheiten denen gegenüber, die mit dem Ziel, die Einheit der türkischen Nation zu spalten und dazu in amtlichen Stellen Kurdisch sprechen, ein Auge zudrücken, sich an den Gesprächen beteiligen oder zumindestens auf die als Provokation zu wertenden Gewohnheiten nicht verzichten können, werden die gesetzlichen Maßnahmen nach § 1402 des Kriegsrechts angewandt werden.
4. Die betreffenden Vorgesetzten, die bei von der Kommandantur durchzuführenden Kontrollen und Untersuchungen als die nächsten Beobachter dieses zu untersuchenden Zustandes angesehen werden, werden dafür zur Verantwortung gezogen.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Ich bitte darum, den Befehl den zuständigen Stellen zur Kenntnis zu bringen und die nötigen Vorkehrungen zu treffen.

gez.: Kemal Yamak
kommandierender General
des 7. Regiments und
Kriegsrechtskommandant"

(16)

Eine Französin, Marie Annick Laternier, die sich 1982 mit dem französischen Medizinerteam "Mediziner ohne Grenzen" in der Türkei aufhielt, war dort acht Monate im Gefängnis, weil sie kurdische Musikkassetten besaß.
Der kurdische Sänger Metin Kahruman wurde am 28. September 1988 verhaftet, weil er auf der SHP-Kundgebung ein kurdisches Lied gesungen hat.(18)
Auch ein kurdischer Unternehmer mußte sich vor dem Staatssicherheitsdienst in Izmir wegen Separatismuspropaganda verantworten, weil er den Schlagersänger Ibrahim Tatlises in seinem ersten Konzert in Usak in der ersten Septemberhälfte 1988 gebeten hatte, ein kurdisches Lied zu singen (20). Dieser Sänger Ibrahim Tatlises mußte sich selbst zum wiederholten Male vor den Gerichten verantworten, weil er bei seinen Konzerten im Ausland manchmal auf dringende Bitte seiner Landsleute hin auch kurdisch singt. (21)
Der Staatsanwalt untersuchte sogar die Reden der sieben Abgeordneten der SHP, des Bürgermeisters von Diyarbakir und von Frau Leyla Zana (Frau des kurdischen Ex-Bürgermeisters von Diyarbakir) im Vorfeld der Kommunalwahlen, ob ein vergehen vorliegt, weil sie im Wahlkampf kurdisch gesprochen hatten. (22)

Alle kurdischen Publikationen, die in den Siebziger Jahren herausgegeben wurden, sind verboten. Das kurdische Volksepos "Mem u Zin" von Ehmede Xani (veröffentlich am) ist verboten. Gegenwärtig werden zwei Monatszeitschriften ("Medya Gunesi" und "Özgür Gelecek") von Kurden herausgegeben. Alle Nummern dieser beiden Zeitschriften sind bis jetzt wegen Separatismuspropaganda beschlagnahmt worden. Die Herausgeber sind verhaftet worden und sie werden vor dem Staatssicherheitsgericht angeklagt. Der Staatsanwalt fordert gegen sie mehrere Jahre Haft. Die Angeklagten befinden sich nicht in Untersuchungshaft. (23)
Selbst türkische Zeitschriften und Zeitungen werden beschlagnahmt und ihre Herausgeber wie Redakteure verhaftet, weil sie über Kurden berichten. Um nur einige Beispiele zu nennen: "Emek", "Yeni Acilim", "2000'e Dogru" und "Milliyet".

Turgut Atalay, der Bürgermeister der SHP von Diyarbakir, wurde auf den Vorschlag des SHP-Vorsitzenden Erdal Inönü im Juni 1987 für

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARASTIRMA VAKFI

zwei Jahre aus der Partei ausgeschlossen, weil er die Übersetzung des SHP-Programms ins Kurdische vorgeschlagen hatte. Deswegen ist gegen ihn in Diyarbakir Klage erhoben worden. (24) Auch Ibrahim Aksoy, Abgeordneter der SHP aus Malatya, ist am 6. Februar 1987 aufgrund seiner Rede in der gemischten Kommission des Europaparlaments, in der er kulturelle Autonomie für Kurden forderte, für die Dauer von zwei Jahren aus der Partei ausgeschlossen worden. (25). Der Staatsanwalt des Staatssicherheitsgerichtes in Ankara fordert nun auch noch die Aufhebung seiner Immunität.

Diese zwei Beispiele zeigen eindeutig, daß die gegen Kurden gerichtete Politik von allen im Parlament vertretenen Parteien, einschließlich die Partei von Ecevit, Erbakan und Türkes getragen wird. Das Negieren des Daseins der kurdischen Nation, ihrer Sprache, Kultur und Geschichte ist Konsens all dieser Parteien, egal welche Position sie bezüglich anderer Fragen einnehmen.

<u>Fallbeispiel: Bildung</u>
Die Bildung ist eines der Hauptprobleme des kurdischen Volkes. Da die kurdische Sprache offiziell nicht existiert, ist auch der Unterricht in der Muttersprache untersagt. Das heißt, die meisten Kinder müssen auf der Grundschule zunächst Türkisch lernen, bevor sie dem Unterricht überhaupt folgen können.

Artikel 42, Abs. 9 der Verfassung untersagt Unterricht der kurdischen Sprache sowohl als Muttersprache als auch seine anderweitige Verwendung. Er erhebt in die Zwangstürkisierung der Kurden wie der Assyrer zum Verfassungsauftrag. Darin heißt es u.a.: "In den Erziehungs- und Unterrichtsanstalten darf keine andere Sprache als Türkisch den türkischen Staatsbürgern als Muttersprache gelehrt werden oder im Unterricht verwendet werden. Die Grundsätze für den Unterricht in Fremdsprachen an den Erziehungs- und Unterrichtsanstalten und für die Lehranstalten, die in einer Fremdsprache unterrichten, werden durch Gesetz bestimmt. Die Bestimmung der völkerrechtlichen Verträge bleiben davon unberührt."

Die türkische Regierung hat sogenannte <u>"Regionale Internatsschulen"</u> eingerichtet, um kurdische Kinder aus dem Familienverband sowie aus dem sozialen Milieu zu reißen, d.h. zu türkisieren. Bis 1978 wurden 48 solcher "Regionalen Internatsschulen" eröffnet. Necim Onur erklärte den Zweck dieser Internate u.a.: "Auf das gesamte Gebiet muß ein Kulturimperialismus angewendet werden. Um dies zu verwirklichen, müssen ausgezeichnete Lehrer, deren Wohnungs- und Lohnforderungen geregelt werden, dorthin geschickt werden." (26)

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA VAKFI

Das nationale Erziehungsministerium hat in einem Rundschreiben festgestellt, daß "die Kinder mit der Sprache in die Grundschule kommen, die sie im Leben benutzen. Daher müssen die Lehrer verbieten, daß eine andere Sprache als Türkisch in der Schule gesprochen wird und darauf achten, daß auf einen Dolmetscher verzichtet wird." (27) Der Erziehungsminister Arni Akyol sagte im April 1989, daß sein Ziel darin bestünde, nicht Menschen vom westlichen Typus, sondern vom türkischen Typus zu erziehen. (28)

Das türkische Bildungssystem ist von Gedanken geprägt, die der Völkerfreundschaft keinen Dienst erweisen. Es spiegelt chauvinistisches und militärisches Gedankengut wider. Jede Handlung, gut oder schlecht, sowohl der neuen Republik als auch des Osmanischen Reiches, wird den Kindern als eine Heldentat vorgestellt. In den Schulen wird ein völlig verzerrtes Geschichtsbild vermittelt. "Unsere Sprache", so steht im Türkischbuch für die Klasse 7, "hat sowohl über den Handel als auch über Eroberungen alte und neue Kontinente erreicht ... Sie reicht vom Balkan bis zur indischen Grenze, vom tiefen China bis in die eisigen Steppen des Nordens ... Jeder Dialekt dieser Sprache hat ein Land beherrscht."

Die Bücher für musische Erziehung sind nicht viel besser. "Ich bin Türke, ich bin Türke. Meine Geschichte, meine Vorfahren sind groß. ... Voll Ruhm und Ehre." Nicht zuletzt wird der Expansionismus durch Lieder propagiert: "...nehmt die stärksten Waffen! Ich will das Land der Heiden erobern." (29)

Die Kinder müssen jeden Tag morgens in militärischer Haltung schwören, daß sie fleißige Türken usw. sind. Jeder Pädagoge würde mir zustimmen, daß dieses Erziehungssystem menschlich und pädagogisch fehlgeleitet ist. Es ist schlimm genug, wie die Türkei die Kurden und Minderheiten wie die Assyrer ihrer alten Kultur und Geschichte entfremdet oder beraubt. Aber die Erziehung der kurdischen und assyrischen Kinder zu einem "türkischen Typus" ist viel schlimmer, denn der engstirnige Nationalismus untergräbt freundschaftliche Gefühle zwischen Türken und Kurden und führt schließlich zum Krieg. Eine Regierung, die die anderen Kulturen unterdrückt und den Völkerhaß schürt, kann keine Kraft haben, die Kultur ihres Landes für die Zukunft zu entwickeln.

Zu Frage: b

Die Türkei ist kein demkratischer, sondern ein autoritär regierter Staat, in dem der türkische Nationalismus vor den Menschen- und Bürgerrechten Priorität hat. Denn laut Artikel 2 der Verfassung achtet der Staat die Menschenrechte, aber er bekennt sich nicht zu

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

unverletzlichen und unveräußerlichen Menschenrechten als Grundlage jeder menschlichen Gemeinschaft, wie es in den demokratischen Verfassungen verankert ist. Daher haben die Represionen in den kurdischen Siedlungsgebieten besonders seit dem Militärputsch vom 12. September 1980 ein bisher noch nicht gesehenes Ausmaß angenommen. Terrorisierung der Bevölkerung, Kommandoüberfälle auf kurdische Dörfer und Städte zählen zum Alltag. Zweifellos kann man feststellen, daß in allen kurdischen Wohnorten mehrmals, nämlich nach dem Staatsstreich, Militärrazzien durchgeführt worden sind und die Bevölkerung sich die Schikanen der türkischen Sicherheitskräfte gefallen lassen mußte.

Unmittelbar nach dem Putsch sagte der türkische Staatspräsident Kenan Evren: "Laßt Sicherheitskräfte an Eure Türen klopfen anstatt Terroristen." Anhand einiger Berichte aus Zeitungen möchte ich die schmerzlichen Folgen dieser Politik demonstrieren.

Fallbeispiele: Operatioenen in Dörfern und Städten
Nach einem Vorfall im Jahre 1986 verhafteten die Soldaten alle 60 männlichen Bewohner des Dorfes Balli in der Provinz Hakkari über sieben Jahre. Sie wurden drangsaliert und der Großteil iher Ernten verbrannt. Der 63jährige Varis sagte: "Ist es unsere Schuld, daß wir kurdisch sprechen? Was ist unsere Schuld?" Der Dorfmilizangehörige Ali Kaya erzählt, daß die Soldaten mit Gewehrkolben auf ihn eingeschlagen haben. Er wurde nur deshalb im Dorf zurückgelassen, weil die Soldaten annahmen, daß er tot sei, nachdem sie ihm bis zur Bewußtlosigkeit geschlagen hatten.
A. Demir, ein Bewohner des Dorfes Cukurca, wurde mit der Begründung auf die Gendarmerie gerufen, daß er Rebellen behilflich gewesen wäre. 15 Tage lang wurde er auf der Wache gefoltert. Durch die Kälte sind seine Zehen abgestorben, mußten später amputiert werden. (30)
Im Dorf Doganli (Provinz Mardin) wurden alle Dorfbewohner am 9. April 1987 während einer Operation mißhandelt, viele Frauen vergewaltigt und selbst Kinder durch orale Elektroschocks gefoltert. Ihre Münder bluteten und sie mußten medizinisch behandelt werden. (31)
Nicht selten werden die Angehörigen der Gesuchten gedemütigt und erniedrigt. In der kurdischen Stadt Tunceli wurde Nela Yüce, deren Ehemann gesucht wird, verhaftet und von Sicherheitskräften gezwungen, sich gynäkologisch untersuchen zu lassen, um festzustellen, ob sie in der letzten Zeit Geschlechtsverkehr gehabt habe. Sie sollte sich von ihrem Mann scheiden lassen! Der Gouverneur, Kenan Güven, sagte hierzu, daß diese Maßnahme kein Sonderfall sei, sondern des öfteren angewendet wird. (32)
Bedauerlicherweise trifft das zu. Diese Maßnahme wird auch in anderen Provinzen durchgeführt. Frau Hediye Motor in Idil (Provinz Mardin) und mehrere Frauen in Deregecit (Provinz Siirt) wurden zu diesem demütigenden gynäkologischen Untersuchungen gezwungen. (33)

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ KÜRDİSTAN VAKFI

Y. Karachöy, ein pensionierter Lehrer, dessen Sohn im Jahre 1982 bei einem Feuergefecht mit der Polizei ums Leben kam, wurde zum Verhör auf die Wache gebracht und dort gefoltert. Als er keine Antwort auf ihre Fragen wußte, sagten sie: "Er ist aus Eisen, den kriegen wir so nicht hin, da müssen wir seine Tochter ins Spiel bringen."
Ilyas Yildiz erklärte, daß seine Wohnung genau 55mal von den Sicherheitskräften durchsucht worden sei.
So trainierten die Soldaten in Hozat und Siverek morgens früh um 7.00 Uhr im Laufschritt auf den Straßen und sangen Märsche, die demütigend und diskriminierend sind, wie z.B.: "Wir werden das Volk von Tunceli niedermachen, wir werden uns die Frauen von Hozat nehmen ..." (34)
Die Soldaten lassen die bissigen Schäferhunde in der Stadt Kigi (Bingöl) nachts auf den Straßen frei laufen. Die Einwohneer müssen voller Angst auf den Sonnenaufgang warten. In der Stadt Genc derselben Provinz ereignete sich das Gleiche. (35)

Fallbeispiel: "Fange und töte"
Die Militärs machen kurzen Prozeß sowohl mit der kurdischen Opposition als auch mit völlig unbeteiligten Menschen. Der türkische Staatspräsident Kenan Evren sagte in seiner Rede in der kurdischen Stadt Mus am 1. Oktober 1984 u. a. : "Nach der Festnahme sollen wir den Verräter vor Gericht führen und anstatt ihn hinzurichten, sollen wir ihn auch noch lebenslang durchfüttern." (36)

Das ist kein verbaler Ausrutscher des türkischen Staatspräsidenten. Es gibt entsprechende Erlasse. Die Zeitschrift "2000'e Dogru" veröffentlichte einen solchen Erlaß mit dem Titel "Fange und töte", in dem folgendes berichtet wird: "Der Brigadegeneral Osman Citin, Kommandeur der Brigade von Tünceli und stellvertretender Kriegsrechtskommandant, hat am 11. Januar 1985 seinen Einheiten folgenden Befehl erteilt: Ab 17. Februar 1986 werden Kontrollmaßnahmen durchgeführt und Hinterhalte gelegt, um die Tätigkeit separatistischer und subversiver Organisationen weiter zu unterbinden, ihre Mitglieder festzunehmen und zu töten." (37). Das ist kein Einzelfall. Die Geschichte der Politik "Fange und töte" ist wesentlich länger: Nach einer Meldung der Zeitschrift "Yeni Gundem" 1986, die sich auf Augenzeugenberichte beruft, werden Dorfbewohner einfach "aus Versehen erschossen" - so lautet die offizielle Erklärung (38). Die türkische Zeitung "Cumhuriyet" berichtete am 06. Dezember 1986 aus Siirt, daß die Soldaten "aus Versehen" auf einen vierzigjährigen kurdischen Bauern, Tahir Ebray, und seinen vierzehnjährigen Sohn, Izzet, geschossen haben. Der Vater wurde tödlich verletzt und der Sohn schwer verwundet (39).

Der einstige Innenminister Y. Akbulut sagte am 20. November 1985, daß bei Auseinandersetzungen im Südosten (seit dem August) 74 Pri-

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

vatpersonen getötet worden seien. Ein Jahr später in Ovacik hörte man folgendes: 38 Zivilpersonen und 165 Terroristen seien erschossen worden. In einem Briefing des Generalstabes am 17. August 1985 wurde erklärt, daß "der Osten und Südosten von der türkischen Armee durchkämmt und dabei 309 Personen getötet wurden." (40). Wie soll es nun weitergehen?

Fallbeispiel: Registrierung

Es ist nicht neu, daß die kurdischen Bauern, Stämme und das kurdische Volk registriert werden. Aber nach der 12. September 1980 werden die Registrationsmethoden systematischer und geplanter angewandt. Sowohl die legalen Oppositionsparteien als auch die Presse haben diese verschiedenen Registrationsmethoden und ihre Anwendungen zur Sprache gebracht. Im Zuge dieser Verschärfungen wurden Kurden in "Staatsfeinde" oder "Staatsfreunde", d.h. "Verräter" bzw. "Anhänger" aufgespalten. Die folgenden Beispiele zeigen uns das noch deutlicher.

In der Ausgabe der Zeitschrift "2000'e Dogru" vom 13-17. Dezember 1987 und Mai 1989 wurden Beweisdokumente über die Praxis, sowohl Dörfer als auch ganze Stämme als "Verräter" bzw. "Getreue" zu registrieren, veröffentlicht. Nach zuletzt bekannt gewordenen Daten der Registrierung nimmt die Zahl der "separatistischen" und "unloyalen" Bürger rapide zu. Erfaßt wurden 879.560 Personen, von denen 75 % "unloyal" und "kürtcü" (separatistisch) sind.

Ein dreizehnjähriges Kind, Rormazan Dag, ist von der Gendarmerie am 30. Juni 1988 in Guhurca erschossen worden. Es hatte den Zuruf "Halt, stehenbleiben" nicht beachtet - so lautet wieder die offizielle Erklärung. Erst nach einer Anfrage des Abgeordneten Cumhur Keskin aus Hakkari hat der Innenminister Kalemli veranlaßt, den Vorfall überhaupt zu untersuchen (41).

Fallbeispiel: Verhaftungen, Folter, Situation in Gefängnissen und Pseudoprozesse, Öffentlichkeitspolitik

Zigtausende von Kurden wurden wegen Ihrer politischen Überzeugung verhaftet.Die genaue Zahl der Inhaftierten ist umstritten. Informationen von ai zufolge sind zwischen August 1984 und Juli 1987 in den kurdischen Provinzen (Diyarbakir, Mardin, Hakkari, Van und Urfa) 9.512 Personen verhaftet worden. Mit 2.811 Fällen sollen Militärgerichte, mit weiteren 1.612 Fällen sollen zivile Gerichte betraut worden sein. (ai Jahresbericht 1988, Frankfurt/M. 1988, S. 441).
Der Erklärung des Justizministers vom 06. April 1988 zufolge sind 202.501 Menschen seit der Verhängung des Kriegsrechtes vor Gericht gestellt worden. Von ihnen wurden 61.220 Personen rechtskräftig verurteilt. Im Juli 1987 liefen Prozesse gegen 5.309 Menschen vor Militärgerichten. Der Oberste Gerichtshof untersucht 1.254 Urteile. Ferner sind 1.392 politische Gefangene in den Gefängnissen von

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Diyarbakir, Erzincan, Ankara und Erzurum inhaftiert. Die drei erstgenannten Städte liegen im kurdischen Gebiet (42).

"Man kann davon ausgehen", schrieb ai, "daß alle Angeklagten in den Massenprozessen gegen Kurden gefoltert werden. Amnesty international erhält immer wieder Berichte über Folterungen in den Militärgefängnissen von Erzurum und Diyarbakir." (43) Soweit man feststellen konnte, sind allein von 1981 bis 1984 32 Häftlinge in den berüchtigten Militärgefängnissen durch Folter gestorben. Aber die Behörden leugnen dies und behaupten, da3 acht Personen Selbstmord verübten; sechs seien an den Folgen eines Hungerstreikes gestorben; vier seien an Krankheiten und elf eines normalen Todes gestorben (44).

K. Demirtas und K. Surucu sind in einen Kugelhagel der Kommandos geraten. Demirtas ist tödlich und Surucu schwer verletzt worden. Der Gouverneur "bedauerte" den Vorfall. Das türkische Fernsehen berichtete in den Abendnachrichten, daß ein Terrorist Demirtas getötet worden sei. (45)

Der Fall des Lehrers, Sidik Bilgin, der für Diskusion gesorgt hat, zeigt, wie "wahr" die Behauptungen der Behörden sind. Hier die Aussage des Soldaten Fikret Bilge: " Der Lehrer S. Bilgin wurde zu Tode geprügelt....Er wurde im Schulhof drei Tage lang geschlagen bis er starb. Wir luden ihn mit den anderen zusammen auf das Militaerfahrzeug. Auf dem Wege befahl uns der Hauptmann, Ali Sahin, die Leiche abzuladen. Wir taten es. Der Hauptmann wollte, dass wir die am Boden liegende Leiche mit Kugeln durchlöchern. Er gab den Schiessbefehl.... Spaeter wurde über die Kriegsrechtskommandatur erklraet, S. Bilgin haette auf der Flucht die Aufforderung " Halt, stehen bleiben" nicht beachtet und sei deshalb erschossen worden." (46)

Das war kein Betriebsunfall, sondern ein übliches Ereignis der türkischen Politik, die gegen das kurdische Volk systematisch praktiziert wird.

Schlechte Ernaeherung, Schikanen der Gefangenen und Einschraenkungen der Besuchszeiten kennzeichnen die Situation in Gefaengnissen. Durch die weiten Entfernungen zum Heimatsort werden die Besuchszeiten zusaetzlich beschraenkt. Es kommt daneben staendig zur Einschraenkungen der Besuchszeiten für die Verwand te, die nur kurdisch sprechen können.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die Kurden müssen sich vor Gerichten verantworten, die ihnen Menschenrechte nicht anerkennen. Tausende Kurden werden nur wegen ihrer politischen Gesinnung oder kulturellen Aktivitaeten angeklagt. Vielen Kurden, wie dem frühere Bürgermeister von Diyarbakir Mehdi Zana, werden noch zusaetzliche Prozesse gemacht, viele sind verurteilt worden, weil sie ihre Verteidigung in der kurdischen Sprache führen wollten. Als Mehdi Zana in der Verhandlung vom 28. April 1988 angefangen hat, seine Verteidigung in Kurdisch zu führen, unterbrach ihn der Richter Alpaslan und er wurde aus dem Gerichtssaal ausgewiesen. Ein zusaetzliches Verfahren wegen " Seperatismuspropaganda" wurde gegen ihn erhoben. (47)

Fallbeispiel: Militärmanöver

Viele kurdische Städte und Dörfer sowie ganze Gebiete befinden sich im Belagerungszustand und sind zu Sperrbezirken erklärt worden.

Allein in Tunceli, einer Stadt mit 18.000 Einwohnern, sind 55.000 Soldaten stationiert, d. h. pro Einwohner drei Soldaten (48). Im kurdischen Gebiet wurden seit 1980 über zehn Militärmanöver durchgeführt. Nach dem Manöver "Freiheit oder Tod" erklärten alle Militärangehörigen auf einer Pressekonferenz im Juli 1981 übereinstimmend, Ziel dieses Manövers sei es gewesen, "den Kurden klarzumachen, daß sie Türken sind und eine kurdische Sprache nicht existiert." (49). Bei dem Manöver "Cumhuiyet Faziletir 1982" erschien der Feind in kurdischer Tracht. So baut die türkische Generalität ihr Feindbild auf. Hirsch sagte in seinem Bericht: "Die kurdischen Sieldungsgebiete in der Osttürkei erwekken den bis heute den Eindruck annektierter Gebiete, die durch die türkische Besatzung verwaltet werden." (50) Dem ist zuzustimmen.

Zu Frage: c.2

Deportationen und Zwangsumsiedlungen den Kurden gegenüber waren schon im Osmanischen Reich an der Tagesordnung. Die türkische Republik führt dieses Erbe fort. In der Tat versucht das türkische Regime, mit allen erdenklichen Mitteln die Kurden aus ihrer Heimat zu vertreiben. Dazu gehören Gesetze und Erlasse, systematische Benachteiligung im Rahmen staatlicher Entwicklungpolitik und offener Staatsterror. Wegen der Unterentwicklung verlassen viele Kurden

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

Jahr für Jahr ihre Heimat, wandern in die Großstädte im Westen der Türkei und dann nach Westeuropa ab. Der Volkszählung aus dem Jahre 1985 zufolge leben zum Beispiel in Istanbul ca. 800.000 Menschen, die in kurdischen Gebieten geboren sind. Das sind mehr als 13% der Gesamteinwohnerschaft Instanbuls. In Adana beträgt der kurdische Bevölkerungsanteil 16,64%, in Ankara 7,6% und in Mersin (Icel) 14.4% (51).

Augenzeugenberichten zufolge zwingt die Regierung die kurdische Bevölkerung aber auch, ihre Wohnorte zu verlassen. Hierfür möchte ich nur einige Beispiele, stellvertretend für unzählige Praktiken, anführen.
"Es war schwer, der Unterdrückung der Gendarmerie standzuhalten: Täglich Prügel, Bastonade, Drohung von Vergewaltigung von Frauen, Schläge sogar gegenüber Kindern. Vor allem Angst, getötet zu werden. Die Bewohner vom Dorf Doganli (Provinz Bingöl) haben nur eine Möglichkeit gehabt, zu überleben: Das Dorf zu räumen. Männer barfuß, Frauen ohne ihre Mäntel - so waren sie fortgelaufen. Nach Diyarbakir, Elazig, Ankara und Sakarya." (52)
Die Bevölkerung der kurdischen Stadt Tunceli wird mit ca. 18.000 Einwohnern angegeben. In der Tat leben heute in Tunceli nur3.000 bis 4.000 Einwohner - und 6.000 Polizisten.
"Die Zwangsumsiedlung hat Hunderte von Familien in die Armut getrieben." (Tercürman, 5. August 1987).
"Die Bauern waren zur Migration aufgrund der ökologischen und sozialen Misere, in der sie lebten, und aufgrund der Situation von Landlosigkeit und Wasserknappheit gezwungen. Und jetzt kommt ein lebenswichtiger Grund hinzu: das Recht auf Leben." (Cumhuriyet, August 1987)
Ein Bauer aus Tunceli erzählte, was mit ihm geschah, als er das Dorf nicht verlassen wollte: "Sie haben uns mit Stöcken geschlagen und unserer Mütter und Frauen beleidigt. Dann haben sie unsere Töchter gezwungen, mit ihnen zu tanzen. Schließlich haben wir es nicht mehr ausgehalten und das Dorf verlassen."
Unter dem Vorwand den "zerstörerischen, separatistischen und kommunistischen Räubern das Aktionsgebiet einzuengen" werden die kurdischen Dörfer, die bis zu 10 km an der Grenze zum Irak und Iran liegen, entvölkert und die Bewohner der zwanzig Dörfer in Sirnak (Provinz Siirt) evakuiert und dem Dorf Dereler im Rahmen des Großdörferprojekts zugeführt (54). Allein in Tunceli wurden elf Dörfer zwangsumgesiedelt (55). Die Grenze zu Syrien wurde ebenfalls mit allen erdenklichen Methoden abgeriegelt, "bis kein Vogel mehr fliegt", so berichtete die türkische Zeitung "Milliyet" vom 27. Februar. In dem gleichen Bericht liest man folgendes Zitat: "Ein 50 m breiter Grenzstreifen soll gerodet, vermient und mit frischer Erde versehen werden, um Fußspuren sichtbar zu machen."

Den 422 Dörfern der Provinz Tunceli für 234 (ca. 50.000 Kurden)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

und 275 der Provinz Erzincan wurde ein Deportationsbeschluß offiziell bekanntgegeben. Dementsprechend soll mit anderen kurdischen Provinzen, wie u. a. Erzurum, Kars, Elazig, Bingöl, verfahren werden. Einige türkische Provinzen wurden auch aufgezählt, um den Eindruck zu erwecken, daß sich die Deportationen nicht allein gegen das kurdische Volk richten. Als Grund wird die Zerstörung der Wälder durch die Bewohner angeführt. Doch das ist nur ein Vorwand, um Kurden massenweise von ihrem Grund und Boden zu vertreiben und in die Westtürkei zwangsumzusiedeln.

Ein Vergleich der Waldsituation der von An- und Aussiedlung betroffenen Provinzen widerlegt die Argumente der Regierung und zeigt eindeutig ihre wahren Absichten. Den Daten des Amtes für Dorfwesen zufolge befinden sich 29% der Dörfer im Waldgebiet und 27% am Rande der Wälder.Demgegenüber befinden sich in Antalya 33%, Mersin und Mugla 35% der Dörfer in den Waldarealen. Die Zahl der am Waldrand gelegenen Orte beträgt in Antalya 28% und Mugla 33%. Das ist die Analyse der Lokalisation. Die Analyse der Verletzung von Waldschutzvorschriften ergibt folgendes: Im Gebiet von Tunceli haben nur 15% der Dörfer die Vorschriften verletzt, während die Zahl im Gebiet von Mugla dreimal so hoch ist. In Tunceli wurde bei 33% der Anklagen vor Gericht tatsächlich ein Verstoß gegen die Waldschutzvorschriften nachgewiesen, in Mugla dagegen in weit mehr als der Hälfte der Fälle (56).

Diese Zahlen sprechen eine deutliche Sprache. Die Zahl der Dörfer in Waldarealen und die Verletzung der Waldschutzvorschriften sind in den Provinzen, in denen Kurden angesiedelt werden, erheblich höher als in jenen, aus denen sie ausgewiesen werden. Was hier vor allen Dingen zerstört wird, ist die kurdische Identität.

Dies ist nicht die erste Zwangsumsiedlung in der Geschichte der Kurden. Durch das im Jahre 1934 erlassene Verbannungsgesetz (Mecburi Iskan Kanuni) wurden 1.462.072 Kurden aus den Provinzen Siirt, Agri, Dersim, Van, Mus und Bitlis in die türkischen Gebiete umgesiedelt. Die Gründe für diese Maßnahmen lassen sich wie folgt zusammenfassen:

- Die Bevölkerungstruktur wird zu ungunsten der Kurden verändert, die Position der etwa 4% der in Kurdistan ansässigen Türken wird damit verbessert.
- Die Türkei beabsichtigt durch die Ansiedlung von Türken in Kurdistan und Umsiedlung von Kurden in den Westen der Türkei die Assimilation und Türkisierung voranzutreiben. In Kurdistan sollen zunächst türkische Inseln als Stützpunkte geschaffen werden.
- Durch die Umsiedlung der Kurden entlang der Grenze zu Iran, Irak und Syrien bezweckt die Türkei insbesondere einerseits entlang der Grenze eine Pufferzone einzurichten, in der nur noch Sicherheitskräfte operieren, andererseits die Teilung des kurdischen Volkes zu vertiefen sowie gegenseitige Beziehungen und Solidarität unter den Kurden in allen Teilen Kurdistans zu erschweren.

TÜRKIYE-SSKAFARIN KÜLTÜR VAKFI

Zu Frage: d

Sofort nach der Aufhebung des Kriegsrechtszustandes am 20. Mai 1987 in vier kurdischen Provinzen wurde ein "Regionales Notstandsgouvernement" gebildet.
Die Türkei verwaltet Kurdistan praktisch seit ihrer Gründung mit repressiven Gesetzen. Aufgrund des Kurdenaufstandes unter der Führung von Scheich Said wurde das Kriegsrecht bereits zum ersten Male am 23./24. Februar 1925 über dreizehn kurdische Provinzen verhängt. Es dauerte genau zwei Jahre. Dann, in der Zeit vom 26. April 1971 bis zum 26. September 1973, umfaßte es die Provinzen Siirt und Diyarbakir. Schließlich wurde es am 26. Dezember 1978 erneut verhängt bis es am 20. Mai 1987 durch das "Regionale Notstandsgouvernement" abgelöst wurde. Kurzum, elf kurdische Provinzen standen seit der Gründung der Republik zehn bis fünfzehn Jahre lang unter Kriegsrecht (57).

Das "Regionale Notstandsgouvernement ist Kriegsrecht in verschärfter Form. Es hat seinen Sitz in Diyarbakir und übt im Auftrag der Regierung mit folgenden Kompetenzen die Exekutivgewalt aus:

- Es kann von öffentlichen Institutionen, die in seinem Zuständigkeitsbereich liegen, alle Anlagen, Gebäude, Instrumente, Transportmittel requirieren und in solchen Bereichen Beschäftigte rekrutieren.
- Es kann den Ort der Stationierung der Sicherheitskräfte vorübergehend oder auf Dauer bestimmen. Alle privaten und staatlichen Polizeikräfte, die sich in der Region befinden, stehen unter seinem Befehl.
- Der in der Region tätige Nationale Geheimdienst wird ihm unterstellt.
- Richter, Staatsanwälte und Armeeangehörige ausgenommen, hat es das Recht, Beschäftigte im öffentlichen Dienst ihrer Ämter zu entheben oder ihre Tätigkeitsbereiche zu ändern.
- Es ist befugt, den Siedlungsraum der Gemeinde zu bestimmen, sie zusammenzulegen oder unter Nichtbeachtung des Instanzenweges die Besitztümer zu konfiszieren.
- Es kann die Streitkräfte, die unter seinem Befehl stehen, wenn nötig in andere angrenzende Provinzen zur Fortsetzung der militärischen Aktionen beordern.
- Sein Budget unterliegt nicht den Kontrollen des staatlichen Rechnungshofes.
- Die seinem Befehl unterstellten Bediensteten werden zusätzliche Abfindungen erhalten.Diese Abfindungen betragen zwischen 10 - 25% des Gehaltes eines Beamten in der höchsten Gehaltsklasse. Der Widerspruch bzw. die Revision gegen irgendeine dieser Zuständigkeiten ist nicht zugelassen.
- Alle unter seinem Befehl Arbeitenden werden datentechnisch erfaßt. (58)

TÜSTAV TÜRKEBSOSYALTARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Kurz vor Amtsantritt des Notstandsgouvernements sind auch die Streitkräfte unter seinen Befehl gestellt worden. Die Kompetenzen und Machtbefugnisse des Notstandsgouverneurs Hayri Kozakcioglu decken sich etwa mit denen des Generals Abdullah Aldogan, der von 1927 bis 1947 in Kurdistan schaltete und waltete.
Das kurdische Volk ist dem Ermessen und der Willkür von Gouverneur Kozacioglu ausgeliefert. Mit seiner 50.000 Mann starken Sonderarmee-Einheit überflutet er das ganze Land mit Terror.
Im Januar dieses Jahres stellte seine Armee in Siirt, Diyarbakir und Mardin "Nachforschungen" an, wie es offiziell heißt. Mehr als 1.000 Kurden ließ er dabei verhaften und foltern. Hierfür lassen sich besonders die Vorgänge in Bataman und in Yesilyurt als Beispiel anführen. Im Dorf Yesilyurt (Provinz Mardin) sind Mitte Januar alle Dorfbewohner mißhandelt worden. Armeemajor Caglayal hat allen Männern befohlen, sich flach auf die Erde zu legen und ließ seine Soldaten über ihre Köpfe auf und ab marschieren. Danach zwang er sie Exkremente, die aus einer Sickergrube herbeigebracht wurden, zu essen (59).
In Batman wurden über 200 Personen verhaftet, darunter auch Kinder und Greise. Alle wurden gefoltert. Ein achtjähriges Mädchen, Filiz, wurde zunächst mit Bonbons verwöhnt und ausgefragt. Sie konnte aber die ihr gestellten Fragen nach dem Aufenthaltsort ihres Onkels nicht beantworten, und so wurde sie an den Haaren gezogen und über den Boden geschleift (60).

Laut der türkischen Zeitung "Günaydin" vom 16.Juli 1987 gibt es auch Naßnahmen des Gouverneurs, die streng geheim gehalten worden sind. Beispielsweise die "Verstärkung der Stämme". Die Regierung plant, sie gegen die kurdische Opposition zu benutzen. Deswegen wurde auf die Institution der "Dorfschützer" gebildet. Die Regierung will, daß die kurdischen Stämme sich gegenseitig vernichten. Das führt im Auftrag der Regierung der Notstandsgouverneur.

Wie soll es weitergehen? Hier geht es nicht mehr allein um die restriktive Handhabung der Menschenrechte, es geht um das Wichtigste - das Recht auf Leben.

In Siirt werden Menschen durch Folter getötet und ihre Leichen im Müll (Kasaplar Deresi, der Metzgerbach) versteckt. Kozakcioglu gab zu, daß drei Leichen dort versteckt worden sind. Auf Anfragen erklärte Kozakcioglu, daß er sich mit dem Schicksal der Toten nicht beschäftigte, er organisiere Größeres (61). Nachdem man die Leichen gefunden hatte, wurden die Grabungen sofort gestoppt; Augenzeugenberichten zufolge befindet sich in dieser Müllhalde ein Massengrab von ermordeten und zu Tode gefolterten Kurden.
Es ist festzustellen, daß es sich hier um nichts anderes handelt, als um geplanten und organisierten Staatsterror. Das ist Diktatur.

TÜRKİYE SOSYALİST PARTİSİ YAKFI

Am 09. Juli 1987 gab das "Regionale Notstandsgouvernement" den Tod von vier "Terroristen" im Dorf Dereler bei Mardin bekannt. Fahriye Kaya, die Frau eines der vier Toten, sagte den Journalisten: "Die Hubschrauber landeten neben dem Feld, auf dem mein Mann arbeitete. Er hob die Hände hoch, als er die Soldaten sah. Aber sie haben ihn ohne Vorwarnung erschossen. Ich habe den Stabsoffizier gefragt, 'Warum habt Ihr meinen Mann ermordet?'. Er sagte: 'Ja, wir haben ihn erschossen. Na und? Das ist so, wenn Ihr den Banditen Brot gebt." (62)

Zu Frage: g

Kurdistan ist reich an Bodenschätzen. Die gesamte Erdölförderung der Türkei befindet sich auf kurdischem Gebiet, ebenso wie die größten Vorkommenn von Chrom und Eisenerz. Daneben gibt es u. a. größere Kupfer- und Phosphatvorkommen. An vielen Stellen werden Staudämme errichtet, um Flüsse zur Energiegewinnung zu nutzen. Die Weiden Kurdistans bieten optimale Möglichkeiten zur Viehzucht.

Von allen diesen Reichtümern kommt dem kurdischen Volk nichts zugute. Der Kieler Professor Walter Hirsch errechnete über die Türkei in einem Gutachten für Amnesty International (ai), daß nur etwa 1% des Gesamterlöses aus der Produktion im Ursprungsland verbleibt. Diese Feststellung von Hirsch habe ich am Beispiel der Ölproduktion für das Jahr 1985 geprüft. Sie stimmt. Der Wert des geförderten Erdöls beträgt ca. 135.236 Mrd. Türkische Lira. Davon wurde für Bruttolöhne und -gehälter der Beschäftigten 3.377 Mrd. Lira gezahlt. Das sind etwa 2,5% des Wertes des geförderten Erdöls. Andere Verwendungen zur Fortsetzung der Ölförderung betragen 3.667 Mrd. Lira. Ein Betrag in Höhe von 23.936 Mrd. Lira wurde investiert.
Im Land bleiben eigentlich nur die Löhne und Gehälter der Beschäftigten, weil die Investitionen in der Regel zur Erhaltung der Kapazität verwendet werden. Das sind nur 2,5%. Hier ist noch zu berücksichtigen, daß darin auch Steuer-, Kranken- und Rentenversicherung enthalten sind und die Beschäftigten in der Ölförderung aus strategischen Gründen höhere Löhne erhalten. Der Rest fließt in den Westen der Türkei.
Im Jahre 1982 waren nur 15% der staatlichen Betriebe der verarbeitenden Industrie in Türkisch-Kurdistan angesiedelt. Auf dem privaten Sektor betrug dieses Ungleichgewicht 3 zu 97%. Im gleichen Industriesektor wurde nur 7% des Neuwertes bei staatlichen und 1% des Neuwertes bei privaten Betrieben in Kurdistan erzeugt.

Nach Angaben des staatlichen Planungsamtes (DPT) wurden nur 2% der Gesamtinvestitionen der Türkei in Kurdistan getätigt (64). DPT zufolge wurden von den Investionen mit Förderbescheinigungen im

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA VAKFI

Zeitraum von Januar bis August 1987 8,6% für kurdische und 91,4% für türkische Gebiete vergeben. Diese subventionierten Investitionen haben etwa 100.041 Arbeitsplätze geschaffen. An diesen hatten Kurdistan einen Anteil von etwa 8,4%, d. h. 8.397 Arbeitsplätze. Insgesamt wurden von 1981 bis 1986 etwa 569.160 Arbeitsplätze geschaffen. Davon entfielen 10%, also 56.161 Arbeitsplätze auf Kurdistan (65).

Arbeitsmarktlage und Gesundheitswesen

Auch hier gibt es nur ein Bild in düsteren Farben. Selbst in den Städten gab es 24% Arbeitslosigkeit, hingegen bisher 12%. Wie überall sind die Frauen von der Geißel der Arbeitslosigkeit am schlimmsten betroffen - mit 63%. 82% der Männer und Frauen im Alter von 15 bis 34 Jahren suchen seit mehr als einem Jahr einen Arbeitsplatz.
Aber manchen haben ja auch einen Arbeitsplatz: 38% der Erwerbstätigen sind mit ihrer Arbeitsstelle nicht zufrieden und suchen eine neue Anstellung. Die Hälfte von ihnen geben als Grund einen zu geringen Lohn an (66).
Kranke gibt es natürlich auch: In der Türkei kommen auf 10.000 Personen nur 22 Krankenbetten. In Kurdistan hingegen haben 10.000 Patienten nur 12 Krankenbetten zur Verfügung. Für diese 10.000 Menschen gibt es im Durchschnitt nur zwei Ärzte.

Zur Situation der kurdischen Bauern

Die Situation, in der die kurdischen Bauern leben, ist katastrophal. Die besten und ertragreichsten Felder gehören noch den Großgrundbesitzern. Während im Jahre 1980 11% der Familien 53% des Landes gehörte, haben 41% der Familien in den Dörfern überhaupt kein Land (67).
Trotz der Bodenschätze Kurdistans und des Fleißes seines Volkes ist es die ärmste Region, selbst innerhalb der unterentwickelten Türkei. Die Ursache dieser Unterentwicklung kann nicht auf die ungleichmäßige Entwicklungsverteilung des türkischen Kapitalismus allein zurückgeführt werden, sondern ihre Ursachen liegen in der Metropole-Kolonie-Beziehung. Also: Reiches Land - armes Volk.

Menschenrechte und Wohlstand

Das ist eine Analyse der Wirtschaftssituation im kurdischen Gebiet. Ein Staat, der seine Bürger in Rückständigkeit hält, kann keine Loyalität und Respekt von ihnen erwarten. Kurdistan wurde unterentwickelt, weil dort Kurden leben und keine Türken. Die kurdische Frage in der Türkei darf nicht nur auf eine wirtschaftliche Unterentwicklung reduziert werden, denn diese resultiert aus der nationalen Unterdrückung, die ich vorher analysiert habe.
Die Kurden, die gegen das türkische Regime kämpfen, verlangen in erster Linie Demokratie. Sie wollen ihr nationales Schicksal in die eigenen Hände nehmen.

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Das Leben hat nicht nur eine materielle Seite, sondern auch eine geistige, eine kulturelle. Deshalb fordern die Kurden nationale und demokratische Rechte. Die Kurden wollen wie andere ein Leben in Wohlstand führen. Aber Wohlstand alleine wird ihre Bedürfnisse und ihren Kampf um nationale Rechte und kulturelle Identität nicht ersetzen. Die kurdischen Abgeordneten, wie Eren, Aksoy u. v. a., sind persönlich lebende Beweise dafür. Wirtschaftliche Entwicklung ist ohne Demokratie und Menschenrechte undenkbar.
Die Kurden sind ein altes Volk und lebten bereits in ihrer Heimat, als die Türken von Mittelasien nach Anatolien auswanderten. Sie haben eine alte Kultur und Geschichte. Sie verzichten weder auf die Menschenrechte noch auf den Wohlstand. Sie wollen beides.

Religiöse Minderheiten
Verfolgung der religiösen Minderheiten, wie Armenier, Assyrer und Yezidi, ist zum einen auch wirtschaftlich motiviert. Viele wollen im Trüben fischen. Es gibt sehr viele Muslime, die sich auf Kosten dieser religiösen Minderheiten bereichert haben. Sie kaufen entweder deren Häuser oder Felder zu sehr niedrigen Preisen oder nehmen sie ihnen einfach weg.
Dies wird jedoch auch durch den Staat Türkei geduldet. Diese Duldung ist politisch motiviert. Die Regierung erhofft sich dadurch eine Entsolidarisierung der verschiedenen Nationalitäten. Eine Regierung, die Millionen von Kurden unterdrückt, kann die religiösen Minderheiten vor Angriffen der fanatischen, habgierigen und gewissenlosen Leute schützen, wenn sie tatsächlich gewillt ist. Daher hat diese Unterdrückung auch die türkische Regierung zu verantworten.

Zu Frage: i

Um die kritischen Bürger und besonders die Kurden zu unterdrücken und eine Gleichberechtigung der in der Türkei verfolgten Minderheiten in der Bundesrepublik zu verhindern, haben die türkischen Konsulate unter Leitung der Botschaft eine spezielle Organisationsstruktur aufgebaut. Diese besteht aus einem System von Vereinen, Moscheen, Journalisten bei den hier erscheinenden Zeitschriften, Spitzeln usw. Dieses Netz von Organisationen gibt dem türkischen Unrechtssystem die Möglichkeit, bis in die Bundesrepublik hinein zu wirken. Zu Recht sagen Kurden, Armenier und Assyrer, daß die Konsulate hier anstelle der türkischen Gendarmen agieren.
Die Konsulate üben massiven Druck aus, um die Teilnahme von Kurden an den Veranstaltungen, Ausstellungen über Kurden und Armenier, Sendungen zur Lage der Kurden und Minderheiten wie Armenier,Assyrer und Yezidi zu verhindern.
Die Druckmittel reichen von Protestschreiben bis hin zur Ladung des Verantwortlichen der betreffenden Stelle zum türkischen Konsulat. Gelingt es dem Konsulat nicht, sich durchzusetzen, werden

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Prostestbriefe der türkischen Vereine an Stadtverwaltungen, Abgeordnete etc. und Demonstrationen organisiert. Dies wird von Berichten und Aufrufen an die Türken in den Europaausgaben der türkischen Tageszeitungen begleitet. Die Argumente sind dabei immer gleich. Es wird behauptet, hier werde "separatistische" Propaganda gegen die Türkei betrieben. Man verlangt damit von der Bundesrepublik de facto die Unterstützung für die repressive türkische Nationalitätenpolitik.
Hierfür einige Beispiele:

Fallbeispiel: Namen, Sendungen, Ausstellungen udn Teilnahme an Veranstaltungen

Der türkische Konsul protestierte gegen eine Ausstellung zu Kultur und Geschichte der Kurden im Rathaus Essen am 27. August 1986 (68). Der türkische Generalkonsul in Köln rief seine Landsleute durch eine Erklärung dazu auf, die Kulturwoche "Türkei in Köln" nicht zu besuchen (69). Generalkonsul S. Somel in Düsseldorf berichtet in einem Geheimschreiben vom 26. Juni 1986 an die Botschaft in Bonn, er habe den kurdischen Abend nicht verhindern können, obwohl ein "Bürger" das Generalkonsulat zwei Tage zuvor informiert hatte. Weiterhin schreibt er, er habe Herrn Bianki in das Konsulat zitiert. Dieser habe versichert, er würde diese Art von Versammlungen nicht noch einmal genehmigen (70).
Das Generalkonsulat der Türkei in Karlsruhe wendet sich in einem Schreiben an das Standesamt in Mannheim mit der Bitte, für das Kind, dem der kurdische Name "Zozan" (Hochplateau) gegeben wurde, unter seinem neuen Namen eine neue Geburtsurkunde auszustellen. Als Grund wurde in dem Schreiben angegeben, daß dieser Name gegen die türkischen Sitten und Gebräuche verstoße. Eine Übersetzung des türkischen Namensrechtes wurde beigefügt (71).
Die türkischen Vertretungen haben den Standesämtern eine Liste von türkischen Namen geschickt. Viele Standesämter weigern sich immer noch, die kurdischen Namen in die Geburtsregister einzutragen. Dabei beziehen sie sich auf die Auskunft des türkischen Generalkonsulates, wonach die kurdischen Namen im entsprechenden Handbuch für Ämter und Behörden nicht enthalten sind (72).

Neben den allgemeinen Problemen der Ausländer haben die Kurden jedoch auch spezifische Problemen. Sie fordern deshalb z. B. muttersprachlichen Unterricht in den Schulen, kurdischsprachige Dolmetscher und Sozialarbeiter, sowie kurdischer Sendungen in Radio und Fernsehen.Teilweise wurden diese Forderungen der Kurden in einigen Staaten, wie z. B. Schweden, realisiert.
Ein Grund für unterschiedliche Behandlung der Kurden ist natürlich der, daß die Türkei NATO-Partner ist, und deswegen andere Staaten, wie die Bundesrepublik Deutschland, die nationale Unterdrückung des kurdischen Volkes mittragen

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Zu Frage: j

Die türkische Verfassung sowie das Gesetz über politische Parteien und Vereinigungen speren den Kurden jede legale politische Parzipation. Dazu Artikel 68 der Verfassung bestimmt, daß "die Satzungen und Programme der Parteien der unteilbaren Einheit von Staatsgebiet und Staatsvolk nicht entgegenstehen dürfen." Artikel 89 des Gesetzes über Parteien und Vereinigungen legt disen Pasus restrektiv zu ungunsten der Kurden und der anderen Minderheiten aus: "Die politischen Parteien dürfen sich nicht mit der Verteidigung, der Entwicklung oder Verbreitung einer Kultur und Sprache befassen, die sich von der türkischen Kultur und Sprache unterscheidet; sie dürfen nicht auf dem Boden der Türkei Minderheiten Schaffen und so auf die Zerstörung der nationalen Einheit abzielen."

In erster Linie sind die Kurden Opfer dieser Politik. Hiermit wird den Kurden das Recht auf politische Betätigung verweigert. Jede Organisation, die eine politische oder kulturelle Forderung stellt, wird verboten, ihre Funktionäre und Mitglieder verhaftet und zu Gefängnisstrafen von fünf bis fünfzehn Jahren verurteilt.

Diese Form der nationalen Unterdrückung begleitet die Türkei seit ihrer Gründung und zieht wie ein Roterfaden durch Politik aller türkischen Parteien. Die türkischen Parteien fordern und erwarten von ihrer kurdischen Mitgliedern, ihre Idendität als Kurden aufzugeben und sich türkisieren zu lassen. Jede Konzession an die Kurden wird als Zeichen der Schwäche des türkischen Staates bewertet. Dies veranlaßt sowohl die Regierung als auch die Parteien extreme Posotionen gegen die kurdischen Forderungen zu nehmen. Das Aufrechterhalten des Status quo ist ihr nationaler Konsens.
Kurdische Politiker, die in den türkischen Parteien organisiert sind, werden aus den Parteien ausgeschlossen, wenn sie von diesem Parteiziel abweichen. SHP hat mehrere Vorstände wegen ihres Eintreten für die Rechte der Kurden entlassen. Der Parlamentarier Aksoy wurde ebenfalls ~~(aus der Partei)~~ im Februar dieses Jahres für zwei Jahre aus der Partei ausgeschlossen, weil er in der Zusammengesetzten Komission des Europaparlamentes kulturelle Rechte für Kurden gefordert hatte.(73)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Bei einer Würdigung des Bildungsprozesses der kurdischen Parteien und Organisationen ist diese repressive Politik, die auf die Vernichttung der Kurden abzielt, zu berücksichtigen. Der Gesetzgeber hat jede politische Betätigung der Kurden in den Untergrund gedränkt. Die Regierung reagiert auf jegliche legale politische Betätigung der Kurden mit Verboten, Verhaftungen und massiver Unterdrückung der Anhänger, so daß den Kurden keine andere Möglichkeit als ~~sich~~ illegale Kampfform bleibt.

Diese Haltung der Türkei hat einige Kreise der Minderheiten dazu geführt, extreme Positionen zu beziehen und mit Gegengewalt zu antworten. Ein sekundärer Grund ist darin zu sehen, daß auch politisch erfahrene Politiker die Integrität der kurdischen Bewegung nicht gewährleisten können. Sie haben kein politisches Programm entwickeln können, das der kurdischen Nationalfrage in der Türkei politisch zuspitzt und zu einer Lösüng hilft. Ferner trägt die aggressive Politik des türkischen Regimes gegen seine Nachbarn zur Verschärfung der Nationalfrage bei. Wobei die Nachbarn ihrerseits auch versuchen, manche Elemente für ihre Interessen auszunutzen. Nicht zuletzt hat das Schweigen der Europäischen Staaten in dem Osten und Westen über die Unterdrückung der Kurden dazu beigetragen. So ist ein Vakum entstanden, das einige Extremisten ausnutzen.

Diese extremistischen Positionen haben keine Oberhand in der kurdischen Bewegung. Die Kurden und ihre politische Organisationen verurteilen eindeutig die Gewaltanwedung gegen die Zivibevölkerung. Diese Gewaltanwendung ist durch nichts zu rechtfertigen. Sie dient der kurdischen Sache nicht. Die kurdischen Organisationen und die Bevölkerung stellt zurecht die Frage, ob die türkischen Sicherheitskräfte bei diesem Terror auch nicht eine erhebliche Rolle spielen?

Die türkische Regierung nimmt diese Gewaltanwendung gegen die Zivilbevölkerung als Vorwand, um die kurdische Nationalbewegung in der Öffentlichkeit zu difarmieren und auf diese Weise ihre gegen das ganze kurdisches Volk gerichte Politik zu rechtfertigen. Darauf reagiert sie mit verschäfter Unterdrückung der ganzen Bevölkerung. Unter diesem Vorwand wurden die Institutionen wie das "regionale Natostandsguverment" und "Dorfwächter" gebildet. Durch die "Dorfwächter" versucht die Regierung den Kampf zu "kurdisieren".

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

(1a) Buchard Brentjes, Wiss. Zeitschrift der Luther Universität Halle-Wittenberg, XIII. Jg. Heft 9/10; Geographie der Unterdrückten, S. 63

(1b) Der Spiegel, Nr. 28/1982, J. Roth, S. 68
Dr. Vet. M. Nuri Dersim, Kurdistan Tarihinde Dersim (Dersim in kurdischer Geschichte) Halep 1952

(1c) J. Roth, a.a.O. S. 64

(1) DIE. Genel Nufus Sayrun 1988, Genici Sonuclar

(2) DPT - Sosyal Planlama Dairesi: Türkiyelok 1950-1980 Doneminde Iller Arasi Göclerin Genel Degertendirmesi

(3) Hürriyet vom 17.05.1986

(4) Dokumentation zu Kurdistan vom 7.10. 1985 in Marburg, S. 50-51

(5) Eberhard Schmitt (Hrsg.): Türkei. Politik - Ökonomie - Kultur, Berlin 1984 und Cumhuriyet vom 10.09.1986

(6) Cumhuriyet vom 30.9.1988

(7) Die Tageszeitung vom 06.04.1989

(8) Hurriyet vom 30.06.1988

(9) Siehe dazu: Bericht des damaligen Gouverneurs der Provinz ardin Ergun Gökokriz an den Innenminister, in: Ilni Gundem Nr. 29/1986

(10) Siehe dazu: Nokta vom 15.02.1987; Yeni Gundem im Mai 1987; 2000'e Dogru im November 1987

(11) Eberhard Schmitt (Hrsg.): Türkei. Politik - Ökonomie - Kultur, Berlin 1984, S. 145ff.

(12) Cumhuriyet vom 27.09.1987

(13) Cumhuriyet vom 15.08.1986

(14) Tercuman vom 23. Januar 1987

(15) Gunez vom 15. März 1984

(16) Privatarchiv

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

(17) Le Quotidien de Paris, 25.01.1982

(18) Cumhuriyet vom 28.09. 1988

(20) Cumhuriyet vom 21.09.1988

(21) Tercuman vom 26.02.1987

(22) Cumhuriyet vom 31.03.1989

(23) Özgur Gelecek, Nr. 4-5/1989 und Medya Günesi, Nr. 7/1989

(24) Cumhuriyet vom 18.05.1987 und 14.06.1987

(25) Hurriyet vom 08.02.1989 und Cumhuriyet vom 09.02.1989

(26) zit. nach: Dokumentation zur Kurdistan-Woche, a.a.O., S. 53

(27) Cumhuriyet vom 29.12.1987

(28) Hürriyet vom 7.04.1989

(29) zit. nach Hasan Polat: Eine kritische Untersuchung der Schulbücher der Türkei, Köln 1986, S. 6ff.

(30) Cumhuriyet vom 3. 09.1989

(31) Cumhuriyet vom 03.05.1987 und Türkische Sendung des WDR am 06.05.1987

(32) Cumhuriyet vom 03.09.1986

(33) Hürriyet vom 02.12.1986 und Milliyet vom 30.12. 1986

(34) Jeni Gundem, Nr. 28/1986 und Nr. 41/1986

(35) Cumhuriyet vom 19.09.1986

(36) 2000'e Dogru, Nr. 20/1989

(37) ebd. 15.-21.12.1987

(38) Jeni Gundem, Nr. 26/1986

(39) Cumhuriyet vom 06.12.1986

(40) Hürriyet vom 21.11.1985 und 24.09.1986

(41) Cumhuriyet vom 17.10.1988

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

(42) Info-Türk, Nr. 139

(43) Cumhuriyet vom 08.02.1986

(44) Hürriyet vom 26.07.1986

(45) 2000'e Dogru vom 24.10.1987

(47)
(46) Hürriyet vom 26.07.1986 und Milliyet vom 14.10.1987

(48) Jeni Gundem, Nr. 41/1986

(49) Milliyet vom 14.07.1981

(50) Mitteilungen des Bremer Senats, 23.10.1984, Drucksache 11/263

(51) DIE: Sosyo Ekonomik Yönleriyle 1985 Nufus Sayini, betreffende Provinzen

(52) 2000'e Dogru vom 28.10.1987

(53) Jeni Gundem, Nr. 41/1986

(54) Tercüman vom 11.02.1986; Milliyet vom 30.04.1986

(55) Jeni Gundem, Nr. 41/1986

(56) Milliyet vom 01.03.1987

(57) Zafer Üskül: "Türkiye'de Sikiyönetim Uygulamalori", in: Toplum ve Bilim, Nr. 42/1988, S.85ff.

(58) Cumhuriyet vom 15.07.1987

(59) Frankfurter Rundschau vom 19.01.1989 und 2000'e Dogru, Nr.4/1989

(60) Cumhuriyet vom 13.11.1988 und 200'e Dogru Nr.4/1989

(61) 2000'e Dogru; Nr. 3 und 6 1989 und Cumhuriyet vom 24.04.1989

(62) Cumhuriyet vom 10.07.1987

(63) Der Spiegel, Nr.28/1982

(64) Hürriyet vom 29.Oktober 1987

(65) ebd. und Cumhuriyet vom 30.10.1981

(66) DIE: Kentsel Yerel Hanehallu Isgucu Sonuclari 1984

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

(67) DIE: Genel Tarim Sayimi 1980 und Köy Envanter Etudü 1981

(68) NRZ vom 28.08.1986

(69) Kölner Rundschau vom 08.10.1982

(70) Der Bericht ist im Privatarchiv des Sachverständigen

(71) Vgl. Das Schreiben des Standesamtes der Stadt Nienburg/ Weser vom 21. 03.1989 an das Amtsgericht Verden/Aller, Aktenzeichen: 34-0803-11

(72) Vgl. Das Schreiben vom Generalkonsulat der Türkei in Karlsruhe am 12.1.1985 (Aktenzeichen: 0721-848046-7-8-9) an das Standesamt in Mannheim

(73) Neue Züricher Zeitung vom 03.März 1989

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Kurzfassung

Der Redebeitrag von Ö. TUKU

vor dem Auswärtigen Ausschuß des Deutschen Bundestages
—Unterausschuß für die Menschenrechte und Humanitäre Hilfe —
Über die Ethnischen Minderheiten und die Kurdenfrage in der Türkei
5300 Bonn, 19. Juni 1989

Sehr geehrte Damen und Herren,

Türkei leugnet immer noch offiziell die Existenz der Kurden, ihre Geschichte, Kultur und Sprache. Ferner werden die Kurden in der türkischen Verfassung als Türken definiert (Artikel 66). Diese Leugnung der kurdischen Existenz wird durch den Terminus "Unteilbarkeit von türkischen Dasein, Staat und Staatsgebiet", welcher in dem türkischen Rechtssystem verankehrt ist, zum Verfassungsauftrag erhoben. Damit wird jede Äußerung über Kurden als ein Verstoß gegen die Verfassungsordnung angesehen und hart bestraft. Die Türkei unterdrückt jeden Menschen, der sich zu seiner kurdischen Identität bekennt, seine Rechte und Freiheiten wahrnehmen will. Gerichtet ist diese Politik nicht nur gegen Prominenz, sondern gegen das ganze kurdische Volk. Das sind aber Millionen von Menschen. Diese Nationalitätspolitik der Türkei zielt auf die Zerstörung der ethnischen Identität der Kurden ab und führt schließlich zum Ethnozid. Denn das türkische Unrechtssystem verbietet und unterdrückt die kurdische Sprache und Literatur, Musik, Publikationen, Namen, nationale Feiertage.

Hierfür möchte ich einige Beispiele nennen:

*Das türkische Regime ändert die Namen der kurdischen Städte, Dörfer sowie geographischen Gebiete. Zum Beispiel wurden Eliha in Batman, Colemerg in Hakkari, Riha in Urfa oder Cewlik in Bingöl. Die türkische Zeitung "Tercüman" berichtete, daß 4/5 aller kurdischen Dorfnamen in einen türkischen umgewandelt worden sind.

Die türkischen Namen haben weder von der Tradition, der Geschichte noch von der Bedeutung her irgend einen Bezug zu den Orten. Der türkische Name der Provinz "Bingöl" heißt auf Deutsch "Tausend Seen". Dort gibt es keinen einen einzigen See.

Den kurdischen Eltern ist es streng untersagt, ihren Kindern einen kurdischen Namen zu geben. Die kurdischen Namen werden mit der Begründung abgelehnt, "sie verstoßen gegen Sitte und nationale Kultur des Landes." Was die Familiennamen betrifft, haben alle Kurden kurz nach der Republikgründung einen türkischen Familiennamen erhalten, die der kurdischen Tradition und Kultur widersprechen. Sie werden ständig dem Hochtürkisch angepaßt. Eigentlich ist die Türkisierung der Namen mit den Familiennamen eingeleitet worden.

*Die türkische Verfassung (Artikel 3; 26, Abs. 3; 28, Abs. 2) verbietet ausdrücklich jede Art des Gebrauchs der kurdischen Sprache (mündliche, publizistische, musische usw.) und ordnet ihren Gebrauch als eine Verletzung der Verfassung ein.

-/- -

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

Seit der Gründung der türkischen Republik ist versucht worden, auf den öffentlich zugänglichen Plätzen selbst das Kurdischsprechen zu verbieten. Häufig müssen die Kurden Bußgelder zahlen, weil sie keine andere Sprache sprechen können. Je nach der politischen "Großwetterlage" wird dieses Sprachverbot verschärft oder gelockert. Seit 1980 ist es wieder verschärft worden.

Einer Frau und ihrer acht Kindern wurde kein Personalausweis in Adiyaman ausgestellt, weil sie kein türkisch sprechen können.

In Agri wurden viele, der türkischen Sprache unkundigen Bauern festgenommen, weil sie sich an das Sprachverbot nicht hielten. Nach mehrtägiger Haft im Polizeirevier, wo sie auch gefoltert wurden, ließ man sie schließlich gegen ein Bußgeld in Höhe von 1.000 TL je person frei.

Das Staatssicherheitsgericht in Istanbul verurteilte zwei Kurden am 2. Juni 1987 zu je vier Jahren und zwei Monaten Gefängnis, weil sie eine Kassette mit kurdischen Liedern gehört hatten. Das Berufungsgericht bestätigte die Urteile.

Auch ein kurdischer Unternehmer mußte sich vor dem Gericht in Izmir wegen Separatismuspropaganda verantworten, weil er den Schlagersänger Tatlises in seinem Konzert in Usak in der erten Septemberhälfte 1988 gebeten hatte, ein kurdisches Lied zu singen.

Am 23. Januar 1987 wurden fünf Kurden in Malatya wegen Aufnahme und Verkauf von Tonbändern mit kurdischer Musik festgenommen.

In diesem Zusammenhang scheut türkisches Regime nicht davor zurück, selbst Europäer strafrechtlich zu verfolgen. Eine Französin blieb in in der Türkei acht Monate im Gefängnis, weil sie kurdische Musikkassetten besaß. Ebenfalls verhaftete man ein österreichische Ehepaar, weil sie Karten und Bücher bei sich trugen, in denen Kurdistan als Landschaft gekennzeichnet ist und erwähnt wird. Im Februar 1989 wurde die Zeitschrift "Geo-Spezial" über die Türkei verboten. Der Abdruck einer Landkarte zu einem Kurdenbericht wurde als Grund des Verbotes angegeben. Der Staatsanwalt fordert gegen die Istanbuler GEO-Vertriebsleiterin eine Haftstrafe von 7 1/2 bis 15 Jahren. Bereits vor zwei Jahren wurde "Merian" ebenfalls wegen kritischer Berichterstattung über die Kurden aus dem Verkehr gezogen.

*Artieklel 42, Abs. 9 der Verfassung untersagt Unterricht der kurdischen Sprache als Muttersprache und seine andersweitige Verwendung. Er erhebt die Zwangtürkisierung der Kurden wie der Assyrer zum Verfassungsauftrag. Deswegen wird die gesamte Bildung in Türkisch durchgeführt. Die meisten Kinder müssen auf der Grundschule zunächst Türkisch lernen, bevor sie dem Unterricht überhaupt folgen können.

Der türkische Erziehungsminister Akyol sagte im April 1989, daß sein Ziel darin bestünde, nicht Menschen vom westlichen Typus, sondern vom türkischen Typus zu erziehen. Es ist schlimm genug, wie die Türkei die Kurden und Mandere Minderheiten wie die Assyrer ihrer alten Kultur und

TÜRKEI SOLIDARITÄT KASSEL

Geschichte entfremdet oder beraubt. Aber die Erziehung der kurdischen und assyrischen Kinder zu einem "türkischen Typus" ist viel schlimmer, denn der engstrinnige Nationalismus untergräbt freundschaftliche Gefühle zwischen Türken und Kurden und führt schließlich zum Krieg. Eine Regierung die die anderen Kulturen unterdrückt und den Völkerhaß schürt, kann keine Kraft haben, die Kultur ihres Landes für die Zukunft zu entwickeln.

Die Repressionen in den kurdischen Siedlungsgebieten haben besonders seit dem Militärputsch vom 12. September 1980 ein bisher noch nicht gesehenes Ausmaß angenommen. Ständig werden Militäroperationen durchgeführt und die Bevölkerung muß sich die Schikanen der Sicherheitskräfte gefallen lassen. Unmittelbar nach dem Putsch sagte der türkische Staatspräsident Kenan Evren: "Laßt sicherheitskräfte an Eure Türen klopfen anstatt Terroristen." Anhand einiger Beispiele möchte ich hier für die schmerzlichen Folgen dieser Politik darlegen.

*Nach einem Vorfall im 1986 verhafteten die Soldaten alle 60 männlichen Bewohner des Dorfes Balli (Provinz Hakkari) über sieben Jahre. Sie wurden drangsaliert und der Großteil ihrer Ernten verbrannt. Der 63jährige Varis sagte: "Ist es unsere Schuld, daß wir kurdisch sprechen?"

Im Dorf Doganli (Provinz Mardin) wurden alle Dorfbewohner am 9. April 1987 während einer Operation mißhandelt, viele Frauen vergewaltigt und selbst die Kinder durch orale Elektroschocks gefoltert.

*Die Angehörigen der Gesuchten werden gedemutigt und erniedrigt. In der Provinz Tunceli ist Frau Necla Yüce, deren Ehemann gesucht wird, verhaftet und gezwungen worden, sich gynäkologisch untersuchen zu lassen, um festzustellen, ob sie in der letzten Zeit Geschlechtsverkehr gehabt habe. Der Guverneur Kenan Güven sagte hierzu, daß diese Maßnahme kein Sonderfall sei, sondern des öfteren angewendet wird. Bedauerlicherweise trifft das zu. Diese Maßnahme wird auch in den anderen kurdischen Provinzen durchgeführt. Frau Hediye Motor in Idil (Mardin) und mehrere Frauen in Deregecit (Siirt) sind zu dieser demütigenden Untersuchung gezwungen worden.

*Die türkischen Soldaten trainierten in Hozat und Siverek morgens früh um 7.°° Uhr im Laufschritt auf den Straßen und sagen Märsche, wie zum Beispiel: "Wir werden das Volk von Tunceli niedermachen/ Wir werden uns die Frauen aus Hozat nehmen..."

*Die Türkei registriert und teilt die kurdische Bevölkerung in "Seperatisten", "loyale" und "unloyale" Menschen. In der zuletzt veröffentlichten Registrierung zufolge sind 879.560 Personen erfaßt worden. Von denen sind 75% als "unloyal" und "Separatist" eingestuft. Everen sagte in seiner Rede am im Oktober 1984 u. a. : "Nach der Festnahme sollen wir den Verräter vor Gericht führen und anstatt ihn hinzurichten, sollen wir ihn auch noch lebenslang durchfüttern." Das ist kein verbaler Ausrutscher des türkischen Staatspräsidenten. Es gibt entsprechende Erlasse. Vor kurzen ist ein Erlaß mit dem Titel "Fange und Töte " bekannt geworden. In diesem Erlaß ist ausdrücklich angeordnet worden, "die Tätigkeit separa-

-/-

TÜRKİYE SOSYALİST PARTİSİ ARŞİVİ

tistische und subversiver Organisationen weiter zu unterbinden, ihre Mitglieder festzunehmen und zu töten." Diese Politik "Fange und Töte" wird seit 1980 systematisch angewendet. Und davon sind auch völlig unbeteiligte Personen betroffen.

Nach Augenzeugenberichten und Pressemeldungen werden die Menschen einfach "aus Versehen erschossen" -so lautet die offizielle Erklärung. Die türkische Zeitung "Cumhuriyet" berichtete am 06. Dez. 1986 aus Siirt, daß die Soldaten "aus Versehen" auf einen vierzigjährigen kurdischen Bauern, Tahir Erbay, und seinen vierzehnjährigen Sohn, Izzet, geschossen haben. Der Vater wurde tödlich verletzt und der Sohn schwer verwundet. Ein dreizehnjähriges Kind, Ramazan Dag, ist von der Gendarmarie am 30. Juni 1988 in Cukurca ebenfalls erschossen worden. Es hatte den Zuruf "Halt, stehenbleiben" nicht geachtet -so lautet wieder die offizielle Erklärung.

Die Türkei verwaltet Kurdistan pratisch seit ihrer Gründung mit repressiven Gesetzen. Aufgrund des Kurdenaufstandes 1925 wurde das Kriegsrecht breits zum erten Male 23./24. Februar 1925 über 13 kurdische Provinzen verhängt. Es dauerte genau 2 Jahre. Kurzum, 11 von kurdischen Provinzen standen seit der Gründung der Republik 10 bis 15 Jahre lang unter Kriegsrecht. Das Kriegsrecht wurde am 20. Mai 1987 durch das "Regionale Notstandsgouvernement" ersetzt. Die Kompetenzen und Machtbefugnisse des Gouverneurs, Hayri Kozakcioglu, decken sich etwa mit denen des Generals Abdullah Alpdogan, der von 1927 bis 1947 ebenfalls als "Regionale Generalinspektor" in Kurdistan schaltete und waltete. Das "Regionale Notstandsgouvernement" ist Kriegsrecht in verschärfter Form. Ein ganzes Volk ist dem Ermessen eines Mannes ausgelieferft. Seine Sonderarmee-Einheit überflutet das kurdische Siedlungsgebiet mit Terror.

*Im Januar dieses Jahres stellte seine Armee in Siirt, Diyarbakir und Mardin "Nachforschungen" an, wie es offiziell heißt. Mehr als 1000 Kurden wurden verhaftet und dabei gefoltert. Im Dorf Yesilyurt (Mardin) wurden Mitte Januar alle Dorfbewohner mißhandelt und gezungen Exkremente zu essen. In Batman sind selbst die Kinder verhaftet und mißhandelt worden.

*In Siirt (Kasaplar Deresi), Hakkari (~~Cukurca~~ Sirnak) und Diyarbakir werden die Menschen durch Folter getötet und ihre Leichen in Müllhalde versteckt. Auf Anfrage erklärte Kozakcioglu, daß er sich mit dem Schicksal der Toten nicht beschäftige, er organisiere Großeres.

Wie soll es weitergehen? Hier geht es nicht mehr allein um die restrektive Handhabung der Menschenrechte, es geht um das Wichtigste - das Recht auf Leben.

Am 9. Juli 1987 gab der Gouverneur den Tod von vier "Terroristen" im Dorf Dereler bei Mardin bekannt. Die Ehefrau eines der vier Toten sagte den Journalisten: "Die Hupschrauber landeten neben dem Feld, auf dem mein Mann arbeitete. Er hob die Hände hoch, als er die Soldaten sah. Aber sie haben ihn ohne Vorwarnung erschossen. Ich habe den Stabsoffizier gefragt, 'warum habt ihr meinen Mann ermordet? Er sagte: 'Ja, wir haben ihn erschossen. Na und? Das ist so, wenn ihr den Banditen Brot gebt."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Deportationen und Zwangsumsiedlungen den Kurden gegenüber waren schon im Osmanischen Reich an der Tagesordnung. Die türkische Republik führt dieses Erbe fort. Um die Kurden aus ihrer Heimat zu vertreiben, wird eine systematische Politik praktiziert. Dazu gehören Gesetze und Erlasse, systematische Benachteiligung im Rahmen staatlicher Entwicklungspolitik und offener Staatsterror.

Die Gründe für Zwangsumsiedlungen der Kurden lassen sich wie folgt zusammenfassen:
- Die Bevölkerungsstruktur wird zu ungunsten der Kurden verändert, die Position der etwa 4% der in Kurdistan ansässigen Türken wird damit verbessert.
- Die Türkei beabsichtigt durch die Ansiedlung von Türken in Kurdistan und Umsiedlung von Kurden in den Westen der Türkei die Assimilation und Türkisierung voranzutreiben. In Kurdistan sollen zunächst türkische Inseln als Stützpunkte geschaffen werden.
- **Durch die Umsiedlung der Kurden entlang der Grenze zu Iran, Irak und Syrien bezweckt die Türkei die Teilung des kurdischen Volkes zu vertiefen und gegenseitige Beziehungen und Solidarität unter den Kurden in allen Teilen Kurdistans zu erschweren.**

Kurdistan ist ärmste Region, selbst innerhalbt der unterentwickelten Türkei. Die Ursache dieser Unterentwicklung kann nicht auf die ungleichmäßige Entwicklungsverteilung der türkischen Wirtschaft allein zurückgeführt werden, sondern ihre Ursachen liegen in der Metropole-Kolonie-Beziehung. Der Kieler Professor Walter Hirsch errechnete über die Türkei in einem Gutachten für ai, daß nur etwa 1% des Gesamterlöses aus der Produktion in Kurdistan bleibt. Diese Feststellung von Hirsch habe ich am Beispiel der Erdölförderung für das Jahr 1985 geprüft. Sie stimmt.

Im jahre 1982 waren nur 15% der Staatsbetreibe der verarbeitenden Industrie im kurdischen Gebiet angesiedelt. Auf dem Privatsektor betrug dieses Ungleichgewicht 3 zu 97%. Im gleichen Industriesektor wurde nur 7% des Neuwertes bei staatlichen und 1% des Neuwertes bei privaten Betrieben in Kurdistan erzeugt. Insgesamt wurden von 1981 bis 1986 etwa 569.160 Arbeitsplätze in den subventionierten Betreiben geschaften. Davon entfielen nur 10% dieser Arbeitsplätze auf Kurdistan. Selbst in den Städten gibt es über 25% Arbeitslosigkeit.

Die kurdische Frage in der Türkei darf nicht nur auf eine wirtschaftliche Unterentwicklung reduziert werden, denn diese resultiert aus der nationalen Unterdrückung. Die Kurden, die gegen das türkische Regime kämpfen, verlagen in erster Linie Demokratie. Sie wollen ihr nationales Schicksal in die eigenen Hände nehmen. Sicher wollen die Kurden, auch wie andere, ein Leben in Wohstand führen. Aber Wohlstand allein wird ihre Bedürfnisse und ihren Kampf um nationale Rechte und kulturelle Identität nicht ersetzen. Wirtschaftliche Entwicklung ist ohne Demokratie und Menschenrechte undenkbar. Die Kurden verzichten weder auf die Menschenrechte noch auf den Wohlstand. Sie wollen beides.

-/- -

TÜRKİYE SOSYALİST TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die türkische Verfassung (Artikel 68) und das Gesetz über politische Parteien und Vereinigungen (Artikel 89) sperren den Kurden jede legale politische Partizipation. Somit hat der Gesetzgeber jede politische Betätigung der Kurden in den Untergrund gedränkt. Die Türkei reagiert auf jegeliche legale politische Partizipation der Kurden mit Verboten, Verhaftungen und massiver Unterdrückung der Anhänger, so daß den Kurden keine andere Möglichkeit als illegale Kampfform bleibt.

Jede Konzession an die Kurden in dieser Richtung wird als ein Zeichen der Schwäche des türkischen Staates bewertet. Dies veranlaßt sowohl die Regierung als auch die Parteien extreme Positionen gegen die kurdischen Forderungen zu beziehen. Das Aufrechterhalten des Status quo ist ihr nationler Konsens.

Das stellt sich als eine andere Art der nationalen Unterdrückung dar. Sie begleitet die Türkei seit ihrer Gründung und zieht sich wie ein Roter Faden durch die Politik aller türkischen Parteien. Die türkischen Parteien fordern und erwarten von ihren kurdischen Mitgliedern, ihre kurdische Identität aufzugeben und sich auf das Türkisieren einzulassen.

Bei einer Würdigung des Bildungsprozesses der kurdischen Parteien und Organisationen ist diese repressive Politik, die auf die Zerstörung der kurdischen Identität und Kultur abzielt, zu berücksichtigen.

Diese Haltung der Türkei hat einige Kreise der Minderheiten dazu geführt, extreme Positionen zu nehmen und mit Gegengewalt zu antworten. Jedoch diese extremistische Position hat keine Oberhand in der kurdischen Nationalbewegung. Die Kurden und ihre politische Organisationen verurteilen eindeutig die Gewaltanwendung gegen die Zivilbevölkerung. Sie kann durch nichts gerechtfertigt werden und dient der kurdischen Sache nicht, sondern schadet. Die kurdischen Organisationen und Bevölkerung stellen zurecht die Frage, ob die türkischen Sicherheitskräfte bei diesem Terror auch nicht eine erhebliche Rolle spielen?

Die Türkei nimmt die Gewaltanwendung gegen die Zivilbevölkerung als Vorwand, um die kurdische Nationalbewegung in der Öffentlichkeit zu difarmieren und auf diese Weise ihre gegen das ganze kurdische Volk gerichtete Politik zu rechtfertigen. Unter diesem Vorwand wurden die Institutionen, wie das "Regionale Notstandsgouernement" und "Dorfwächter", gebildet, welche den Kampf zu "kurdisieren" versuchen.

Die türkischen Konsulate in der Bundesrepublik haben eine spezielle Organisationsstruktur unter der Federführung der Botschaft aufgebaut, um eine Gleichbehandlung der in der Türkei verfolgten Minderheiten in der Bundesrepublik zu verhindern. Diese besteht aus einem System von türkischen Vereinen, Moscheen, Journalisten bei den hier erscheinenden Tageszeitungen, Spitzeln usw. Dieses Netz von Organisationen gibt dem türkischen Regime die Möglichkeit, bis in die Bundesrepublik hinein zu wirken.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Die Druckmittel reichen von Protestschreiben bis hin zur Ladung des Verantwortlichen der betreffenden Stelle zum türkischen Konsulat. Gelingt es dem Konsulat nicht, sich durchzusetzen, werden Protestbriefe der Vereine an Stadtverwaltungen, Abgeordnete etc. und Demonstrationen organisiert. Dies wird von Berichten und Aufrufen an die Türken in den Europaausgaben der türkischen Tageszeitungen begleitet. Die Argumente sind dabei immer gleich: Es wird behauptet, hier werde "separatistische Propaganda gegen Türkei" betrieben. Man verlangt damit von der Bundesrepublik de facto die Unterstützung für die repressive türkische Nationalitätenpolitik.

*Der Generalkonsul S. Somel in Düsseldorf berichtet in einem Geheimschreiben vom 26. Juni 1986 an die Botschaft in Bonn, er habe den kurdischen Abend nicht verhindern können, obwohl ein "Bürger" das Generalkonsulat zwei Tage zuvor informiert hatte. Weiterhin schreibt er, er habe Herrn Bianki in das Konsulat zitiert. Dieser habe versichert, er würde diese Art von Versammlungen nicht noch einmal genehmigen.

*Viele Standesämter, beispielweise Nienburg/Weser, weigern sich immer noch, die kurdischen Namen in die Geburtsregister einzutragen. Dabei beziehen sie sich auf die Auskunft des türkischen Generalkonsulates, wonach die kurdischen Namen im entsprechenden Handbuch für Ämter und Behörden nicht enthalten sind. Die Kurden in der Bundesrepublik stellen wiederholt die Frage, ob die türkischen Konsulate sich nicht in einem erheblichen Maße in die innere Angelegenheiten der Bundesrepublik einmischen.

Ich danke Ihnen für ihre Aufmerksamkeit!

PS.: Das ist eine Zusammenfassung meines ausführlichen schriftlichen Berichtes an den Auswärtigen Ausschuß des Deutschen Bundestages ...

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

taz 12.04.90

Bonn hält sich zurück

Auswärtiges Amt sieht in der Türkei keinen Grund zur Besorgnis

Berlin (taz) — Ausgesprochen wenig hatte gestern die Bundesregierung zur Verhängung des Ausnahmezustandes bei ihrer Bündnispartnerin Türkei zu sagen. Ein Sprecher des Auswärtigen Amtes teilte auf Anfrage der taz lediglich mit, es handele sich um eine „innertürkische Angelegenheit, die aufgrund von Sicherheitserwägungen zustande kam. Da können wir uns nicht einmischen". Es gäbe aber die Hoffnung, daß durch die Verhängung des Ausnahmezustandes in Kurdistan die „Bemühungen um eine Verbesserung der Menschenrechtssituation nicht zurückgeworfen werden".

Weitergehende Schritte, wie Abbruch der diplomatischen oder gar militärischen Beziehungen zur Nato-Partnerin Türkei werden von der Bundesregierung nicht in Erwägung gezogen. Vom Verteidigungsministerium in Bonn war erst gar keine Stellungnahme zu erhalten. Dabei spielt gerade die militärische Unterstützung aus der BRD eine zentrale Rolle für die türkische Armee, die jetzt in Kurdistan marschiert.

Allein zwischen 1964 und 1989 ist aus der BRD Militärhilfe im Wert von 4,5 Milliarden DM an den Bosporus gegangen. Diese Zahl nannte der CSU-Bundestagsabgeordnete und Vorsitzende des Verteidigungsausschusses, Alfred Biehle, in dem Abschlußbericht über eine Türkei-Inspektionsreise im vergangenen Juni. In demselben Bericht, der an die Atlantische Versammlung gerichtet ist, wird der Stabschef der türkischen Luftwaffe, General Bilge, zitiert, der behauptet, sein Land hätte im genannten Zeitraum „nur" Militärhilfe in Höhe von 2,76 Milliarden DM aus Bonn erhalten.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH VAKFI

Arbeiterkampf 2.4.90

nungen
KB
richt,
esen
nentar
30-33

Intifada in Kurdistan?

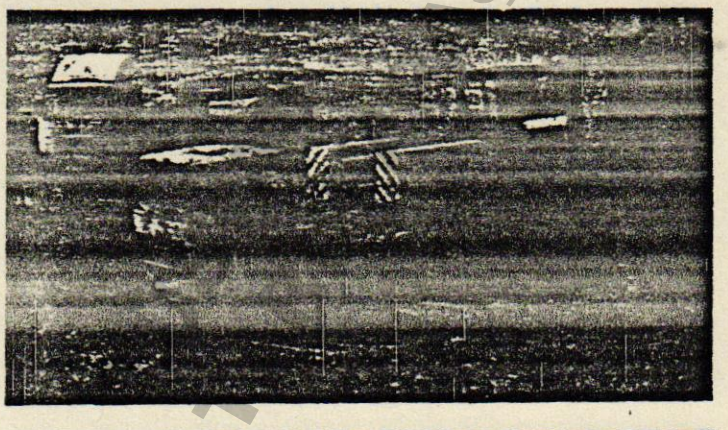
„Generalprobe der kurdischen Intifada" — „Situation wie in Beirut" — „Es gibt hier keine Staatsmacht mehr" ... so die Schlagzeilen der türkischen Presse während der letzten beiden Wochen. Nachdem türkische Spezialtruppen am 15. März in der kurdischen Kreisstadt Nusaybin einen Trauerzug zusammengeschossen hatten, um dann für mehrere Tage die ganze Stadt zu besetzen, lief das Faß über. Zu zehntausenden demonstrierte die kurdische Bevölkerung zunächst in Cizre, dann in den umliegenden Städten ihre Wut und ihren Protest gegen den Terror der türkischen Besatzungsmacht. „Wir haben nichts mehr zu verlieren" — mit Steinen, Stöcken und bloßen Fäusten schlägt der nach Jahren brutalster Erniedrigung aufgestaute Haß gegen Panzer und bis an die Zähne bewaffnete Soldaten gegen seine Urheber zurück.

Innerhalb weniger Tage dehnte sich die Aufstandsbewegung auf immer weitere Städte in Kurdistan aus und ergriff schließlich auch die kurdischen Studenten in den Großstädten im Westen der Türkei, wo es zu Demonstrationen und Universitätsbesetzungen kam. Am 20. und 21. März wurde erstmals in der Geschichte in ganz Kurdistan (sowie einigen Städten in der West-Türkei) das kurdische Newrozfest begangen.

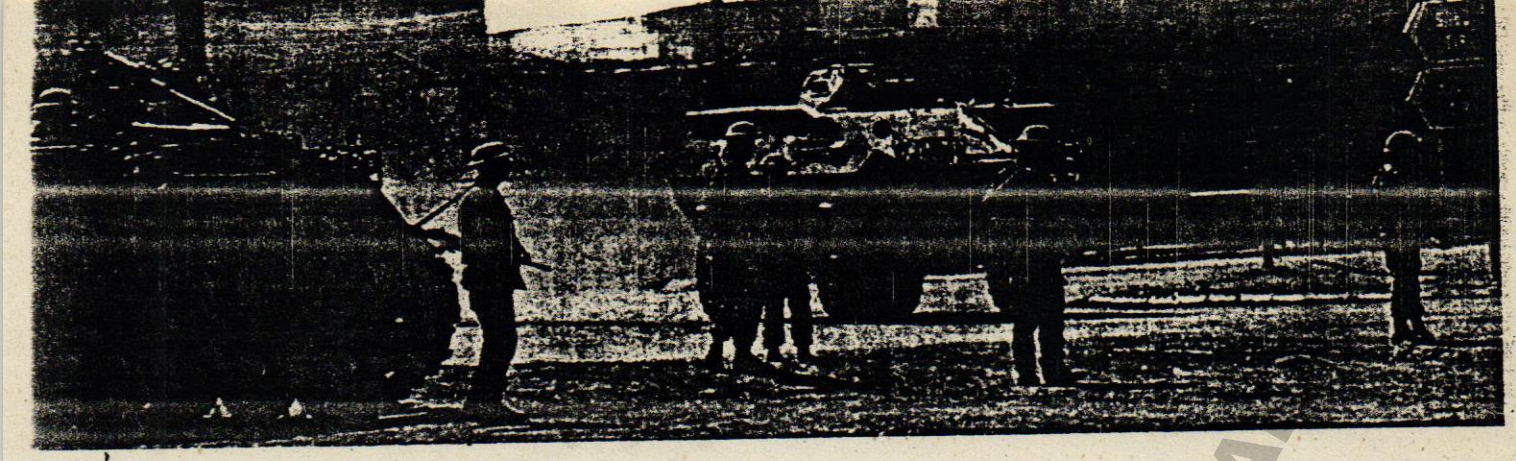
Was den Herrschenden besondere Angst macht, ist die hervorragende Beteiligung von Frauen (und Kindern) in dieser Bewegung, die in fast jedem Zeitungsbericht hervorgehoben wird. Im Unterschied zu den großen Kurdenaufständen der 20er und 30er Jahre, die in der Aufstellung bewaffneter Formationen bestanden und deren (regional begrenzte) militärische Aktivitäten jedesmal von türkischer Seite im Blut erstickt wurden, handelt es sich heute um die sowohl regional als auch sozial breiteste Bewegung des kurdischen Volkes. Die gesamte Bevölkerung ist am Aufstand beteiligt.

Am 15. März fand in der an der Grenze zu Syrien gelegenen kurdischen Stadt Nusaybin die Beerdigung von Kamran Dündar statt. Einer der 13 PKK-Guerillas, die wenige Tage zuvor in der Nähe von Savur, einer Stadt in der Umgebung, von türkischen Militärs erschossen worden waren.

Fortsetzung Seite 18



TÜRKİYE SOSYAL ... VAKFI



Intifada in Kurdistan?

etzung von Seite 1

Erschossenen stammten zum Groß-
us Nusaybin und den umliegenden
ern, waren dort bekannt und beliebt;
ran Dündar zudem Sohn eines Ma-
atsmitglieds. Dies dürfte der Grund
r gewesen sein, daß die Leiche über-
t an die Familie übergeben wurde.
Leichname der übrigen Gefallenen
len den Familien nicht übergeben
ern von Militärs im Morgengrauen ir-
wo verscharrt, nachdem zuvor die
er der blutüberströmten, durchlöcher-
Kämpfer als Jagdtrophäen auf den Ti-
ten der türkischen Presse präsen-
worden waren.
m Morgen des 15. fanden sich weit
r 5.000 Menschen (von etwa 40.000
wohnern) auf dem Friedhof von Nu-
in ein. Als sich der Trauerzug nach
Beerdigungszeremonie in die Stadt zu-
bewegte, versperrte das Militär den
. Über Lautsprecher ertönte die Auf-
lerung, sich zu zerstreuen und in die
ser zu gehen, was jedoch nicht mög-
war, da das Militär selbst die Eingän-
zu den Seitenstraßen besetzt hielt und
Menge praktisch in der Hauptstraße
gekesselt war. Die Soldaten begannen
die Menschen einzuprügeln und kur-
Zeit später auch in die Menge zu schie-
n. Im Verlaufe des ungleichen Ge-
hts, in dem sich die Teilnehmer des
uerzuges mit Steinen und Stöcken ge-
n Gewehre und später auch Panzer und
bschrauber wehrten, wurde der 20jäh-
e Abiturient Semsettin Ciftci getötet.
ehrere Augenzeugen berichteten, daß
ftci erst zu Boden geprügelt und dann
zielt, aus nächster Nähe erschossen
rde.
Bei den über 5 Stunden andauernden
seinandersetzungen wurden zahlrei-
e Personen verletzt, davon viele
hwer. Ein weitere Mann namens Hasan
uc erlag seinen Verletzungen. Viele
r Schwerverletzten konnten nicht be-
ndelt werden, da nach den Auseinander-
tzungen für mehrere Tage ein fakti-
hes Ausgangsverbot bestand. Fast 500
rsonen ,darunter mehr als 20 Kinder
ischen sieben und zwölf Jahren wur-
den festgenommen, zum Teil erst nach einigen Tagen wieder frei gelassen, 78 Menschen inhaftiert.
Nach den Ereignissen wurde über die Kreisstadt eine faktische Ausgangssperre verhängt, alle Zufahrtsstraßen sowie die wichtigen Straßenkreuzungen von Panzern und schwerbewaffneten Soldaten der Sondereinsatzkommandos besetzt. Im Abstand von zehn Minuten ertönte über Lautsprecher die Aufforderung, sich in die Häuser zu begeben. Außer Panzern, Militärfahrzeugen und „Sicherheitskräften" war niemand auf der Straße zu sehen. Den ganzen Tag kreisten Hubschrauber über der Stadt.

Menschen, die sich dennoch auf die Straße trauten, wurden bedroht und mit Gewehrkolben traktiert. Selbst vier Abgeordnete des türkischen Parlaments, die am folgenden Tag nach Nusaybin kamen, wurden von den Sondereinheiten behindert und bedroht. Zudem wurde ihnen verboten, die Familien der Getöteten aufzusuchen.

Insbesondere Journalisten wurden von den Rambos bedroht, behindert, zum Teil tätlich angegriffen und ihnen ihr Filmmaterial abgenommen. Sämtliche Telefonleitungen von und nach Nusaybin wurden blockiert. Als die Journalisten daraufhin vom Telefon des Rathauses ihre Meldungen durchgaben, erhielt der Bürgermeister einen Anruf, daß sein Telefon abgehört und gegebenenfalls gekappt würde.

Vor der elterlichen Wohnung des erschossenen Semsettin Ciftci wurde eine Videokamera installiert, um Beileidsbesuche durch diese Androhung der Beobachtung und Registrierung zu verhindern. Auch sein Leichnam war der Familie, die vom Krankenhaus in Diyarbakir zurückkam, an der Stadteinfahrt nach Nusaybin abgenommen worden; der Familie wurde nicht einmal gestattet, ihr getötetes Kind zu beerdigen.

Erst nach drei Tagen zogen die Sondertruppen aus der Stadt ab. Während dieser Zeit befand sich die Grenzstadt völlig in der Hand der berüchtigten Sonderkommandos (s. Kasten), die nach Gutdünken die Stadt terrorisierten.

Für das Eintreffen der Panzer und der Sonderkommandos, für die Festnahmen und den Ausnahmezustand war kein einziger Verantwortlicher aufzufinden; vom Landrat über den Notstandsgouverneur, der die kurdischen Provinzen mittels Sondervollmachten verwaltet, bis hin zum Innenminister waren die entsprechenden Autoritäten entweder auf Dienstreise oder nicht anzutreffen.

Nusaybin, Cizre, Silopi

Die Bewohner von Nusaybin antworteten auf die Provokation der SEKs und die Besetzung ihrer Stadt mit einer Art Generalstreik: Tage lang blieben alle Läden, Büros und Werkstätten geschlossen, an sämtlichen Schulen der Stadt fiel der Unterricht aus. Trotz Belagerungszustand und massiven Drohungen, keinerlei Kontakt mit den angereisten Journalisten einzugehen, bahnten sich die Menschen immer wieder den Weg zu Journalisten und Abgeordneten, um diese über die Vorfälle aufzuklären. Trotzig wiesen sie daraufhin, daß die Geschäfte keinesfalls auf Anordnung der Militärs geschlossen seien, sondern daß dies „unsere Art des Generalstreiks" sei. Gruppen von Menschen versuchten auch in den folgenden Tagen kleinere Spontandemonstrationen durchzuführen, wobei es erneut zu Festnahmen kam.

Im jenseits der syrischen Grenze gelegenen Kamisli (welches eigentlich mit Nusaybin eine gemeinsame — kurdische — Stadt bildet, aber durch die türkisch-syrische Grenze geteilt ist) fanden bereits am selben Tag Protestaktionen statt. Tausende von Menschen demonstrierten an der Grenze zum Stadtteil Nusaybin und riefen kurdische Parolen.

Auch in den benachbarten Städten Silopi und Cizre blieben die Geschäfte aus Solidarität geschlossen, alle Werkstätten und Läden hatten die Rolläden heruntergelassen.

Nach zwei Tagen gespannten Abwartens, während derer bereits etliche Personen festgenommen werden, kommt es am Morgen des 20.3. in Cizre zu einer spontanen Demonstration, an der Anfangs nur einige hundert Personen beteiligt sind. Bereits nach wenigen Minuten werden sie von Soldaten gestoppt, die gleich nach der ersten Aufforderung beginnen zu schießen. Sofort sind Panzer und Spezialeinheiten zur Stelle. Sie setzen Reizgas ein und schießen dann auf Leute, die kaum mehr sehen konnten.

Nachdem die Demonstranten in die Nebenstraßen gedrängt wurden, dehnten sich die Auseinandersetzungen immer mehr aus und griffen auch auf andere Stadtviertel über. Schließlich waren Tausende an den Kämpfen beteiligt, die über fünf Stunden andauerten. Autoreifen und Fässer wurden auf die Straße gerollt und angezündet, überall Barrikaden errichtet, mehrere staatliche und Regierungsgebäude sowie Polizeifahrzeuge in Brand gesteckt.

In der ganzen Stadt ertönen kurdische Parolen „Es lebe Kurdistan" „Militär raus aus Cizre", Frauen, Kinder und Jugendliche werfen mit Steinen auf die Soldaten.

Bilanz der Militärübergriffe: 4 Tote, darunter der 55jährige Salih Elcioglu, Vater von 6 Kindern, und Emin Gün, ein 15-jähriger Bäckerlehrling. Eine weitere Person wurde von einem Panzer überrollt. Mindestens 9 Personen wurden schwer verletzt, zwei Tage später verstarb noch ein 10jähriges Mädchen aufgrund seiner Verletzungen.

Nach Nusaybin war Cizre nun ebenfalls besetzte Stadt, und für Tage quasi von der Umwelt abgeschnitten. Zufahrtstraßen waren mit Militärposten, z.T. Panzern besetzt; Überlandbusse fuhren nicht, Telefon- und Telexleitungen wurden gekappt, die Journalisten z.T. im Hotel eingeschlossen, zeitweilig machten die Rambos regelrecht Jagd auf einzelne Journalisten. Tag und Nacht wurden Razzien in den Häusern durchgeführt bzw. Leute von der Straße weg verhaftet. Die Zahl der Festgenommen geht in die Hunderte. Wieder wurde den Angehörigen die Herausgabe der Leichen ihrer Kinder verweigert, eine Beerdigung verboten und die Getöteten irgendwo verscharrt.

Doch wie zuvor in Nusaybin wurde nun auch in Cizre der Generalstreik nur verstärkt weitergeführt. Über acht Tage lang stand in Cizre das gesamte Leben still, alle Schulen waren geschlossen bzw. wurden boykottiert und sämtliche Läden und Werkstätten hatten die Rollos verschlossen. Obwohl den Händlern ihr einziges Kapital, das bißchen Ware, in den Läden verfaulte, wurde der Streik in der gesamten Stadt geschlossen durchgeführt. *„Wir machen weiter bis die Rambos abziehen und unsere Gefangenen frei sind."* Gleichzeitig dehnte sich diese Aktion auf immer weitere Städte der Provinz Mardin und schließlich auch andere kurdische Provinzen aus. Silopi, Idil, Midiyat, Gercus, Kiziltepe, Derik, überall blieben die Läden geschlossen und dies, obwohl alle Kreisstädte im Grenzgebiet von den SEKs umzingelt wurden und diese mit dem Finger am Abzug auf den Straßen patrouillierten.

— Die Schüler der Grundschule in Idil (1.2.3. Klasse) verweigerten das Absingen der Nationalhymne, die Schüler der Mittelstufe stimmten stattdessen ein Pfeifkonzert an.

— in Diyarbakir führten 1.500 Studenten am 21.3. eine Newrozveranstaltung durch, aus Solidarität mit der Bevölkerung von Cizre und Nusaybin boykottierten sie für drei Tage den Unterricht

— in der Stadt Coizre laufen etliche Esel herum, denen mit Ölfarbe „Özel tim" (SEK) aufs Fell geschrieben wurde.

Drei Tage nach den ersten Auseinandersetzungen kommt es in Cizre zu einer noch größeren, massenhaften Demonstration: *„Heute um 12 Uhr nach dem Freitagsgebet sollte eine Demonstration stattfinden, das war schon seit gestern geplant und verbreitet worden. Ca. 1.000 Menschen gingen von der Moschee gemeinsam zum Friedhof. An den frischen Gräbern vom Montag gab es erst ein Totengebet und dann erhobene Fäuste und V-Zeichen. Die Leute verließen den Friedhof und auf den Straßen von Cizre wuchs der Demonstrationszug auf ca. 10.000 Menschen an. Alle Straßenecken waren von Soldaten mit MGs besetzt, in den größeren Straßen begleiteten Panzer die Demonstration. Auf der Hauptstraße kamen die Leute, vor allem Frauen und Kinder aus den Seitenstraßen gerannt, um an der Demonstration teilzunehmen. Zuletzt dürften etwa 15.000 Menschen auf der Straße gewesen sein."*

Die Demonstration verlief außerordentlich diszipliniert. Sie war vorbereitet, nach Stadtvierteln geordnet und eine ganze Reihe Männer hinderten einzelne Kinder und Jugendliche daran, mit Steinen auf die Panzer zu werfen. Es kam zu keinem Zwischenfall und die Leute aus Cizre sagten, daß sie bewiesen haben, daß nicht sie die Provokateure vom Montag waren. Alte Frauen und Kinder rannten und hüpften auf der Straße herum und riefen auf kurdisch: „Es lebe Kurdistan", „Nieder mit der türkischen Regierung", manche Gruppen auch „Es lebe die PKK". Eine wirkliche Volksdemonstration, an der 15.000 der 30.000 Einwohner teilgenommen haben.

Newrozfeuer überall

Eine verstärkende Rolle bei der Verbreiterung der Widerstandsaktionen mag die Tatsache gespielt haben, daß die Ereignisse von Nusaybin und Cizre zeitlich zusammenfielen mit dem 16.3. — dem Jahrestag des Genozids in Halebje — und dem 21.3. — dem Newrozfest. Dieses wird überall im persischen Kulturbereich als Neujahrsfest gefeiert.

Wie die kurdische Sprache und Kultur ist auch das Newrozfest in der Türkei verboten. Nachdem in den vergangenen beiden Jahren bereits an verschiedenen Orten Newrozfeiern durchgeführt worden waren, war es in diesem Jahr die (chauvinistische) türkische Presse selbst, die über NEWROZ berichtete; keine Zeitung, in der nicht am 21.3. in großen Lettern das verbotenen Wort NEWROZ zu lesen war. In diesem Jahr fanden überall, in fast allen kurdischen Städten sowie an den Universitäten im Westen der Türkei Newrozfeiern statt, wurden Feuer entzündet und demonstriert oder Widerstandslieder gesungen. An der Universität von Istanbul wurden große Feuer entzündet, es kam zu stundenlangen militanten Auseinandersetzungen mit der Polizei. Bei all diesen Aktionen stand die Solidarität mit der Bevölkerung von Cizre und Nusaybin mit im Mittelpunkt.

Bereits am 16.3. war an vielen Orten der Gedenktag für Halebje begangen worden. In Diyarbakir fand eine spontane Demonstration mit 500 Personen statt, in Izmir wurden 100, in Konya 50 Personen festgenommen; auch in Ankara, Adana und Istanbul wurden Aktionen zum Halebjetag durchgeführt. Faktisch verging in diesen 14 Tagen kein Tag, an dem nicht in einer oder meist mehreren Städten der Türkei kurdische Demonstrationen und Widerstandsaktionen größeren Ausmaßes stattfanden. Obwohl selbstverständlich all diese Aktionen illegal sind, hält auch die massive Gewalt der Sicherheitskräfte die Menschen nicht von ihrem Protest ab.

Die Mütter der Steine?

„Die Situation ist außergewöhnlich zugespitzt. Was ist außergewöhnlich? Aktionen der Terroristen, Gewalt ... all dies ist in den letzten Jahren gewöhnlich. — Das

Fortsetzung nächste Seite

KURDISTAN Archiv

Materialien · Pressedokumentation · monatlich

Wie war das noch mit den Giftgaslieferungen", "Gibt es alle in denen abgelehnte Asylbewerber in der Türkei rmordet wurden", "Wo war noch mal dies und wo das".
m Kurdistan-Archiv ist alles leicht zu finden. Wir erten systematisch die deutschsprachige Presse und einen eil der englischen aus, dazu kommen Materialien, die icht immer leicht erhältlich sind. Zu Kurdistan, aber uch zu den Zentralstaaten Irak, Iran, Türkei und Syrien. ine Erleichterung für alle, die es genau wissen wollen. ede Ausgabe 80 Seiten A 4, 960 Seiten im Jahr für ·5,-DM. Institutionen, Rechtsanwälte und Parteien zahlen as doppelte.

Kurdistan-Archiv im AllerWeltHaus
Potthofstr.22, 5800 Hagen

Fortsetzung von vorheriger Seite

außergewöhnliche ist die Beteiligung der Frauen", so ein Kommentar des Boulevardblatts Hürriyet.

Tatsächlich versäumt fast kein Pressebericht, die aktive und zahlenmäßig hohe Beteiligung von Frauen an den Auseinandersetzungen besonders hervorzuheben. *„Die Demonstranten haben die Panzer und Soldaten mit Steinen beworfen. Die Frauen und Kinder trugen für die Jugendlichen die Steine heran"*, beschreibt die „Günaydin" die Geschehnisse, und die Hürriyet weiß zu berichten: *„Den Befehl 'Feuer' gab eine weibliche Militante per Funksprechgerät."*

Der Supergouverneur Kozakcioglu stellt fest *„das waren Frauen, die gerade erst aus den Dörfern in die Städte umgesiedelt wurden, ... die können nicht einmal türkisch. Bei vielen von ihnen handelt es sich um Angehörige von Festgenommenen. Sie haben die Illusion, wenn sie demonstrieren, würden die freigelassen."*

Auch unter den Verletzten und Verhafteten befinden sich zahlreiche Frauen, darunter Reyhan S., die von Presse und Polizei als Militante präsentiert wird, die den ganzen Aufstand in Cizre angezettelt habe. Nach Auskunft ihres Mannes ist Reyhan Hausfrau, kann weder schreiben noch lesen und hat sich nie weit von ihrer Wohnung entfernt.

Die aktive Rolle der Frauen ist eigentlich gar nicht neu. Bei den ersten öffentlichen Massenaktionen nach 1980 zur Unterstützung der politischen Gefangenen waren die Frauen, vornehmlich Mütter, die treibende Kraft.

Was die Herrschenden in der Türkei jetzt aufschrecken läßt, ist die Tatsache, daß die Aktionen in Nusaybin und Cizre Massenaktionen sind, getragen und organisiert von der gesamten Bevölkerung. Deutlich wird dies an der Antwort des Polizeichefs von Cizre auf die Frage von Journalisten, was denn den 200 Festgenommenen, vor allem der Hausfrau und Mutter von vier Kindern R.E. vorläge. *„In Cizre gibt es Tausende von Leuten, die potentielle Straftäter sind — die sich positiv über die PKK äußern, da müssen wir ja irgendwann mal mit den Festnahmen anfangen, sonst wächst uns das nachher über den Kopf."*

„Wir haben keine Möglichkeit, als zu kämpfen. Sie haben uns keine Wahl gelassen. Jetzt kämpfen wir und wenn ich all meine Söhne dabei verliere", drückt ein Mann aus Cizre die Stimmung aus.

Die Provokationen der SEKs, der Überfall auf die Beerdigung haben ein Faß zur Explosion gebracht, das durch jahrelangen Terror der türkischen Besatzungstruppen zum Bersten angefüllt war. Cizre, Silopi, Nusaybin, jeder dieser Namen ist mit Greueltaten der Militärs verbunden.

Im September letzten Jahres wurden in Silopi neun Bauern auf dem Weg zum Markt von Militärs mit Kugeln förmlich durchsiebt und dann auf den Titelseiten der Presse als „erlegte PKKler" präsentiert. Als Reaktion darauf kommt es in Silopi erstmals zu einem Massenaufstand mit stundenlangen Auseinandersetzungen.

Wenige Wochen später wurden in Nusaybin fünf Personen von den SEKs ermordet, die Herausgabe der Leichname an die Familien verweigert. Wie sich herausstellt sind die Toten bestialisch verstümmelt, ihre Ohren abgeschnitten und die Augen ausgestochen. Die Reihe soll hier nicht fortgeführt werden.

Ein weiterer Grund für den jetzigen Ausbruch der Massenproteste liegt in den Deportationsmaßnahmen, die während der Wintermonate weitergeführt wurden. Bekanntlich verfolgt der türkische Staat eine Umsiedlungspolitik analog zu der des Irak, wo entlang der Grenze ein 30 km breites Gebiet vollständig entvölkert wurde. Entlang der syrischen und irakischen Grenze wurden während der letzten Monate 10.000 kurdischer Familien aus ihren Dörfern vertrieben und ihrer Existenz beraubt. Nusaybin mit mehr als 40.000 Einwohner liegt als einzige größere Stadt noch innerhalb des Sicherheitsgürtels an der syrischen Grenze, der im Laufe der letzten Monate fast völlig evakuiert wurde. Es gibt nun Befürchtungen, daß die „Vertreibung-durch-Terror-Politik", die gegen die Dörfer der Region praktiziert wurde, möglicherweise auch auf diese Stadt angewendet wird.

Es wäre jedoch verkürzt, die Aufstandsbewegung nur als Reaktion auf den Terror zu begreifen, sie ist gleichzeitig Ausdruck eines gewachsenen kurdischen Kampf- und Unabhängigkeitsbewußtseins sowie der Verankerung kurdischer Organisationen, vor allem der PKK. *„Wir haben etwas angefangen, das geht jetzt weiter und wenn sie mit Raketen kommen."* Die organisierte Durchführung der zweiten Demonstration in Cizre beweist zudem, daß es auch in den Städten Organisationsstrukturen gibt und sich die Stärke der PKK nicht mehr nur auf militärische Guerillaaktionen beschränkt.

Ein weiterer Faktor, der der türkischen Bourgeoisie Angst einjagen dürfte, ist die Mobilisierung von Kurden in den Großstädten im Westen der Türkei. Auch wenn diese bislang vorwiegend an den Universitäten zum Ausdruck kommt, wurden auch auf einer Demonstration der unabhängigen Gewerkschaft Otomobil-Is kurdische Parolen gerufen und Transparente auf kurdisch mitgeführt. Verhaftungsaktionen in mehreren türkischen Städten gegen kurdische Organisationen sind ein Indiz, daß hier bereits Organisationsstrukturen existieren. Immerhin beträgt der Anteil der Kurden an der Bevölkerung dieser Metropolen etwas über 30 Prozent. Ganze Industriezweige rekrutieren die Arbeiterschaft mehrheitlich aus der kurdischen Bevölkerung; auch ein Grund für die türkische Bourgeoisie aufzuschrecken.

Drohungen gegen die Nachbarstaaten

Nachdem die Leitartikler und Kommentatoren sich nach den Ereignissen zwei Tage lang ausgeschwiegen hatten, präsentierten sie am dritten Tag nicht etwa den Innenminister oder den Generalstab, sondern den Syrien als verantwortlich für die Ereignisse.

Bereits Tage zuvor war über die anhaltenden Spannungen mit Syrien berichtet worden. „Beziehungen zu Syrien in der Sackgasse", heißt es in der Milliyet vom 15.3. Es hätte sich (wiedereinmal) herausgestellt, daß die Terroristen in Syrien ausgebildet würden, Syrien hingegen habe den klugen und wohlmeinenden Vorschlag der Türkei zur Verteilung des Wassers wiederum abgelehnt. (siehe dazu: ak 316, Wasser als Waffe)

Um den kurdischen Organisationen die Unterstützung abzuschneiden, kündigt die Hürriyet vom 28.3. eine „diplomatische Offensive" an und nennt jeweils Termine, zu denen Anfang April türkische Minister die genannten Staaten (Iran, Irak Syrien) besuchen werden. Zwei Tage später diskutiert die türkische Presse bereits in aller Öffentlichkeit die Vor- und Nachteile eines militärischen Schlages, konkret einer Bombardierung der Bekaa-Ebene, nachdem er in die Region geflogen war. *„Provokateure sind für die Ereignisse verantwortlich"*. Auch seine spätere Erklärung, die Bevölkerung von Cizre habe nicht an den Ereignissen teilgenommen, sondern es seien *„Provokateure von außen gekommen"*, sind angesichts der in der Presse dokumentierten Teilnahme von 10 - 15.000 Menschen mehr als lächerlich.

Doch die Presse nennt die Dinge z.T. beim Namen: *„Gestern haben in Cizre tausende Menschen „Es lebe Kurdistan' gerufen und gleichzeitig „Nieder mit der Türkei'. Es gibt also einen Begriff Kurdistan. Das ist nicht mehr zu übersehen"*, stellt Cengiz Candar fest. Und der SHP-Abgeordnete von Mugla, der als Mitglied der überparteilichen Parlamentarierkommission in das kurdische Gebiet gefahren war, faßte seine Eindrücke vor dem türkischen Parlament wie folgt zusammen: *„80% der Bevölkerung* (der Region Anm. ak) *ist für einen unabhängigen Staat Kurdistan. Kann jemand denkt an Einheit. Die Bevölkerung unterstützt die PKK. ... Alles ist aus."*

Türkei: Putschgerüchte

Auffällig ist, daß die — zu einem gewissen Teil durch eine Provokation der SEKs ausgelösten — Auseinandersetzungen zu einem Zeitpunkt ausbrechen, zu dem in der Türkei Spekulationen über einen neuen bevorstehenden Putsch die politische Diskussion beherrschen. Hintergrund ist die andauernde Regierungskrise in der Türkei. Die regierende ANAP, deren ehemaliger Parteivorsitzender und frühere Ministerpräsident Turgut Özal, im November letzten Jahres mittels einen „zivilen Putsches" in das Amt des Staatspräsidenten gelangt war, verfügt nach neuesten Umfragen noch gerade über 12,2 % Anhängerschaft in der Bevölkerung. Die internen Auseinandersetzungen zwischen den Parteiflügeln (fundamentalistisch-islamisch, faschistisch und neoliberal) haben an Schärfe zugenommen, während die Unzufriedenheit — und Unruhe — in verschiedenen Teile der Bevölkerung, insbesondere unter der Arbeiterschaft und den Studenten wächst. Genau in diesem Zeitraum — also während der letzten Wochen und Monate — fand in der Türkei eine ganze Serie von spektakulären Mordanschlägen statt, der vornehmlich liberale Journalisten, aber auch der bekannte Rechtsanwalt Muamer Aksoy zum Opfer fielen. Keiner dieser Morde wurde bisher aufgeklärt.

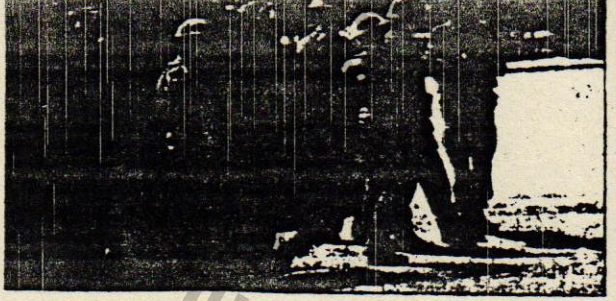
Während Regierungskreise angeblich vom Ausland (Iran und Syrien) unterstützte islamische Terrororganisationen als Drahtzieher nennen und angeblich eingegangene „Bekennerschreiben" präsentieren, wobei die Polizei täglich neue „islamische Terrorgruppen" „aushebt", vermutet man in fortschrittlichen Kreisen hinter diesen Morden eine planmäßige Provokation z.B. des Geheimdienstes MIT, der ja auch bei den Vorbereitungen der Militärputsche 1971 und 1980 mit ähnlichen Methoden massiv beteiligt war.

Die Schlagzeilen einer einzigen Zeitungsseite der liberalen „Milliyet" vom 15.3. mögen das entstandene Klima verdeutlichen: „3 Spezialeinheiten für den Mörder von Emec" (ermordeter Journalist), „Die Terroristen sind in Nicaragua ausgebildete Spezialisten", „Die ANAP wird den Terror nicht lösen — nach einer Meinungsumfrage hält die Bevölkerung einen Putsch für peinlich", „Islamisten gegen die Demokratie — der Iran möchte die kurdische Frage ausnutzen" und: „Putschdiskussion im Parlament". Tatsächlich: am 14.3. wurde im türkischen Parlament über die Möglichkeit eines neuen Putsches diskutiert. Der unabhängige (ehemals SHP) kurdische Abgeordnete aus Kars, Mahmut Alinak hatte seine Befürchtungen geäußert: „Welche Statisten auch immer den Abzugshahn betätigen, hinter diesen politischen Morden stecken geheime Kräfte, die einen Putsch machen wollen. Diese geheimen Kräfte sitzen mitten im Staatsapparat."

Dieser Hinweis auf die innenpolitische Situation in der Türkei will nicht den Schluß nahelegen, daß die Ereignisse in Kurdistan provoziert seien, um eine zusätzliche „Rechtfertigung" für einen Putsch zu haben. Es sollte nur auf die Tatsache hingewiesen werden, daß derzeit eine nicht unbedeutende Fraktion in Staat und Militär existiert, die einen neuen Putsch anpeilt. Das Angebot der SHP, eine türkisch-nationalistische (antikurdi-



„Es lebe Kurdistan" — Solidaritätsaktionen an den Unis im Westen der Türkei



Cizre: Sondereinsatzkommandos kontrollieren die Stadt

Rambos — Terrortruppe aus Überzeugung

Rambos werden sie in der Bevölkerung genannt, die Sondereinsatzkommandos, bei deren Aufstellung die bundesdeutsche GSG 9 nicht nur Pate stand, sondern ganz konkret bei Planung und Ausbildung behilflich war.

Ausgebildet für den Anti-Guerillakampf in den Bergen und erfüllt von der Mentalität „möglichst wenig denken, möglichst schnell schießen" wurden die SEKs in diesem Frühjahr in die kurdischen Städte geschickt.

Für die Ereignisse in Cizre und Nusaybin sind eindeutig diese Terrortruppen verantwortlich. Ahmet Türk, unabhängiger Parlamentsabgeordneter aus Mardin: „In Nusabin wurde die Republik der Sonderkommandos ausgerufen". Tagelang blieben die Städte Nusaybin und Cizre unter der Gewalt der Rambos.

Nach Aussagen der Bevölkerung stammen die Schußwunden in den Köpfen der Kinder und Jugendlichen ausnahmslos von den Rambos. „Sie schießen nicht einfach in die Luft. Sie zielen, auch auf Kinder." Eine Augenzeugin: „Einer von ihnen schlug auf ein kleines neun-jähriges Mädchen ein. Es blutete schon und lag auf dem Boden. Da hob er das Mädchen noch einmal auf und brach seinen Arm über dem Knie wie einen morschen Ast."

Ein Kommandant der „Speziellen Einsatz Truppen" verriet gegenüber der „Hürriyet" das Erfolgsrezept der Truppe: *„Unser den Polizei und Armeetruppen sind wir diejenige mit den geringsten Verlusten. Denn wir haben eine Organisationsausbildung genossen. Wir agieren geschlossen. Wir verdienen nur wenig mehr als normale Polizisten (ca. 55 DM). Sie verstehen, wir machen diese Arbeit nicht nur für Geld. Wir sind Leute, die mit ganzem Herzen für die Einheit und Unteilbarkeit des Vaterlandes einstehen."* (Hürriyet, 28.3.90)

Bleibt in der BRD darauf hinzuweisen, daß diese Terrortruppen nicht nur mit Hilfe und z.T. in den Kasernen der GSG 9 ausgebildet wurden, sondern auch mit Hubschraubern von MBB zu ihren Einsätzen geflogen werden und mit deutschen Waffen und Material (u.a. aus dem Fond zur Bekämpfung des Rauschgifthandels) ausgerüstet sind.

Türkische Politiker in Panik — „alles ist aus"

Die Ratlosigkeit der türkischen Regierung kam am deutlichsten dadurch zum Ausdruck, daß es über acht Tage lang überhaupt keine Stellungnahme gab. Letztlich sah sich Ministerpräsident Yildirim Akbulut gezwungen, eine Regierungserklärung abzugeben, die sich in ihrer Logik auch als Abwehrmaßnahme (!) gegen einen neuen Putsch zu verstehen.

Internationales Schweigen

Auffällig und erschreckend ist, daß die europäische, insbesondere die bundesdeutsche Presse bisher nur äußerst spärlich über die Ereignisse berichtet und auch die fortschrittliche Öffentlichkeit die aktuelle Entwicklung in Kurdistan kaum verfolgt.

Neben dem Abfeiern der wiedergewonnenen deutschnationalen Größe sind ganze Schwärme von Journalisten anscheinend ausschließlich damit beschäftigt, überall im „befreiten" Osteuropa auch die letzten Machenschaften des Sozialismus aufzudecken.

In die Planspiele des türkischen Generalstabes für mögliche „Vergeltungsschläge" gegen Kurden (oder Syrien) wird dieses Desinteresse Westeuropas sehr wohl als „günstiger Faktor" einbezogen!

Demgegenüber hofft die kurdische Bevölkerung auf Unterstützung durch die europäische Öffentlichkeit. Milena Ergin berichtet: *„Überall, wo ich als einzige Ausländerin auftauche, stecken mir die Leute Zettel oder sogar besprochene Kassetten zu. Der Inhalt ist immer der gleiche: 'Von der Türkei erwarten wir nichts mehr. Die einzigen Vertreter des türkischen Staates sind die Panzer auf der Straße und die Todesschwadrone. Die Türkei hat uns den SEK ausgeliefert. Aber wir erwarten von Europa, daß es uns unterstützt. Sagen Sie es allen in Europa, daß es die Kurden gibt und daß sie ihre Rechte wollen. Wir werden kämpfen, aber wir brauchen Unterstützung.'"*

nm

(nach Berichten von Milena Ergin, Medico international)

Anzeige

Münchener Manuskripte

zur Geschichte der Arbeiterbewegung

1/2 Februar 1990

Martin Clemens

Dershimorda

Lenin gegen Stalin



151 Seiten, 16,- DM.

Die marxistische Studie rekonstruiert Lenins systematischen, leidenschaftlichen, ja sogar verzweifelten Kampf gegen die großrussisch-chauvinistische Clique um Stalin. Sie enthält alle wichtigen Dokumente, Briefe und Zitate, die als historische Spuren Zeugnis von diesem für das Schicksal der russischen Revolution 1922/23 entscheidenden Kampf ablegen.

Verlag Münchener Manuskripte
Postf. 340234, 8000 München 34.

TÜRKEI INFORMATIONSBÜRO

Postfach 910843, 3000 Hannover 91, Tel.:0511/318654, Fax: 0511/318652

VERHINDERN WIR EIN NEUES MASSAKER IN KURDISTAN!

Gegen die vom Staat verfolgte Terrorpolitik hat es von Mitte März an bis heute in Türkei-Kurdistan Demonstrationen gegeben, an denen sich tausende beteiligten. Spezialkommandos, Polizei und Gendarmerie begegnen den Demonstrationen mit Gewaltmaßnahmen, obwohl diese sich auf friedlicher Grundlage entwickelt haben und äußerst legitime Forderungen vertreten. Durch Schüsse von Polizei und Gendarmerie auf die Bevölkerung sind nach offiziellen Angaben vier, nach inoffiziellen Quellen zwischen acht und dreißig Personen getötet worden.

Zum erstenmal seit 40 Jahren sieht sich die Republik Türkei einem breiten kurdischen Widerstand gegenüber. In der türkischen Presse ist bereits von einer kurdischen Intifada die Rede. Der Staat versucht noch immer, das Problem auf militärischer Grundlage in den Griff zu bekommen. Nach den jüngsten Widerstandsaktionen berief Staatspräsident Özal eine Sitzung des Nationalen Sicherheitsrates ein und informierte dann die Parteiführer. Nach Informationen, die aus Regierungskreisen durchgesickert sind, steckt die Armee z.Z. in den Vorbereitungen zu einer breit angelegten militärischen Operation in Türkei-Kurdistan. Die Zeitungen vom 5. April schreiben, daß zu Lösung des Problems auch die NATO eingeschaltet worden sei. Ein hochrangiger Regierungsbeauftragter der USA hält sich zu diesbezüglichen Gesprächen in der Türkei auf.

Alle Beobachtungen und Informationen deuten darauf hin, daß Türkei-Kurdistan Schauplatz einer massiven militärischen Operation werden wird, die möglicherweise auch Teile Syriens einschließt. Die Armee verfolgt das Ziel, das kurdische Volk zu unterdrücken und zum Schweigen zu bringen. Es zeichnet sich deutlich ab, daß sie dabei direkt gegen das kurdische Volk vorgehen wird. Ereignisse wie in Halapja könnten sich, diesmal in Türkei-Kurdistan, wiederholen.

Wir fordern Sie deshalb:
Warnen Sie die türkische Regierung! Machen Sie deutlich, daß die türkische Armee nicht unbeobachtet von der internationalen Öffentlichkeit in Türkei-Kurdistan zum Mittel des Massenmords greifen kann! Werden Sie aktiv, um neuerliche Massaker in Türkei-Kurdistan zu verhindern!

Für ausführliche Informationen können Sie sich wenden an: Türkei Informationsbüro, Postfach 910843, 3000 Hannover 91, Tel.:0511/318654

Protestbriefe an: Staatpräsidenten Turgut Özal, Ministerpräsident Yildirim Akbulut, Bundesregierung.

HIER DEUTSCHER BUNDESTAG

an wen? welches Büro? soll dieses Fax weitergeleitet werden?

Erbitte sofortige Anwort, sonst müssen wir dieses Telefax vernichten.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISTAN: sind nicht allmächtig!

Die Machthaber, die glauben, auch heute noch mit Unterdrückung und Grausamkeit, Massakern und Deportationen das Volk klein halten zu können, sind sprachlos gegenüber dem Widerstandswillen, der unter den Massen erwacht ist.

Das kurdische Volk ging am Jahrestag des Massakers von Halabdja sowie am traditionellen Volksfest, dem 2602. Newroz-Fest zum Protest gegen die Massenmorde und die Deportationen auf die Straße. Ladenbesitzer behielten die Rolläden geschlossen, Schüler gingen nicht zum Unterricht, Frauen und Männer, Jung und Alt schlossen sich zum Widerstand.

Der Newroz 1990 brachte uns die frohe Botschaft, daß in ganz neuen Dimensionen die Volksbewegung in Kurdistan, die Massenveranstaltungen, der Widerstand gegen Ausbeutung und Grausamkeit nach außen getragen wurde.

Die letzten Ereignisse kamen folgendermassen zustande: Am 13. März 1990 wurden in Savur 13 Kurden vom türkischen Staat, wie es schon so viele Male in Silopi und anderen Orten geschehen war, zu "Terroristen" erklärt und umgebracht. Einer von ihnen, Kamuran Dündar, wurde am 15. März zu Grabe getragen. Die Trauergemeinde, die vom Friedhof zurückkehrte, wurde dort von Spezialeinheiten, die mit Panzern und Panzerwagen ausgerüstet war, umzingelt und angegriffen. Dieser Angriff, der zunächst mit Knüppelschlägen begann, ging so weiter, daß die Bevölkerung sich mit Steinen und Knüppeln zur Wehr setzte; schließlich wurde geschossen und die Panzerwagen griffen ein. Als Folge dieser Ereignisse ist laut offiziellen Angaben eine Person, nach Angaben der Bevölkerung dagegen drei Personen ums Leben gekommen. Rund hundert Menschen wurden durch Kugeln verletzt oder von Panzerwagen überrollt, wiederum Hunderte wurden in Untersuchungshaft genommen.

Um gegen diese Provokation, diesen geplanten Angriff des Unterdrückerregimes zu protestieren, um das Verbot des Newroz-Festes zu verurteilen, ging die Bevölkerung von Cizre zusammen mit den Ladenbesitzern, die die Rolläden geschlossen hielten, am 19.3. zum Widerstand über. Am Morgen des 20. März, um 10.00 Uhr gingen dann - laut offiziellen Angaben - 5.000, laut Schätzungen des Volkes 10.000 - 15.000 Menschen zu einer Protestkundgebung auf die Straße. Die "Rambo's" (Spezialtruppen), die Polizei und die Heereinheiten, die diesem Aufstand gegenüber ratlos waren, schießen wahrlos in die Menge und töteten dabei mindestens fünf Personen. Wiederum wurden unzählige Menschen durch Gewehrkugeln und durch die Panzerfahrzeuge verletzt, Hunderte festgenommen. Einer der Verletzten, starb noch am 24. März im Krankenhaus von Diyarbakir. Somit ist die Zahl der Toten von Cizre auf sechs angestiegen.

Mit dem Bekanntwerden der Vorfälle von Cizre gingen noch am selben Tag die Menschen in Idil, Silopi, Midyat und Nusaybin auf die Straße, um gegen die Massaker und Angriffe zu protestieren; auch hier blieben die Rolläden geschloßen. Noch immer dauern die Proteste in diesen Städten an, und damit nicht genug, der Funke sprang auch nach Batman, Derik, Silvan u.a. über.

Das Volk von Cizre zeigt sich entschlossen, die Protestaktionen so lange andauern zu lassen, bis die Verhafteten wieder auf freiem Fuß sind. Jung und Alt, die gesamten Einwohner, die sich an den Aktionen beteiligen, schreien ihre Wut und ihren Haß gegenüber dem Unterdrückerregime, seinen "Rambo's" und seinen sogenannten Sicherheitskräften aus sich heraus, indem sie rufen: "Es lebe Kurdistan!" und bekunden gleichzeitig ihre Sehnsucht nach Freiheit einem menschenwürdigen Leben.

Die staatlichen, türkischen Verbrecher dagegen lassen nichts aus, wenn es darum geht ihre Ziele durchzusetzen. Şemsettin Çiftçi, der in Nusaybin umgekommen war, war zunächst von Gewehrkolben und Knüppelschlägen zu Boden gestreckt worden, anschließend schoß ihm einer der "Rambo's" eine Kugel in den Kopf. Am gleichen Ort brach ein anderer "Rambo" einem halbwüchsigen Jungen, der sich am Boden wand, den Arm, indem er ihn wie ein Stück Brennholz über dem Knie umknickte.

Die Festnahmen dauern nach wie vor lückenlos an. "Sicherheitskräfte" ziehen wie Plünderer durch die vom Ausgehverbot betroffenen Straßen, gehen von Tür zu Tür und nehmen Hunderte von Menschen gefangen, die sie anhand ihrer Video-Aufnahmen identifizieren. Währen einige von ihnen dann in den genannten Orten festgehalten werden, werden andere mit verbundenen Augenan unbekannte Orte verschleppt. Demgegenüber werden in Cizre seit dem 24. März Esel, denen man "Spezialtruppen = Rambo" auf die Flanken geschrieben hat, als weiterer Protest auf die Straßen losgelassen.

Aufgrund der Ereignisse, die in den letzten 10 Tagen geschehen sind, veranstalten die Verantwortlichen der Herrschenden, die Generäle und Minister, die dem kurdischen Volk gegenüber feindlich gesinnt sind, eine Sitzung nach der anderen, um den neuen Dimensionen des Volksaufstandes Herr werden und ihn unterdrücken zu können. Wieder ist die Rede von "grenzübergreifenden" Aktionen, und der Botschafter des Iraks in Ankara, Cevad, hat sich auch schon positiv ausgedrückt was die Möglichkeit und eine Zustimmung für ein derartiges Vorhaben angeht.

Doch es wird ihnen nicht gelingen, ein Volk zurückzuhalten, das erwacht ist und nicht länger duldet, unterdrückt und niedergeknüppelt zu werden. Die Massenbewegung in Kurdistan nimmt ständig zu und breitet sich aus. Der zweite Jahrestag des Massakers von Halabdja wurde in verschiedenen Städten mit Massendemonstrationen und Protestaktionen begangen, wie auch gegen das Verbot des Newroz-Festes vielerorts mit Aktionen protestiert wurde. In Ankara, Istanbul, Izmir, Adana, Konya, Diyarbakir, Erzurum und vielen anderen Provinzen und Kreisstädten von Kurdistan wurden am 21. März, dem Newroz-Tag Feuer angezündet, es wurde getanzt und Freiheitslieder wurden gesungen. Auf zwei Veranstaltungen, die an zwei Abenden eine der anderen folgten, fanden sich in Istanbul rund 5.000 Menschen mit solidarischen Gefühlen zusammen und protestieren lautstark gegen die Unterdrücker und für Freiheit.

An die demokratische Öffentlichkeit,

Erhebt Euch gegen diese unzeitgemässe Unterdrückung, die gegen das kurdische Volk praktiziert wird! Schweigt nicht gegenüber dem Terror, den der Staat in Cizre, Nusaybin und anderen Provinzen und Kreisstädten verbreitet, gegenüber den Ermordungen, den Schändungen an den Frauen!

Unterstützt die landesweiten Forderungen nach dem Abzug der Spezialtruppen und des türkischen Heeres, der Aufhebung des Ausnahmezustandes, der Einstellung der Deportationen, dem Schluß mit Massakern und Folter!

Seid solidarisch mit den Menschen von Silopi, Nusaybin und Cizre; den Menschen, die sich zum Widerstand erhoben haben. Sie sind aufgestanden fürein freies und menschenwürdiges Leben; für eine Beendigung der kolonialen Zustände in Kurdistan, für ein Ende von Kummer und Leid; und sie haben die Erfahrung gemacht, daß Grausamkeit, Unterdrückung, Panzer und Kanonen nicht allmächtig sind. Lasst diese Menschen nicht allein, solidarisiert Euch mit Ihnen und unterstützt sie!

25.3.1990

• KOMCIWAN • KOMJIN • KOMKAR

pressezentrale einheit
bem
unity press centre

MOLTKESTR. 45, 4100 DUISBURG 1, TELEFON: 49 203 340395, TELEFAX: 49 203 3392229 (BRD)
6 STOKE NEWINGTON ROAD, LONDON M16 7XN, TELEPHONE / FAX: 44 1 923 1982 (UK)
BÜRO ADIMLAR, DONAU STR.104, 1 BERLIN 44, TELEFON: 49 30 687 65 54, FAX:49 30 6876019

ERKLÄRUNG AN DIE ÖFFENTLICHKEIT
von
NIHAT SARGIN (Vorsitzender der Vereinigten Kommunistischen Partei der Türkei TBKP) und
HAYDAR KUTLU (Generalsekretär der Vereinigten Kommunistischen Partei der Türkei TBKP)

Wir treten ab heute in den unbefristeten Hungerstreik, ins Todesfasten. Mit unserer Aktion wollen wir auf die heraufbeschwörenden Gefahren gegen die Demokratisierung aufzeigen und unsere Aufgabe,die Öffentlichkeit davor zu warnen,verwirklichen. **Unser Todesfasten wird bis zur Aufhebung des Verbots auf der Kommunistischen Partei mit gesetzlichen Regelungen der Paragraphen 141,142 und 163 oder bis zur Entstehung eindeutiger Zeichen dafür oder/und bis zur unseren Freilassung,in der wir bessere Voraussetzungen für unseren Kampf haben werden,andauern.**

Die Gründe für unseren Entschluss sind der Zustand unseres Landes und die Bedingungen,in dem wir uns befinden.

In einer Zeit,wo die Welt sich erstmals nicht durch den Krieg,sondern in Frieden umgestaltet,wird in der Türkei versucht,die Hoffnungen für die Lösung der elementaren Probleme auf der Grundlage der Menschenrechte,auf dem friedlichen und demokratischen Wege, zu schwächen.

Weil man gegen die Mauern der Verbote und der Tabus nicht mit konsequenter Entschlossenheit vorgehen kann,versuchen diejenigen,die die Lösung der Probleme des Landes immer noch in den anachronistischen Massnahmen des kalten Krieges,in den militärischen und polizeilichen Massnahmen und in der traditionellen Politik der Unterdrückung und des Schweigens sehen,den Fortschritt zu verhindern.

Man versucht erneut den Terror heraufzubeschwören. Im Osten des Landes wird ein inoffizieller Krieg geführt. Die kurdische Frage,das Problem "Armee" und das Problem "Religion" werden mit Nachdruck als Tabus behandelt. Auch in der Frage der Legalisierung der Kommunistischen Partei versucht man das Verbot aufrechtzuerhalten,obwohl es nach dem Anschein nach in dieser Frage Fortschritte gibt. Die Regirung verliert allmählich ihren Einfluss auf die politischen Entwicklungen und versucht,das Volk mit leeren Versprechungen aufzuhalten.

In dieser Situation **betrachten wir als Marxisten,als Intellektuelle und Bürger dieses Landes als unsere Aufgabe,unsere Stimme für die Abschaffung der Hirdernisse vor der Demokratie in kürzester Zeit und für eine die Menschenrechte beachtende,friedliche,laizistische Türkei,in der die Existenz und Freiheit des kurdischen Volkes anerkannt wird,für eine demokratische,mit einem Wort für eine zeitgemässige Türkei zu erheben.**

Wir rufen alle dazu auf,mit einer neuen Herangehensweise den Gedanken zu stärken,dass die Lösungen der Probleme nur auf der Basis des Dialogs und der Toleranz gefunden und die probleme nur durch friedliche und demokratische Wege gelöst werden können. Wir wünschen,dass unser Todesfasten in diesem Sinne als eine Warnung aufgefasst wird.

Obwohl sich bei der Lösung der Frage der Paragraphen 141,142 und 163,die zugleich eine Hindernis für die Abschaffung aller anderen gesellschaftlichen Tabus sind,bei allen Parteien innerhalb und ausserhalb des Parlements und in der Öffentlichkeit ein breiter Konsens entwickelt hat;obwohl immer wider in zahlreichen öffentlichen Podiumsdiskussionen,wissensschaftlichen Versammlungen,in den Artikeln und Berichten und Volksbefragungen der Presse man eindeutig

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

sehen konnte,dass diese Paragraphen in den Augen des Volkes rechtswidrig sind;obwohl die Regirung hintereinander zahlreiche Erklärungen abgegeben hat, wird diese Frage nicht als Regierungsentwurf ins Parlement gebracht und gelöst.

Weil die Lösung dieser Frage in die Schublade des Ministerpräsidenten eingeschlossen wurde und nicht vorgenommen wird,verden aufgrund dieser Paragraphen wertvolle Patrioten dieses Landes an der Ausübung ihrer Berufe verhindert,sind in den Gefängnissen,im Exil oder gezwungen,in der Illegalität zu leben,und können ihre politischen Rechte nicht wahrnehmen.

Gerade in der Zeit,in der nur noch der letzte Punkt für die Abschaffung dieser Paragraphen fehlt,sind all diese Massnahmen und Vorangehensweisen Ungerechtigkeiten,die das Verständnis der Öffentlichkeit tief verletzen.

Jeder,der für die Demokratie ist,muss es als seine Aufgabe betrachten,gegen diese Ungerechtigkeit in einer wirkungsvoller Weise zu protestieren.

Weil wir davon direkt betroffen sind,ist diese Aufgabe für uns lebenswichtig und unaufschibbar. Zudem wird es in Anbetracht der Durchführungsweise des Gerichtsprozesses,mit dem wir konfrontiert sind,zu einer Notwendigkeit.

In dem Prozess gegen die TBKP wird die Inhaftierung nur für uns beide fortgesetzt,das gibt es in keinem anderen Prozess. Dafür gibt es überhaupt keine Juristische Grundlage. Wir sind in unserem Land, wohin wir mit unserer freiwilligen Entscheidung und einer gerechten Forderung zürückgekehrt sind, seit 29 Monaten inhaftiert.

Das Andauern unserer Inhaftierung hat nur eine vernünftige Erklärung,nämlich die,dass es um eine politische Haltung geht. Wir befinden uns vor einer bewussten Haltung, die darauf besteht, die Demokratisierung zu stoppen und die Vernichtung der Tabus zu verhindern.

Eine klare und konsequente Absage zu dieser Haltung ist notwendig,und zwar nicht nur weil wir persönlich im Recht stehen,sondern viel mehr als einen Beitrag zur Abwehr der heraufbeschwörenden Gefahren.

Ausserdem hat unser Land solche Probleme,die nur durch die Teilnahme aller Kräfte für Demokratie gelöst werden.Das Land braucht die Marxisten, die Linken so wie nie zuvor. Die verbote bauen ernste Hindernisse vor der Einheit der Marxistischen Linken. Wir wollen auch der Einheit dienen, indem wir dafür Kämpfen, dass die verbote abgeschafft werden.

Aus all diesen Gründen nutzen wir die letzte möglichkeit unter unserem Bedingungen und fangen einen unbefristeten Hungerstreik, ein Todesfasten an.

Unsere Aktion wird bis zur Abschaffung des Verbots über die Kommunistische Partei mit gesetzlichen Regelungen der Paragraphen 141, 142 und 163, oder bis zur Entstehung eindeutiger Zeichen dafür oder / und bis zu unserer Freilassung, in dem wir bessere Voraussetzungen für unseren Kampf haben werden, dauern.

Wir sind uns bewusst, dass die Feinde der Demokratie ermutigt werden, falls wir unsere Rechte und Freiheiten nicht konsequent verteidigen. Mit dieser Überzeugung sind wir sicher, dass die Demokratischen Kräfte früher oder später erfolgreich sein werden.

Ausserdem sind wir sicher, dass neue Personen sich einreihen werden, die unsere Aktion mit denselben Dimensionen und mit derselben Konsequenz weiterführen werden, falls wir ohne Erfolg aus dem leben scheiden.

Zuletzt wollen wir unterstreichen, dass das Heilmittel des Terörs nicht weniger sondern mehr Demokratie, nicht die Verletzung der Menschenrechte, sondern deren uneingeschränkte Verwirklichung sind.

Wir werden mit unserer menschlichen Würde, unserer Überzeugung für Demokratie und unserem bürgerlichen Bewusstsein Widerstand leisten.

Wir sind sicher, dass unser Volk und die Demokratische Öffentlichkeit auch dieses Mal uns verstehen und unterstützen werden.

Wir wissen es und wir glauben daran.

Nihat Sargin - Haydar Kutlu
6 April 1990

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ İHRAÇ TEŞKİLATI VAKFI

«SERHILDAN»
VOLKSAUFSTAND IN KURDISTAN!

– Eine Dokumentation

Nachdem es schon 1989 in einigen kurdischen Kreisstädten zu Massenprotesten der patriotischen kurdischen Menschen gekommen war, ist im Frühjahr 1990 die kurdische Intifada, der Serhildan (kurdischer Begriff für Volksaufstand) ausgebrochen. Die Ereignisse entwickelten sich derartig rasant, daß wir uns dazu entschlossen haben die ganzen Entwicklungen anhand der Materialien, die uns zur Verfügug standen, in einer Dokumentation zusammenzufassen. Uns liegen mehrere Erklärungen unserer Front, sowie zahlreiche Berichte von Augenzeugen und Journalisten vor, die wir hier auszugsweise wiedergeben möchten.

In dem ersten Flugblatt der Europaorganisation der ERNK vom 16.03.90 unter der Überschrift "An die Öffentlichkeit" wird der Beginn des Serhildan wie folgt dargestellt:

"Am 12. März 1990 kam es im Kreis Savur in der Provinz Mardin zu einem Gefecht zwischen einer Einheit der Volksbefreiungsarmee Kurdistans (ARGK) und der türkischen Armee. Die Auseinandersetzung dauerte mehrere Stunden an, dabei wurden über 40 Soldaten der kolonialistischen Armee getötet und 13 ARGK-Kämpfer fielen als Märtyrer. Viele der gefallenen ARGK-Kämpfer stammen aus Nusaybin und den Dörfern in der Umgebung in der Provinz Mardin.

Am darauffolgenden Tag beteiligten sich in Nusaybin über 6000 Menschen an der Beerdigung von zwei ARGK-Kämpfern. Nach der Beerdigung marschierte der Trauerzug geschlossen in die Stadt zurück. Als die Menge begann Parolen, wie "Nieder mit dem Kolonialismus" und "Es lebe die PKK" zu skandieren, griffen die Sicherheitskräfte ein und versuchten durch Warnschüsse in die Luft und die Festnahme von Teilnehmern der Demonstration die Ansammlung auseinanderzutreiben. Daraufhin wehrten sich die Demonstranten mit Steinen und Stöckern gegen die Sicherheitskräfte. Es kam zu einer offenen Rebellion. Zur gleichen Zeit traten alle Händler in der Stadt in einen Streik und schlossen die Läden. Alle Gymnasien ud Mittelschulen, sowie ein Großteil der Grundschulen blieben geschlossen, weil die Schüler den Unterricht boykottieren.

Während der Auseinandersetzungen zwischen den Massen und den Sicherheitskräfte wurden mindestens 12 Personen durch Schußwunden schwerverletzt. Der 16 jährige Semsettin Ciftci erlag im Krankenhaus seinen Verletzungen und ist gestorben. Ein kleines Mädchen ist bei dem Schlagstockeinsatz der Polizisten und Spezialeinheiten ums Leben gekommen. Unbestätigten Nachrichten der französischen Nachrichtenagentur AFP zufolge sind mindestens 8 Menschen ums Leben gekommen und 25 Menschen verlezt. Die Proteste dauerten den ganze Tag über an, die Bevölkerung errichtete Barrikaden und wehrt sich gegen die kolonialistischen Sicherheitskräfte. Die Militärkommandatur von Nusaybin hat eine Ausgangssperre verhängt, die von der Bevölkerung ab er nicht befolgt wird, weil bei Razzien willkürlich Menschen aus den Häusern heraus festgenommen werden. Bis jetzt sind über 300 Menschen festgenommen worden, die Einwohner berichten, daß sie auf den Revieren gefoltert werden. Alle Ein- und Ausgänge in die Stadt sind von der Armee gesperrt worden, es herrscht Lebensmittelknappheit. Der Protest dauert auch am folgenden Tag an. Die Beerdigungzeremonie für weitere gefallene ARGK-Kämpfer, deren Leichen freigegeben wurden, sind verboten worden.

Den Nachrichten zufolge, die uns erreichten, sind in den Städten Cizre und Silopi die Händler und Schüler ebenfalls in den Streik getreten und protestieren gegen das Massaker, daß die Kolonialisten in Nusaybin angerichtet haben. Die Situation in diesen Städten wir als äußerst angespannt bezeichnet, es kann auch dort zur Rebellion kommen.

Uns erreichte ebenfalls die Nachricht, daß es auch in den Provinzen Maras, Siirt, Urfa, Hakkari und Dersim zu Gefechten zwischen der ARGK und der türkischen Armee gekommen ist.

Wenige Tage später hatte der Serhildan immer bereitere Wellen geschlagen. Die ERNK-Europaorganisation schreibt am 20.03.1989 dazu:

Zur gleichen Zeit kam es in allen Großstädten in Kurdistan und der Türkei zu Solidaritätsdemonstrationen, vor allem der studierenden Jugend und der kurdischen Bevölkerung. Bis jetzt wurden in Diyarbakir, Elazig, Antep, Adana, Ankara, Izmir und Istanbul fast 1000 Menschen festgenommen. In der selben Form solidarisierten sich die Einwohner aller Kreisstädte in Mardin mit dem Volksaufstand in Nusaybin und traten in einen Streik. In dem Nachbarort von Nusaybin, in Qamisli, im syrisch besetzten Teil unseres Landes hielten 50.000 Menschen eine Solidaritätskundgebung ab.

Am 19. und 20. März 1990 ist der Funken des Volksaufstandes auf die übrigen Kreisstädte in Mardin übergesprungen. In Cizre, Silopi und Idil ist ein Generalstreik ausgerufen worden, an dem sich die gesamte Bevölkerung beteiligt.

Am 20. März 1990 bildeten sich in der Kreisstadt Cizre zwei Demonstrationszüge, die sich jeweils vom Regierungsgebäude und vom Gymnasium aus in Bewegung setzten. Der Größte Demonstrationszug bildete sich in der Nusaybin-Straße im Zentrum von Cizre. Die Massen trugen die Fahnen der ERNK und PKK und riefen Parolen wie, "Es lebe die PKK", "Nieder mit der Unterdrückung", "Freiheit für die Kurden." Alle Demonstrationszüge kamen an der Haupkreuzung von Cizre zusammen und wurden zu einer großen Demonstration an der sich über 10.000 Menschen beteiligten, darunter auch viele Frauen und Kinder. Spezialeinheiten der Polizei und Soldaten versuchten den Demonstrationszug aufzuhalten, woraufhin sie von den Kindern im Demonstrationszug mit Steinen beworfen wurden. Die kolonialistischen Soldaten schossen ziellos um sich und verletzten dabei eine bisher unbekannte Anzahl von Menschen. Die Zahl der Toten wird offiziell mit fünf angegeben, inoffiziellen Berichten zufolge sind 10-15 Menschen ums Leben gekommen. Im staatlichen Krankenhaus von Cizre werden keine Zivilisten aufgenommen, weil sie überfüllt sind. Die Verletzten werden in umliegende Krankenhäuser verbracht.

Alle Schüler sind in den Boykott getreten, die Händler haben ihre Läden geschlossen. In der Stadt wurde das Parteigebäude der regierenden Mutterlandspartei ANAP mit Steinen beworfen. Ein Fahrzeug des Landwirtschaftsamtes wurde angezündet und brannte aus. Das Haus des ANAP-Abgeordneten Nurettin Yilmaz wurde mit Steinen beworfen und sein Privatfahrzeug in Brand gesetzt. Ausserdem brannten die Büroräume der staatlichen Kohlegesellschaft und des staatlichen Wasseramtes aus. Die Spezialeinheiten patroilurien in Panzerfahrzeugen durch die Straßen und schießen auf die protestierende Menge.

Seit 16.00 Uhr ist eine Ausganssperre verhängt worden. Überall in der Stadt kommt es zu bewaffneten Auseinandersetzungen zwischen den kolonialistischen Sicherheitskräften und den Volksmilizen und Stadtguerillaeinheiten der ARGK.

Die Bevölkerung von Cizre protestiert mit diesen Aktionen gegen die Ermordung der 13 Guerillakämpfer in Savur und aus Solidarität mit dem Aufstand in Nusaybin. Gleichzeitig werden mit diesen Aktionen und dem Aufstand die Feierlichkeiten anläßlich des kurdischen NEWROZ-Festes eingeleitet.

Zur gleichen Zeit kam es in allen Kreisen in Mardin und den umliegenden Provinzen zu verschiedenen Aktionen und Demonstrationen.

Auf der Straße zwischen Idil und Cizre wurden acht Lastzüge in Brand gesetzt und die Straße gesperrt. Eine andere Einheit der ARGK griff in dem Dorf Dicle in dem Kreis Cizre eine Militärstation an und zerstörte diese.

In Diyarbakir sind die Angehörigen der politischen Gefangenen in einen Solidaritätshungerstreik mit den Volksaufständen in Mardin getreten. In Van sind ebenfalls 100 Menschen aus demselben Grund seit heute im Hungerstreik.

Am 26. März 1990 berichtet die ERNK-Europaorganisation:

Im Rahmen der "Nationalen Widerstands- und Heldenwoche", die von der PKK auf ihrem dritten Kongreß für die Woche zwischen dem 21. und 28. März ausgerufen wurde breitete sich der Serhildan, der Volksaufstand, nun auf die Regionen Mardin und Botan vollständig und auf die restlichen Gebiete Kurdistans teilweise aus. In den türkischen Metropolstädten kam es zu Solidaritätskundgebungen der kurdischen Massen. Die bisherigen Aktionen lassen sich zusammengefaßt wie folgt auflisten:

Am 21. März, dem traditionellen NEWROZ Fest des Aufstandes, der Einheit und des Widerstandes, wurde in den Städten Cizre, Nusaybin

und Qamisli (im syrisch besetzten Teil von Kurdistan), in den Bergen und der Region von Botan, entlang der künstlischen Grenze zwischen Syrien und der Türkei und an den Universitäten von Istanbul, Ankara, Izmir, Adana, Diyarbakir, Erzurum und Eskisehir das traditionelle Newroz-Feuer entzündet. Am selben Tag schlossen alle Händler in Städten Nusaybin, Cizre, Silopi, Idil, Midyat, und Derik die Rolläden ihrer Geschäften und traten in den Generalstreik.

Am 22. März traten in Diyarbakir und Siirt über 200 Studenten in den Hungerstreik und forderten die Freilassung aller in den letzten Tagen festgenommenen kurdischen Patrioten. In Kiziltepe wurde von der YXK, der Union der patriotisch-revolutionären Jugend Kurdistans, der Jugendorganisation unserer Front eine militante Protestdemonstration organisiert. Bei den Straßenschlachten zwischen den kurdischen Jugendlichen und den Sicherheitskräften wurden zig Jugendliche, darunter viele Kinder festgenommen.

Am 23. März kam es in Cizre zu der bisher größten Massenkundgebung. Am Mittag sammelten sich ca. 1000 Angehörige der Märtyrer des Volksaufstandes und der Gefangenen, um gemeinsam das Freitagsgebet an den Gräbern der Märtyrer des Volksaufstandes zu verrichten. Nach dem Gebetsritual wurde eine Kundgebung abgehalten und die Menge zog gemeinsam protestierend ins Stadtzentrum. Hier beteiligten sich immer mehr Menschen, die geleitet von den Volkskomitees der ERNK in den Stadtvierteln zusammengekommen waren, an der Demonstration. In der Nusaybin-Straße schloß sich ein weiterer Demonstrationszug aus Frauen und Jugendlichen, die von der YJWK und der YXK, dem Frauen- und Jugendverband ERNK, organisert wurde, der Demonstration an. Die Masse aus mehr als 15.000 Menschen rief Parolen wie, "Nieder mit der Türkei", "Es lebe Kurdistan", "Es lebe die PKK", "Es lebe APO." Der Demonstrationszug zog zur Seidenstraße (E 24) und kehrte von dort ins Stadtzentrum zurück, wo sich die Menge ohne weitere Zwischenfälle auflöste. Mit dieser Demonstration wurde der Organisationsgrad und die Disziplinierheit der Massen unter Beweis gestellt. Der Streik der Händler und Betriebe in Cizre geht ununterbrochen weiter. Die patriotischen Einwohner von Cizre fordern die sofortige Freilassung aller ihrer Angehörigen, die in den letzten Tagen festgenommen wurden. Dem Streik haben sich die Händler in Kiziltepe, Idil, Derik, Nusaybin, Silopi, Silvan, und teilweise auch in Batman angeschlossen. In Diyarbakir, Siirt und Mardin kommt es immer wieder zu Solidaritätskungebungen.

Die Massenaktionen wurden von einer ganzen Reihe von militärischen Aktionen der Volksbefreiungsarmee Kurdistans (ARGK) begleitet. In dem Dorf Yukari Güngören in Dogubeyazit wurde ein Assimilationszentrum von einer Guerillaeinheit in Brand gesteckt. In Pervari wurde eine staatliche Straßenbaustelle besetzt und ein Bulldozer in Brand gesteckt. Diese Aktion richtete sich gegen den Versuch, die kolonialistische Infrastruktur auszubauen. In der gleichen Ortschaft kam es zu einem großen Gefecht zwischen der ARGK und kolonialistischen Armee, wobei mindestens drei Angehörige der verhaßten Sondereinsatztruppen getötet wurden. Am 24. März wurde ein Agent des türkischen Staates in dem Dorf Tuzla in Lice in der Provinz Diyarbakir von der ARGK bestraft. In Eruh kam es ebenfalls zu einer Auseinandersetzung zwischen der ARGK und der kolonialistischen Armee, deren Ausgang zur Stunde noch nicht bekannt ist.

Am 25. März wurde in Lice ein Wasserdepot einer Militärstation von einer ARGK-Einheit zersört. In der Provinz Elazig errichtete eine ARGK-Einheit eine Straßensperre und hielt eine Kundgebung ab. In Bismil wurden drei Eisenbahnwagons in Brand gesetzt und völlig zerstört. Die Aktionen der Guerilla gehen unvermindert weiter.

Inzwischen wurden in den Dörfern von Eruh in Siirt viele Dorfversammlungen von der ARGK abgehalten.

In Cizre ist die Lage äußerst angespannt. Die Bevölkerung fordert den Abzug der Sondereinsatztruppen aus der Stadt und die Feilassung aller Gefangenen. Sollte diesen Forderungen nicht entsprochen werden, haben die Einwohner angekündigt eine weitere Großdemonstration abzuhalten und notfalls die Gefangenen selbst zu befreien.

Die Kolonialisten reagieren bisher nur mit brutaler Gewalt gegen den legitimen Protest der patriotischen Massen. Insgesammt sind bisher mindestens 20 Zivilisten und 13 ARGK Kämpfer ermordet worden. Die Zahl der Verhafteten wird offiziel mit 205 angegeben, inoffiziell ist die Rede von über 300 Verhafteten allein in Cizre, darunter auch Frauen und Kinder. Nur in den letzten Tagen hielten sich die Sondereinsatztruppen während der Großdemonstrationen zurück, da sich die Wut der Massen in erster Linie gegen sie richtet. So wurden schon am 18. März vier Angehörige dieser Killertruppen von der Masse gelyncht, was von offizieller Seite verschwiegen wird.

In einem vorläufigen Resümee heißt es so dann:

Nachdem in der Nationalen Helden- und Widerstandswoche vom 21. bis 28. März 1990 über eine Millionen Meschen sich an dem Volksaufstand in Nordwest-Kurdistan beteiligt haben, fanden die Aktionen der patriotischen kurdischen Massen ihr vorläufiges Ende. Die Aktionen waren ein voller Erfolg der Aktivitäten der Nationalen Befreiungsbewegung Kurdistans unter der Führung der PKK-ERNK-ARGK. Das vorläufige Ende der Massenaktionen am 28. März erfolgte auf einen Aufruf der ERNK-Vertretung in der Region Cizre-Botan. Dies ist der Ausdruck des Bewußtseins, daß die patriotischen kurdischen Massen in Nord-West-Kurdistan erlangt haben und ihres Organsationsgrades.

Währdnd der Aktionen, die mit der Beteiligung eines Großteils der Einwohner in den Ortschaften Nusaybin, Cizre, Derik, Silopi, Idil, Kiziltepe, Siverek, Silvan, Lice, Eruh, Sirnak, Yüksekova, sowie in den Städten Diyarbakir, Mardin und Elazig stattfanden, über 20 Menschen umgebracht und mehr als 300 Personen verletzt. Bis jetzt sind fast 1.000 Menschen vorläufig festgenommen und ein Teil von ihnen verhaftet worden. Die Operationen gehen weiter, täglich werden Menschen festgeommen und verhaftet. Die kolonialistischen Armeeeinheiten wurden in der Region weiter aufgestockt. Jetzt sind allein in Provinz Mardin 60.000 Soldaten stationiert.

Zur politischen Bewertung dieses Serhildan heißt es in den Erklärungen:

Unser Newrozfeuer der Rebellion entzündet sich überall in Kurdistan. Das Newroz-Fest der Einheit, des Widerstandes und des Aufstandes wird mit national-befreierischen Aktionen gefeiert.

Der Volksaufstand von Nusaybin ist das Ergebnis des Widerstandsbewußtseins, daß unser Volk in seinem nationalen Befreiungskampf unter der Führung der PKK erlangt hat. Die PKK hat die Parolen der Unabhängigkeit, der Freiheit und der Volksdemokratie unserem Volk als der einzige Weg zur Befreiung aufgezeigt. Die PKK hat durch ihre richtige Linie, ihre feste und vollständige Führung und ihre militante Kampfform das Volk für sich gewonnen und es in den Reihen des Widerstandes organisiert. Unser patriotisches Volk, das dem Aufruf der PKK zum Widerstand gefolgt ist, hat sich in den Reihen der ERNK und ARGK zusammengeschlossen und ist gegen die kolonialistische Grausamkeit in Aktion getreten. Das ist der Grund dafür, daß sich die mehrere hunderttausend Mann starke feindliche Armee in einer Sackgasse befindet, die Verrätérorganisation der Banden sich auflöst und der kolonialistische Spezialkrieg durch den Widerstand unseres Volkes in eine ausweglose Situation gebracht wird.

Das Volk hat seine eigene Kraft erkannt. Das Volk hat seine eigenen Kampf und Kriegsmittel geschaffen. Die kolonialistisiche Grausamkeit wurde durch den Widerstand besiegt. Die Parolen "Es lebe die Nationale Unabhängigkeit", "Es lebe die PKK", "Nieder mit dem faschistischen türkischen Kolonialismus", die gestern in Silopi, Sirnak und Nusaybin skandiert wurden, werden heute erneut in Nusaybin noch stärker, noch massenhafter, noch wütender, noch bewaffneter ausgerufen.

Der Volksaufstand in Nusaybin ist in unserem nationalen Befreiungskampf eine Wende, ein Sieg, eine Botschaft und ein Aufruf.

Die beste Antwort auf den Terror und die zunehmende kolonialistische Grausamkeit in Kurdistan, die vom "Amt für Spezialkrieg" des kolonialistischen Staates, das der CIA leitet, durchgeführt wird und das Ziel hat die gesellschaftliche Opposition aufzuhalten, war der Volkswiderstand in Nusaybin. Der Volksaufstand in Nusaybin ist ein Sieg, den die kolonialistische Politik der Gewalt und der Pazifisierung hat Bankrot gemacht und begegnet dem Widerstand der Tausenden.

Der Volksaufstand in Nusaybin ist eine Wende, denn der Nationale Befreiungskampf in Kurdistan wird nicht mehr nur in den Bergen, sondern mit den Bewohnern der Städte geführt, denn die national-befreierische Aktion hat sich in einen politischen und bewaffneten Aufstand der Massen umgewandelt. Der Widerstand ist nunmehr in den Bergen, den Dörfern und in den Städten. Die Kämpfer des Widerstandes sind nun mehr die Kinder, die Frauen, die Alten, das gesamte Volk. Die Parole des Widerstandes ist nun mehr der Kampf bis Kurdistan ein Friedhof für die kolonialistische Armee wird. Die Waffen des Widerstandes sind nun mehr Steine, Fäuste, Parolen, Barrikaden, Pistolen.

Der Volksaufstand von Nusaybin ist eine Botschaft und ein Aufruf. Die Botschaft von Sirnak und Silopi im Jahre 1989 ist verwirklicht, mit dem Jahr 1990 hat sich gezeigt, daß die Aktion der nationalen Befreiung der massenhafte Ungehorsam und der Widerstand ist. Dieser Widerstand [illegible] mit der Aktion der ARGK vereinigen und die kolonialistische

Autorität in den Dörfern, den Stadtvierteln, den Schulen und den Feldern dem Erdboden gleichmachen und an seine Stelle die Organe der nationalen Befreiung errichten. Der Volksaufstand von Nusaybin ist ein Aufruf an uns alle, an alle Patrioten aus Kurdistan und an die Menschheit. Den die Tausende, die in Nusaybin Widerstand leisteten, haben Millionen vertreten. Denn die Grausamkeit und der Tod wurde überwunden.

Was in dem Volksaufstand von Nusaybin zum Ausdruck kommt ist der Existenzkampf eines Volkes, daß vernichtet werden soll und seine Freiheitsliebe. In diesem Kampf wurde die Menschheit verteidigt. In Nusaybin wurden alle befreundeten Kräfte des Volkes von Kurdistan aufgerufen, die Grausamkeit der türkischen kolonialistischen Barbarei zu entlarven, die Stimme unseres Volkes zu den eigenen Völker zu tragen und in der Solidarität mit dem Nationalen Befreiungskampf in Kurdistan noch aktiver zu werden.

(ERNK-Europaorganisation am 16.03.1990)

Reaktionen der türkischen Kolonialisten:

Natürlich reagierten die türkischen Kolonialisten mit gemäß ihrer Vernichtungspolitik. Dazu schreibt die ERNK in zwei Erklärungen:

Die gesamte militärische und politische Führung der Kolonialmacht kam in den letzten Tagen mehrmals zusämmen, um verschiedene Gegenmaßnahmen zu beschließen. Das Kolonialgouvernement (Gouvernement für die Gebiete im Ausnahmezustand, wie es offiziell heißt) und das Innenministerium haben verschiedene Erklärungen abgegeben, die der Ausdruck der Hilf- und Ausweglosigkeit der Kolonialisten sind. So behauptete der Innenminster, die ganzen Ereignisse wären von Kräften aus dem Ausland geschürt worden.

Die Kolonialisten versuchen mit diesen Erklärungen die legitimen Forderungen und den Massencharakter des Volksaufstandes zu verschleiern und weigern sich gemäß der kemalistischen Verleugnungspolitik gegenüber der kurdischen nationalen Frage in der Türkei, die Realitäten anzuerkennen. Derzeit werden Vorbereitungen zu einer Operation ausserhalb der Grenzen der TR getroffen. Es läuft das ernstzunehmende Gerücht um, daß eine Aktion nach "israelischem Muster" gegen die *"Mahsum Korkmaz Militärakademie der ARGK"* im Bekaa-Tal im Libanon geplant sei. Dies wäre ein Akt der internationalen Terrorismus. Die TR versucht damit von den Ausmaßen der Entwicklungen in Kurdistan abzulenken. Zumal eine derartige Aktion der ARGK nur geringfügig Schaden würde, da 95% ihrer Basen und militärischen Kraft in Nordwest-Kurdistan stationiert sind. **(ERNK-26.03.1990)**

"Der kolonialistische türkische Staat ist fest entschlossen 'das Problem militärisch zu lösen' wie offizielle Regierungsvertreter erklären. Entsprechend dieser Politik werden Vorbereitungen getroffen, die Menschen in diesem Gebiet zwangsweise umzusiedeln.

Der Aufstand hat die türkischen Kolonialisten unerwartet getroffen und ihnen den Willen des kurdischen Volkes sein Schicksal selbst zu bestimmen vor Augen geführt. Dies wird auch aus den Erklärungen der verschiedenen türkischen Politiker und Kolonialisten deutlich. So sagte Ministerpräsident Yildirim Akbulut in Anerkennung der Realitäten "Die PKK erhält die Unterstützung der Bevölkerung." Der SHP-Abgeordnete Musa Gökbel, der mit einer Delegation des türkischen Parlaments das Aufstandsgebiet bereiste, berichtete dem Parlament: "Wenn wir es in Prozenten ausdrücken wollen, dann denken 80% der Menschen an ein unabhängiges Kurdistan. Der Eindruck, den man aus den Videofilmen über die Ereignisse erhält, ist der, daß die Bevölkerung der PKK beisteht." Der Ex-Premier Bülent Ecevit bezeichnete den Volksaufstand als "Massenbewegung." Ein ähnlich "ungünstiges" Bild für den türkischen Kolonialismus zeichnen fast alle Kommentatoren der türkischen Printmedien. Hasan Cemal schreibt in der Cumhuriyet: "... An dem Punkt, an dem man angekommen ist, muß es in der Herangehensweise mehr Flexibilität und Veränderungen geben, sonst werden wir alle Zeuge von noch schmerzhafteren Ereignissen in der Auseinandersetzung zwischen dem Staat und der Bevölkerung." MAli Birand schreibt für die Milliyet: "... Bei den Ereignissen, die in Nusaybin und danach in Cizre ausgebrochen sind, gibt es nichts auf die leichte Schulter zu nehmen."

Entsprechend der kolonialistischen Kurdistan-Politik auf der Basis des kemalistischen Konsens werden verschiedene Projekte zur Niederhaltung und Zerschlagung des Aufstandes vorgeschlagen und geplant. Der Vorsitzende der SHP Erdal Inönü ruft zu einer nationalen Koalition gegen den Aufstand auf. Die Vorschläge des Vorsitzenden der DYP Süleyman Demirel gehen in die selbe Richtung. Der Vorsitzende des Generalstabes der türkischen Armee Necdet Torumtay erklärte: "Wir stimmen mit der Regierung überein, wir werden den Aufstand mit

Am 28. März 1990 traf der Nationale Sicherheitsrat zusammen, dem die politische und militärische Führung der Türkei angehören und fasste verschiedene Beschlüße bezüglich der Bekämpfung des Aufstandes. Am selben Abend trat der Staatspräsident Turgut Özal im Fernseh auf und teilte einige Beschlüße der Sitzung mit. Die Rede wurde zu einem flammenden Appell, die nationale Einheit zu schützen, koste es was es wolle. Er rief desweiteren die Opposition auf, der Regierung in dieser schweren Stunde beizustehen und lud die Führer der Oppositionsparteien zu gemeinsamen Beratungen über die Aufstandsbekämpfung ein.

Zu den Beschlüßen der Sitzung des Nationalen Sicherheitsrates gehört die Erhöhung der Militärpräsenz der türkischen Armee in Kurdistan. Desweiteren sollen alle schwer zugänglichen Dörfer entvölkert werden, um eine bessere Kontrolle zu haben. Die Armee befindet sich in Alarmbereitschaft und soll beim nächsten Aufstand gezielt gegen die Massen vorgehen. Ausserdem werden alle verantwortlichen Redakteure aller türkischen Zeitungen zu vertraulichen Gesprächen zum Staatspräsident eingeladen. Es ist klar worum es hier geht. Mit dem Mittel der Zensur und der Desinformation, sollen die Vorbereitungen zu einem Massaker an der kurdischen Bevölkerung in den Zeitungen vorbereitet und begleitet werden. In Planung sind auch Operationen ausserhalb der Grenzen der Türkei. So wird offen darüber geredet und gesprochen, daß man die Mahsum Korkmaz Militärakademie der Volksberfeiungsarmee im Libanon angreifen will.

Alle diese Entwicklungen zeigen, daß die türkischen Kolonialisten nicht bereit sind, dem gerechten und legitimen Kampf des kurdischen Volkes klein beizugeben. Vielmehr ist man gewillt die kolonialistische Autorität über Nordwest-Kurdistan mit allen Mitteln am Leben zu halten und weiter zu festigen. Dafür ist man bereit jedes Mittel einzusetzen. Dies ist eine äußerst gefährliche Position, die es zu entlarven und zu verhindern gilt. Wir rufen die Presse und die Weltöffentlichkeit dazu auf, ihre Aufmerksamkeit auf Kurdistan zu lenken. Nur eine interessierte und breite Öffentlichkeit und der Protest der zivilisierten Welt kann ein Massaker nach dem Beispiel der Genozide in der Geschichte des kurdischen Volkes verhindern. (ERNK-Europaorganisation 31. März 1990)

AN DAS HELDENHAFTE VOLK VON CIZRE

Wir haben im gemeinsamen Widerstand gegen die seit jahrhunderten andauernde Repression und menschenunwürdige Behandlung des kolonialistischen türkischen Staates der ganzen Welt zugerufen, daß wir ein Volk sind, daß wir Menschen sind.

Das Feuer der **INTIFADA** wird sich auf ganz Kurdistan ausweiten. Es wird andauern bis wir eine freie und unabhängige Zukunft erreicht haben. Unser Volk wird zur keiner Zeit vom Widerstand ermüden und das Feuer der Rebellion weiter anfachen.

Damit die **INTIFADA** zur Kontiunität wird, sollte unser Volk nicht von alleine handeln. Sie soll nicht auf die Komplotte und Provokationen der Feinde hereinfallen. Unser Volk muß als ein ganzes nach den Direktiven der ERNK handeln.

Ab Dienstag, den 27.03.1990 sollen die geschlossenen Rolläden wieder öffnen. Aber das soll nicht heißen, daß man die Aktion aufgibt. Wenn unsere inhaftierten Menschen in kurzer Zeit nicht freigelassen werden, wird unser Volk immer die gebührende Antwort erteilen.

Es lebe der Serhildan des Volkes von Kurdistan!
Es lebe das freie und unabhängige Kurdistan!
Es lebe Newroz!
Es lebe der Vorsitzende APO!

ERNK-Vertretung
der Region Cizre-Botan

– Augenzeugenberichte –

Während dieser Zeit befand sich die Mitarbeiterin von Medico-International Milena Ergen in der Aufstandsregion. Medico-International hat uns freundlicherweise ihre Berichte über die Ereignisse in Kurdistan überlassen, die wir in folgenden auszugsweise wiedergeben. Es handelt sich hierbei um eine lebensnahe und beeindruckende Darstellung der konkreten Situation:

20.03.1990

Augenzeugenbericht an "medico international":

Nusaybin

_ Die Aktion, die Läden zu schließen, ist in den benachbarten Kreisstädten Cizre und Silopi fortgesetzt worden. Die Händler haben gestern erklärt, daß sie die Läden über den Newroz-Feiertag geschlossen halten werden. Es hat in beiden Städten schon über 100 Festnahmen gegeben. Heute haben wir erfahren, daß neue Kontingente der SEK in diese beiden Städte abgeordnet wurden.

- Wörtliche Übersetzung eines Briefes, den mir ein 15-jähriger Schüler heimlich zugesteckt hat:

"Wegen der Rambos können wir nicht direkt mit ihnen sprechen, deshalb haben wir aufgeschrieben, wie sich die Ereignisse entwickelt haben:

Gestern (Do., 15.3.90) morgen um 6 Uhr, als wir zum Krankenhaus gingen, um die Leiche unseres gefallenen Kämpfers Kamuran Dündar zu holen. Schon da versuchten die Sicherheitskräfte, uns daran zu hindern. Die SEK's waren schon in der Stadt und bedrohten uns. Sie sagten: 'Wenn euch euer Leben und eure Kinder lieb sind, dann bleibt alle zu Hause., Manchen Freunden von uns sagten sie auch direkt: 'Ihr könnt sicher sein, daß wir nicht in die Luft schießen werden.' Wir sind trotzdem mit einer großen Masse losgegangen und haben unseren Gefallenen geholt. Auch während unserer Beerdigung wurden wir ununterbrochen bedroht und beschimpft. Aber wir haben überhaupt nicht darauf reagiert. Nach der Beerdigung machte sich die Menge auf, die Familie des Toten zu besuchen. Es war eine große Masse, die aber sehr diszipliniert, lautlos durch die Straßen lief. Wir waren noch keinen Kilometer weit gekommen, als uns die Soldaten den Weg abschnitten. Wir bestanden darauf, weiterzugehen, sagten den Soldaten aber, daß wir nicht weiter vorhatten, als zur Familie des Toten zu gehen, und daß es zu keinen Zusammenstößen kommen würde. Die Soldaten hörten gar nicht auf, sie kreisten uns ein und fingen an, von allen Seiten auf die Menge einzuschlagen. Erst schlugen sie mit Schlagstöcken, dann schossen sie auf uns. Wir verteidigten uns, so gut wir konnten mit Steinen, Stöcken und allem, was wir finden konnten. Viel war das nicht. Die Auseinandersetzung breitete sich über das ganze Stadtzentrum aus. Fünf Stunden kämpften wir auf den Straßen und von den Dächern. Die Militärs hatten aus Diyarbakir Verstärkung angefordert. Im Verlauf dieser fünf Stunden trafen Hubschrauber und Panzer ein. Die SEK's wurden mit Hubschraubern direkt ins Stadtzentrum geflogen. Kaum waren sie ausgestiegen, schossen sie wie wild auf die Menge. Außerdem wurde jeder, der ihnen in die Hände fiel, erst durchgeprügelt und dann weggeschleppt. Auf den Polizeiwachen wurden unsere Freunde weitergeprügelt. Viele der Festgenommenen gehen noch in die Schule.

Heute, zwei Tage nach den Ereignissen sehen wir, daß die türkische Presse nicht richtig berichtet hat. Es stimmt zum Beispiel nicht, daß wir auf der Haupstraße demonstriert hätten oder mit Steinen geschmissen hätten, als die Soldaten uns aufforderten, nach Hause zu gehen. Die Provokation kam von den Soldaten. Es stimmt aber auch nicht, daß die Sodaten unsere Läden geschlossen haben. Das ist die Aktion der Bevölkerung hier, das ist unser Protest."

23. März 1990
Das Neueste aus Cizre:

"Heute um 12 Uhr nach dem Freitagsgebet sollte eine Demonstration stattfinden. Das war schon seit gestern geplant und verbreitet worden. Ca. 1.000 Menschen gingen von den Moschee gemeinsam zum Friedhof. An den frischen Gräbern von Montag gab es erst ein Totengebet und dann erhobene Fäuste und V-Zeichen. Die Leute verließen den Friedhof, und auf den Straßen von Cizre wuchs der Demonstrationszug auf ca. 10.000 Menschen an. Alle Straßenecken waren mit Soldaten mit MGs besetzt, in den größeren Straßen begleiteten Panzer die Demonstration. Auf der Hauptstraße kamen die Leute, vor allem Frauen und Kinder, aus den Seitenstraßen gerannt, um an der Demonstration teilzunehmen. Zuletzt dürften etwa 15.000 Menschen auf der Straße gewesen sein. Die Demonstration war außerordentlich diszipliniert. Sie war vorbereitet, nach Stadtvierteln geordnet und eine ganze Reihe Männer hinderten einzelne Kinder und [illegible] auf die Panzer zu werfen. Es kam zu keinem Zwischenfall, und die Leute aus Cizre sagten, daß sie bewiesen haben, daß nicht sie die Provokateure am Montag waren. Die Stimmung war außerordentlich gut. Alte Frauen und Kinder rannten und hüpften auf der Straße herum und riefen auf kurdisch: "Es lebe Kurdistan", "Nieder mit der türkischen Regierung", "Schluß mit der Folter", manche Gruppen auch: "Es lebe die PKK." Eine wirkliche Volksdemonstration, über 15.000 der 30.000 Einwohner haben teilgenommen. Einer der Ordner erklärte mir gegen Ende der Demonstration, die eine gute Stunde dauerte: "Wir gehen jetzt alle nach Hause, wir wollen keine Straßenschlacht, aber bis unsere Gefangenen wieder frei sind, geht das jetzt jeden Tag so weiter. Die Straßen und Plätze von Cizre gehören uns." Gegen 1 Uhr war auch "Es lebe Kurdistan" auf kurdisch zu hören. Die Öllaster, die auf dem Seidenweg durch Cizre fahren, blieben zum großen Teil stehen und unterstützten die Demo durch Hupen. Jetzt ist die Stadt wieder besetzt. Die Panzer stehen vor dem Hotel, und die SEK versuchen, uns abzufangen. Ich höre jetzt auf, denn es ist nicht klar, was in den nächsten 20 Minuten passiert. Die Demo war toll, aber die Stimmung ist von seiten der SEK mehr als geladen. Alle Autos, die durch Cizre fahren, werden durchsucht. Alle Seitenstraßen sind von den "Rambos" besetzt. Vor unserem Hotel stehen vier davon.

P.S. Die Läden von Cizre sind alle noch geschlossen.

P.S. Der Journalist Fuat Kozluklu wird von den SEK gesucht, offensichtlich wg. seines Artikels in der gestrigen Cumhuriyet, in dem er Gespräche der SEK wiedergegeben hatte. Sie warten auf ihn in der Hotellobby.

(Die Berichte sind von uns redaktionell überarbeitet worden, ohne daß aber am inhalt etwas zugeändert wurde.)

24. März 1990

In Cizre sind derweilen die Laden immer noch geschlossen. Diese Aktion breitet sich über immer mehr Kreisstädte aus. In Kiziltepe kam es gestern zu einer Demonstration, auf der 150 Personen festgenommen wurden. Auch in den Städten Derik, Silvan und Batman blieben die Läden gestern zu. In Cizre dauert diese Aktion schon den 7. Tag an und gestern kommte man die Lebensmittelhändler dabei beobachten, wie sie verdorbene Ware aus ihren Laden holten. Für viele Händler ist diese Ware das einzige Kapital und diese Aktion, falls sie weiter andauert der sichere Ruin. Dennoch gelang es dem Bürgermeister auch gestern nicht, die Öffnung der Läden zu erreichen. "Erst wenn unsere Leute aus der Haft entlassen werden" war die Antwort der überwiegenden Mehrheit.

Die Aktion wird von allen von den traditionellen Honoratioren der Kreisstädte- sowohl in Nusaybin als auch in Cizre - mit Unverständnis, manchmal sagen mit Unmut beobachtet. Das gilt auch oder gerade für fortschrittliche Persönlichkeiten, die durchaus als kurdische Patrioten zu definieren sind. Diese Persönlichkeiten setzen sich in der Regel dafür ein, die Händler von ihrer Aktion abzubringen. "Wo kommen wir denn dahim, wenn auf einmal jeder zu reden anfängt", sagte einer der "alten Männer" Cizre gestern, "früher konnten hier in Cizre einige Familien zusammenkommen und die Angelegenheiten regeln, jetzt geht das nicht mehr." Auch in Nusaybin waren ähnliche Äusserungen nicht eben selten zu hören. Obwohl es hier in Cizre eine sehr konkrete Bedingung für das Öffnen der Läden gibt - die Freilassung der Gefangenen - wird von keiner Seite, auch nicht von der des Bürgermeisters - auf diese Forderung eingegangen. "Wir sind auch nicht mehr Wert als die Festgenommenen", sagten die Leute aus den Stadtrandvierteln gestern, wenn die dadrin sterben, sterben wir eben auf der Straße. Seit Jahren holen sie unsere Verwandten einfach ab, jetzt ist Schluss, wir wollen unsere Leute zurück haben."

Es ist offensichtlich, daß diese Entschlossenheit, mit der die Leute auch auf der Straße, "Biji PKK" - eine Parole auf die 15 Jahre Gefängnis stehen - rufen, erstaunt auch diejenigen, die in der Vergangenheit "patriotische Führerpersönlichkeiten" waren und "die Bevölkerung hinter sich hatten."

Heute wird eine weitere Demonstration erwartet. Die Anzahl der SEKs ist noch aufgestockt worden und - wie auch schon gestern - über die öffentlichen Lautsprecher waren die Leute aufgefordert "keine grösseren Gruppen als 5 Personen zu bilden."

Die Sicherheitskräfte sind entschlossen, es zu keiner neuen Demo kommen zu lassen. Die Festnahmen gehen hier seit Tagen unvermindert weiter. Die Demonstration vom Freitag wurde auf Video aufgenommen und jetzt werden die Leute am hellichsten Tag vor unseren Augen von der Straße aufgesammelt. Offiziell sind heute 153 Personen darunter

TÜRKIYE SOSYALIST ARAŞTIRMALAR

Überblick per 23.03.90
[illegible]

TÜRKEI: MENSCHENJAGD IN KURDISTAN!

NUSAYBIN

Am 13. März wurden in der Nähe von Savur in der kurdischen Provinz Mardin 13 Kurden von türkischen Militärs erschossen. Offiziell wird behauptet, daß es sich dabei um "PKK-Mitglieder" gehandelt habe. In der Vergangenheit wurden wiederholt Kurden durch Militärs erschossen, wobei es jedesmal hieß, es seien Mitglieder der PKK gewesen, obwohl es sich bewiesenermaßen um unschuldige Zivilisten handelte, so z.B. beim Mord an neun Bewohnern von Silopi im September letzten Jahres.

Am 15. März fand in Nusaybin die Beerdigung von Kamuran Dündar, einem der 13 Erschossenen und Sohn des Magistrats von Nusaybin, statt. 5.000 Menschen waren gekommen, die von den anwesenden türkischen Sondereinheiten während der Beerdigung belästigt und bedroht wurden. Als sich die Menschenmenge auf den Weg machte, die Familie des Toten zu besuchen, schnitten ihr die Soldaten den Weg ab und kesselten sie ein, anschließend gingen sie mit Schlagstöcken gegen die friedliche Menge vor. Dann eröffneten die Sicherheitskräfte das Feuer. Simsettin Ciftci wurde von einem Soldaten zu Boden geschlagen, anschließend mit einer Kugel in den Kopf erschossen. Daraufhin begann die Bevölkerung, sich zu verteidigen. Die Auseinandersetzungen breiteten sich in der ganzen Stadt aus und hielten an diesem Tag stundenlang an. Aus den umliegenden Gebieten kamen zusätzliche Militäreinheiten mit Hubschraubern und Panzern. Eine regelrechte Hetzjagd begann und wurde in den folgenden Tagen fortgesetzt. Jeder Bürger, der in die Hände der Militärs fiel, wurde zusammengeschlagen und festgenommen. Es wird von mehreren Hundert Festgenommenen gesprochen. Unter ihnen befinden sich zahlreiche Schüler. Es gibt Berichte über die Mißhandlung von Kindern. Ein Beispiel: Ein Soldat der Sondereinsatztruppen hat auf ein neunjähriges Mädchen eingeschlagen bis es blutend auf dem Boden lag, dann hob er das Mädchen auf und brach seinen Arm über dem Knie.

Während offiziell von einem Toten in Nusaybin gesprochen wird, gibt es zuverlässige Berichte, die von mind. drei Todesopfern sprechen. Auch unter Kindern gibt es viele mit Schußverletzungen.

Journalisten, die nach Nusaybin kamen, wurde jeder Kontakt mit den Familien der Ermordeten verboten und verhindert. Alle ihre Filme wurden beschlagnahmt. Sicherheitskräfte drohten den Journalisten den Tod an, berichtet die Cumhuriyet vom 18. März. Abgeordneten des türkischen Parlaments, darunter Ahmet Türk und Adnan Ekmen, wurde ebenfalls nicht erlaubt, die Familien der Ermordeten aufzusuchen.

Die Presse berichtete auch, daß in den Tagen nach Beginn des Terrors durch das Militär in Nusaybin die Sondereinheiten mit Militäroperationen auch in den umliegenden Dörfern begannen.

CIZRE

In der benachbarten kurdischen Stadt Cizre ließen die Händler aus Protest gegen das Verbot, das kurdische Nationalfest Newroz zu feiern und das Vorgehen der Militärs in Nusaybin am 19. März und in den darauffolgenden Tagen ihre Geschäfte geschlossen.

Aus Protest gegen das Vorgehen der Militärs in Nusaybin fand am 20. März eine Demonstration statt, an der mehrere Tausend Menschen teilnahmen. Die türkische Armee eröffnete auch hier das Feuer auf die friedliche Menge. Vier Zivilisten wurden erschossen, meldete auch der Nachrichtensender BBC. Andere Quelle berichten von noch mehr Toten.

Die Namen der feststehenden vier Todesopfer:

- EMIN GÜN (15jähriger Bäckerlehrling)
- SALIH ELCIOGLU (30 Jahre)
- YUSUF SAHIN
- MEHMET YILMAZ

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

EIN AUFRUF IN LETZTER MINUTE

AN DIE FRAKTIONEN IM BUNDESTAG

Seit 2 Jahren befinden sich 16 000 Giftgasflüchtlinge aus dem Irak in grauenhaften Internierungslagern in der kurdischen Ostfürkei.

Ihre Flucht, ihre tödliche Vernichtung und die Zerstörung ihrer Dörfer & Lebenswelten wurden unter Anwendung des know hows westdeutscher Firmen vollzogen.

Die kurdischen Opfer existieren im Zustand des akuten Hungers. Ohne ausreichende medizinische Versorgung. Hinter Stacheldraht. Im Winter bei 30° minus in dünnen Zelten. Im Sommer bei extremer Hitze ohne sanitäre Anlagen von Infektionen betroffen.

Ihr Schicksal ist die Fortsetzung ihrer Vernichtung.

WIR APPELLIEREN DAHER HEUTE ENDGÜLTIG AN DIE IM BUNDESTAG VERTRETENEN PARTEIEN, EINE INTERFRAKTIONELLE DELEGATION ZU BILDEN, DIE SICH AN ORT & STELLE VOM SCHICKSAL DIESER MENSCHEN ÜBERZEUGT.

Damit ohne weiteren Verzug geeignete Maßnahmen zu ihrer menschlichen Existenzsicherung eingeleitet werden.

Gerade in diesen Tagen ist die demokratische Moral darauf verwiesen, nicht zu verdrängen & nicht zu vergessen; schon gar nicht dann, wenn wieder einmal an anderen Menschen, an den Kurden, ein tendenzieller Völkermord begangen wurde und begangen wird.

Unterzeichnerliste des Kurdistan-Aufrufs

Albrecht Georg, Diakonisches Werk Düsseldorf; Alm-Merk Heidi, MdL Niedersachsen SPD; Altvater Elmar, Hochschullehrer; Barthel Eckardt, Md Abgeordnetenhaus Berlin SPD; Bastian Gerd, General a. D.; Beck Winfried Dr., Vors. VDÄÄ; Beer Angelika, MdB Die Grünen; Brandt Peter Dr., Historiker; Brehm Walter, Pfarrer; Buro Andreas Dr., Komitee f. Grundrechte u. Demokratie, Döppik Manfred, Rechtsanwalt; Degenhardt Franz-Josef, Schriftsteller; Dodewil G., Psychosoziales Zentrum; Fittkow Claudia, BBU Vorstand/SPD Mitglied/Flüchtlingshilfe e. V.; Flechtheim Ossip K., Intern. Liga f. Menschenrechte; Flesch-Thebesius Marlies, Pfarrerin; von Freyhold Michaela Prof; Gamberoff Marina, Psychoanalytikerin; Grass Günter, Schriftsteller; Halberstadt Gertrud, Vorsitzende OV Ostend SPD; Hamann Hans, Geschäftsführer SPD Fraktion Bielefeld; Heinrich Jürgen, Stadtdirektor Bielefeld; Held Jutta Prof. Dr.; Hess Jost, Terre des Hommes; Hollar Ulrike, Journalistin; Hücking Renate Dr., Journalistin; Isola Horst, Bürgerschaftsabgeordneter Bremen; Kahrs Bringfriede, Mitglied der Bremischen Bürgerschaft; Kaupen-Haas Heidrun Prof. Dr.; Kelly Petra, MdB Die Grünen; Kempmann Hannes, MdL Niedersachsen Die Grünen; Koch Jens-Jörg Dr., Universitäts-Professor; Leuninger Herbert, Pro Asyl; Löwisch, Peter, Sprecher des Kölner Appells; Lüderwald Detlef, Pfarrer; Maier Jürgen, Bundesvorstand Die Grünen; Massarrat, B. Prof. Dr., Universitätsklinik Marburg; Matthes Franke, Dipl. Pädagoge; Miksch Jürgen Dr., Stellv. Akademiedirektor Tutzingen; Müller Michael, MdB SPD; Noack, Barbara, Mitglied der Bremischen Bürgerschaft MdBB; Oesterle-Schwerin Jutta, MdB Die Grünen; Priess Helmut, 1. Stellv. Bürgermeister; Richter Wolfgang Prof., FHS Dortmund; Romberg Eleonore, MdL Bayern; Rosenkötter Lutz Dr. med., Psychologe; Roth Claudia, MdEP; Roth Jürgen, Schriftsteller; Schaufuss Jürgen, MdL NRW und Bürgermeister der Stadt Frechen SPD; Sygusch Hans-Joachim, Mitglied der Bremischen Bürgerschaft; Thänhardt Dietrich Prof. Dr., Uni Bielefeld; Tiefenbach Paul, Mitglied der Bremischen Bürgerschaft; Waller Helmo Prof. Dr. Dr., Hochschullehrer; Wolf Klaus-Peter, Schriftsteller; Wunderlich Dieter Prof., Hochschullehrer.

Spenden für die Soforthilfe bitte unter Stichwort »Kurdistan« auf die Konten 1800 Frankfurter Sparkasse oder Postgiro Köln 6999-508.

(Eine ausführliche Dokumentation [50 S.] steht allen Interessenten als medico report 10 zur Verfügung. 5 DM in Briefmarken beilegen.)

medico international
Obermainanlage 7 · 6000 Frankfurt 1
Telefon: 069/4990041/2

KOMKAR
Hansaring 28-30
5 Köln 1

TÜRKİYE ... TIRMA VAKFI

dischen Dörfern angewiesen sind, zu unterbinden. Und natürlich wurden die Zwangsumsiedlungen und Zerstörung kurdischer Dörfer nicht nur in Grenznähe (Sicherheitsgürtel von angeblich 30 km) durchgeführt, sondern überall dort wo wirklich autonome Strukturen der Kurden existierten. Der parallel stattfindende Versuch Iraks, die so kontrollierten Regionen in irakisch Kurdistan durch die Zwangsansiedlung von Arabern zu arabisieren, zeigt einmal mehr die menschenverachtende Brutalität des irakischen Regimes auf. Auch hier ist die BRD in die direkte Verantwortung zu nehmen: Denn nicht nur die Hilfe bei der C-Waffenproduktion sondern der in den letzten 2 Jahren ansteigende wirtschaftliche Handel mit dem Irak legitimiert dessen Politik, schützt ihn vor internationalen Verurteilungen z.B. seitens der Vereinten Nationen. Und nicht zuletzt gewinnt die Bundesregierung auch innenpolitisch daran: kaum jemand nimmt Kenntnis davon, daß die an der C-Waffen-Proliferation beteiligten Firmen bis heute nicht verurteilt wurden, die zum Teil noch laufenden Strafverfahren werden gegen geringe Bußgeldzahlungen eingestellt und neue Rüstungsgeschäfte wie zum Beispiel bundesdeutsche Lieferungen zur Herstellung irakischer Atomwaffen nehmen ihren profitablen Lauf.
Zwar hat dieser grausame Handel zwischen Irak und Bundesrepublik erstmals nachweisbar zum tatsächlichen Einsatz chemischer Waffen geführt, doch die bundesdeutsche Hilfe zur Herstellung von Massenvernichtungswaffen im mittleren und nahen Osten ist kein Einzelfall und auch nicht nur ein Fall von Schreibtischtäterschaft in der Bundesrepublik. Auf der einen Seite bemüht sich die Bundesregierung, mit gezielten Desinformationskampagnen gegenüber der protestierenden Öffentlichkeit der Verantwortung zu entziehen. Um darüber hinwegzutäuschen, daß die BRD so ziemlich alles zu liefern bereit ist, was tötet, wenn nur die Kasse stimmt, werden zum Beispiel drastische Verschärfungen der geltenden Gesetzte versprochen, um „einzelnen kriminellen Elementen in der Wirtschaft" (Bundesaußenminister Genscher) das Handwerk zu legen.
Doch hier geht es nicht um juristische Spitzfindigkeiten. Zu offensichtlich läßt sich in den Skandalen wie z.B. der U-Boot-Lieferungen an Südafrika, den C-Waffen-Lieferungen an Irak und Libyen, nachweisen, daß die Industrie und Wirtschaft gegen nationale und internationale Gesetze verstößt, weil sie sich der Rückendeckung der Bundesregierung sicher sein kann.
Der entscheidende Punkt ist also nicht der rechtliche, sondern der zweite Aspekt: der politische Wille.

Die Kurden werden nicht nur im Irak, sondern auch in Nordkurdistan (Türkei) und im iranischen Teil Kurdistans unterdrückt. Die vor dem C-Waffen-Einsatz geflohenen Kurden, von denen heute noch etwa 30000 in Flüchtlingslagern in der Türkei leben, ohne daß ihnen der Status politischer Flüchtlinge zuerkannt wird, erfahren seitens der Bundesrepublik keinerlei wirkliche Hilfe. Die – angesichts der bundesdeutschen Verantwortung – schon fast lächerlich anmutenden 3 Mio. DM humanitäre Hilfe für die Flüchtlinge hat die Bundesregierung nicht einmal direkt an die Kurden gezahlt, sondern an türkische offizielle Stellen. Ein Großteil davon ist versickert. Darüber hinaus bestehen zwischen dem NA-

TO-Mitglied Türkei und der BRD sehr enge Kooperationen. Nicht nur der Handel im Bereich ziviler Güter blüht, sondern die Türkei, die das kurdische Volk in ihrem Land massiv unterdrückt und gar deren Existenz zu leugnen versucht, erhält jährliche Rüstungsonderhilfe aus der BRD. Bergepanzer, Leopard-Panzer, militärische und Sondereinsatzkommando-Ausbildung, z.B. durch die GSG 9. Durch diese Verbindungen wird die undemokratische türkische Regierung zum einen als demokratisch dargestellt, und somit eklatante Menschenrechtsverletzungen dort legitimiert. Zum anderen nimmt die Bundesregierung in Kauf, daß die Rüstungslieferungen von dem Regime Özal im Kampf gegen die Kurden eingesetzt werden können.
Und auch im eigenen Land wird jenen Kurden, die sich hier um politisches Asyl bemühen, das Recht eines politisch verfolgten Flüchtlings abgesprochen. Jene, die glauben, in der bundesdeutschen Demokratie auf das in der Türkei, dem Irak und/oder Iran geschehende Unrecht gegen das kurdische Volk aufmerksam machen zu können: jene, die glauben, hier für internationale Solidarität und das Recht der Kurden auf ein freies Kurdistan einsetzen zu können, setzen sich der Gefahr der Abschiebung aus. Oder aber sie werden in den Maschen der bundesdeutschen Justiz gefangen. Der gerade laufende Prozeß gegen 18 Kurden mit dem Vorwurf der Mitgliedschaft in einer Terroristischen Vereinigung, der PKK, ist ein politischer Musterprozeß. Da, wo das Strafgesetz nicht ausreicht, wird eine Anklage konstruiert, die nicht mehr den Nachweis einer Straftat für eine Verurteilung erfordert, sondern dort, wo der Nachweis fehlt, durch den § 129a STGB der Vorwurf der Unterstützung oder Mitgliedschaft in einer terroristischen Vereinigung, zur Verurteilung ausreicht. Dies ist ein genereller Angriff auf alle Ausländer/Innen in der BRD, die für ihre Rechte in ihrem Heimatland hier eintreten. Es ist ein Angriff auf das Recht von unterdrückten Menschen in diktatorischen Staaten, hiergegen einen bewaffneten oder unbewaffneten Kampf zu führen.
Hier die demokratische Öffentlichkeit und Solidarität zu mobilisieren, erscheint deshalb ebenso wichtig wie die Verhinderung des Geschäfts der Händler mit dem Tod. Die dazu notwendigen Schritte, wie z.B. ein generelles Verbot von Rüstungsexporten, wie das Verbot der Forschung an AB und C-Waffen, wie die Streichung dieser Forschungsmittel aus dem Verteidigungshaushalt können nur durch öffentlichen Druck auf die Regierungen erreicht werden. Nur der Protest der Öffentlichkeit wird der Forderung nach Sanktionen zum Beispiel gegen den Irak Erfolg verleihen. Die Bundesregierung der BRD trägt die politische Mitverantwortung für den bereits erfolgten Einsatz von Giftgas gegen Kurden. Und sie ist zugleich politisch mitverantwortlich für mögliche zukünftige Massenmorde in der Dritten Welt. Unsere Verantwortung ist es, dies deutlich zu machen, und so zu verändern.

Angelika Beer
Mitglied des Bundestages

TÜRK SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISTAN

EIN AUFRUF AN DIE DEMOKRATISCHE ÖFFENTLICHKEIT

DAS ERINNERN DER WUNDE . . .



Am 16. März 1990 jährt sich zum zweiten Mal der Tag des mörderischen Giftgasangriffes auf die Bevölkerung der kurdisch-irakischen Stadt Halabja. Kaum ein Ereignis der jüngsten Geschichte ist derart schnell der Erinnerung und Erwähnung entzogen worden.

Dies möchte ursächlich zusammenhängen mit zwei unangenehmen Tatsachen, deren Verdrängung wir entgegen wirken möchten:

— der historischen Linie in der deutschen Geschichte, die die Giftgasproduktion seit 1915 bis in den Nationalsozialismus als Fortsetzung kennt,

— verbunden mit neuerlichen Beteiligung westdeutscher Unternehmen am Aufbau der Chemiegasproduktion im Irak.

Die passive Hinnahme, die das Ereignis Halabja in der Öffentlichkeit letztlich erfuhr, trug wesentlich dazu bei, daß die irakische Regierung in der Folgezeit flächendeckend kurdische Dörfer und Städte durch den weiteren Einsatz von toxischen Stoffen entvölkern konnte.

Hundertausende Kurden wurden auf diese Weise im August 1988 erneut aus ihren angestammten Lebensweiten vertrieben. Wo sie es überhaupt vermochten, retteten sie sich in verzweifelter Flucht vor den Gaswolken auf die Gebiete des Iran und der Türkei.

Seitdem leben auf türkischem Staatsgebiet ca. 36000 Flüchtlinge in einem Zustand der langsamen Vernichtungsinternierung in den Lagern von Mus, Kiziltepe und Djarbakir. In teilweise dünnwandigen Zelten bei einer Winterkälte von 30 Grad minus bleibt ihnen, vor allem für die Kinder, wirklich nicht viel mehr als das Anlegen neuer Friedhöfe. Wer aber die Kälte überlebt und dann die Hitze des Sommers, wird in von türkischer Polizei bewachten und Stacheldraht umsäumten Camps restlos ausgehungert. Oder sogar wieder vergiftet: durch eine nahezu systematische Verabreichung verdorbener Lebensmittel.

Eine ausreichende medizinische Versorgung findet nicht statt. Ärzten und internationalen Hilforganisationen ist jeglicher Zugang zu den Lagern untersagt. Hilfgüter verschwanden in den dunklen Kanälen des türkischen Militärs und der Gendarmerie.

Der Status des politischen Flüchtlings wird den Betroffenen verwehrt.

Seit fast zwei Jahren erfahren diese Giftgasflüchtlinge und Vertriebenen in nahezu jeder Handlung des türkischen Staates nur eine Botschaft: die ihrer fortgesetzten existentiellen Bedrohung.

DESHALB WOLLEN WIR HEUTE ERNEUT DAFÜR PLÄDIEREN, DEM TÖDLICHEN SCHICKSAL DIESER KURDEN UNVERZÜGLICH EIN ENDE ZU BEREITEN.

DESHALB ERINNERN WIR DIE DEMOKRATISCHE ÖFFENTLICHKEIT DER BRD AN DIE VERZWEIFELTE LAGE DIESER MENSCHEN UND BETONEN UNSERE BESONDERE VERANTWORTUNG, DIE AUS DER BETEILIGUNG WESTDEUTSCHER FIRMEN AN DER HERSTELLUNG DES GIFTGASES HERVORGEHT.

Wir appellieren an die Bundesregierung, die sich zugunsten der Flüchtlinge in jeder nur erdenklichen Weise einsetzen soll. Dazu gehört vor allem die Regelung der Aufnahme der Betroffenen als anerkannte Asylsuchende in der Türkei und in Westdeutschland.

Wir appellieren in diesem Sinne auch an die Vereinten Nationen, den Weltflüchtlingsrat, die Einrichtungen der EG und an die internationalen Menschenrechts- und Hilforganisationen.

EIN ERSTER SCHRITT ZUR EINLEITUNG VON HILFE.

Der bevorstehende Tod weiterer Kurden in der anhaltenden Winterkälte veranlaßt uns aktuell zur Einleitung eines praktischen Schrittes: Der öffentlichen Forderung nach einer interparlamentarischen Delegation der EG, des Bundestages und der Länderparlamente, die sich an Ort & Stelle von der Lage der Flüchtlinge überzeugt.

Unser heutiger Appell gilt daher ganz besonders den Abgeordneten und Politikern aller Parteien, den Intellektuellen, Schriftstellern, Journalisten und demokratischen Persönlichkeiten, uns gegenüber alsbald ihre Bereitschaft zur Teilnahme an der geplanten Delegationsreise zu erklären.

Gerade in diesen Tagen ist unsere demokratische Moral darauf verwiesen, nicht zu verdrängen und nicht zu vergessen; schon gar nicht dann, wenn wieder einmal an anderen Menschen, an den Kurden, mit deutscher Unterstützung ein tendenzieller Völkermord begangen wurde.

Wir bitten um Spenden für die kurdischen Flüchtlinge auf Konto medico international 1800 Frankfurter Sparkasse oder Postgiro Köln 6999-508.

medico international
Obermainanlage 7 · 6000 Frankfurt 1
Telefon: 069/4990041/2

KOMKAR
Hansaring 28-30
5 Köln 1

Materialien: DOKUMENTATION zur Vertreibung & Deportation der Kurden im Irak und Info-Faltblatt kostenlos. Auch zum Verteilen in größeren Mengen.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

VORWORT

Daß die Deutschen noch heute Schwierigkeiten haben, sich mit der deutschen Geschichte, mit dem Faschismus auseinanderzusetzen, ist weitestgehend bekannt und unbestritten. Vergangenheitsbewältigung ist nicht nur eine Frage des Rückblicks sondern spielt auch heute noch, in der aktuellen Tagespolitik, eine entscheidende Rolle. Damit ist nicht der von der bundesdeutschen und internationalen Öffentlichkeit erzwungene Rücktritt des ehem. Bundestagspräsidenten Jenninger gemeint, nachdem er in seiner Gedenkrede im deutschen Bundestag es nicht verstanden hat, Zitate Hitlers als solche deutlich zu machen, sondern sie in seine eigene Sprache übernommen hat. Der Rücktritt Jenningers diente dazu, den Protest und die „Gefahr", daß nun mit über vierzigjähriger Verspätung doch noch eine öffentliche Diskussion über die deutsche Vergangenheit in Gang kommen würde, im Keim ersticken. Nach diesem makulatorischen Schritt wird die alte Politik fortgesetzt. Das heißt: aus der Angst, an die eigene Geschichte und das Unrecht, das u.a. dem jüdischen Volk angetan wurde, zu erinnern, wird heute von den Regierenden geschwiegen über das Unrecht, daß heute den Palästinensern seitens Israel wiederfährt. Mit diesem Schweigen wird neues Unrecht zur Leitlinie bundesdeutscher Politik gemacht: die PLO wird bis heute nicht von der Bundesregierung als Vertretung des Palästinensischen Volkes anerkannt. Der Kampf der Palästinenser, die Intifada, wird mit Hilfe bundesdeutscher Polizeiknüppel, die an das israelische Militär geliefert werden, bekämpft.
Der bundesdeutsche Handel mit diktatorischen und faschistischen Regimen wurde nie beendet, blüht auch heute besser denn je. Freundschaftliche Beziehungen führender Politiker, wie z.B. Strauß mit dem Apartheidregime Südafrikas, der Junta in Chile auf der einen Seite; die Verweigerung von Wiedergutmachungszahlungen an die Opfer des Nazi-Regimes wie zum Beispiel Sinti und Roma auf der anderen Seite, sind die Folgen. Diese politische Praxis unter Strauß war nie an seine Person gebunden. Sie konnte ihm nur mit Rückendekkung der regierenden Parteien in der BRD gelingen, und wird heute von anderen fortgeführt.Internationale Proteste haben nicht dazu geführt, diese Politik endgültig aufzugeben. Es stand nie das „ob" zur Diskussion, sondern lediglich das „wie". Der Wohlstand der westlichen kapitalistischen Industrienationen, insbesondere der in der Bundesrepublik Deutschland, ist so vor allem der Ausbeutung der dritten Welt zu verdanken, dem Unterdrücken und Bekämpfen von Befreiungsbewegungen, dem Handel mit Rüstungsgütern.
Im Nebel der deutsch-nationalen Besoffenheit wird es immer schwerer, die Öffentlichkeit über politische Unterdrückung im In- und Ausland zu informieren. Daß dieses „Modell Deutschland", das gerade so erfolgreich bemüht ist, sich territorial auszuweiten, nicht nur die Verantwortung für die Gaskammern in der deutschen Vergangenheit zu tragen hat, sondern durch seine Hilfe auch heute noch der Handel mit dem Tod blüht, wird bewußt verdrängt und verschwiegen. Die Bundesrepublik steht heut weltweit an 5. Stelle der Rüstungsexportnationen. Sie wird zunehmend berüchtigt für die Lieferung von Rüstungsmaterial in alle Welt, für die Lieferung von Material und Know-how, das die Produktion und den Einsatz von Massenvernichtungswaffen erlaubt. U-Boote, Kampfhubschrauber und Atomtechnologie an Südafrika, Tornados an Jordanien – illegale Verschiebungen von tödlichem Material werden zum Prinzip: die bundesdeutsche Wirtschaft ist bereit, für den erstrebten Profit über Leichen zu gehen.
Und so kam es im Golfkrieg nicht nur zu Rüstungsexporten an die Kriegsführenden Staaten Iran und Irak. Bundesdeutsche Lieferungen versetzen das Regime Saddam Husseins darüber hinaus in die Lage, chemische Waffen zu prodzieren.

Am 16. März 1990 jährt sich der 2. Jahrestag von Halabja. Ein Tag, der – wenn es nach dem Willen der Bundesregierung ginge – am besten aus den Geschichtsbüchern gestrichen werden sollte. Dieses Informationsheft soll verhindern, daß er in Vergessenheit gerät. Denn Halabja, das heißt: ca. 5000 Giftgastote im irakischen Teil Kurdistans: das heißt ca. 70000 irakische Kurden flüchteten vor dem Einsatz chemischer Waffen in die Türkei und in den Iran, wo sie noch heute unter menschenunwürdigen Bedingungen in Flüchtlingslagern erkennen müssen, daß Flucht nicht Rettung heißt.
Und Halabja heißt, daß erst bundesdeutsche Lieferungen das irakische Regime in die Lage versetzt haben, chemische Waffen zu prodzieren und diese dann, nach Beendigung des Golfkrieges, gegen die eigene kurdische Bevölkerung einzusetzen in der Hoffnung, deren Kampf um ein befreites Kurdistan endgültig beenden zu können.
Während und nach dem Golfkrieg wurden die Kurden, wie auch in der Vergangenheit schon so oft, einmal mehr Opfer der Machtinteressen herrschender Politik. Massendeportationen der Kurden aus irakisch Kurdistan in den Süden und Westen des Landes sollten nicht, wie offiziell vom Regime Saddam Husseins gesagt, der Sicherheit der in Grenznähe zum Iran lebenden Bevölkerung dienen. Dies war lediglich der Vorwand, die gerade in den Grenzregionen zum Iran und zur Türkei operierenden Peschmerga endgültig zu besiegen. Und hierzu dienten die Maßnahmen wie Deportationen und Zwangsumsiedlungen, indem man die grenznahen Dörfer zerstörte und die den Giftgaseinsatz überlebenden Kurden in neue „Siedlergemeinschaften" zusammenfaßte. Diese sind, wie wir im November 1989 während eines Besuches in der „kurdischen autonomen Region" im Irak sehen konnten, ideal zu bewachen, um so allein die Kontaktaufnahme von den kämpfenden Kurden, die auf Unterstützung und Versorgung in den kur-

TÜSTAV DEVRİMCİ SOSYAL TARİH ARŞİVİ

EDITORIAL

DIE LINIEN EINES VÖLKERMORDES

Als die internationale Öffentlichkeit in den Tagen nach dem 16. März 1988 zur Kenntnis nahm, daß mit Hilfe von Giftgas ein Massenmord an den Bewohnern der Stadt Halabja verübt worden war, waren die Grundlinien eines tendenziellen Völkermordes an den Kurden längst entwickelt.

Schon über zehn Jahre zuvor hatte die Regierung Saddam Hussein in Bagdad damit begonnen, möglichst alle Stätten und alle menschlichen Existenzweisen systematisch zu vernichten, die geographisch, politisch und kulturell darüber Auskunft gaben, daß im Norden des Irak Kurden leben. Diese genozidale Vernichtung fand mit dem Ende des Golfkrieges keineswegs einen Abschluß. Im Gegenteil: im August 1988 und auch in der Folge des Jahres 1990 wurden weitere Gebiete kurdischen Lebens zerstört und Menschen aus Kurdistan vertrieben. Bis in die jüngste Zeit hinein ohne jede Unterbrechung.

Zwei medico-Mitarbeiter legen in dieser Broschüre erstmals in dokumentarischer Form das fortwährende Ausmaß dieses Menschheitsverbrechens offen: bezogen auf Lager und Wehrdörfer im Irak, und bezogen auf die Schicksale der Flüchtlinge im Iran.

Aber zu reden ist auch von denjenigen, die in die Türkei vertrieben wurden, wo sie erneut zu Zielpunkten weiterer „Dezimierung" wurden. Durch Hunger, Kälte und Internierung, und durch fortgesetzte Anschläge gegen sie mit Hilfe von vergifteten Lebensmitteln. Noch während dieses Heft in den Druck geht, treffen bei uns Proben dieser intoxikierten Brote und Nahrungsmittel ein, die medico einer umfassenden Laboruntersuchung unterziehen wird.

Der Appell, der diese Dokumentation beschließt, und zu einer interparlamentarischen Untersuchungsdelegation in die Lager aufruft, sollte auch deshalb Gehör und Unterstützung finden. Dabei geht es um die endlich fällige umfassende Unterstützung für die vielen Opfer. Aber nicht nur um die Betroffenen ist es zu tun, sondern um den Einspruch gegen die Fortsetzung des deutschen Trauerspiels, in dessen Vollzug unbeirrt und ungehindert Giftgas, Raketen und Waffen geliefert werden, die zur Menschenvernichtung gedacht sind, weil ihr Verkauf nichts als Geld bedeutet.

Hans Branscheidt

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ PARTİSİ ARŞİVİ

DIE LINIEN EINES VÖLKERMORDES

Dokumentationen über Massenvertreibung und Vernichtung kurdischer Existenz im Irak, Iran und der Türkei

medico report 10

TÜRKİYE BİLİMSEL VE TEKNİK ARAŞTIRMA KURUMU

zu berichten über Medico

riyet, 2. April 1990
elstory: Wir sprachen mit APO

Die Hürriyet-Korrespondenten besuchten das Bekaa-Tal, in dem sich die
-Leute eingenistet haben

sammenfassung: Im Zusammenhang mit der Ermordung des Hürriyet-Redakteurs und
rwaltungsratsmitgliedes Çetin Emeç und seines Chauffeurs Sinan Ercan wurden
rschiedene Gerüchte, teils über die Beteiligung islamischer Kreise, teils über
ne Verwicklung ausländischer Mächte, laut. Die meisten Gerüchte gab es jedoch
er eine PKK-Beteiligung. Davon ausgehend, haben wir uns darangemacht, die Spuren
verfolgen.

..

po saß uns gegenüber und erzählte langsam und deutlich:" Wir haben Çetin Emeç nicht
rmordet. Wenn wir es getan hätten, hätten wir uns dazu bekannt. Emeç war für uns
nicht einer der schlechtesten Autoren. Ich fand seine Artikel interessant. Wir haben
lediglich den Major Esat Yildiran(Folterer im Militärgefängnis Diyarbakir) bestraft.
Es ist unser Recht, so jemanden auszulöschen."

Die Ermordung von 9 Personen, darunter 6 Ingenieuren, in Elazig dagegen leugnet
er nicht. "Ja", sagt er, Diese Menschen haben wir umgebracht. Dies ist eine Vergel-
tungsaktion. Die Türkei führt in Kurdistan einen Spezialkrieg. Alles wurde der Be-
fehlsgewalt des Staates unterstellt. Damit wird jeder, der für den Staat arbeitet,
zum Angriffsziel. In Zukunft werden wir uns gegen alle Institutionen in Kurdistan
richten, den es sind alles Institutionen, die dem Spezialkrieg dienen."

Danach übermittete Apo Hürriyet die seit Jahren wichtigste Erklärung der PKK,
deren Führer er ist: "Laßt uns einen Waffenstillstand erklären, setzten wir uns
an den Verhandungstisch und reden wir miteinander. Die von uns bis heute zur Annwen-
dung gebrachten Methoden waren noch kein Terror. Dem Terror werden wir uns erst
in Zukunft zuwenden. Die Neunziger Jahre bringen Neuerungen mit sich. Es wird viel
Blut vergossen werden. Ich kann nicht verhindert, was passieren wird, aber wenn
die Türkei ihre Politik der Gewalt ändert, werden wir auch auf Gewalt verzichten.
So kann das sinnlose Blutvergießen verhindert werden. Zudem wollen wir garnicht,
daß sich Kurdistan sofort von der Türkei löst, das ist zur Zeit kein Thema. Wir
brauchen die Türkei, mindestens 40 Jahre werden wir uns nicht von der Türkei lossagen
können. Wenn allerdings in der Zukunft eine Volksbefragung gemacht wird und sich
die regionale Bevölkerung entscheidet, ihre Zukunft selbst zu bestimmen, dann ist
das etwas anderes. Aber ihr könnt euch sicher sein, mein Volk wird nicht mit Fremden
gegen die Türken kollaborieren. Wenn es zu einer solchen Entwicklung (d.h. Los-
trennung) kommt, wird auch das Türkentum an Kraft gewinnen, aus der Einheit erwächst
neue Kraft."

...

"Zur Zeit sind wir Punkt Nummer Eins auf der Tagesordnung in der Türkei. Tragische
Vorfälle ereignen sich. Das Blut fließt in Strömen. Sowohl auf unserer als auch

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

will undoubtedly remain to be a source of grave instability in the region unless it is peacefully resolved.

In the spirit of the current international climate of co-operation between East and West, it is appropriate to call upon the international community not to ignore the Kurdish problem and work for a just and peaceful settlement of the Kurdish rights. I take this opportunity, to appeal to you Comrades and Friends to consider the Kurdish issue more urgently and work to oblige your government and its European partners to exercise their influence and power in the Middle East to help solving the Kurdish problems and finding a just and lasting settlement of the Kurdish conflict.

Comrades - I criticised the international community for its inaction towards the Kurdish people - but let me add that the people of Kurdistan remain eternally grateful for the support and solidarity we enjoyed from your movement during these difficult times - We thank you -- because you were one of the very few voices of concern about the tragedy of Kurdistan - and for this I want to thank you again and express my deepest appreciation for your solidarity.

Let me conclude Comrades by wishing your conference every success and for your movement strength and victory - for I know that in the world, for which your movement stands, does not allow the tragedy of Kurdistan to continue any longer!

Jalal Talabani

Patriotic Union of Kurdistan

(P.U.K)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

the Kurdish countryside. These horrific weapons were used mercilessly against the defencless civilian population of Kurdistan and caused untold suffering amongst women and children. Many of you must have seen the television pictures of the Kurdish town of Halabja whose people were brutally murdered in their thousands on 16th March, 1988 by Iraqi chemical and nerve weapons. The massacre of Halabja was a revealing episode of Iraq's tyranny in Kurdistan. The use chemical weapons on such a wide scale has had irreparable consequences to the ecology of Kurdistan and has caused immense damage to the wild life and vegetation for which Kurdistan was renowned.

Comrades and Friends

The extremity of human right abuses by the government of Iraq is truly beyond description. However, the lack of any willingness by the international community to act and restrain Iraq from persisting with these atrocious policies aggravates the situation even further.

It seems that most countries are wholly guided by short-term economic interests and a desire to acquire a slice of Iraq's "lucrative" reconstruction contracts, regardless of moral and political implications of Iraq's policies. It is a sad reflection on the state of the world that economic interests are put so blatantly before ethical considerations in international affairs. Nor does the international community seem to have learnt the lessons of the League of Nations, whose appeasement of dictatorial regimes eventually embroiled the world in a war that was to last for 6 years!

I am saddened to see that to-date very little has been done, not in the way of punishing the government of Iraq for committing such hideous crimes - but to prevent such massacres taking place once gain - and indeed nothing has been done to provide any forms of protection to the Kurdish people as they face the might of the Iraqi dictatorship - even those who fled Iraq into refugee camps in Turkey - living in truly miserable conditions - hoping for protection from the wrath of the Iraqi dictatorship are not offered any international guarantees regarding their safety - as was most evident in the incidents of mass poisoning affecting the refugees in the Mardin and Diar-Bakir camps.

Comrades

In today's international climate, where the cold war is seemingly over and there is a growing mood of optimism regarding international co-operation amongst superpowers to solve the regional problems and conflicts, the Kurds are hoping that this historic opportunity will not leave their plight unresolved. This is particularly relevant at a time when both Iraq and Iran are being pressured by the international community to move closer towards concluding a "peace" agreement. The Kurdish liberation movement hopes, and indeed struggles, for the establishment of a genuine peace in the area, based on democracy and respect for human rights. However, we fear that the current "peace" efforts cannot lead to any lasting peace in the region because the plight of the Kurdish people is being overlooked. The Kurdish problem, which was one the principle causes for the Iraq-Iran war,

TÜRKİYE SOSYALİST ARAŞTIRMA VAKFI

Grußwort Parteitag Grüne Hagen
März 90

Mr. Chairman (or Madam Chairperson) - Comrades and Friends,

I am truly privileged and pleased to be amongst you today -- for not only this provides me with a valuable opportunity to convey to you an account of the tragedy of Kurdistan, but also because I genuinely feel that I am amongst people whose struggle is of immense importance to the future of humanity. Many would assume that your movement and its struggle to preserve the planet earth are only exclusive luxuries to the industrialised nations - no doubt such an attitude is very mistaken -- for we all share in this planet and the problems of pollution, global warming and the destruction of the rain forest are profound concerns to all of us - whether in the developed world or indeed as in my case from one of the remaining underdeveloped colonies of todays world. More importantly, however, I can identify very closely with your ideals -- for I come from a country whose ecology is all but destroyed -- not by the pollution of modern industries, but by war ! a picturese land of outstanding natural beauty that was once very rich in wild life and vegetation -- much of it today is in ruins as a result of a ruthless war of genocide waged by the government of Iraq using all kinds of lethal weapons, including the internationally banned chemical weapons.

Ever since its accession to power, the present government of Iraq has been seeking to assimilate the Kurdish national identity by all means. In pursuance of this racist objective, and under the smoke-screen of the Gulf War, Iraq has been waging a ruthless war of genocide against the Kurdish people; a war, in the words of the human rights organisation, Amnesty International, aimed at "exterminating large numbers of Kurdish civilians".

To this very day the Iraqi army follows a schorched-earth policy which has resulted in the destruction of more than 5000 villages. Countless orchards have been burnt by the Iraqi army with devastating consequences to the environment. Vast areas of rich agricultural land have been depopulated and designated "free-fire zones" in which all living creatures, human beings and animals, are to be shot on sight. This was an explicit order to the Iraqi armed forces by the military governor of Kurdistan in 1980. More than 1707 schools have been closed down. More than 1257 mosques and churches have been destroyed, including 13 historic churches and monasteries.

In this war, even Kurdish children have become targets of Iraqi security forces in their campaign to eradicate the Kurdish resistance. Amnesty International reports that "the brutal treatment of children has become routine practice in the prisons of Iraq. Young people have been tortured, often to force them to reveal information about their relatives. Even infants have been ill-treated to compel members of their families to confess to alleged political offences".

The barbarity of Iraq's policy in Kurdistan became amply apparent in 1987, when it resorted to the use of chemical weapons as a means of eradicating the Kurdish resistance and force the depopulation of the

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

bas005 5 pl 269 vvvvb dpa 006

Türkei/Kurden
Konflikt eins (zwei Teile)
In der Türkei wächst die Sorge über eine „kurdische Intifada"
von dpa-Korrespondent Rasit Gürdilek =

Ankara (dpa) - Der Guerilla-Krieg der Kurden in der südöstlichen Türkei geht in sein siebtes Jahr, und eine Lösung des Konflikts scheint heute ferner denn je. Mehrere türkische Medien und die Opposition scheuen angesichts der immer neuen Opfer und der Ausweglosigkeit des Konflikts nicht mehr den Vergleich mit der „Intifada" der Palästinenser in den von Israel besetzten Gebieten. Der konservative Oppositionsführer Suleiman Demirel spricht ohne Umschweife sogar von einer „bürgerkriegsähnlichen Situation", während die Regierung dies konstant leugnet.

Seit sechs Jahren führt die Kurdische Arbeiterpartei (PKK) ihren erbitterten Kampf um einen unabhängigen Staat für die schätzungsweise rund neun Millionen Kurden in der Türkei. Obwohl die Kurden damit ein rundes Sechstel der Gesamtbevölkerung der Türkei stellen, sind sie dort bis heute nicht als ethnische Minderheit anerkannt.

Nach offiziellen Schätzungen hat die PKK in den elf südlichen Provinzen der Türkei insgesamt etwa 2 500 Mann unter Waffen. Diesen bekannt harten Guerilla-Kämpfern stehen Regierungstruppen von 40 000 Mann gegenüber, davon etwa 15 000 örtliche Sicherheitskräfte. Trotz dieser Übermacht scheint eine „militärische Lösung" für die Regierung in weiter Ferne: zu unübersichtlich ist das gebirgige Gelände in den betroffenen Gebieten, zu nahe sind Syrien, der Irak und Iran, wo die Aufständischen leichte Zuflucht finden.

Trotz allem und selbst angesichts der wachsenden eigenen Verluste gab sich die Führung in Ankara bisher zuversichtlich, den Konflikt mit den Kurden durch eine verbesserte Mobilität und Ausrüstung ihrer Truppen schließlich doch siegreich bestehen zu können. Die Stimmung schwenkte um, als es der PKK mehr und mehr gelang, die bislang eher reservierte Bevölkerung zu überreden, die „Sache der Rebellen" zu ihrer eigenen zu machen. Das geschah zuerst in der Provinz Mardin an der Grenze zu Syrien.
Folgt Konflikt zwei und Schluß
dpa sl cs/cp
080101 apr 90 nnnn

TÜRKİYE SOSYALİST ARAŞTIRMA VAKFI

bas006 5 pl 297 vvvvb dpa 007 zu 006

Türkei/Kurden
Konflikt zwei und Schluß (Ankara)
Die Unterstützung der Aufständischen bei der Bevölkerung wächst=

Auslöser der letzten Welle von Gewalt im März war das Einschreiten der Sicherheitskräfte beim Begräbnis eines von den Regierungstruppen getöteten Kämpfers in der Stadt Nusaybin. Bei den daraufhin um sich greifenden Ausschreitungen setzte die Regierung Panzer, gepanzerte Fahrzeuge und Hubschrauber in den Städten Nusaybin und Cizre gegen Tausende von Kurden ein, die ihrerseits öffentliche Gebäude in Brand setzten und die Truppen mit Steinen und Feuerwaffen angriffen. Es folgten weitere Zusammenstöße im Abstand von etwa einer Woche, bei denen fünf Aufständische getötet und 15 weitere verwundet wurden. In mehrern Städten blieben die Geschäfte auf Anordnung der PKK geschlossen.

Die Gewalttätigkeiten haben die Regierung in Ankara zutiefst ernüchtert in der Beurteilung der Lage. Noch kurz vorher hatte man sich siegessicher gegeben und einen angeblichen Plan der PKK zur Einrichtung „befreiter Zonen" öffentlich zum Scheitern verurteilt. Darüberhinaus gab es offenbar divergierende Einschätzungen der Lage bei den Militärs und der politischen Führung, die die Gefahr offenbar immer noch herunterspielen wollte.

Dagegen soll der Generalstab in einer internen Unterrichtung die führenden Offiziere davor gewarnt haben, daß die PKK ihrem Kampf eine neue Dimension geben will und dabei vor allem auf Agitation in den dichter besiedelten Gebieten setzt. Dieser Agitation werde alsbald eine „strategische Offensive" folgen. In großen Städten finden denn auch Aufrufe zu einer Anerkennung der kulturellen Rechte für die Kurden bereits offene Unterstützung durch radikale Studenten, die aus ihrer Sympathie für die dahinterstehende PKK keinen Hehl machen.

Die politische Opposition, so der Vorsitzende der Sozialdemokraten, Erdal Inonu, beklagt unterdessen die kompromißlose Anwendung von Gewalt gegen die Demonstranten. Sowohl Inonu als auch Demirel beurteilen das Anwachsen des „Terrorismus" als ein Ergebnis der mangelnden Unterstützung der Regierung im Volk. Beide haben deshalb vorzeitige Wahlen gefordert. Das hat die bedrängte Regierung unter Ministerpräsident Yildirim Akbulut schroff abgelehnt. Sie hält dagegen, man werde „mit den Terroristen" schon fertig werden.
dpa sl cs/cp
080103 apr 90 nnnn

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

von mindestens 7 festgenommenen Frauen vor. Gestern morgen kamen mehrere Frauen zu uns ins Hotel und erzählten, daß sie ihren Männern Essen auf die Polizeiwache bringen wollten, die Beamten das Essen aber vor ihren Augen den Hunden verfüttert haben.

FRAUEN IN CIZRE

Nach einer Versammlung in Cizre bei der über den Hungerstreik diskutiert wurde, kommen drei Frauen zu mir als einziger weiblichen Journalisten und wollen mir die Forderungen der Frauen von Cizre erklären. Es sind keine anderen als die der Männer, doch sie fügen hinzu: "Schreib, daß auch wir Frauen von Cizre aktiv für die Freilassung unserer Leute kämpfen werden. Wir wollen, daß die SEK's abziehen, wir bleiben jetzt nicht mehr in unseren Häusern sitzen und warten darauf."

Auch wenn ich durch die Straßen laufe, werde ich immer wieder von Frauen angesprochen: "Wir wollen nicht mit den Männern reden, komm Du zu uns, dann erzählen wir Dir alles." Eigentlich ist es immer das gleiche, was ich in den vielen Innenhöfen zu hören bekomme. Die Frauen beklagen sich nicht mehr, wie sie das noch vor Jahren getan haben. Eine erklärt mir: "Wir wollen unseren eigenen Staat. Alles andere hilft nichts mehr. Was der Staat auch immer tut, wir vertrauen ihm nicht mehr. Sie lassen uns hier arm, das ist Absicht, sie wollen nicht, daß wir anfangen zu denken. Hier, meine Schwester kann kein Türkisch, kann nicht lesen und schreiben..." Da mischt sich die Schwester ein: "Solange wir keinen Staat haben, werde ich auch nicht lesen und schreiben lernen. Nieder mit der Türkei."

Frauen sind es, die sich um die in den Häusern versteckten Verwundeten kümmern und die jeden Tag vor das Polizeipräsidium gehen, um ihren gefangenen Verwandten Essen zu bringen. Einige von ihnen kommen von einem solchen Besuch zurück ins Hotel und erzählen uns, wie das Essen für ihre Verwandten den Hunden vorgeworfen wurde. Sie reden kurdisch und schauen dabei den Soldaten, die um uns herumstehen fest in die Augen.

Auch an der Demonstration am Freitag in Cizre nahmen Frauen zwischen 7 und 70 Jahren teil, sie waren es auch, die zum Teil dafür sorgten, daß der Rückzug in die Stadtviertel so geordnet verlief.

Viele Leute teilen hier die Einschätzung, daß Reyhan Sagca deshalb verhaftet wurde und von einem Teil der Presse als federführende Militante verkauft wird, um die zunehmend aktiven Frauen abzuschrecken. Es soll ganz klargestellt werden, daß auch Frauen in Zukunft keinen Bonus mehr haben.

Journalisten, die die Aktionen am Gymnasium von Diyarbakir fotographieren wollten, sagte die Polizei: "Wenn ihr fotographiert, dann hetzen wir die SEK's auf euch."

Der Nationale Sicherheitsrat hat vorerst darauf verzichtet, das Kriegsrecht zu verhängen. Stattdessen werden Maßnahmen ergriffen, wie das Verbot des rezeptfreien Medikamentenverkaufs, da diese an die Guerilla weitergegeben werden könnten. Das heißt vor allem für die Leute in Nusaybin und Cizre, die Verwundete zu Hause zu versorgen haben, daß sie keine Medikamente mehr kaufen können.

Insgesamt sind aus den verschiedenen Kreisstädten, in denen Aktionen stattgefunden haben über 1.000 Personen festgenommen worden. Die genaue Zahl steht noch nicht fest. Sie warten darauf, dem Haftrichter vorgeführt zu werden.

Zu Situation hier: In Cizre sind die Läden wieder offen. Die Situation hat sich relativ beruhigt. Doch in allen Kreisstädten werden Flugblätter der drei Buchstaben (Anm. PKK) verteilt, die besagen, daß es nur vorübergehend aufgehört hat. Morgen ist eine Ladenschließungsaktion für Diyarbakir geplant. (Also Freitag.) Gestern - am Todestag einer ihrer Kommandanten - waren die Läden der Kreisstadt Silvan geschlossen.

74 Personen, die in Cizre festgenommen worden waren, sind verhaftet, die anderen wurden freigelassen. Günter Wallraff konnte im Knast mit ihnen reden, sie haben alle noch die Gesichter und Körper voller blauer Flecken und schlecht verkrusteter Wunden. Sie erzählten, daß sie geschlagen und mit eiskaltem Wasser übergossen wurden. Auch Rayhan Sagca ist verhaftet. Der Grund dafür, daß sie als federführende Militante bezeichnet wurde rührt daher, daß ihr Mann schon seit zwei Jahren verschwunden ist. Aus dem gleichen Grund wurde auch ihr Schwager in Sippenhaft genommen. Wie uns Leute aus Cizre erzählten, wurden die jenigen freigelassen, die irgendetwas zugegeben hatten, diejenigen, die keine Aussagen gemacht hatten sind noch in Haft.

Überall gibt es mittlerweile an den Schulen und Universitäten Aktionen. In Urfa wurde eine türkische Fahne verbrannt, in Diyarbakir gehen die (Boykott) Aktionen weiter.

* * *

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ

Es gibt viele Schwerverletzte, darunter wieder viele Kinder mit Schußwunden. Mehrere hundert Menschen wurden festgenommen. Die Stadt gleicht einem Kriegsschauplatz. Schwerbewaffnete Sondereinheiten machten auch hier Jagd auf die Widerstand leistende Bevölkerung. Ohne Vorwarnung schossen sie auf Zivilisten. Aus der umliegenden Region kamen weitere Militäreinheiten in die Stadt, Panzer rollten ein. Cizre wurde vom Militär hermetisch abgeriegelt und die Ausgangssperre verhängt. Per Megaphon drohte die Armee ununterbrochen mit dem Schußwaffeneinsatz.

Die beiden Pressefotografen Ali Öz und Kurtulus Gölpinar wurden auf der Terrasse ihres Hotels vom Militär beschossen. Abgeordneten Parlamentsabgeordneten, darunter Nurettin Yilmaz von der regierenden Partei ANAP, und Journalisten wurde die Einreise in die Stadt verweigert. Alle Telefon- und Telexleitungen ins Ausland wurden gekappt.

Die Quelle der Ereignisse für die Ereignisse in Nusaybin und Cizre sehen auch Abgeordnete der Regierungspartei im Vorgehen der Sondereinheiten. Zu ihnen gehören Nurettin Yilmaz und Kemal Birlik, der den sofortigen Abzug der Sondereinheiten aus der Region fordert (s. Cumhuriyet, 21.3.90).

IDIL UND SILOPI

In den benachbarten kurdischen Städten Idil und Silopi schlossen die Händler nach Bekanntwerden des Vorfalls in Cizre am 20. März aus Protest gegen das Vorgehen der Sicherheitskräfte ihre Läden. Es wird von zahlreichen Festnahmen berichtet und von neuen Kontingenten einmarschierter Sondereinheiten.

DIYARBAKIR

Anläßlich des zweiten Jahrestages des Giftgasbombardements auf die kurdische Stadt Halabja im Irak am 16. März kam es in der kurdischen Stadt Diyarbakir zu einer Protestdemonstration, an der sich nach Angaben der Zeitung Cumhuriyet vom 18. März ca. 2.000 Menschen beteiligten. Türkische Sicherheitskräfte trieben die Menge mit Schlagstöcken auseinander. Auch hier wurden ca. 100 Menschen festgenommen und Verfahren gegen sie eingeleitet. Unter ihnen befinden sich laut Cumhuriyet auch die bundesdeutsche Journalistin Petra Leiner, die zuvor während der Vorfälle in Nusaybin von den Sicherheitskräften bedroht und von dort vertrieben worden sei.

ISTANBUL

Am 18. März führte die Gewerkschaft Otomobil-Is in Istanbul eine von zahlreichen anderen Gewerkschaften und Organisationen unterstützte Demonstration und Kundgebung durch. Am Ende der Kundgebung ging die Polizei mit Schlagstöcken gegen eine größere Gruppe von Menschen vor, die Parolen gegen die Regierung und das Vorgehen der Militärs in Kurdistan riefen. Die Presse berichtet von 50 Verletzten und zahlreichen Festnahmen.

IZMIR

In Izmir fand ebenfalls eine Protestkundgebung anläßlich des Halabja-Tages statt. Auch hier schritt die Polizei mit Schlagstöcken ein und trieb die Menge auseinander. Es kam zu zahlreichen Festnahmen.

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ VE EMEKÇİ PARTİSİ ARAŞTIRMA MERKEZİ

WILLKÜR IN DEN FLÜCHTLINGSLAGERN

Vom 15. bis 25.3. (also die Zeitspanne, in die sowohl der Jahrestag des Giftgasbombardements auf Halabja als auch das traditionelle Volksfest der Kurden "Newroz" fällt) ist ein völliges Ausgangsverbot für alle drei Flüchtlingslager der kurdischen Flüchtlingslager verhängt worden. Für Journalisten besteht ein Besuchsverbot.

Immer wieder werden kleine Gruppen von Flüchtlinge, vor allem aus dem Lager Mus, mit dem Versprechen, sie nach Ankara zu bringen, aus dem Lager geholt und in den Iran abgeschoben.

TERROR UND ZWANGSUMSIEDLUNGEN

Zu bemerken ist, daß die neuesten Übergriffe der türkischen Armee gegen die kurdische Zivilbevölkerung in einer Zeit stattfinden, in der die türkische Regierung nach irakischem Beispiel eine großangelegte Entvölkerung in Kurdistan, vor allem in der Grenzregion betreibt und wo bereits die Bevölkerung hunderter kurdischer Dörfer zwangsumgesiedelt wurde. Mehrfach berichtete die türkische Presse, wie die Bewohner ganzer kurdischer Dörfer inmitten der extrem kalten Wintermonate aus ihren Häusern vertrieben wurden. Zehntausende Kurden mußten ihr Hab und Gut, d.h. ihre Existenzgrundlage aufgeben und sich in den Städten niederlassen.

NEWROZ TROTZ VERBOT UND TERROR GEFEIERT

In zahlreichen Orten Türkei-Kurdistans, aber auch in Städten im Westen der Türkei wie in Istanbul, Ankara, Izmir, Adana, feierten Tausende Menschen am 21. März das kurdische Volksfest Newroz - Symbol der Freiheit und des Widerstandes gegen Unterdrückung. Zum ersten Mal beteiligten sich so viele Menschen daran, und dies trotz Verbot des Festes, Einschüchterungsversuche und Terror der Sicherheitskräfte. In allen Teilen des Landes protestierten die Menschen mit dem Newroz-Fest gegen den Terror der türkischen Armee in Kurdistan. In zahlreichen Städten ließen die Händler ihre Läden geschlossen. Auch an den Universitäten fanden Protestaktionen durch die Studenten statt.

TÜRKİYE SOSYALİST EMEK ARŞİVİ VAKFI

Übersicht Stand bis März 90

ES LEBE UNSER VOLKSAUFSTAND IN NUSAYBIN

Unser Newrozfeuer der Rebellion entzündet sich überall in Kurdistan. Das Newroz-Fest der Einheit, des Widerstandes und des Aufstandes wird mit national-befreierischen Aktionen gefeiert. In der ersten Märzwoche wurden in Pazarcik, Siirt, Eruh, Silopi, Sirnak und Semdinli zahlreiche Aktionen gegen die Einheiten des Feindes, seine Institutionen und die Banden durchgeführt. Bei den Aktionen in der Phase der neuen Offensive der ARGK sind ca. 60 feindliche Soldaten und 15 Bandenmitglieder getötet worden. Zahlreiche Einrichtungen des Feindes, darunter eine Radarstation wurden zerstört, über 50 Bandenmitglieder wurden entwaffnet und in vielen Dörfern wurden Dorfversammlungen abgehalten.

Am 12. März 1990 kam es in der Nähe der Kreisstadt Savur in der Provinz Mardin zu einem Gefecht zwischen einer Einheit der ARGK und Einheiten der kolonialistischen türkischen Armee, die von Hubschraubern unterstützt wurden. Das Gefecht dauerte mehrere Stunden. Die Einheiten der Kolonialisten bombardierten das Kampfgebiet aus der Luft mit Raketen und vom Boden mit schweren Geschützen. Bei dem Gefecht, bei dem mindestens 50 feindliche Soldaten getötet wurden fielen 13 ARGK-Kämpfer als Märtyrer.

Der Märtyrertod unserer heldenhaften Kämpfer wurde zu einem Aufruf zur Rebellion und zum Widerstand für unser Volk. Die Leiche unseres heldenhaften Märtyrers Kamuran DÜNDAR wurde seiner Familie in Nusaybin übergeben. Die patriotischen Einwohner von Nusaybin kamen, wie von einer unsichtbaren Hand gelenkt, zur Beerdigungszeremonie zusammen. Die Schüler boykottierten die Schule, die Händler schlossen die Läden und kamen wie eine Faust zu einer Menge von über 10.000 Menschen, bestehend aus Frauen, Kindern und Männern zusammen, um gemeinsam zum Friedhof zu gehen.

Die kolonialistischen Einheiten aus Tausenden von Soldaten, Spezialeinheiten und Polizisten haben die Stadt abgesperrt. Aus Hubschraubern und Lautsprechern wurde die Bevölkerung aufgerufen auseinanderzugehen. Unser patriotisches Volk hat sich von den Drohungen der Kolonialisten nicht einschüchtern lassen und die Demonstration fortgesetzt und dabei Parolen wie z.B. "Nieder mit dem barbarischen türkischen Kolonialismus", "Es lebe die PKK" skandiert.

Die kolonialistischen Soldaten, die angesichts dieser Entschlossenheit der patriotischen Bevölkerung durchdrehten, schossen in die Menge ohne einen Unterschied zwischen Frauen, Kindern und alten Menschen zu machen. Die Menschen wurden mit Schlagstöcke in die Militärfahrzeuge getrieben. Während dieser Auseinandersetzung wurden aufgrund von Schußverletzungen und dem Prügeleinsatz mindestens 20 Patrioten verletzt, darunter auch Frauen und Kinder. Über 500 Patrioten wurden festgenommen. Der Patriot Semsettin Ciftci, der eine Kopfwunde erlitten hatte, wurde zum Märtyrer, weil er nicht medizinisch versorgt wurde. Ein kleines Mädchen wurde bei dem Prügeleinsatz in der Menge erdrückt und ist seinen Verletzungen erlegen. Die Eröffnung des Feuers von seiten der kolonialistischen Soldaten, hat den Aufstand unseres Volkes weiter angefacht, es wurden Barikaden errichtet und die Soldaten mit Steinen und alles was man in die Hand bekam angegriffen. Bei dieser Auseinandersetzung wurden auch einige Soldaten verletzt und zahlreiche Fahrzeuge zerstört.

Die Kolonialisten haben eine Ausgangssperre ausgerufen und die Backstuben geschlossen, um die Bevölkerung durch Aushungern den Widerstand zu zerbrechen. Aber unser Volk leistet Widerstand. Der Aufstand, der am 14. März began, dauert an, Fahrzeuge des Feindes können nicht in die Stadtviertel. Der Volkswiderstand, der in Nusaybin begonnen hat, wirkt sich auch auf die Ortschaften in der Umgebung aus. In Cizre und Silopi haben die Händler die Läden geschlossen, in Cizre demonstrieren die Schüler. Die Spannung in der Bevölkerung von Kiziltepe und Diyarbakir ist explosiv. In Kamisli, dem Nachbarort von Nusaybin im syrisch besetzten Teil von Kurdistan, kennt die Bevölkerung die Grenze nicht mehr an und veranstaltet Solidaritätskundgebungen mit dem Volksaufstand von Nusaybin.

Der Volksaufstand von Nusaybin ist das Ergebnis des Widerstandsbewußtseins, daß unser Volk in seinem nationalen Befreiungskampf unter der Führung der PKK erlangt hat. Die PKK hat die Parolen der Unabhängigkeit, der Freiheit und der Volksdemokratie unserem Volk als der einzige Weg zur Befreiung aufgezeigt. Die PKK hat durch ihre richtige Linie, ihre feste und vollständige Führung und ihre militante Kampfform das Volk für sich gewonnen und es in den Reihen des Widerstandes organisiert. Unser patriotisches

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

zusammengeschlossen und ist gegen die kolonialistische Grausamkeit in Aktion getreten. Das ist der Grund dafür, daß sich die mehrere hunderttausend Mann starke feindliche Armee in einer Sackgasse befindet, die Verräterorganisation der Banden sich auflöst und der kolonialistische Spezialkrieg durch den Widerstand unseres Volkes in eine ausweglose Situation gebracht wird.

Das Volk hat seine eigene Kraft erkannt. Das Volk hat seine eigenen Kampf und Kriegsmittel geschaffen. Die kolonialistische Grausamkeit wurde durch den Widerstand besiegt. Die Parolen "Es lebe die Nationale Unabhängigkeit", "Es lebe die PKK", "Nieder mit dem faschistischen türkischen Kolonialismus", die gestern in Silopi, Sirnak und Nusaybin skandiert wurden, werden heute erneut in Nusaybin noch stärker, noch massenhafter, noch wütender, noch bewaffneter ausgerufen.

Der Volksaufstand in Nusaybin ist in unserem nationalen Befreiungskampf eine Wende, ein Sieg, eine Botschaft und ein Aufruf.

Die beste Antwort auf den Terror und die zunehmende kolonialistische Grausamkeit in Kurdistan, die vom "Amt für Spezialkrieg" des kolonialistischen Staates, das der CIA leitet, durchgeführt wird und das Ziel hat die gesellschaftliche Opposition aufzuhalten, war der Volkswiderstand in Nusaybin. Der Volksaufstand in Nusaybin ist ein Sieg, den die kolonialistische Politik der Gewalt und der Pazifisierung hat Bankrot gemacht und begegnet dem Widerstand der Tausenden.

Der Volksaufstand in Nusaybin ist eine Wende, denn der Nationale Befreiungskampf in Kurdistan wird nicht mehr nur in den Bergen, sondern mit den Bewohnern der Städte geführt, denn die national-befreierische Aktion hat sich in einen politischen und bewaffneten Aufstand der Massen umgewandelt. Der Widerstand ist nunmehr in den Bergen, den Dörfern und in den Städten. Die Kämpfer des Widerstandes sind nun mehr die Kinder, die Frauen, die Alten, das gesammte Volk. Die Parole des Widerstandes ist nun mehr der Kampf bis Kurdistan ein Friedhof für die kolonialistische Armee wird. Die Waffen des Widerstandes sind nun mehr Steine, Fäuste, Parolen, Barikaden, Pistolen.

Der Volksaufstand von Nusaybin ist eine Botschaft und ein Aufruf. Die Botschaft von Sirnak und Silopi im Jahre 1989 ist verwirklicht, mit dem Jahr 1990 hat sich gezeigt, daß die Aktion der nationalen Befreiung der masenhafte Ungehorsam und der Widerstand ist. Dieser Widerstand wird sich mit der Aktion der ARGK vereinigen und die kolonialistische Autorität in den Dörfern, den Stadtvierteln, den Schulen und den Feldern dem Erdboden gleichmachen und an seine Stelle die Organe der nationalen Befreiung errichten. Der Volksaufstand von Nusaybin ist ein Aufruf an uns alle, an alle Patrioten aus Kurdistan und an die Menschheit. Den die Tausende die in Nusaybin Widerstand leisteten, haben Millionen vertretten. Denn die Grausamkeit und der Tod wurde überwunden.

Was in dem Volksaufstand von Nusaybin zum Ausdruck kommt ist der Existenzkampf eines Volkes, daß vernichtet werden soll und seine Freiheitsliebe. In diesem Kampf wurde die Menschheit verteidigt. In Nusaybin wurden alle befreundeten Kräfte des Volkes von Kurdistan aufgerufen, die Grausamkeit der türkischen kolonialistischen Barbarei zu entlarven, die Stimme unseres Volkes zu den eigenen Völkern zu tragen und in der Solidarität mit dem Nationalen Befreiungskampf in Kurdistan noch aktiver zu werden.

- Es lebe unser Volksaufstand in Nusaybin!
- Es lebe die PKK, ERNK und ARGK!
- Nieder mit dem faschistischen türkischen Kolonialismus!
- Vorwärts zu noch gößeren Aufständen für die Errichtung der Volksmacht!

Europaorganisation der Nationalen Befreiungsfront Kurdistans (ERNK)

17. März 1990

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

DIE GRÜNEN
IM BUNDESTAG

— Pressedienst —

5300 Bonn 1
Bundeshaus

16.03.90

Pressemitteilung Nr. 265/90

HALABJA DARF NICHT VERGESSEN WERDEN

Zum 2. Jahrestag des Giftgaseinsatzes gegen irakische Kurden erklären **Angelika Beer** und **Helmut Lippelt:**

Golfkrieg - bundesdeutsche Firmen liefern Komponenten zur Herstellung chemischer Waffen an den kriegsführenden Irak.
16. März 1988 - der Irak setzt diese C-Waffen gegen die eigene Bevölkerung ein - 5000 Tote im kurdischen Halabja - ca. 70.000 fliehen in die Türkei, in den Iran.

Heute, am 16. März 1990, hätte die Bundesrepublik allen Grund, einen Moment innezuhalten und zurückzudenken. Nicht nur von der deutschlandpolitischen Diskussion, sondern auch durch die aktuellen Fragen des Abzuges der chemischen Waffen aus der BRD abgelenkt, versucht die Bundesregierung, die Mitverantwortung für die Giftgastoten und die Situation der jetzt in Flüchtlingslagern noch immer unter katastrophalen Lebensumständen auf Hilfe wartenden KurdInnen, von der Tagesordnung zu drängen.

Die an der irakischen C-Waffenherstellung beteiligten bundesdeutschen Firmen sind bisher nicht verurteilt, die angekündigten Gesetzesveränderungen noch nicht verabschiedet; von Sanktionen gegen den Irak, der im Bereich der chemischen, biologischen und nuklearen Kriegswaffen weiter aufrüstet, ganz zu schweigen.Stattdessen blühen die wirtschaftlichen Beziehungen zu diesem mörderischen Regime, das noch heute die Todesstrafe praktiziert, besser denn je.

Die Bemühungen der Bundesregierung für ein weltweites Verbot chemischer Waffen stehen im krassen Gegensatz zur Praxis. Sie trägt die Mitverantwortung für weitere mögliche Massenmorde im Nahen und Mittleren Osten. Halabja darf nicht vergessen werden.

* * * * * *

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Herausgeber: **DIE GRÜNEN IM BUNDESTAG** • Bundeshaus • 5300 Bonn
Telefon: (02 28) 16 72 12, 16 72 13, 16 54 39, 16 90 91 • Telex: 8 85 598 gruen d, Telefax: 16 49 62
Verantwortlich: Sibylle Kögler, Franz Stärmer (Pressesprecher/in)

PKK Prozeß
Kronzeuge

bas251 3 pl 188 vvvvh dpa 186

Gerichte/Kurden
Erstmals Haftstrafe nach Kronzeugenregelung beantragt =

Berlin (dpa) - Erstmals in der bundesdeutschen Justizgeschichte ist eine Haftstrafe nach der umstrittenen Kronzeugenregelung beantragt worden. Im Prozeß gegen das ehemalige Führungsmitglied der Kommunistischen Kurdischen Arbeiterpartei (PKK), Ali Cetiner, hat die Staatsanwaltschaft am Donnerstag in Berlin eine Verurteilung zu nur viereinhalb Jahren wegen Mordes gefordert.

Der 36jährige Kurde Ali Cetiner hat sich nach Überzeugung der Staatsanwaltschaft der Mittäterschaft an der Ermordung eines abtrünnigen Gesinnungsgenossen im Jahre 1984 in Berlin schuldig gemacht. Als einer der Mittäter gilt Ali Aktas, einer der 17 Angeklagten im Düsseldorfer Kurden-Prozeß. In diesem Verfahren soll Cetiner als Kronzeuge auftreten.

Die Kronzeugenregelung sieht im Fall von Tötungsdelikten mit terroristischem Hintergrund eine Mindeststrafe von drei Jahren vor, falls ein Angeklagter durch seine Aussagen maßgeblich zur Aufklärung des Geschehens beiträgt. Die PKK wird von der Bundesanwaltschaft in Teilen als terroristische Vereinigung eingestuft.

In seinem Plädoyer vor einer Schwurgerichtskammer des Berliner Landgerichts betonte Oberstaatsanwalt Dieter Neumann, er bewege sich auf juristischem Neuland, glaube aber, mit seinem Strafantrag „der Rechtsordnung keine Gewalt anzutun". Die Verteidigung hatte zuvor Freispruch beziehungsweise nicht mehr als vier Jahre Haft beantragt.
dpa mg re
221320 mrz 90 nnnn

bas121 3 pl 99 vvvvh dpa 083

Gerichte/Justiz
Kronzeuge im Kurdenprozeß zu fünf Jahren Haft verurteilt =

Berlin (dpa) - Zum ersten Mal in der bundesdeutschen Justizgeschichte haben Berliner Richter die im vergangenen Juni eingeführte Kronzeugenregelung angewandt und einen wegen Mordes Angeklagten zu einer geringen Haftstrafe verurteilt. Der 36jährige Kurde Ali Cetiner wurde am Montag vor dem Berliner Landgericht nach der Kronzeugenregelung zu fünf Jahren Haft wegen gemeinschaftlichen Mordes verurteilt worden.

Cetiner wurde verurteilt, weil er im Jahr 1984 an der Tötung eines abtrünnigen Mitgliedes der Kommunistischen Kurdischen Arbeiterpartei (PKK) in Berlin-Moabit beteiligt war. Er gilt als Kronzeuge im Prozeß gegen 17 mutmaßliche Rädelsführer der PKK vor dem Düsseldorfer Oberlandesgericht.
dpa kh
261022 mrz 90 nnnn

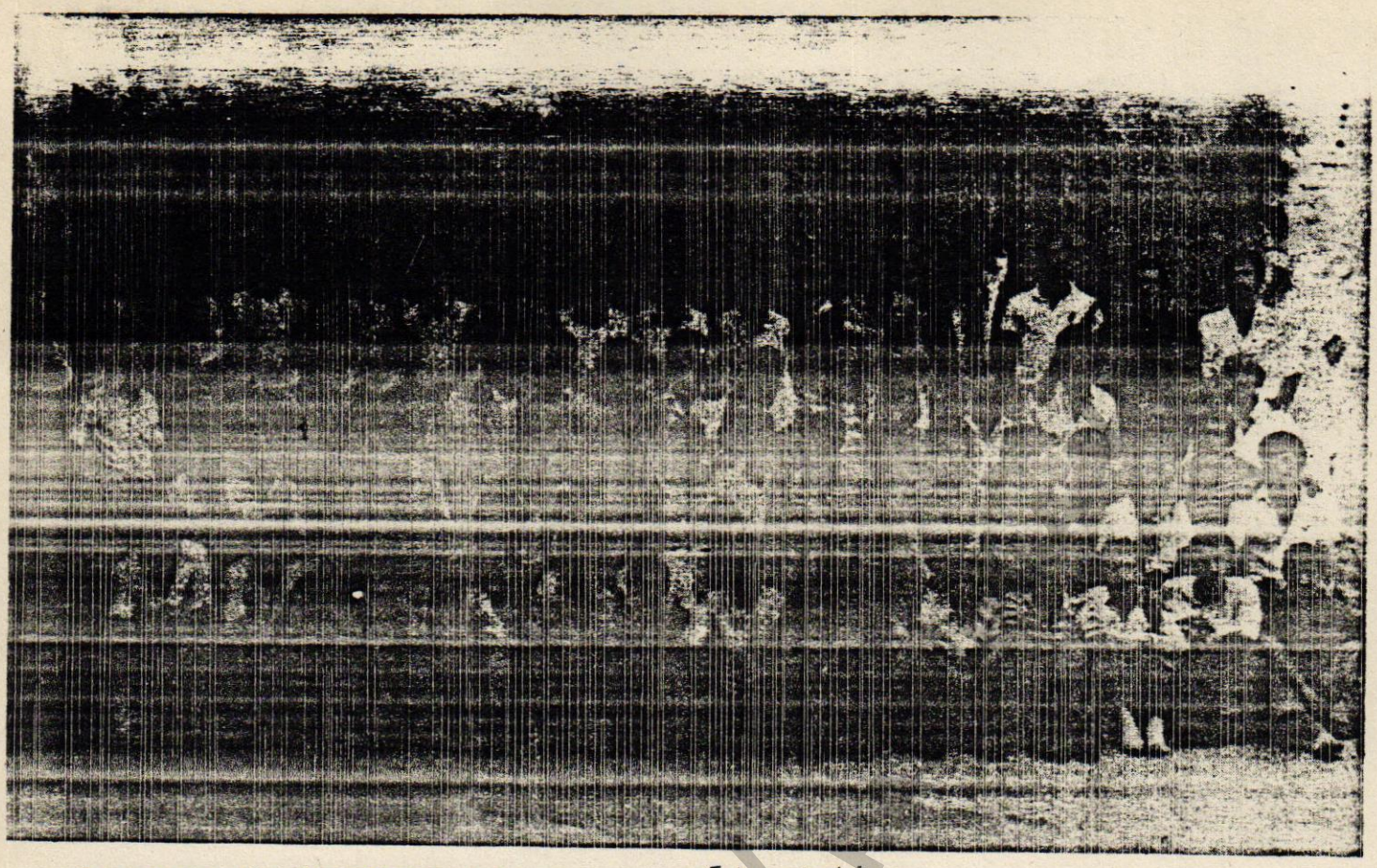
TÜRKIYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

2. Planungsübersicht

and nach Referatszuständig- eit geordnet)	Ausbildung 1989/1990	Ausbildung 1990/1991	Hunde- programm	Infobe- sucha	Ausstattungshilfe	Gesamt	Ausbildungsfolge- kosten 1991
anin	25.000	-	-	-	178.000	203.000	-
ote d'Ivoire	-	-	-	-	70.000	70.000	-
ambia	-	-	-	15.000	-	15.000	-
enia	-	20.000	-	15.000	-	35.000	25.000
rokko	-	-	90.000	20.000	-	110.000	-
lgeria	25.000	20.000	-	-	-	45.000	25.000
ortugal	-	20.000	-	-	190.000	210.000	25.000
ambia	-	-	-	15.000	-	15.000	-
enegal	25.000	20.000	-	-	88.000	133.000	25.000
anien	-	-	-	5.000	88.000	93.000	-
anzania	-	-	-	15.000	-	15.000	-
wischensumme RG 21	75.000	80.000	90.000	85.000	614.000	952.000	100.000
ulgarien	-	-	-	-	74.000	74.000	-
schechenland	-	-	-	-	100.000	100.000	-
alta	-	-	15.000	-	-	15.000	-
ürkei	-	-	-	-	163.000	163.000	-
ngarn	-	-	-	-	50.000	50.000	-
wischensumme RG 22	-	-	15.000	-	387.000	402.000	-
ubai	-	20.000	-	15.000	-	35.000	25.000
srael	-	-	20.000	15.000	150.000	185.000	-
ordanien	25.000	-	-	-	170.000	195.000	-
epal	-	-	-	-	60.000	60.000	-
akistan	-	-	10.000	20.000	50.000	80.000	-
ri Lanka	-	-	-	-	63.000	63.000	-
ypern	25.000	20.000	-	-	350.000	395.000	25.000
wischensumme RG 23	50.000	40.000	30.000	50.000	843.000	1.013.000	50.000
alaysia	-	-	-	-	150.000	150.000	-
hailand	50.000	20.000	-	-	226.000	296.000	25.000
wischensumme RG 24	50.000	20.000	-	-	376.000	446.000	25.000
rgentinien	25.000	20.000	-	-	183.000	228.000	25.000
olivien	-	-	-	-	360.000	360.000	-
rasilien	50.000	20.000	85.000	-	337.000	492.000	25.000
osta Rica	-	20.000	-	-	150.000	170.000	25.000
araguay	-	-	-	10.000	40.000	50.000	-
enezuela	-	25.000	135.000	-	167.000	327.000	25.000
wischensumme RG 25	75.000	85.000	220.000	10.000	1.237.000	1.627.000	100.000
inzu kommen: nstandhaltung der Geräte es Pools	-	-	-	-	50.000	50.000	-
eräte-Pools für neu u entsendende ROVs	-	-	-	-	200.000	200.000	-
ool-Austausch	-	-	-	-	200.000	200.000	-
esamtsummen	250.000	233.000	355.000	145.000	3.907.000	4.890.000	275.000

Quelle Investitionsplan BMI 1990

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİRMA VAKFI



Gefangenengruppe im Militärgefängnis Diyabakir Eski shehir

Voraussichtlich Ende März werden die politischen Gefangenen in den Folterknästen der Türkei und dem von der Türkei besetzten Teil Kurdistans erneut in einen Hungerstreik treten. Immer wieder, zuletzt im Juli/August 1989 waren die Gefangenen gezwungen, ihr Leben einzusetzen, um für menschenwürdige Bedingungen in den Knästen dort zu kämpfen. Die politischen Gefangenen aus Aydin sollen nach dem Willen der faschistischen Regierung der Türkei in ein speziell nach dem Vorbild westeuropäischer Knäste umgebautes Gefängnis mit Isolationszellen in Eskisehir verlegt werden. Gegen diese Verbringung in Isolationstrakte und für die Einhaltung des im letzten Hungerstreik vereinbarten 55-Punkte-Katalogs soll dieser neue Hungerstreik durchgeführt werden.

Die Kraft und Stärke in den vielen Auseinandersetzungen der vergangenen Jahre erhielten die Gefangenen - neben der zunehmenden Unterstützung von Angehörigen, FreundInnen und GenossInnen außerhalb - immer wieder durch ihr Zusammensein. Selbst nach z.T. 10 Jahren Haft und Folter konnte ihr Wille nach Freiheit und ihre politische Identität als KommunistInnen und SozialistInnen nicht gebrochen werden. Zynische Realität wird es nun, wenn umgesetzt wird, was der Justizminister Oltan Sungurlu ankündigte,
als er sagte:"Wir wollen den Standard unserer Gefängnisse anheben und sie in einen Zustand ähnlich denen in Europa versetzen ....". Denn der türkische Staat versucht nun, diejenigen der kurdischen und türkischen revolutionären Gefangenen, die er zu "Rädelsführern" ernennt, von ihren FreundInnen und GenossInnen zu isolieren. Die Übernahme des europäischen Standards bedeutet die Übernahme von Isolationsfolter!

**"DER HUNGER NACH EINEM ANDEREN LEBEN,
DIE SEHNSUCHT, DIE HERRSCHAFT DES MENSCHEN ÜBER DEN
MENSCHEN ENDGÜLTIG ZU BEENDEN
SCHAFFT DIE SOLIDARITÄT, DIE DIE GEBÄUDE IHRER
MACHT ZUM EINSTURZ BRINGEN WIRD."** (George Jackson)

Gerade hier in der BRD ist uns dieses Konzept gut bekannt - unsere politischen FreundInnen und GenossInnen in den Knästen hier und alle, die sich dem Knastsystem nicht unterordnen, werden isoliert. D.h. von gemeinsamen Veranstaltungen ausgeschlossen, ihre sozialen Kontakte zu Freunden und Angehörigen draußen werden überwacht und auf ein Minimum reduziert, ebenso der Briefkontakt untereinander, 23 Stunden am Tag sind sie eingesperrt, haben 1 Stunde Hofgang allein, jeder Versuch der Kontaktaufnahme, wie z.B. das Rufen vom Hof zu einem Fenster oder umgekehrt, wird mit verschärfter Isolation bestraft. Dieses BRD-Isolationsmodell, von der UNO-Menschenrechtskommission als "weiße Folter" bezeichnet, wird in alle Welt exportiert - fast alle in der Europäischen Gemeinschaft (EG) zusammengeschlossenen westeuropäischen Staaten haben dieses Modell übernommen.

TÜRKEI SOLIDARITÄT

Rechtsanwälte Schultz und Reimers - Tel.: 0421/66 30 90
Lindenstr. 14, 2820 Bremen 70 FAX.: 0421/65 65 33

Bremen, 30.03.1990

Resolution für 14. Strafverteidigertag (Entwurf)

Die Verteidigung im Prozeß gegen derzeit 17 KurdInnen wegen §129a StGB vor dem 5. Strafsenat des OLG Düsseldorf bittet die TeilnehmerInnen des Strafverteidigertages, dieses Verfahren weiterhin kritisch zu beobachten und den Absichten entgegenzutreten, die die Bundesanwaltschaft mit dem "größten Terrorismusverfahren in der Geschichte der BRD" in der für 8 Mio DM umgebauten Düsseldorfer Gerichtsfestung nach wie vor verfolgt.

Zwar konnte der Versuch, die Trennscheibe in "Terrorismusverfahren" über § 148 StPO hinaus auch in die Hauptverhandlung einzuführen, vorerst vereitelt werden: Nach 3o Hauptverhandlungstagen mit zahlreichen Anträgen hierzu, Protestaktionen von Angeklagten und VerteidigerInnen sowie wichtigen Anwaltsorganisationen und Kritik bis in die Justizkreise hinein, wurden nicht nur acht Angeklagte nach zwei Jahren Untersuchungshaft gegen Kaution entlassen und ein Verfahren "wegen Geringfügigkeit" eingestellt sondern auch der "Kurden-Käfig" abgebaut. Aber mit diesem ersten Erfolg ist nur die Verkörperung der Vorverurteilung und Beseitigung von Kommunikation mit VerteidigerInnen und DolmetscherInnen beseitigt, die weiteren Ziele dieses politischen Schauprozesses noch nicht aufgegeben:

- Geblieben sind die isolierenden Haftbedingungen für die sieben offenbar nach "Rädelfsführer"-Kriterien noch inhaftierten Angeklagten, geblieben sind die extremen Übersetzungsprobleme, die Verweigerung der Aktenübersetzung (mehr als 2oo Leitzordner (!), das Festhalten an den zwangsweise beigeordneten "Sicherungsverteidigern" uvam.;
- weitere Anklagen gegen KurdInnen nach § 129a sind in Vorbereitung (OLG Celle und Koblenz);
- BAW und 5. Strafsenat halten an dem konfusen und juristisch haltlosen Anklagekonstrukt fest, mit dem erstmals Auslandsvereinigungen als "Teilvereinigungen" in der BRD nach § 129a kriminalisiert werden, die in einem nationalen Unabhängigkeitskampf stehen und deshalb der Genfer Konvention im Zusatzprotokoll von 1977 insoweit grundsätzlich strafrechtlich nicht verfolgt werden dürfen. So wird es zur Frage politischer Opportunität, die Unterstützung anderer Befreiungsbewegungen nach § 129a zu kriminalisieren - wie zu vernehmen ist, hat die BAW schon die Aufstockung von Mitteln und Personal unter Berufung auf weitere Ermittlungsverfahren gegen PLO, IRA und ANC verlangt. Zwar hat Generalbundesanwalt Rebmann im Februar erklärt, die bundesdeutsche Justiz sei mit derartigen Verfahren gegen "ausländische Terroristen überfordert", aber nicht etwa um sein Vorhaben aufzugeben; er forderte vielmehr eine Gesetzesänderung, damit angeklagte "Terroristen" gleich in den Herkunftsstaat <u>abgeschoben</u> werden könnten - also einen Freifahrtsschein für seine Behörde, wenn kein reibungsloser Prozeß, dann eben Abschiebung und damit Beseitigung der Unschuldsvermutung und Liquidierung des politischen Auslieferungsschutzes. Damit erreicht die seit zwei Jahren mit diesem Verfahren verbundene Kampagne des GBA zur Verschärfung des Ausländer- und Asylrechts seinen vorläufigen Höhepunkt. Genauso gefährlich ist eine andere von ihm aus Anlaß der Schwierigkeiten in der Hauptverhandlung propagierte Gesetzesinitiative und die Praktizierung der maßgeblich von ihm initiierten neuen Kronzeugenregelung:
- Während die Bundesanwälte in der Hauptverhandlung gegen vermeintliche "Prozeßverschleppung" und "Prozeßsabotage" zu Felde zogen, gegen mehrere VerteidigerInnen Strafanzeige wegen Beleidigung und Veröffentlichung von Akteninhalt und Anzeigen wegen standeswidrigen Verhaltens in der Hauptverhandlung mit einem ganzen Katalog von Unbotmäßigkeiten erstatteten, tat der GBA sich mit dem Vorschlag hervor, eine "prozessuale <u>Mißbrauchsklausel</u>" einzuführen, mit der offensichtlich die Erklärung- und Antragsrechte der Verteidigung weiter eingeschränkt werden sollen.

A U F R U F

Das türkische Regieme hat kurdische Städte und Dörfer durch die Präsenz der Armee — und Komandoeinheiten belagert, um das kurdische Volk an der Feier seines Nationalfestes zu hindern. An der Grenze zu Syrien und Irak entlang sind Operationen durchgeführt und dabei ist die Bevölkerung massiv unterdrückt worden.

Die kurdische Bevölkerung hat diese massive Unterdrückung nicht mehr hingenommen. Sie haben nach der Beerdigung von Kamuran DUNDAR, der am 16. März 1990 mit weiteren 12 Kurden getötet worden war, gegen den türkischen Staatsterror friedlich demonstriert. Daraufhin schossen Soldaten auf die friedlich demonstrierende Bevölkerung. Den offiziellen Bericht zufolge, wurde ein Mensch getötet und sechs weitere verletzt und über 500 Menschen verhaftet. Aus Protest schlossen Geschäftsleute ihre Geschäfte und die ganze Bevölkerung zog sich in ihre Häuser zurück. Sie fordern das Ende des Belagerungszustandes der Stadt durch die Armee— und Komandoeinheiten.

Am 20. März 1990 haben Einwohner der Stadt Cicire sich dem Protest angeschlossen und demonstrierten. Die Soldaten haben wieder auf die Bevölkerung geschossen. Sofort starben sechs Menschen und neun weitere sind schwer verletzt worden. Über 300 Personen sind verhaftet worden.

Dieser Aufstand des kurdischen Volkes für ein freies und menschenwürdiges Leben und für Demokratie in Kurdestan hat sich auf mehrere weitere kurdische Städte ausgeweitet: Derik, Kiziltepe, Midyat, Silopie, Idil, Eruh, Sirnak, Perwari, Uludere, Beytülsebap, Cukurca, Yüksekova, Diyarbakir.

Seit dem 20. März 1990 befinden sich 301 Gefangene im Gefängnis Diyarbakir und 169 weitere im Gefängnis Gaziantep im Hungerstreik.

All diese Städte befinden sich noch im Belagerungszustand. Ein— und Ausreise sind verboten. Die türkischen Behörden lassen keine Journalisten, insbesondere ausländische, in diese Gebiete einreisen. Wir befürchten, daß die türkische Armee einen Völkermord an dem kurdischen Volk begehen wird.

Die ganze türkische Presse kommentiert diesen kurdischen Aufstand als chauvinistisch und versucht den türkischen Staatsterror zu rechtfertigen. Die türkischen Oppositionsparteien, besonders sie Sozialdemokratische Volkspartei (SHP), schlagen der Regierung vor, gegen den kurdischen Aufstand "eine türkische Nationalfront" zu bilden. Sie sichern der Regierung ihre Unterstützung in dieser Hinnsicht ohne wenn und aber zu.

Das zeigt, daß das türkische Regieme, unterstützt durch ihre Institutionen, die Unterdrückung und Ausbeutung fortführen möchte und ihre koloniale Herrschaft in Kurdistan mit allen erdenklichien Mitteln aufrecht erhaltlen will.

Das kurdische Volk will in seiner Heimat Kurdistan, wie andere Völker, ein freies, demokratisches und menschenwürdiges Leben führen. Darum ist seine Bewegung gegen das türkische Regieme legitim. Wir rufen alle Demokraten und friedenliebenden Menschen und Organisationen in der Bundesrepublik auf, gegen den türkischen Staatsterror in Kurdistan zu protestieiren und den nationalen Befreiungskampf des kurdischen Volkes zu unterstützen.

26. März 1990

HEVKAR, KOMKAR, KOC—KAK, KKDK, KURD—KOM, UDK, RIZGARI in der BRD, KAWA in der BRD, TEVGER in der BRD, Revoltionäre aus Kurdistan in der BRD.

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA MERKEZİ

- Die Kronzeugenregelung wird wohl erstmals in der Geschichte von einem Kurden im Zusammenhang mit dem Düsseldorfer Prozeß in Anspruch genommen. Gegen diesen läuft s.Z. in Berlin ein Mordprozeß, nachdem ihm der Sachbearbeiter der Bundesanwaltschaft bereits im September 1989 persönlich zugesichert hatte, er werde sich für eine erhebliche Strafmilderung einsetzen, wenn er weiter an der Aufklärung der Straftaten mitwirke. Und ausgerechnet dieser Anklagevertreter aus dem Düsseldorfer Verfahren war es, der als Zeuge in Berlin die besondere Bedeutung der Aussage des Kronzeugen klarmachen wollte, indem er betone, erst dessen Aussage hätte die Anklage "rundgemacht", die vorher nur aus einer "mutigen Indizien Kette" bestanden hätte. Dieser Rollentausch zeigt bereits die Rechtsstaatswidrigkeit des Verfahrens. Nicht nur die Berichterstattung der Presse vermittelt den Eindruck, als würde das Verfahren gegen die Düsseldorfer Angeklagten z.Z. von Berlin aus geführt. Das Berliner Gericht will noch vor Ostern nach einer kurzen Beweisaufnahme ein Urteil fällen: Wie soll es feststellen können, ob die gesetzlichen Voraussetzungen für den Kronzeugen-Rabatt (ggf. drei Jahre statt lebenslänglich!) vorliegen - nämlich u.a. ob der Kronzeuge Täter oder Teilnehmer einer Straftat nach § 129a oder einer mit dieser Tat zusammenhängenden Straftat ist - ohne daß das Bestehen einer terroristischen Vereinigung und dazugehörige Katalogtaten im Düsseldorfer Verfahren in der auf zwei Jahre anberaumten Beweisaufnahme festgestellt wird? Wird sich in Zukunft das berüchtigte "Zitierkartell" der OLG-Staatsschutzsenate zur Feststellung der "terroristischen Vereinigung" gar auf derartige vorgezogene Kronzeugen-Prozesse stützen können mit der Möglichkeit, die Glaubwürdigkeitsüberprüfung des Kronzeugen im anschließenden Verfahren zu unterlaufen, indem die BAW ihn für den Prozeß sperrt (§98 StPO)? Eine Verteidigung, die diesen Namen verdient, ist jedenfalls mit der so praktizierten Kronzeugenregelung nicht mehr möglich.

Die hier nur beispielhaft aufgeführten Einschränkungen der Verteidigung sind die Quintessenz dessen, was in der BRD seit Jahren immer weiter mit der Rechtfertigung einer "Terrorismusbekämpfung" zum Nachteil von Beschuldigten und VerteidigerInnen in politischen Verfahren vorangetrieben wird. Dieser Prozeß hat aus unserer Sicht weit über die BRD hinaus internationale Bedeutung. Daß es der BAW um eine "Weltpolizistenrolle" geht, zeigt insbesondere auch die zusätzliche Anklage gegen zwei der Mandanten wegen angeblicher Morde an Kurden im Libanon. Sollte sich die BAW mit ihrem Konzept durchsetzen, wäre in mehrer Hinsicht ein entscheidender weiterer Schritt getan, im Mantel der "Terrorismusbekämpfung" die Repression und Kriminalisierung politischer Bewegungen immer mehr auszudehnen und die Vorreiterrolle der BRD in dieser Hinsicht in Westeuropa auszubauen.

Die TeilnehmerInnen des 14. Strafverteidigertages beschließen weitere Prozeßbeobachtungen durch die regionalen Strafverteidigervereinigungen und bekräftigen die bereits früher entwickelten Forderungen:

1. DER ERSTMALIGE VERSUCH DER ANWENDUNG DES § 129a AUF EINE AUSLÄNDERVEREINIGUNG IM ZUSAMMENHANG MIT EINER NATIONALEN BEFREIGUNGSBEWEGUNG BESTÄTIGT DIE DRINGLICHKEIT DER FORDERUNG NACH ABSCHAFFUNG DES § 129a STGB.

2. DER ERSTMALIGE VERSUCH DER ANWENDUNG DER KRONZEUGENREGELUNG BELEGT DIE NOTWENDIGKEIT IHRER SOFORTIGEN ABSCHAFFUNG.

3. KEINE (WEITERE) EINSCHRÄNKUNG DER VERTEIDIGUNGSRECHTE DURCH DIE EINFÜHRUNG EINER PROZESSUALEN "MISSBRAUCHSKLAUSEL" UND DIE ABSCHIEBUNGSMÖGLICHKEIT FÜR AUSLÄNDISCHE "TERRORISTEN".

E. Schultz

TÜRKİYE İŞÇİ PARTİSİ ARŞİVİ

Die Verteidiger/innen im Kurdenverfahren vor dem Oberlandesgericht Düsseldorf

TÜRKİYE SOSYALİST KÜRDİSTAN VAKFI

PRESSEERKLÄRUNG

Mit dem Urteil gegen den Kronzeugen Cetiner vom heutigen Tage (25. Strafkammer Berlin, 5 Jahre wegen Mord statt lebenslanger Freiheitsstrafe) ist nicht nur das erste Mal die Bereitschaft eines wegen Mordes Angeklagten, andere zu belasten, honoriert worden.
Vielmehr sind gleichzeitig damit für die zur Zeit laufende Hauptverhandlung gegen die 17 Kurden/innen vor dem 5. Strafsenat des Oberlandesgerichts Düsseldorf, denen vorgeworfen wird, eine terroristische Vereinigung gebildet zu haben, Fakten geschaffen, die die Verteidigungsmöglichkeiten in eklatanter Weise einschränken.
Mit dem Urteil und dem Strafmaßrabatt für Cetiner wird nämlich -als Anwendungsvoraussetzung für die Kronzeugenregelung- unterstellt, eine terroristische Vereinigung -die PKK- sei existent und die Angaben des Cetiner auch insoweit glaubwürdig.
Das, was es in Düsseldorf angeblich erst zu beweisen gilt, wird als Entscheidungsgrundlage für die Strafmaßerleichterung vom Berliner Gericht unterstellt.
Auch wenn der Vorsitzende Richter Prüfer in der mündlichen Urteilsbegründung ausführte, "dem, was in Düsseldorf ist, greifen wir nicht vor", so ist dies nur ein theoretischer Vorbehalt. Faktisch attestiert das Berliner Gericht den Angaben des Cetiner Glaubwürdigkeit, ohne die in 200 Aktenordnern im Düsseldorfer Verfahren angesammelten Beweise und Gegenbeweise ausgewertet zu haben.
Die Widersprüchlichkeit der Angaben des Kronzeugen blieb damit für die Berliner Rechtsfindung ausgeklammert.
Eines der Hauptbedenken gegen die Kronzeugenregelung -die Beweiskraft der Angaben eines Zeugen, der davon unmittelbar profitiert- ist damit durch die Praxis bestätigt worden.

Wenn dieses Berliner Urteil Bestand haben sollte, muß an der Möglichkeit des Düsseldorfer Strafsenats, die Fakten zur terroristischen Vereinigung unbefangen und vorurteilsfrei werten zu können, erneut gezweifelt werden.

Köln, 26. März 1990

für die Verteidiger/in:

Lunnebach
Rechtsanwältin

Vereinigung
Berliner
Strafverteidiger e.V.

Vereinigung Berliner Strafverteidiger e. V. · Güntzelstr. 53 1000 Berlin 31

Güntzelstraße 53
1000 Berlin 31
Telefon: 861 93 58
Telefax: 342 91 34

Postgiroamt Berlin
Konto 000 31 - 103
BLZ 100 100 10

26.03.19

P r e s s e e r k l ä r u n g

Die Vereinigung Berliner Strafverteidiger mißbilligt die Kronzeugenregelung, durch deren Anwendung heute die 26. Strafkammer des Landgerichts Berlin den "PKK-Kronzeugen" Cetiner trotz gemeinschaftlichen Mordes zu nur fünf Jahren Freiheitsstrafe verurteilt hat. Das Gericht hat damit von einer grundsätzlich die Gefahr von Falschbelastungen erhöhenden Ermessensvorschrift Gebrauch gemacht, ohne Feststellungen über die PKK als terroristische Vereinigung überhaupt treffen zu können und ohne den Wahrheitsgehalt der über seinen eigenen Tatbeitrag hinausgehenden Belastungen des Kronzeugen abschließend überprüfen zu können.

Es hat sich damit erwiesen, daß die Entscheidungskompetenz zur Anwendung des Kronzeugenbonus faktisch allein bei den Ermittlungsbehörden liegt, die allein die Relevanz der Angaben des Kronzeugen bewerten können. Der Kronzeuge bleibt dabei - unabhängig vom Ausgang seines eigenen Verfahrens - von den Ermittlungsbehörden abhängig, da Strafvollstreckung, neue Identität und seine Lebensumstände von dieser Behörde bestimmt werden.

1976 hatte der damalige Generalbundesanwalt Siegfried Buback in einem Interview gefragt, ob man denn von zwei Mördern einen laufen lassen solle, nur weil er sagt, der andere war auch dabei. Eine Verurteilung zu fünf Jahren bei gemeinschaftlichem Mord kommt einem "Laufenlassen" sehr nahe. Generalbundesanwalt Buback nannte die Kronzeugenregelung eine "unnötige Kapitulation des Rechtsstaates". Eine solche hat heute stattgefunden; weitere werden durch dieses Urteil folgen.

Hans-Joachim Ehrig
Vorsitzender

Dr. Mathias Zieger
Stellvertretender Vorsitzender

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISTAN-RUNDBRIEF

Nachrichten und Informationen vom Nationalen Befreiungskampf Kurdistans und von der Solidaritätsbewegung

G 10 402 D **Extra-Ausgabe** **19.03.1990**

Volksaufstand in Nusaybin!

10000 Menschen haben am 14. März in der geteilten kurdischen Stadt Nusaybin an der Grenze zwischen der Türkei und Syrien demonstriert. Die Demonstrationen in Nusaybin dauern an. In vielen Städten der Türkei und Kurdistans gab es Solidaritätsdemonstrationen. Die türkischen Sicherheitskräfte griffen die Demonstrationen an. Dabei kamen mehrere Demonstranten ums Leben, zahlreiche wurden verhaftet. Der Aufstand und die Protestdemonstrationen bedeuten eine neue Etappe im nationalen Befreiungskampf Kurdistans.

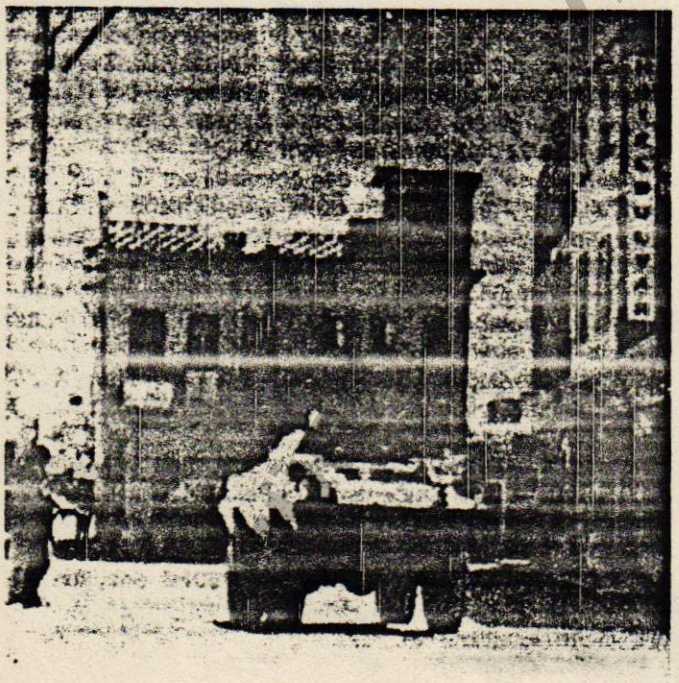
Am 12. März war es in der Nähe der Provinzstadt Savur in der Provinz Mardin zu einem Gefecht zwischen türkischen Armee-Einheiten und einer Guerillaeinheit der ARGK (Volksbefreiungsarmee Kurdistans) gekommen. Die ARGK-Kämpfer hatten sich in einem Haus am Rande eines Dorfes verschanzt. Nach einen zweistündigen Gefecht hatten türkischen Streitkräfte das Haus mit Granaten angegriffen und es dem Erdboden gleichgemacht. Dabei fielen 13 ARGK-Kämpfer.

Unter den Gefallenen befand sich auch der ARGK-Kommandant Abdullah Avci. Die türkischen Behörden gaben ihre eigenen Verluste nicht bekannt. Nach Informationen, die wir bekommen haben, sind etwa 35 türkische Soldaten bei diesem Gefecht getötet worden.

Die Nachricht von diesem Zusammenstoß verbreitete sich rasch in diesem Gebiet. Sieben der Gefallenen stammen aus der Stadt Nusaybin, darunter auch Kamuram Dündar. Dündar ist in der Stadt sehr beliebt und bekannt. Sein Vater ist Mitglied des Stadtrats von Nusaybin. Dündars Leichnam wurde am abend des 13. März seinen Eltern übergeben. Die Leichen der anderen Gefallenen wurden ihren Familien nicht übergeben.

Am morgen des 14. März versammelten sich 10000 Menschen zu einer Trauerfeier für die Gefallenen auf dem Friedhof. In der ganzen Stadt wurden alle Geschäfte aus Protest geschlossen, sogar die Bäckereien, in denen die Grundnahrungsmittel für die Bevölkerung gefertigt werden. Auch alle Schulen, von den Grundschulen bis zu den Gymnasien, blieben geschlossen.

Nach der Trauerfeier für die Gefallenen marschierte die Bevölkerung in die Stadt und demonstrierte in Richtung auf das Regierungsgebäude. Die türkischen Armee- und Polizeikräfte hielten die Demonstration am Rande der Stadt auf und verlangten, daß sie sich sofort auflösen solle. Die Demonstranten antworteten mit Parolen. Daraufhin eröffneten die Streitkräfte auf die Demonstration das Feuer. Die Demonstranten wehrten sich mit Steinen, Ästen und anderen Wurfgeschossen. Sie errichteten Barrikaden. Binnen kurzem entwickelten sich überall in der Stadt Straßenschlachten zwischen der Bevölkerung und der türkischen Armee. Die türki-





Links: Panzer in Nusaybin. Rechts: Angehörige der gefallenen ARGK-Kämpfer.

TÜSTAV ARŞİVİ

Aktionen dauern immer noch an. Einerseits fordern die Sicherheitskräfte der Bevölkerung auf, nach Hause zu gehen. Andererseits feuern sie auf die Bevölkerung und nehmen sie in ihren Häusern fest. Ich sehe derzeit von meinem Bürofenster aus, wie die Menschen auf der Straße von den Spezialteams an den Haaren gezogen werden. Was hier geschieht, macht selbst Israel nicht. Ich suche den Gouverneur, aber ich kann ihn nicht erreichen, weil er nicht in seinem Büro ist. Die Bevölkerung ist seit gestern nachmittag zusammengeschweißt. Sämtliche Geschäfte im Bazar haben die Rolläden heruntergelassen. Die Jugendlichen gehen nicht zum Gymnasium und zur Mittelschule, und die Väter und Mütter haben ihre kleinen Kinder nicht zur Grundschule geschickt. Trotzdem ist die Bevölkerung für den derzeitigen Zustand nicht verantwortlich. Sie bekannten sich bloß zu den Leichen der Gefallenen und machten eine Trauerfeier. Nachdem die Bevölkerung vom Friedhof zurückkehrte, feuerten die Sicherheitskräfte wahllos auf die Demonstranten."

Das Mitglied des Staatsrats (die nächste Verwaltungsstufe über dem Bürgermeister) und Vater eines der gefallenen ARGK-Guerillas, Yusuf Dündar, hat folgendes erklärt: „Das an der Trauerfeier beteiligte Volk hat keine Straftat begangen. Wir gingen zusammen zum Friedhof. Die dort anwesenden Spezialteams haben gegen uns Gewalt angewendet. Wir begraben unsere Toten gemäß unseren Sitten. Genau das haben wir getan."

Die Schwester von Semsettin Ciftci erklärte gegenüber Journalisten: „Mein Bruder stand vor der Moschee. In seiner Umgebung standen die Polizisten. Einer schlug mit dem Gewehrkolben, und ein anderer schoß auf ihn. Daraufhin schleppte man ihn in ein Auto. Sie ließen mich nicht zu ihm gehen. Was getan wurde, hat mit Menschlichkeit nichts zu tun."

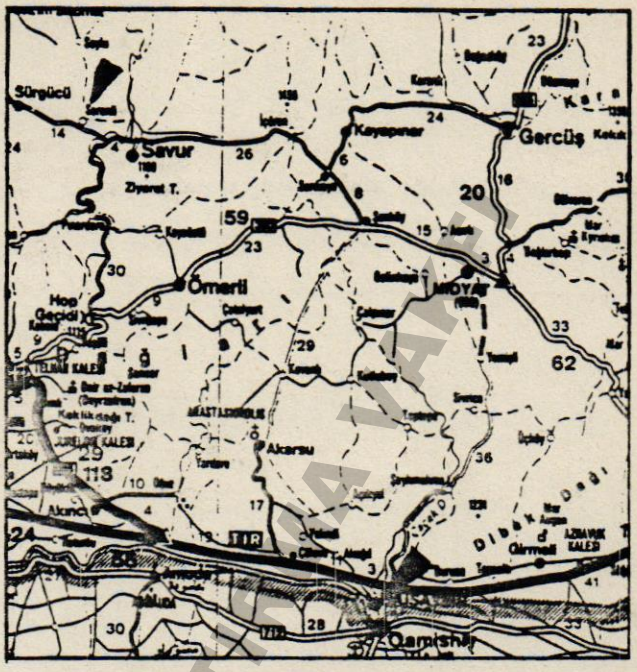
Türkische Pressereaktionen

Alle türkischen Zeitungen haben die Ereignisse mit großen Überschriften auf den ersten Seiten geschildert. Die Zeitung „Milliyet" berichtete am 17. März über die Entwicklung mit folgender Überschrift: „Aufstandsklima in Nusaybin. Ziel des Aufstands waren Regierungsgebäude. Hubschrauber kreisen am Himmel, Panzer rollen auf den Straßen." Am 18. März fragte die Zeitung: „Gab es eine Provokation in Nusaybin?"

Die konservative Zeitung „Tercüman" berichtete die Entwicklungen mit folgenden Schlagzeilen: „Nusaybin: Wie ein Kriegsschauplatz." „Es kocht in den Universitäten. Solidaritätsaktionen mit der PKK."

Die Zeitung „Günaydin" berichtete unter der Schlagzeile: „Vorsicht für Nusaybin". In der Ausgabe vom 19. März schreibt die Zeitung, daß noch in vier Kreisstädten Aufstandsgefahr bestehe: „Alle Bürger in Nusaybin, mit denen wir gesprochen haben, machten uns gegenüber die Spezialteams für die Ereignisse verantwortlich. Viele, die in Haft sind, sind kleine Kinder. Der Freigelassene Mehmet Ali Görele (12 Jahre alt) erklärte uns folgendes: ‚Sie brachten mich in die zentrale Polizeistation. Dort waren auch mehrere Frauen und Kinder. Die Frauen waren in einer Nebenstube. Sie weinten. Man schlug sie. Sie haben mich auch mit Schlagstöcken geschlagen. Dann legten sie mich auf den Boden und traten mich mit Füßen.'"

Taha Akyol, Chefideologe der Rechten in der Türkei, schreibt in der Zeitung „Tercüman" am 17.3. unter der Überschrift „Vorsicht im Osten", die PKK sei eine enorme Gefahr



Die geteilte Stadt Nusaybin

für die Einheit der Türkei geworden: „Durch die falschen Methoden der Staatsmacht hat sich dort eine Konfrontation zweier Mächte entwickelt." Damit meint er die „PKK-Terroristen" und den türkischen Staat.

ERNK-Erklärung zu Nusaybin

Die Europa-Organisation der Nationalen Befreiungsfront Kurdistans (ERNK) hat am 17. März 1990 den Aufstand in Nusaybin wie folgt bewertet: „Der Volksaufstand in Nusaybin ist eine Wende, denn der nationale Befreiungskampf in Kurdistan wird nicht mehr nur in den Bergen, sondern mit den Bewohnern der Städte geführt, denn die Aktionen des nationalen Befreiungskampfes haben sich in einen politischen und bewaffneten Aufstand der Massen umgewandelt. Der Widerstand ist nunmehr in den Bergen, den Dörfern und in den Städten. Die Kämpfer des Widerstandes sind nunmehr die Kinder, die Frauen, die Alten, das gesamte Volk. Die Parole des Widerstandes ist nunmehr der Kampf, bis Kurdistan ein Friedhof für die kolonialistische Armee wird. Die Waffen des Widerstandes sind nunmehr Steine, Fäuste, Parolen, Barrikaden und Pistolen. Der Volksaufstand von Nusaybin ist eine Botschaft und ein Aufruf . . . Mit dem Jahr 1990 hat sich gezeigt, daß die Aktion der nationalen Befreiung der massenhafte Ungehorsam und der Widerstand ist. Dieser Widerstand wird sich mit den Aktionen der ARGK vereinen und die kolonialistische Autorität in den Dörfern, den Stadtvierteln, den Schulen und Feldern dem Erdboden gleichmachen und an seine Stelle die Organe der nationalen Befreiung errichten . . . Was in dem Volksaufstand von Nusaybin zum Ausdruck kommt, ist der Existenzkampf eines Volkes, das vernichtet werden soll, und seine Freiheitsliebe. In diesem Kampf wurde die Menschheit verteidigt. In Nusaybin wurden alle befreundeten Kräfte des Volkes von Kurdistan aufgerufen, die Grausamkeit der türkischen kolonialistischen Barbarei zu entlarven, die Stimme unseres Volkes zu den eigenen Völkern zu tragen und in der Solidarität mit dem nationalen Befreiungskampf in Kurdistan noch aktiver zu werden."

TÜRKISCHE STAATSANWALTSCHAFT

Herausgeber: Föderation der patriotischen Arbeiter- und Kulturvereine in der BRD e.V. (Feyka Kurdistan), Kurdistan-Komitee in der BRD e.V., Arbeitskreis Kurdistan München, Freunde und Freundinnen des kurdischen Volkes Gießen, Freunde des kurdischen Volkes Hamburg. Erscheint vierzehntäglich im GNN-Verlag GmbH, Zülpicher Str. 7, Postfach 260226, 5000 Köln 1, Tel. 0221 / 211658. V.i.S.d.P. R. Lötzer, Köln, den 19.3.1990. Eigendruck.

KURDISTAN-RUNDBRIEF

Nachrichten und Informationen vom Nationalen Befreiungskampf Kurdistans und von der Solidaritätsbewegung

G 10 402 D **3. Jg.** **Nr. 7** **30.03.1990**

Der Volksaufstand in Kurdistan weitet sich aus

Der Volksaufstand in Kurdistan weitet sich aus. Am 12. März waren bei einem Gefecht zwischen einer ARGK-Einheit und türkischen Streitkräften 13 ARGK-Kämpfer gefallen. Drei Tage später begann in Nusaybin bei der Beerdigung einiger der Gefallenen der jetzige Aufstand mit Massenaktionen. Gleich nach Beginn des Aufstand in Nusaybin begannen auch in anderen Städten der Provinz Mardin Massenproteste. Die bislang größte Aktion fand am 19. März in der Provinzstadt Cizre statt. Auch im Norden des Landes und in allen Städten Nordwest-Kurdistans dauern die Protest- und Solidaritätsdemonstrationen an. Trotz Verbots feierte man am 21. März das Newroz-Fest massenhaft in aller Öffentlichkeit. Der türkische Staat ist schwer getroffen. In der Türkei und Europa finden Solidaritätsaktionen statt.

Aufstand in Cizre

Die Stadtkomitees und Massenorganisationen der ERNK in Cizre haben am 18. März alle Bewohner für Montag, den 19. März, zum Generalstreik aufgerufen. Das Volk von Cizre hatte zu diesem Zeitpunkt bereits seine Vorbereitungen getroffen und notwendige Lebensmittel gelagert. Das ganze Volk befolgte den Aufruf. Alle Geschäfte und Läden wurden geschlossen. Die Schüler boykottierten den Unterricht und gingen nicht zur Schule. Alle Bewohner verließen die Straßen und blieben zu Hause.

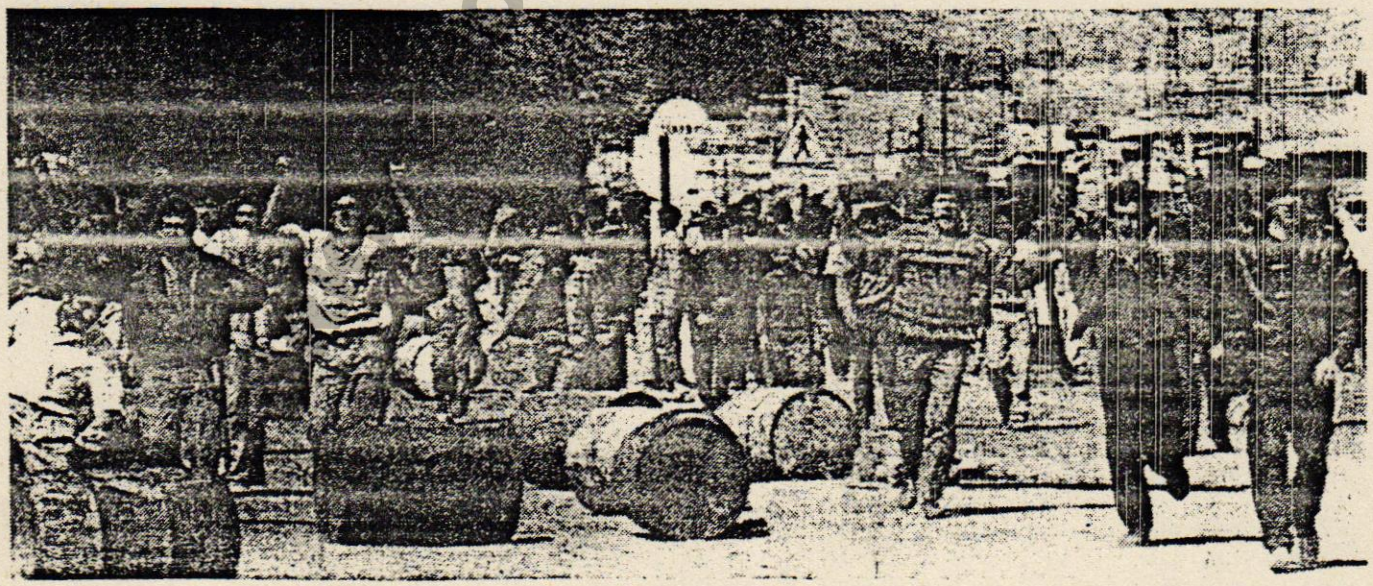
Der folgende Tag, der 20. März, war ein bewegter Tag. Das Volk marschierte von fünf Stadtteilen aus und griff alle staatlichen, d.h. kolonialistischen Gebäude und Institutionen an. Um 10 Uhr wurden folgende Gebäude angegriffen:

— das Gebäude des Regierungspräsidenten. Der Regierungspräsident flüchtete zu einem Armeebataillon in der Nähe der Grenze;
— das Büro der staatlichen Kohlewerke der Türkei (TKI);
— das Gebäude der staatlichen Wasserwerke (DSI);
— das Gebäude des staatlichen Wirtschaft- und Agrarinstituts;
— die Polizeistation am Fluß Tigris wurde angegriffen und in Brand gesetzt;
— die Zentrale der Regierungspartei ANAP;
— die Wohnung und das Auto des Abgeordneten der Regierungspartei, Nuretin Yilmaz.

Zwei andere Gruppen demonstrierten vor dem Gebäude der Kommandantur der Gendarmerie-Kompanie und vor dem Gebäude des Aufklärungs-Bataillons.

Die ARGK-Einheiten außerhalb der Stadt kontrollierten die Straßen in die Stadt, um den Nachschub für die türkischen Streitkräfte zu verhindern.

Eine andere ARGK-Einheit blockierte gleichzeitig zehn Kilometer entfernt von der Provinzstadt Silopi die Fernverkehrsstraße E-24. Die Straße ist die Hauptverbindungsstraße zwischen Ankara und dem Mittleren Osten. Die Einheit blockierte die Straße mehrere Stunden lang, machte Propaganda und setzte acht TIR-Lastwagen, die bekannten türkischen Monopolen gehörten, in Brand. Eine weitere ARGK-



Aufstand in Cizre. Bild: Protestaktionen am 20. März.

KURDISTAN

EIN AUFRUF AN DIE DEMOKRATISCHE ÖFFENTLICHKEIT

DAS ERINNERN DER WUNDE . . .

Am 16. März 1990 jährt sich zum zweiten Mal der Tag des mörderischen Giftgasangriffes auf die Bevölkerung der kurdisch-irakischen Stadt Halabja. Kaum ein Ereignis der jüngsten Geschichte ist derart schnell der Erinnerung und Erwähnung entzogen worden.

Dies möchte ursächlich zusammenhängen mit zwei unangenehmen Tatsachen, deren Verdrängung wir entgegen wirken möchten:

– der historischen Linie in der deutschen Geschichte, die die Giftgasproduktion seit 1915 bis in den Nationalsozialismus als Fortsetzung kennt,

– verbunden mit neuerlichen Beteiligung westdeutscher Unternehmen am Aufbau der Chemiegasproduktion im Irak.

Die passive Hinnahme, die das Ereignis Halabja in der Öffentlichkeit letztlich erfuhr, trug wesentlich dazu bei, daß die irakische Regierung in der Folgezeit flächendeckend kurdische Dörfer und Städte durch den weiteren Einsatz von toxischen Stoffen entvölkern konnte.

Hunderttausende Kurden wurden auf diese Weise im August 1988 erneut aus ihren angestammten Lebensweiten vertrieben. Wo sie es überhaupt vermochten, retteten sie sich in verzweifelter Flucht vor den Gaswolken auf die Gebiete des Iran und der Türkei.

Seitdem leben auf türkischem Staatsgebiet ca. 36000 Flüchtlinge in einem Zustand der langsamen Vernichtungsinternierung in den Lagern von Mus, Kiziltepe und Djarbakir. In teilweise dünnwandigen Zelten bei einer Winterkälte von 30 Grad minus bleibt ihnen, vor allem für die Kinder, wirklich nicht viel mehr als das Anlegen neuer Friedhöfe. Wer aber die Kälte überlebt und dann die Hitze des Sommers, wird in von türkischer Polizei bewachten und Stacheldraht umsäumten Camps restlos ausgehungert. Oder sogar wieder vergiftet: durch eine nahezu systematische Verabreichung verdorbener Lebensmittel.

Eine ausreichende medizinische Versorgung findet nicht statt. Ärzten und internationalen Hilforganisationen ist jeglicher Zugang zu den Lagern untersagt. Hilfgüter verschwanden in den dunklen Kanälen des türkischen Militärs und der Gendarmerie.

Der Status des politischen Flüchtlings wird den Betroffenen verwehrt.

Seit fast zwei Jahren erfahren diese Giftgasflüchtlinge und Vertriebenen in nahezu jeder Handlung des türkischen Staates nur eine Botschaft: die ihrer fortgesetzten existentiellen Bedrohung.

DESHALB WOLLEN WIR HEUTE ERNEUT DAFÜR PLÄDIEREN, DEM TÖDLICHEN SCHICKSAL DIESER KURDEN UNVERZÜGLICH EIN ENDE ZU BEREITEN.

DESHALB ERINNERN WIR DIE DEMOKRATISCHE ÖFFENTLICHKEIT DER BRD AN DIE VERZWEIFELTE LAGE DIESER MENSCHEN UND BETONEN UNSERE BESONDERE VERANTWORTUNG, DIE AUS DER BETEILIGUNG WESTDEUTSCHER FIRMEN AN DER HERSTELLUNG DES GIFTGASES HERVORGEHT.

Wir appellieren an die Bundesregierung, die sich zugunsten der Flüchtlinge in jeder nur erdenklichen Weise einsetzen soll. Dazu gehört vor allem die Regelung der Aufnahme der Betroffenen als anerkannte Asylsuchende in der Türkei und in Westdeutschland.

Wir appellieren in diesem Sinne auch an die Vereinten Nationen, den Weltflüchtlingsrat, die Einrichtungen der EG und an die internationalen Menschenrechts- und Hilforganisationen.

EIN ERSTER SCHRITT ZUR EINLEITUNG VON HILFE.

Der bevorstehende Tod weiterer Kurden in der anhaltenden Winterkälte veranlaßt uns aktuell zur Einleitung eines praktischen Schrittes: Der öffentlichen Forderung nach einer interparlamentarischen Delegation der EG, des Bundestages und der Länderparlamente, die sich an Ort & Stelle von der Lage der Flüchtlinge überzeugt.

Unser heutiger Appell gilt daher ganz besonders den Abgeordneten und Politikern aller Parteien, den Intellektuellen, Schriftstellern, Journalisten und demokratischen Persönlichkeiten, uns gegenüber alsbald ihre Bereitschaft zur Teilnahme an der geplanten Delegationsreise zu erklären.

Gerade in diesen Tagen ist unsere demokratische Moral darauf verwiesen, nicht zu verdrängen und nicht zu vergessen, schon gar nicht dann, wenn wieder einmal an anderen Menschen, an den Kurden, mit deutscher Unterstützung ein tendenzieller Völkermord begangen wurde.

Wir bitten um Spenden für die kurdischen Flüchtlinge auf Konto medico international 1800 Frankfurter Sparkasse oder Postgiro Köln 6999-508.

medico international

KOMKAR

Hansaring 28 -30
5 Köln 1

Materialien: DOKUMENTATION zur Vertreibung & Deportation der Kurden im Irak und Info-Faltblatt kostenlos. Auch zum Verteilen in größeren Mengen.

Eine Delegation zur Besichtigung der Flüchtlingslager

Aufgrund der Falschmeldungen der deutschen Botschaft in der Türkei wird der Eindruck verbreitet, den kurdischen Flüchtlingen in der Türkei gehe es gut.
Die Praxis dieser Falschmeldungen wurde am Beispiel der kurdischen Yezidi schon einmal untersucht. Die Botschaft hatte gemeldet, 40.000 Yezidi lebten in Istanbul (davon 20.000 Akademiker). Als genauer nachgefragt wurde, konnten sie keine einzige Yezidi-Familie benennen. **Ihre Informationen stammten von einer Person, die in der Bundesrepublik wegen Rauschgifthandels gesucht wird.** Erneut ist es notwendig, die Lage der Flüchtlinge zu begutachten. Interessenten melden sich bitte bei medico.
Materielle Hilfe ist weiter notwendig. Damit sie langfristig geplant werden kann, braucht medico regelmäßige Spenden. Also, **lieber wenig, aber regelmäßig.**
Füllen Sie die Einzugsermächtigung aus und dann zu medico international, Obermainanlage 7, 6000 Frankfurt. **Konten: Frankfurter Sparkasse Nr.1800 oder Postgiro Köln 6999-508**

Damit wir unsere Arbeit **vernünftig** planen und auch **solche** Projekte finanzieren **können**, die sich über einen **längeren** Zeitraum erstrecken, **bitten** wir um **Einzugsermächtigung** und **Daueraufträge**. Verwenden Sie nach **Möglichkeit** nur den nebenstehenden Vordruck.
So helfen Sie uns, **die** Verwaltungskosten **niedrig** zu halten.

Selbstverständlich können Sie **jederzeit** widerrufen.

Vielen Dank für Ihre Hilfe

medico international

Einzugsermächtigung zum Projekt: KURDISTAN

Hiermit ermächtige ich medico international bis auf Widerruf, meinen Förderbeitrag von meinem Konto durch Lastschrift einzuziehen.

Ich zahle
☐ monatlich ☐ vierteljährlich

ab Monat | DM | 19

Bank / Geldinstitut | Bankleitzahl | Konto-Nr.

Wenn das Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht keine Verpflichtung des Geldinstitutes, die Lastschrift auszuführen.

Name, Vorname

Straße / Hausnummer | PLZ / Wohnort

Datum | Unterschrift

Wir werden Ihre Daten nur zum Zwecke von medico international verarbeiten und keinem Dritten zugänglich machen.
Abschnitt ausfüllen und an medico international, Obermainanlage 7, 6000 Frankfurt/Main 1 senden!

TÜRKİYE SOSYALİST ARŞİVİ

Frankfurter Rundschau
Mittwoch, 31. Januar 1990, Nr. 26

amnesty wirft Irak Massaker unter Zivilisten im Süden vor

Bericht über Angriffe auf Dörfer / Deserteure gesucht?

NIKOSIA, 30. Januar (AP). Die internationale Gefangenenhilfsorganisation amnesty international (ai) hat die irakischen Streitkräfte beschuldigt, bei Angriffen auf mehrere Dörfer im Süden Iraks ein Massaker unter der Zivilbevölkerung angerichtet zu haben. In einer am Dienstag veröffentlichten Erklärung war von einer Militäroperation in dem mehrheitlich von schiitischen Moslems bewohnten Gebiet in der Zeit zwischen dem 10. und 23. Januar die Rede.

In der ai-Erklärung hieß es, die Organisation habe Berichte von der Tötung einer „großen Zahl von Leuten, darunter vielen Zivilisten und Deserteuren", erhalten. Mehr als 30 Dörfer seien angegriffen worden. Ziel und Anlaß seien nicht ganz klar, doch deuteten die Berichte darauf hin, daß sie mit der Suche nach Hunderten von Deserteuren aus dem Golfkrieg gegen Iran in Zusammenhang stünden, die in den Sümpfen des unteren Zweistromlandes Zuflucht gesucht hätten.

Die mit ai zusammenarbeitende und von den Vereinten Nationen (UN) anerkannte Organisation für Menschenrechte in Irak (OHRI) hatte am Freitag von 10000 Toten und Verwundeten bei der Militäroperation in Südirak gesprochen. Mehr als 10000 weitere Menschen seien obdachlos geworden.

In einer separaten Erklärung berichtete die in London beheimatete Kurdische Patriotische Union, 60 kurdische Fischer seien von irakischen Militärhubschraubern beschossen und getötet worden. Der Vorfall habe sich in Nordwestirak ereignet. Die irakische Regierung wies dies als „Lüge und Verleumdung" zurück, äußerte sich jedoch bislang nicht zu dem ai-Bericht.

Frankfurter Rundschau
Samstag, 3. Februar 1990, Nr. 29

UN-Ausschluß Irans gefordert

STRASSBURG, 2. Februar (Reuter). Mitglieder der Parlamentarischen Versammlung des Europarats haben sich am Freitag für den Ausschluß Irans aus den Vereinten Nationen (UN) ausgesprochen. Die Unterdrückung in Iran habe stark zugenommen. Bis Ende Juni seien 90 000 Menschen hingerichtet worden; es gebe 150 000 politischen Gefangene, heißt es in einer von 114 der 177 Abgeordneten unterzeichneten Erklärung. Gefordert wurde zugleich ein Waffen- und Ölembargo. Den freiwerdenden UN-Sitz solle der Nationale Iranische Widerstandsrat erhalten, dessen Vorsitzender der im irakischen Exil lebende Massud Radschawi ist.

THE INDEPENDENT

THE INDEPENDENT

THE INDEPENDENT Saturday 3 February 1990

Iraqis accused of poisoning Kurds

By Hugh Pope in Ankara and Harvey Morris

PANIC spread through the crowded tenements where 11,500 Iraqi Kurdish refugees live outside the south-eastern Turkish town of Diyarbakir as hundreds fell ill after eating contaminated bread with their evening meal late on Thursday night. Turkish officials blamed bad yeast for the mass poisoning, but Kurdish groups said the bread was deliberately spiked.

The incident coincides with a letter in today's *Lancet* in which a group of toxicologists who studied a similar mass poisoning in the Turkish camps last year said there was strong suspicion that the earlier case had been deliberate.

In Diyarbakir, about 2,000 refugees, most of them women and children, were ferried to hospitals, vomiting, fainting and complaining of stomach cramps and swelling limbs. By late on Friday, 150 were still being treated, although few serious cases remained.

Although the Turkish officials blamed yeast contamination, Ekrem Mayis, the Diyarbakir Kurds' leader, accused Iraqi agents of putting toxic chemicals into the bread at the camp's bakery. Refugees said there had been unusual yellow spots in the bread as in a similar poisoning incidents in another Kurdish camp at Mardin last year.

Mr Mayis said Baghdad wanted to force refugee Kurds to disperse or to take the road back south to Iraq, where a steady stream of refugees has headed in recent months, despairing of an improvement of their lot in Turkey.

Today's letter to *The Lancet* was signed, among others, by Dr John Foran, who together with the British journalist, Gwynne Roberts, visited the heavily-patrolled Mardin camp where 2,070 refugees were poisoned last year, and smuggled out blood and bread samples. Intensive examination of the samples by a number of specialist establishments in Britain, using gas chromatography and mass spectrometry, pointed to the "a potent nerve agent (organophosphorus) as the cause of the poisoning".

The letter, which is also signed by Dlawer Ala'aldeen of the Kurdish Scientific and Medical Association, Ivon House of the Poison Unit at New Cross Hospital in London and Alistair Hay of the Leeds Department of Chemical Pathology, concludes: "The evidence available does suggest something very sinister.

"It is unlikely that we are talking about a common commercially available chemical, so the chance of accidental poisoning is remote ... If this poisoning was, as we strongly suspect, deliberate, it has serious implications for the international community."

No compromise

Tehran (Reuter) — Ayatollah Ruhollah Khomeini's son told thousands of Iranians that there could be no compromise with the West and warned of a clash with the United States as Iran began revolution anniversary celebrations. More than 150,000 people packed a hall built around Ayatollah Khomeini's grave to pay tribute to the founder of the Islamic Republic.

THE INDEPENDENT
Friday 2 February 1990

Nine Iranians to be deported

DAVID WADDINGTON, the Home Secretary, yesterday issued deportation orders against nine Iranians, including the London bureau chief of Iranian state television. They were accused of having associations with "pro-Iranian regime organisations and individuals", **write Harvey Morris and Nick Cohen.**

Iranian sources in London said they assumed the deportations were connected to protests against Salman Rushdie, the author of *The Satanic Verses*. They said that involvement in demonstrations against the novel had been the motive for previous expulsions of Iranians.

The first anniversary of Ayatollah Khomeini's command to his followers to kill Mr Rushdie will be 14 February.

The Home Office refused to name the deportees or discuss the reason for the deportation orders. It would only say their continued residence in Britain was not conducive to the public good. Iranian sources said the nine included Ahmad Ara, who represents Iranian broadcasting in Britain.

A Home Office letter received by the nine Iranians said that their departure was in the interests of national security.

KURDISTAN Archiv

Materialien · Pressedokumentation · monatlich

Kurdistan-Archiv
im AllerWeltHaus
Hagen
Potthofstraße 22
5800 Hagen

11 Febr. 90

TÜRK TARİH KURUMU ATATÜRK ARAŞTIRMA VAKFI

Inhalt:

Adressen, Veranstaltungen, neue Bücher.....2
In eigener Sache.....3
Vergiftung der kurd.Flüchtlinge in Diyarbakir.....5,79
DDR als Waffenhändler.....7,12,14,29,30,78
Notlage von Asylbewerbern bewußt produziert.....8,33
Iraks neue Raketen.....11,13
Türkei staut Euphrat-Wasser.....12,39,44,50,52,53,55
BRD-Geschäfte mit Iran.....12,47
BNL bekommt kein Geld aus Irak.....13,18,70
Erfolg für kurdische Yezidi.....14,32
Kurdenprozeß.....14,15,28,34,45,67
Giftgas aus dem freien Westen.....15,17,23,49,50
Golf-Friedensgespräche nun in Moskau.....17,37,46,49
Kein EG-Beitritt der Türkei, Berichte 19,25,27,29,38,39
Atomtechnik aus der BRD für Irak.....22,23
Immer mehr Asylanten nach Schweden.....22
Schwedens Waffenschmuggler vor Gericht.....24,30
Todesstrafe in der Türkei für minderjährige Kurden.....25,28
Heckler und Koch weltweit im Einsatz.....26
Geschäfte zwischen Israel und Iran?.....28,29
Schweden: Ohne Anklage dennoch bestraft: Neun Kurden.....31
GAP.....35,36,37
Massaker in Ikiyaka/Türkei: Die PKK war es nicht.....16
Türkische Kommunisten wollen nur eine normale Partei sein.....41
Türken und Bulgaren.....43
Bayern: Erste Abschiebung in den Iran.....46,76
Siemens erhält Aufträge aus Irak und Türkei.....47,51
Neuer Zwist in Teheran.....48,73
Österreich: Visumspflicht für Türken.....49
Hella Schlumberger-Prozeß.....51,59,64,66,70
Abgelehnte kurdische Asylbewerber in der Türkei gefoltert bzw. ermordet.....54,63
Islam in der Sowjetunion.....56
Iran und Aserbaidschan.....58,60,61,72
Blohm und Voss baut türkische Fregatten.....59
Menschenrechte in der Türkei vor dem Europarat.....62,65,71
Perestoika im Nahen Osten?.....68
Türkei: Länderbericht der OECD.....74
Massaker im Süd-Irak.....76,77,78,79
Arbeitslose Spione aus DDR und Rumänien gehen in Nahen Osten.....77

چەکی کیمیاوی ،
راگواستنی زورە ملی ،
گرتن و کوشتن

راپورتی ئەنگیلیکا بیر ، نوینەری سەوزەکان
لە پەرلەماتی ئەلەمانی دەربارەی سەفەرەکەی
بو کوردستانی عیراق لە ١٠/٣٠ تا ٦/١١/ ١٩٨٩

Giftgas, Zwangsumsiedlungen,
Verschleppung, Vernichtung

Angelika Beer, MdB Die Grünen

Bericht über eine Fahrt nach Irakisch-Kurdistan

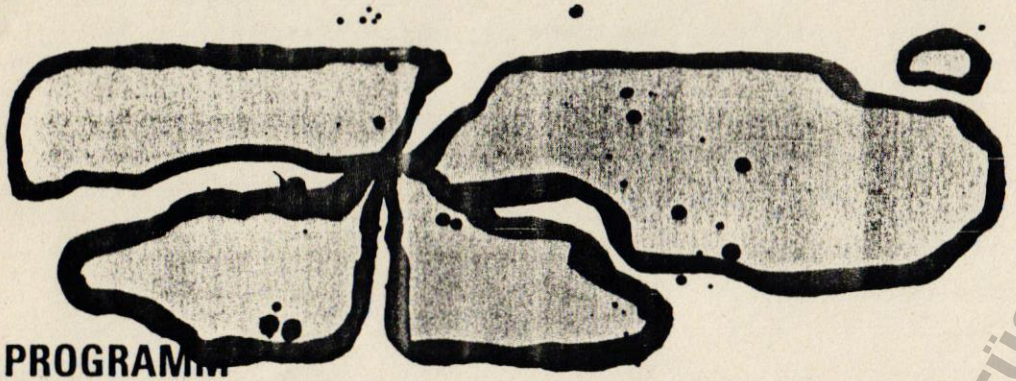
vom 30.10. bis 06.11.89

Mitten ist hinweis
Kurdisch u. Deutsch
Bestell adresse: 2 Seite

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

machen. Notwendig ist es auch, den Kampf, den es um seine Identität, ja um sein Überleben – je nach Land auf unterschiedliche Weise – führt, der schweizerischen Bevölkerung näher zu bringen. Andererseits wollen wir vor allem den KurdInnen selber ein Podium bieten, damit sie über die aktuelle Lage und die Unterdrückung berichten können, die ihr Volk erdulden muss, damit auch wir die Gründe, die sie dazu zwingen, bei uns Asyl zu suchen, besser verstehen. Tatsächlich sind die Informationen, die hierzulande über dieses Volk verbreitet werden, oft lückenhaft, ja sogar falsch. Zudem betreffen sie überwiegend die Kurden in der Türkei. Die Menschenrechte werden jedoch in allen von Kurden bewohnten Ländern aufs gröbste missachtet und täglich verletzt. Zu den Menschenrechtsverletzungen kommt die Verletzung des Völkerrechts.

Schliesslich soll dieses Symposium die aktuelle schweizerische Asylpolitik gegen die KurdInnen sowie die profitablen Wirtschaftsbeziehungen, einschliesslich Waffenverkäufe, beleuchten. Diese tragen dazu bei, die Unterdrückung in den Ländern, mit denen die Schweiz wirtschaftliche und diplomatische Beziehungen pflegt, zu verstärken.



PROGRAMM

Freitag, 27. April

17.00	Begrüssung der Gäste Videos über Kurdistan
19.30	Begrüssung und Eröffnung des Symposiums **Yvette Jaggi, Stadtpräsidentin von Lausanne**
19.45	Einführung **Victor Ruffy, Nationalratspräsident**
20.00	Das kurdische Volk, seine Identität, Kultur und Geschichte bis 1923 **Ismet Chériff Vanly, Lausanne, Ehrenpräsident des Symposiums**
21.00	Kurdische Folkloretänze Huenerkom
22.00	Schluss

Samstag, 28. April

09.30	Die kurdische Geschichte von 1923 bis 1990 **Kendal Nezan, Präsident des Kurdeninstituts in Paris**
10.15	Informationen über die verschiedenen Länder:
10.20	Irak: **Mahmoud Othman**
10.45	Iran: **Khosrow Abdollahi**
11.10	Syrien: **Novin Harsan**
11.35	Türkei: **Anne Dilan, Denise Graf**
12.15	Mittagessen
14.00	Diaspora: **Jochen Blaschke, Keya Izol**
14.30	UdSSR: **Ismet Chériff Vanly**
15.00	Informationen zur Arbeit in den Ateliers Die kurdischen Experten sind irakischer-, iranischer-, syrischer- oder türkischer Herkunft. Sie gehören der europäischen Diaspora an, mit Ausnahme der kurdischen Parlamentarier aus der Türkei.
15.10	Pause

Ateliers

15.30	Beginn der Ateliers
Atelier 1:	Geostrategische Aspekte Gesamtkurdistans
Atelier 2:	Der kurdische Widerstand und die Rolle Europas
Atelier 3:	Die Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Schweiz und Irak, Iran, Syrien und der Türkei
Atelier 4:	Die Menschenrechte in Kurdistan
Atelier 5:	Die schweizerische Asylpolitik und die Kurden
Atelier 6:	Die Rolle der kurdischen Frauen
Atelier 7:	Minderheiten in Kurdistan
Atelier 8:	Kultur und kurdische Identität
Atelier 9:	Diaspora

Samstagabend

19.00	**Abendessen** (Kebab)
20.30	**Kurdische Musik und Tänze** Volkstänze: Govend und Hunerkom Gesang: Shaala, Servan, Bawer, Nasir Razazi, mit Musikgruppe «Kurdistan», Swan Perwer

Sonntag, 29. April

09.30	Fortsetzung der Arbeit in den Ateliers Vorbereitung der Atelierberichte für das Plenum

Plenum:

11.00	Berichte aus den Ateliers
12.00	Mittagessen
14.00	Podiumsgespräch
16.00	Schlussresolution
16.30	Pressekonferenz

Plenumsveranstaltungen werden simultan D:F, F:D, Kurdisch:(F+D), evtl. D:E, F:E übersetzt

Organisation:
Bewegung für eine offene, demokratische und solidarische Schweiz BODS
Postfach 8553, 3001 CH-Bern

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

Impressum :

Fraktion die Grünen im Bundestag

Frau Angelika Beer

und

Kurdistan - Komitee West Berlin e.v.

C/O BAZ

Oranienstr. 159

1000 Berlin 61

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI
TÜSTAV

Giftgas, Zwangsumsiedlungen, Verschleppung, Vernichtung

Angelika Beer, MdB Die Grünen

Bericht über eine Fahrt nach Irakisch-Kurdistan vom 30.10. bis 06.11.89

Wie kam es zu der Reise?

Im Mai dieses Jahres habe ich die kurdischen Flüchtlinge in den Lagern Diyarbakir und Mardin besucht: es ging nicht nur darum, auch in der Bundesrepublik die demokratische Öffentlichkeit über die Situation in den Flüchtlingslagern informieren zu können, sondern vor allem auch darum, nähere Information über den Fluchtgrund zu erhalten. Denn bei aller Kritik an der türkischen Regierung, daß diese nicht bereit ist, die Flüchtlinge als politische Flüchtlinge anzuerkennen und ihnen einen rechtlosen Status "Gäste" verpaßt hat, sowie deren Umgang mit der im eigenen Land lebenden kurdischen Minderheit, der fundamentale Menschenrechte versagt sind, darf die Ursache für die Flucht der irakischen KurdInnen nicht vergessen werden: nach Beendigung des Golfkrieges hat die irakische Regierung gegen die Kurden im eigenen Land chemische Waffen eingesetzt. Ca. 5000 Menschen starben in Halabja, ca. 35.000 irakische KurdInnen flohen über die Grenze zur Türkei, mehr noch in den Iran.

Daß es sich hierbei nicht um ein militärisches Versehen handelte, sondern um einen gezielten militärischen Schlag gegen die kurdische Autonomiebewegung im Irak beweist nicht zuletzt auch die noch heute anhaltende Zwangsumsiedlung kurdischer Dörfer im Irak.

Beides, die Situation der KurdInnen in den Lagern in der Türkei sowie die Situation der Kurden im Irak waren Anlaß für eine von den GRÜNEN beantragte Aktuelle Stunde im Bundestag am 22. Juni 1989.

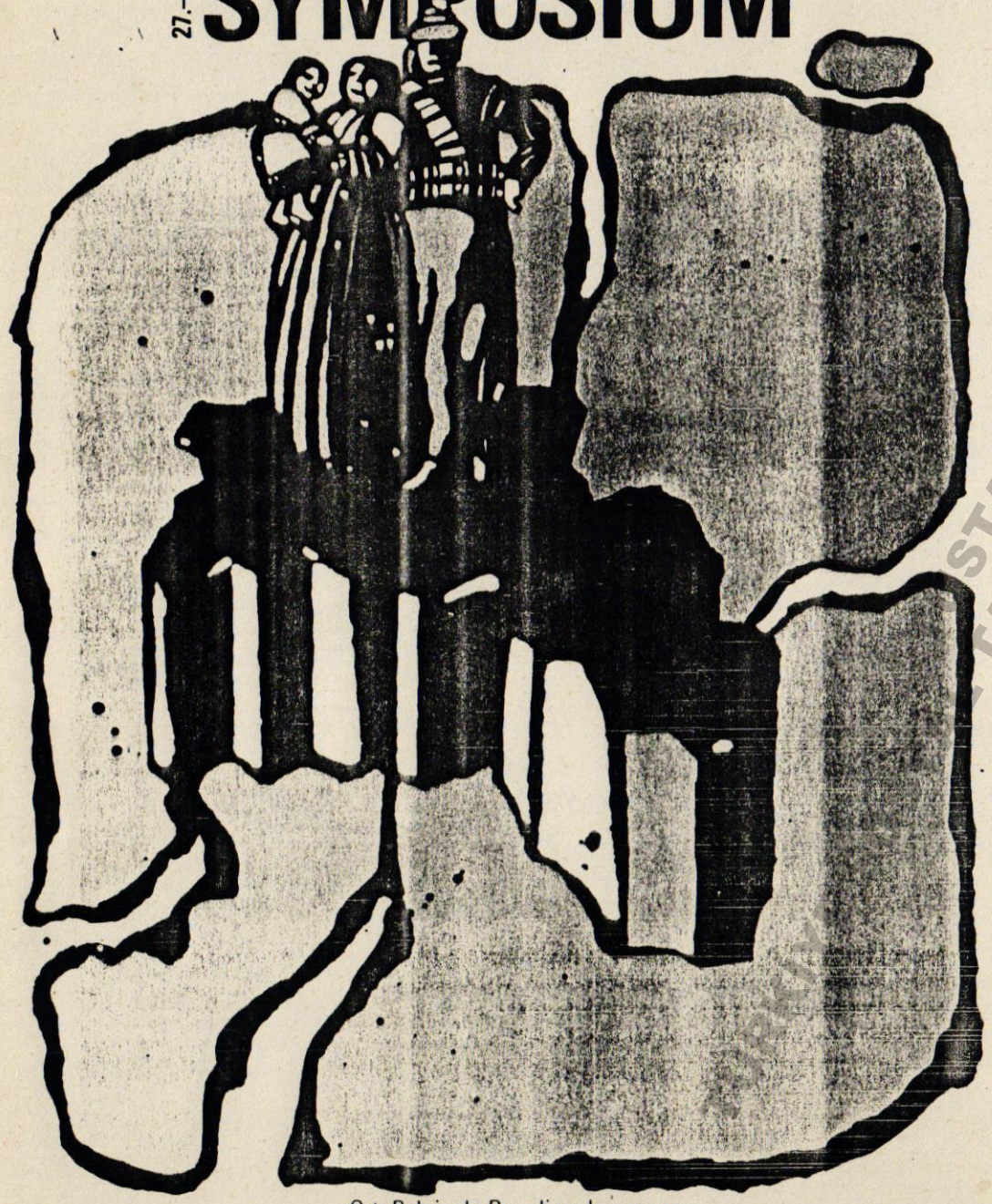
Die darin von mir vorgetragene Kritik an der irakischen Regierung veranlaßte diese, mich in den Irak einzuladen, um mich vor Ort zu informieren.

Nachdem die irakische Regierung unsere Bedingungen wie uneingeschränkte Bewegungsfreiheit im Irak und in Irakisch-Kurdistan, eigener Dolmetscher und eigene Finanzierung akzeptiert hatte, wurde die Sache im Oktober dieses Jahres konkret.

Dank der Unterstützung verschiedener kurdischer Gruppen und medico internationals, verfügten wir über detaillierte Informationen sowie Auflistungen über verschwundene KurdInnen im Irak, das Ausmaß der Zwangsumsiedlungen und die Zahl der zerstörten kurdischen Dörfer (Material von medico, amnesty international sowie der PUK nach der Pressekonferenz mit Jalal Talabani kurz vor Abreise).

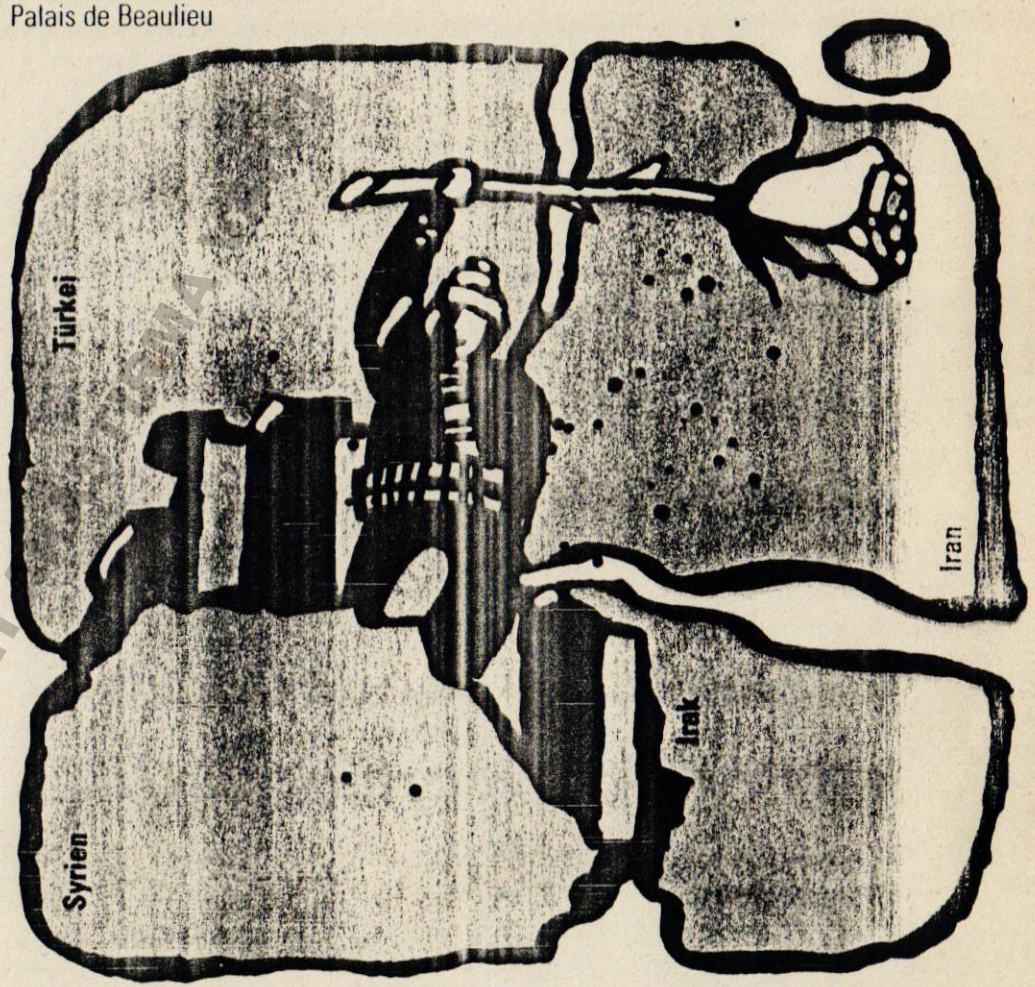
27.–29. April 1990

KURDISTAN SYMPOSIUM



Ort: Palais de Beaulieu, Lausanne
Organisation: BODS! MODS! MADS!

Kurdistansymposium
Freitag 27. bis Sonntag 29. April
Palais de Beaulieu, Av. Bergières 10, 1004 Lausanne, Bus Nr. 3 gegenüber Bahnhof bis Station Palais de Beaulieu



Die stetige Zuwanderung von Flüchtlingen bewirkt in der Bevölkerung Fremdenfeindlichkeit, die sich letztlich gegen schutzsuchende AsylbewerberInnen richtet. Eine grosse Zahl dieser Flüchtlinge stammt aus Ländern, in denen der Anteil der Kurden an der Gesamtbevölkerung bedeutungsvoll ist. Die Situation dieses Volkes, welches um die fünfundzwanzig Millionen Menschen zählt, und die ihm in der Vergangenheit und noch heute widerfahrenden Ungerechtigkeiten, werden grösstenteils ignoriert. Es ist wichtig, die Öffentlichkeit zu informieren. BODS will dazu einen Beitrag leisten. Da der Vertrag von Lausanne von 1923 alle Rechte des kurdischen Volkes auf nationale Identität und Selbstbestimmung – die noch 1920 im Vertrag von Sèvres festgelegt worden waren – zunichte gemacht hat, kommt dieser Stadt eine historische Bedeutung zu. Dieser wollen wir symbolisch in entgegengesetztem Sinn Nachachtung verschaffen.
Unser Ziel ist es, einerseits Geschichte und Kultur des kurdischen Volkes besser bekannt zu



ATELIERS

1. Geostrategische Aspekte Kurdistans
Nach der Auflösung des osmanischen Reiches in der Folge des ersten Weltkrieges wurden die Ländereien und Fürstentümer, die seit über 2 000 Jahren von der kurdischen Bevölkerung bewohnt wurden, zwischen der modernen Türkei und den Territorien unter britischer und französischer Mandatsverwaltung, aus denen der heutige Irak und Syrien hervorgegangen sind, aufgeteilt. Ein Teil des Gebietes befindet sich zudem auf dem Hoheitsgebiet des Iran und der UdSSR. Aufgrund ihrer Lage an der Südostflanke des Einflussgebietes der NATO und ihres Reichtums an Ölvorkommen sind die kurdischen Gebiete, die von zwei grossen für die Landwirtschaft notwendigen Flüssen durchquert werden, sowohl international als auch regional von grosser strategischer Bedeutung, aufgeteilt zwischen verfeindeten Staaten, die die jeweiligen kurdischen Bevölkerungsteile gegeneinander ausspielen.
Welche Auswirkungen können heute die aktuellen – mehr oder weniger latenten – Forderungen der Nationalitäten in der Region, sowie die neuen Ost-West-Perspektiven auf die Forderungen des kurdischen Volkes haben?
Gérard Chaliand, Chris Kutschera, Omar Sheikhmous

2. Der kurdische Widerstand und Europa
Analyse der unterschiedlichen Formen des Widerstands, der inhaltlichen Forderungen in den verschiedenen Ländern. Wo liegen die Unterschiede? Gibt es eine Dynamik, die sich grenzüberschreitend entwickeln und die ideologischen Zwiste überwinden könnte? Inwiefern könnte Europa dazu beitragen, diese Dynamik zu fördern, und auf regionaler und internationaler Ebene konstruktive Hilfe leisten, um die Konflikte aufzufangen oder zumindest zu mildern?
Ferdinand Hennerbichler, Christane More, Thérèse Obrecht, Jürgen Roth, Jacqueline Sammali, Florence Veber

3. Die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der Schweiz und Irak, Iran, Syrien und der Türkei
1991 werden die von Sulzer-Escher-Wyss und Asea Brown Boveri für den Atatürk-Staudamm hergestellten Turbinen Elektrizität liefern. Die Kurden der Region werden die Konsequenzen zu tragen haben. Sie werden umgesiedelt ohne angemessene Entschädigung. Zu Beginn dieses Jahres hat die Türkei die Schleusen des Staudammes geschlossen. Syrien könnte dadurch politisch erpressbar werden.
Ein Giftgas-Spezialist der UNO hat erklärt, dass Pilatus PC-7 für die Giftgasbombardements auf kurdische Wohngebiete an der Grenze zwischen Irak und Iran eingesetzt wurden. Diese Tatsachen werfen – unter vielen anderen – einmal mehr die Frage nach der Mitverantwortlichkeit der Schweiz an der Unterdrückung des kurdischen Volkes auf.
Werner van Gent, Pier Luigi Giovannini, Peter Hug, Guido Rudolphi

4. Die Menschenrechte in Kurdistan
Die Menschenrechtsverletzungen häufen sich in allen von Kurden bewohnten Gebieten. Sie richten sich sowohl gegen die kulturellen Rechte – im arabischen, türkischen oder iranischen Kontext – als auch gegen das Recht auf freie Meinungsäusserung oder das Selbstbestimmungsrecht, sei es als Minderheit oder als Volk. In den letzten Jahren haben die Menschenrechtsverletzungen ein solches Ausmass erreicht, dass die Gefahr eines Völkermordes nicht mehr von der Hand zu weisen ist. Was können NGOs tun für die Verteidigung der Menschenrechte und die Respektierung der Grundrechte?
Nawzad Aziz, Sertac Bucak, Kamal Davdi, Mehmet Ali Eren, Claude Jemelin, Aziz Mameli, Yavuz Oenen, Mario Oppizzi, Ahmet Türk, Hans Göran Franck

5. Die schweizerische Asylpolitik gegenüber den Kurden
Mehr als die Hälfte der 1989 in der Schweiz eingereichten Asylgesuche sind von Flüchtlingen aus der Türkei gestellt worden. Die Mehrheit unter ihnen sind Kurden. Ungeachtet der Tatsache, dass die Menschenrechtsverletzungen in der Türkei weitergehen, wird nur 3,5% der

TÜRKİYE TARİH VAKFI

Flüchtlinge Asyl gewährt (1988 waren es noch 7%). Dies ist unter anderem auf eine problematische Praxis des schweizerischen Asylverfahrens zurückzuführen: Verweigerung des Asyls aus Gründen der Staatssicherheit; Nicht-Anerkennung der subjektiven Nachfluchtgründe; problematische Abklärungen der schweizerischen Behörden in der Türkei; ungenügende Untersuchung der Folterspuren; «zu weit zurückliegende» Haftstrafe.
Verletzt die Schweiz internationale Abkommen? Wie steht die schweizerische Asylpolitik gegenüber den Kurden im Vergleich mit den anderen europäischen Ländern da? Wie ist die Situation der kurdischen Asylsuchenden aus Iran, Syrien oder Irak?

Yves Brutsch, Amalia van Gent, Denise Graf, Alain Maillard, Pierre Zwahlen

6. Die Rolle der Frauen

Die Rolle der kurdischen Frau in der Familie und in der Gemeinschaft war seit jeher relativ wichtig, wenn auch die Herrschaft der Männer im traditionellen Kontext spürbar geblieben ist. Wie ist dies zu erklären?
In jüngerer Zeit haben die Einschränkungen, die der Bürgerkrieg für die Männer bedeutet, den Frauen zusätzliche öffentliche und familiäre Aufgaben gebracht, die sie mit Mut und Entschlossenheit wahrgenommen haben. Zahlreich sind auch die Frauen, die mit der Waffe in der Hand an der Seite der «Peshmergas» gekämpft haben. Was erwartet die kurdische Frau von diesen tiefgreifenden Veränderungen im Hinblick auf ihren künftigen Platz in der kurdischen Gesellschaft?

Miro Aliyar, Shirin Azadpour, A. Dilan, Sabah Galib, Najat Mahwi, Yayla Mönch-Bucak, Hatice Yasar

7. Minderheiten in Kurdistan

Aus der grossen religiösen und ethnischen Vielfalt im Nahen Osten ergibt sich, dass auch in den Gebieten mit kurdischer und islamischer Mehrheit zahlreiche religiöse und ethnische Minderheiten leben. Hat die Verfolgung der Kurden als solche Auswirkungen auf die Art, wie sie selbst mit den Minderheiten in ihrem Gebiet umgehen, seien es als religiöse oder ethnische Minderheiten (Yezidis, Assyro-Chaldäer, Armenier usw.)?

Ebrahim Djorabchi, Armand Gaspard, Hiwa Mahmoud, Joseph Yacoub

8. Kurdische Kultur und Identität

Es ist bemerkenswert, dass der Zusammenhalt der kurdischen Kultur und Identität, trotz der Aufteilung der Kurden auf verschiedene Staaten, so stark geblieben ist. Wie steht es gegenwärtig mit der Sprache, der Literatur, der Musik und der darstellenden Kunst, mit den Sitten und Bräuchen, aber auch mit den traditionellen Beschäftigungen? Haben die Kämpfe und die Verfolgungen Änderungen bewirkt, haben sie das Gefühl der kulturellen Identität verstärkt?

Khosrow Abdollahi, Fadil Ahmad, Joyce Blau, Ali Bucak, Kamal Fuad, Swan Perwer, Ferhad Shakely

9. Diaspora

Die kurdische Diaspora in Europa ist alt. Früher waren es in erster Linie Intellektuelle, die ins Exil gingen, um vor der Unterdrückung zu fliehen. Heute sind es mehr GewerkschafterInnen, ArbeiterInnen und Bauern, die im Ausland Zuflucht suchen. Wie wirkt sich das aus? Wie begegnet die etablierte Diaspora den «Neuankömmlingen»? Und welches sind die schwierigsten Probleme, denen sich diese im Aufnahmeland zu stellen haben?

Amin Bakhtiar, Jochen Blaschke, Albert Issa, Keya Izol, Abubekir Saydam, Shewqi

Gestaltung: Brigit Herrmann ASG, Neuenegg Litho: Genossenschaft Graphix, Bern Druck: Genossenschaft Widerdruck, Bern

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

ANMELDETALON

Name: ..... Vorname: .....

Strasse: ..... Ort: .....

Ich melde ..... Person(en) fürs Symposium an (bitte von jeder angemeldeten Person Personalien angeben):

Freitag, 27. April ☐ Samstag, 28. April ☐
Sonntag, 29. April ☐ alle 3 Tage ☐

Eintrittspreise:	**Verd.:**	**Nichtverd.:**		**Verd.:**	**Nichtverd.:**
Freitag	10.–	5.–	Samstag	15.–	10.–
Sonntag	15.–	10.–	alle 3 Tage	30.–	15.–
Solidaritätsbon (mit Eintritt) ab		60.–			

Ich habe Fr. ..... auf Ihr Konto PC 30–13574–6, BODS, 3001 Bern, einbezahlt.
Ich lege einen Bankcheck über Fr. ..... bei (nur Eurocheck).

Ich melde ..... Personen für das **Fest am Samstagabend** an:	Verd.:	Nichtverd.:
Konzert und Essen ..... Personen	30.–	25.–
nur Konzert..... Personen	15.–	10.–

(Billets für Nachtessen und Konzert können **nur** am Samstag an der Abendkasse bezogen und bezahlt werden).

Ich melde mich für das Atelier Nr. ..... an.

Ich suche eine **Unterkunft:**

Privat (Möglichkeiten beschränkt)	am 27.4. ☐	am 28.4. ☐
Jugendherberge (Fr. 15.–)	am 27.4. ☐	am 28.4. ☐

Hotelzimmer: Bitte so früh als möglich direkt beim **Office du Tourisme Lausanne, case postale 248, Avenue de Rhodanie 2, CH-1000 Lausanne 6,** bestellen. Tel. 021 617 73 21, Tlx 454 833, Fax 021 26 86 47

Ich benötige einen **Kinderhütedienst** für ..... Kinder im Alter von.....
Samstag 09.30–18.00 ☐ Sonntag 09.30–16.00 ☐

Anmeldung, auch für Nachtessen und Konzert, bitte bis zum 20. April 1990 an: BODS, Postfach 8553, CH-3001 Bern. Weitere Auskünfte gibt Ihnen das BODS-Sekretariat Telefon 031 25 39 30

Wichtig: Aus Platzgründen ist eine schriftliche Anmeldung von Vorteil.

Bei Bedarf stelle ich mich für einige Stunden als HelferIn zur Verfügung (reduzierter Eintritt) ☐
Bitte senden Sie mit weitere Unterlagen zur BODS (Charta 86) ☐

Ablage u. Ordn.
Anfragen

Deutscher Bundestag
11. Wahlperiode

Drucksache 11/6213

11. 01. 90

Antwort

der Bundesregierung

auf die Kleine Anfrage der Abgeordneten Frau Beer und der Fraktion DIE GRÜNEN — Drucksache 11/5446 —

Bundesdeutsche Hilfe bei Ausbildung und Ausrüstung türkischer Sicherheitsbehörden

Die Staatsministerin im Auswärtigen Amt, Frau Dr. Adam-Schwaetzer, hat mit Schreiben vom 9. Januar 1990 die Kleine Anfrage namens der Bundesregierung wie folgt beantwortet:

Die innen- und außenpolitische Entwicklung der Türkei wird in der letzten Zeit gerade auch von der bundesdeutschen Bevölkerung mit zunehmendem Interesse, z. T. auch mit Sorge verfolgt. Die Türkei als NATO-Mitgliedsland und Anwärter auf die EG-Mitgliedschaft verfügt über enge Beziehungen zu den anderen Vertragsstaaten, von denen sie neben wirtschaftlicher Unterstützung auch – z. B. von der Bundesrepublik Deutschland – Rüstungssonderhilfe erhält. In diesem Zusammenhang werden die Parlamentarier/innen häufig auch nach bundesdeutschen Unterstützungsmaßnahmen für türkische Sicherheitsbehörden gefragt.

1. In welchem finanziellen Umfang hat die Bundesrepublik Deutschland seit 1980 welche Art von Ausrüstung an welche türkischen Sicherheitsbehörden geliefert bzw. solche Beschaffungen bezahlt?

Im Rahmen der allgemeinen polizeilichen Ausstattungs- und Ausbildungshilfe (Kapitel 05 02 Titel 686 23) wurden seit 1980 Kraftfahrzeuge, Fernmeldegeräte sowie Geräte zur Bekämpfung der Rauschgiftkriminalität (Labor-Groß- und -Kleingeräte zur Analyse von Rauschgiften und Betäubungsmitteln) im Werte von rd. 19,5 Mio. DM geliefert. Empfänger dieser Geräte waren die Generaldirektion für Sicherheit, die Gendarmerie und der Zoll.

Aus Mitteln der besonderen Ausstattungs- und Ausbildungshilfe des Bundeskriminalamtes (Kapitel 06 10 Titel 686 02) wurden seit 1980 Handfunkgeräte, optische Geräte, Schreibmaschinen, Faxgeräte und technisches Einsatzgerät im Wert von 211 500 DM geliefert.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI
TÜSTAV

Empfänger der gelieferten Geräte waren der Ausstattungspool der deutschen Rauschgiftverbindungsbeamten in der Türkei, der bei Bedarf den türkischen Rauschgiftbehörden zur Verfügung steht, sowie die türkischen Rauschgiftbehörden unmittelbar.

2. Aus welchen hiesigen Haushaltstiteln erfolgte die Finanzierung seither jeweils?

Auf die Angaben in der Antwort auf Frage 1 wird verwiesen.

3. Bei welchen türkischen Sicherheitsbehörden sind seit 1980 für welche Art von Ausbildungs- oder Beratungsprogrammen von der Bundesregierung oder – nach deren Kenntnis – von den Länderregierungen beauftragte Personen aus welchen Behörden oder Organisationen tätig geworden?

Die Bundesregierung hat Angaben zu dieser Frage ab 1986 ermittelt. Eine Ermittlung derartiger Angaben ab 1980 würde bei den Polizeibehörden des Bundes und der Länder einen unvertretbar hohen Verwaltungsaufwand bedingen. Von Angaben für die Zeit vor 1986 wird daher abgesehen.

Seit 1986 haben in der Türkei folgende kurzfristige Aus- oder Fortbildungsmaßnahmen durch deutsche Polizeivollzugsbeamte stattgefunden:

- Personenschutzausbildung durch das Bundeskriminalamt in Ankara für türkische Polizeibeamte vom 16. September bis 2. Oktober 1988 und vom 28. März bis 14. April 1989
- Einweisung in die Handhabung von Geräten zum Erkennen von Dokumentenfälschungen durch Beamte des Grenzschutzeinzeldienstes in Istanbul vom 31. Oktober bis 4. November 1988
- Einweisung in die Handhabung von Spezialfahrzeugen durch Beamte des Bundeskriminalamtes vom 22. August bis 2. September 1988

4. Bei welchen Sicherheitsbehörden des Bundes und der Länder sind seit 1980 Angehörige welcher türkischen Sicherheitsbehörden in welchen Bereichen ausgebildet worden?

Die Bundesregierung hat auch zu dieser Frage Angaben ab 1986 ermittelt. Aus dem in Antwort auf Frage 3 genannten Grunde können nachstehend lediglich Angaben ab 1986 gegeben werden.

Seit 1986 wurden türkische Polizeiangehörige bei folgenden Behörden des Bundes oder der Länder ausgebildet.

- Ausbildung von 5 Polizeivollzugsbeamten mit Schwerpunkt Observation, Tatortarbeit beim Bundeskriminalamt vom 1. September bis 31. Oktober 1986

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA VAKFI

- Ausbildung von 2 türkischen Wissenschaftlern zur Analyse von Betäubungsmitteln beim Bundeskriminalamt vom 1. Oktober bis 19. Dezember 1986
- Ausbildung von 2 türkischen Wissenschaftlern zur Analyse von Rauschgiften in Körperflüssigkeiten beim Bundeskriminalamt vom 12. Oktober bis 18. Dezember 1987
- Schulung von 7 Polizeivollzugsbeamten zu Ausbildern (Multiplikatoren) auf dem Gebiet des Personenschutzes beim Bundeskriminalamt vom 16. bis 29. Juli 1989; eine weitere Gruppe folgte in der Zeit vom 7. August bis 18. August 1989
- Einweisung von 3 Offizieren bei der GSG 9 vom 13. Oktober bis 12. Dezember 1986; den Schwerpunkt bildete das Vorgehen gegen Entführer von Luftfahrzeugen
- Ausbildung von 10 Hundeführern bei der bayerischen Polizei vom 15. September bis 24. Oktober 1986
- Speziallehrgang für 4 Angehörige der türkischen Gendamerie beim Sondereinsatzkommando Nordbayern vom 1. April bis 30. Juni 1989
- Informationspraktikum von 19 Offizieren der Generaldirektion für Sicherheit bei Polizeibehörden des Bundes und der Länder auf verschiedenen schutzpolizeilichen und kriminalpolizeilichen Arbeitsgebieten in der Zeit vom 1. Juli bis 31. August 1989

5. Wann, wo und zu welchen Zwecken haben seit 1980 Angehörige welcher Sicherheitsbehörden von Bund und Ländern einerseits und welcher türkischen Sicherheitsbehörden andererseits an Besuchs-, Ausbildungs- oder Austausch-Programmen teilgenommen?

Wie mit anderen Ländern finden von Fall zu Fall auch Besuche von deutschen Polizeibeamten in der Türkei sowie von türkischen Polizeibeamten in der Bundesrepublik Deutschland statt. Diese Besuche dienen neben dem Erfahrungsaustausch im Rahmen der bilateralen oder internationalen polizeilichen Zusammenarbeit vor allem dazu, ausländische Polizeiführungskräfte mit Aufbau und Organisation, Ausstattung und Arbeitsweise der deutschen Polizei vertraut zu machen und dadurch, wo erforderlich, die Einsicht in die Notwendigkeit der Achtung und Wahrung der Menschenrechte sowie der Entwicklung rechtsstaatlicher Strukturen gerade durch die Polizei zu fördern.

Derartige Besuche werden nicht statistisch erfaßt. Ein Versuch, durch Einzelrecherchen eine Auflistung dieser Informationsbesuche zu erreichen, wäre wegen des damit verbundenen hohen Verwaltungsaufwandes weder zumutbar noch erfolgversprechend.

6. Welche Erkenntnisse hat die Bundesregierung darüber, ob und ggf. unter welchen Umständen im Rahmen der Rüstungssonderhilfe gelieferte Einsatzmittel sowie von bundesdeutschen militärischen Beratern unterwiesene Sicherheitskräfte der Türkei dort auch im Landesinneren gegen „Unruhen" eingesetzt wurden?

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Der Bundesregierung liegen keine Erkenntnisse darüber vor, daß im Rahmen von Rüstungssonderhilfe gelieferte Geräte sowie von deutschen Beratern unterwiesene Angehörige der Teilstreitkräfte dort auch im Landesinneren gegen Unruhen eingesetzt wurden.

7. Welche laufenden Abkommen bzw. Vereinbarungen bzgl. der Ausbildungs- und Ausrüstungshilfe für türkische Sicherheitskräfte bestehen zwischen der Bundesregierung und der türkischen Regierung?

8. Welche kurz-, mittel- oder langfristigen Vereinbarungen in diesem Bereich sind geplant oder noch nicht angelaufen?

Gegenwärtig besteht im Rahmen der allgemeinen Ausstattungshilfe aus Kapitel 05 02 Titel 686 23 noch kein Ressortabkommen mit der türkischen Seite über polizeiliche Ausstattungs- und Ausbildungshilfe; die Verhandlungen über ein solches Ressortabkommen für den Zeitraum 1988 bis 1990 sind noch nicht abgeschlossen.

9. Welche Vereinbarungen über die Finanz-, Ausbildungs- oder Ausrüstungshilfe für welche türkischen Sicherheitsbehörden mit der NATO oder mit Ministerrat oder Kommission der EG sind seit 1980 geschlossen und/oder erfüllt worden, in deren Rahmen die Bundesrepublik Deutschland und die anderen Beteiligten welche anteiligen Leistungen erbrachten?

Über derartige Vereinbarungen im Rahmen der NATO liegen keine Erkenntnisse vor.

Die EG leistet keine finanzielle oder technische Hilfe für türkische Streitkräfte oder die türkische Polizei.

10. Welche Informationen liegen der Bundesregierung darüber vor, daß Einheiten türkischer Sicherheitskräfte, die bundesdeutsche Ausbildungs- oder Ausrüstungshilfe im o. g. Sinne erhalten haben, an Gewalthandlungen insbesondere gegenüber Kurden und Kurdinnen in der Türkei beteiligt gewesen sein sollen?

Der Bundesregierung liegen hierzu keine Erkenntnisse vor.

11. Welche Möglichkeit und Notwendigkeit sieht die Bundesregierung, darauf einzuwirken, daß die von hier aus ausgebildete und ausgerüstete Polizei ihres Vertragspartners Türkei sich bei Einsätzen (wie z. B. 1. und 5. Mai 1989 in Instanbul) weniger gewalttätig verhält?

Der Bundesregierung ist nicht bekannt, ob an den in der Frage geschilderten Einsätzen türkische Polizeibeamte beteiligt waren, die zu dem in der Antwort auf Frage 4 spezifizierten Personenkreis gehören.

12. In welcher Weise hat die Bundesregierung nach dem bei dem erstgenannten Einsatz zu beklagenden Todesopfer auf die Türkei dahin gehend einzuwirken versucht?

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Der Bundesregierung sind die näheren Begleitumstände des o. a. Vorfalls nicht bekannt. Mit Rücksicht auf die Antwort auf Frage 11 bestand für die Bundesregierung kein Anlaß, auf die türkische Seite im Sinne der Fragestellung einzuwirken.

13. Ist die Bundesregierung bereit, wegen solchen Vorgehens der türkischen Polizei ihre Beteiligung an deren Ausbildung und Ausrüstung zu überprüfen und ggf. einzustellen?

Wenn ja, wann und unter welchen Bedingungen?

Wenn nein, warum nicht?

Die Beantwortung dieser Frage ergibt sich aus den vorstehenden Antworten auf die Fragen 11 und 12.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Deutscher Bundestag
11. Wahlperiode

Drucksache 11/6221

12. 01. 90

Kleine Anfrage

der Abgeordneten Frau Beer, Frau Teubner, Frau Vennegerts und der Fraktion DIE GRÜNEN

Zum Problem einer Proliferation von chemischen Massenvernichtungsmitteln durch Firmen aus der Bundesrepublik Deutschland

I. C-Waffentechnologie für Libyen

1. Wie viele Ermittlungsverfahren sind derzeit gegen welche Unternehmen anhängig, die im Verdacht stehen, Technologien zur C-Waffenproliferation illegal nach Libyen geliefert zu haben?

2. Wann werden erste Ermittlungsergebnisse vorliegen, und wird die Bundesregierung den Deutschen Bundestag darüber unaufgefordert unterrichten?

3. Gegen welche Bestimmungen und Positionsnummern der AWV zum Außenwirtschaftsgesetz (AWG) verstößt die angeblich illegale Lieferung „eines elektronischen Steuergeräts nach Libyen (. . .), das geeignet gewesen ist, in Verbindung mit der Chemieanlage der Herstellung des Kampfgases Lost (. . .) zu dienen" (nach Badische Zeitung, Freiburg, 12. Oktober 1989)?

4. Um welche Typenbezeichnung und um welches Fabrikat handelt es sich?

5. Welche bundesdeutschen Firmen produzieren derartige oder ähnliche Steuerungsgeräte zur möglichen Produktion von chemischen Massenvernichtungsmitteln?

6. Unterliegen derartige Steuerungsgeräte zur Produktion von chemischen Massenvernichtungsmitteln der ständigen Kontrolle durch das Rüstungskontrollamt der WEU, und wann wurde zuletzt bei der Firmengruppe I. mit Sitz in Lahr eine Vorort-Inspektion durch die WEU vorgenommen?

7. Welche Chemikalien, die von der sog. Australischen Gruppe als mögliche Vorprodukte für die Herstellung von chemischen Kampfstoffen gelten, werden durch die Firmengruppe I. mit Sitz in Lahr produziert (vgl. Drucksache 11/4296, Frage 5)?

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

8. Hat die Bundesregierung für den Export eines unter Frage 3 erwähnten Steuerungsgerätes zur Herstellung chemischer Kampfstoffe AWG-Genehmigungen nach Hongkong erteilt?

9. Welche Form von Endverbleibsnachweisen hat die Bundesregierung bzw. das Bundesamt für Wirtschaft über den angeblichen Endempfänger in Hongkong durch die Firmengruppe I. erhalten, z. B. privatwirtschaftliche Firmenbestätigungen, amtliche Endverbleibsnachweise oder Internationale Importzertifikate?

10. Wurden in den letzten Jahren Exporte aus Teil I Abschnitte A, B oder C der Ausfuhrliste zum Außenwirtschaftsgesetz (AWG) für Libyen genehmigt, und um welche Waren der Ausfuhrliste handelte es sich (Warenbezeichnung, Positionsnummern in der Ausfuhrliste)?

11. Haben wirtschaftliche Interessen die Bundesregierung bisher davon abgehalten, die Rückforderung deutscher Ausrüstungsteile zur Produktion chemischer Massenvernichtungsmittel von Libyen zu fordern, oder welche andersgelagerten Gründe waren dafür maßgebend?

II. C-Waffentechnologie für den Irak

1. Welche Maßnahmen hat die Bundesregierung als Reaktion auf die irakischen Giftgaseinsätze in den bilateralen Beziehungen zu diesem Land und im internationalen Rahmen unternommen?

2. Wann können die Ermittlungen gegen zahlreiche Unternehmen wegen des Verdachts illegaler Ausfuhren von Ausrüstungsteilen zur Produktion chemischer Kampfstoffe im Irak abgeschlossen werden (vgl. die Unterrichtung in Drucksache 11/3762)?

3. Wie lassen sich die folgenden widersprüchlichen Auskünfte der Bundesregierung erklären?

   Auf eine Kleine Anfrage der Fraktion DIE GRÜNEN bezeichnete die Bundesregierung die an den Irak gelieferten Anlagen noch als „katalogmäßig angebotene Labor- bzw. Produktionsanlagen, die nicht zur Herstellung chemischer Waffen geeignet sind" (Drucksache 10/1710, Frage 2.6). In einer Unterrichtung des Deutschen Bundestages durch Staatssekretär Dr. Riedl vom 20. Dezember 1988 heißt es jedoch: „Die übereinstimmende Prognose der im Laufe des Verfahrens als Gutachter in Betracht gezogenen Personen lautet auch nach erster Prüfung von Unterlagen, ein Nachweis zur Eignung der fraglichen Anlagen zur Produktion der einschlägigen chemischen Kampfstoffe sei höchstwahrscheinlich zu führen." (Drucksache 11/3762).

III. Allgemeine Daten

Wie viele und welche Empfängerländer erhielten in welchem DM-Umfang bisher Genehmigungen nach Teil I Abschnitt D („Liste für Chemie-Anlagen") der Ausfuhrliste zum Außenwirtschaftsgesetz?

Bonn, den 12. Januar 1990

Frau Beer
Frau Teubner
Frau Vennegerts
Dr. Lippelt (Hannover), Frau Oesterle-Schwerin, Frau Dr. Vollmer und Fraktion

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

DER BUNDESMINISTER FÜR WIRTSCHAFT
PARLAMENTARISCHER STAATSSEKRETÄR
KLAUS BECKMANN

5300 BONN 1. 23. März 1990
VILLEMOMBLER STR. 76
TELEFON: (02 28) 615 - 38 12

Gesch.-Z.: V B 4 - 48 03 41/5 -

E: 29.3.90 ye

An die
Präsidentin des Deutschen Bundestages
- Parlamentssekretariat -
Bundeshaus

5300 Bonn 1

Betr.: Kleine Anfrage der Abgeordneten Frau Beer, Frau Teubner, Frau Vennegerts und der Fraktion der DIE GRÜNEN betr. "Problem einer Proliferation von chemischen Massenvernichtungsmitteln durch Firmen aus der Bundesrepublik Deutschland"
- BT-Drucksache 11/6221 -

Namens der Bundesregierung beantworte ich die Kleine Anfrage wie folgt:

Vorbemerkung

Die Bundesrepublik Deutschland hat als bislang einziger Staat der Welt verbindlich auf Herstellung, Weitergabe und Einsatz von Chemiewaffen verzichtet. Die Bundesregierung setzt sich bei der Genfer Abrüstungskonferenz nachdrücklich für den Abschluß eines weltweiten und umfassenden Verbots der Entwicklung, Herstellung, Lagerung und Anwendung chemischer Waffen ein. Die Bundesregierung beteiligt sich aktiv an der Stärkung aller Instrumente, die schon vor einem weltweiten Chemiewaffen-Verbotsabkommen der Anwendung und der Proliferation chemischer Waffen entgegenwirken.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Als im Jahr 1984 deutsche Unternehmen mit der Herstellung von Giftgas in Irak in Verbindung gebracht wurden, hat die Bundesregierung durch die Einführung eines neuen Abschnitts D in Teil I der Ausfuhrliste Anlagen oder Anlagenteile, die für die Herstellung von Giftgas geeignet sind, der Ausfuhrgenehmigungspflicht unterworfen. Seit 1989 wurden weitere erhebliche Verschärfungen des Außenwirtschaftsrechts und Verbesserungen im Genehmigungs- und Kontrollverfahren eingeführt oder eingeleitet (z.B. Kontrolle von 50 chemischen Vorprodukten; Kontrolle des Technologietransfers; Personalverstärkung; lex Rabta, Strafbestimmungen, die dem Parlament zur Beratung vorliegen). Die Bundesregierung, die heute schon mit über die schärfsten und umfassendsten Ausfuhrkontrollvorschriften auf diesem Gebiet verfügt, ist außerdem bemüht, im internationalen Rahmen, möglichst viele Staaten zur Einführung gleichgelagerter Kontrollen zu bewegen, da das Problem der Proliferation von chemischen Massenvernichtungsmitteln erfolgreich nur durch gemeinsame international abgestimmte Maßnahmen zu lösen ist.

Antwort zu I.1

Wegen des Verdachts illegaler Ausfuhren nach Libyen im Zusammenhang mit Chemiewaffen führt die Staatsanwaltschaft Mannheim ein Ermittlungsverfahren vor allem gegen Verantwortliche der Firma Imhausen GmbH und Salzgitter Industriebau GmbH durch. Das Ermittlungsverfahren richtet sich insgesamt gegen 19 Personen. Neben den zuvor genannten Firmen sind Mitarbeiter von weiteren 13 in- und ausländischen Firmen betroffen, deren Namen die Staatsanwaltschaft nicht bekannt gibt. Darüber hinaus ist der Bundesregierung kein weiteres Ermittlungsverfahren bekannt.

Antwort zu I.2

Die Staatsanwaltschaft Mannheim ermittelt in der mit Haftsachen gebotenen Eile. Wann die Ermittlungen abgeschlossen werden können, läßt sich derzeit nicht beurteilen. Die Entscheidung, die

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Öffentlichkeit über Zwischenergebnisse eines laufenden Ermittlungsverfahrens zu unterrichten, trifft die Staatsanwaltschaft in eigener Verantwortung.

Die Bundesregierung gibt zu laufenden Ermittlungsverfahren keine eigenen Stellungnahmen ab. Dies schließt nicht aus, daß sie in Ausnahmefällen in Abstimmung mit der Staatsanwaltschaft den Deutschen Bundestag über den Stand von Ermittlungsverfahren unterrichtet. Wann und ob das zu Rabta der Fall sein wird, hängt von den weiteren Ermittlungen und der Haltung der Staatsanwaltschaft ab.

Antwort zu I.3

Die mutmaßliche Verbringung eines elektronischen Steuergerätes nach Libyen ohne Ausfuhrgenehmigung könnte nach Auskunft der ermittelnden Staatsanwaltschaft gegen §§ 33 Abs. 1, 34 Abs. 1 Nr. 3 AWG i.V.m. §§ 5 a Abs. 1, 70 Abs. 1 Nr. 1 AWG i.V.m. Teil I, Abschnitt D der Ausfuhrliste zu dieser Verordnung verstoßen haben. Im übrigen siehe auch Antwort auf Frage I.8.

Antwort zu I.4

Es handelt sich um das elektronische verfahrenstechnische Steuergerät mit der Typenbezeichnung "Teleperm M".

Antwort zu I.5

Bei dem erwähnten elektronischen Steuerungsgerät handelt es sich um ein universelles, für zivile Zwecke einsetzbares Gerät, das nicht etwa "zur möglichen Produktion von chemischen Massenvernichtungsmitteln" konstruiert ist. Die Bundesregierung hat keinen vollständigen Überblick, welche bundesdeutschen Firmen derartige oder ähnliche Vielzweck-Steuerungsgeräte produzieren.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Antwort zu I.6

Wie schon in der Antwort zu Frage I.5 ausgeführt, handelt es sich bei den in Rede stehenden elektronischen verfahrenstechnischen Steuerungsgeräten nicht um "Anlagen zur Produktion chemischer Massenvernichtungsmittel". Sie unterliegen daher auch nicht der Kontrolle durch das Rüstungskontrollamt der WEU.

Antwort zu I.7

Die Produktpalette des Unternehmens ist den Behörden im Zusammenhang mit den eingeleiteten Untersuchungen bekannt geworden. Danach stellt das Unternehmen keine chemischen Substanzen her, die von der sog. Australischen Gruppe als mögliche Vorprodukte für die Herstellung chemischer Waffen angesehen werden und entweder in der sog. Core list oder Warning list enthalten sind (Ausfuhrlistenposition Nr. 1710 und 2002).

Antwort zu I.8

Für die Ausfuhr des Prozeßleitsystems nach Hongkong ist keine Ausfuhrgenehmigung erteilt worden. Die Ausfuhr dieses Prozeßleitsystems ist für sich genommen weltweit ohne Ausfuhrgenehmigung zulässig (eine Ausnahme gilt seit April 1989 für Lieferungen nach Rabta). Dem Hersteller wurde daher auf Antrag eine sog. Negativbescheinigung erteilt. Eine Negativbescheinigung besagt, daß die Ausfuhr der betreffenden Ware nicht genehmigungspflichtig ist, sie gilt für die Ausfuhren in alle Länder der Welt. Bei der Antragstellung ist daher auch eine Länderangabe nicht erforderlich.

Die Negativbescheinigung umfaßt jedoch nicht Prozeßleitsysteme, mit besonderer Programmierung zur Steuerung ausfuhrgenehmigungsbedürftiger Ausrüstung. Wird das Prozeßleitsystem mit einer derartigen besonderen Programmierung versehen, ist es selbst ausfuhrgenehmigungspflichtig (siehe Teil I, Ziffer 3 der Anwen-

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

dung der Ausfuhrliste). Ob diese Voraussetzungen zutreffen, wird z.Z. auch im Rahmen des in der Antwort zur Frage I.1 erwähnten Ermittlungsverfahrens (s. auch Antwort auf Frage I.3) untersucht.

Antwort zu I.9

Die Firmengruppe I. mit Sitz in Lahr hat weder für die Ausfuhr nach Hongkong noch für eine Ausfuhr nach Libyen einen Ausfuhrgenehmigungsantrag gestellt, so daß sich für das Bundesamt für Wirtschaft die Frage des Endverbleibsnachweises nicht ergab.

Antwort zu I.10

In der Zeit vom 1.1.1985 bis 20.2.1990 wurden insgesamt 300 Anträge zur Ausfuhr von Waren der Abschnitte A, B oder C nach Libyen genehmigt. Dabei handelt es sich ganz überwiegend um Ausfuhrgenehmigungsanträge für Waren des Abschnitts C. Eine genaue Aufschlüsselung nach Warenbezeichnung und Positionsnummer ist aus Gründen des Schutzes von Betriebs- und Geschäftsgeheimnissen nicht möglich (s. hierzu auch Antwort der Bundesregierung auf die Kleine Anfrage der Fraktion DIE GRÜNEN in Drucksache 11/5733).

Antwort zu I.11

Nein. Die Bundesregierung hat schon Anfang 1989 alle rechtlichen Möglichkeiten einer Rückforderung durch die Bundesregierung geprüft und ist dabei zu folgendem Ergebnis gelangt:
Unter völkerrechtlichen Gesichtspunkten kommt eine Rückforderung nicht in Betracht, weil sich mit den bisher vorliegenden Erkenntnissen nicht begründen läßt, daß Libyen gegen völkerrechtliche Verpflichtungen gegenüber der Bundesrepublik Deutschland verstoßen hätte. In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, daß die Selbstverpflichtung der Bundesrepublik Deutschland, keine C-Waffen herzustellen und an deren Herstellung nicht mit-

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

zuwirken, für Libyen nicht bindend ist. Ob zivilrechtliche Ansprüche deutscher Unternehmen oder Personen auf Rückforderung der nach Libyen gelieferten Ausrüstungsteile gegeben sein könnten, kann die Bundesregierung nicht abschließend beurteilen.

Antwort zu II.1

Die Haltung der Bundesregierung zum Einsatz von Giftgas ist mehrfach im Deutschen Bundestag dargelegt worden, so in der Plenardebatte vom 19.5.1988, in der Aktuellen Stunde vom 21.9.1988 und in der Plenardebatte vom 27.10.1988. Die Bundesregierung hat dabei das Vorgehen der irakischen Regierung scharf verurteilt. Sie hat dies auch in bilateralen Gesprächen wiederholt getan.
Die Bundesregierung hat darüber hinaus folgende Maßnahmen ergriffen:

- Demarche der Zwölf beim Generalsekretär der Vereinten Nationen wegen des Giftgaseinsatzes in Halabja (24.3.1988)

- Note der Bundesregierung an die Teilnehmerstaaten der Genfer Abrüstungskonferenz vom 7.4.1988

- Initiative zur Verabschiedung der Sicherheitsratsresolution 612 vom 9.5.1988 (Verurteilung von Giftgaseinsätzen)

- intensive Bemühungen im Hinblick auf Verabschiedung der Sicherheitsratsresolution 620 vom 26.8.1988

- Gemeinsame Erklärung der Bundesregierung mit ihren EG-Partnern vom 7.9.1988, in der sich die Bundesregierung nochmals mit aller Entschiedenheit gegen jeglichen Einsatz von chemischen Waffen gewandt hat.

TÜRKIYE SOSYAL TARIH ARASTIRMA VAKFI TÜSTAV

Die Bundesregierung ist sich dabei durchaus bewußt, daß nur ein umfassendes, weltweites und verifizierbares Verbot chemischer Waffen die Gefahr der Ausbreitung und des Einsatzes dieser Massenvernichtungsmittel endgültig beseitigen kann. Auf die Vorbemerkung wird Bezug genommen. Zu ihren Bemühungen zählt z.B. auch die aktive Beteiligung der Bundesregierung an den Arbeiten der sog. Australischen Gruppe, der Pariser Konferenz für das Verbot chemischer Waffen im Januar 1989 und an der Regierungs-/Industriekonferenz gegen chemische Waffen in Canberra vom September 1989.

Antwort zu II.2

Nach Auskunft der Staatsanwaltschaft Darmstadt läßt sich gegenwärtig nicht absehen, wann die Ermittlungen abgeschlossen werden können.

Antwort zu II.3

Die zitierten Auskünfte geben den jeweiligen Kenntnisstand der Bundesregierung zum Zeitpunkt der Anfrage wieder. Die zeitlich jüngere Aussage vom 20.12.1988 konnte vorläufige Zwischenergebnisse des staatsanwaltschaftlichen Ermittlungsverfahrens verwerten, die zum Zeitpunkt der Beantwortung der Anfrage aus dem Jahr 1984 noch nicht vorlagen. Das betreffende Ermittlungsverfahren wurde gegen Ende 1987 eingeleitet.

Antwort zu III.

Seit Einführung von Abschnitt D in die Ausfuhrliste (9. August 1984) bis Ende Februar 1990 wurden Ausfuhrgenehmigungen für Chemie-Anlagen und Chemie-Anlagenteile für 39 Länder im Gesamtwert von 238.817.090,-- DM erteilt. Bei den genehmigten Ausfuhranträgen handelte es sich nach Überzeugung der Bundesregierung jeweils um rein zivile Projekte, bei denen keine Anhaltspunkte

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

für eine Verwendung im Chemiewaffenbereich vorlagen. Eine namentliche Nennung der einzelnen Empfängerländer könnte mit Rücksicht auf die Geheimhaltungsinteressen der Außenhandelspartner der Bundesregierung nur in vertraulicher Form erfolgen.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISCHES INSTITUT
Deutsche Sektion e.V.

Schirmherren:
Prof. Kastler, Nobelpreisträger für Physik.
Prof. Edward Leemans,
Präsident des Belgischen Senats, Staatsminister.
Prof. L. Schwartz,
Nobelpreisträger für Mathematik.

Kurdisches Institut e.V. Colmantstr. 5 5300 Bonn 1
Tel. (0228) 63 55 48

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Betrifft: **KULTUR**

Am Mittwoch, den **13. Juni** 1984 beginnt in der Dortmunder Universität ein einzigartiger Kongreß mit dem Motto "PASSION DER KURDEN". Fachleute aus der ganzen Welt werden daran teilnehmen. Die kulturelle Identität der kurdischen Diaspora wird als Thema im Mittelpunkt stehen.

Ebenfalls im Juni findet in Dortmund eine WOCHE DES KURDISCHEN FILMS statt: gezeigt werden Filme von Yilmaz Güney und u.a. auch der Film von Ulrich Tilgner "Die Kurden - ein Volk, das es nicht geben darf". Diese Filmtage beginnen am **5.Juni** im FRITZ-HENSSLER-HAUS und enden mit dem **8. Juni**.

Vom **12.Juni** bis zum **18. Juni** findet im PAVILLON WESTFALENPARK eine PHOTOAUSSTELLUNG mit 1 2 0 ausgesuchten Photos bekannter Photographen zum Thema Kurden statt.

In der gleichen Zeit kann man eine AUSSTELLUNG KURDISCHER KÜNSTLER im GROßEN HAUS DER STÄDTISCHEN BÜHNEN in der Hansastraße besuchen. Die Ausstellung beginnt am **12.Juni** und endet am **30.Juni.** Hier werden eine große Zahl kurdischer Maler aus den verschiedenen Himmelsrichtungen ihre Werke dem Publikum zeigen.

KULTURABEND im Saal der Rudolf-Steiner-Schule, TIERPARK, am **13.Juni 20°°**
Zu erwähnen ist noch ein KULTURABEND mit verschiedenen kurdischen Künstlern und Künstlerinnen und Folkloregruppen einiger kurdischer Vereinigungen. Das Zusammenkommen der Kulturgruppen von diversen Verbänden ist ein Schritt zu einer Bestandsaufnahme und öffnet die Tür zu einer realistischen Einschätzung der Probleme der kurdischen Diaspora und möglicherweise wird es einen künftigen Weg aus der kulturellen Unterwelt zeigen. Denn es ist eindeutig, daß sich die jahrhundertealte Kultur der Menschheit heute in der Bundesrepublik und anderswo im Stadium einer Subkultur befindet.
Dies sind Fragen, die nicht nur die Kurden beschäftigen, sondern auch die Menschen in dem Land, in dem die Kurden jeweils leben.
Daher bitten wir um Ihre Hilfe: geben Sie unsere Aktionen ihren Lesern und Freunden, Freundesfreunden bekannt, wir sind auf die Unterstützung aller angewiesen.

Deutsche Bank AG Bonn
BLZ 380 700 59
Kontonummer: 035 63 45

Vereinsreg. Nr. 4941

UNIVERSITÄT DORTMUND
ABTEILUNG 14
Gesellschaftswissenschaften, Philosophie und Theologie

RHEINISCH-WESTFÄLISCHE AUSLANDSGESELLSCHAFT e.V.
Institut für politische Bildung

KURDISCHES INSTITUT
DEUTSCHE SEKTION e.V.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

EINLADUNG

ZUR TAGUNG "PASSION DER KURDEN"

In der Zeit von 13. bis 15. Juni 1984 findet an der Universität Dortmund eine wissenschaftliche Tagung mit dem Titel "Passion der Kurden" statt. Den genauen Verlauf der Tagung entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Programm.

Wir laden Sie herzlich zu dieser Veranstaltung ein und bitten Sie, uns alsbald die beiliegende Rückantwort zurückzusenden. In dieser Rückantwort geben Sie bitte die Zahl der Interessenten aus Ihrer Organisation oder Einrichtung für diese Veranstaltung an.

Mit freundlichem Gruß
Die Veranstalter

Anlagen: Programm (mit Wegbeschreibung)
Unterkunftsverzeichnis von Dortmund wird zugesandt, falls gewünscht.

----------hier abtrennen----------

KURDISCHES INSTITUT , DEUTSCHE SEKTION e.V.

Colmantstr. 5, 5300 Bonn 1 , tel.0228/63 55 48

RÜCKANTWORT

TAGUNG : **"PASSION DER KURDEN"**

NAME :.....VORNAME :.....

STRASSE:.....ORT.....

AN DIE PRESSE

Kurdisches Institut
Deutsche Sektion
Eifelstr.9
5300 Bonn 1

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Was wären wir ohne Karl May...

Das Kurdische Institut weiht neue Räume ein

Als das Kurdische Institut vor dreieinhalb Jahren in Bonn gegründet wurde, ließ man sich auf ein Experiment ein, denn es ist eine Einrichtung ganz besonderer Art: Kein Staat kann dafür finanzielle Hilfe und Unterstützung geben, da die Kurden keinen haben. Sie sind ein Volk "ohne Staat". Das Institut - seinerzeit von einer Gruppe kurdischer, französischer und deutscher Intellektueller gegründet, heute von Wissenschaftlern, Schriftstellern und Politikern aller Bundestagsparteien gefördert - muß ohne direkte staatliche Hilfe auskommen.

Nun leben allein in der Bundesrepublik schätzungsweise 400.000 Kurden, für die die Arbeit des Kurdischen Instituts wichtig ist: Es kann nicht nur die Kenntnisse über die Kurden verbreiten helfen, sondern auch den in der "Diaspora" lebenden Angehörigen dieses Volkes die Bewahrung ihrer kulturellen Identität erleichtern. Bei den "bundesrepublikanischen" Kurden handelt es sich um Asylsuchende oder Arbeitssuchende aus der Türkei, dem Irak, dem Iran oder Syrien. Nur wenigen Deutschen, die nicht selten aus Unwissenheit Kurden Türken gleichsetzen, dürfte bekannt sein, daß die Kurden eine gemeinsame, altüberlieferte Kultur und Schriftsprache besitzen, um deren Erhalt sie kämpfen.

Das Bonner Institut hat sich allerdings nicht die politische Unterstützung des kurdischen Kampfes um Unabhängigkeit zum Ziel gesetzt. Es will vielmehr Lebenshilfe leisten. Gemeinsam mit dem Deutschen Roten Kreuz - Generalsekretariat - gibt es Broschüren in kurdischer Sprache heraus - zur ersten Hilfe bei Unfällen oder zum Verhalten bei Krankheit, sowie Materialien zur Alphabetisierung leseunkundiger Kurdinnen, die besonders intensiver Betreuung bedürfen. Das Institut organisiert Begegnungen zwischen Deutschen und Kurden, veranstaltet "multikulturelle"

Abende. So wurden Filme von Yilmaz Güney gezeigt, dem 1984 im Pariser Exil verstorbenen kurdischen Filmregisseur, der das Institut von Anfang an unterstützte. In der Türkei übrigens, wo Güney als Schauspieler lange Jahre ein populärer Serienheld gewesen ist, dürfen Filme wie "Der Weg" oder "Die Herde" noch immer nicht gezeigt werden.

Deutsche sollen lernen, wer die Kurden sind und umgekehrt. Bei den Deutschen gibt es da den Anknüpfungspunkt Karl May: Wenn ein Deutscher etwas über die Kurden weiß, dann zumeist aus "Durchs wilde Kurdistan". Dabei soll es nicht bleiben. In Zusammenarbeit mit dem international renommierten Iranisten Prof. Daniel Mac Kenzie hat das Institut erstmals eine Kurdische Grammatik in deutscher Sprache erstellt, die geeignet ist, Deutschen und Kurden die sprachliche Begegnung zu erleichtern und ihnen den Zugang zur Kultur des anderen zu ermöglichen. Dieses erste Standardwerk in deutscher Sprache beschäftigt sich mit dem Hauptdialekt des Kurdischen, dem Kurmandji. Weitere Teile der Grammatik über die Dialekte Sorani und Dimli sollen folgen.

Bereits kurz nach Institutsgründung begannen in Bonn, das in diesem Zusammenhang seither als "Wartburg der Kurden" bezeichnet wird, ehrenamtliche Mitarbeiter mit der Übersetzung des Alten und des Neuen Testaments in den Hauptdialekt Kurmandji. Die Genesis auf Kurdisch liegt vollständig bearbeitet im Druck, das Lukas-Evangelium wurde bereits als Heft herausgegeben. Parallel zu dieser Arbeit entstanden fünf - von de Koos - illustrierte Bücher für Kinder mit alt- und neutestamentlichen Texten in deutscher und kurdischer Sprache: "Isa duwazde saliye." Das heißt: Jesus ist zwölf Jahre alt. Die Texte können ebenfalls im Sprachunterricht mit Kurden eingesetzt werden. Wie bei der Kurdischen Grammatik geht es auch hier vorrangig um das Überleben von Sprache und Kultur, um die Identitätsbewahrung eines Volkes, dem vielerorts in der Welt das blanke Existenzrecht abgestritten wird.

rahn

6. Mai 1987

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Mr Chairman, members of the Legal Affairs Committee.
Amnesty International welcomes this opportunity to address members of the Legal Affairs Committee of the Council of Europe on Amnesty International's concerns related to human rights violations in Turkey. Our organization is represented by me, Anne Burley, and Helmut Oberdiek, both staff members of the Research Department of the International Secretariat, based in London.

Amnesty International has been concerned about human rights abuses in Turkey for many years -indeed since its foundation in 1961. We have expressed to successive governments our appeals for the release of prisoners of conscience, for fair trials for political prisoners and for an end to the torture and execution of prisoners. The extent of violations of human rights of concern to Amnesty International has of course varied greatly over the years, but the fundamental problems have not changed. We are sorry to have to state that in spite of all the measures announced by the Turkish Government in recent years purporting to effect an improvement in respect for human rights, Amnesty International still receives almost daily reports of new detentions of prisoners of conscience and new reports of torture. Courts still accept as evidence statements which defendants allege were made as a result of torture without having investigated the alleged torture. The last execution was carried out in October 1984, but hundreds of prisoners remain under sentence of death.

I. HUMAN RIGHTS

1. Prisoners of conscience

Out of a total of more than 5,000 political prisoners several hundred are considered by Amnesty International to be prisoners of conscience. They include members of political organizations, trade unions and illegal Kurdish groups as well as journalists and religious activists.

Most prisoners of conscience have been charged and convicted under Article 141 which prohibits "membership of an organization trying to establish the domination of one social class over the others", Article 142 which prohibits "making communist and/or separatist propaganda" or Article 163 which prohibits attempts "to change the secular nature of the State". Others have been prosecuted for "insulting the State authorities" (Article 159) and "incitement to commit a crime" (Article 312). In addition, specific laws such as the Law on Associations or the Law on Demonstrations and Assembly passed during military rule between 1980 and 1983 are also used to prosecute non-violent political activities.

Only last week Amnesty International learned of the imprisonment of seven people in Izmir. They were detained following a meeting on 8 January to announce the foundation of the Turkish United Communist Party (TBKP) in Izmir. The TBKP resulted from a merger in exile in 1987 of the Turkish Workers' Party, TIP, and the Turkish Communist Party, TKP. Neither party advocated a policy of violence, nor does the TBKP. Those arrested included Vedat Pekel who had been released in October 1988 after serving a sentence of eight years' imprisonment for membership of TIP and Gür Hazar who was imprisoned between September 1987 and October 1989, for alleged membership of TKP.

Last Friday three more people were arrested on the same charges in Eskisehir. Two days ago 36 people had been detained in Zonguldak. Yesterday

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

they were still held incommunicado awaiting their transfer to Ankara to be charged in the state security court there. Another 40 people are already being held at Ankara Police Headquarters since Saturday following the announcement of TBKP's foundation in Ankara. The legal Socialist Party has alleged that the detainees in Ankara are being interrogated under torture.

In June 1989 Abdülkadir Aksu, Minister of the Interior, announced that during the first six and a half months of the year 4,426 people had been detained in southeastern Turkey where most of the population is of Kurdish origin. Of these, he said 1,558 had been charged and formally arrested. Most of the Kurdish political prisoners known to Amnesty International were charged with violent offences, but they also included prisoners of conscience imprisoned on account of their non-violent political or cultural activities.

Hella Schlumberger, a writer and sociologist from the Federal Republic of Germany, is being held in Diyarbakir Prison since last Wednesday on charges of "making separatist propaganda". In Birecik she allegedly wrote into the guest book of a birds' park: "You birds are deprived of your liberty like the Kurds."

On 29 November 1989 the Ministry of Justice announced that the preparations for the revision of Articles 141, 142 and 163 had been finalized. No date has been set for a parliamentary debate on the proposed changes so far. In their current form the proposed amendments would reduce sentences by at least half, but would not prevent the imprisonment of prisoners of conscience. Amnesty International continues to call on the Turkish Government to put an end to the imprisonment of people for the non-violent exercise of their human rights, and to release all those so imprisoned.

2. Court procedures

Amnesty International is concerned that many political prisoners in Turkey have been sentenced to imprisonment or death after trials which did not meet internationally recognized minimum standards for fair trials.

Trials in military courts are still continuing despite the fact that martial law was completely lifted in July 1987. In May 1984 special courts known as state security courts were established in eight Turkish cities. However, these state security courts only started to work after martial law had been lifted in the area under their jurisdiction. Diyarbakir State Security Court, for instance, only started to operate in July 1987. These courts hear cases involving political offences committed after 1 May 1984. Their jurisdiction, as provided for in Article 143 of the 1982 Constitution of Turkey, covers offences against the internal or external security of the State.

These courts are intended to replace military courts in trying political offences and Amnesty International believes they are influenced by the system of military justice. Many judges in these courts take their "specialist knowledge" from their previous periods in office at military courts and one out of three judges in the panel has to be a military judge of first rank.

Amnesty International is concerned that in a number of respects trials in military and state security courts have failed to meet internationally recognized minimum standards for fair trials as, for instance, provided for in Article 6 of the European Convention on Human Rights to which Turkey has been a State Party since 1954. The minimum standards include the right of defendants to adequate time and facilities for preparing their defence, the right to have legal assistance, to hear witnesses on their behalf and to

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

have the assistance of an interpreter if they cannot understand the language used in court. Most of these rights have been restricted in military and state security courts in Turkey. In addition, not only have these courts failed to investigate allegations of torture but they have also admitted as evidence confessions and statements allegedly obtained as a result of torture despite the fact that Article 15 of the United Nations Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment ratified by Turkey in August 1988 clearly provides that such statements may not be invoked as evidence.

One such trial is still continuing in Izmir State Security Court concerning nine people charged with membership of the illegal organization "Ekim" (October). They were detained between 27 April and 1 May 1989 allegedly having distributed leaflets calling for the celebrating of 1 May as International Labour Day.

On 20 July the first hearing in the Ekim trial took place in Izmir State Security Court. All defendants alleged that they had been tortured during more than 10 days of their interrogation. The lawyers argued that their clients' statements to the police had been extracted under torture and could, therefore, not be used as evidence. They asked for these documents to be removed from the files.

Izmir State Security Court ruled that, because the assessment of evidence was within the discretion of the court and because there existed no such provision in law [to remove documents from court files], the demand of the lawyers had to be rejected.

Torture and ill-treatment

Throughout 1989 Amnesty International has continued to receive allegations of torture and deaths caused by torture and believes that any person detained for a suspected political offence is still at risk of torture in Turkey. Allegations of systematic torture were reported from all parts of the country. Torture of criminal suspects is also common-place and occurs both in police stations and prisons. In a report published on 31 October 1989 which has been made available to all the members of the Committee the organization said that more than 500 political prisoners in Turkey had alleged they were tortured in 1989 alone and that 10 prisoners were reported to have died in custody after torture. The report Turkey: Torture and Unfair Trial of Political Prisoners (AI Index: EUR 44/101/89) contains many studies of cases which occurred between August 1988 and August 1989.

Since then Amnesty International received many new reports of torture and deaths in custody alleged to be the result of torture. One of them is Mehmet Ertürk who was detained on 19 November 1989 in Sirnak. Three days later he was dead. The official explanation was that he fell from a rock when he wanted to show the security forces a hiding place of Kurdish guerrillas. His wife doubted this version, but her request for a second autopsy report was rejected. Although her lawyer asked to see the first one he has so far been unable to obtain a copy.

Most allegations relate to torture and ill-treatment of detainees during their initial interrogation in police custody when they are denied access to relatives or a lawyer. The initial detention period of 24 hours may be extended to 15 days. Under emergency legislation the maximum period may be doubled to 30 days. Many detainees are held for periods longer than those provided for in law, which substantially increases the risk of torture and other ill-treatment. Under Turkish law a detainee has the right to confer with legal counsel at any stage of the investigation.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Amnesty International is concerned that Turkish law permits such lengthy periods of detention for initial interrogation and that even the legal limits are frequently ignored. International standards as laid out in the European Convention on Human Rights, the International Covenant on Civil and Political Rights and the United Nations Body of Principles for the Protection of All Persons under Any Form of Detention or Imprisonment, provide that detainees shall be brought promptly before a judge and are to be granted prompt access to legal counsel, family members and medical care.

On 13 September 1989 the Council of Ministers agreed on draft amendments to the Turkish Criminal Procedure Code concerning access to lawyers and the length of detention permitted before detainees are brought before a judge. The draft amendments will have to be debated by the Turkish Grand National Assembly (TBMM) and voted upon before they enter into force.

If the draft amendments are adopted the maximum detention period of 24 hours before a prisoner must be brought before a judge would be retained. The current possible extension to 15 days would be replaced under the proposal by a maximum period from four to 10 days depending on the offence. It appears that these periods could be doubled under emergency legislation. This means that in the eight provinces which remain under emergency legislation where many arrests take place and allegations of torture are frequent, the maximum permitted period of detention before the person is brought before a judge would be 20 days. In Amnesty International's view this is a dangerously lengthy period and would do little to diminish the practice of torture. The lack of access of detainees not only to lawyers, but also relatives and doctors equally increases the danger of torture.

In December more than 200 villagers were detained in Çukurca district, near the Syrian border. Most were released after a short while, but 42 were taken to Diyarbakir State Security Court on 22 December. Six of them were formally arrested and the others released. Relatives who visited the six prisoners saw wounds on their hands and the soles of their feet and said that they were the result of torture. Seven detainees were held at Diyarbakir Police Headquarters and interogated by a special team until Friday last week. Four of them were arrested and the others released after having spent some 28 days in detention.

Prime Minister Turgut Özal issued a decree on 26 September 1989 providing that under current legislation detainees in police custody are to be given access to legal counsel at their request and by order of the prosecutor. Following this decree lawyers in several towns of Turkey requested to see their clients in police custody. However, only in some exceptional cases in Istanbul and Izmir was this allowed and only for a few minutes. In other towns, including Ankara and Diyarbakir, lawyers are still denied access to detainees. In some cases prosecutors have argued that the lawyers were not in possession of an authorization from the prisoner or maintained that the detainee did not want to see a lawyer.

This has repeatedly happened over the last weeks. On Monday last week some 20 people who visited the Association of Democratic Women (DEMKAD) in Ankara were detained. Five were released on Friday, but the others remain in incommunicado detention. Repeated requests by their lawyers to see the detainees have been rejected, in case of two detainees only yesterday again.

According to reports received, the male detainees in particular are being subjected to heavy torture. Ufuk Gürbüz, who is said to be suffering from a kidney complaint, was stripped naked, hosed down with ice-cold water and

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

given electric shocks. Reportedly he is no longer able to speak or walk.

The authorities have admitted there have been some instances of torture but have repeatedly claimed that these were isolated incidents each of which would be investigated thoroughly and those found guilty of inflicting torture would be punished. They have frequently published figures on prosecution of torturers. Amnesty International has found these figures to be inconsistent and contradictory. The number of cases in which police officers responsible for torture have been put on trial, convicted and sentenced is extremely low considering the systematic torture and ill-treatment of prisoners. Amnesty International continues to call on the Turkish authorities to institute thorough and impartial investigations into complaints of torture, and to bring the perpetrators to justice.

The reduction of the initial detention period to between four and 10 days (possibly doubled in emergency areas) is not sufficient to protect detainees against torture, which often occurs immediately after detention. The proposals in general are a step in the right direction, but in their current form fall short of internationally recognized standards concerning safeguards for the prevention of torture.

4. The death penalty

Turkey was the only Council of Europe member state that carried out judicial executions in the 1980s. Between October 1980 and October 1984, 50 people were executed; 27 had been convicted of politically motivated offences, 23 of ordinary crimes. The last two executions, in October 1984, were ratified under the current civilian government. Around 800 people have been sentenced to death by military courts since the introduction of martial law in December 1978 and death sentences continue to be passed by both civilian and military courts. No executions have taken place since October 1984, but the number of people under sentence of death who had exhausted all legal remedies was 255 in December 1989. These death sentences only need confirmation by parliament and the president, after which they can be carried out at any time. Some prisoners have been awaiting a decision on their execution for more than 10 years.

Most of the 800 condemned men and women are political prisoners, convicted of involvement in violent activities. Most of them were sentenced to death by military courts and denied a fair trial.

One of these trials is the Devrimci Sol trial in Istanbul Military Court. The 1,203 defendants in this trial were detained betwen 1980 and 1985. Sixty of them are still in pre-trial detention, some of them for almost 10 years now. Hearings started on 15 March 1982 and have not finished. Originally the military prosecutor sought death sentences for 285 defendants. When summing up the case he reduced the number to 179. Some defendants whom the prosecutor originally wanted to be sentenced to death he asked finally to be acquitted after they spent up to five years in prison.

On 13 September 1989 the Council of Ministers agreed on draft amendments to the Turkish Penal Code which, if adopted, would replace the mandatory death penalty provided for 29 offences by life imprisonment in 13 of them, most of which relate to common criminal offences. The mandatory death penalty would be retained for 16 offences covering murder and a large number of political offences. Almost all prisoners awaiting a decision on their execution have been convicted under provisions which would remain unchanged according to the draft amendments.

Amnesty International has called on the Turkish Government to abolish the

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

death penalty in practice and in law and to commute all existing death sentences. It has repeatedly urged the authorities to secure the release of prisoners of conscience, fair and prompt trials for all political prisoners and to put an end to all kinds of torture and cruel, inhuman and degrading treatment and punishment. The organization will continue to do so until human rights violations in Turkey have actually stopped.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

DIE GRÜNEN
IM BUNDESTAG
— Pressedienst —
5300 Bonn 1
Bundeshaus
7.9.1987

Pressemitteilung Nr. 791/87

REFERENDUM IN DER TÜRKEI KEIN BEWEIS FÜR DEMOKRATIE

Zum Referendum am 6. September 1987 in der Türkei erklärt Ellen Olms, Mitglied des Untersuchungsausschusses für Menschenrechte und humanitäre Hilfe der GRÜNEN:

Am 6. September 1987 wird in der Türkei durch ein Referendum über die Abschaffung des Artikels 4 der Vefassung des sog."Politikverbotes" für bestimmte Spitzenpolitiker der vor dem 12.9.1980 im Parlament vertretenen Parteien, entschieden.

Mit der Verfassung von 1982 und dem Parteiengesetz sind die Würfel jedoch längst gefallen. Zehntausende von Intellektuellen, Lehrern, Studenten, Gewerkschaftern sind mit Politik- und Koalitionsverbot belegt; und daran ändert sich mit diesem Referendum nichts. Die Politiker, um die es jetzt hier geht, Demirel, Ecevit, Erbakan und Türkes, sind jedoch längst wieder auf der politischen Bähne aktiv. Bekanntlich bereiste erst kürzlich der Faschistenführer Türkes ungehindert die Bundesrepublik zu Wahlkampfzwecken.
Die "Wahl", die hier ansteht, ist in der Tat eine Farce.
Ohnehin sind ca. 2 Millionen Wählerinnen und Wähler ausgeschlossen, weil sie an der Abstimmung über die Verfassung von 1982 nicht teilnahmen. Innenpolitisch wird mit dem Referendum ein Stolperstein beseitigt zwischen den führenden reaktionären Politikern Özal und Demirel. Außenpolitisch soll das Referendum als demokratisches Deckmäntelchen für das Ausland gelten. Schließlich hat die Türkei starkes Interesse am Eintritt in die EG.

7 Jahre nach dem Militärputsch kann allerdings von Demokratisierung keine Rede sein. Gewerkschaftsverbote, eingeschränkte Pressefreiheit, Folter, Massenprozesse und tausende politische Gefangene zeugen davon. Ein Mindestmaß für eine Demokratisierung wäre die Erfüllung der Forderungen der seit zwei Monaten im Hungerstreik befindlichen politischen Gefangenen und ihrer Angehörigen, wie Beendigung der Folter, ausreichende Ernährung, ausreichende medizinische Versorgung, menschliche Besuchsregelungen.
Eine Grundvoraussetzung für eine Demokratisierung in der Türkei ist die freie politische und gewerkschaftliche Betätigung und die Amnestie aller politischen Gefangenen.

* * * * * *

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Herausgeber: **DIE GRÜNEN IM BUNDESTAG** · Bundeshaus · 5300 Bonn
Telefon: (02 28) 16 72 12, 16 72 13, 16 54 39, 16 90 91 · Telex: 8 85 598 grib d, Telefax: 16 49 62
Verantwortlich: Claudia Roth, Franz Stänner, (Pressesprecher/in)

DIE GRÜNEN
IM BUNDESTAG
— Pressedienst —
5300 Bonn 1
Bundeshaus
4. 9. 87

Pressemitteilung Nr. 790/87

TÜRKISCHE ZEITSCHRIFT SCHON ZUM ZWEITENMAL BESCHLAGNAHMT!

Zur Beschlagnahme und Redaktionsdurchsuchung bei '2000 DOGRU' in der Türkei erklärt Petra Kelly, Mitglied im Auswärtigen Ausschuß:

Nicht nur die letzte Nummer der Zeitschrift IKIBIN'E DOGRU wurde wegen eines Artikels über die Kurdenfrage in der Türkei von der Polizei beschlagnahmt. Auch die Nr. 34, 23. - 29. August, wurde konfisziert, allerdings erst, nachdem eine dreifach erhöhte Auflage praktisch bereits verkauft war.

Inzwischen haben sich sogar Regierungsvertreter gegen diese Spezialform der türkischen Demokratisierung gewandt.
Anlaß zu der ersten Beschlagnahme durch die Polizei war meine schriftliche Anfrage vom 13. Juli 1987 an die Bundesregierung, welche Schritte sie zum Schutz des Kurdischen Instituts, seiner MitarbeiterInnen und aller in der Bundesrepublik lebenden Kurdinnen und Kurden zu unternehmen beabsichtige, die in Übersetzung zusammen mit einem Interview mit Dr. Yektar vom Kurdischen Institut zur Frage eines demokratischen Referendums für die kurdische Bevölkerung in der Türkei, veröffentlicht wurde.

* * * * * * *

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Herausgeber: **DIE GRÜNEN IM BUNDESTAG** · Bundeshaus · 5300 Bonn
Telefon: (02 28) 16 72 12, 16 72 13, 16 54 39, 16 90 91 · Telex: 8 85 598 grib d, Telefax: 16 49 62
Verantwortlich: Claudia Roth, Franz Stänner, (Pressesprecher/in)



Angelika Beer
DIE GRÜNEN IM BUNDESTAG · Bundeshaus · 5300 Bonn 1

DIE GRÜNEN
IM BUNDESTAG

5300 Bonn 1
Bundeshaus
Tel. 02 28-16 9161

Telex: Nr. 885598 gribd

KURDISTAN

RUNDBRIEF Nr. 10

Bonn, den 5.5.90

Liebe FreundInnen,

kurz vor meienr Abfahrt nach Türkei-Kurdistan noch einige Aktuelle Sachen.

Natürlich wird es wieder einen Bericht über unsere Medico-Delegationsreise geben - nur nicht sofort nach unserer Rückkehr am 11.5., sondern mit einiger Zeitverzögerung, da wir hier im Moment zu viel zu tun haben.

Um Papier und Porto pp. zu sparen bitte ich Euch um telefonische oder schriftliche Nachricht, wenn Ihr diese Materialzusammenfassungen von mir nicht braucht, kein Interesse habt, oder wo ggf. doppelte Sendungen erfolgen, da Ihr auch im Medico Verteiler sein.

solidarische Grüße

(Angelika Beer)

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Inhalt - Kurdistan Rundbrief Nr. 10

- "Türkei unter Druck setzen"
  "Bürgerkrieg in den Bergen Türkisch-Kurdistans"
  "Die Frauen Wollen kämpfen"
  "Der Staatsterror ist grundlegende Politik"
  - taz, 28.4.90 -

- "Die Baathisten und die Endlösung der Kurdenfrage"
  "Wir wehren uns mit vielen Mitteln"
  - Pogrom, März/April 90 -

- "Ceausescu war im Vergleich ein aufgeklärter Herrscher"
  - Die ANDERE, 5.4.90

- "Hearing on the development of human rights and democracy in Turkey"
  - Legal Affairs Committee des Europarates

- UA Menschenrechte: Kurdische Flüchtlinge werden den nächsten Winter nicht überleben
  (trotzdem haben sie am 25.4. meinen Antrag auf Asyl für sie abgelehnt und beschlossen, daß humanitäre Hilfe weiter den offiziellen Weg geht und nicht an die Flüchtlinge selbst.)

- Debatte zur Aktuellen Stunde am Freitag, 27.4. "Menschenrechtsverletzungen inder Türkei und Ausnahmezustand in den Kurdischen Provinzen"

- Ankündigung Medico Delegation vom 4.5.90

- taz 4.5.90 zum 1. Mai in Istanbul

- PM Freilassung Kutlu und Sargin

- Soliaktion zu Ismail Bisikci

- Resulte Resolutionen von der Konferenz in Lausanne 27.4.90

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

taz 28.04.90

Türkei unter Druck setzen!

Aktuelle Stunde auf Antrag der Grünen zum Kriegsrecht in Kurdistan / Regierung desinteressiert

Bonn (taz) — 15 Millionen Kurden werden in der Türkei unterdrückt, sind ihrer elementaren Rechte wie der eigenen Sprache und Kultur beraubt. Das alles tangiert die Bundesregierung wenig. Gegen den Widerstand der Koalitionsparteien — aber auch der SPD — beschäftigte sich gestern der Bundestag auf Antrag der Grünen mit dem Thema. Bereits im Vorfeld hatte die SPD den Grünen angedeutet, dieses Thema im Augenblick besser nicht in der Öffentlichkeit breitzutreten. Mitglieder der Regierung waren gar nicht erst erschienen.

Die Grünen forderten die Regierung auf, politischen und wirtschaftlichen Druck auf den Nato-Partner auszuüben. In ihrem Beitrag über den Ausnahmezustand in den kurdischen Provinzen prangerte Angelika Beer die Verantwortung der Bundesregierung für Menschenrechtsverletzung durch türkische Sondereinsatzkommandos an — den sogenannten „Rambos", die von der GSG 9 in der BRD ausgebildet worden sind. Reaktion von Friedrich Vogel aus dem CDU-Lager: Die Grünen selbst trügen zur Eskalation der Lage bei. Die „inszenierte Aktuelle Stunde" sei kein geeignetes Mittel, der innenpolitischen Situation in der Türkei gerecht zu werden.

Für die SPD erinnerte Peter Glotz daran, daß die Kurden noch nie in einem eigenen Staat zusammengelebt haben. „Und ich glaube auch nicht, daß irgend jemand erreichen kann, daß sie in der Zukunft in einem eigenen Staat zusammenleben." Was mit der kurdischen Minderheit in der Türkei geschehe, sei ein zentrales Problem der Außenpolitik im Europa der 90er Jahre: der wiederaufbrechende Nationalismus sei unfähig mit diesem mörderischen Problem fertig zu werden. Solange aber ein Staat so mit seinen Minderheiten verfahre, „kann er nicht Vollmitglied der EG werden". *bg*

Siehe Tagesthema Seite 2 und 3



Reportage aus dem kurdischen Kriegsgebiet Seite 2/3. Foto: Sedat Arac

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

Bürgerkrieg in den Bergen Türkisch-Kurdistans

Seit das türkische Militär Ende März das Feuer auf eine friedliche Demonstration eröffnete, herrscht Krieg in Kurdistan. Die Kurden solidarisierten sich massenhaft mit der Guerilla der Arbeiter- und Bauernpartei (PKK), die seit sechs Jahren in den Bergen kämpft. Seitdem haben sich die Auseinandersetzungen auch auf die kurdischen Städte ausgedehnt. Die Militärs antworteten mit der Einführung des De-facto-Kriegsrechts.

Cizre am Tigris — eine kurdische Stadt mit rund 60.000 Einwohnern, mit blühendes Zentrum an der Seidenstraße. Statt Seidenkarawanen donnern heute Tag für Tag Tausende Erdöltanker, die aus dem Irak kommen, durch die Stadt. Cizre stinkt. Die Erde hat sich vollgesaugt mit abgelassenem Erdöl und dem offen abgeleiteten Abwassern, die mitten in der Stadt zu Tümpeln geworden sind. Kinder, nicht älter als acht bis neun Jahre, sammeln sich um die Fremden, die Hand ausgestreckt zum Victory-Zeichen. „Biji, biji Guerilla", „Biji, biji Kurdistan" — es lebe die Guerilla, es lebe Kurdistan, rufen sie. Bevor die schwerbewaffneten Sondereinsatztruppen — Kampfos genannt — eintreffen, sind die Kinder verschwunden.

Die für ihre Brutalität bekannten Truppen rächen sich mit einer Razzia im nahegelegenen Kaffeehaus. Ausweiskontrolle. Ein Mitglied des Einsatzkommandos mit schwarzer Sonnenbrille und Kaugummi im Mund grinst dem Treiben der Kollegen zu.

Wahllos wird auf ein paar kurdische Jugendliche eingeschlagen: „Ihr Hurensöhne". Journalisten? „Wo ihr herkommt, beginnt es zu stinken. Das nächste Mal brechen wir eure Knochen."

Es sind Wochen vergangen seit dem Blutbad am 20. März. Im Zuge einer friedlichen Demonstration aus Protest gegen die Ermordung eines Kurden durch Militär im benachbarten Nusaybin eröffnete die Armee das Feuer auf die Menschenmenge.

Schüsse als Auslöser für die kurdische Intifada

Die Schüsse waren der endgültige Auslöser für das, was später türkische Zeitungen als „kurdische Intifada" bezeichneten. Frauen und Kinder, die mit Steinen gegen Panzerwagen vorgehen. Öffentliche Gebäude, die in Brand gesteckt werden. Geschäftsinhaber, die die Rolläden ihrer Geschäfte herunterlassen. Vier Kurden werden erschossen, ein Zwölfjähriger starb unter den Ketten eines Panzerspähwagens — ein „Verkehrsunfall", wie später das Krankenhaus attestierte.

Die Razzien dauern an

Dort, wo sich die Menschen vor Denunzianten und Militär sicher wiegen, in den armseligen Lehmhütten und den kleinen Läden, weht immer noch die Fahne des Aufstandes, die ihre Heroen hervorgebracht hat: „Süleyman ist auf den Panzer gestiegen und holte den Fahrer raus. Er hätte ihm fast den Garaus gemacht, hätte er nicht einen Bajonettstich abgekriegt. Seine beiden Beine sind von den Ketten des Panzers zermalmt. Er selber ist nun auf der Folter, auf der Wache." Die Verletzten, die nicht in die Hände der Sicherheitskräfte fielen, versuchen sich. *Hunderte sind festgenommen worden.* Die Razzien dauern an.

In Haft wegen LKW-Reflektoren in den kurdischen Farben

In regulärer Untersuchungshaft sitzen 94 Bürger Cizres, im Alter zwischen 15 und 35 Jahren. „Allesamt Bauernsöhne, die hier in Cizre arbeitslos sind oder Gelegenheitsarbeiten verrichten", sagt Rechtsanwalt Orhan Dogan, der die Angeklagten vertritt. Unter ihnen der Panzerfahrer Ramazan Uykur, der am unglückseligen 20. März aus dem Irak in die Türkei reiste. Er hatte grüne, gelbe und rote Reflektoren auf seinen Laster gepinnt. Geht es nach dem Staatsanwalt, soll er wegen „dem Hissen der kurdischen Flagge" bestraft werden. Ein Straftatbestand, den es im türkischen Strafgesetzbuch gar nicht gibt.



Kurdischer Siedlungsraum schraffiert


Der Sohn steht vor der verbrannten Leiche seines Vaters

Foto: Sedat Arac

„Wir ersticken im Dreck"

Armut und Terror haben Hunderttausende kurdische Bauern aus dem Grenzgebiet in nahegelegene Städte wie Cizre verschlagen. Jahr für Jahr entstehen neue Siedlungen — Barakken und armselige Hütten. Der gewaltige Wasserspender großer Kulturen, der Tigris, verläuft durch die Stadt. „Unsere Trinkwasserversorgung beruht auf dem Tigris. Cholera und Typhus grassieren in der Stadt", klagt Bürgermeister Hasim Hasimi von der islamischen „Wohlfahrtspartei". Weil nicht die Regierungspartei bei den Kommunalwahlen gewann, wurden sämtliche Regierungssubventionen gestrichen. Die Stadtverwaltung kann seit 20 Monaten an die städtischen Arbeiter und Angestellten keinen Lohn auszahlen. „Wir ersticken im Dreck. Meine Arbeiter hungern. Sie können sich nicht mehr in die Geschäfte trauen, weil sie bis zum Hals verschuldet sind", sagt der Bürgermeister, der fast allseits Anerkennung genießt, doch zur Erfolglosigkeit verdammt ist. Während der türkische Staat-Milliarden für das Solär der sogenannten Dorfmilizen — in der Regel reaktionäre kurdische Stammesverbände, die staatstreu sind — ausgibt, spielen die Kinder Cizres in den Abwässergruben.

Die äußeren Spuren der Gewalt vom 20. März versuchen die Behörden zu beseitigen. Doch die Unterkünfte der verhaßten staatlichen Kohlebetriebe, die während der Ereignisse in Brand gesteckt wurden, stehen nur noch als Stahlskelett. Daneben eine ehemalige Polizeiwache. Nur notdürftig ist das Graffito übertüncht. „PKK" haben die Demonstranten draufgeschrieben.

Der Einfluß der PKK wird immer größer

Die PKK (Partiya Karkeri Kurdistan/Kurdische Arbeiterpartei) führt seit sechs Jahren einen bewaffneten Kampf für ein „unabhängiges Kurdistan und die Befreiung der Kurden von der türkischen Besatzungsarmee". Die PKK machte sich mit Anschlägen auf kleine militärische Einrichtungen einen Namen. Ihr Einfluß war anfangs recht gering. Sie wurde in einem Atemzug mit stalinistischen „Liquidierungen" in den eigenen Reihen und Todeskommandos, die Frauen und Kinder der Milizionare töteten, genannt. Heute ist die PKK nicht nur zu einer schlagkräftigen Guerillaorganisation geworden, die militärisch weiträumig in der gebirgigen Grenzregion zu Syrien, dem Irak und dem Iran operiert, sondern auch über Massenanhang in den kurdischen Städten verfügt.

„Heute bekennen wir uns zu unseren Toten"

Die Grenzregion — Operationsgebiet der PKK — wurde entvölkert. Tausende Dörfer wurden zerstört. Die Bauern wurden entweder vom Militär deportiert oder flohen aus Angst vor dem Terror. Der staatliche Terror — die Razzien in den Dörfern, die Folterungen, die Mißhandlungen und die getöteten Zivilisten — trug viel dazu bei, das Umfeld der PKK zu stärken. Noch vor Jahren bekannte sich kein kurdischer Angehöriger zu einem getöteten Guerillakämpfer. Niemand nahm an Beerdigungen teil. Heute sind Beerdigungen von getöteten PKK-Militanten zum Funken der kurdischen Intifada geworden. Ob in Städten wie Silopi, Cizre oder Nusaybin — stets war die Beerdigung eines PKK-Mitgliedes Auslöser der Aufstandsbewegung. „Heute bekennen wir uns zu unseren Toten", hört man überall.

„Die Menschen auslöschen"

„Ein Gangrän, das amputiert werden muß", soll Exminister Adnan Kahvecib gesagt haben, der im Rahmen einer sechsköpfigen Delegation nach den Vorfällen in Cizre besuchte. Der Brigadekommandant von Hakkari, General Altay Tokat, hatte bereits August vergangenen Jahres die Stoßrichtung angegeben. „Nach meinem System können wir die in kürzester Zeit vernichten. Nach meinem System wächst dort weder Mensch noch Gras. Wir haben bisher nur unsere leichten Waffen eingesetzt. Unser südlicher Nachbar hat mit einer einzigen Militäroperation die Menschen, die seit 50 Jahren Krieg gegen den Staat führen, ausgelöscht. Wenn wir wollen, können wir die in kürzester Zeit vernichten."

Langst bestimmt nicht mehr Parlament und Regierung die Politik in den kurdischen Gebieten. Die Generäle im sogenannten „Nationalen Sicherheitsrat" geben den Ton an. Sie waren es auch, die die Regierung drängten, das jüngste Dekret mit Gesetzeskraft zu verabschieden, das grundlegende bürgerliche Rechte und Freiheiten in der Region aufhebt. Hayri Kozakcioglu, Supergouverneur über die elf kurdischen Provinzen, wo der Ausnahmezustand herrscht, ist damit zu einer Art Alleinherrscher über Türkisch-Kurdistan geworden. Er kann Menschen aus ihrer Heimat verbannen, Richter absetzen, Zeitungen verbieten und Strafverfahren gegen Soldaten unterbinden.

Das Dekret für das Kriegsrecht

Die Militärs bestimmen über den Ausnahmezustand in Türkisch-Kurdistan

Am 9. April verfügte das türkische Kabinett unter Vorsitz des Staatspräsidenten Turgut Özal ein Dekret, mit dem der in Kurdistan bereits geltende Ausnahmezustand verschärft wurde. Nach dem Dekret, das ohne parlamentarische Beratungen unmittelbar rechtswirksam wurde, hat der Supergouverneur für das Ausnahmezustandsgebiet, Hayri Kozakcioglu, Vollmachten wie ein Kriegsrechtskommandant. Das Dekret war schon zuvor in einer geheimgehaltenen Sitzung des „Nationalen Sicherheitsrates abgesegnet worden, wo die Militärs bestimmend sind. Laut Dekret

— kann der Supergouverneur jedweden Bürger, der „Aktivitäten zum Schaden der allgemeinen Sicherheit und öffentlichen Ordnung" entfaltet, aus dem Gebiet verbannen. Der/die Verbannte muß sich danach an dem Ort aufhalten, der vom Innenministerium bestimmt wird;

— können Druckerzeugnisse, „die zur Störung der öffentlichen Ordnung führen", die „Bevölkerung in der Region aufregend und so gefaßt sind, daß die Sicherheitskräfte bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben behindert werden", verboten werden. Druckereien können geschlossen werden. Auch Verlage und Druckereien außerhalb des Ausnahmezustandsgebietes sind betroffen. Ein einfaches Verwaltungsdekret genügt für das Verbot und die Schließung einer Druckerei. Faktisch heißt das Pressezensur;

— sind Offiziere, Richter und Staatsanwälte aus ihrem Dienst im Ausnahmezustandsgebiet zu entlassen und versetzt werden;

— wird in der Region das Strafmaß für „Separatismus" und „Unterstützung separatistischer Aktivitäten" verdoppelt —

— sind gegen die Dekrete des Supergouverneurs keine gerichtlichen Klagen zugelassen.

Unmittelbar nach Veröffentlichung des Dekrets schwärmten Polizisten im Istanbuler Verlagsviertel Cagaloglu aus, um den Druckunternehmern Angst und Schrecken einzujagen: Der Druck einer unliebsamen Zeitschrift habe die sofortige Schließung des Betriebs zur Folge. Aufgeschreckt zitierten die Manager des größten türkischen Medienkonzerns 'Hürriyet' den Herausgeber von '2000'e Dogru', Dogu Perincek, zu sich. Man bedauere, aber das linke Wochenblatt '2000'e Dogru' (frei übersetzt: Der Weg ins nächste Jahrtausend) könne nicht mehr in der 'Hürriyet'-Druckerei gedruckt werden. Der türkische Staatspräsident Turgut Özal triumphierte: „Endlich wird diese Zeitschrift nicht mehr gedruckt. Das Dekret hat Fuß gefaßt."

Sang- und klanglos wird der kurze Frühling, den die Presse seit 1987 zum ersten Mal nach dem Militärputsch wieder genoß, beendet. Die großen Zeitungen haben sich geduckt: Über Kurdistan werden nur Artikel [illegible]

Die PKK als Partei der „Avantgarde"

Die Kurdische Arbeiterpartei kämpft für ihren Führungsanspruch im Widerstand

Die Partei hat immer recht. Dieser stalinistische Leitspruch, im Lande seiner Herkunft langsam aus der Mode gekommen, ist innerhalb der Kurdischen Arbeiter- und Bauernpartei (PKK) nach wie vor völlig unstrittig. Die PKK ist eine straff organisierte Kaderpartei, streng hierarchisch organisiert. Geführt wird die Organisation vom „Apo" (Onkel), mit bürgerlichen Namen Abdullah Öcalan. Apo, dessen Anhänger schlicht Apocus genannt wurden, lange bevor die Bewegung zur Partei mutierte, ist der unumstrittene Herrscher der PKK.



Die völlig auf die Person Öcalans zugeschnittenen Strukturen der Partei waren es denn auch, die in der Vergangenheit zu heftigen Konflikten mit innerparteilichen Kritikern des Chefs geführt hatten. Andere, ehemals führende Mitglieder der PKK verschwanden unversehens in der Versenkung oder lebten nicht mehr lange.

Besonders innerhalb der europäischen Linken hat die PKK einen schlechten Ruf, da Abweichler vom offiziellen Kurs, auch wenn sie sich nach Westeuropa abgesetzt hatten, noch als Verräter unter Druck gesetzt wurden.

Bei mehreren Morden in Schweden, in Frankreich und der Bundesrepublik, denen jeweils prominente Ex-PKKler oder Funktionare anderer kurdischer Organisationen zum Opfer fielen, konnte eine direkte Tatbeteiligung der Partei nicht nachgewiesen werden.

In Düsseldorf läuft zur Zeit ein bombastischer Staatsschutzprozeß, in dem die Bundesanwaltschaft einen Teil der Parteiorganisation als terroristische

...ährend früher in Einzelfällen für ...che Tageszeitungen über staatli... ...n Terror berichteten, werden ...ie nur noch Meldungen im Sinne ...r Verwaltung abgedruckt. „Frühjahrsoffensive der PKK niedergelegen. Innerhalb von 53 Tagen ...dem 1. März wurden insgesamt ...separatistische Militante da... ...68 tot, gefangengenommen", ...ldet die große Tageszeitung ...rriyet", die folgendes über die ...achen berichtet. „Das Volk in ...Region sagt: ‚Wir haben keine ...gst vor der PKK. Wir haben vol... ...Vertrauen in den Staat.'" Dies in ...em Landstrich, wo Woche für ...che Hunderte wegen Komplizenschaft mit der PKK auf die Polizeiwachen wandern und Tausende ...gen der Gewährung von Unterschlupf für die Guerilla im Gefängnissitzen.

...Fäusten und Steinen ...gen die Soldaten

...den Elendsbaracken der kurdi... ...en Stadte, dort, wo die jugendli... ...n Habenichtse aus den Dörfern ...flucht gefunden haben, spürt man ...Haß auf das Militär. Die Jugend... ...hen waren es auch, die mit bloßen ...nden und Steinen auf Soldaten ...gegangen sind. Sie stellen das Re...ituierungsfeld der PKK. Doch ...ch die Händler, die reicheren La...besitzer haben sich in der ganzen ...gion dem mehrtägigen Protest ge... ...n das Militär angeschlossen. In ...tman blieben die Geschäfte zu, ...wohl Sondereinsatztruppen als ...afe mehrere tausend Schaufen... ...r mit Hämmern zerschlugen. ...ur Händler sind für das Geschäft ...drichten unsere Fahnen nach dem ...nd. Der Wind hat sich halt ge...ht", klärt mich einer der reichen Männer Batmans auf.

...rkische Parteien verlieren ...lig an Einfluß

...e im türkischen Parlament vertre... ...en politischen Parteien haben fast ...nzlich ihre Bedeutung in der Regi... ...verloren. Nur noch dort, wo ara... ...ische Strukturen herrschen, wo ...s Wort des kurdischen Stammes...hrers wie Gottes Wort zählt, gelegt es Parteien, über die Nominierung des Stammesführers zum re...nalen Parteiführer Terrain zu gewinnen. In dem 150 000 Einwohner ...hlenden Batman mit seinen Erdöl...dern und der ersten Raffinerie mit ...rdischen Industriearbeitern ist ...icherlei überholt. 1 511 Mitglieder zählte die „Sozialdemokratische Volkspartei" noch vor einem halben ...r. „Nach dem Ausschluß von sieben kurdischen Abgeordneten aus ...r Partei wegen Teilnahme an einer ...ternationalen Kurdenkonferenz in ...rs traten binnen zehn Tagen 960 ...rteimitglieder aus", berichtet Sabri Aktan, der ehemalige Ortsvorsitzende. „Heute hat die Partei vielleicht zwei Dutzend Mitglieder", spottet er.

...rilla in Sichtweite

...e Provinzhauptstadt Siirt, am ...fuß einer Gebirgskette gelegen, ...icht einer militärischen Festung. ...r kurzem erst ist die Guerilla des ...ends ins Dorf Göltcebag eingedrungen. In Sichtweite zur Stadt — ...ftlinie vielleicht fünf Kilometer. Die Guerillainformierte Militär und Präfektur in Siirt über ihren Standort. Das Militär wartete bis zum nächsten Morgen, um dann mit schweren Waffen und Hunderten Soldaten Richtung Dorf vorzurücken. Die Guerilla hatte sich natürlich längst verdrückt.

„Verflucht sei dieser Ort"

Razzien durch das Elendsviertel Cakmak waren früher gang und gäbe. Heute traut sich das Militär nach Anbruch der Dunkelheit nicht mehr hinein. Frauen und Kinder der Beamten und der Polizei sind hermetisch von der Außenwelt abgeriegelt. In Militärbussen, begleitet von Gendarmen und Soldaten, werden die Kinder zur Schule gefahren. Manchmal sitzen die Schüler auf Matratzen, die auf den Boden des Busses gelegt werden. Aus dem Fenster schauen könnte Gefahr bedeuten. „Verflucht sei dieser Ort. Hier ist es schlimmer als im Gefängnis. Du kannst noch nicht einmal ihre Sprache", klagt ein junger Beamter, der aus dem Westen nach Siirt versetzt wurde. „Seit Monaten wache ich nachts auf und schreie."

Ein Dorf in der heißen Zone

Einen halben Tag Fußmarsch durch das Gebirge nehmen wir in Kauf, um in jenes Dorf zu gelangen, dessen Namen wir nicht preisgeben werden. Ein Dorf in der heißen Zone. Ein Dorf, das das türkische Militär Jahr für Jahr überfällt. Ein Dorf, wo Folter durch das Militär als natürliche Kollektivstrafe gilt. Ein Dorf, wo viele junge Männer in die Berge, zur Organisation, zur PKK gegangen sind. Zwei kleine Kinder, vielleicht sechs, vielleicht sieben Jahre alt, spielen neben einer Mauer. Sie spielen Wirklichkeit. Der eine hat die Beine gespreizt und mit dem Gesicht zur Mauer die Hände erhoben. Das andere Kind macht Leibesvisitationen. Sie sprechen kurdisch, nur einmal versteht ich einen Wortfetzen türkisch: „Verrecke, Hundesohn."

„In Istanbul werden Bomben hochgehen"

Ein Fünfundzwanzigjähriger, der so aussieht wie vierzig, empfängt uns. Wir reden über das Dekret der Regierung. „Wird es Folgen haben?" „Uns betrifft es nicht, wir sind den Terror gewohnt. Aber die doppelzüngigen kurdischen Intellektuellen, die an Gesetz und Recht glauben, haben es jetzt mit der Angst zu tun gekriegt." „Die Zukunft?" „Die Organisation sagt, das, was wir jetzt tun, ist kein Terror. Ihr Türken massakriert unschuldige Kurden. Hier bei uns sterben Unschuldige, nicht bei euch. Wenn es so weitergeht, werdet ihr bald merken, was Terror bedeutet. Wenn Bomben im Istanbuler Bahnhof hochgehen. Wenn in den Touristenhotels die Bomben hochgehen. Es sterben Unschuldige? Ja, auch bei uns sterben Unschuldige. Unschuldiges Blut wird fließen."

In der kurdischen Metropole Diyarbakir hat der türkische Staat ein Blechtransparent im Boden über die Straße gespannt: „Die unzivilisierten Nationen sind dazu verurteilt, unter den Füßen der zivilisierten Nationen getreten zu werden." de



Versammlung in einem kurdischen Dorf, nachdem zwei Bewohner vom Militär getötet wurden *Foto: Sedat Arac*

„Befehl erhalten!"

Am 6. März, wenige Tage bevor er den Ausnahmezustand übers Land verhängte, zitierte Staatspräsident Turgut Özal die Eigentümer und die Chefredakteure der großen Tageszeitungen in den Präsidentenpalast.

Ein Teilnehmer der Gespräche, die strikter Geheimhaltung unterlagen, übergab der taz ein Gedächtnisprotokoll.

„Neben Özal saßen der Sekretär des Nationalen Sicherheitsrates, General Sabri Yirmibesoglu, und der Sekretär des Geheimdienstes MIT; General Teoman Koman [...] Das Wort hatten nur die Generäle. Sie gifteten die ganze Zeit die Pressevertreter an [...]: ‚Wir werden nicht zulassen, daß Sie uns das Land wegnehmen.'

Rahmi Turan vom 'Hürriyet' wurde wegen eines in der Zeitung veröffentlichten Interviews mit dem Führer der PKK, Abdullah Öcalan, fertiggemacht. Er murmelte leise: ‚Wir haben doch nur gedruckt, damit wir den Feind besser kennen.'

‚Der nächste Putsch wird kommen. Der nächste Putsch wird noch radikaler als der Putsch 1980. Wir werden uns noch wundern, was ein Putsch schlimmer als 1980 bedeutet.' Keiner der Anwesenden traute sich den Mund aufzumachen. Die türkische Presse wird mitmachen. Am Ende der Runde scherzten die Zeitungsverleger: ‚Wir haben die Befehle erhalten, mein Kommandant.'"

Die Frauen wollen kämpfen

Tage nach Aufhebung der Ausgangssperre bleibt die kurdische Stadt Cizre menschenleer. Ein Hundekadaver mit sechs Einschüssen liegt auf dem Mittelstreifen, daneben die Überreste verbrannter Autoreifen. Auf der Seidenstraße patrouillieren die Wagen der Sondereinsatzkommandos und die Soldaten mit geladenen Gewehren. Wer sich hier zu lange sehen läßt, kann von der Straße weg verhaftet werden. Hinter verschlossenen Türen werden Verwundete notdürftig behandelt. Zum Arzt trauen sie sich nicht. Eine Schußwunde zu haben, ist ein eindeutiger Beweis für die Teilnahme an „terroristischen" Umtrieben und damit Grund genug für eine Festnahme. Es sind vor allem die Frauen, die sich um die Verwundeten kümmern und Medikamente aufzutreiben versuchen.

In einer der vielen Innenhöfe haben sich mehrere Frauen versammelt. Eine von ihnen hat ihren Mann während der Auseinandersetzungen verloren. Doch alle haben sie aufgehört zu klagen oder um ihre Toten zu weinen. Was sie zu sagen haben, klingt nüchtern. Die Tatsachen liegen auf der Hand, die Konsequenzen daraus ebenso: „Von der Türkei erwarten wir nichts anderes mehr", sagen sie. „Wir wollen unseren eigenen Staat. Glaubst du, wir können der Türkei noch vertrauen? Meine drei Schwestern hier können weder lesen noch schreiben, und solange die Türkei uns unterdrückt, wird es auch keine Schule für sie geben." „Wir Frauen sprechen kein türkisch. Wir wollen unsere Muttersprache sprechen. Dafür werden wir kämpfen."

Viele Frauen sind selbst Opfer der „Rambos" geworden. Während nächtlicher Razzien wurden sie in ihren Häusern überfallen, ausgezogen und mißhandelt. Etwa 20 Frauen wurden nach dem Aufstand festgenommen. Sie schämen sich nicht mehr, zu erzählen, was ihnen passiert ist. „Wir werden kämpfen", sagt eine weißhaarige Frau, „und wenn ich nicht nur alle meine Kinder, sondern auch mein eigenes Leben verliere. Wenn ich in meinem langen Leben eines gelernt habe, dann das, daß wir keine Freunde außer uns selbst haben. Wir müssen für unsere Rechte kämpfen, alle Frauen und Männer."

Dieselbe alte Frau mit ihren fast 70 Jahren ist dabei, als die Bevölkerung von Cizre zwei Tage später die Seidenstraße zurückerobert. 15 000 Menschen demonstrieren vor geladenen Maschinengewehren und schußbereiten Panzern — die Hälfte davon sind, zum ersten Mal in der kurdischen Geschichte, Frauen. Es sind auch die Frauen, die aktiv dafür sorgen, daß sich die nach Stadtvierteln organisierte Demonstration von den Sicherheitskräften nicht provozieren läßt, und damit ein zweites Blutbad verhindern. Nach der Manifestation kommen drei Frauen in das Hotel, in dem die Journalisten versammelt sind. Sie wollen über die Situation der Verhafteten berichten. Die Wachsoldaten haben das Essen, das sie zu ihren Männern ins Gefängnis bringen wollten, vor ihren Augen den Hunden zum Fraß hingeworfen. Das erzählen sie uns auf kurdisch, während sie den Soldaten, die um das Hotel herumstehen, fest in die Augen sehen. Die Frauen von Cizre haben keine Angst mehr. Viele von ihnen haben erst ihre Männer, dann ihre Angst verloren. Beim Aufstand vom 20. März haben sie zum ersten Mal ihre Konsequenzen gezogen.

Lissy Schmidt



Bürgerkriegsgebiet entlang der syrisch-irakischen Grenze

„Der Staatsterror ist grundlegende Politik"

Auszüge aus der Rede des prominenten türkischen Sozialwissenschaftlers Ismail Besikcis vor Gericht

Seit Mitte März sitzt der türkische Sozialwissenschaftler Ismail Besikci wieder hinter Gittern. Besikci, der als einziger Wissenschaftler in der Türkei über Kurdistan forscht und deshalb über ein Jahrzehnt in türkischen Gefängnissen zubrachte, hat jüngst zwei Bücher über Kurdistan publiziert. Bis zu 15 Jahren Gefängnis forderte deshalb der Staatsanwalt des Staatssicherheitsgerichtes Istanbul wegen „Propaganda in der Absicht, die Nationalgefühle zu zerstören oder zu schwächen". Im folgenden Auszüge aus Besikcis Rede vor Gericht, in der er radikal mit der Kurdenpolitik des türkischen Staates abrechnet:

„Es ist nicht das erste Mal, daß ich wegen Schriften zur Wissenschaftsmethodik und der Kurdenfrage vor Gericht stehe. Ich war seit 1967 zu verschiedenen Zeitpunkten und vor verschiedenen Gerichten angeklagt. Die Inhalte der Anklageschriften haben sich nicht verändert. Seit Ende der sechziger Jahre stets dieselben Anschuldigungen, dieselbe Terminologie: „Die Bürger der türkischen Republik heißen Türken. In der Türkei existiert nur die türkische Nation und die türkische Sprache. Die Existenz einer anderen Nation als der türkischen, einer anderen Sprache als der türkischen kann nicht hingenommen werden. In der Verfassung, im türkischen Strafrecht, im Parteiengesetz, im Gesetz über das Kriegsrecht mag drinstehen, daß jedermann Türke ist, daß die Existenz einer anderen Nation, einer anderen Sprache, einer anderen Kultur nicht behauptet werden darf. Dies mag legal sein. Aber es ist illegitim. Egal ob die Gesetzgebung, die die kurdische Nation, die kurdische Sprache und die kurdische Kultur leugnet, von fünf Generälen oder von 450 Abgeordneten geschaffen sind. Sie sind illegitim.

Es gibt ein herrschendes Verständnis in den türkischen Universitäten, bei türkischen Professoren und Schriftstellern, Parteien und Medien. Sie findet sich auch in der Anklageschrift des Staatsanwaltes. Demnach hat jeder Bürger in der Türkei die gleichen Rechte, niemand wird aufgrund seiner Sprache und Kultur benachteiligt. Doch es gibt eine Bedingung für die „Gleichheit", eine grundlegende Bedingung: Ein Mensch „kurdischer Abstammung" muß seine eigene Identität verleugnen.

In Kurdistan ist der Staatsterror grundlegende Politik. Die türkischen Sicherheitskräfte — Kommandoeinheiten, Gendarmerie, Polizei und Sondereinsatztruppen — überfallen und durchkämmen Dörfer. Die Dorfbewohner werden um den Dorfplatz versammelt, Kinder und Frauen auf der einen, Männer auf der anderen Seite. Die Männer werden nackt ausgezogen. Vor den Augen der Frauen und Kinder werden die Männer gefoltert. An die Geschlechtsorgane der Männer werden Seile angebunden, die die Frauen im Dorf führen sollen. Die Menschenwürde wird mit Füßen getreten.

Heute werden in Kurdistan Menschen von Angehörigen der Sicherheitskräfte umgebracht. Manchmal aus Rache, manchmal um die Menschen einzuschüchtern. Die Eingaben der Verwandten der Ermordeten bei den zuständigen Behörden bleiben ohne Folge. Ein Ermittlungsverfahren gegen den Kommandanten, der den Mordbefehl gab, und die Mörder wird nicht eingeleitet. In der politischen Landschaft der Türkei haben die Parteien trotz Millionen Wählerstimmen kaum Einfluß. Ein paar Generäle kommen, ergreifen die Macht und schließen die politischen Parteien. Die Kurdistan-Politik der Türkei wird nicht von der Regierung bestimmt. Sie wird bestimmt von der Armee und dem Geheimdienst MIT. Sie ist Staatspolitik. Die Kurdistan-Politik wird vom Nationalen Sicherheitsdienst diktiert. Die Regierung hat noch nicht einmal das Recht, darüber zu beraten. Auch die Opposition muß ohne Abstriche diese Staatspolitik unterstützen. Die Türkei kann mit ihrer Kolonie Kurdistan nicht ihren Platz in der demokratischen Staatengemeinschaft des Westens einnehmen."



Türkisches Militär durchsucht kurdische Dörfer *Foto: taz*

TAZ ARCHIVE SOLIDARITÄT



Kurdische Kinder. *Foto: Gérard Klijn*

TÜRKİYE SOSYALİST TARİH ARŞİVİ

Dr. Saida

Die Baathisten und die Endlösung der Kurdenfrage

Kurdenverfolgung im Irak

In den Jahren um 1940 erscholl aus dem nationalsozialistischen Berlin, wo eine arabische Sendestation unterhalten wurde, täglich die berühmte Stimme des Propagandisten und Nachrichtensprechers Jounis Bahri. Er begann seine Sendung mit der einzigartigen Begrüßungsformel „Huna Barlien Hayil arab" (Hier ist Berlin, seid gegrüßt, Araber) und versetzte damit nicht nur zahlreiche arabische Intellektuelle in Begeisterung, sondern machte aus vielen auch überzeugte Nazis und Anhänger Hitlers.

Einige hundert von ihnen wurden damals von der irakischen Regierung – auf Druck der britischen Vorherrschaft – unter der Anklage des Nazismus inhaftiert. Der irakische Monarch Ghasi war ein heimlicher Bewunderer der Nazis und ließ sich von Hitler einen Mercedes schenken, der noch heute im Museum zu besichtigen ist.
Sein Ministerpräsident Raschid Aali Gaylani putschte unter nationalsozialistischen Vorzeichen gegen die Briten – der Versuch mißlang. Der bekannte Palästinenserführer Mufti-el-Husaini kam nach Berlin, schüttelte Hitler warmherzig die Hände und machte sich zum Verbündeten des heiligen Pakts gegen die Juden. Und schließlich war da noch der syrische Christ Michail Aflaq, damals gerade Absolvent der Sorbonne, der mit großem Ernst und enormer Begeisterung in München von seinem Hotelzimmer aus die vorbeimarschierende Hitler-Jugend beobachtete. Der Spitzname des 1989 Verstorbenen war Abu-Mohammed (Vater von Mohammed), da er einen seiner Söhne nach dem Propheten benannt hatte.

In den Kaffeehäusern von Damaskus...

Aflaq analysierte und nutzte die rückständigen soziokulturellen Verhältnisse des arabischen Raums nach dem Zusammenbruch des Osmanischen Reichs; er verstand die enttäuschten und hoffnungslosen arabischen Intellektuellen, die nach de. Befreiung vom Osmanen-Joch mitansehen mußten, wie die britischen

und französischen Kolonialisten ihre Heimat unter sich aufteilten. Zunächst gründete er mit Gleichaltrigen einen politisch-literarischen Kreis, der in den Kaffeehäusern von Damaskus zusammenkam. Hier propagierte Aflaq die Entstehung eines vereinigten und starken arabischen Reiches, „Umma-arabyya-wahide".
Er betrachtete die Araber als das von Gott auserwählte Volk, da die drei großen Religionen sowie die alten Kulturen des Orients auf arabischem Boden entstanden seien. Die Araber seien klüger und begabter als andere Völker. Alles, was die moderne Industriegesellschaft heutzutage ausmacht, finde seine theoretischen Grundlagen bei den Arabern, die gewissermaßen von den Europäern bestohlen wurden. Der Islam sei zudem die ewige Botschaft der Araber an die Menschheit, „Al-risa lal-khalida". Den sozio-ökonomischen Rahmen eines solchen Reiches dachte er sich auf der Grundlage des arabischen Sozialismus, „Al-ischtrakiyyel-arabiyya".
Als dieser Kreis größer wurde, beschloß man zur „Wiederbelebung des Arabertums" die Gründung der Baath-Partei, die am 7.4.1947 vollzogen wurde. Die Grundideen Aflaqs schlugen sich im Parteiprogramm nieder, das in mancher Hinsicht von den in Europa verbreiteten oder herrschenden Tendenzen des europäischen Faschismus bzw. Nationalsozialismus beeinflußt ist. Dies wird auch bestätigt durch die Tatsache, daß sich die Baath-Partei bis heute als Massenorganisation begreift, nicht jedoch als eine Partei neben anderen.
Wie die Nationalsozialisten sehen die Baathisten in „Kommunismus" und „Judentum" die Erzfeinde. Durchweg kam die Partei gewaltsam an die Macht, sie ist nie demokratisch gewählt worden. Das Einparteien-System der Baath regiert in zwei arabischen Ländern. In Syrien kam sie am 8.März 1963 an die Macht und regiert dort bis heute ununterbrochen. Im Irak gelangte sie am 8.Februar 1963 durch einen blutigen Putsch an die Spitze, wurde jedoch nach weniger als einem Jahr wieder verdrängt. Am 17.Juli 1968 putschten die Baathisten erneut und regieren seither im Irak.



Foto aus: KOMKAR-Kalender 1989: Frauen in Kurdistan

Die Baathisten und die Nationalitätenfrage

Die internationalen Grenzen der nach dem Ersten Weltkrieg entstandenen arabischen Staaten wurden von den Siegermächten Großbritannien und Frankreich willkürlich nach eigenen Interessen gezogen. Viele andere nicht-arabische Völker, so auch die Kurden, wurden mit ihren Siedlungsgebieten gegen ihren Willen diesem oder jenem Staat zugeschlagen. Die von den Grundgedanken Aflaqs abgeleiteten Haltungen und Handlungsweisen der Baath gegenüber diesen Nationalitäten sind rassistisch und chauvinistisch. Artikel 7 des Parteiprogramms nennt völlig phantastische Grenzziehungen für das erträumte arabische Großreich: Nach den Vorstellungen der Baath-Partei soll aus allen arabischen Staaten und Ländern ein „gemeinsames arabisches Vaterland" entstehen. Nach diesen erträumten Grenzziehungen sollen dazugehören einerseits die nichtarabischen Länder, die bisher zu arabischen Staaten gehören, wie der schwarzafrikanische Südsudan, das syrische und irakische Kurdistan oder die von Berbern besiedelte Kabylei, andererseits sollen arabischsprechende Regionen außerhalb der arabischen Staaten einbezogen werden. Dazu gehört das Gebiet von Iskenderun (früher Alexandrette), das heute zur Türkei gehört, und die nordwestliche Küstenregion des Iran Chusistan.
Das Selbstbestimmungs- und Selbstverwaltungsrecht anderer Völker wird in diesem „arabischen Mutterland" natürlich nicht anerkannt. In seinem 1945 veröffentlichten Buch „Die Baath-Bewegung — Ziele und Forderungen" führt Aflaq aus, daß Minderheiten und Nationalitäten assimiliert, also arabisiert werden müssen. Außerdem müßten sie mit Sondergesetzen belegt werden, die ihre Rechte und Pflichten regeln. Diese nicht-arabischen Volksgruppen dürften keinesfalls die Sicherheitsinteressen der arabischen Länder, in denen sie leben, gefährden. Andernfalls habe der Staat das Recht, solche Gruppen und Personen des Landes zu verweisen und ihnen das Recht auf eigene Schulen, Organisationen und Publikationsorgane zu beschneiden.
Mit Artikel 11 des Parteiprogramms erlangen diese Vorstellungen Aflaqs quasi Gesetzeskraft. Es heißt dort wörtlich: „Jeder, der ethnische Rechte beansprucht oder sich ethnischen Gruppen anschließt, die solche Rechte fordern oder sich aus imperialistischen (!) Beweggründen in der arabischen Heimat niedergelassen hat, muß ausgewiesen werden."
Seit ihrer Gründung setzt sich die Baath-Partei mit der Nationalitätenfrage in den arabischen Ländern auseinander. Immer wieder weist sie in diesem Zusammenhang auf die Bedrohungen der arabischen Heimat hin und hetzt die arabische Bevölkerung gegen die nicht-arabische und ihre berechtigten Forderungen nach Selbstbestimmung auf, was bis zur Vernichtung reichen kann. Der aus europäischen Sprachen entlehnte Begriff der „nationalen Minderheit" wird noch weiter entwertet zu „die in der arabischen Heimat lebenden Minderheiten", was Synonym ist für völlige Rechtlosigkeit.

Die Baathisten und die Kurdenfrage

Die oben in Kürze dargelegten Grundzüge des baathistischen Gedankenguts machen bereits deutlich, daß die Baath-Partei die Kurden wohl nur als Fremde, bestenfalls als Gäste im „eigenen" Land betrachtet.(1) Dabei wird übersehen, daß die Kurden lange vor den Arabern in ihrem heutigen Siedlungsraum lebten, seit über 2.500 Jahren nämlich. Ironischerweise

KURDISTAN ENFORMASYON VE ARŞİVİ KÜRDİSTAN WAKFI



Immer auf der Flucht: Kurdische Frauen. *Foto: Alexander Sternberg-Spohr*

gibt es ein kurdisches Sprichwort, das diese unmenschlichen Zustände treffend beschreibt: „Aus unserem Gast ist der Hauseigentümer geworden."
Hinsichtlich der Kurden ist die Baath den Ideen ihres „Führers und Gründers" (Al-qa'id-al-mu'asis) M.Aflaq treu geblieben. Lange bevor die Partei an die Macht kam, haben ihre Mitglieder und Anhänger, die hohe Verwaltungsposten in den Kurdengebieten innehatten, die Baath-Politik auf eigene Faust umgesetzt. Ein Beispiel: Mustafa Hamdun war 1951/1952 Grenzschutzoffizier in der syrischen Djazira, wo die Hauptsiedlungsgebiete der Kurden in Syrien liegen. Hier wurden die Kurden nicht nur regelmäßig terrorisiert, sondern schließlich auch vertrieben, um arabischen Stämmen Platz zu machen. Als oberster Politoffizier der Provinz Djazira verfaßte Muhammad Talab Hilal 1963 eine Studie über die Kurden. In dieser chauvinistisch durchsetzten Schrift leugnet er nicht nur die Existenz der Kurden als Volk mit eigener Kultur und Geschichte, sondern schlägt auch konkrete Maßnahmen zu ihrer Ausrottung vor. Dafür wurde er dann zum Gouverneur der Provinz Djazira befördert und später sogar Minister.
Die menschenverachtende Studie dieses Schreibtischtäters wurde zur Richtlinie der syrischen Kurden-Politik gemacht. Ab 1963 setzte nämlich die syrische Regierung das berüchtigte „Grüngürtel-Projekt" in die Tat um. Ein 10 Kilometer langer Streifen entlang der Grenze zur Türkei wurde geräumt; Hunderte von kurdischen Dörfern wurden damals vernichtet; Tausende kurdische Landbesitzer wurden enteignet, das Land an arabische Stammesangehörige verteilt. Mindestens 120.000 Kurden sind ausgebürgert worden. Sie leben noch heute als Staatenlose im eigenen Land.

Viele Kulturen — baathistische Einheitsideologie

Greuel, die die Syrer den Kurden ersparten, hat das faschistische Baath-Regime unter Saddam Hussein in vielfacher Intensität nachgeholt. Besser als alle anderen wissen die Iraker, daß ihr Land ein Museum der Völker und Religionen ist. Hier leben Araber, Kurden, Turkmenen, assyrische Christen und Armenier. An Religionen gibt es Muslime, Christen, Yeziden, Juden, Sabaäer, Ahli-haq und Schabak.(2) Und die Grenzen des Irak sind nicht stabil. Gegenseitige Gebietsansprüche gibt es mit den Staaten Iran, Türkei, Saudi-Arabien und Kuwait. Es steht für die Baathisten überhaupt nicht zur Debatte, dieses alte multiethnische und — kulturelle Erbe anzuerkennen und zu bewahren. Sie sind beseelt von dem Irrglauben, der Irak sei lange vor dem Islam ein arabisches Land gewesen und sei es bis heute geblieben. Alle prähistorischen und historischen Völker und Kulturen hätten sich in einem Schmelztiegel zum Arabertum verbunden. Wer im Irak lebt, gehört dazu — und wer sich nicht zugehörig fühlt, kann nur Werkzeug des Imperialismus sein. Iraker müssen zum arabisch-nationalistischen Staat hin „homogenisiert" werden, müssen diesem loyal sein. Dagegen und für ihre Selbstverwaltungsrechte kämpfen die Kurden bereits seit der Gründung des Staates Irak im Jahre 1921.
Hoffnungen der Kurden auf einen eigenen Staat wurden nach dem Ersten Weltkrieg zwar durch die unterschiedlichen Vertragswerke (Verträge von Lausanne und Sèvres) und auch durch den Völkerbund erst geweckt und dann enttäuscht, die Kurden gaben jedoch auch nach der Gründung des Staates Irak, dem das kurdische Kernland angeschlossen wurde, nicht auf. Die Wahl von Prinz Faisal zum irakischen König (21.7.1921) boykottierten die Kurden.

Widerstand seit der Kolonialzeit

Zuvor hatte Scheich Mahmud Barzindji die Provinz Sulaimaniya zum unabhängigen kurdischen Königreich erklärt (1918). Dieser leistete 1919 Widerstand gegen die britischen Kolonialisten. Barzindji wurde am 19.6.1919 verwundet und gefangengenommen, dann zum Tode verurteilt, später begnadigt und nach Indien verbannt. 1922 kehrte er jedoch zurück, herrschte etwa ein Jahr lang und leistete bis 1931 erneut bewaffneten Widerstand gegen die pro-britische irakische Monarchie.
Es folgten die Aufstände von Scheich Ahmad Barzani (1934), des Bruders von Mustafa Barzani, und von Mustafa Barzani selbst (1943-1945 und 1961-1975). Seit 1976 leisten verschiedene kurdische Organisationen und Parteien ununterbrochen Widerstand gegen das faschistische Baath-Regime in Bagdad, so z.B. die Patriotische Union Kurdistan (PUK), die Demokratische Partei Irakisch-Kurdistans (DPK-I), die Sozialistische Partei Kurdistans (SPK) und schließlich die ebenfalls sozialistische PASOK.
Die Briten haben während der Kolonialzeit im Irak kurdische Aufstände immer wieder mit brutaler Härte niedergeschlagen; Armee und Luftwaffe wurden eingesetzt. Alle irakischen Regierungen hielten bislang an dieser kolonialistischen Tradition fest. In der Zeit der Monarchie, 1921 bis 1958, wurden insgesamt 41 Regierungskabinette gebildet. Seit 1958 gab es fünf Militärputsche und neue Machthaber. Aber nicht eine dieser Regierungen hat sich ein einziges Mal Gedanken über Ursachen und Hintergründe der kurdischen Aufstände gemacht. Es hat nie die Bereitschaft gegeben, die legitimen und völkerrechtlich anerkannten Wünsche und Ziele der Kurden politisch umzusetzen. Sämtliche kurdischen Aufstände sind von diesen Regierungen als separatistische, reaktionäre, imperialistisch gelenkte Aufstände gegen den Irak abgestempelt und beschimpft worden. Der Einsatz militärischer Mittel ist bis heute die einzige Antwort aus Bagdad.

Die Baathisten und die Endlösung der Kurdenfrage

Die Machtübernahme der Baathisten im Jahre 1968 hat ihnen Gelegenheit gegeben, ihr faschistisch-chauvinistisches Gedankengut in die Tat umzusetzen. Die in ihrer Ideologie verankerte Behauptung, die Baath sei nicht nur Partei, sondern auch Volks- und Massenbewegung, führte nicht nur zum Verbot aller Oppositionsparteien und — gruppen — nicht einmal eine Duldung im Untergrund wurde erwogen — , sondern zur radikalen Bekämpfung, Vertreibung und Liquidierung jeglicher Opposition. Die Mitgliedschaft in der Baath-Partei ist für jeden Iraker obligatorisch. Andere Auffassungen oder politische Indifferenz sind nicht zugelassen. Man kann nur für oder gegen die Partei sein.
Nach dem Sturz des rumänischen „Conduca-

COUNCIL OF EUROPE | CONSEIL DE L'EUROPE

Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Strasbourg, 30 March 1990
AAJPV8R.41
1407/26.3.90/1E

Confidential
AS/Jur (41) PV 8 rev.

LEGAL AFFAIRS COMMITTEE

REVISED DRAFT MINUTES

of the meeting held on 16 January 1990 in Paris

HEARING ON "THE DEVELOPMENT OF HUMAN RIGHTS AND DEMOCRACY IN TURKEY"
(held in private)

Members present

Mr	STOFFELEN, Chairman	Netherlands
Mrs	EKMAN, Vice-Chairman	Sweden
Mr	FRANGOS Vice-Chairman	Greece
MM	AKCALI	Turkey
	AMARAL	Portugal
	BLENK	Austria
Mrs	CERDEIRA	Spain
MM	COLLETTE	France
	ELMQUIST	Denmark
	ESTEVES	Portugal
	GUNDERSEN	Norway
	GUSTAFSSON	Iceland
	HILL	United Kingdom
Lord	KIRKHILL	United Kingdom
Mrs	LENTZ-CORNETTE	Luxembourg
MM	LYSSARIDES	Cyprus
	PETITPIERRE	Switzerland
	RODOTA	Italy
Sir	Dudley SMITH	United Kingdom

./.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Also attended

Mr	EWING	United Kingdom
Sir John	HUNT	United Kingdom

Ad hoc sub-committee of the Political Affairs Committee

Mrs	BAARVELD-SCHLAMAN	Netherlands
Mr	SOARES COSTA	Portugal

Participants

Mr BEAUDOIN, International Federation of Human Rights, Paris
Mrs BURLEY, Amnesty International, London
Mr CHICCO, European Parliament, Brussels
Mrs JACOBI, International Federation of Human Rights, Paris
Mr OBERDIEK, Amnesty International, London
Mr ÖNEN, Association for the Defence of Human Rights in Turkey
Professor SIESBY, International Helsinki Federation for Human Rights, Vienna
Professor SOYSAL, Faculty of Political Science, Ankara
Mr TOP, European Trade Union Confederation, Brussels
Mr ULUENGIN, Journalist ("Gunes"), Brussels
Mr VAROL, Journalist (Cumhuriyet), Paris

Apologised for absence

MM	ALTUG	Turkey
	BRINCAT	Malta
	COLUMBERG	Switzerland
	DECKER	Belgium
	EICH	Federal Republic of Germany
	FIORET	Italy
	GUDNASON	Iceland
	DE HOOP SCHEFFER	Netherlands
	HYLAND	Ireland
	JANSSON	Finland
	MARTINEZ CUADRADO	Spain
	OEHRY	Liechtenstein
Mrs	OFFENBECK	Austria
MM	PONTILLON	France
	POTTAKIS	Greece
	SCHMIDT	Federal Republic of Germany
Mrs	STAELS-DOMPAS	Belgium
MM	TEODORI	Italy
	VORMS	France
	WULFF	Federal Republic of Germany

o

o o

The Chairman opened the meeting at 10.10 am and expressed his gratitude to the French delegation, which had made a room available to the Committee at the National Assembly.

He welcomed the representatives of the guest organisations and the experts who had agreed to contribute to the discussion.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

1. AGENDA

[AS/Jur (41) OJ 8]

The draft agenda was adopted.

2. MINUTES

The adoption of the draft minutes of the meeting held in Paris on 11 December 1989 was postponed until the next meeting.

3. DEVELOPMENT OF HUMAN RIGHTS AND DEMOCRACY IN TURKEY

[AS/Jur (41) 18 rev.
AS/Jur (41) 19]

The Chairman explained the background to the hearing and specified its aim. The committee had held a discussion on the Amnesty International report on Turkey in 1988. The Turkish representatives had been invited to comment on this report. Amnesty International had subsequently suggested a hearing and the committee had decided to hold a non-public hearing in order to ascertain the facts. The committee had been given a mandate to monitor developments in the situation in Turkey, and it was a tradition that it should deal with human rights wherever problems arose. He emphasised that there was no question of "selective indignation" and pointed out, for example, that the committee had discussed the situation in the occupied territories in Israel. He thanked Mr Akçali for having attended and gave him the floor.

Mr Akçali said that he had been a member of the Parliamentary Assembly for nearly twenty years and a member of the committee for almost as long and that, in that time, Turkey had always been on the agenda. Admittedly, the Council of Europe had played a positive role in Turkey's transition to a democratic regime. Yet Turkey currently had the impression that there was some degree of misunderstanding and also a difficulty relating to terminology, eg concerning the definition of political offences or offences of opinion. He hoped that this hearing would make it possible to agree on common terminology.

Turkey had been endeavouring to become integrated with Europe for 150 years. Europeans based their judgments of Turkey on the fact that its legislation failed to recognise particular provisions which were not always recognised in their own countries: eg the Council of Europe's 1981 Resolution demanding the abolition of capital punishment. At the time, the Assembly had refused to ratify Turkish parliamentarians' credentials.

A further difficulty was due to the lack of information. Previous hearings on Turkey had turned into trials in which Turkey had been the accused. In accordance with Article 6 of the European Convention on human rights, everyone charged with an offence was presumed innocent. Yet Turkey had been denied that presumption. He hoped that this would not be the case at the present hearing. The pronouncements of Amnesty International and prominent personalities concerned with Human Rights were very often dictated by the demands of public opinion in their own countries. It was to be hoped that practical solutions would be found at the end of this hearing. He stressed that respect for human rights was more Turkey's own problem than the Council of Europe's. Turkey had entered into many international undertakings. He called for an end to unfounded accusations against his country.

TÜRKİYE SOSYAL BİLİMLER ARAŞTIRMA VAKFI

I. HUMAN RIGHTS

1. Prisoners of conscience
2. Court procedures

Mr Elmquist, Rapporteur, regretted that, despite the invitation issued to the Turkish authorities, only one representative was present. He repeated that it was a hearing, not a trial. Turkey had recognised the right of individual petition under Article 25 of the European Convention on Human Rights and a number of cases had been brought before the Convention organs. More recently, in October, Turkey had also recognised the jurisdiction of the Court (Article 46). Now Turkish citizens therefore enjoyed the same protection in these respects as the citizens of other countries. Article 6 of the Convention guaranteed persons charged with an offence a right of access to a lawyer and members of the family. A decree to that effect had been issued in Turkey on 26 September 1989. But did this possibility exist in practice ?

Article 9 guaranteed freedom of thought, conscience and religion, and yet there were prisoners of opinion detained solely on account of their beliefs or their membership of a minority.

The Chairman thought that it would be useful to define what was meant by political prisoners and prisoners of opinion.

Mrs Burley said that, since its inception, Amnesty International had informed successive Turkish Governments of its concern about court procedures and torture in prisons. The very serious human rights violations had in fact been going on for years. Prisoners of conscience were detained on grounds of their ethnic origin, political activity or religious beliefs.

There was no definition of political prisoners: prisoners of conscience were those imprisoned for non-violent activities. Out of over 5,000 prisoners detained for political reasons, at least several hundred were regarded as prisoners of conscience charged and prosecuted under Articles 141, 142 and 163 of the Penal Code. Article 141 prohibited membership of an organisation attempting to bring about the domination of one social class over the others; Article 142 prohibited Communist and/or separatist propaganda; and Article 163 prohibited attempts to modify the secular nature of the State. Other laws introduced under the military government between 1980 and 1983 concerning associations or demonstrations were also used against non-violent activities. The previous week, seven people had been arrested in Izmir following the announcement of the United Communist Party's foundation. Three other people had been arrested for the same reasons on 12 January. A review of the three articles had been announced in November 1989, but no date had been set for the debate in Parliament. The proposed amendments would halve the penalties, but would not prevent prisoners of conscience from being detained. Where court procedures were concerned, Amnesty International had ascertained that most people had been brought before court martial which did not comply with internationally recognised minimum rules. The right of defence and the right to be assisted by an interpreter had been restricted and courts had accepted confessions obtained through torture as evidence.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Mr Önen said that he was a member of the Executive Committee of the Association for the Defence of Human Rights in Turkey, but that he was attending the hearing in a personal capacity as he had not been authorised to represent the association. He quoted a statement by the former Minister of the Interior saying that the Turkish Constitution contained points that conflicted with the principles of democracy. This former Minister had proposed amending articles of the Constitution in order to guarantee the presence of lawyers and defend the principle of secularity. This showed that the problems were acknowledged by decision-makers at the highest levels. Some people had been in prison for ten years for political offences. Their release should be requested as a matter of the utmost urgency. Communication with lawyers was refused in most cases.

Mr Elmquist asked what reasons were given for refusing access to a lawyer, and who took the decision.

Professor Siesby had no doubt that the Turkish Government wished to bring its legislation into line with the European Convention on Human Rights. The fact that it had recognised Article 25 was proof of this. Nevertheless, a hearing of this kind could be useful to Turkey as it could be an opportunity to offer friendly advice. Four to five thousand people had been sentenced to very long terms of imprisonment at the beginning of the 1980s for non-violent acts. He cited cases of prisoners who had been convicted for activities prior to 1980 under the legislation introduced after 1980. The only practical solution would be a total amnesty. Admittedly, that would be difficult as long as the Constitution was not amended. Article 15 of the United Nations Convention against torture and other inhuman or degrading treatment or punishment was not implemented. Officially, it was supposed to be an integral part of the Constitution under Article 90, which gave international treaties binding force, but the military tribunals said that they were unable to apply it. The Turkish Government was in danger of losing its credibility if it refused to allow this article to be applied.

Mr Önen, answering Mr Elmquist, said that it was the prosecutor of the State Security Court who took the decisions, the arguments relied on being the confidentiality of the court's proceedings and the security of the investigation.

Professor Soysal said that he was speaking as a journalist and an independent observer. He too regretted that there were no representatives of the Turkish Government. In his view, the term "hearing" was a poor choice. It would have been preferable to call it a "round table" or "seminar". Although there was no definition of prisoners of conscience, the problem boiled down to the abolition of three articles of the Penal Code. There was a paradox in the fact that the Government - including the Minister of Justice - claimed to want to abolish these articles while continuing to make arrests under them.

The situation in Turkey was complex: it was not merely a problem relating to the Penal Code. The actual substance of these articles was contained in the Constitution, and particularly its preamble. The Government could not abolish these articles even if it wanted to. In the case of Articles 141 and 142, the difficulty could be overcome by arguing that this was in keeping with the requirements of normal democratic life. But Article 163 was virtually reproduced in the Constitution. In order to amend it, the Government needed the opposition. Although the opposition agreed on the principle, it did not agree at parliamentary level - unless new elections were held.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Parliament must be forced to face up to its responsibilities. Another aspect was the debate surrounding Article 163. This article dealt with freedom of religious expression and raised the problem of the secular State. Opinions were divided on it. The possibility of access to a lawyer was regarded as a means of preventing torture, but he thought a more reliable means would be to allow the family to visit prisoners.

Mr Akçali said that Article 136 of the Code of Criminal Procedure provided that the defendant could consult a lawyer at all stages of the proceedings. This was stipulated by a Ministry of Justice circular issued in 1986 and confirmed in 1989.

Mr Elmquist asked Mr Soysal whether it was possible at present for a prisoner to see his family. He said that he had appreciated his argument. He pointed out to Mr Akçali that, under the decree he had mentioned, it was the prosecutor who took the decision. Consequently, it was not a right.

Mr Ewing asked why the opposition's agreement was necessary to amend the Constitution.

Mr Blenk thought that the crux of the matter was the amendment of the articles of the Penal Code. The Government should therefore be asked whether it wanted to amend them.

The Chairman, who had himself been a Rapporteur on the situation in Turkey, said that he had reached the same conclusion as Professor Soysal: namely that it was a higly complex debate. Amnesty International considered that the prisoners of conscience were imprisoned because of their beliefs. In the opinion of the Turkish population, these people were guilty of criminal acts. Initially, therefore, it was necessary to request the amendment of the articles in question. Next the arrests must be stopped, and finally a wide-ranging amnesty should be declared.

The figures for the number of prisoners of conscience varied. Amnesty International spoke in terms of hundreds and the Helsinki Federation for Human Rights in terms of thousands. He asked Professor Soysal what might be the most effective way of making the Turkish Government realise that the aim was to be useful by suggesting possible measures.

Mr Blenk said that he was dissatisfied with the way Amnesty International presented the situation. While paying tribute to the organisation's work, he regretted its general and imprecise statements.

Mrs Burley pointed out that specific cases had been mentioned. Amnesty International's figures were based on the estimates of the Turkish Human Rights Association, which put the number of political prisoners at 5,000.

Professor Siesby said that, personally, he had followed very few cases. The figures he had given had been supplied to him by the Association for the Defence of Human Rights in Turkey. The concept of prisoners of conscience was vague. For example, according to Professor Soysal, someone who advocated the use of violence for political reasons should not be regarded as a prisoner of conscience. This could be dangerous. With such an interpretation it could be said that a Communist was not a prisoner of conscience - if it was considered that the Communist system advocated the overthrow of the regime.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

The Chairman said that it was an offence not only to commit an act of violence but also to incite others to violence.

Professor Soysal said that, even after the three articles already mentioned had been abolished, other articles prohibiting the use of violence would remain. The number of political prisoners might be in the thousands, but there were probably only a few hundred prisoners of conscience. To amend the three articles, either a two thirds majority in Parliament or a three fifths majority plus a referendum was needed. In the present circumstances, a referendum would probably not produce the desired result.

Sir Dudley Smith thought that acts of violence could not be tolerated in a democracy, whatever the opinions of those commiting them. On the other hand, non-violent people should not be put in prison.

Mr Frangos said that an amnesty should be the first step as the initiative lay with the government. He asked Professor Soysal whether he saw any possibility.

Professor Soysal said that the Government could amend the articles of the Penal Code if it really wanted to. There would be a danger, however, because the laws abolishing these articles would be contrary to the Constitution and the courts could declare them unconstitutional. An amnesty was conceivable, but as long as the provisions of the Penal Code existed, the prisons would be filled up again. To facilitate the democratic process, it should be remembered that people in Turkey were sensitive about what they regarded as interference in internal affairs. Turkey felt isolated in Europe and all criticism should take account of that. There was strong pressure for change among intellectuals. Change from the inside would be most effective. Yet this process was "frustrated" by action from outside.

In reply to a question from Mr Blenk, the Chairman said that conclusions would be drawn from the hearing at an ordinary meeting of the committee.

Mr Elmquist noted that after the Turkish acceptance of Art. 25 and 46 the organs of the European Convention on Human Rights might be called upon to give an opinion on the Turkish Constitution. He had no doubt that Turkey wold apply the decision taken.

3. Torture and ill-treatment
4. The death penalty

Mr Elmquist, explained that Article 3 of the Convention prohibited torture and inhuman or degrading treatment or punishment. Turkey had also ratified the European Convention against torture and the Committee of Independent Experts would be commencing its visits to prisons and other relevant places. Amnesty International mentioned torture in its reports.

Article 2 of the Convention allowed the death penalty, but Protocol No. 6 to the Convention provided for its abolition. This protocol had not been ratified by Turkey just like a few other member states of the Council of Europe despite repeated calls from the Legal Affairs Committee.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Mrs Burley said that Amnesty International had welcomed all the measures taken by Turkey. Unfortunately, they had not produced any results and all detainees were in danger of being tortured. In its report dated 31 October 1989, Amnesty International mentioned over 500 cases of political prisoners who alleged that they had been tortured; ten of them had died in prison. She mentioned recent cases of torture. Torture or ill-treatment occurred during police interrogations. Police custody could be extended to 15 and even 30 days in areas under emergency legislation. The longer the period of custody, the greater the risk of torture. Although the law allowed consultation with a lawyer, that was not always the case in practice. There was no legal provision allowing access to members of the family. Repeated requests had been rejected only the previous week. When the authorities admitted that there were cases of torture, they said that they were isolated cases and that the torturers would be punished. Yet the number of convictions was very small in relation to the number of allegations. Measures to reduce the length of detention would be welcome.

Where the death penalty was concerned, Turkey was the only country in Europe to have carried out executions after 1980. Some fifty executions had taken place after unfair trials. Since the introduction of martial law in 1978, 800 death sentences had been handed down by military tribunals. There had been no executions since 1984, but in December 1989, 255 people, who had exhausted all legal remedies, were awaiting a decision on their execution by Parliament and the President. They would then be enforceable at any time. Some people had been under sentence of death for over 10 years. The Council of Ministers had accepted draft amendments aimed at replacing the death penalty by life imprisonment in some cases, but that would affect only 13 offences out of 29, and political offences would still carry the death penalty.

Amnesty International had continually requested the Turkish authorities to free prisoners of conscience, guarantee political prisoners fair and speedy trials, end torture and cruel, inhuman and degrading treatment and punishment, abolish the death penalty in law and in practice and commute all pending death sentences to prison sentences. The organisation would continue to do so until human rights violations ceased.

Mr Elmquist quoted from a letter sent to him by the Turkish Ambassador in Copenhagen which said that legal proceedings had been brought against police officers 746 times between 1 January and 15 December 1989. He handed over to Amnesty International a copy of the letter and asked the Amnesty International representatives if they would comment on the information.

Mr Akçali said that he had proposed that Parliament set up two standing committees, one on the environment, the other on ill-treatment. Referring to the Political Affairs Committee's 1982 hearing, at which Sir Anthony Grant had asked Mrs Burley if Amnesty International had proof of torture and she had answered in the negative, he now asked her the same question.

Mrs Burley said that it was always difficult to obtain proof of torture. According to investigations carried out by the Turkish Government itself, however, many cases had been confirmed. She said that the figures quoted by Mr Elmquist had not been brought to her attention. A little later in the discussion, commenting on these figures, she said that according to official figures investigations were conducted against some 1,000 police officers every year, but between 1980 and 1987 only 85 officials had been sentenced to imprisonment of six months and more. The figures given by the Turkish authorities contained so many contradictions that only one conclusion could be drawn from them, namely that torture was widespread.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

Professor Siesby thought that the most effective measure that could be taken would be to grant prisoners the right to consult a lawyer from the start of the proceedings. His views were based on the assumption that torture, which was prohibited by Article 17 of the Constitution and Article 235 of the Penal Code, was carried out systematically with the approval of the higher authorities.

Mr Önen said that his association received many complaints. Only recently, 170 students had been remanded in custody, then released. Several of them had proved that they had been tortured. He cited one testimony. It was essential to institute serious proceedings against torturers, reduce the length of police custody and introduce human rights education in the police, the army and schools.

In 1988, his association had organised a campaign for the abolition of the death penalty, which had obtained 150,000 signatures. The association was dealing with 220 cases of prisoners sentenced to death. The draft amendments maintained the death penalty and the provisions it was proposed to repeal were in fact no longer applied. Turkey must accept Protocol No. 6 to the European Convention on Human Rights.

Professor Siesby explained that the Government had recently proposed an amendment to the Constitution whereby persons sentenced to death could ask Parliament to lift the sentence. If there was no reply within a period of two years, the sentence was enforceable. Mr Akçali had just informed him that there were other proposals, for example commutation of the death penalty to life imprisonment or a 30-year prison sentence if there was no reply within two years.

Mrs Burley said that the draft legislation provided for persons already sentenced to death would have their sentences communted to life imprisonment if Parliament failed to take a decision within two years. Where others were concerned, Parliament would not have to take the decision: execution would be automatic unless the person appealed.

Mr Blenk said that Austria figured among the countries accused of torture. Yet legal protection was highly developed there. parliamentary enquiries had been held, and it had been possible to ascertain the facts in some cases. If there were prisoners of conscience in Turkey, then the country's criminal legislation was in question: it should be amended as quickly as possible and an amnesty granted.

The Chairman noted that the problem of proof of torture was raised both in the Amnesty International report and in the report of the New York Bar Association. In his opinion, it should be recommended that prisoners be given immediate access to relatives and defence lawyers and an independent medical examination. In many cases, it had been impossible to obtain proof because a fortnight had elapsed before a medical examination was carried out.

Mr Elmquist asked the Amnesty International representatives hov reliable their information was and what their sources were. Should the figures contained in the said letter from the Turkish Ambassador in Copenhagen be interpreted as an intensification of measures against tortures ? He asked Mr Akçali what action the Grand National Assembly of Turkey was taking on these problems and what the climate was with regard to death penalty.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Mr Akçali said that, since 1983, there had been two commissions of enquiry on this subject whose reports had been debated in the Assembly. He himself had proposed the setting up of a standing committee which would report to Parliament every year.

Professor Siesby thought that a distinction should not be drawn between striking prisoners and torturing them. He thought that striking a prisoner in order to obtain a confession was a very serious violation of human rights. But he thought that the responsibility for torture lay with the superiors. Two associations of Danish doctors had devised methods for determining whether a person had been tortured. Turkey should allow experts to come and examine prisoners if that could really prevent torture.

Mr Oberdieck said that it was impossible to provide absolute proof of torture, but that there were witnesses in some cases. Another problem was the fact that the responsibility for investigating torture allegations lay with the public prosecutor: an independent inquiry would be needed. In his view, access to lawyers was inadequate. Above all, the length of police custody should be reduced and spot checks should be carried out in police stations. As far as the reliability of information was concerned, fellow prisoners were often the source. Cases of proceedings against police officers were tending to decrease. Thanks were due to Turkish parliamentarians because when they were informed of arrests, they acted very quickly.

Mr Akçali added that the Government had adopted an amendment on 6 January allowing prisoners to be visited by relatives and lawyers from the start of the period of detention.

Professor Soysal saw several possible solutions to the problem of torture: some legal, some political, and one doctrinal solution. Investigations should not be the responsibility of the public prosecutor: they should be carried out by an independent branch of the police. Habeas corpus should be introduced as the most critical time for torture was in the first few days of detention.

Lastly, torture had not been sufficiently condemned. He thought that alerting public opinion to torture cases was the most effective method: Turks were tired of hearing that torture was a cultural phenomenon in Turkey. There was a theory that all a country's subversive elements were part of an international plot: torture was allowed for those elements. The Constitution should be amended to abolish the death penalty. Parliament wanted to rid itself of its responsibility in cases of capital punishment: it would like to have to intervene only when the person appealed. At present, however, all cases had to come before Parliament, and that should continue to be the case until the death penalty was abolished.

Mr Elmquist thought that the implementation of the Convention against torture should be useful in combating torture. With regard to the death penalty, the situation was not very different from that of some other countries, except where the nature of the offences was concerned. It would be for the committee to consider what advice it might give.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

5. Freedom of expression
6. Other fundamental rights

The Chairman announced that two representatives of the press were present, not as journalists but as participants. He suggested discussing, among other fundamental rights, those of minorities.

Mr Varol thought that the press was not too severely affected by legal proceedings. Only small newspapers with links to political groups were concerned. In his view, attention should be focused in particular on radio and television, which were under State control.

Mr Uluengin said that his newspaper "Günes" had been seized two days ago because it had published an interview with a person who had requested the status of a consciencious objector to military service. He confirmed that press freedom had been respected for some years, except in the case of small newspapers which set out to indoctrinate readers. He mentioned a newspaper which supported Ceaucescu and at the same time justified all bomb attacks to protest against the election of Mr Özal. On the other hand, the use of Kurdish was prohibited. This was a violation of human rights, and in particular of freedom of expression.

Sir Dudley Smith, who had been an observer in the first elections after the 1980 coup d'état, said that he had been surprised by press criticism of General Evren.

Mr Blenk said that, as far as he knew there was no Kurdish literature.

Mr Elmquist wanted to know who had taken the decision to seize the newspaper, whether there would be a trial and what the penalty would be.

Mr Uluengin said that the decision had been taken by the State Security Court. There might be a a trial and a fine, but prison sentences were rare. He pointed out that Kurdish was a language in its own right, but that all writings in Kurdish were prohibited.

Mr Varol added that the Kurdish language had been tolerated prior to 1980 and had been written in Arabic characters. It was true that there were few works of literature in this language.

Professor Siesby said that there was Kurdish literature in Cyrillic script published in the Soviet Union.

Mr Önen mentioned the emergency legislation placing restrictions on individual rights and freedoms. Article 7 allowed property to be confiscated and searches to be conducted in schools and health centres. Article 22 made it permissible to fire at someone who refused to stop without legal proceedings being brought. This state of emergency must cease.

Mr Top said that his trade union had lodged a complaint with the ILO for violations of trade union rights. Turkey was at variance with the texts of the ILO and with Article 11 of the European Convention on Human Rights.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Professor Soysal, returning to the subject of freedom of expression, said that the press was free, but that certain issues were taboo, as the seizure of the newspaper indicated. He had no doubt that the press would be free once the general restrictions had been lifted. With regard to the use of Kurdish, there was a law stipulating that Turkish was the mother tongue of the Turks.

Mr Oberdieck said that, over a period of three years, 796 journalists had been prosecuted, 218 of whom had been imprisoned. These figures showed that all journalists ran the risk of being prosecuted. Last June, the Ministry of the Interior had issued information on the Eastern regions, including the Kurds, from which it emerged that thousands of people had been arrested, including some for non-violent activities.

Professor Siesby said that the freedom which the press enjoyed was no doubt due to drastic self-censorship. He referred to the concluding document of the Vienna Conference on the CSCE, which required signatories to create and preserve the conditions for the promotion of minorities' cultural and ethnic identity. Article 36 of the Constitution should be compared with this principle, with which it was at variance.

Professor Soysal appreciated that the State had feared the Communists, but the wave of freedom which had been sweeping through the East for some months would be felt in Turkey: Communism could no longer be regarded as a threat.

The Chairman said that he was somewhat surprised by what he had just heard. He asked whether there was total freedom for journalists whatever their newspaper and whether there was cultural freedom for minorities.

Mr Elmquist wondered to what extent self-censorship was practised. He asked Mr Akçali whether the Kurdish question would be settled if the Constitution was amended.

Mr Akçali said that there was only one official language and that the other languages were prohibited. Kurdish was not the only prohibited language. Arabic was too.

Mr Önen said that, in 1989, there had been 394 trials involving daily newspapers, some of which had been banned for ten days.

Mr Varol repeated that, in his opinion, the daily press had suffered less from human rights violations that other newspapers.

Mr Elmquist said that journalists were prosecuted and newspapers seized in all countries, but that this happened in Turkey at such a preliminary stage that it meant censorship. This was so common in Turkey that self-censorship became widespread and drastically reduced the existence of a free press.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

II. DEVELOPMENT OF PARLIAMENTARY DEMOCRACY

The Chairman asked the Turkish participants whether they could comment on the functioning of parliamentary democracy in Turkey and on the right to re-form a Communist Party.

Mr Akçali said that the Communist Party was recognised as a legal party, but that the words "Communist" and "Socialist" were not in the Constitution. Democracy demanded great experience, and it was that experience which Turkey lacked. Apart from that, he thought that Parliament was performing its function.

Mr Blenk thought it an anachronism to want to set up a Communist Party at a time when Communist parties were disappearing in Eastern Europe.

Mrs Baarveld-Schlaman thought that the freedom to form a party was a fundamental right which had nothing to do with what was happening elsewhere.

Mr Uluengin was dissatisfied with the operation of democracy in Turkey, where a civic tradition was lacking. The Communist Party had a de facto legal existence for the first time since 1932. The members of the Communist Party had not had any trouble in Istanbul, though there had been arrests in the provinces.

Mr Frangos asked what the army's position was.

Professor Soysal said that the Turkish electoral system did not provide for representation of the country's true feelings in Parliament. The military had sought to impose a form of democracy which he described as paternalistic and which was no longer in tune with reality. It could therefore be said that the military influence could still be felt indirectly and that it was one of the main obstacles to democratic life.

Mr Elmquist thanked all the participants, and especially Mr Akçali. He said that the results of the hearing would be examined in the light of the 1986 Resolution with a view to the submission of a report to the Assembly. He hoped that joint action with the Political Affairs Committee would be possible, with the sole aim of helping Turkey to progress towards democracy.

The Chairman thanked the experts and committee members who had taken part in the discussion.

The meeting rose at 5.30 pm and was followed by a press conference.

4. OTHER BUSINESS

The Chairman told the committee that a Conference on civil service in the Nordic states, organised by the Committee on the Budget and the Intergovernmental Work Programme, would be held in Strasbourg on 19 February. This question had many legal aspects and it would be useful if the committee could be represented at it.

Lord Kirkhill was instructed to represent the Committee.

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

5. DATE, TIME AND PLACE OF THE NEXT MEETINGS

The Chairman announced that a joint meeting of the Social, Health and Family Affairs Committee, the Political Affairs Committee and the Legal Affairs Committee would be held 29 January, after the sitting, to hear a statement by Mrs Anstee, Director General for the fight against drugs at the United Nations in Vienna.

- Strasbourg, Monday 29 January 1990 at 2 pm (session);
- Strasbourg, Wednesday 31 January 1990 at 2 pm (session);
- Strasbourg, Thursday 1 February 1990 at 2 pm: Sub-committee on human rights (session);
- Paris, Friday 9 March 1990 at 10 am (Council of Europe office);
- Paris, Friday 6 April 1990 at 10 am (Council of Europe office).

*

* *

LIST OF DECISIONS

The Legal Affairs Committee, meeting in Paris on 16 January 1990 with Mr Stoffelen, in the Chair:

- held a hearing on "The development of democracy and human rights in Turkey" (with closed doors);

- instructed Lord Kirkhill to represent the committee at the Conference on civil service in Nordic States on 19 February 1990 in Strasbourg ;

- decided to hold its next meetings on the following dates :

  . Strasbourg, Monday 29 January 1990 at 2 pm (Session) and joint meeting with the Political Affairs Committee and the Social, Health and Family Affairs at the end of the afternoon session to hear Mrs Anstee, Director General for the fight against drugs of the United Nations in Vienna;

  . Strasbourg, Wednesday 31 January 1990 at 2 pm (Session);

  . Strasbourg, Thursday 1 February 1990 at 2 pm: Sub-committee on human rights (Session);

  . Paris, Friday 9 March 1990 at 10 am (Council of Europe office);

  . Paris, Friday 6 April 1990 at 10 am (Council of Europe office).

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI TÜSTAV

heute
im bundestag

Bonn: Donnerstag, 26. April 1990 - Redaktionsschluß 10.00 Uhr - (92)

BUNDESTAGSPRÄSIDENTIN VERURTEILT ATTENTAT AUF OSKAR LAFONTAINE

Bonn: (hib) Mit Abscheu und Empörung verurteilte Bundestagspräsidentin Professor Dr. Rita Süssmuth das Attentat auf den saarländischen Ministerpräsidenten Oskar Lafontaine. Über alle Parteigrenzen hinweg müsse "diese abscheuliche Tat auf das Schärfste verurteilt werden". Die Bundestagspräsidentin drückte ihre Hoffnung auf eine rasche Genesung des SPD-Politikers aus.

hib 01 26/04/90 AL/GU lafo0001h02gu

Unterausschuß für Menschenrechte und Humanitäre Hilfe

KURDISCHE FLÜCHTLINGE WERDEN DEN NÄCHSTEN WINTER NICHT ÜBERLEBEN

Bonn: (hib) Einen weiteren Winter werden die nach dem Giftgasangriff im Irak 1988 geflohenen Kurden in dem türkischen Lager Mus nicht überleben, da weder die Essensrationen noch die Versorgung mit Kleidung ausreicht. Zu dieser Feststellung kam eine SPD-Abgeordnete, die zusammen mit einem FDP-Kollegen am Mittwochnachmittag den Unterausschuß für Menschenrechte und Humanitäre Hilfe des Auswärtigen Ausschusses über eine Reise in die Türkei informierte. Die beiden Abgeordneten hatten die irakisch-kurdischen Flüchtlingslager in der Türkei besuchen wollen, ihnen wurde jedoch der Zutritt verwehrt. Die SPD-Abgeordnete wies darauf hin, daß sie jedoch einige Zeit zuvor mit einer Delegation des Europarates zwei Lager habe besichtigen können, und daß man auch bei dem jetzigen Besuch mit Lagerinsassen und der Lagerleitung habe sprechen können. In der Türkei seien derzeit rund 30.000 irakische Flüchtlinge auf drei Lager verteilt. In Diyarbakir seien die Menschen in Häusern untergebracht, für deren Miete die Bundesregierung aufkomme. In einem weiteren Lager in Mardin lebten rund 13.000 Flüchtlinge auf einer Fläche, die etwa so groß wie zwei Fußballfelder sei. Für die dort aufgestellten Zelte habe die Bundesregierung eine Million DM gezahlt. Beim ersten Besuch habe der Unrat noch bis zu den Knien gereicht, nun aber nur noch bis zu den Knöcheln.

Die Zustände in dem Lager in Mus, ca. 150 km von Diyarbakir entfernt, sind dem Bericht zufolge am schlimmsten. Der türkische Gouverneur habe die Zahl der anwesenden Flüchtlinge mit 5.000 angegeben, die Lagerleitung mit 7.300. Die Flüchtlinge dort bekämen nur einmal im Jahr Kleidung und könnten von den ausgegebenen Nahrungsmittelrationen nicht leben. Von der türkischen Seite sei es als ein Affront angesehen worden, daß die beiden deutschen Abgeordneten sich nach dem Schulunterricht für die Flüchtlingskinder erkundigt hätten. Kurdischer Unterricht sei verboten und türkischer oder arabischer Unterricht werde nicht angeboten. Das wichtigste für die Flüchtlinge in den Lagern, so das Fazit des Berichts, sei eine Registrierung der anwesenden Flüchtlinge, die Angst vor dem "Verschwinden" hätten, und Schulunterricht für die Kinder. Der an der Reise beteiligte FDP-Abgeordnete wies darauf hin, daß die Türkei aus bundesdeutscher Sicht eine unverständliche und "mehr als problematische Minderheitenpolitik" betreibe. Eine politische Befriedung der Lage sei kaum mehr möglich, ein Bürgerkrieg drohe aber dennoch nicht, da die Kurden dazu nicht in der Lage seien.

hib 02 26/04/90 KER/MP tuer0016h02mp

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Zusatztagesordnungspunkt 6:

Aktuelle Stunde betr. Haltung der Bundesregierung zu Menschenrechtsverletzungen in der Türkei und Ausnahmezustand in den kurdischen Provinzen

Frau Beer GRÜNE . . . . . 16431 C, 16435 A

Vogel (Ennepetal) CDU/CSU . . . . . 16432 B

Dr. Glotz SPD . . . . . 16432 D

Dr. Hirsch FDP . . . . . 16433 C

Frau Luuk SPD . . . . . 16434 D

Nächste Sitzung . . . . . 16435 C

Anlage 1

Liste der entschuldigten Abgeordneten . . 16437* A

Anlage 2

Einspruch gemäß § 39 der Geschäftsordnung der Abgeordneten Frau Oesterle-Schwerin und Meneses Vogl (GRÜNE) . . . . . 16437* B

Anlage 3

Amtliche Mitteilungen . . . . . 16437* C

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Vizepräsident Cronenberg

(A) Ich frage das Haus, ob es mit dieser Regelung einverstanden ist. — Das ist offensichtlich der Fall. Ich darf dies als beschlossen feststellen.

Ich rufe den Zusatzstagesordnungpunkt

Eidesleistung des Wehrbeauftragten

auf.

Heute vormittag ist Herr Alfred Biehle zum Wehrbeauftragten des Deutschen Bundestages gewählt worden.

Gemäß § 14 Abs. 4 des Gesetzes über den Wehrbeauftragten des Deutschen Bundestages leistet dieser vor dem Bundestag den in Art. 56 des Grundgesetzes vorgesehenen Eid.

Herr Wehrbeauftragter, ich bitte Sie, zur Eidesleistung zu mir zu kommen. —

Herr Wehrbeauftragter, ich bitte, jetzt den Eid zu sprechen.

Biehle, Wehrbeauftragter des Deutschen Bundestages: Ich schwöre, daß ich meine Kraft dem Wohle des deutschen Volkes widmen, seinen Nutzen mehren, Schaden von ihm wenden, das Grundgesetz und die Gesetze des Bundes wahren und verteidigen, meine Pflichten gewissenhaft erfüllen und Gerechtigkeit gegen jedermann üben werde. So wahr mir Gott helfe.

Vizepräsident Cronenberg: Herr Wehrbeauftragter, Sie haben entsprechend dem Gesetz den Eid gesprochen. Ich beglückwünsche Sie dazu und wünsche Ihnen Gottes Segen, Glück und Erfolg und hoffe, daß Sie (B) Ihre Arbeit vertrauensvoll zusammen mit dem Deutschen Bundestag im Interesse der Soldaten leisten können.

Biehle, Wehrbeauftragter des Deutschen Bundestages: Ich bedanke mich für die guten Wünsche.

(Beifall bei der CDU/CSU, der FDP und der SPD)

Vizepräsident Cronenberg: Meine Damen und Herren, ich mache Sie darauf aufmerksam, daß wir noch eine Aktuelle Stunde vor uns haben, und wäre dankbar, wenn wir so langsam damit beginnen könnten.

(Frau Nickels [GRÜNE]: Werden Sie doch einmal energisch, Herr Präsident!)

— Frau Abgeordnete, wenn es freundlich geht — warum nicht?

Dann komme ich jetzt, meine Damen und Herren, zum Zusatztagesordnungspunkt 6:

Aktuelle Stunde

Haltung der Bundesregierung zu Menschenrechtsverletzungen in der Türkei und Ausnahmezustand in den kurdischen Provinzen

Die Fraktion DIE GRÜNEN hat gemäß unserer Geschäftsordnung die vorgenannte Aktuelle Stunde verlangt.

Ich eröffne die Aussprache. Zunächst einmal hat die Abgeordnete Frau Beer das Wort.

Frau Beer (GRÜNE): Herr Präsident! Verehrte (C) — wenn auch in geringer Zahl anwesende — Kollegen und Kolleginnen! Seit Jahren berichten Organisationen wie amnesty international über Menschenrechtsverletzungen in der Türkei. Fast schon ist es zur Gewohnheit auch für den Zeitungsleser hier geworden.

Dabei gerät meistens in den Hintergrund, daß Menschenrechtsverletzungen in der Mehrzahl nicht Einzelschicksale sind, sondern Bevölkerungsminderheiten davon betroffen sind, die in Ländern mit diktatorischen Strukturen unterdrückt werden.

Kaum Beachtung finden hier Minderheiten wie das kurdische Volk, das, obwohl sich seine Geschichte nachweislich bis in die Bibel hinein zurückverfolgen läßt, nie das Recht, auf einen eigenen Staat durchsetzen konnte. Die, die einem Vernichtungskampf schon immer am härtesten widerstehen mußten, werden nun auch noch mit Mißachtung gestraft; ihre Existenz wird geleugnet.

Die 15 Millionen **in der Türkei lebenden Kurden** sind aller elementaren Rechte, z. B. der eigenen Kultur und Sprache, beraubt. Die türkische Regierung Özal zieht es vor, die Existenz dieses Volkes zu leugnen, zu bestreiten.

Gewalt erzeugt Gegengewalt; Terror erzeugt Gegenterror. Dies ist zu verurteilen, egal, ob er von einer Einzelperson oder von einem Staat ausgeht.

Dem Terror der Sondereinsatzkommandos, des türkischen Militärs und den sogenannten Rambos steht die kurdische Bevölkerung gegenüber, deren Mehrheit die PKK als Teil des Widerstandes gegen den täglichen Terror anerkennt und unterstützt. (D)

Das **Widerstandsrecht zur Wahrung der eigenen Identität** ist international anerkanntes Recht. Seit einem Jahr werden Unterdrückung und Repression gegen das kurdische Volk verschärft. Dorfbewohner wurden massakriert, zwangsumgesiedelt. Diese Vernichtungs- und Unterdrückungspolitik löste einen Massenwiderstand unter dem kurdischen Volk aus, der sich im Frühling des Jahres in ganz Kurdistan ausbreitete. Läden wurden geschlossen, Streiks und Demonstrationen überall durchgeführt, z. B. Hungerstreiks von Kutlu und Sargin. Sie waren gegen die Gesetzgebung gerichtet, die diese Notstandsmaßnahmen erst ermöglicht. Die Bundesregierung hat die Pflicht, hierzu Stellung zu nehmen, und ich möchte später auch erklären, warum.

Das, was von der Regierung Özal als terroristische Aktion einzelner Separatisten und Terroristen dargestellt wurde, ist ein Volksaufstand, den selbst die „FAZ" „Intifada in Kurdistan" nennt.

Beantwortet wurde diese Bewegung mit Notstandsgesetzen, massivster Einschränkung der Pressefreiheit und aller anderen grundlegenden Rechte. Es wird davon gesprochen, daß die Todesstrafe praktiziert werden soll — in einem Land, das sich demokratisch nennt. Am 1. Mai, dem Tag der Arbeit, im letzten Jahr gab es bereits Tote durch militärische Übergriffe. Wir befürchten, daß auf Grund der Massierung von Sondereinheiten gerade in Kurdistan in diesen Tagen vor dem 1. Mai und damit das Recht, den Tag der Arbeit

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Frau Beer

(A) zu begehen, mit massiven Übergriffen des türkischen Regimes zu rechnen ist.

Die Türkei zählt sich als NATO-Mitgliedsland, als Europaratsmitglied und EG-Anwärterin zu den demokratischen Staaten. Daß sich die angeblich demokratische Türkei immer noch darauf berufen kann, in einem demokratischen Völkerbund zu sein, ist für uns eine besondere gegenseitige Verpflichtung. Aus dieser Verantwortung heraus fordern wir die Bundesregierung auf, aktiv auf die Türkei einzuwirken, die Notstandserlasse rückgängig zu machen. Dies wird nur durch massiven Druck und nicht durch schleichende Diplomatie zu erreichen sein.

(Beifall bei den GRÜNEN und bei Abgeordneten der SPD)

Wir fordern die sofortige Beendigung der Rüstungssonderhilfe für diesen NATO-Partner, die sofortige Einstellung der militärischen und polizeilichen Ausbildungen, ein Verbot türkischer Geheimdiensttätigkeiten in der BRD und wirtschaftliche Sanktionen.

Diese Schritte klingen massiv, aber sie haben ihre Begründung. Bundesdeutsche **Ausbildung durch die GSG 9** für die Sondereinheiten, die im Moment die kurdische Bevölkerung terrorisieren, stellt die Verantwortung dar, die wir hier heute zu diskutieren haben. Diese Ausbildung durch militärische Sondereinheiten, die Lieferung von **Leopard-Panzern**, von **MBB-Hubschraubern**, die im Kampf gegen das kurdische Volk eingesetzt werden, sind Punkte, zu denen die Bundesregierung hier heute leider auch nicht Stellung nehmen wird, sie aber zu verantworten und sich (B) dazu zu äußern hat.

Es geht nicht nur darum, daß irgendwelche Minderheiten als Terroristen dargestellt werden, sondern es geht auch darum, daß hier in der Bundesrepublik Menschen unter Verwendung der Argumentation eines Regimes wie dem der Türkei angeklagt werden, z. B. unter dem Verdacht der Mitgliedschaft einer angeblich terroristischen Vereinigung, der PKK, und gerade dadurch die Menschenrechtsverletzungen in der Türkei, die heute passieren, legitimiert und weitergeführt werden können.

Vielen Dank.

(Beifall bei den GRÜNEN)

Vizepräsident Cronenberg: Das Wort hat der Abgeordnete Vogel (Ennepetal).

Vogel (Ennepetal) (CDU/CSU): Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Für die CDU/CSU-Fraktion gebe ich folgende Erklärung ab:

Die CDU/CSU sieht in dieser wieder von den GRÜNEN inszenierten Aktuellen Stunde kein geeignetes Mittel, ein zugegebenermaßen schwieriges und heikles **innenpolitisches Problem der Türkei** angemessen zu behandeln und ihm gerecht zu werden. Deshalb möchte ich nur einige wenige Anmerkungen machen und Ihnen gleichzeitig mitteilen, daß wir uns an dieser Aktuellen Stunde nicht mit weiteren Redebeiträgen (C) beteiligen werden.

(Frau Teubner [GRÜNE]: NATO-Hilfe ist keine Innenpolitik! — Frau Nickels [GRÜNE]: Totschweigen!)

Auch wir kritisieren die Art und Weise, wie in der Türkei die berechtigten Anliegen des kurdischen Bevölkerungsteils behandelt werden. Wir werden das auch immer wieder gegenüber der Türkei zum Ausdruck bringen. Wir fordern die türkische Regierung zu einem sensibleren Umgang mit der Pressefreiheit auf.

Andererseits können und dürfen wir nicht übersehen, daß seit langer Zeit die innere Sicherheit in der Türkei durch organisierte **radikale und separatistische kurdische Gruppen** erheblich gefährdet ist und daß das für die Türkei eine große Herausforderung darstellt. Wir möchten klarstellen, daß separatistische Bestrebungen, die die territoriale Integrität der Türkei in Frage stellen, von uns in keiner Weise unterstützt werden und daß wir jeden Eindruck einer solchen Unterstützung vermeiden möchten.

Eine Bemerkung zum Schluß: Sie beklagen eine Eskalation in der südöstlichen Türkei.

(Frau Beer [GRÜNE]: An der die Bundesregierung Mitverantwortung trägt!)

Nach unserer Auffassung tragen Sie mit Ihrer Art und Weise, in der Sie dieses Thema behandeln, zu dieser Eskalation bei.

(Beifall bei der CDU/CSU und der FDP)

(D)

Vizepräsident Cronenberg: Das Wort hat der Abgeordnete Dr. Glotz.

Dr. Glotz (SPD): Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Zwei Bemerkungen am Anfang. Die erste: Daß wir hier im kleinen Kreis versammelt sind, finde ich verständlich. Daß das Auswärtige Amt nicht vertreten ist, bringt mich zu der Anregung, weitere Staatsministerstellen zu schaffen; denn wenn jemand etwas konkret tun kann, dann ist es die Regierung. Die sollte dabei wenigstens zuhören.

(Beifall bei der SPD und den GRÜNEN — Frau Teubner [GRÜNE]: Und sich dazu äußern!)

Zweite Bemerkung. Ich finde die Grundtendenz Ihrer Intervention, Frau Kollegin Beer, im Unterschied zu Herrn Vogel richtig. Ich zitiere ein paar Sätze von **Günter Wallraff zur PKK**:

> Die PKK ist eine der entsetzlichsten Guerillatruppen, die es gibt. Sie basiert auf Individualterror und einer autoritären Führerpolitik. Als wir dort waren, haben z. B. Anhänger dieser Organisation einen Bus angehalten, diejenigen, die eine Krawatte trugen, erschossen und diejenigen, die keine trugen, am Leben gelassen. So schaukelt sich der Terror gegenseitig hoch.

Das sollte man auch deutlich machen, meine Damen und Herren.

(Beifall bei der SPD)

DEMOKRATİK TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ PARTİSİ

Dr. Glotz

(A) Ich füge hinzu: Das, worüber wir hier reden, ist kein Spezialproblem im Südosten der Türkei, sondern meiner Meinung nach ein zentrales Problem der Außenpolitik der 90er Jahre, nämlich wiederaufbrechender Nationalismus,

(Duve [SPD]: Sehr wahr!)

das Hochschaukeln von Gewalt von der einen auf die andere Seite und die Unfähigkeit der nationalstaatlichen Ideologie, mit diesem Problem fertigzuwerden.

(Stahl [Kempen] [SPD]: Sehr gut!)

Meine erste Feststellung ist: Das, was mit den kurdischen Minderheiten in der Türkei, aber zum Teil ja auch im Iran und im Irak, passiert, ist strukturell vergleichbar mit vielen anderen Konflikten, beispielsweise mit Konflikten im Kosovo oder in Siebenbürgen oder auch in den baltischen Staaten oder mit dem, was im Süden Bulgariens stattfindet.

Wenn die Nationalstaaten ihre nationale Minderheitenpolitik nicht so ausrichten, daß wirklich **kulturelle und politische Autonomie** gegeben wird, dann wird es Mord und Totschlag an allen Ecken und Enden Europas geben. Das ist es, was wir verhindern müssen, meine Damen und Herren.

Zweite Feststellung: Die Kurden haben nie in einem eigenen Staat zusammengelebt. Ich glaube auch nicht, daß irgend jemand erreichen kann, daß sie in Zukunft in einem eigenen Staat zusammenleben. Da wir über diese Verhältnisse im Südosten der Türkei sprechen: Im osmanischen Reich ist das Problem in einem Nationalitätenstaat früher besser geregelt gewesen als im Nationalstaat seit Atatürk und seit Anfang der 20er Jahre. (B)

Ich füge hinzu, ganz praktisch, und da stimme ich der Kollegin Beer zu: Daß die ihre eigene Sprache nicht sprechen dürfen, daß beispielsweise in einer Schule der Lehrer, wenn er die kurdische Sprache benutzt, um sich mit kurdischen Kindern überhaupt verständigen zu können, Gefahr läuft, im Gefängnis zu landen und gefoltert zu werden, ist unerträglich, und das können wir nicht hinnehmen, auch wenn es ein NATO-Partner ist. Dagegen müssen wir uns in der Tat wenden.

(Beifall bei der SPD und bei Abgeordneten der CDU/CSU)

Meine dritte und letzte Feststellung lautet: Es könnte leicht sein, daß sich eine **türkische Intifada** bildet. Die PKK hatte viele Jahre keineswegs die Unterstützung der kurdischen Bevölkerung. Diese Unterstützung wächst jedenfalls, so bedauerlich wir das finden mögen.

Wir mißbilligen die Methoden der PKK. Gleichzeitig mißbilligen wir die Minderheitenpolitik der Türkei. Damit das nicht bloß eine moralische Feststellung bleibt, füge ich hinzu: Wer Vollmitglied der Europäischen Gemeinschaft werden will, muß seine Minderheiten anders behandeln, als die Türkei sie derzeit behandelt.

(Beifall bei der SPD, der FDP und den GRÜNEN)

Das muß man so deutlich sagen.

Lassen Sie mich am Schluß sagen: Europa darf nicht (C) bloß eine Wirtschaftsgemeinschaft sein. Es muß eine Gemeinschaft von Völkern sein, in der es selbstverständlich ist, daß sprachliche, kulturelle, wirtschaftliche und politische Rechte von Völkern respektiert werden. Die Kurden werden vielleicht keinen eigenen Staat bekommen. Aber sie sind selbstverständlich ein eigenes Volk. Das gilt für die Ungarn in Siebenbürgen, das gilt für die Albaner im Kosovo, und das Prinzip gilt genauso für die Kurden, ob in der Türkei oder im Iran, im Irak oder in Armenien.

Herzlichen Dank.

(Beifall bei der SPD und den GRÜNEN)

Vizepräsident Cronenberg: Meine Damen und Herren, der Staatsminister im Auswärtigen Amt, Herr Schäfer, hat mich gebeten, dem Hause mitzuteilen, daß er sich bei mir entschuldigt hat. Bedingt durch die Verlängerung der Debatte um die Vereinigung Deutschlands kann er nicht an der Sitzung teilnehmen, weil er einen anderen, unaufschiebbaren Termin hat.

(Jahn [Marburg] [SPD]: Es gibt doch noch andere in diesem Hause!)

— Herr Abgeordneter, ich habe die mir vorgetragene Entschuldigung weitergegeben.

Ich bitte nun den Abgeordneten Hirsch, das Wort zu ergreifen.

Dr. Hirsch (FDP): Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Herr Kollege Glotz — der Präsident hat das eben schon zu einem Teil gesagt —, Herr Staatsminister Schäfer — das war mein Versäumnis — hat mich (D) gebeten, ihn bei den Fraktionen zu entschuldigen und ein Einverständnis dazu herbeizuführen. Ich habe Sie leider nicht angesprochen. Er mußte zur Einweihung der syrischen Botschaft. Ich habe hier das Manuskript der Rede, die er gehalten hätte. Ich stelle es Ihnen und jedem Mitglied des Hauses, das es haben will, gern zur Verfügung. Das Auswärtige Amt ist auf Beamtenebene vertreten. Ich bitte, das zu verstehen, da in der Tat diese Verschiebung durch die Verlängerung der Tagesordnung, nicht vorauszusehen war.

Wir begrüßen jede Unterstützung menschenrechtlichen Engagements, und ich sehe diese Debatte oder diese Aktuelle Stunde als einen Teil von Bemühungen, den Einsatz der Bundesregierung für Menschenrechte überall in der Welt zu unterstützen. Zu Goethes Zeiten hat es einmal geheißen: Wenn hinten fern in der Türkei die Völker aufeinanderschlagen ... Das war ein Synonym dafür, daß das etwas ist, was uns nichts angeht. Ich glaube, da hat sich unser Weltbild verändert. Menschenrechtsverletzungen gehen uns überall an, wo sie stattfinden, und es ist hier von verschiedener Seite ja in beredter Weise dargestellt worden, wie die Verhältnisse in der Türkei sind, einem Land, für das wir auch sonst eine nicht unwesentliche Verantwortung haben, nicht nur wegen der vielen menschlichen Verbindungen, die zur Türkei bestehen, sondern weil die Türkei in vieler Hinsicht für uns auch ein wichtiger Partner ist und weil die Art, wie wir uns der Türkei gegenüber einstellen, für die Zukunft dieses Landes von großer Bedeutung ist, das sich an einem Scheideweg zwischen einem modernen demo-

TÜRKİYE SOSYALİST ARAŞTIRMA VAKFI

Dr. Hirsch

(A) kratischen Staat auf der einen Seite und Tendenzen fundamentalistischer oder anderer Art auf der anderen Seite befindet.

Nun muß man aber sehen, daß bei aller berechtigten Kritik an der Art, wie die türkische Regierung Minderheiten in ihrem Land gegenübertritt, die **Tätigkeit der PKK** die Verhältnisse außerordentlich verschärft hat. Wenn man sich die Zahlen ansieht, muß man feststellen, daß im Laufe der letzten zwei Jahre über 1 000 Menschen bei bewaffneten Auseinandersetzungen ums Leben gekommen sind, Soldaten, unbeteiligte Zivilisten und natürlich auch Mitglieder der PKK. Über 1 000 Menschen!

Ich frage mich manchmal bei aller Kritik, die man von hier aus üben kann, wie wir uns eigentlich verhalten würden, in welche politische Situation wir in der Bundesrepublik geraten würden, wenn sich terroristische Aktivitäten in einem solchen Umfang in der Bundesrepublik abspielen würden. Darum muß man bei dem, was man tun will, darauf achten, daß man der Türkei auch Bewegungsmöglichkeit gibt. Wer am Pranger steht, kann sich nicht bewegen.

Wir haben im Deutschen Bundestag vier Aktuelle Stunden diesem Thema gewidmet, wir haben in der letzten Sitzung des Auswärtigen Ausschusses über eine Stunde über dieses Thema geredet,

(Vogel [Ennepetal] [CDU/CSU]: Unterausschuß!)

wir haben im Unterausschuß „Menschenrechte und humanitäre Hilfe" über dieses Thema gesprochen. Es wird in Kürze eine Plenardebatte zu vorliegenden Anträgen in diesem Hause stattfinden. Ich glaube, wir

(B) tun gut daran, dieses schwierige Thema nicht in der Art einer Aktuellen Stunde abzuhandeln, sondern darauf Wert zu legen, in einer Sachdebatte in aller Ruhe das differenzierte Bild, aber auch die Möglichkeiten und den bisherigen Einsatz der Bundesregierung gerade um das **Schicksal kurdischer Flüchtlinge aus dem Irak**, wo die Bundesrepublik eines der wenigen europäischen Länder ist, die sich dort finanziell massiv beteiligt hat, um das Schicksal dieser Menschen zu verbessern, darzustellen und an die Türkei in einer Weise zu appellieren, zu einer vernünftigen Menschenrechtspolitik zu kommen, die eine Chance auf Aussicht bietet. Das ist der Grund, warum wir uns so wie die CDU/CSU-Fraktion an dieser Debatte mit keinem weiteren Redner beteiligen werden.

(Beifall bei der FDP und der CDU/CSU)

Vizepräsident Cronenberg: Das Wort hat die Abgeordnete Luuk.

Frau Luuk (SPD): Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Ich meine, daß es aber doch angeraten ist, auf die besonders schwierige Situation der Flüchtlinge, der Kurden, die aus dem Irak in die Türkei geflohen sind, hinzuweisen, weil ihre Situation durch die Verschärfung der Lage in dem Südostteil des Landes beeinflußt wird. Auch wenn bei einem Besuch, den der Abgeordnete Hirsch und ich in der letzten Woche durchgeführt haben, die Verbindung geleugnet wurde, die zwischen den Vorfällen in diesem Teil der Türkei und den Menschen in den Lagern bestehen soll, so kann man sagen, daß die Lage dieser Menschen negativ beeinflußt wird. (C)

Ich meine auch, daß man einen Punkt, der von allen Rednern angesprochen worden ist, der **Verlust der kulturellen Identität**, des Rechts, sich in der eigenen Sprache überhaupt äußern zu können, wie es auch Herr Glotz hier gesagt hat, besonders hervorheben sollte. So können z. B. die Kinder in diesen Flüchtlingslagern keinen Schulunterricht erfahren, nicht einmal dann, wenn er selbst organisiert und selbst auf den Weg gebracht wird. Er wird verboten. Das heißt, die Flüchtlingskinder, die sich seit zwei Jahren in diesen Lagern aufhalten, in denen 30 000 Flüchtlinge zusammengebracht sind, haben keine Möglichkeit, überhaupt eine Ausbildung oder eine Ansprache zu erfahren — und das deswegen, weil man sich in dieser Sprache nicht äußern darf.

Es gibt für diese Flüchtlinge nicht die Möglichkeit, sich als de facto vorhanden registrieren zu lassen. Es wäre doch aber wichtig, daß man eine Liste der Namen derer, die sich in diesen Lagern befinden, hätte, damit sie überhaupt einen gewissen Schutz haben.

Die Möglichkeit, das Lager zu verlassen, ist auch aufgehoben worden. Statt dessen müssen die Flüchtlinge eng an eng auf der Größe eines Fußballfeldes in Zelten untergebracht den ganzen Tag und die Nacht verbringen. Die Flüchtlinge sind also nicht mehr in der Lage, das Lager zu verlassen, oder wenn, dürfen sie sich nur in Diyarbakir und sehr eingeschränkt bewegen.

Ich muß sagen, daß es kritikwürdig ist und hier auch angemerkt werden muß, daß die Bundesrepublik, die (D) sich an den humanitären Hilfsleistungen für diese Flüchtlinge beteiligt hat, nicht in der Lage war, zu erreichen, daß Mitglieder des Bundestages, die extra dort hingefahren waren, hineingehen konnten. Wir konnten um diese Lager herumschleichen und haben es auch geschafft, mit Vertretern aus diesen **Flüchtlingslagern** zu sprechen. Aber es war uns wegen der schwierigen Sicherheitslage nicht möglich, in diese Lager hineinzugehen. Ich meine schon, daß man das hier kritisieren und anmerken muß.

(Beifall bei den GRÜNEN)

Aus eigener Anschauung kann ich auch sagen, daß die Präsenz des Militärs und die **Präsenz von Sicherheitskräften** in diesem Teil des Landes fühlbar ist. Das trägt sicher nicht dazu bei, daß es die Versöhnung einer Minderheit mit der türkischen Republik geben kann. Ich meine, daß sich diese besonders schwierige Situation im Ostteil des Landes sehr erschwerend auf das Leben der Flüchtlinge, das ohne jede Perspektive ist, auswirkt. Es ist nur darauf hinzuweisen, daß 400 Dörfer evakuiert wurden, daß sehr viele Menschen, Kurden zumal, aus diesem Teil des Landes umgesiedelt wurden, daß ein 30 km breiter Streifen diesseits und jenseits der Grenze sowohl im Irak als auch auf der türkischen Seite völlig geräumt worden ist, daß die Menschen ihre Dörfer verlassen mußten, daß sie ihr Vieh, ihre Felder nicht mehr versorgen können.

Ich denke, daß dieser Ausnahmezustand zumindest Erwähnung finden muß, daß wir uns damit auseinandersetzen müssen. Ich erwähne noch einmal, daß von

Frau Luuk

(A) diesen fürchterlichen Maßnahmen ganz besonders die Flüchtlinge in diesem Lager betroffen sind, denen es jetzt noch schlechter geht. Das kann nicht so weitergehen. Wir sind aufgerufen, uns aus humanitären, aus menschenrechtlichen Gründen darum zu kümmern. Ich denke, daß wir das auch in den Beratungen der nächsten Zeit unbedingt tun müssen.

(Beifall bei den GRÜNEN)

Vizepräsident Cronenberg: Das Wort hat die Abgeordnete Beer.

Frau Beer (GRÜNE): Wer angesichts der aktuellen Lage in der Türkei von Einmischung in innere Angelegenheiten spricht, versucht, sich vor der eigenen Verantwortung zu drücken.

(Beifall bei den GRÜNEN)

Notstandsgesetze sind die Instrumente der Regierenden und Instrumente der Unterdrückenden. Das ist schon immer so gewesen. Das wird auch in der Türkei deutlich.

Ich gebe Ihnen durchaus recht, Herr Glotz. Aber Sie müssen auch dazusagen, daß die Pressefreiheit gerade deswegen auch gegenüber bürgerlichen Zeitungen eingeschränkt worden ist, weil diese Zeitungen berichtet haben, daß angebliche Mordanschläge nicht von der PKK, sondern von türkischen Militärs verübt worden sind. Das war der eigentliche Anlaß dafür.

(B) Ich möchte noch einmal sagen: Die **türkische Regierung** kann ihre Menschenrechtsverletzungen, die **Unterdrückung** oder auch gar die **Vernichtung von Minderheiten** so lange ungestört fortsetzen, wie die westeuropäischen Länder ihre Kritik auf einige Demarchen beschränken. Hier wird der Konsens der Demokraten zur Beihilfe zum Mord. (C)

(Beifall der Abg. Frau Nickels [GRÜNE])

Schweigen wird zur Mittäterschaft.

Eine demokratische Regierung läßt der offenen Androhung türkischer Militärs, **C-Waffen** gegen den Aufstand oder den Unwillen des kurdischen Volkes einzusetzen, keine offizielle Verurteilung folgen. Wir haben es im Irak schon erlebt, daß die kurdische Bevölkerung vergast worden ist, übrigens unter Beihilfe deutscher Firmen zur Herstellung dieses Giftgases. Diese Verantwortung muß hier eigentlich das Thema sein. Denn was wollen Sie hinterher sagen? Diese Frage richte ich gerade auch an Herrn Hirsch.

Wer hofft, daß diese Menschenrechtsverletzungen und die Vernichtung lautlos geschehen, muß sich vorwerfen lassen, daß militärisch-strategische und wirtschaftliche Interessen über die Wahrung der Menschenrechte gestellt werden. Das war für uns der Anlaß, diese notwendige Aktuelle Stunde zu beantragen.

(Beifall bei den GRÜNEN)

Vizepräsident Cronenberg: Meine Damen und Herren, damit sind wir am Schluß unserer Tagesordnung.

Ich wünsche Ihnen ein erholsames Wochenende.

Ich berufe die nächste Sitzung des Deutschen Bundestages auf Mittwoch, den 9. Mai 1990, 13 Uhr ein. (D)

Die Sitzung ist geschlossen.

(Schluß der Sitzung: 14.02 Uhr)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

04.05.90

Pressemitteilung Nr. 402/90

DELEGATION NACH TÜRKEI-KURDISTAN

Die Abgeordneten der GRÜNEN, **Angelika Beer** und **Jutta Oesterle-Schwerin**, werden am Samstag, den 5. Mai 1990, an einer einwöchigen Delegationsreise von Medico International nach Kurdistan/Türkei teilnehmen.

Ziel der Reise ist die Information über die Situation in dem unter Kriegsrecht stehenden Türkei-Kurdistan. Durch die von der türkischen Regierung verhängten Notstandsgesetze und der damit zusammenhängenden Aufhebung der Pressefreiheit wurde faktisch jede Berichterstatttung aus den betroffenen Gebieten verhindert.

Das Programm der Delegation sieht vor:

ANKARA

Treffen mit kurdischen, unabhängigen Abgeordneten, die aus der SHP (Sozialdemokratische Partei in der Türkei) ausgeschlossen wurden.

Gespräche mit dem ehemaligen Bürgermeister von Nusaybin

Information durch die Anwälte, die unter anderem den Prozeß gegen den Wissenschaftler Ismail Besikci, als auch den Yesilyurtprozeß betreuen.

DIYARBAKIR

Gespräche mit Vertretern der kurdisch-irakischen Flüchtlingslager, die zur Zeit für ausländische Besucher gesperrt sind.

Treffen mit Anwälten und Gewerkschaftlern. Treffen mit Vertretern des Türkischen Menschenrechtsvereins

Prozeßbesuch beim Staatssicherheitsgericht in Diyarbakir, Gespräche mit Journalisten über die Arbeitsbedingungen nach dem Zensurerlaß. Erste Berichte über Cizre und Nusaybin

Weitere Dörfer in Türkei-Kurdistan sollen besucht werden, um Hintergrundinformationen über die Streikaktionen, die Verbannung und Deportation von Kurden sowie über die Evakuierung von Dörfern zu erhalten.

Nach Rückkehr am 11. Mai 1990 wird die Delegation auf dem Frankfurter Flughafen eine Pressekonferenz abhalten. Sie wird voraussichtlich im Sheraton-Hotel, Terminal Flughafen, stattfinden und ist für 13.00 Uhr angesetzt.

Weitere Informationen hierzu: **medico international**
Thomas Gebauer
Telefon: 069/4 99 00 41

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISTAN-SYMPOSIUM

RESOLUTION

Das internationale Symposium vom 27. bis zum 29. April 1990 in Lausanne über die Lage des kurdisches Volks :

Nach Anhören der Vertreter und Wortführer des kurdisches Volkes in den Vollversammlungen...

- hinsichtlich der Berichte der Experten der internationalen Kommissionen (Ateliers);
- hinsichtlich der Deklaration der Rechte des kurdisches Volkes; am 10. Dezember 1989, von der Vereinigung der kurdischen Juristen adoptiert;
- hinsichtlich der Abhandlung der internationalen Konferenz, vom 14 und 15 Oktober über "die Kurden: Menschenrechte und kulturelle Identität" in Paris.
- hinsichtlich des Beschlusses des "Convegno Internazionale: Il Kurdistan", der sich in Florenz vom 23 bis 25 März 1990 auf die Initiative des Syndikats der Stadt und des Präsidenten der toskanischen Gegend in Zusammenarbeit mit der kurdischen Gemeinde von Italien und Europa versammelt hatte;
- Wenn man bedenkt dass das kurdische Volk eine einzige und vereinte Nation bildet, in kulturellem und soziologischem Sinn.dieses Ausdruckes, eine Nation die sich im eigenen Land entwickelt hat und deren Zusammengehörigkeitsgefühl sich auf eine gemeinsame Geschichte, eine Verwandschaftder Sprache, der Territorien und dem Bedürfniss nach einer gemeinsamen Zukunft gründet;
- dass sich in Kurdistan, einem ungeteilten Land und jahrtausendalter Heimat des kurdisches Volks, mehrere Staaten und Herzogtümer sowie fremde Invasionen durch Jahrhunderte hindurch abgelöst haben;
- dass einerseits vor dem ersten Weltkrieg dieses Land in die ottomanischen und persischen Reiche einverleibt gewesen war; während dagegen nur ein Teil der Kurden unter russischer Herrschaft in Transkaukasien lebte.;
- dass nach der Niederlage der ottomanischen Truppen in diesem Krieg, im Vertrag von Sèvres von 10. August 1920, Artikel 62 bis 64 (Sektion III: Kurdistan), auf internationaler Ebene dem kurdischen Volk das Recht auf Selbstbestimmung zugesprochen wird, ein Ablauf vorgesehen wird nach dem, innerhalb der Frist eines Jahres nach in Krafttreten des Vertrages und unter Aufsicht der SDN ,das ehemalige ottomansiche Kurdistan sich zu einem unabhängigen kurdischen Staat konstituieren könnte.
- dass der Vertrag von Sèvres ungerechterweise durch derjenige von Lausanne von 24. Juli 1923 ersetzt wurde, der die kurdische Frage vollkommen ignoriert.
- dass seither, wie in Polen vor 1914, die kurdische Nation, die eine Mehrheit von 85% im eigenen Land bildet und heute gut 25 Millionen Menschen beträgt, an Zahl den viertwichtigsten Platz, nach den Arabern, den Türken, den Persern im Nahen Osten einnimmt; durch staatliche Grenzen aufgeteilt wurde, hauptsächlich durch diejenigen der Türkei, des Iran, des Irak und in kleinerem Masse Syrien und der Sowjetunion, und dies ohne dass die Kurden jemals um ihre Meinung gefragt worden wären;
- dass das kurdische Volk, mit Ausnahme von Armenien und Sovietge- orgien (nicht aber Sowjetaserbaidschan), in verschiedenen Graden und durch unterschiedliche Mittel innerhalb dieser Staaten einer Repressionspolitik, einer Denationalisierung und einer wirtschaftlichen Unterentwicklung ausgesetzt worden sind, die darauf abzielen, es in der Entfaltung seiner Kultur zu hindern;

- dass es sich dabei um einen internen Kolonialismus, der zerstörerischer als der klassische, von den Industrieländern angewandte, und in totaler Abwesenheit von Demokratie und der ständigen Vereletzung der Menschenrechte praktiziert wurde, handelt;
- dass vor allem im Irak ein Völkermord gegen das kurdische Volk angerichtet worden ist, mit Hilfe von chemischen und biologischen Waffen, massiven Deportationen,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Trennungen von Kindergruppen und ihren Eltern, der quasi vollständigen Zerstörung des Bauerntums, Landenteignungen von mehreren Städten und dem Bauen von sogenannten neuen Städten, die mit Stacheldraht umgeben waren, und unter direkter Kontrolle des Militärs standen; riesige Konzentrationslager, deren "Bewohner" Männer, Frauen und Kinder in ständiger Angst, einem Mangel an Hygiene und praktischen Ueberlebensmitteln leben; Völkermord, der straflos fortgesetzt wird;
- dass im Iran das kurdische Volk einer Ausrottungspolitik ausgesetzt ist und seit 1979 mahr als 50'000 Männer, Frauen und Kinder getötet wurden;
- dass in Syrien das kurdische Volk unter der sog. Politik des "arabischen Gürtels" leidet, die zum Ziel hat, die von ihnen bewohnten Gebiete zu entnationalisieren, und die für 120'000 Kurden schon zum Entzug von ihrem Grund und Boden und ihrem Bürgerrecht geführt hat;
- dass die türkische Regierung Mitte April 1990, ohne das Parlament der Republik zu befragen, und zur grossen Unzufriedenheit von vielen demokratischen Abgesandten, ein Gesetz verabschiedet hat, das dem Generalgouverneur der Ostprovinzen, d.h., das türkische Kurdistan wo die Hälfte der kurdischen Gesamtbevölkerung lebt, ausserordentliche und übertriebene Rechte verleiht, die es ihm erlauben, die Armee einzusetzen, um nach Belieben zu deportieren, was zwar bereits der Fall ist, aber diese Situation kann sich gefährlich zuspitzen und sehr schwere Konsequenzen haben.
- dass aufgrund der herrschenden Bedingungen in Kurdistan sich weltweit eine kurdische Diaspora entwickelt, die allein in Westeuropa, unter anderem in der Schweiz, mehr als 600'000 ihrem Land entrissenen Männer, Frauen und Kinder zählt,und deren Zahl ständig steigt.
- dass das kurdische Volk bedroht ist in seiner Kultur und seiner nationalen Identität und beeinträchtigt ist in seiner Würde und seinen Menschenrechten.

Weil das so ist, kommt das Symposium zu folgenden Schlüssen:

- Es ist der Meinung, dass die Lösung der kurdischen Frage die Dekolonialisierung von Kurdistan und die Ausübung des unveräusserlichen und unverjährbaren Rechts des kurdischen Volkes, über seine Ressourcen und über sein Schicksal selber zu verfügen und entscheiden, beinhaltet.
- Es stellt fest, dass das kurdische Volk, trotz der Opfer, die es für seine Rechte und seine Freiheit gebracht hat, hat sich noch keine Organisation gebildet, die in der Lage wäre, das kurdische Volk in seiner Frage und in der Frage der nationalen Befreiung glaubwürdig zu vertreten, und die seine Interessen internationalverteidigen könnte - ein Mangel, den die lebendigen, moralischen und politischen Kräfte dieses Volkes beseitigen könnten.
- Es ruft die Internationale Gemeinschaft auf, den Völkermord, der im Irak dem kurdischen Volk angetan wird, anzuerkennen und, soweit es möglich ist, für die materielle und moralische Wiedergutmachung zu sorgen.
- Es wirft den Vereinten Nationen vor, dass sie sich bis heute nicht mit der kurdischen Frage befasst haben, und bittet sie feierlich, sich ihrer anzunehmen und sie friedlich zu lösen auf der Grundlage des Völkerrechts auf Selbestimmung und Respektierung der Menschenrechte.
- Es unterstützt zu diesem Zweck den Aufruf von Andrej Sakharov am 13. Oktober 1989, welcher vorschlägt, eine ausserordentliche Generalversammlung der Vereinten Nationen einzuberufen, um über die kurdische Frage zu debattieren.
- Es fordert die humanitären Organisationen auf, im demokratischen Umfeld bei bei demokratischen Regierungen dahin zu wirken, dass der Aufruf von Andrej Sakharov an die Vereinten Nationen, den er uns als zu erfüllende Mission überlässt, verwirklicht wird.
- Es verlangt von den Regierungen, von denen das kurdische Volk abhängig ist, die Menschenrechte in Kurdistan nicht mehr zu verletzen und dieExistenz der kurdischen Nationalität demokratisch anzuerkennen, im Weiteren rechtlich und finanziell geeignete Massnahmem zu treffen, um das Wiederaufblühen seiner Sprache, seiner Kultur und der ökonomischen Entwicklung in den Regionen, wo es wohnt, zu sichern.

TÜRKİYE EKONOMİK VE TOPLUMSAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

Es dankt der Bewegung BODS-MODS-MADS dafür, dass sie in Zusammenrabeit mit der kurdischen Gemeinschaft der Schweiz dieses Symposium organisiert hat und bittet sie, aufmerksam zu bleiben hinsichtlich der Verwirklichung der Hauptpunkte der Resolution in Zusammenarbeit mit den kurdischen Verantwortlichen.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Schlussresolution 2

In Ergänzung der Resolution, die von unseren kurdischen KollegInnen verfasst wurde, fassen wir als Ergebnis des Kurdistan-Symposiums der Bewegung für eine offene und demokratische Schweiz (BODS) vom 27.-29. April 1990 in Lausanne zusammen:

Vertreter und Vertreterinnen von Kurden aus allen vier, Staaten mit kurdischer Bevölkerung, wie die Türkei, Irak, Iran und Syrien sowie aus der Diaspora, Männer und Frauen, fanden sich an diesem Symposium zusammen. Damit kommt zum Ausdruck, dass alle KurdInnen, unabhängig von ihrer nationalen Zugehörigkeit, ein zusammengehörendes Volk bilden. Die Rechte aller KurdInnen auf Selbstbestimmung wurden im Friedensvertrag von Lausanne vom 24. Juli 1923 missachtet. Auch später unternahmen die europäischen Staaten nichts zugunsten der kurdischen Rechte. In allen vier Staaten folgte eine Geschichte der inneren Kolonisation, des Widerstands, teilweise unterbrochen durch kurzlebige Autonomieversprechen, der brutalen Unterdrückung. Alle vier Staaten sind geprägt von Ethnozentrismus, Männerherrschaft, Übermilitarisierung, Ausbeutung grosser Bevölkerungsteile, repressiven Strukturen unter Missachtung elementarster Menschenrechte. Besonders hervorzuheben ist die doppelte Unterdrückung der kurdischen Frauen, sowohl im Hinblick auf ihre Nationalität als auf ihr Geschlecht. Die Frauen spielen im kurdischen Befreiungskampf eine entscheidende Rolle. Die kurdische Frauenfrage muss als eigenständiges internationales Thema gewertet werden. Der Wille der kurdischen Frauen, ihre Angelegenheiten selbständig zu organisieren, muss akzeptiert und unterstützt werden.
Das kurdische Selbstbestimmungsrecht ist auf internationaler Ebene unverzüglich zu thematisieren und einzubringen in Organisationen wie die Vereinten Nationen, UNO-Menschenrechtskommission, Europarat, Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE-Folgekonferenz vom 5. Juni 1990 in Kopenhagen). Hiezu bleibt festzuhalten, dass heute sämtliche Staaten aus mehreren Völkern bestehen und dass jede Vorherrschaft eines Volkes, einer Sprache oder einer Religion zurückzuweisen ist. Auch das kurdische Volk ist zusammengesetzt aus mehreren religiösen und ethnischen Gemeinschaften.
Die Regime der vier Staaten sind anzuklagen und auf allen von ihnen mitunterzeichneten Menschenrechtsabkommen zu behaften. Das Symposium ruft insbesondere die schweizerischen Parlamentarier/innen und Behörden dazu auf, in allen internationalen Gremien, in denen sie mitwirken, im Sinne dieses Aufrufes die kurdische Sache unverzüglich zur Sprache zu bringen. Besonders zu verurteilen ist der mörderische Giftgaseinsatz vom 17. März 1988 in der kurdischen Stadt Halabdja.
Die Unterdrückung der kurdischen Rechte hat zur Folge, dass immer mehr Menschen kurdischer Zugehörigkeit aus ihren Herkunftsländern fliehen. Sämtliche westeuropäische Staaten haben bisher die Tragweite der Fluchtmotive kurdischer Menschen massiv unterschätzt. So werden in der Schweiz 95% aller Asylgesuche von Menschen aus der Türkei abgewiesen, ein grosser Teil von ihnen schliesslich auch in die Türkei zurückgeschafft. (75% aller Flüchtlinge mit rechtskräftigem negativem Asylentscheid). Alle Staaten, vor allem auch die Schweiz, werden zu einer offenen Flüchtlingspolitik aufgerufen. Bezüglich der Flüchtlinge aus Irak, Iran, Syrien, aus den elf kurdischen Provinzen unter Ausnahmerecht der Türkei sowie bezüglich der religiösen Minderheiten drängt sich ein vollständiger Rückschaffungsstopp auf. Zu verzichten ist im weiteren auf die Rückschaffung von Personen, die in der Türkei aus politischen Gründen in einem Gerichtsverfahren waren, die wegen ihrer politischen Tätigkeiten die Aufmerksamkeit des türkischen Nachrichtendienstes auf sich zogen oder deren Angehörige aus politischen oder religiösen Gründen verfolgt werden. Auf jeden Fall darf niemand als Folge der Modalitäten der Rückschaffung persönlich gefährdet werden. Besondere Aufmerksamkeit verdienen die Flüchtlinge aus Iran und Irak in der Türkei. Das UNO-Hochkommissariat für Flüchtlinge und die westeuropäischen Staaten werden aufgerufen, sie als Flüchtlinge anzuerkennen und ihnen die legale Weiterreise in ein Unterzeichnerland der UNO-Flüchtlingskonvention zu ermöglichen. Zahlreiche

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ KADIN BİRLİĞİ

KurdInnen befinden sich im weiteren mit regulären Aufenthaltspapieren in westeuropäischen Staaten. Ihnen gegenüber ist, genauso wie gegenüber allen EmigrantInnen, auf alle Formen der Diskriminierung zu verzichten. Sie müssen die Garantie der Menschenrechte voll in Anspruch nehmen können. Vor allem brauchen sie ihre Rechte auf Meinungsäusserung und auf Vereinsbildung, damit sie auf die Unterdrückung des kurdischen Volkes hinweisen können.

Das Symposium hält im weiteren fest, dass die Übermilitarisierung trotz Elend grosser Bevölkerungsteile nur als Folge von Waffenhandel zahlreicher Staaten, auch über die Jahre des Golfkrieges hinweg, erklärbar ist. Bezüglich der Schweiz fallen vor allem ins Gewicht die permanenten Waffenlieferungen in die Türkei, die wachsende Nutzung der Türkei für die Lizenzproduktion schweizerischer Firmen, die Auslagerung schweizerischer Rüstungsproduktion in die Türkei und in den Irak. Besonders anzuprangern ist die Lieferung von Pilatus-Flugzeugen, mit militärischer Umrüstung in Belgien, sowie von Bulldozern aus Langenthal zur Vernichtung kurdischer Dörfer in den Irak. Wir fordern die Ausweitung der Kriegsmaterialgesetzgebung auf Produktions- und Verkaufs-Tochterfirmen schweizerischer Unternehmen, auf Finanzierungs- und Vermittlungsgeschäfte im Rahmen der internationalen Rüstungszusammenarbeit, auf Lizenzvergaben und auf den Einsatz von schweizerischen Beratern. Pilatus-Flugzeuge und Chemikalien, die sich zur Herstellung von Giftgas eignen, haben als Kriegsmaterial zu gelten.

Alle wirtschaftlichen Beziehungen mit Ländern der Dritten Welt müssen den Kriterien der Sozial- und Umweltverträglichkeit unterstellt werden. Es müssen Beziehungen des Gleichgewichts des gegenseitigen Austausches durchgesetzt werden. Unter anderem ist zu verhindern, dass mit Hilfe der Exportrisikogarantie und anderen Instrumentarien der Handelsförderung unsinnige Grossprojekte wie der Kemal-Atatürk-Staudamm in den kurdischen Regionen der Türkei gefördert werden.

Zu unterstützen sind alle Bestrebungen des kurdischen Volkes, seine kulturelle Eigenständigkeit zu bewahren. Hierzu gehören die Pflege der kurdischen Sprache, Literatur und Kunst. Die Unterdrückung der kurdischen Sprache ist mit Entschiedenheit anzuprangern. Die Sprache, Geschichte und Zivilisation des kurdischen Volkes müssen in den Universitäten ebenso vermittelt werden wie die anderen Sprachen des Nahen Ostens (z.B. Arabisch, Türkisch, Persisch).

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMALARI VAKFI

Istanbul, 28.03.1990

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wie Sie von der Presse erfahren können, ist Herr İsmail Beşikçi, den ich als seine Rechtsanwalt representiere, verhaftet worden. Grund dafür ist sein neues Buch: "Kurdistan: Eine Kolonie zwischen Staaten." Er ist im Momment im Bayrampaşa-Gefaengnis in Istanbul. Diese Repression betrifft nicht nur Herrn Beşikçi, sondern alle Presseorgane und Verlage, die über die Kurdische Frage schreiben oder publizieren.

Gegen diese Repressionen wurde in Istanbul eine Kommitee gegründet, die zuerst zwei Kampagnen führen wird. Mit diesem Brief möchte ich Sie über diese Initiative informieren und um Ihre Aufmerksamkeit und Unterstützung bitten. Erste dieser Kampagnen ist für die sofortige Freilassung von Herrn Beşikçi, zweite ist für das neue Auflage seines Buches, was im Moment mit Gerichtsbeschluß verbannt ist. Ein Kollektiv von kurdischen, türkischen und auslaendischen Intellektuellen wollen das Buch "Kurdistan: Eine Kolonie zwischen Staaten" neu auflegen. Wir brauchen für dieses Projekt individuelle und institutionelle Unterstützung vom Ausland.

Wir werden uns sehr freuen, wenn Sie unsere Kampagnen für die sofortige Freilassung von Herrn İsmail Beşikçi mit Ihrem Unterschrift unterstützen und/oder für das kollektive Auflage des Buches Ihren Namen geben.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

Serhat BUCAK
Rechtsanwalt

Kontaktadresse:
Av. Serhat BUCAK
Hayriye Tüccarı Cad. 26/2
Aksaray-Istanbul
Türkei

Solidaritaetsadresse:
İsmail BEŞİKÇİ
Bayrampaşa Cezaevi
C-13 Koğuşu
Bayrampaşa-Istanbul
Türkei

TÜSTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

İsmail Beşikçi wegen "Kurdenpropaganda" erneut verhaftet

Der Soziologe und Schriftsteller, der geschätzte Wissenschaftler und mutige Dr. İsmail Beşikçi wurde am 12. März 1990 durch das Staatssicherheitsgericht Istanbul aufgrund seines neuen Buches "Multilaterale Kolonie-Kurdistan" mit dem Vorwurf, die "nationalen Gefühle geschwächt" sowie "separatistische und prokurdische" Propaganda verbreitet zu haben, verhaftet und in das Gefängnis Sağmalcılar geworfen.

Haft und Verurteilungen nehmen in İsmail Beşikçis Leben eine bedeutende Rolle ein. Es geht sogar so weit, daß wenn er nicht wegen seiner Ansicht und Forschungsarbeiten verhaftet und bestraft würde, man glauben könnte, er hätte aufgehört zu denken und den Pflichten eines Forschers nachzugehen.

Doch er hat jedes Mal genau das Gegenteil gemacht. Wegen seines Buches "Die Ordnung in Ostanatolien" verlor er seinen Lehrstuhl an der Uni. Nach dem Putsch vom 12. März 1971 wurde er verhaftet und zu 13 Jahren Gefängnis verurteilt, kam jedoch durch die Generalamnestie 1974 frei. Er forschte weiter und versetzte dem Tabu gegenüber der Kurdenfrage harte Schläge. 1979 wurde er dann erneut gefangen genommen und zu 3 Jahren Haft verurteilt. Nach dem Militärputsch vom 12. September 1980, im Jahre 1981 wurde er dann wieder aufgrund eines Briefes, den er dem Schriftstellerverein in der Schweiz zugesandt hatte, zu 10 Jahren Gefängnis verurteilt. Infolge des internationalen Drucks ließ man ihn im Jahre 1987 frei. Nun schreiben wir den 12. März 1990, und Beşikçi wird erneut unter derselben Anklage verhaftet.

Ein Wissenschaftler wird am ende des 20. Jahrhunderts, in einer Zeit, da die Menschenrechtseuphorie überall um sich gegriffen hat, aufgrund seiner Forschungen über die Kurden, weil er es gewagt hat, die totgeschwiegene Kurdenfrage offen anzugehen, verhaftet. Es ist wahr, ja... Beşikçi als ein türkischer Wissenschaftler hat sein Leben lang "Kurdenpropaganda" und "Separatismus" betrieben, er hat "die nationalen Gefühle geschwächt" und ist davon keinen Schritt abgewichen.

Mit der Inhaftierung von Ismail Beşikçi versuchen die chauvinistischen Kräfte der Türkei ein Volk von 25 Millionen Menschen ins Gefängnis zu werfen, in Ketten zu legen, zu versklaven. Doch sie irren sich! Mit der Verhaftung eines Ismail Beşikçi ist die Erhebung des Volkes gegen Grausamkeit und Unterdrückung nicht mehr zu verhindern. Jeden Tag treten Tausende in die Reihen von Beşikçi ein, und eines Tages wird dieses Meer, was zunächst noch so still aussieht, aufschäumen und Rechenschaft verlangen für soviel Leid, soviel Tränen. Und dann erst werden Menschen wie Ismail Beşikçi richtig frei sein.

Demokraten und Humanisten!

Laßt Ismail Beşikçi nicht allein! Solidarisiert Euch mit ihm!

Setzt Euch ein für den ständigen "Gast" der Gefängnisse, einen aufrichtigen Wissenschaftler, wie er in der Geschichte der Türkei leider nur sehr selten ist.

Protestiert gegen die Verhaftung von Ismail Beşikçi durch Postkarten, Briefe und Telegramme an das Justizministerium, fordert die Freilassung von Ismail Beşikçi .

15.03.1990

Adresse für Protestschreiben:

Justizminister Oltan Sungurlu
Bakanlıklar
Ankara / Türkei

Adresse für Solidaritätsschreiben:

Ismail Beşikçi
Sağmalcılar Cezaevi, C 14 Koğuşu
Istanbul / Türkei

HEVKAR, KKDK, KOMCIWAN, KOMJIN, KOMKAR, Kurd-Kom, Symp. "Kürdistanlı Devrimciler", Symp. Rızgari-BRD, Solidarität Kom. mit TEVGER,

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Blutige Bilanz des Istanbuler 1. Mai

Schwerverletzte und 3.304 Festnahmen / Regierung rechtfertigt „effizienten" Militäreinsatz
Sozialdemokraten und Gewerkschaften fordern Legalisierung des 1. Mai als Feiertag

TAZ 4.5.90

Aus Istanbul Ömer Erzeren

Die Studentin der Technischen Universität Istanbul Gülay Beceren wird ihr Leben lang querschnittgelähmt sein. Folge einer Polizeikugel am 1. Mai, die sie an der Wirbelsäule traf. „Der 1. Mai auf türkisch — Bilanz eines Arbeiterfeiertages: Steine, Polizeiknüppel, Waffen, 2.533 Festnahmen, 50 Verletzte" lautete die Schlagzeile der liberalen Tageszeitung 'Günes'. Großformatige Fotos sind auf allen Titelseiten der türkischen Tageszeitungen. Stets das gleiche Bild: mit Maschinenpistolen bewaffnete Militärs, die in den Straßen marschieren, Knüppel und Schlagstöcke schwingende Polizisten, Menschen, die auf das Pflaster niedergeknüppelt werden. Die Zeitungen, die zuerst die Zahl von 2.533 Festnahmen meldeten, mußten sich bald korrigieren. 3.304 Festnahmen gab der Polizeichef von Istanbul, Hamdi Ardali, bekannt. Ein Rekord: 1988 gab es 85 Festnahmen, 1989 550 Festnahmen, nun über 3.000.

„Wir hatten zwar eine Vorahnung, daß die Polizei gegen Demonstrationen vorgehen würde. Aber das sie so hart gegen Demonstranten vorgehen könnten, haben wir nicht gedacht, sagte der Vorsitzende der Gewerkschaft der städtischen Arbeiter, Hidir Bal. Gegen den Gewerkschafter wird ermittelt, weil er „das Volk zu einer illegalen Kundgebung aufrief". Hunderte von Familienangehörigen verbringen Tag und Nacht vor dem Polizeipräsidium Istanbuls, um den Verbleib der Festgenommenen zu erfahren.

1.300 sind mittlerweile auf freien Fuß gesetzt. Beim Rest stehen Folterverhöre im Präsidium an, um „illegale Organisationen", die zum 1. Mai aufgerufen haben, dingfest zu machen. Jahr für Jahr das gleiche Schauspiel. Kabinettsmitglieder, die sich rühmen, 1.-Mai-Feiern verhindert zu haben, Oppositionspolitiker, die gegen die Polizeigewalt protestieren. „Entschlossen und effizient haben die Angehörigen der Sicherheitskräfte bei ungesetzlichen Kundgebungen und Demonstrationen interveniert", erklärte Innenminister Abdülkadir Aksu. „Einige Gruppen haben versucht, am 1. Mai Aktionen zu starten. Doch zu bedeutenden Störungen von Sicherheit und Ordnung kam es nicht. „Verglichen mit den Vorjahren, war es der beste 1. Mai", triumphierte Polizeipräsident Necati Bilican.

Erdal Inönü, Vorsitzender der Sozialdemokratischen Volkspartei (SHP), kündige indes an: „Jeder soll sich sicher sein: Wenn wir an die Regierung kommen, wird der 1. Mai legaler Tag der Arbeit." Auch der konservative Oppositionelle Demirel kritisierte die Verbote der Regierung. 41 Istanbuler Gewerkschaften gaben eine Erklärung zum blutigen Polizeieinsatz ab: „In Demokratien wird nicht aufs Volk geschossen. Die Polizei beruft sich beim Recht, auf Bürger zu schießen, auf eine Regierung, die Terror zur Staatspolitik erklärt hat."

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ

bas251 4 pl 81 vvvvh dpa 185

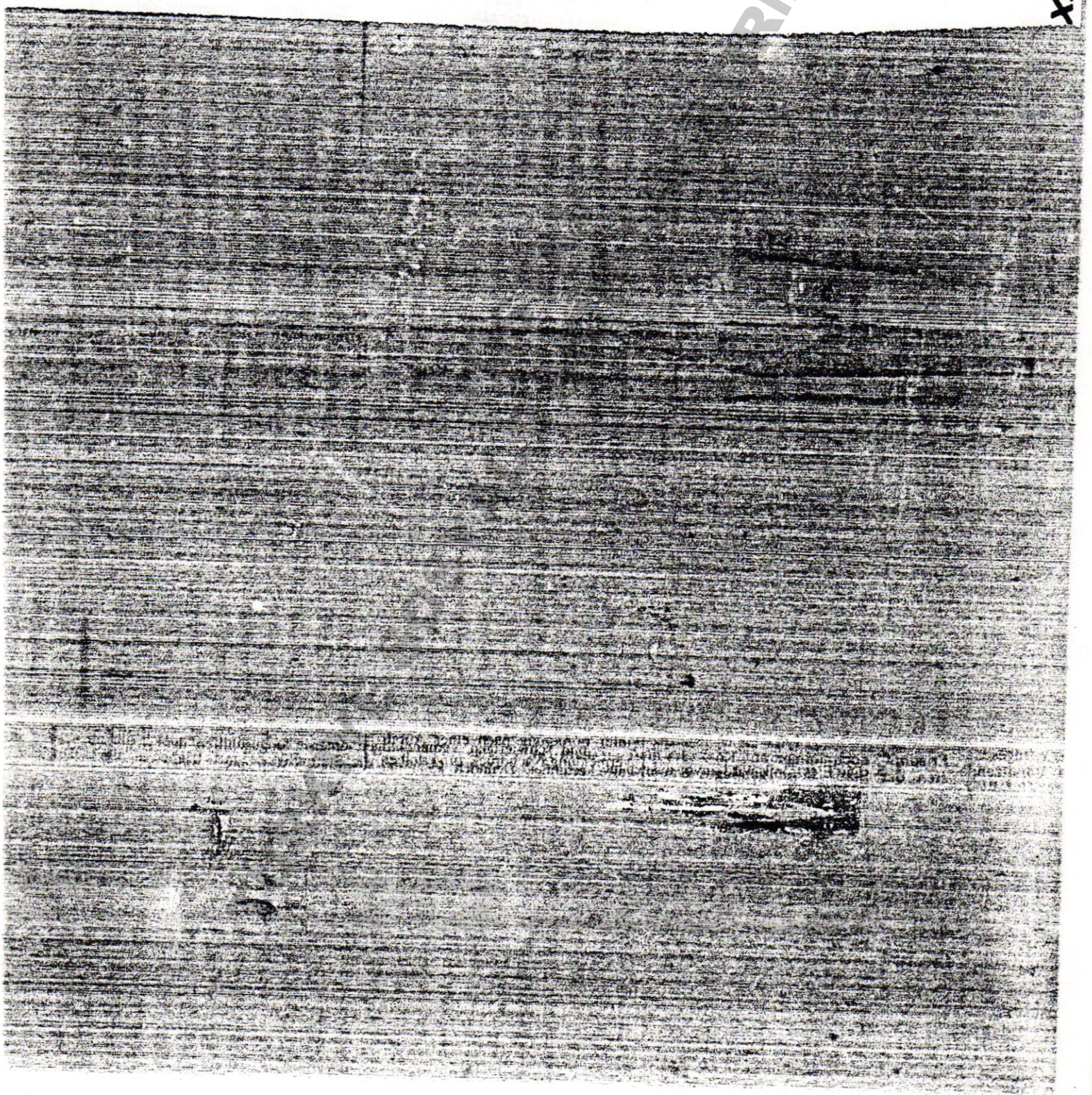
Türkei/
Türkische Kommunistenführer aus der Haft entlassen =

Ankara (dpa) - Nach 20 Tagen Hungerstreik sind die türkischen Kommunistenführer Haydar Kutlu and Nihat Sargin auf Anordnung des Gerichtshofs für Staatssicherheit am Freitag aus der Haft entlassen worden. Sie dürfen aber vorläufig das Land nicht verlassen. Gegen sie läuft ein Prozeß wegen subversiver Betätigung für die verbotene KP.

Kutlu (46) und Sargin (64) waren im November 1987 von türkischen Sicherheitskräften bei ihrer Einreise aus der Bundesrepublik festgenommen worden. Sie wollten die Vereinigte Kommunistische Partei der Türkei (TBKP) organisieren.
dpa hg dt
041353 mai 90 nnnn

TELEX TELEX

ARMA/AKG



tore" kann man ohne Übertreibung sagen, daß nun im Irak ein auf der Welt einmaliger Geheimdienst herrscht. Ein militärisches, polizeiliches und ziviles Spitzelsystem kontrolliert die Bevölkerung und macht auch vor der Familie und Privatsphäre seiner Bürger nicht halt. Man kann den engsten Angehörigen nicht trauen.
Die Armee ist mit modernstem Gerät bis an die Zähne bewaffnet. Man muß in diesem Zusammenhang gar nicht über Kanonen, Panzer und Flugzeuge reden, sondern täte besser daran, sich über Boden-Boden-Raketen, chemische und biologische sowie wahrscheinlich bald auch Atomwaffen Gedanken zu machen. In Ost und West kauft sich die Regierung mit Petrodollars ihre Waffen – kaum ein wichtiger Waffenlieferant, der nicht am Geschäft mit dem Irak verdiente.
Der Staat terrorisiert das Land. Zugleich wird ein pompöser und völlig absurder Personenkult um Staatspräsident Saddam Hussein betrieben, der dem des gestürzten rumänischen Diktators in nichts nachsteht. Die totale Unterwerfung des Landes unter den allgegenwärtigen Saddam und die Partei ermöglicht – gemäß der Theorie der nationalen Sicherheitsstrategie – die Abwehr und Vernichtung innerer und äußerer Feinde, was man am Krieg gegen den Iran und am Ausrottungsfeldzug gegen die Kurden sehen kann. Nach dieser Theorie sind die Kurden das kardinale Sicherheitsrisiko. Nicht nur, daß sie etwa ein Drittel der Bevölkerung ausmachen, sie kämpfen auch ununterbrochen für ihre nationalen Rechte. Jede tatsächliche Anerkennung dieser Rechte könnte kaum berechenbare Konsequenzen auch für die in der Türkei, in Syrien und im Iran lebenden Kurden haben. Früher oder später würde versucht werden, so die Theorie, einen gemeinsamen Staat aufzubauen, was zu einer Teilung des Irak führen würde. Deshalb muß dieses Sicherheitsrisiko eliminiert werden. Mit politisch-militärischen oder auch „demographischen" Maßnahmen wie Zwangsumsiedlung von Kurden und Ansiedlung arabischer Bürger soll das Kurden-Problem gelöst werden, zur Not auch durch physische Vernichtung, also Völkermord.
Unterdrückung, Verfolgung und Vertreibung, Verschwindenlassen, Folter und Gefängnis, Deportation und Massenhinrichtungen, Entvölkerung der Grenzen zur Türkei und zum Iran: Das ist die Vernichtungspolitik der Baath-Partei gegen die Kurden. Schon im März 1975 und in der Folge des Abkommens von Algier, wo sich Schah Reza Pahlevi mit dem Irak verband und kurdische Aufstände unter Mustafa Barzani niedergeschlagen wurden, mußten mindestens 300.000 Kurden in den Iran fliehen. Bis April 1976 wurden 200.000 Kurden aus ihren Siedlungsgebieten vertrieben und in den Süden des Irak deportiert. Später gab es weitere Vertreibungen, besonders dann, wenn der Widerstand zunahm.

Chemische Kriegsführung und Massenflucht

Auch den Golfkrieg nutzten die Baathisten zur Fortsetzung ihres Vernichtungskrieges gegen die Kurden. Jedes Mittel war dabei recht, auch die zuvor gegen iranische Soldaten eingesetzten C-Waffen. Seit 1987 wurden kurdische Dörfer bombardiert, und zwar im eigenen Staatsgebiet und sozusagen im Schatten des Golfkrieges. Am 21.4.1987 bombardierten sie das Balisan-Gebiet in der Provinz Arbil. Am 16.März 1988 wurde dann Halabja mit chemischen Waffen angegriffen: Senfgas und das hochwirksame Nervengas Tabun töteten in Minuten tausende von Menschen und Tieren (vgl. „pogrom" Nr.141 und 145).
Doch auch der Waffenstillstand zwischen Irak und Iran schlug nur ein weiteres Kapitel des Völkermords auf. Viele Divisionen, die zuvor im Süden gebunden waren, konnten jetzt nach Kurdistan verlegt werden. Hunderte von Dörfern sind mit C-Waffen beschossen worden, in Roschin (Region Mezuri) und Bazée (Region Barwari) gab es Massenliquidationen. Um das nackte Leben zu retten, flohen im Herbst 1988 mindestens 70.000 Kurden in die Türkei und 65.000 in den Iran. Sie wurden, besonders in der Türkei, auf kargem Boden in Zeltlagern untergebracht. Winterliche Kälte, Hunger und fehlende medizinische Versorgung reichten nicht hin, sie auch offiziell als Flüchtlinge anzuerkennen. Außerdem sind sie Sabotageaktionen der türkischen und irakischen Geheimdienste ausgesetzt.



Foto: Archiv pogrom

Die Bilanz (3) nach dem Waffenstillstand zwischen Iran und Irak (bis Ende Januar 1990):

70.000 Flüchtlinge in der Türkei
370.000 Flüchtlinge im Iran, die in den folgenden Zeitabschnitten geflüchtet sind:
1971-1989 abgeschobene Faili-Kurden: 200.000; 1974 blieben unmittelbar nach dem niedergeschlagenen Barzani-Aufstand 40.000-45.000 Kurden im Iran; 20.000-25.000 Kurden flüchteten während des Golfkrieges in den Iran (1979-August 1988), 90.000-95.000 Kurden nach dem Waffenstillstand.
13.000 Opfer durch Giftgaseinsätze
Etwa 5.600 kurdische Dörfer wurden entvölkert und zerstört; das sind etwa 90 Prozent des Bestands in Irakisch-Kurdistan.
Fast 1,1 Millionen Menschen wurden deportiert und in Lager zwangsumgesiedelt („Modelldörfer"). In Einzelfällen sollen elternlose Mädchen als Sklavinnen an Scheichs im Irak oder in die

ARŞİV TÜRKİYE SOSYALİZMİ



Foto aus: KOMKAR-Kalender 1989: Frauen in Kurdistan

Golfstaaten verkauft worden sein.
1.660 Schulen wurden zerstört.
2.557 Moscheen, aber auch viele Kirchen und Klöster von historischer Bedeutung wurden zerstört, darunter das St.Mohee Kloster (erbaut: 685) und die St.Georgs-Kirche (um 1300).
284 Krankenhäuser wurden zerstört.
Im September 1988 wurden im Gebiet von Baziyan vermutlich biologische Waffen gegen kurdische Zivilisten eingesetzt. Es gab 150 Typhus- und Cholera-Kranke, die auf bekannte Gegenmittel nicht reagierten.
Neben den alten Zwangslagern („Modelldörfer") wurden in der Provinz Sulaimaniya weitere eingerichtet, beispielsweise zwei Lager in Baziyan, zwei in Chamchamal, eines in der Nähe des Lagers Hadji-awa. Das Lager von Kaake-mand wurde erweitert. Auch in der Provinz Arbil sind zahlreiche neue Lager eingerichtet worden.
Im Mai und Juni 1989 wurden 170.000 Kurden der Pischder-Region zwangsumgesiedelt (allein aus der Kreisstadt Qala-diza 120.000 Menschen).
Das Baath-Regime hat Ende 1988 in einer großen Propaganda-Kampagne den Wiederaufbau der im März 1988 mit C-Waffen entvölkerten Stadt Halabja angekündigt. Was der Weltöffentlichkeit bislang nicht bekannt war, ist, daß die Stadt dem Erdboden gleichgemacht worden war.

Amnestie findet nicht statt

In der Nähe des Ortes Zara'in sind einige Häuserblöcke erbaut worden, an deren Eingang ein Siegestor mit der Aufschrift „Saddamiyat-Halabja" (Saddams Halabja) zu sehen ist. Es wurde sogar ein Mahnmal in Bagdad für die „Ewige Stadt Halabja" erbaut. Im März 1989 kündigte das Regime eine Amnestie für die aus der Stadt geflüchteten Familien an. Außer Schadenersatz wurde den Leuten die Unterbringung in neuen Häusern versprochen. Bis September 1989 kehrten 300 Familien aus dem Iran zurück. Sie wurden zunächst festgenommen, dann in den Süden der Provinz Kirkuk deportiert. Dort leben sie in Zelten unter unwürdigen Bedingungen. Andere Familien wurden in den mittleren oder südlichen Irak deportiert.

Zwischen Oktober 1988 und April 1989 erließ das Regime einige Amnestiegesetze. Zurückkehrenden Bürgern wurden persönliche Sicherheit, der frühere Arbeitsplatz und Bewegungsfreiheit versprochen. Gegen die meisten Rückkehrer aus der Türkei, dem Iran und aus europäischen Ländern sind jedoch Sondergerichtsverfahren eingeleitet worden. Viele kamen ins Gefängnis, verschwanden oder wurden hingerichtet. Betroffen sind Kurden, aber auch Araber, besonders Schiiten.
Deserteure, meist sehr junge Männer, werden nicht verschont: Von 11 der 14 in der Stadt U'mana hingerichteten Soldaten sind die Namen bekannt. Eine Überlebenschance haben nur diejenigen, die bereit sind, Spitzeldienste für die Geheimdienste des Regimes zu leisten.
Wie amnesty international am 30. Januar 1990 mitteilte, haben irakische Streitkräfte mehrere Massaker im Süden des Landes verübt. Die 30 betroffenen Dörfer sind fast ausschließlich von Schiiten bewohnt gewesen und liegen in der Nähe von Sumpfgebieten, in denen sich Hunderte von Deserteuren aufhielten.
Die international anerkannte „Organisation für Menschenrechte im Irak" spricht in diesem Zusammenhang von 10.000 Toten und Verletzten, weitere 10.000 Menschen seien obdachlos geworden.
Die kurdische PUK berichtete unabhängig davon von einem Massaker an 60 kurdischen Fischern im nordwestlichen Irak; hier seien Militärhubschrauber eingesetzt worden. (Quelle: Frankfurter Rundschau vom 31.1.1990)

Formular für rückkehrwillige Bürger des Irak (Rechtsgrundlage: Amnestiegesetz vom November 1988)

Schriftliche Verpflichtung
Ich, der Unterzeichnende,..., verpflichte mich, mich an dem mir vom Ausschuß zugewiesenen Ort... (Provinz, Kreis, Lager) aufzuhalten, gemäß dem vom Revolutionsrat erlassenen Amnestiegesetz Nr.860 vom 30.11.1988. Ich verpflichte mich, keinerlei politische Aktivitäten zu entfalten, die gegen die Partei oder die Revolution gerichtet sind. Es ist mir bewußt, daß ich hingerichtet werde, falls ich falsche Angaben mache oder mich gesetzeswidrig verhalte oder meinen Aufenthaltsort ohne Wissen der offiziellen Stellen ändere. Dementsprechend unterzeichne ich in Anwesenheit des Ausschusses
...Datum

Vertreter der Polizei
Vertreter des Militärischen Abschirmdienstes
Vertreter des Geheimdienstes
Ausschußvorsitzender
Amnestierter
(linker Daumenabdruck)

ANMERKUNGEN

1) Detailliertere Angaben zur Kurdenfrage in der Baath-Ideologie in: Die Minderheitenfrage in der arabischen Heimat; Veröffentlichungen der Baath-Partei (Nationalburo). Dar el-thaura, Bagdad 1980 (nur Arabisch); Die Reden des Führers M.Aflaq während seines Bagdad-Besuchs, Bagdad 1969 (nur arabisch); Tschrya: Die Sicherheitsstrategie des Irak und das baathistische Dreieck: Deportation, Arabisierung und Baathisierung; Veröffentlichungen des Informationszentrums der Arbeiterbewegung in Kurdistan; Studienreihe Nr.3, 1987 (Kurdisch)
Anm.: Diese Titel sind in der Bundesrepublik im allgemeinen kaum zugänglich. Standardwerke von M.Aflaq zur Baath-Ideologie sind in der Regel in Fachbibliotheken auch in deutscher Sprache einzusehen.

2) Ethnische und religiöse Daten zur Bevölkerung des Irak (Stand: 1980; Quelle: Länderberichte des Statistischen Bundesamts): über zwei Drittel Araber, Kurden 26%, Turkmenen 1,5%, Assyrer 0,8% (übrige: 1,7%); Religion: 95% muslimisch (davon 56% Schiiten, 44% Sunniten); Christen bei 3,5% der Bevölkerung, 2.500 Juden.
Sabäer: vgl. E.S.Drower, The Mandaeans of Iraq and Iran, Oxford 1937. Die Sabäer werden auch Mandäer genannt, arabisch „Subba". Sie leben im Irak und Iran und werden von manchen aus sprachlichen Gründen als Aramäer betrachtet. Sie bewohnen die Randgebiete der Marsch zwischen Tigris und Euphrat, in der Nähe des heiligen Wassers, dem sie heilende Reinigungskräfte zusprechen. In Bagdad monopolisieren sie den Beruf des Silberschmieds.
Ahli Haq: auch Kaaka'i oder Yarassan. Für viele sind sie eine radikale schiitische Sekte, die den Imam Ali vergöttlicht. Es handelt sich jedoch um eine selbständige kurdische Religion, obwohl in den Grundzügen auch die alt-iranischen Zarathustra-, Manawi- und Mazdaki-Religionen sichtbar sind. Begründer ist Sultan Ishaak, der um das Jahr 1400 lebte. Als 2.Stifter und Erneuerer gilt Baaba Yadigar (15.Jh.). Ahli-Haq ist eine Geheimreligion, deren Anhänger neben einigen Turkmenen fast ausschließlich Kurden sind. Hauptort im Irak die Stadt Khanaqin, im Iran die Städte Kermanshah, Qasri Schirin, Hamadan, Uromieh u.a.
Schabak: Obwohl die Schabak-Anhänger zu den radikalen Schiiten gerechnet werden, ist über sie kaum etwas bekannt, da auch sie einen Geheimbund bilden. Manche behaupten eine Nähe zu den Alawiten, andere zu den Ahli Haq. Die Schabak sind ausschließlich Kurden, sie leben im Norden der Provinz Ninive (Irak) wie auch in der Türkei.
3) Diese Angaben beruhen auf folgenden Quellen der Jahre 1988/89:
Bericht Nr.147 des Obersten Komitees zur Betreuung der kurdischen Flüchtlinge, die aus dem Irak in den Iran geflohen sind (Sakkiz, 15.8.1989);
Rebazi-nwe und Asch-scharara, Organe der Patriotischen Union Kurdistans (PUK), sowie Baray-Kurdistani („Kurdistan-Front") und Khabat, Organe der PDK. Regay-azadi, Organ der SPK, sowie auf zahlreichen anderen Dokumenten und Berichten der PUK.



Foto: Alexander Sternberg-Spohr

„Wir wehren uns mit vielen Mitteln"

Gespräch mit Dschalil Gadani, Mitglied des Zentralkomitees der Kurdischen Demokratischen Partei des Iran (DPK-Iran)

Herr Gadani, könnten Sie sich und Ihre Organisation bitte kurz vorstellen?
Ich heiße Dschalil Gadani und bin in Mahabad (Iranisch-Kurdistan) geboren. Ich bin Vorsitzender der Kurdisch-Demokratischen Partei des Iran (Revolutionäre Führung). Seit 41 Jahren bin ich Mitglied dieser Partei. Seit März 1988 gibt es zwei Parteien dieses Namens. Wir haben uns vom Ghassemlou-Flügel getrennt, weil wir seine Politik für undemokratisch halten. Außerdem werfen wir Ghassemlou vor, daß er mit der islamischen Regierung, die uns Kurden alle Rechte vorenthält und die wir deshalb bekämpfen, verhandeln wollte. Auch waren wir daran interessiert, bessere Beziehungen zu anderen kurdischen Oppositionsgruppen, z.B. Komelah, zu unterhalten. Mittlerweile gibt es wieder die nötige gemeinsame Basis für den Kampf gegen die islamische Regierung.
(Abdelrahman Ghassemlou wurde am 13. Juli 1989 in Wien vom iranischen Geheimdienst ermordet. red.)

Was ist der Zweck Ihrer Reise?
Ich bin nach Europa gereist, um mit Parteifreunden über die Situation in Kurdistan zu reden und Informationen auszutauschen. Bisher war ich in Frankreich, in der Schweiz und in Tunesien und bin nun in Deutschland. Vielleicht reise ich morgen nach Österreich weiter, später nach Schweden und in andere Länder. Im Auftrag meiner Partei versuche ich, Kontakte herzustellen zu politischen Gruppen und Parteien in Europa; auch von einer Menschenrechtsorganisation wie der Gesellschaft für bedrohte Völker erhoffen wir uns Hilfe und Unterstützung.
Nach meinen Informationen wird eine Beobachter-Kommission der Vereinten Nationen im Januar 1990 in den Iran reisen. Diese Delegation wird von einem Mitglied der UN-Unterkommission für Menschenrechte geleitet. Wir erwarten, daß die Beobachter sich nicht nur in den großen Städten aufhalten, sondern auch Kurdistan besuchen und einen Blick in die Gefängnisse werfen.

Wie ist die aktuelle Situation der Kurden im Iran?
Die Lage der Kurden im Iran ist schlechter als zur Zeit des Schahs. Unmittelbar nach der Islamischen Revolution gab es Verhandlungen mit Khomeini, in denen er jedoch den Kurden keine Volksgruppenrechte zugestand.

... auch Ismet Chérif Vanly hat in Ghom mit ihm gesprochen. Mit großen Erwartungen ging er in dieses Gespräch...
(Anm.: vgl. Kurdistan und die Kurden, B.3, pogrom-Taschenbuch 1017, S. 113 ff.)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ VAKFI

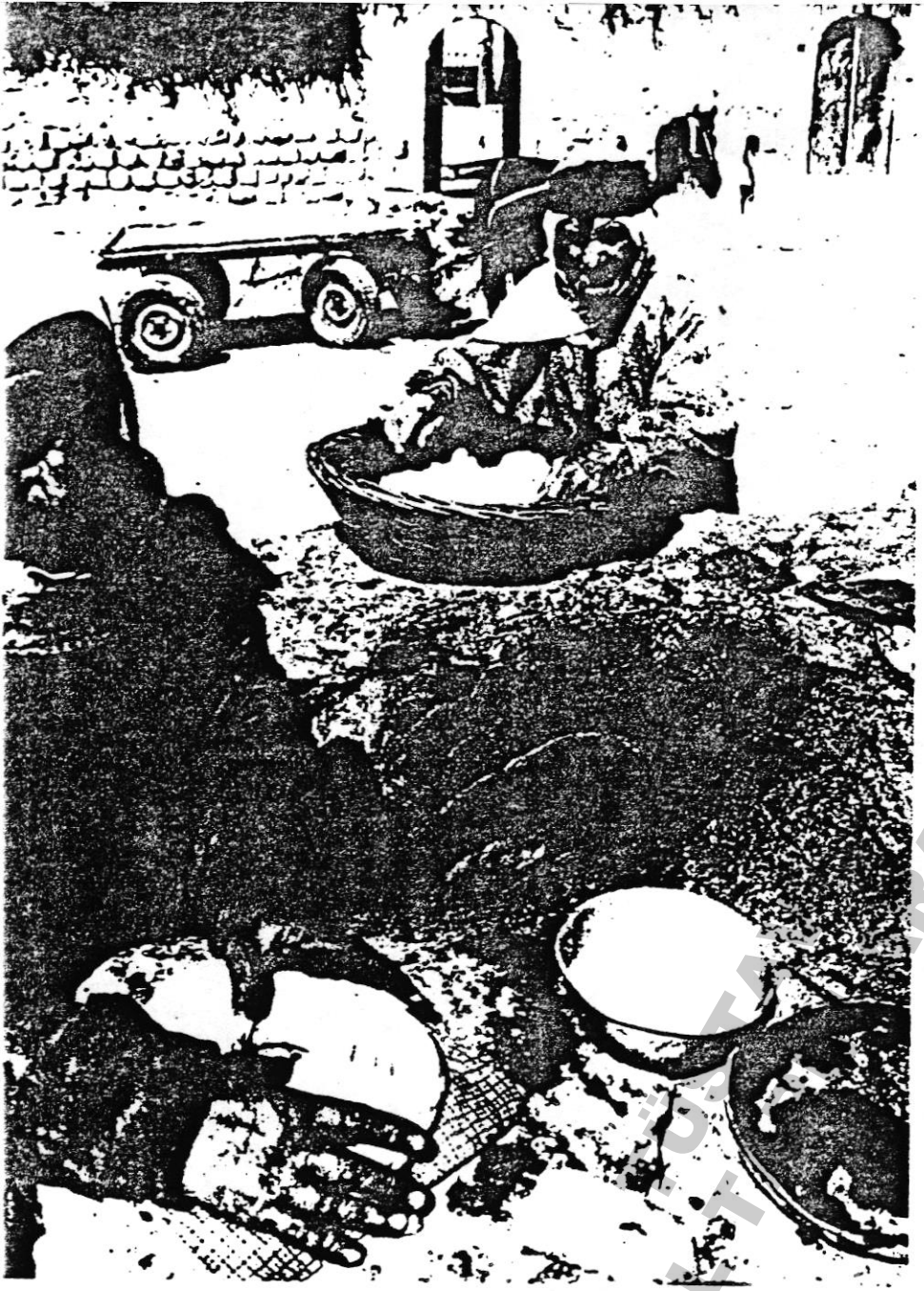


Foto aus: KOMKAR-Kalender 1989: Frauen in Kurdistan

Ich selbst habe dreimal mit Khomeini gesprochen. Er hatte den Volksgruppen des Iran nach dem Sturz des Schahs zunächst auch viel versprochen. Meine Gespräche verliefen genauso enttäuschend wie das von Vanly. Im Gegenteil, als sich das Regime erst einmal konsolidiert hatte, ging die Armee gegen die Kurden vor. In den letzten zehn Jahren kamen über 10.000 iranische Soldaten durch die kurdischen Peshmerga ums Leben.
Wir schätzen, daß über 45.000 Kurden in dieser Zeit getötet wurden, darunter 5.000 Mitglieder unserer Partei. Selbst während des Krieges gegen den Irak ging die Armee weiter gegen uns vor. Es wurden Dörfer dem Erdboden gleichgemacht, die Bevölkerung wurde hingerichtet. Hunderte von jungen Leuten, darunter Peshmerga, wurden in den Gefängnissen getötet. Hunderte von Kindern wurden zu Waisen gemacht, Bauern wurden auf den Feldern erschossen. Viele Menschen wurden aus ihrer Heimat vertrieben. Aber der Widerstand ist ungebrochen.
Die ökonomische Situation in meiner Heimat ist sehr schlecht. Kurdistan ist mehr denn je militarisiert. Politische Aktivitäten, alle kurdischen Parteien sind verboten. Es darf keinen kurdischen Schulunterricht geben. Die Unterrichtssprache ist durchweg Persisch, ebenso die Amtssprache. Seit ungefähr vier Jahren verspricht die Regierungspropaganda die Zulassung des Kurdischen als Unterrichtssprache, aber bei der Propaganda ist es geblieben. Allerdings haben wir selbst einige Schulen für unsere Kinder eingerichtet. Demnächst geben wir das dritte Lehrbuch für unseren Unterricht heraus. Wir konnten in den letzten zehn Jahren 20.000 – 25.000 Kindern kurdischen Sprachunterricht geben.

Hat sich denn durch den Tod Khomeinis für die Kurden etwas geändert? Macht Rafsandjani eine andere Politik?
Nein, im Grunde hat sich nichts geändert. Das Regime hat zur Zeit 250.000 Soldaten in Kurdistan stationiert. Aber es gibt bewaffneten Widerstand gegen das Militär, mit dem der Regierungsseite immer wieder Verluste zugefügt werden können. Und unsere Mitglieder machen weiter ihre politische Arbeit. Wir wehren uns mit vielen Mitteln, vom zivilen Ungehorsam bis zur Waffengewalt. Und wir bauen auf eine gute Zusammenarbeit mit allen Oppositionsgruppen im Lande.

Wollen Sie auch die Kurden in anderen Ländern der Region einbeziehen?
In erster Linie denke ich an die iranische Opposition. Wir wollen mit allen Demokraten zusammenarbeiten, Kurden und Nicht-Kurden. Auch durch den Mord an Ghassemlou hat die Regierung wieder gezeigt, daß sie eine Diktatur ist. Es gibt keine Gesprächsgrundlage. Manche politischen Beobachter im Ausland meinen, daß sich mit der Regierung Rafsandjani etwas ändern könne, aber das ist nicht unsere Einschätzung.
Wir müssen versuchen, interne Streitigkeiten der islamischen Regierung für unsere Zwecke nutzbar zu machen.
Wir bedauern, daß viele Länder mit einer Regierung Politik machen, die keinerlei demokratische Legitimation hat. Stattdessen sollte man mit uns reden und uns helfen.
Viele Familien von Peshmerga und Parteimitgliedern, Frauen und Kinder, mußten aus ihren Dörfern ins Gebirge jenseits der iranisch-irakischen Grenze fliehen. Vielleicht hilft die irakische Regierung diesen Menschen bald. Wir wollen versuchen, die Flüchtlinge nach Europa zu bringen. Darüberhinaus gibt es 31 schwerverletzte Peshmerga, die zur Behandlung nach Europa kommen sollen. Hilfe für all diese Menschen zu bekommen, ist unter anderem Zweck meiner Reise.

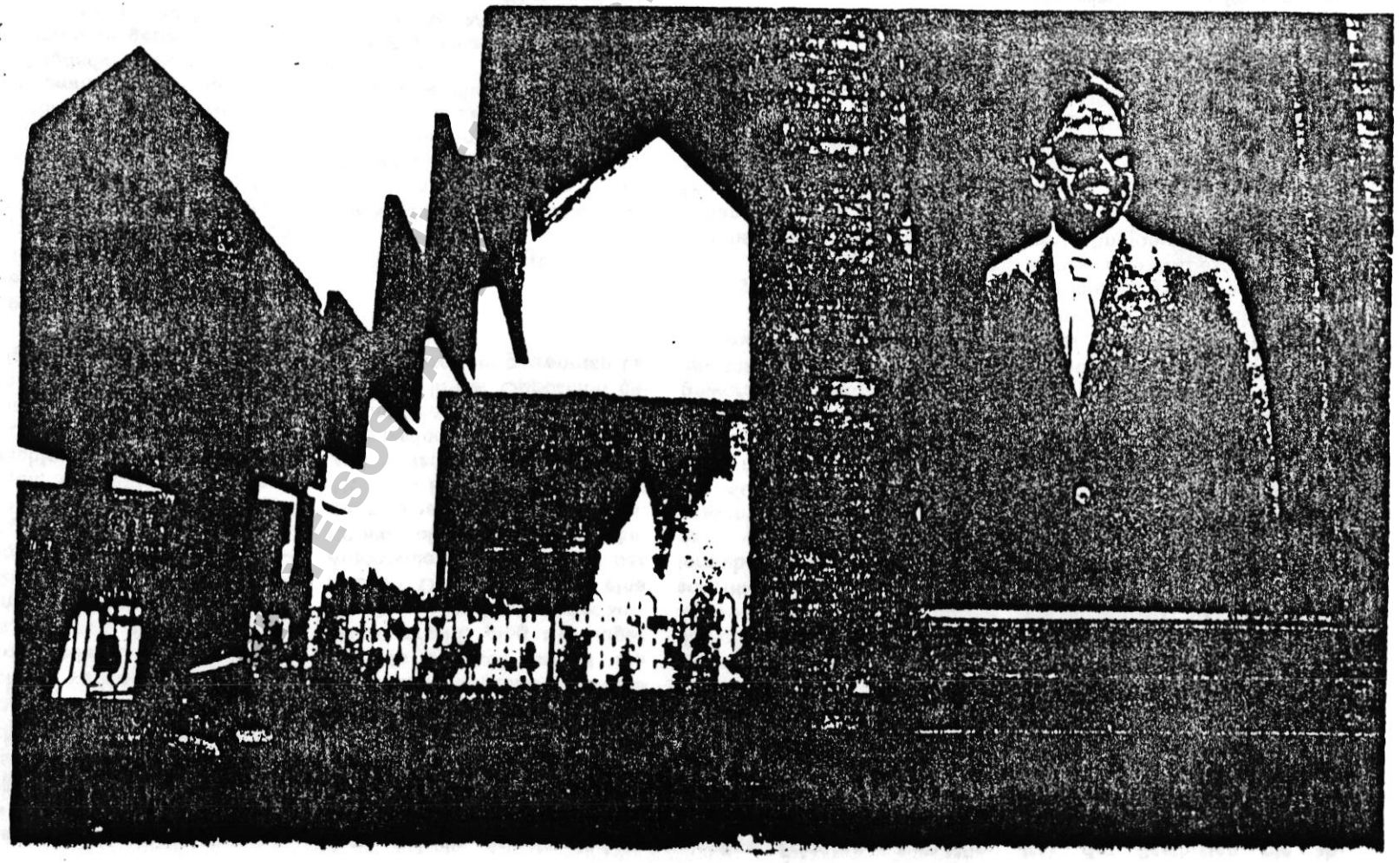
Was sind die politischen Ziele Ihrer Partei? Streben Sie einen kurdischen Staat an, mit den kurdischen Gebieten im Iran, im Irak, Syrien und der Türkei, oder wären Sie zufrieden, wenn Kurdisch als Amts- und Unterrichtssprache und andere Volksgruppenrechte (kulturelle Autonomie) gewährt würden?
Nach wie vor steht in unserem Parteiprogramm die Forderung: „Autonomie für Kurdistan – Demokratie für Iran".
Viele andere kurdische Organisationen fordern Eigenstaatlichkeit für Kurdistan. Aber auch mit diesen Kräften können wir zusammenarbeiten. Denn es ist doch ein ganz einfaches, legitimes Bedürfnis, wie in anderen Ländern auch. Wir Kurden sind ein Volk von 25 Millionen Menschen und haben das Recht auf einen eigenen Staat, und eines Tages werden wir ihn auch haben. Es ist eigentlich eine Schande für die ganze Welt, daß die Kurden noch immer unter diesen menschenunwürdigen Umständen leben müssen. ÄWir appellieren an die Weltöffentlichkeit, unserem Volk bei einer politischen Lösung zu helfen.

Nachtrag der Redaktion
Wie die oppositionellen „Volksmodjahedin Iran" (Bagdad, Köln) in einer Presseerklärung vom 26. Januar 1990 mitteilen, befanden sich zahlreiche Angehörige von Hinrichtungsopfern in einem mehrtägigen Sitzstreik vor dem UN-Büro in Teheran. Sie forderten eine Verlängerung des UN-Delegationsbesuchs unter Leitung von Galindo Pohl; 170 Parlamentarier aus Europa und Nordamerika unterstützten die Protestanten: Es sei unmöglich, die Verbrechen des seit einem Jahrzehnt herrschenden Regimes in nur einer Woche zu untersuchen.

Wir danken Kawan Schiler für die Übersetzung. Das Gespräch führte Uwe Knödler am 14. Dezember 1989 in Göttingen. Der „Gesellschaft für bedrohte Völker" liegen zwei Listen vor über Hinrichtungen seit 1988 bzw. die Zerstörung von Dörfern (Quelle: DPK- Iran).

„Ceausescu war im Vergleich ein aufgeklärter Herrscher"

Der Irak des Saddam Hussein



Bereits im Januar 1989 kündigte der irakische Präsident Saddam Hussein Reformen im politischen System des Irak an. Er versprach die Ausarbeitung einer neuen Verfassung, eines Parteiengesetzes als Grundlage für ein Mehrparteiensystem und eines neuen Pressegesetzes.

Nachdem von diesen Plänen lange Zeit nichts mehr zu hören war, beorderte Saddam kürzlich alle irakischen Botschafter in den sozialistischen Ländern zum großen Ratschlag nach Bagdad. Wenn wir, so Saddam, angesichts der Veränderungen in der sozialistischen Welt nicht in der Lage sind, bei uns Veränderungen vorzunehmen, werden wir eines Tages nicht mehr an der Macht sein.

Vor allem die Veränderungen in der DDR und das Ende Ceausescus in Rumänien lassen die arabischen Diktatoren, allen voran Saddam Hussein, zittern; denn ihre Systeme sind nach ähnlichem Muster aufgebaut. In diversen arabischen Ländern haben Veränderungen stattgefunden: In Jordanien wurde nach 22 Jahren zum ersten Mal ein Parlament gewählt, in Südjemen diskutiert die herrschende Partei den Verzicht auf den Führungsanspruch in der Gesellschaft, in Kuwait kam es zu Demonstrationen. Der syrische Präsident Hafiz-el Asad kündigte Reformen an, Beobachter rechnen sogar mit der Zulassung neuer Parteien in Syrien.

Nach den Veränderungen in Osteuropa kann Saddam nicht mehr darauf bauen, daß die sozialistischen Länder seine Position mittragen und z. B. in der Menschenrechtsfrage eine Verurteilung durch internationale Gremien verhindern.

Das politische System im Irak
Machtkonzentration – Terror – Vernichtung

„Nicolae Ceaucescu", schrieb die Financial Times im Januar dieses Jahres, "war ein aufgeklärter Herrscher im Vergleich zu Saddam Hussein, der Oberkommandierender der Streitkräfte ist, Vorsitzender des Revolutionären Kommandorates, Generalsekretär des Regionalkommandos der Baath-Partei, Vorsitzender des Landwirtschaftsrates, Vorsitzender des Hochrates für die konsequente Beseitigung des Analphabetentums, Ritter der arabischen Nation, Held der nationalen Befreiung, der neue Nebukadnezar, Präsident und Führer, Präsident und Kämpfer ..." Die Machtfülle in der Hand des Präsidenten, der den beiden tatsächlich herrschenden Staatsorganen, dem revolutionären Kommandorat und der Regionalführung der Baath-Partei vorsitzt, ist ungeheuerlich.

Einem speziellen Präsidialamt unterstehen fünf Geheimdienste. Sie sind auf die Bevölkerung, die Armee und die Partei angesetzt, um jede oppositionelle Bewegung schon im Keim ersticken zu können. Einer dieser Geheimdienste, „die besondere Ermittlungskommission", hat ihren Sitz in Kurdistan und ist auf die Verfolgung der kurdischen Opposition spezialisiert.

Das Parlament und die Regierung spielen nur eine Nebenrolle. Die Baath-Partei selber ist nach zahlreichen Säuberungen innerhalb des Apparats nur noch ein verlängerter Arm der herrschenden Clique und erfüllt ihre Funktion als Sicherheitsdienst zur Bespitzelung der Bevölkerung. Dieser Apparat betreibt die gnadenlose Verfolgung der Opposition: Massenverhaftungen, Folter, Hinrichtungen, Massenerschießungen, Verschleppung von Familienangehörigen vermeintlicher Oppositioneller, Zerstörung von Häusern bei Familien, deren Angehörige oppositioneller Aktivitäten verdächtigt werden. 1979 schob das Regime 200 000 Menschen in den Iran ab, um sich potentieller oder vermeintlicher Gegner zu entledigen und sich ihres Eigentums zu bemächtigen. Die Baath-Partei hatte 1963 zum ersten Mal die Macht ergriffen. Ihre Milizen metzelten im Februar 1963 mehrere tausend Kommunisten auf den Straßen Bagdads nieder. Zu einer Großoffensive gegen die kurdische Widerstandsbewegung unter Barzani holte sie sogar syrische Interventionstruppen ins Land. Bei der Vorbereitung dieses Putsches spielten damals mächtige Ölgesellschaften und westliche Geheimdienste eine Rolle, die sich der Baath-Partei bedienten, um eine Nationalisierung des Ölsektors zu verhindern und die damals stärkste Partei, die Kommunisten, an der Machtergreifung zu hindern. Doch nur wenige Monate später wurden die Baathisten von arabisch-nationalistischen Offizieren wieder abgesetzt. Als die Baath-Partei 1968 erneut die Macht ergriff, ging sie klüger vor: Sie verhandelte mit der kurdischen Opposition über eine Autonomie und schloß mit der KP ein Abkommen über die Bildung einer Nationalen Front. Als diese Front 1973 gegründet wurde, fanden sich die kurdische Nationalbewegung und die Kommunisten, die bisher gemeinsam in der Opposition gewesen waren, in getrennten Lagern wieder.

Bittere Erfahrungen

Der kurdischen Opposition war 1970 im Abkommen vom 11. März zugesichert worden, daß Kurdistan Autonomie gewährt und die Kurden an der Regierung beteiligt würden. Doch wurde dieses Versprechen nie eingelöst: Eine Beteiligung am Zentrum der Macht, dem Revolutionären Kommandorat, konnte nie durchgesetzt werden. Stattdessen gab es für die Kurden dekorative Ministerposten in der völlig einflußlosen irakischen Regierung. Diese fehlende Bereitschaft der Baathisten, die Macht mit anderen zu teilen, führte – neben anderen wichtigen Faktoren – zum Wiederausbruch des Krieges in Kurdistan 1974.

Die Kommunistische Partei hatte mit ihrer Aufnahme in die „Nationale Front" der Führungsrolle der Baath-Partei in Staat und Gesellschaft zugestimmt. Das bedeutete ihre völlige Knebelung: Agitation in relevanten gesellschaftlichen Bereichen, vor allem aber in der Armee, war ihr damit verboten. Trotz ihrer Anpassung ging die Verfolgung der Kommunisten weiter. Erst 1979, nachdem Wehrpflichtige, die vorher an der Schule als Sympathisanten der KP bekannt geworden waren, hingerichtet wurden, entschloß sich die Kommunistische Partei, die Front zu verlassen und in den Untergrund zurückzukehren.

Nach dem Abschluß eines Freundschaftsvertrages zwischen der SU und dem Irak halfen viele sozialistische Länder beim Aufbau. Die DDR spielte eine führende Rolle bei Organisation und Aufbau der Geheimdienste, die zu einer Vernichtungsmaschine gegen die Opposition wurde.

NATO-Interessen und große Geschäfte

Die NATO-Staaten, vor allem die USA, haben sich von der sozialistischen Rhetorik des mit der Sowjetunion verbündeten Irak der Baathisten nie abschrecken lassen. Als der Irak im Sommer 1980 seine Offensive gegen den nachrevolutionären Iran begann, war Saddam den meisten zur Eindämmung der islamischen Revolution höchst willkommen. Mit Billigung und Unterstützung der imperialistischen Staaten intensivierte der Irak seine Kooperation mit den reaktionären arabischen Staaten Saudi-Arabien, Kuwait und den Emiraten, die den Krieg finanzierten, und mit Ägypten, das Waffen lieferte und auch Truppen entsandte.

Neben der Sowjetunion, die allerdings den irakischen Einmarsch in den Iran nicht unterstützt hatte, lieferten vor allem Frankreich, aber auch die BRD Waffen, Ausrüstungsgegenstände und insbesondere Giftgastechnologie an den Irak.

Die USA unterstützte den Irak mit der in Saudi-Arabien stationierten AWACS-Aufklärung. 1983 war der Irak mit 600 Mio. US-Dollar der größte Empfänger von US-Krediten für Landwirtschaft und Lebensmittelkäufe. 1985 nahmen die USA und Irak ihre diplomatischen Beziehungen wieder auf. Saddam strebte danach, die durch den Sturz des Schah freigewordene Rolle des Polizisten in der Golfregion zu übernehmen, und die imperialistischen Staaten unterstützten ihn als Gegengewicht zum Iran.

Fortsetzung Seite 12

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ PARTİSİ (TSİP)

Neue Reiche und wirtschaftliche Öffnung

Parallel zur politisch-militärischen Koordination mit dem Westen begann eine Umorientierung in der Wirtschaftspolitik. In den 70er Jahren wurde aus den steigenden Öleinnahmen ein üppiger staatlicher Sektor finanziert, der zahlreiche Investitionen in Industrie und sozialem Sektor umfaßte. Durch eine spürbare Anhebung des Lebensstandards der städtischen Armen sollten die Widersprüche zwischen dem Regime und der Opposition abgeschwächt und dem Regime eine Massenbasis gesichert werden. In der zweiten Hälfte der 70er Jahre setzte eine Umorientierung ein. Bei der Vergabe von Großprojekten des öffentlichen Sektors wurden private Geschäftsvermittler, die mit der Abwicklung beauftragt wurden, schnell reich. Diese „Contractors" sind das Zentrum der sich rasch entwickelnden irakischen Bourgeoisie, die vor allem aus Günstlingen des Regimes besteht und völlig vom Baath-Regime abhängig ist. Diese „Infitah" (Öffnungspolitik) wurde nach dem Ende des iranisch-irakischen Krieges forciert. Zahlreiche Unternehmen des öffentlichen Sektors wurden privatisiert.

Während der Kriegsjahre wurden die oppositionellen Organisationen als Kollaborateure des Feindes diffamiert und waren gnadenloser Verfolgung ausgesetzt. Gegen die kurdische Nationalbewegung wurde eine Strategie entwickelt, die auf die völlige Vernichtung der Existenz des kurdischen Volkes im Irak

nichtungswelle waren die systematischen Einsätze von chemischen Massenvernichtungswaffen (siehe DIE ANDERE 9/90). Im Januar dieses Jahres kam die irakische Diktatur erneut in die Schlagzeilen, als amnesty international berichtete, daß irakische Militärs etwa 30 Dörfer im Süden des Landes angriffen, in denen sich schon zu Zeiten des Golfkrieges zahlreiche Deserteure versteckt gehalten hatten. Bei den Angriffen seien Hunderte von Menschen getötet und verletzt worden, hieß es in dem amnesty-Bericht.

Nur wenige Tage vor der Hinrichtung des Observer-Journalisten Farzael Barzoft durch die irakische Regierung verübten Militärs ein Massaker an kurdischen Tagelöhnern in der Nähe der Stadt Raniye. Doch all diese Massaker und massiven Menschenrechtsverletzungen sind, wie der Fall Barzoft erneut gezeigt hat, kein Anlaß für westliche oder östliche Regierungen, Sanktionen zu verhängen oder ihre diplomatischen Beziehungen zu überprüfen. Im Gegenteil, die Geschäfte laufen bestens: Siemens baut für 300 Mio. DM Telefonanlagen im Irak, und viele andere Firmen drängen auf den Markt des im Wiederaufbau befindlichen Irak.

Hans Rimscha
(Medico-Mitarbeiter)

KÜRDİSTAN ARAŞTIRMA MERKEZİ

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

Strasbourg, 30 March 1990
AAJPV8RAD.41

Confidential
AS/Jur (41) PV 8 rev.
Addendum

LEGAL AFFAIRS COMMITTEE

ADDENDUM

to the minutes
of the meeting held on 16 January 1990 in Paris

HEARING ON "THE DEVELOPMENT OF HUMAN RIGHTS AND DEMOCRACY IN TURKEY"

INTRODUCTORY STATEMENT

by Mrs Anne BURLEY

representative of Amnesty International

TÜTAV TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

BONN
Eifelstr. 9

ZEITUNGSARCHIV KURDISCHES INSTITUT, DEUTSCHE SEKTION

Zeitung: _____ Ausgabe/Nummer: ____ S: ____ Datum: _____

Siegener Zeitung, 14.10.1987

Weizsäcker ermahnt die Türkei

Bundespräsident erhält Atatürk-Friedenspreis

dpa/AP **Bonn/Ankara.** Bundespräsident Richard von Weizsäcker hat die türkische Regierung ermahnt, den Weg zur Demokratie fortzusetzen, die Menschenrechte zu achten und Toleranz gegenüber der kurdischen Minderheit zu üben. Bei der Entgegennahme des Internationalen Atatürk-Friedenspreises im Opernhaus von Ankara äußerte der Bundespräsident laut seines heute morgen in Bonn veröffentlichten Redemanuskripts zugleich den „Herzenswunsch", daß es der Türkei und Griechenland gelingen möge, wieder zu einem gutnachbarlichen Verhältnis der Verständigung und des Vertrauens zu finden. Weizsäcker bescheinigte dem bei der Verleihung der hohen Auszeichnung anwesenden türkischen Staatspräsidenten Kenan Evren, den Zeitplan für die Rückkehr zur vollen Demokratie eingehalten zu haben. Der erzielte politische und wirtschaftliche Fortschritt erfülle ihn mit Respekt. Unter Erwähnung des türkischen Antrags auf EG-Mitgliedschaft sagte Weizsäcker, wer Frieden in der Welt schaffen wolle, müsse auch Frieden im eigenen Land erstreben.

Ohne den Konflikt zwischen Türken und Kurden beim Namen zu nennen, äußerte Weizsäcker Verständnis für Sorgen vor Bestrebungen, die gegen die Integrität der türkischen Nation gerichtet seien. Zum inneren Frieden einer Nation gehöre das durch Toleranz und gegenseitigen Respekt geprägte Zusammenleben ihrer verschiedenen Volks- und Glaubensgruppen, allerdings nicht weniger Treue zu Recht und Verfassung des eigenen Staates. Die „kritische Sympathie" der europäischen Partner der Türkei für die demokratische Entwicklung des Landes gründe sich auf die Erkenntnis, daß Frieden und Gerechtigkeit untrennbar seien. Als „verständlich, aber gefährlich" bezeichnete der Bundespräsident den „Rückzug auf einen Kern innerer Rechtgläubigkeit" als Antwort auf das Gefühl der Bedrohung traditioneller Wertvorstellungen durch die technisch-industrielle Zivilisation. Die Antwort auf ungelöste Probleme könne nicht darin bestehen, das Rad der Geschichte zurückzudrehen.

BILD-Zeitung 16.10.1987

Türken schimpfen auf Weizsäcker

Bundespräsident Richard von Weizsäcker (67) ist in der Türkei massiv kritisiert worden. Bei seiner Dankrede für den „Atatürk-Friedenspreis" hatte er Menschenrechte und Rücksicht auf nationale Minderheiten erwähnt. Türkische Zeitungen schrieben: „Taktlosigkeit" und „Türkisch-deutsche Abkühlung"

General-Anzeiger 09. OKT. 1987

Verfolgung von Kurden angeprangert

Appell an die Bundesregierung

(wmm) Die Bundesregierung soll nach dem Willen des früheren SPD-MdB und Vorstandsvorsitzenden des Kurdischen Instituts in Bonn, Klaus Immer, Druck auf den NATO-Partner Türkei ausüben, um Folterungen und Menschenrechtsverletzungen gegenüber der türkischen Minderheit der Kurden zu unterbinden. Eine gestern in Bonn veröffentlichten Pressemitteilung beklagt immer, daß Kurden mit türkischer Staatsbürgerschaft, auch wenn sie keine Parteigänger linksterroristischer Gruppen seien, von türkischer Polizei und Militär „erbarmungslos" verfolgt würden. Folterungen seien an der Tagesordnung. Die Bundesregierung solle in Ankara deutlich machen, daß die Vollmitgliedschaft der Türkei in der Europäischen Gemeinschaft von der Voraussetzung abhängig sei, „daß Menschen- und Minderheitsrechte praktiziert" würden.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Milliyet
Halk Gazetesi
12 SAYFA 120 PFENNİG
CUMA 16 EKİM 1987
D 7582 A
Freitag, 16 Oktober 1987
Nr. 14431/42

● Weizsaecker'in yadırganan sözlerini Evren yanıtladı

Ankara'da soğuk duş
Türk-Alman soğukluğu

● "Atatürk Barış Ödülü"nü alan Alman Cumhurbaşkanı'nın konuşma metninde Güneydoğu ve azınlıklar konusundaki bazı cümleleri, Dışişleri'ni rahatsız etti

● Durum, Alman heyetine hissettirilince metin biraz yumuşatıldı. Ancak Türk Dışişleri gene de tatmin olmadı

● Weizsaecker'in sözlerine dolaylı yanıt Evren'den geldi. Konuk Başkan'ın metninde, "Azınlık haklarının garantiye alınması" gereği vurgulanıyordu. Evren, "Türkiye'de dil, din, ırk farkı gözetilmez. Tam bir eşitlik vardır" dedi



Federal Almanya Cumhurbaşkanı Weizsaecker'e Atatürk Barış Ödülü, Cumhurbaşkanı Kenan Evren tarafından verildi.

HABERİ 7. SAYFADA

● Nur BATUR ● ANKARA

FEDERAL Almanya Cumhurbaşkanı **Richard von Weizsaecker**, görkemli bir törenle dün Devlet Opera ve Balesi salonlarında **"Atatürk Barış Ödülü"**nü alırken perde arkasında ciddi bir soğukluk yaşandı.

Soğukluk Alman Cumhurbaşkanı'nın ödül töreninde yapacağı konuşma metni üzerine patlak verdi. Metin, ödül töreninden kısa bir süre önce Türk tarafının eline geçti ve bir **"demokrasi ve insan hakları dersi"** niteliği taşıdığı görüldü.

Ankara'da duyulan rahatsızlık Alman tarafına da hissettirildi. Alman tarafı, ödül töreni öncesinde, konuşma metninde son derece sınırlı bazı yumuşamalar yaptı. Ancak yine de konuşmanın ağır bölümler içermesi ve bir demokrasi ve insan hakları dersi niteliğinden çıkartılmaması Ankara diplomatik çevrelerinde son derece ciddi tepki yaratmış durumda.

Ankara diplomatik çevrelerinde yapılan değerlendirmeler, Alman Cumhurbaşkanı'nın Atatürk Barış Ödülü'nü kabul etmemesi için Federal Almanya'daki özellikle sol çevrelerden kendisine yöneltilen eleştirileri yumuşatma amacını güttüğü yolunda.

Türkiye'nin Atatürk Barış Ödülü'nü bu yıl Alman Cumhurbaşkanı'na vereceğini açıklamasından sonra, Türkiye'de **"faşist bir yönetim"** olduğu ve böyle bir yönetimin vereceği ödülün kabul edilmemesi gerektiği iddiasıyla bazı çevreler ayağa kalktı. Üst düzeydeki bir yetkili Weizsaecker'in hoş karşılanmayan konuşmasını Milliyet'e değerlendirirken, **"Alman Cumhurbaşkanı herhalde bu çevrelere şirin görünmek istedi"** dedi.

EVREN'İN KONUŞMASI

Dün öğleden sonra yapılan ödül töreninde, ilk konuşmayı Cumhurbaşkanı **Kenan Evren** yaptı. Cumhurbaşkanı'nın konuşması, perde arkasındaki soğukluğu yansıtan son derece anlamlı bölümler içeriyordu. **Evren**, ilk önce Türkiye'de dil, din, ırk ve cinsiyet gözetmeksizin, toplumun tüm kesimlerinin tam bir eşitlik, huzur ve sükûn içinde yaşamalarının mümkün olduğuna işaret etti. **Evren** daha sonra Lozan Anlaşması'nda Türkiye'de yaşayan dini azınlıkların asırlardır yararlandıkları haklara değindi ve **"Türkiye Cumhuriyeti, vatandaşları arasında ırka dayanan bir fark gözetmemiş, Türkiye'de ırkçı uygulamalar olmamış ve fiilen anayasamızda yer alan bu temel ilke halkımızın vicdan ve zihinlerindeki köklerden kaynaklanmıştır"** diye konuştu. **Evren**'in bu sözleri üstü kapalı bir şekilde Almanya'nın yaşadığı **"Nazi"** tecrübesine bir atıf niteliği taşıyordu.

TÜRKİYE'NİN TOPRAK BÜTÜNLÜĞÜNE YÖNELİK

Evren daha sonra, Türkiye'nin toprak bütünlüğüne yönelik girişimlere değindi ve şöyle dedi:

"Türkiye Cumhuriyeti'nin toprak bütünlüğünü ve Türk milletinin birlik, beraberlik ve huzurunu zedelemek isteyen mihraklar geçmişte olduğu gibi günümüzde de mesnetsiz birtakım iddialardan medet ummaktadırlar. Ancak Türk milleti ve Türk devleti, başkalarının yersiz endişelerine kesinlikle mahal bırakmayacak bir yapıya sahiptir. Türk milletinin geçmiş ve yakın tarihinin tarafsız bir gözle incelenmesi bu hususu sayısız örnekleriyle kanıtlayacaktır.

"İletişim vasıtalarının büyük gelişme gösterdiği çağımızda her ülke, her toplum diğer ülkelerdeki gelişmeleri karşılıklı olarak yakinen izleme olanağına kavuşmuştur. Bu inceleme yapılırken, esas olan, değerlendirmelerin ön yargılardan uzak, tek yanlı veya yanlış bilgilerden soyutlanmış verilere istinat ettirilmesidir. Türkiye'de yaşayan insanların tüm hakları anayasamızın ve bağımsız Türk adaletinin teminatı altındadır.

WEİZSAECKER'İN KONUŞMASI

Cumhurbaşkanı **Evren**'den sonra, kürsüye Alman Cumhurbaşkanı geldi. Alman Cumhurbaşkanı'nın yaklaşık yarım saat süren ve 7 sayfalık konuşmasını üç ana başlık altında toplamak mümkün. Alman Cumhurbaşkanı birinci bölümde, Türkiye ile Yunanistan'ı bugün de **Atatürk** ve **Venizelos**'un yaptığı gibi geçmişi silerek, yeni bir dönemi açmaya çağırdı. **"Bu sorunlar Atatürk döneminde daha mı önemsiz boyutlardaydı? Bugün artık tahrik edici davranışlardan kaçınma ve birbirinin zayıf noktalarını kollamaktan vazgeçme, karşılıklı anlayışla iyi komşuluk ilişkileri arayışı içine girme zamanı gelmemiş midir?"** diye konuştu.

DEMOKRASİ VE SEÇİMLER

Weizsaecker, daha sonra Türkiye'nin demokratik sürecinin daha tamamlanmadığını ima etti ve **"Bütün siyasi partilerin katıldığı bu seçimde Türkiye'nin gelecek yıllarda izleyeceği yolu özgür iradesi ile belirleyecektir. Bu seçim sonucunda demokrasinin daha da güçleneceğinden emin bulunmaktayım"** diye konuştu.

Daha sonra Güneydoğu'daki olaylara değinen Alman Cumhurbaşkanı şunları söyledi:

"Ülkenizde bugün artık sıkıyönetim uygulamasına son verilmiştir. Güneydoğu illerinizde masum insanlara yönelik terör ve zorbalığın hortladığı bu dönemde sıkıyönetimin kalkmış olması daha da büyük anlam kazanacaktır. Acınızı içten duygularımızla paylaşıyor, ülkenizin bu bölgesinde de Atatürk'ün arzusu doğrultusunda hukukun, zorbalığa galebe çalacağı umudunu taşıyoruz.

"Demokrasinin temelinde, kaba misyonerlik değil, ikna ve inandırma yatar. Devletin belirli bir ideolojiyi ve dünya görüşünü benimseyip karşıt görüşlere baskı yöntemleriyle cevap verdiği ortamlarda ise özgür bir diyaloğun gelişmesi mümkün değildir."

BARIŞI İSTEYEN KENDİ ÜLKESİNDE BARIŞ SAĞLAMALI

"Dünyada barışı isteyen, kendi ülkesinde de barışı amaç edinmeli. Bu bazen bireysel insan haklarının daha sağlam güvencelere bağlanmasını, kimi durumlarda ise sosyal adaletin daha iyi gerçekleştirilmesini, bazen ırkçı sınırlandırmaların kaldırılması veya azınlıkların korunması anlamını taşımaktadır.

"Atatürk Türkiye'si de milli devlet olan çoğu Avrupa ülkesi gibi etnik ve dini azınlıklar sorunu ile karşılaşmıştır. Şu veya bu kisve altında Türk milletinin bütünlüğüne karşı girişimlerden duyduğunuz kaygıları anlamaktayız. Kendi tarihimiz ve tecrübemiz bize, bir milletin iç barışının sağlanabilmesi için muhtelif halk ve inanç gruplarının devletin hukuk ve anayasasına sadakat ve bağlılığı kaybetmeden, karşılıklı hoşgörü ve saygı ile birlikte yaşamaları gerektiğini öğretmiştir. Dost Türkiye'deki demokratik gelişimi samimiyetle arzulayan Avrupa'daki ortaklarınız bu süreci büyük dikkatle izlemektedirler.

"Atatürk'ün başlattığı Avrupa'ya açılma hareketinin kökeninde insan haklarına saygılı olmayı ve demokratik gelişmeleri ortak ilke edinmemiz görüşü yatıyordu. Bu nedenle ve birbirimize daha da yakınlaşmış olmamızın sonucunda bu değerlerin korunması ve gözetilmesi tarafınızdan hassasiyetle izlenmektedir. Tutuklu ve mahkûmların, hukuk devleti ilkeleri çiğnenmeden insan onuruna yaraşır muamele görmeleri konusu demokrasilerin başarılarını ispatlamaları gereken sınavdır.

ÇİRKİN İDDİALAR

Öte yandan Federal Alman Cumhurbaşkanı **Weizsaecker**'in Atatürk Barış Ödülü'nü alması nedeniyle kendisine bir mektup yazan Alman Sosyal Demokrat Partisi eski Milletvekili **Klaus İmmel**, Atatürk'e karşı çirkin iddialarda bulunarak, **"Barış ödülünü almanıza dünya üzerindeki Kürtler bir anlam veremiyorlar. Çünkü biliyorsunuz Atatürk, Türkiye'de kendi dili ve kültürü ile bir azınlığın varlığını yasaklamıştır. Atatürk'ün getirdiği Kemalist doktrin, geçmişte olduğu gibi, bugüne kadar Ermeni ve Kürtlerin takip edilmelerine, işkencelere uğramalarına ve öldürülmelerine neden olmuştur"** dedi.

ALMAN BAKANIN KONFERANSI

Bu arada, İstanbul'da Türk-Alman Kültür Enstitüsü'nde bir konferans veren Federal Alman Hükümeti'nin Hamburg Eyalet Bakanı Prof. **Ingo Von Münch**, insan haklarına ve dolayısıyla seçme ve seçilme hakkına değinerek, **"Çoğulcu toplum, hoşgörü toplumudur. Bir ülkede azınlıklar ne kadar dürüst muamele görürlerse, o ülkenin iç ve dış problemleri o ölçüde kolay çözülür"** dedi.

TÜRKİYE SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

BONN
Eifelstr. 9

ZEITUNGSARCHIV KURDISCHES INSTITUT, DEUTSCHE SEKTION

Zeitung: _____ Ausgabe/Nummer: ____ S: _____ Datum:

idea

Informationsdienst der Evangelischen Allianz

Protest gegen Verleihung von "Atatürk-Friedenspreis" an Bundespräsidenten

Kurdisches Institut: "Verhöhnung" der Opfer von verfolgten Minderheiten

B o n n (idea) - Gegen die Entgegennahme des "Atatürk-Friedenspreises" durch Bundespräsident Richard von Weizsäcker am 14. Oktober in Ankara hat der Vorsitzende des Kurdischen Instituts (Bonn), der frühere SPD-Bundestagsabgeordnete Klaus Immer (Altenkirchen/Westerwald), protestiert. In einem Brief an von Weizsäcker schreibt Immer, die Preisverleihung bedeute eine "Verhöhnung" der Opfer von Kurden und Armeniern, die aufgrund der Lehre des türkischen Staatsreformers Kemal Atatürk (1881-1938) bis heute "gefoltert und ermordet" würden. Die "Kemalistische Doktrin" besage, daß es in der Türkei keine Volksgruppen mit eigener Sprache und Kultur gebe. Die Regierung in Ankara werde die Annahme des Preises durch den Bundespräsidenten "als Bestätigung ihres kemalistischen Kurses" ansehen. Gleichzeitig strebe sie die Mitgliedschaft in der demokratischen Staatengemeinschaft der EG an. Ein Anzeichen für die anhaltende Verfolgung sei das starke Anwachsen der Zahl kurdischer Asylbewerber in der Bundesrepublik Deutschland, unter ihnen auch eine große Anzahl von Christen.

Bundespräsident soll auf Wahrung der Menschenrechte drängen

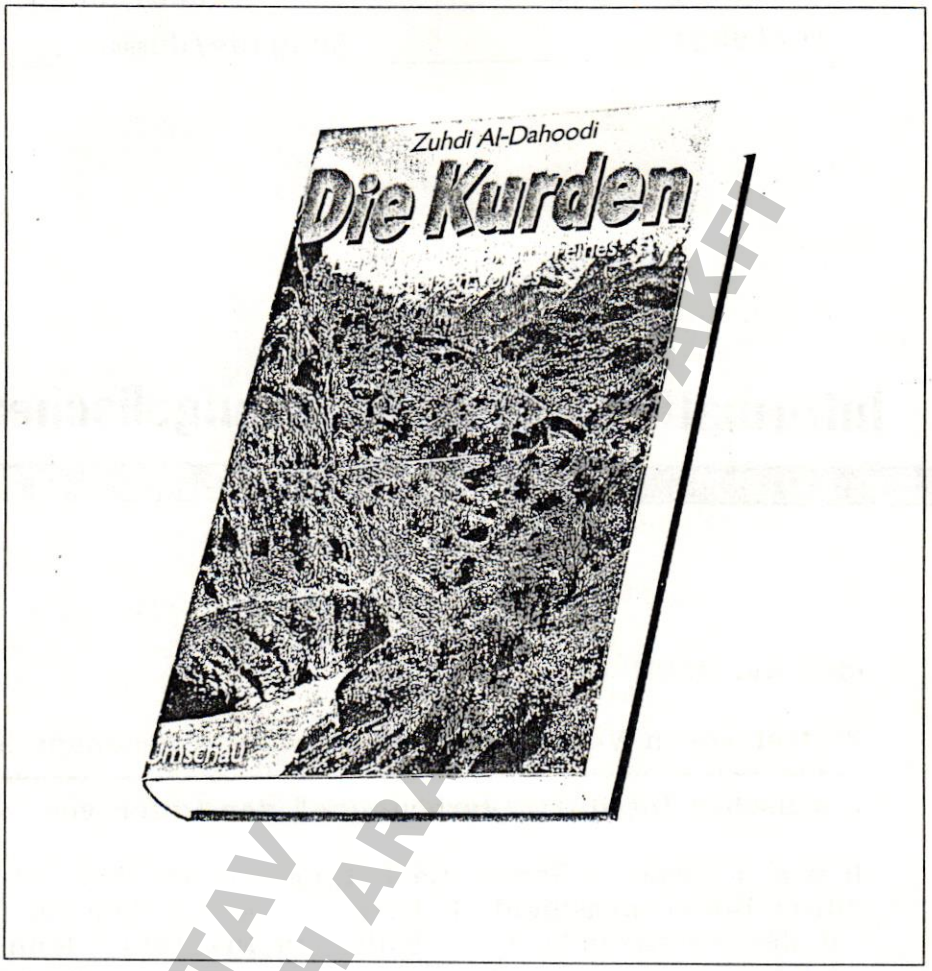
Alle politischen Bemühungen, den Kurden eine "kulturelle Autonomie" zukommen zu lassen, für die sich Bundestagsabgeordnete wie Europaparlamentarier eingesetzt hätten, würden durch die Entgegennahme des Preises "konterkariert". Da die Zusage des Bundespräsidenten wahrscheinlich nicht mehr zu revidieren sei, solle er aber "unmißverständlich" auf die Wahrung der Menschenrechte sowie den Minderheitenschutz, die Demokratisierung und die Religionsfreiheit in der Türkei drängen. Erst kürzlich seien wieder Ermordungen von syrisch-orthodoxen Christen in der Ostttürkei bekannt geworden. Immer bittet den Bundespräsidenten ferner, sich dafür einzusetzen, daß biblische Texte, die das Kurdische Institut gegenwärtig ins Kurdische übersetzen läßt, auch in der Türkei verbreitet werden können. (92/87/3)

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Herausgeber: Idea e.V. · Vorstand: Horst Marquardt (Vorsitzender), Winrich Scheffbuch, Rolf Hille, Herbert Müller, Manfred Otto, Ernst Schrupp
Redaktion: Helmut Matthies (Leiter), Wolfgang Thielmann (Stellvertreter), Wolfgang Bauer, Wolfgang Polzer, Christian Starke, Klaus Rösler (Idea-bild)
Erscheint zweimal wöchentlich · Abdruck nach Vereinbarung · Postfach 18 20, Moritz-Hensoldt-Straße 22, 6330 Wetzlar, Ruf (0 64 41) 4 50 22
(Tag und Nacht) · Postgirokonto: Frankfurt am Main 504 237-604 (BLZ 500 100 60) · Fernschreiben ...



DER AUTOR:
Zuhdi Al-Dahoodi, 1940 in Tuz, Irak, geboren. 1961—63 Grundschullehrer in Irak, 1967—72 Studium an der Fakultät für Philosophie und Geschichtswissenschaft an der Universität Leipzig, 1976 Promotion zum Dr. phil. Lehrtätigkeit an den Universitäten Mousul, Irak, Benghazi, Libyen und heute in Leipzig. Zahlreiche Veröffentlichungen, darunter „Der Orkan, Erzählungen", 1962, „Ein Mann überall, Roman" 1974, „Die Lilien, die nicht sterben, Erzählungen" 1978 und „Rückkehr in den Schatten, Roman" 1987.



KURZTEXT:
Die Geschichte eines alten Volkes, das sich seit mehr als fünfhundert Jahren verzweifelt gegen fremde Beherrschung wehrt, fundiert und ohne Polemik, aber mit politischer Brisanz von einem Betroffenen erzählt.

ZIELGRUPPE:
Für alle, die an der Geschichte und Kultur dieses Volkes im Nahen Osten interessiert sind, die mehr als eine kurze Zeitungsmeldung über Kurdistan zur Kenntnis nehmen wollen.

Das größte Volk der Erde — 20 Millionen Menschen — ohne eigenen Staat. Schätzungsweise leben in Kurdistan, das sich über die Staatsgebiete der Türkei, des Iran, des Irak, Syriens und der Sowjetunion ausdehnt, rund 20 Millionen Kurden, hinzu kommt die Zahl der in China, Indien, Libanon und Afghanistan lebenden kurdischen Gruppen. Der Autor **Zuhdi Al-Dahoodi** bringt uns dieses Volk näher, vermittelt, woher sie kommen, welche Sprache sie sprechen, welchen Religionsgemeinschaften sie angehören.

Wir haben uns an Zeitungsmeldungen gewöhnt, in denen von der Bombardierung kurdischer Dörfer, von Strafexpeditionen und von der Hinrichtung kurdischer Aufständischer berichtet wird. Hintergründe der ungelösten kurdischen Frage werden offengelegt. Die historische, geologische und strategische Bedeutung der kurdischen Region, die Interessen der Großmächte, die Vielzahl der kurdischen Bewegungen — all diese Faktoren tragen seit Beginn des 19. Jahrhunderts dazu bei, daß die Kurden bisher keine Autonomie erlangen konnten. Al-Dahoodi erzählt uns von einem traditionsreichen Volk, das sich in seinem Überlebenskampf den Stolz bewahrt hat.

BIBLIOGRAPHIE:
Zuhdi Al-Dahoodi:
Die Kurden
Der Überlebenskampf eines stolzen Volkes
Ca. 200 Seiten mit zahlreichen Abbildungen in Farbe und Schwarzweiß.
Gebunden mit Schutzumschlag
Ca. DM 39,80
Format: 17 × 24 cm
ISBN 3-524-69067-X
Auslieferung: Oktober 1987

SCHWERPUNKT-TITEL

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA PAKET

Die Kurden, Vakuum oder Faktum des Mittleren Ostens

von Anton Padua, Linz

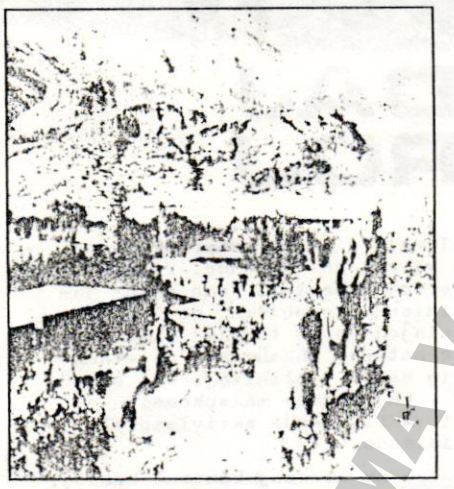
Zwanzig Millionen Kurden leben derzeit im Mittleren Osten auf einer Fläche von 520.000 km² in den Staatsgebieten der Türkei, des Iran und Iraks, in Syrien und in Rußland (Sow. Rep. Azerbeidjan).

In Europa wird die kurdische Diaspora auf 800.000 Menschen geschätzt, davon leben in der Deutschen Bundesrepublik etwa 480.000, in Holland 40.000, in Frankreich 35.000, in Österreich 23.000, in Belgien 19.000, in der Schweiz 12.000 und in Skandinavien 11.000 (lt. AIDLCM Mailand, 1984).

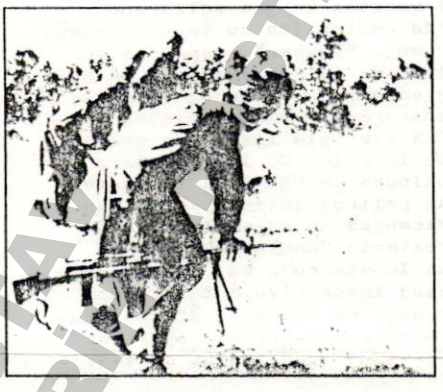
Da die Kurden ihr soziales Gefüge auf die Familie, die Sippen und Stämme – letztere können mehr als 1.000 Personen zählen – aufbauen, gibt es verständlicherweise zahlreiche Konfliktstoffe. Kämpfe um Weideflächen und Äcker, um die Bestimmung eines Stammesoberhauptes usw. sind auch heute noch durchaus keine Seltenheit.

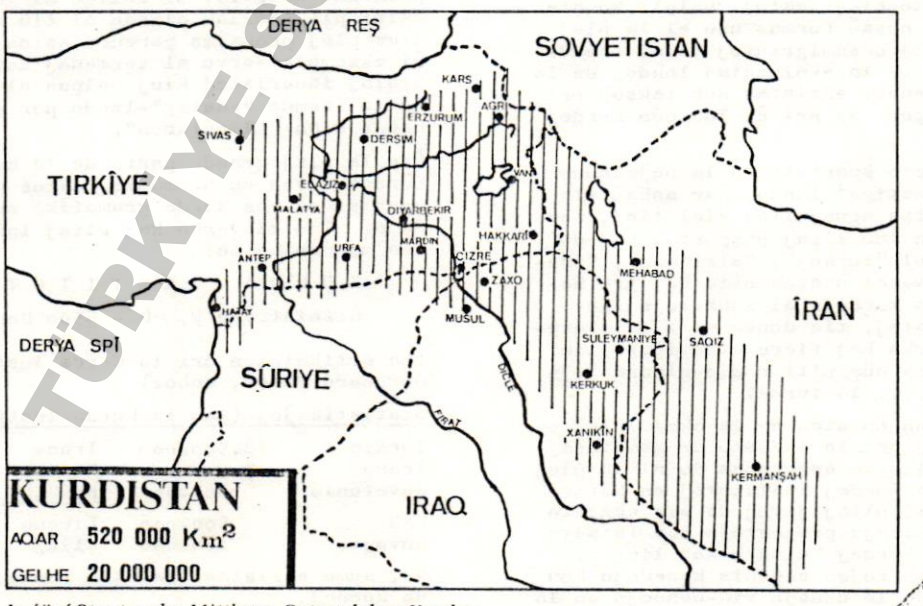
So gesehen kann es nicht verwundern, daß die Kurden bisher keine gemeinsame politische Linie gefunden haben. Dies schließt nicht aus, daß Kurden in einzelnen Staaten wohl Regierungsämter einnehmen, eine grenzüberschreitende Politik zeichnet aber sich bisher kaum ab.

Da die Kurden in fast allen ihren Heimatländern auf irgend eine Weise unterdrückt werden, ist es verständlich, daß sich immer wieder einzelne Gruppen dagegen auflehnen. Vor allem die kurdischen Regionen im Iran, Irak und in der Türkei werden fallweise von Strafexpeditionen der zentralen Regierungsstellen heimgesucht. Wie sich eine staatliche Abstimmung im Kampf gegen die Kurden abzeichnet, so wächst auch langsam aber zunehmend eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit bei den bewaffneten kurdischen Kräften. Doch werden die Probleme des kurdischen Volkes seitens der zuständigen Regierungen des Mittleren Ostens immer wieder auf die lange Bank geschoben oder gar vom Tisch gefegt, so ist mit Sicherheit anzunehmen, daß sich in den kommenden fünf bis zehn Jahren die Kurden von einem bisher politischen Vakuum zu einem militärpolitischen Faktum entwickeln werden.



Kurdische Freiheitskämpfer im Einsatz, die zerklüfteten Berge sind ihre besten Verbündeten.





In fünf Staaten des Mittleren Ostens leben Kurden.

TÜRKIYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Etnismo

N-RO 42 INFORMILO PRI ETNAJ PROBLEMOJ 31.08.1987

KURDAJ AFEROJ

Ne estas novaĵo ke Turkio sisteme subpremadas la etnajn minoritatojn vivantajn tiulande. Plurfoje ni raportis pri diversaj aspektoj. Same estas jam konata fakto ke la internaj problemoj de Turkio spegulatas en violentaĵoj inter turkiaj civitanoj en eksterlando. Tute nature, ankaŭ anoj de etnaj minoritatoj el Turkio estas implikitaj. Jam antaŭ multaj jaroj okazis - kaj feliĉe malsukcesis - atenco kontraŭ Ismet VANLY, kurda aktivisto el Irako vivanta en Svislando.

Nova estas la intensigo de atencoj kontraŭ kurdoj. Same nova estas la akuzo ke membroj de la Kurda Laborista Partio (KLP, kurde: PKK) murdas aliajn kurdojn komisie de la turka registaro. En cirkulero de la 5-a de majo 1987, "Komkar" (Federacio de la Laboristaj Asocioj el Kurdio en Federacia Respubliko Germanio) asertas ke ĝia estrarano Ramazan Adigüzel estis mortpafita du tagojn antaŭe en Hanovro far PKK-homoj. "Komkar" suspektas ke PKK aŭtoris la bruligon de la sekretariejo en Kolonjo kaj de sidejoj en aliaj FRG-urboj same kiel la atencon kontraŭ estrarano Mehmet Elbistan en Stutgarto. Laŭdire PKK starigis liston de mortigenduloj harmonie kun la celoj de la registaro de Turkio. "Komkar" konkludas ke PKK agas tolerate de la okcidenteŭropaj policoj interkonsente kun la turka. Evidente strangas ke ekzemple la FRG-polico pliaktivas arestante "Komkar"-homojn ol PKK-ulojn kaj stampas la atencojn kaj aliajn krimojn "internaj kvereloj inter rivalantaj kurdaj organizoj". Reage kurdoj, en diversaj ŝtatoj okupus provizore kaj proteste FRG-konsulejojn, ĉar sajnas ke la sekurecorganoj transformas la viktimojn en kulpulojn.

Feliĉe raporteblas ankaŭ pri pozitivaĵoj:

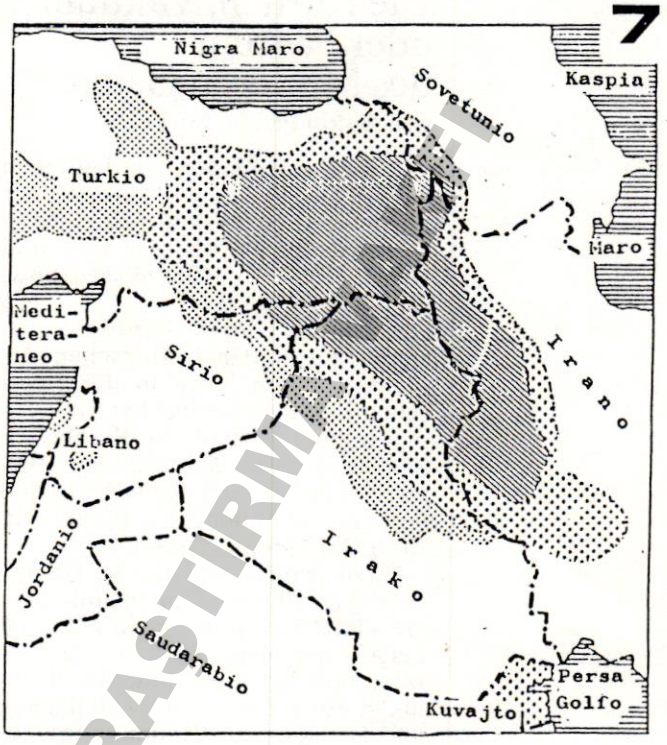
KURDA GRAMATIKO POR GERMANLINGVANOJ APERIS

Jam plurfoje la legantoj de ETNISMO havis eblecon legi pri unu el la plej grandaj naciaj malplimultoj de Proksima Oriento, la kurdoj. Laŭ diversaj taksoj, apartenas ĉ. 15 ĝis 2o milionoj da homoj al tiu popolo vivanta en la limregionoj inter Turkio, Sirio, Irano, Irako kaj Sovetunio. Daŭre eĉ la ekzisto mem de tiu popolo estas neata fare de ĝiaj "hejmŝtatoj". Tiel ekzemple Turkio devige ŝanĝis ĉiujn kurdajn nomojn de regionoj, urboj kaj personoj en turkajn. La vorto "Kurdio" mem malaperis el ĉiuj oficialaj mapoj de Turkio, kaj la kurdoj iĝis "montaraj turkoj".

Ĉio ĉi estas bone konataj faktoj. Malpli konate estas ke la kurdoj ankaŭ formas unu el la plej grandaj grupoj de laborenmigrintoj (t.n. fremdaŭ gastlaboristoj) en la evoluintaj landoj de la Eŭropa Komunumo. Denove ekzistas nur taksoj pri ilia nombro, kiuj parolas pri ĉ. 3oo.ooo kurdoj sole en FRG.

Ofte la diskriminacio spertita en la hejmlando pludaŭras en la "gastiga" lando, ĉar ankaŭ tie ĉi la kurdoj ne estas agnoskitaj kiel tiaj, sed oni konsideras ilin laŭ iliaj pasportoj kaj do parolas pri ili kiel "turkoj", "sirianoj", "iranoj" ktp. Konsekvence okazas ofte ke, pro nescio, oni sendas la kurdojn al konsilejoj por turkaj fremdlaboristoj, tie donas al ili informbroŝurojn en la turka kaj fiere atentigas ilin pri tio ke ili povas aŭskulti radio-elsendaĵojn en "sia" lingvo, ... la turka!

Atentigi la publikan opinion de la okcidenteŭropaj "gastig"-landoj pri la ekzisto de memstaraj kurdaj popolo kaj lingvo apartenas do al la plej gravaj taskoj de la Kurdaj Institutoj en Parizo kaj Bono. Dum la malmultaj jaroj de sia ekzisto ili jam realigis multajn projektojn por la savo kaj evoluigo de la kurdaj kulturo kaj lingvo. Estis ili kiuj unuan fojon oldonis kasedojn kun kurda popola muziko, la unuajn vid-bendojn en la



Procentaĵoj de kurdaj enloĝantoj:

- 10% | 10-50% | 50-100%

kurda kaj diversajn publikaĵojn en tiu ĉi lingvo.

Plej ofte tiuj laboroj estas pioniraj: Ĝis nun la kurda estas plejparte nur parolata lingvo, en kiu ekzistas malmultaj tekstoj. Konsekvence oftas la kazoj de ortografiaj kaj gramatikaj necertecoj. Pro tio la Kurda Instituto efikas normige per siaj publikaĵoj.

Unu el la plej gravaj lastatempe aperigitaj verkoj estas "KURDISCHE GRAMMATIK (KURMANCI-DIALEKT)", t. e. kurda gramatiko (por germanlingvuloj) surbaze de la kurmanca dialekto. La aŭtoroj estas Emir Djaeladet Bedir Khan kaj Roger Lescot, kaj tiu ĉi eldono farita en 1986 en Bono estas traduko de la verko aperinta en la franca en 197o. Ĝia simpla ekzisto pruvas plian fojon ke malgraŭ politikaj klopodoj silentigi kaj malaperigi tutan popolon tiu ĉi daŭre vivas. Pro tio ĝi ne estas nur simpla konsultlibro pri iu lingvo, sed havis kaj daŭre havas multe pli grandan politikan efikon ol kutima gramatiko.

Kompreneble ĝi tamen unuarange celas esti tute praktika helpilo: Ĝi ebligu al germanlingvanoj akiri pli facilan aliron al tiu hindeŭropa lingvo kies plej proksima parenco estas la persa. Tiel ĝi ekzemple servu al germanaj konsilistoj kaj socialaj laboristoj kiuj helpas al kurdoj orientiĝi en la fremda "gastig"-lando por pli facile kompreni sian "klientaron".

Ĉar la plej granda parto de la kurda diasporo en Eŭropo vivas en Germanio, estas grave ke finfine aperis moderna kurda gramatiko surbaze de la germana. Tiu ĉi verko kaj aliaj informmaterialoj estas mendeblaj ĉe:

K U R D A I N S T I T U T O

Eifelstraße 9, D - 53oo Bonn.

(La artikoleton pri la Kurda Instituto verkis Bernhard Pabst, Bono.)

Statistikaĵoj (laŭ la Kurda Instituto):

Turkio	12.4oo.ooo	Irano	6.5oo.ooo
Irako	3.9oo.ooo	Sirio	1.1oo.ooo
Sovetunio	3oo.ooo	KURDIO	24.2oo.ooo
FRG	5oo.ooo	Libano	23o.ooo
Kuvajto	15o.ooo	aliaj	15o.ooo

Do, sume ekzistas, laŭ tiu fonto, pli ol 25.ooo.ooo da kurdoj. ■

TÜRKİYE TÜSTAV ARAŞTIRMA MERKEZİ KÜRT TARİH

BONN
Eifelstr. 9

ZEITUNGSARCHIV KURDISCHES INSTITUT, DEUTSCHE SEKTION

2000 Doğru Ausgabe/Nummer: S: 31 Datum: 4-10.9.87

İSMAİL BEŞİKÇİ

Nobel Barış Ödülü'ne aday

Öneri sahibi, Birleşik Alman Sendikaları (DGB) kurucularından K. İmmer, ödülün Beşikçi'ye verilmesinin, Türklerle Kürtler arasındaki ilişkiyi geliştireceğini söylüyor.



Beşikçi, cezaevinde, avukatıyla.

Federal Almanya'nın başkenti Bonn'daki Kürt Enstitüsü, İsmail Beşikçi'yi Nobel Barış Ödülü'ne aday gösterdi. Enstitü kurucu ve yöneticilerinden Klaus İmmer, "24 milyon Kürt adına" diye başlayan ve Stockholm'deki Nobel Bilim Akademisi'ne hitaben yazdığı mektubunda, önerisini şu şekilde açıklıyordu

"İsmail Beşikçi, Türkiye'de Kürtlerin yaşamı ve kültürel varlığı hakkında yaptığı araştırmalarından ve hapisteyken İsveç Yazarlar Birliği'ne yazdığı bir mektuptan dolayı 10'ar yıl hapis cezasına çarptırılmıştır. Beşikçi'nin, varlıklarının kabul edilmediği bir ülkede Kürtlerin yaşam ve kültürel varlığıyla ilgili başarılı bilimsel çalışmaları bu önerimi destekler niteliktedir."

Sosyal Demokrat Parti (SPD) eski ileri gelenlerinden ve Birleşik Alman Sendikaları (DGB) kurucularından İmmer, ayrıca, ödülün Beşikçi'ye verilmesinin, "Türklerle-Kürtler arasındaki ilişkiyi geliştireceğini ve Türkiye'de demokrasinin yerleşmesine hizmet edeceğini" ekliyor ve "kararda, Beşikçi'nin bilimsel başarısının ve barışa hizmet eden çabalarının da dikkate alınması gerektiğini" söylüyordu. Öneri çeşitli çevrelerde yankılar uyandırdı. Protestan Akademisi Tutzing öneriyi desteklediğini açıklarken, "Ödülün, Türkiye hükümetini Kürtlerle ilgili uzun vadeli politikalar üretmeye yönelteceğini" belirterek, başka bir noktayla dikkat çekiyordu. Öneri, Protestan Akademisi Nordelbien tarafından da destekleniyor Yeşiller yönetim kurulu da 27 Temmuz'daki toplantısında Enstitü'nün önerisini desteklemeyi kararlaştırıyordu.

K. İmmer, Türkiye'deki aydınları, ilerici kamuoyu ve basını, önerilerini desteklemeye çağırıyordu. □

MEHMET SALİH ÇEVİKER / Bonn

KLAUS İMMER İLE GÖRÜŞME

"Barışa katkıları nedeniyle..."

— İ. Beşikçi'yi ödüle neden aday gösterdiğinizi açıklayabilir misiniz?

— Bu bilim adamı ve sonuçlarına katlandığı, Kürtlerle ilgili bilimsel çalışmaları, bu ödüle layıktır. Çünkü çalışmaları, iddia edildiği gibi, politik değil, tamamen bilimseldir ve dolaylı olarak da barışa katkıda bulunmaktadır.

— Teklifiniz şimdi hangi durumda? Gelişmeler hangi safhada?

— Birçok teklif var ve bunlar teker teker inceleniyor. Gerektiğinde olay soruşturulur ve teklif sahibine sorular yöneltilir. Önerimiz kabul edilir mi, edilmez mi bunu bilemeyiz. Biz yalnızca kabul edilmesini diliyoruz ve eğer Kurt sorunuyla ilgileniyorsak, bu konuya büyük katkıları olmuş bu bilim adamını da ödüllendirmemiz gerektiğini düşünüyoruz.

— Teklifiniz kamuoyunda nasıl bir etki yaptı?

— Alman Parlamentosu'ndan bazı milletvekilleri ve diğer bazı politikacılar teklifimizi hem selamlayarak, hem de imzalarıyla desteklediler. Bu gibi çevrelerin desteği teklifimizin ciddiye alınmasına yol açıyor. Biz şov yapmak istemiyoruz. Bizim amacımız, Kürtleri Türklere karşı kışkırtmak değil, tersine birlikte çalışarak bu sorunları halletmeleri. Bu perspektifle değerlendirirsek, Beşikçi'nin bilimsel çalışmaları yüzünden, yıllarca cezaevlerinde kalması haksızlıktır. Bu arada sizden ricam, bu önerimizi Türkiye kamuoyuna iletmeniz. Türkiye'deki bütün demokrat, ilerici yazar ve basını, önerimizi desteklemeye çağırıyorum. □



TÜRKİYE SOSYAL TARİH VAKFI

Prof. Tanelli lehrte ursprünglich in Istambul, als einer der bekanntesten türkischen Völkerrechtler. 1980 fiel er einem Attentat einer rechtsradikalen Gruppe zum Opfer. Dabei wurde er so schwer verletzt, daß er bis heute an den Rollstuhl gefesselt ist.
Zur medizinischen Behandlung begab er sich nach Frankreich, wo er wegen des Staatstreiches in der Türkei bleiben mußte.
Heute lebt und doziert er am Institut d'Études Turques der Universität Straßbourg.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

KURDISCHES INSTITUT



... WIR SINGEN DOCH



Ich nehme an dem Vortrag am 14. November 1987 teil.

Name..... Vorname.....

Anschrift.....

Datum..... Unterschrift.....

Einladung

Das Kurdische Institut, Bonn e.V.
lädt Sie zu einem Vortrag über das Thema
"Der Islam und die Frau"
von

Prof.Dr. Server Tanelli,
türkischer Sozialwissenschaftler am
Institut d'Etudes Turques, Strassbourg
ein.

Die Veranstaltung findet
am Samstag, dem 14. November 1987
um 19.00 Uhr
im Kurdischen Institut, Bonn e.V.,
Eifelstr. 9, 5300 Bonn 1,
statt.

Bitte teilen Sie uns kurz mit, ob wir mit Ihrer Teilnahme rechnen dürfen.

TÜSTAV
TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

STATTZEITUNG IN BONN · WOLFSTRASSE 41 · 5300 BONN 1 Tel.: 0228 / 65 07 66 · Z 2442 E

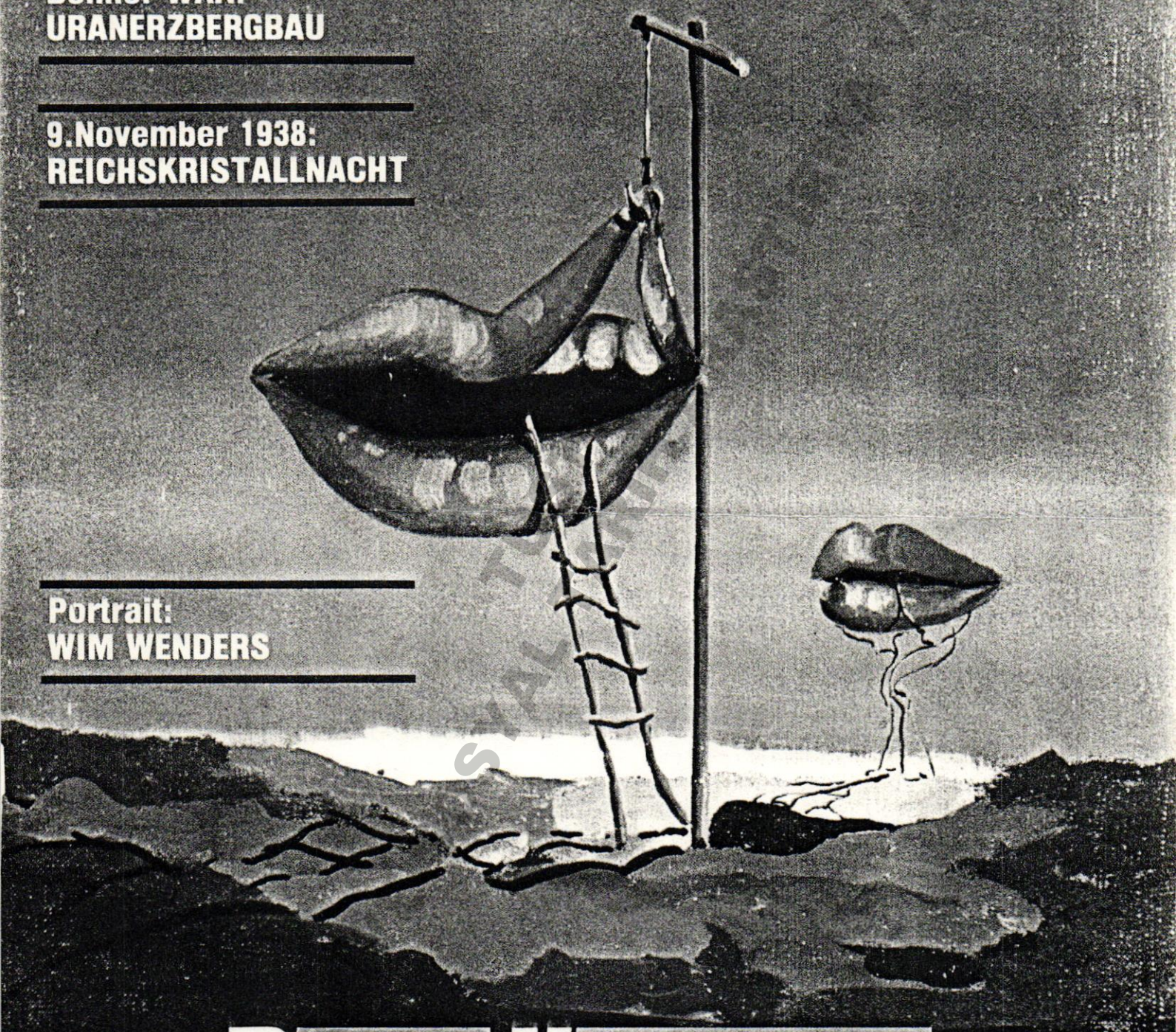
DE SCHNÜSS

Nr.11
November '87
10.Jahrgang
DM 2,50

Bonner WAA:
URANERZBERGBAU

9.November 1938:
REICHSKRISTALLNACHT

Portrait:
WIM WENDERS



Durch Kurdistan

VERFOLGTES VOLK · VERBOTENE SPRACHE

STATTFILM

Durch Kurdistan

VERFOLGTES VOLK - VERBOTENE SPRACHE



Wann immer in den letzten Monaten die Beamten des Bonner Ausländeramtes ausschwärmten, um abgelehnte Asylanträge zu „vollstrecken", die Betroffenen in Abschiebehaft zu nehmen und den Polizeibehörden zu überstellen, handelte es sich in zahlreichen Fällen um Kurden. Fast 400.000 leben in der Bundesrepublik, die meisten als Arbeitsemigranten ins Land gekommen zu einer Zeit, als bundesdeutsche Werbetrupps noch auf der Suche nach Arbeitskräften durch die Länder rund um's Mittelmeer zogen.

Dennoch gibt es in offiziellen Statistiken keine Kurden. Sie sind Türken, Iraner, Iraker oder Syrer. Seit die Siegermächte des ersten Weltkrieges 1923 im Vertrag von Lausanne die Grenzen für den 'Nahen Osten' neu zogen, verlaufen die Staatsgrenzen im Dreiländereck Iran-Irak-Türkei mitten durch die Heimat des Kurdischen Volkes.

Die kurdischen Gebiete sind die Armenhäuser der Nahoststaaten, die höchsten Analphabetenraten im Iran oder der Türkei belegen das.

Im Schatten des Golfkrieges zwischen Iran und Irak werden auch die Kurden zwischen den Fronten zerrieben. Unter dem Vorwand der Bekämpfung terroristischer und separatistischer Banden versucht die türkische Armee das Gebiet zu 'befrieden'. Luftangriffe auf kurdische Dörfer, auch auf irakischem Gebiet, sind keine Seltenheit mehr. Militäroperationen, Folterungen, Massenverhaftungen und Zwangsumsiedlungen sind an der Tagesordnung. 300.000 Soldaten, ein Drittel der türkischen Armee, operieren im Wohngebiet der Kurden.

Ein Mitarbeiter des Kurdischen Instituts hat für DE SCHNÜSS die Eindrücke seiner Reise in die kurdischen Gebiete der Türkei notiert.

Als das ZDF im Frühjahr 1987 in seiner Sendung „Nachbarn in Europa" es wagte auf die ca. 300.000 Arbeitsemigranten aus der Türkei mit kurdischer Nationalität hinzuweisen, hagelte es Proteste. Türkische Tageszeitungen nannten den Beitrag über die kurdische Kultur *„eine Provokation und eine Beleidigung der türkischen Nation"*.

Ankaras Botschafter verwahrte sich – wie schon bei anderen Gelegenheiten – entschieden dagegen, daß in den westdeutschen Medien auf die Existenz eines Volkes hingewiesen wird, das es in seinem Land seit 1925 offiziell nicht gibt: Die Kurden.

Der Kemalismus als Staatsdoktrin

Der Gründer der türkischen Republik, Kemal Atatürk, auf den sich rechte wie „linke" türkische Parteien und Politiker berufen, hat seinen Nachfolgern eine Hypothek hinterlassen, die bis heute für innen- und außenpolitische Unruhe sorgt. Die Orientierung auf einen „modernen Nationalismus" und die Leugnung der multikulturellen Vergangenheit des Landes führten dazu, daß die Türkei ihre inneren Widersprüche immer wieder mit militärischen Mittel „löste": Durch die Liquidierung des christlichen Elements in der ostanatolischen

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Gesellschaft (Massaker an den Armeniern), die Vertreibung der griechischen Minderheit, die Kolonisierung der kurdischen Gebiete und durch die massive Verfolgung und Unterdrückung jeder Art von politischer und kultureller Opposition im Osten des Landes.

Dem ehemaligen Bürgermeister von Diyarbakir, Mehdi Zana, brachte sein Bekenntnis *„Ich bin stolz, Kurde zu sein"* eine mehrjährige Gefängnisstrafe ein. Bereits vor dem Putsch der Generäle im September 1980 war seine Arbeit durch die Behörden in Ankara massiv behindert worden: durch den Entzug von Steuermitteln und den Boykott von sozialen und technischen Leistungen. Französische Bürgermeister organisierten damals zu seiner Unterstützung die Lieferung von mehreren Bussen und einem Generator für die Stromversorgung Ein Bus trug die Parole „Vive le Kurdistan". Für die Teilnahme an der Überführung erhielt Zana 8 Jahre Gefängnis. Nach dem Putsch wurde er seines Amtes enthoben und inhaftiert, gefoltert und sitzt trotz internationaler Proteste heute, halb taub geschlagen, im Gefängnis von Diyarbakir. Ähnlich ging es zahlreichen seiner Kollegen, die als unabhängige (kurdische) Kandidaten in öffentliche Ämter gekommen waren.

Die Forderung des sozialdemokratischen Abgeordneten Turgut Atalay aus Sirt, das Parteiprogramm der CHP auch ins Kurdische zu übersetzen, versetzte seine Parteiführung in helle Aufregung und als sich der Parteibezirk Diyarbakir hinter seine Forderung stellte, wurde Mitte Juni '87 die gesamte Parteiorganisation des Bezirkes aufgelöst.

Kurdistan - ein besetztes Land

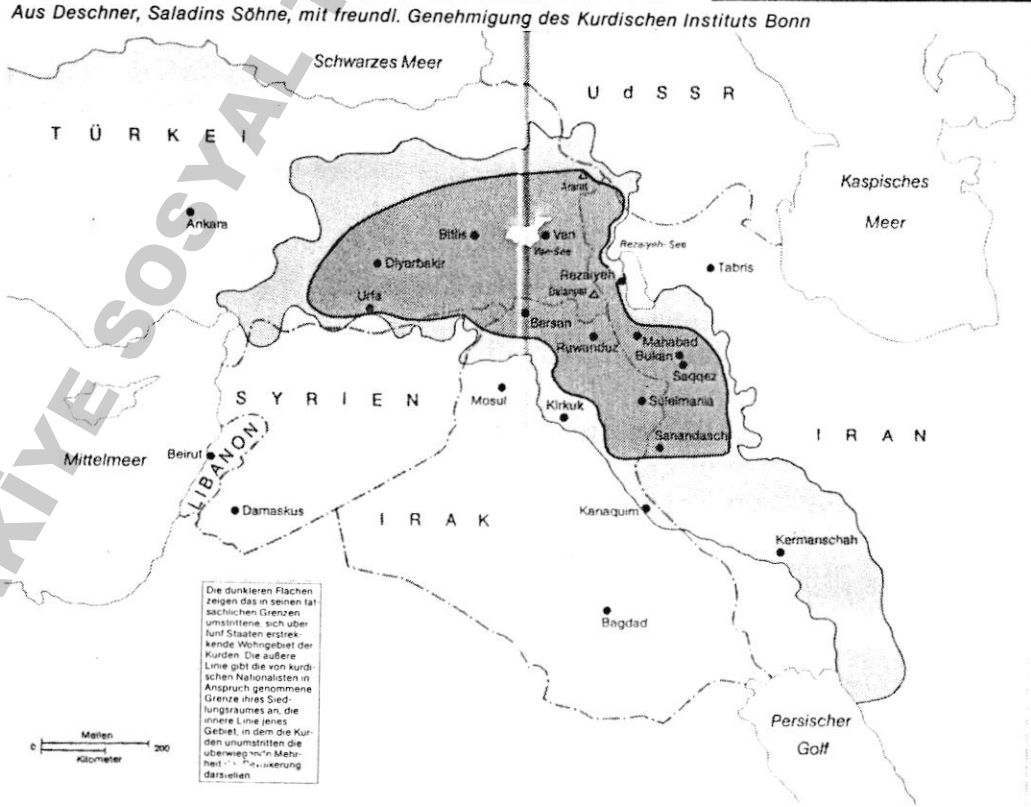
„Stellt Euch vor, zwei Drittel Eurer Armee würde in Bayern stationiert, jede Stadt würde von der naheliegenden Garnison beherrscht, jedes Dorf von einem schwerbewaffneten Militärposten. Hochdeutsch würde zur alleinigen Sprache in allen Ämtern und Behörden. Der bayrische Dialekt würde verboten, alte Ortsnamen würden preussifiziert, wer vorher Yaver oder Sepp hieß, darf jetzt zwischen Fritz und Wilhelm wählen. Renitente Dörfer würden nach Niedersachsen umgesiedelt, auf oppositionelle Gruppen und Personen machte die GSG 9 Jagd... eine absurde Vorstellung mitten in Europa, aber bei uns ist sie Realität." Der kurdische Arzt, der mehrere Jahre in Freiburg studiert hatte, klärte uns beim Besuch des Atatürk-Denkmals vor den Toren Diyarbakirs derart anschaulich über die Situation in seinem Lande auf und fügte ein Beispiel aus dem eigenen Tätigkeitsbereich hinzu: *„Wenn ich im Krankenhaus mit meinen Patienten kurdisch rede, weil sie mich nicht verstehen und ich sie sonst nicht behandeln kann, muß ich mit Ärger und Nachteilen rechnen. Wer hier etwas werden will – z.B. Facharzt – der muß seine kurdische Identität veleugnen, muß schweigen, wenn ihm die Militärs totkranke oder gefolterte „Patienten ohne Namen" einliefern und für die medizinische Versorgung der Landbevölkerung fehlt es an Ärzten, Ambulatorien und am guten Willen der Verantwortlichen."*

Kemal Atatürks Portrait ist auch in der heimlichen Hauptstadt Türkisch-Kurdistans allgegenwärtig: Im Cafe, in der Bank, im Hotel, in allen öffentlichen und vielen privaten Gebäuden, aber der Schein trügt. Im Hotel treffen sich Angehörige der politischen Gefangenen; unter der Leuchtreklame, die die Konturen des „großen Führers" erkennen läßt, fanden bis 1980 die großen Kundgebungen statt, heute treffen sich hier bei einem Glas Tee Oppositionelle, die trotz Repression nicht aufgegeben haben.

„Für die Europäer und die USA ist diese Gegend geopolitisch interessant" erklärte uns ein anderer Gesprächspartner, *„hier wird angeblich der freie Westen verteidigt, während sich die Armee aufführt wie in einem besetzten Land. Die Aktionen der PKK sind mehr Folge als Ursache dieser ganzen Misere. Für die NATO sind unsere Anliegen ein Störfaktor und für die Türken sind wir ungebildet, unterentwickelt und mitunter eben auch gewalttätig."* Damit beschreibt er ein gängiges Muster mit dem oft auch „liberale" türkische Intellektuelle die Probleme des Osten analysieren.



Aus Deschner, Saladins Söhne, mit freundl. Genehmigung des Kurdischen Instituts Bonn



Die Lage der Kurden in der Bundesrepublik

Ca. 400 000 Kurden leben in der Bundesrepublik Deutschland. Sie sind damit die 4.größte Ausländergruppe.

Und doch gibt es keinen muttersprachlichen Unterricht in den Schulen, wie für andere Ausländergruppen.

Es gibt weder Radio-, noch vierzehntägige Fernsehsendungen in kurdischer Sprache.

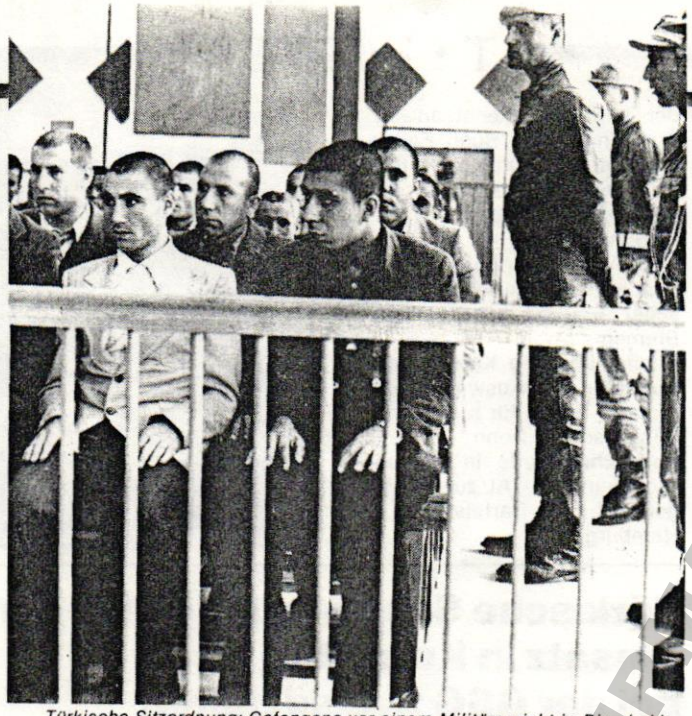
Kurdische Namen werden von den deutschen Standesämtern abgelehnt. Die offiziellen Statistiken registrieren nur die jeweilige Staatsangehörigkeit. Deshalb kommen die Kurden als Kurden in den offiziellen Statistiken nicht vor.

Dies alles ist jedoch für das Überleben der kurdischen Kultur und Sprache lebensnotwendig, weil die Kurden in den Ländern auf die Kurdistan aufgeteilt ist, nicht Kurden sein dürfen, d.h. sie dürfen ihre Sprache nicht sprechen, keine Bücher und Zeitungen in kurdischer Sprache veröffentlichen, ihre Feste nicht feiern.

Anteil der Kurden in den einzelnen Ländern:

Türkei	ca. 10 Millionen (25%)
Iran	ca. 6 Millionen (15%)
Irak	ca. 3 Millionen (25%)
Syrien	ca. 1 Million (10%)
UdSSR	ca. 300 000
Im Exil	ca. 1 Million
davon:	
Libanon	ca. 40.000
BR Deutschland	ca. 400 000

TÜRKİYE SOSYALİST PARTİSİ



Türkische Sitzordnung: Gefangene vor einem Militärgericht in Diyarbakir

Ein Dozent einer türkischen Universität hatte dieses Muster in einem Gespräch um einen interessanten und vieldiskutierten Punkt erweitert: *„Wir haben alles, um in der EG bestehen zu können: Wasser, Bodenschätze, gute Böden, fleißige Menschen. Was unsere Handelsbilanz immer wieder in die roten Zahlen treibt, sind die Erdölimporte. Wenn wir z.B. Kirkuk hätten..."*

Kirkuk – ein Zentrum der irakischen Ölförderung – liegt in der ehemaligen Mosulprovinz, die Ankara 1918 an die britische Kolonialmacht und dann an die neu gegründete Haschemitenmonarchie des Irak verlor. Hauptverlierer unter den Erben des Osmanischen Reiches waren aber die Bewohner dieser Region: die kurdischen Stämme. Ihre politischen Rechte und Forderungen wurden in Interessen der Großmächte und der benachbarten Staaten Syrien, Irak, Iran und Türkei untergeordnet. Heute fliegt die türkische Luftwaffe Angriffe auf kurdische Dörfer außerhalb der NATO-Grenzen. Vom Machtvakuum zwischen dem Iran und dem Irak möchte auch die Türkei profitieren und von den „verlorenen Ostgebieten" träumen nicht nur extreme Rechte, wie der MHP-Führer Türkes.

Die „Entwicklung" des Ostens

Wer das Quellgebiet zwischen Euphrat und Tigris im Frühsommer bereist, wundert sich über den Wasserreichtum der Tallagen, bedingt durch die langen und schneereichen Winter. Das Schmelzwasser wird durch zahlreiche Staudämme zur Energiegewinnung und Bewässerung genutzt, aber die Probleme derartiger Großprojekte deuten sich heute schon an: für die Euphrat-Stauseen werden kurdische Dörfer zwangsumgesiedelt; die Ufer bestehen aus mächtigen Geröllschichten, die ein langsames Verlanden der Seen befürchten lassen; von den Bewässerungs-Projekten im GAP-Projekt, zum Ausbau der Infrastruktur in den kurdischen Gebieten, für die ein 30 km langer Tunnel im Bau ist, werden in Zukunft Großgrundbesitzer und reiche Finanziers profitieren, die auf hohe Exporte in die EG spekulieren.

Politisch abgesichert wird diese Politik durch die Ansiedlung türkischer Flüchtlinge aus Afghanistan und Bulgarien, durch Übereinkommen mit dem Nachbarland Syrien (das immerhin um sein Euphrat-Wasser fürchten muß) und das Angebot an die Ölstaaten, eine Wasserpipeline zu bauen. Mit einer gezielten Verbesserung der Lebensgrundlagen der Bevölkerung haben die durchgeführten oder geplanten Projekte allerdings wenig zu tun.

Dies gilt auch für die Anstrengungen der türkischen Regierung mit Hilfe der bundesdeutschen Gesellschaft für technische Zusammenarbeit (GTZ) in Kurdistan neue Buntmetallager ausfindig zu machen.

„Für die Türken ist das hier der 'Wilde Westen', man rechnet in diesem weitgehend unerschlossenen Gebiet mit enormen Bodenschätzen", meinte ein deutscher Techniker, aber *„für Seismographen und eine funktionierende Erdbebenvorwarnung gibt es kein Geld"*, fügte unser kurdischer Begleiter hinzu. *„Als im Winter '76 nach einem Erdbeben tausende von Kurden verhungerten und erfroren, haben die in Ankara sich die internationalen Hilfsgelder in die eigene Tasche gewirtschaftet."* Geblieben sind die Ruinen in Muradiye und Caldiran, die Häuser aus Fertigteilen, die nach internationalen Protesten dann doch noch gebaut wurden und ein tiefes Mißtrauen gegen alle Fremden.

„Banditen verführen Europäer"

„Berichtet über das, was Ihr hier gesehen und erfahren habt", bat uns einer der wenigen Rechtsanwälte, die trotz mancher Repressalien und persönlicher Gefahren versuchen, kurdische Gefangene (gleich welcher Partei) vor den Militärgerichten zu verteidigen. *„Die europäischen Regierungen könnten die Türken zur Einhaltung der Menschenrecht zwingen, schon in Hinblick auf den EG-Beitritt. Und für die Wahlen im Frühjahr (vorgezogen auf Nov.'87, Anm.d.R.) '88 hoffen wir auf Eure Unterstützung, dann kandidieren wir wieder: als Unabhängige für Kurdistan!"*

Im Juni 1987 nahm das Europäische Parlament in einer Resolution zum Massenmord an den Armeniern (1915) und zur Unterdrückung der Kurden und anderer Minderheiten in der Türkei Stellung. Putschgeneral und Staatspräsident Evren stellte daraufhin die NATO-Mitgliedschaft seines Landes in Frage und Ministerpräsident Özal sprach von Intrigen gegen die türkische Nation und den angestrebten EG-Beitritt.

Die Überfälle der Kurdischen Arbeiterpartei im Südosten und die Auseinandersetzungen zwischen der PKK und anderen kurdischen Organisationen in der Bundesrepublik mußten den Herrschenden in Ankara als „Geschenk des Himmels" erscheinen (wenn sie nicht selbst an der Inszenierung beteiligt sind): In einer Pressekampagne rückten sie jede Beschäftigung mit dem Kurdenproblem in die Nähe des Terrorismus. Ihr Ziel sind nicht nur Parteien wie die PKK, die ihre „Führungsrolle im nationalen Befreiungskampf" und Differenzen zu internen und externen Kritikern ihrer Politik mit dem Schiesseisen durchsetzen möchte, sondern auch unabhängige soziale und kulturelle Einrichtungen der Kurden in der Bundesrepublik.

Anfang Juli erschien in der größten türkischen Tageszeitung TERCÜMAN unter dem Titel „Banditen verführen Europäer" ein Beitrag über das Kurdische Institut in Bonn und die „naiven Persönlichkeiten", die dessen überwiegend kulturelle Arbeit unterstützen. Am gleichen Tag erhielten zahlreiche Institutionen und Personen in der Bundesrepublik eine Broschüre der „Stiftung für islamische Werte" in Ankara, in der zum „Heiligen Krieg" gegen das Institut aufgerufen wurde. Das Institut hatte, neben zahlreichen anderen Publikationen, auch Teile der Bibel ins Kurdische übersetzt. Eine Antwort des Innenministeriums auf eine Anfrage von Petra Kelly, wie Zimmermann derartigen Drohungen zu begegnen gedenke, fiel entsprechend flach aus. Kein Wunder, hatte er doch erst kurz zuvor die Auftritte des rechtsradikalen MHP-Führers Türkes in der Bundesrepublik durch ein Visum ermöglicht. Sein Kollege aus dem Arbeitsministerium – neuerdings in Sachen Menschenrechte unterwegs – hatte dem Institut bereits 1985 vier beantragte ABM-Stellen mit dem Hinweis verweigert, daß die Aktivitäten kurdischer Gruppen in der Bundesrepublik laut Kabinettsbeschluß nicht mit Bundesmitteln gefördert würden.

Wer sich in der Bundesrepublik über die Situation der Kurden informieren möchte, hat es nicht immer einfach. Mehrere z.T. rivalisierende Parteien mit eigenen sozialen und kulturellen Einrichtungen, ein politischer Rigorismus, der an die Zeiten der ML-Bewegung in unserem eigenen Land erinnert und eine Organisationsstruktur, die sich stark an der der Familien, Dörfer und Stämme ausrichtet, erschweren eine „einfache" Orientierung. Die deutsche linke und Alternativbewegung hindert aber auch eine eigene kulturelle Barriere sich intensiver und solidarischer mit den Verhältnissen im „Nahen Osten" zu beschäftigen: es fehlen fast alle Chancen der „Selbstverwirklichung über Projekte", mit der sonst „christliche Mildtätigkeit" wie „linke Solidarität" verbunden sind. Und: ein

„Gerechtigkeit ist Grundstein des Staates": Weniger auf Sprüche ihres Staatsgründers Atatürk denn auf Militärpolizei scheint die Justiz zu bauen.



TÜRKİYE DEVRİMCİ İŞÇİ PARTİSİ

katholischer Priester in Brasilien, ein missionierter Indio in Ecuador oder ein anglikanischer Bischof in Südafrika stehen unserem Kulturkreis allemal näher, als „die Völker weit hinten in der Türkei..." W.G.

Weitere Informationen und eine Publikationsliste:
Kurdisches Institut, Eifelstr.9, 5300 Bonn 1
Zum Nachlesen:
Serafettin Kaya, **Diyarbakir - Erfahrungen in einem türkischen Kerker**, Südwind, edition CON, Bremen, Stellvertretend für Tausende schildert der kurdische Rechtsanwalt Kaya in diesem Buch Folter und Unterdrückung in den türkischen Militärgefängnissen, die er selbst sieben Monate lang durchlebte.
G.Köhler, D.Nogga-Weinell, **Azade - vom Überleben kurdischer Frauen.** edition Con, Bremen
Bücher über die Kurden und Kurdistan Eine Auswahlbibliographie, Verlag für Kultur und Wissenschaft, Bonn
Politische Morde in Europa Broschüre der GAL zur Politik der PKK, GAL, Bartelsstr.30, 2 Hamburg 6



Türkische Spezialtruppen für den Einsatz in Kurdistan bei der GSG 9 ausgebildet

Während die Bundesregierung noch im August letzten Jahres auf eine kleine Anfrage der „Grünen" im Bundestag dreist abstritt, in auch nur irgendeiner Weise an der Ausbildung und Ausrüstung der berüchtigten neuen türkischen Elitetruppe beteiligt zu sein, brachte die türkische Tageszeitung „Tercüman" am 31.1.87 ausgerechnet auf der Titelseite die Riesenschlagzeile: „Unsere Kommandos werden in Deutschland ausgebildet", untermalt mit Fotos und einem Interview mit dem Offizier der GSG 9, Anselm Weygold:

„Während unseres langen Gesprächs mit Hauptmann Weygold erwähnte dieser die enge Zusammenarbeit mit der Türkei. Weygold erwähnte, daß im vergangenen Jahr hier zwei Kommandoeinheiten der Gendarmerie ausgebildet worden seien und fuhr fort „Aus der Zusammenarbeit erzielen wir sehr gute Ergebnisse". Weygold erwähnte auch die technische Zusammenarbeit, sagte aber, hier seien die Systeme unterschiedlich und nicht erfolgreich genug."

Tercüman v.31.1.87

Die wahrhaft „mörderische" Zusammenarbeit zwischen der BRD und dem Militärregime in der Türkei ist keineswegs neu: Bereits einige Tage nach dem Militärputsch 1980 spendierte die BRD erst einmal 1 Mio Ausrüstungshilfe für die türkische Polizei, als Auftakt sozusagen. Auch in den folgenden 6 Jahren beschränkte sich die Bundesregierung (gleich ob CDU oder SPD) keineswegs auf Milliarden DM von Wirtschaftshilfe: insbesondere an der militärischen und polizeilichen Ausrüstung der Türkei ist die BRD intensiv beteiligt. Mittlerweile sind die türkischen Grenz- und Polizeistationen mit Computern bestückt, von denen die Firma Siemens zumindest das Zubehör (wie Stromaggregate etc.) geliefert hat (vermutlich die gesamte Anlage).

Regelmäßig werden über den Hamburger Hafen Militär-LKWs geliefert und Ministerpräsident Özal besuchte während seines Staatsbesuches im Herbst 1984 unter großer Geheimhaltung die Luftwaffenfirma MBB in Hamburg. Hier ging es um den Ankauf von Hubschraubern, wie sie das türkische Regime für den Einsatz gegen die kurdische Bevölkerung – und für den schnellen Transport eben der erwähnten Spezialeinheiten benötigt.

Im Juni 1985 hielt sich dann die gesamte Spitze der türkischen Polizei auf Einladung des Bundesinnenministeriums zu einem mehrtägigen Besuch in der BRD auf: Ziel dieses Besuches war es laut türkischer Presse *„die türkische Polizei mit deutscher Hilfe mit den modernsten Waffen und Gerät auszurüsten..."* (Milliyet)

Auf dem Besuchsprogramm der Delegation standen neben einem Besuch des BKA und einem Treffen im Bonner Innenministerium vor allem ein ausführlicher Besuch bei der GSG 9.

Welch „Zufall", daß die Türkei noch im selben Jahr mit der Aufstellung einer 500 Mann starken Elitetruppe begann, deren Ausbildung nach wiederholten Berichten der türkischen Presse zumindest zum Teil in der Bundesrepublik bei der GSG 9 stattfand. Inzwischen sind die als „Schwarze Insekten" bekannten Sonderkommandos, deren Zahl noch weiter auf 1.500 aufgestockt werden soll, vornehmlich in den kurdischen Gebieten im Einsatz. Ihre „Schlagkraft" wird von der reaktionären türkischen Presse mit folgenden Worten gelobt:

„...beim Einsatzbefehl geht ein Schlag durch den Körper des todesmutigen bärenstarken Männer... Ihre automatischen Wunderwaffen treffen immer. Unsere Helden werden, auch wenn die letzten Magazine leergeschossen sind nicht ruhen, bis sie auch dem letzten Verbrecher die tödliche Lektion erteilt haben."

N.M.

Aus: blätter des iz3w, Nr.141, 1987

GSG 9

Teröristlerin korkulu rüyası "GSG-9"un karargâhı kapılarını ilk defa Tercüman'a açtı



Arkadaşımız Zafer Atay, GSG-9 komando grubunun komutan yardımcılarından Yüzbaşı Anselm Weygold ile.

Zafer ATAY bildiriyor

KOMANDOLARIMIZ ALMANYA'DA EĞİTİM GÖRÜYOR

Türkiye ile sıkı işbirliği
Antiterör komandolarının yetiştirildiği karargâhla Yüzbaşı Weygold çalışmaları hakkında bilgi verirken Türkiye ile 1980'den beri çok sıkı bir işbirliği içinde olduklarını açıkladı. Türkiye'de antiterör gücü olarak kullanılan jandarma komandolarının (mavi bereliler) geçen yıl iki grup halinde merkezde eğitildiklerini belirten Yüzbaşı Weygold "Beraber çalışmalarımızdan çok iyi sonuçlar alıyoruz" dedi HABERİ 5. SAYFADA

Donatım yardımı da yapılıyor
Almanya nın önde gelen terör uzmanlarından biri olan Yüzbaşı Weygold, eğitimin dışında Türkiye'ye donatım konusunda da yardımcı olduklarını bildirdi. Yüzbaşı Weygold, Almanya'da halen Türkiye'ye dönük terör faaliyetlerinde bulunan kuruluş ve kişilerin olduğunu da ifade ederek "Bölücüler var. ASALA'nın bazı uzantıları da burada. Ama hepsi gizli servisin çok sıkı kontrolu altında" şeklinde konuştu



GSG-9 komandolarının en önemli taktikleri sürattir. Başkınlar birkaç saniye içerisinde gerçekleştirilir ve terörlerin şaşkınlığından faydalanılarak hedef zararsız hale getirilir.

G4887E

Kölner VolksBlatt

10/87 20.10.87, haltbar bis 15.11.87 Initiativen informieren 2 Mark

Kurdistan - ein besetztes Land

Bericht von einer Reise in ein Land, das es offiziell nicht geben darf

Als im Frühjahr 1987 das ZDF es in seiner Sendung „Nachbarn in Europa" wagte, auf die etwa 500.000 Arbeitsemigranten aus der Türkei mit kurdischer Nationalität hinzuweisen, hagelte es Proteste. Türkische Tageszeitungen nannten den Beitrag über die kurdische Kultur „eine Provokation und eine Beleidigung der türkischen Nation". Ankaras Botschafter verwahrte sich – wie schon bei anderen Gelegenheiten – entschieden dagegen, daß in den westdeutschen Medien auf die Existenz eines Volkes hingewiesen wird, das es in seinem Land seit 1925 offiziell nicht gibt: die Kurden.

Der Kemalismus als Staatsdoktrin

Der Gründer der türkischen Republik, Kemal Atatürk, auf den sich rechte wie „linke" türkische Parteien und Politiker berufen, hat seinen Nachfolgern eine Hypothek hinterlassen, die bis heute für innen- und außenpolitische Unruhe sorgt. Die Orientierung auf einen „modernen Nationalismus" und die Leugnung der multikulturellen Vergangenheit des Landes führten dazu, daß die Türkei ihre inneren Widersprüche immer wieder mit militärischen Mitteln „löste": Durch die Liquidierung des christlichen Elements in der ostanatolischen Gesellschaft (Massaker an den Armeniern), die Vertreibung der griechischen Minderheit, die Kolonisierung der kurdischen Gebiete und durch die massive Verfolgung und Unterdrükkung jeder Art von politischer und kultureller Opposition im Osten des Landes.



„Die Welt ist eine Rose, atme ihren Duft ein und gib sie dann an Deinen Freund weiter".

Dem ehemaligen Bürgermeister von Diyarbakir, Mehdi Zana, brachte sein Bekenntnis: „Ich bin stolz, Kurde zu sein" eine mehrjährige Gefängnisstrafe ein. Bereits vor dem Putsch der Generäle im September 1980 war seine Arbeit durch die Behörden in Ankara massiv behindert worden: durch den Entzug von Steuermitteln und den Boykott von sozialen und technischen Leistungen. Französische Bürgermeister organisierten damals zu seiner Unterstützung die Lieferung von mehreren Bussen und einem Generator für die Stromversorgung. Ein Bus trug die Parole „Vive le Kurdistan" (Es lebe Kurdistan). Für die Teilnahme an der Überführung erhielt Zana acht Jahre Gefängnis. Nach dem Putsch wurde er seines Amtes enthoben und inhaftiert, gefoltert und sitzt trotz internationaler Proteste heute, halb taub geschlagen, im Gefängnis von Diyarbakir. Ähnlich ging es zahlreichen seiner Kollegen, die als unabhängige (kurdische) Kandidaten in öffentliche Ämter gekommen waren.

Die Forderung des sozialdemokratischen Abgeordneten Turgut Atalay aus Siirt, das Parteiprogramm der CHP auch ins Kurdische zu übersetzen, versetzte seine Parteiführung in helle Aufregung, und als sich der Parteibezirk Diyarbakir hinter seine Forderung stellte, wurde Mitte Juni 87 die gesamte Parteiorganisation des Bezirkes aufgelöst.

„Stellt euch vor, zwei Drittel eurer Armee würde in Bayern stationiert, jede Stadt würde von der naheliegenden Garnison beherrscht, jedes Dorf von einem schwerbewaffneten Militärposten. Hochdeutsch würde zur alleinigen Sprache in allen Ämtern und Behörden. Der bayerische Dialekt würde verboten, alte Ortsnamen würden preußifiziert, wer vorher Xaver oder Sepp hieß, darf jetzt zwischen Fritz und Wilhelm wählen. Renitente Dörfer würden nach Niedersachsen umgesiedelt, auf oppositionelle Gruppen und Personen machte die GSG 9 Jagd... eine absurde Vorstellung mitten in Europa, aber bei uns ist sie Realität".

Der kurdische Arzt, der mehrere Jahre in Freiburg studiert hatte, klärte uns beim Besuch des Atatürk-Denkmals vor den Toren Diyarbakirs derart anschaulich über die Situation in seinem Land auf und fügte ein Beispiel aus dem eigenen Tätigkeitsbereich hinzu: „Wenn ich im Krankenhaus mit meinen Patienten kurdisch rede, weil sie mich nicht verstehen und ich sie sonst nicht behandeln kann, muß ich mit Ärger und Nachteilen rechnen. Wer hier etwas werden will – z.B. Facharzt – der muß seine kurdische Identität verleugnen, muß schweigen, wenn ihm die Militärs totkranke oder gefolterte Patienten ohne Namen einliefern, und für die medizinische Versorgung der Landbevölkerung fehlt es an Ärzten, Ambulatorien und am guten Willen der Verantwortlichen".

Kemal Atatürks Porträt ist auch in der heimlichen Hauptstadt Türkisch-Kurdistans allgegenwärtig: im Cafe, in der Bank, im Hotel, in allen öffentlichen und vielen privaten Gebäuden, aber der Schein trügt. Im Hotel treffen sich Angehörige der politischen Gefangenen; unter der Leuchtreklame, die die Konturen des „großen Führers" erkennen läßt, fanden bis 1980 die großen Kundgebungen statt, heute treffen sich hier bei einem Glas Tee Oppositionelle, die trotz Repression nicht aufgegeben haben.

Für die Europäer und die USA ist diese Gegend geopolitisch interessant", erklärte uns ein anderer Gesprächspartner, „hier wird angeblich der freie Westen verteidigt, während sich die Armee aufführt wie in einem besetzten Land. Die Aktionen der PKK sind mehr Folge als Ursache dieser ganzen Misere. Für die NATO sind unsere Anliegen ein Störfaktor und für die Türken sind wir ungebildet, unterentwickelt und mitunter eben auch gewalttätig". Damit beschreibt er ein gängiges Muster, mit dem oft auch „liberale" türkische Intellektuelle die Probleme des Ostens analysieren.

„Wenn wir Kirkuk hätten ..."

Ein Dozent einer türkischen Universität hatte dieses Muster in einem Gespräch um einen interessanten und vieldiskutierten Punkt erweitert: „Wir haben alles, um in der EG bestehen zu können: Wasser, Bodenschätze, gute Böden, fleißige Menschen. Was unsere Handelsbilanz immer wieder in die roten Zahlen treibt, sind die Erdölimporte. Wenn wir zum Beispiel Kirkuk hätten..."

Kirkuk – ein Zentrum der irakischen Ölförderung – liegt in der ehemaligen Mosulprovinz, die Ankara 1918 an die britische Kolonialmacht und dann an die neu gegründete Hatchemitenmonarchie des Irak verlor. Hauptverlierer unter den Erben des Osmanischen Reiches waren aber die Bewohner dieser Region: die kurdischen Stämme. Ihre politischen Rechte und Forderungen wurden den Interessen der Großmächte und der benachbarten Staaten Syrien, Irak, Iran und Türkei untergeordnet. Heute fliegt die türkische Luftwaffe Angriffe auf kurdische Dörfer außerhalb der NATO-Grenzen. Vom Machtvakuum zwischen dem Iran und dem Irak möchte auch die Türkei profitieren und von den „verlorenen Ostgebieten" träumen nicht nur extreme Rechte, wie der MHP-Führer Türkes.



„Die Arbeit ist ein Löwe, pack sie an, aus dem Löwen wird dann ein Fuchs".

Die „Entwicklung" des Ostens

Wer das Quellgebiet zwischen Euphrat und Tigris im Frühsommer bereist, wundert sich über den Wasserreichtum der Tallagen (bedingt durch die langen und schneereichen Winter). Das Schmelzwasser wird durch zahlreiche Staudämme zur Energiegewinnung und Bewässerung genutzt, aber die Probleme derartiger Großprojekte deuten sich heute schon an: für die Euphrat-Stauseen werden kurdische Dörfer zwangsumgesiedelt, die Ufer bestehen aus mächtigen Geröllschichten, die ein langsames Verlanden der Seen befürchten lassen; von den Bewässerungsprojekten im GAP-Projekt, für die ein 30 km langer Tunnel in Bau ist, werden in Zukunft Großgrundbesitzer und reiche Einamiers profitieren, die auf hohe Exporte in die EG spekulieren.

Politisch abgesichert wird diese Politik durch die Ansiedlung türkischer Flüchtlinge aus Afghanistan und Bulgarien, durch Übereinkommen mit dem Nachbarland Syrien (das immerhin um sein Euphrat-Wasser fürchten muß) und das Angebot an die Ölstaaten, eine Wasserpipeline zu bauen. Mit einer gezielten Verbesserung der Lebensgrundlagen der Bevölkerung haben die durchgeführten oder geplanten Projekte allerdings wenig zu tun.



Fotos: „Archiv Kurdisches Institut Bonn"

„Trotz Feuer, trotz Blut, trotz aller Ungerechtigkeiten sind wir eins geblieben".

niker, aber „für Seismographen und eine funktionierende Erdbebenvorwarnung gibt es kein Geld", fügte unser kurdischer Begleiter hinzu. „Als im Winter 76 nach einem Erdbeben tausende von Kurden verhungerten und erfroren, haben die in Ankara sich die internationalen Hilfsgelder in die eigene Tasche gewirtschaftet". Gebliehen sind die Ruinen in Muradiye und Caldiran, die Häuser aus Fertigteilen, die nach internationalen Protesten dann doch noch gebaut wurden und ein tiefes Mißtrauen gegen alles Fremde.

„Banditen verführen Europäer"

„Berichtet über das, was Ihr hier gesehen und erfahren habt", hat uns einer der wenigen Rechtsanwälte, die trotz mancher Repressalien und persönlicher Gefahren versuchen, kurdische Gefangene (gleich welcher Partei) vor den Militärgerichten zu verteidigen. „Die europäischen Regierungen könnten die Türkei zur Einhaltung der Menschenrechte zwingen, schon im Hinblick auf den EG-Beitritt. Und für die Wahler im Frühjahr 88 (vorgezogen auf November 87) hoffen wir auf eure Unterstützung, dann kandidieren wir wieder: als Unabhängige für Kurdistan!"

Im Juni 1987 nahm das Europäische Parlament in einer Resolution zum Massenmord an den Armeniern (1915) und zur Unterdrückung der Kurden und anderer Minderheiten in der Türkei Stellung. Putschgeneral und Staatspräsident Evren stellte daraufhin die NATO-Mitgliedschaft seines Landes in Frage, und Ministerpräsident Özal sprach von Intrigen gegen die türkische Nation und den angestrebten EG-Beitritt.

Die Überfälle der Kurdischen Arbeiterpartei im Südosten und die Auseinandersetzungen zwischen der PKK und anderen kurdischen Organisationen in der Bundesrepublik mußten den Herrschenden in Ankara als „Geschenk des Himmels" erscheinen (wenn sie nicht selbst an der Inszenierung beteiligt sind): In einer Pressekampagne rückten sie jede Beschäftigung mit dem Kurdenproblem in die Nähe des Terrorismus. Ihr Ziel sind nicht nur Parteien wie die PKK, die ihre „Führungsrolle im nationalen Befreiungskampf" und Differenzen zu internen und externen Kritikern ihrer Politik mit dem Schießeisen durchsetzen möchte, sondern auch unabhängige soziale und kulturelle Einrichtungen der Kurden in der Bundesrepublik.

Anfang Juli erschien in der größten türkischen Tageszeitung Tercüman unter dem Titel „Banditen verführen Europäer" ein Beitrag über das Kurdische Institut in Bonn und die „naiven Persönlichkeiten", die dessen überwiegend kulturelle Arbeit unterstützen. Am gleichen Tag erhielten zahlreiche Institutionen und Personen in der Bundesrepublik eine Broschüre der „Stiftung für islamische Werte" in Ankara, in der zum „Heiligen Krieg" gegen das Institut aufgerufen wurde. Das Institut hatte, neben zahlreichen anderen Publikationen, auch Teile der Bibel ins Kurdische übersetzt. Eine Antwort des Innenministeriums auf eine Anfrage der grünen Bundestagsabgeordneten Petra Kelly, wie Zimmermann derartigen Drohungen zu begegnen gedenke, fiel entsprechend flach aus. Kein Wunder, hatte er doch erst kurz zuvor die Auftritte des rechtsradikalen MHP-Führers Türkes in der Bundesrepublik durch ein Visum ermöglicht. Sein Kollege aus dem Arbeitsministerium – neulich in Sachen Menschenrechte unterwegs – hatte dem Institut bereits 1985 vier beantragte ABM-Stellen verweigert mit dem Hinweis, daß die Aktivitäten kurdischer Gruppen in der Bundesrepublik laut Kabinettsbeschluß nicht mit Bundesmitteln gefördert würden.

Dies gilt auch für die Anstrengungen der türkischen Regierung, mit Hilfe der bundesdeutschen Gesellschaft für technische Zusammenarbeit (GTZ) in Kurdistan neue Buntmetallager ausfindig zu machen.

„Für die Türken ist das hier der ‚Wilde Westen', man rechnet in diesem weitgehend unerschlossenen Gebiet mit enormen Bodenschätzen", meint ein deutscher Techniker, aber „für Seismographen und eine funktionierende Erdbebenvorwarnung gibt es kein Geld", fügte unser kurdischer Begleiter hinzu. „Als im Winter 76 nach einem Erdbeben tausende von Kurden verhungerten und erfroren, haben die in Ankara sich die internationalen Hilfsgelder in die eigene Tasche gewirtschaftet". Geblieben sind die Ruinen in Muradiye und Caldiran, die Häuser aus Fertigteilen, die nach internationalen Protesten dann doch noch gebaut wurden und ein tiefes Mißtrauen gegen alles Fremde.

Wer sich in der Bundesrepublik über die Situation der Kurden informieren möchte, hat es nicht immer einfach. Mehrere zum Teil rivalisierende Parteien mit eigenen sozialen und kulturellen Einrichtungen, ein politischer Rigorismus, der an die Zeiten der ML-Bewegung in unserem eigenen Land erinnert und eine Organisationsstruktur, die sich stark an der der Familien, Dörfer und Stämme ausrichtet, erschweren eine „einfache" Orientierung.



„Wenn Du zuviel Brot hast, gib es dem Bäcker, damit er noch eins mehr hat".

Die deutsche linke und Alternativbewegung hindert aber auch eine eigene kulturelle Barriere, sich intensiver und solidarischer mit den Verhältnissen im „Nahen Osten" zu beschäftigen: es fehlen fast alle Chancen der „Selbstverwirklichung über Projekte", mit der sonst „christliche Mildtätigkeit" wie „linke Solidarität" verbunden sind. Und: ein katholischer Priester in Brasilien, ein missionierter Indio in Ecuador oder ein anglikanischer Bischof in Südafrika stehen unserem Kulturkreis allemal näher, als „die Völker weit hinten in der Türkei..."

W.G., Mitarbeiter des Kurdischen Instituts

Weitere Informationen und eine Publikationsliste bei:
Kurdisches Institut
Eifelstr. 9, 53 Bonn 1

Zum Nachlesen:
Serafettin Kaya, Diyarbakir – Erfahrungen in einem türkischen Kerker. Südwind, edition CON, Bremen. Stellvertretend für Tausende schildert der kurdische Rechtsanwalt Kaya in diesem Buch Folter und Unterdrückung in den türkischen Militärgefängnissen, die er selbst sieben Monate lang durchlebte.

G. Köhler, D. Nogga-Weinell: Azade - vom Überleben kurdischer Frauen, edition Con, Bremen

Bücher über die Kurden und Kurdistan. Eine Auswahlbibliographie. Verlag für Kultur und Wissenschaft Bonn

Politische Morde in Europa. Broschüre der GAL zur Politik der PKK. GAL, Bartelstr. 30, 2 Hamburg 6

FÜR FREIHEIT SOZIALISMUS UND DEMOKRATIE

KÖPRÜ ΓΙΑ ΓΕΦΥΡΑ A PONTE EL PUENTE IL PONTE MOST

DIE BRÜCKE

NACHRICHTEN • MEINUNGEN • KULTUR
FÜR GLEICHBERECHTIGUNG UND VÖLKERVERSTÄNDIGUNG



MENSCHEN-RECHTE IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

TÜRKİYE ARAŞTIRMA

Verein »DIE BRÜCKE e.V.«, Großherzog-Friedrich-Straße 63
6600 Saarbrücken, Telefon 0681/64717

U 9884 F

Nummer 39 * Oktober/November 1987 * 5,— DM

Eine Broschüre der »Stiftung für islamische Werte« und ein Bericht in »Tercüman« riefen Empörung hervor

Die kurdische Frage und die westliche Sensibilität

Hintergründe der Angriffe gegen das Kurdische Institut in Bonn

»Eine Erklärung über die Gottlosigkeit unter christlichem Schutz« ist der Titel einer Broschüre, die Ende Juni dieses Jahres in der bundesrepublikanischen Öffentlichkeit auftauchte. Sie trägt die Unterschrift einer »'Stiftung für islamische Werte' im Namen des einzigen Gottes und der Existenz der Nation«. Es erscheint weder ein namentlicher Verfasser noch ein Herausgeber auf der siebenseitigen Broschüre, und auch keine Adresse und kein Erscheinungsort. Es läßt sich jedoch ganz eindeutig feststellen, daß sie in einer Druckerei hergestellt worden ist, die noch mit dem Verfahren des Bleisatzes arbeitet, ein ziemlich veraltetes Verfahren, das es nur noch selten gibt.



Titelblatt der Zeitschrift »2000'e Doğru« vom 4.-10.1.1987: *Der laizistische Staat ruft zum heiligen Krieg auf.*

»Die Vereinigung, die in der Öffentlichkeit APO genannt wird und die ihre illegale Gründung vor einigen Jahren bekannt gab, rühmte sich bis vor kurzem ihrer kommunistischen Ideen. Bekanntlich vertritt der Kommunismus eine materialistische Anschauung. Das heißt, er glaubt nicht an Gott, seine Propheten und Bücher. Für sie (die Kommunisten, Die Red.) ist Gott ein Produkt der Phantasie der Reaktionäre. Sie wollen alles durch Auslegung der empirischen Wissenschaften erklären. So machten sich eine Gruppe von verführten Menschen mit dieser Anschauung auf den Weg, in Ost-Anatolien einen kommunistischen Staat zu gründen. Ihre Aktionen stützen sich auf das Prinzip, die muslimische Bevölkerung mit Mordakten einzuschüchtern.«

So die anfänglichen Sätze der Broschüre.

Im weiteren werden einige Aktionen der »APO-Terroristen« (gemeint: PKK, Arbeiterpartei Kurdistans) erwähnt und »blutige Mordtaten, mit denen die APO-Kader die Feindschaft gegen den Islam fortsetzen« (Seite 4). Auf der anderen Seite »zögern die APO-Kader nicht, mit den religiösen Zentren Europas gemeinsame Sache zu machen, um die von ihnen benötigte Unterstützung zu erhalten. Zum Beispiel wird die Bibel, die 1984 vom Kurdischen Institut unter dem Titel INCILA LUQA in 'Kurdisch' herausgebracht wurde, von ihm mit einem Geschenkpaket unter unseren Arbeitern in Europa verteilt.«

Die APO's werden als Kommunisten, Marxisten-Leninisten bezeichnet, »die ohne Überwindung des islamischen Hindernisses ihre separatistischen Ziele nicht erreichen können. Aus diesem Grund muß APO die islamischen Wertvorstellungen geistig niederdrücken« (Seite 4). Diese »Ziele« der APO's werden dann mit denen der christlichen Missionare in Verbindung gebracht: »Ist das auch nicht das Aktionsziel der christlichen Missionare? Somit sind APO's als eine marxistisch spalterische Organisation und die Missionare als eine christlich spalterische Organisation im gleichen Punkt einig.« (Seite 5)

Die »Separatisten« hätten keinen Erfolg damit, die Bevölkerung Ostanatoliens davon zu überzeugen, daß sie, mindestens ein Teil von ihr, eine andere Nation sei als die Türken. Die sprachlichen Unterschiede seien widerlegt worden: »Wissenschaftliche Untersuchungen, die an Ort und Stelle durchgeführt wurden, haben bewiesen, daß die Sprache unserer Stämme eine verdorbene Art der sehr alten türkischen Sprache ist. Als Folge dieser Entwicklung sahen sich die APO's und christlichen Missionare dazu gezwungen, das Thema Religion wieder in Angriff zu nehmen« (Seite 5)

Die Broschüre bezeichnet die APO's als einen erweiterten Arm der christlichen Propaganda gegen das »islamisch türkische Volk« und stellt schließlich die Behauptung auf, daß Dr. Geylani Yekta, Leiter des Kurdischen Instituts in Bonn, einer der »Bandenführer der APO's« sei.

Wer steckt hinter dieser Provokation?

Wichtiger als eine inhaltliche Auseinandersetzung mit dieser Broschüre ist, hier besonders eine Frage aufzuwerfen: Was steckt hinter der »Stiftung für islamische Werte«? Warum nennt die Broschüre keinen Herausgeber? Wo ist sie gedruckt, hergestellt worden?

Die Aufklärung dieser Fragen fällt sicherlich in den Aufgabenbereich der Kriminalpolizei. Jedoch sind hier keine großen Kenntnisse erforderlich um herauszufinden, daß eine »Stiftung für islamische Werte«, die es nicht für nötig erachtet, ihren Sitz auf die von ihr herausgegebene Broschüre zu setzen, schwerlich in der Lage sein kann, eine Druckerei mit Bleisatz in der Bundesrepublik Deutschland zu besitzen.

In Anbetracht dieser Tatsache fällt es dann nicht schwer, anzunehmen, daß hier von einer Aktion der Geheimdienste die Rede sein könnte. Festzustellen ist jedoch nicht, inwieweit eine Zusammenarbeit zwischen den Geheimdiensten, hier den türkischen und deutschen, in Betracht gezogen werden kann. Möglich ist eine Identität zwischen dieser Broschüre und den Broschüren, Flugblättern und Plakaten, die im Frühjahr 1986 in der Osttürkei massenhaft verteilt worden waren. Wie das in Istanbul erscheinende Wochen-Magazin »2000 - dem Jahr Zweitausend entgegen« vom 4.-10.1.1987 berichtet, riefen diese von »offizieller Hand« verteilten Flugblätter und Plakate die Bevölkerung der Region (Ost-Anatolien) zur »Hingabe an Gott und seine Propheten« und zum »Kampf gegen die Sündenfront«, »für den Gott« auf. »Die religiöse Propaganda begann in den ersten Monaten des Jahres 1986 gleichzeitig in der ganzen Region Ost- und Südostanatoliens. Tausende von Flugblättern, auf denen stand, daß 'die türkische Nation seit tausend Jahren gegen die Sündenfront die Führung des Islam innehat', wurden von Flugzeugen und Hubschraubern, die von militärischen Stützpunkten und Einrichtungen in Hakkari, Siirt, Mardin, Diyabakir, Tunceli, Van, Bitlis und anderen Provinzen ausflogen, auf die Gemeinden und Dörfer geworfen. Welche staatliche Institution hatte die Flugblätter vorbereitet, in welcher Druckerei wurden sie gedruckt? Keine presserechtlichen Bedingungen, die nach den Gesetzen erforderlich sind, waren erfüllt.«

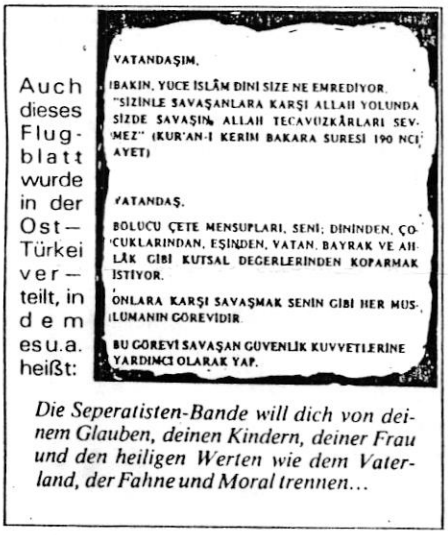
Nach »2000« wurden nach Anschlägen der APO's 1984 in Siirt, Sirnak und Semdinli (die auch in der Broschüre der »Stiftung für islamische Werte« aufgeführt werden) »in die Region Professoren, Kundschafter und Fachleute geschickt, die die kurdische Frage untersuchten«, zu denen auch ein Herr Nevzat Yalçintas gehört, Professor für Nationalökonomie, gleichzeitig ein Mann, der bis in die höchsten Stellen der offiziellen Kreise hinein hochgeachtet wird und dessen Familie bei den führenden Wirtschaftskreisen eine bedeutende Rolle spielt. Er findet in einem Interview mit der Zeitschrift »2000« die Verteilung der obenerwähnten Flugschriften durch staatliche Institutionen »in Ordnung« und meint: »Die Region ist völlig gleichartig, das heißt: homogen. Die Bevölkerung ist muslimisch und teilt den gleichen Glauben. Folglich brachte der religiöse Glaube auch tiefgehende Organisierungsstrukturen hervor. Es mag sein, daß diese aus verschiedenen Gründen falsch aufgewertet wurden, so daß beispielsweise manche Personen starken Einfluß haben, und daß dieser Einfluß gebrochen werden soll. Das wird aber zu keinem anderen Ergebnis führen als zur Spaltung des sozialen Gewebes. Meiner Meinung nach wird das Verheerungen anrichten. Denn ein lebendiger Glaube wie der Islam besteht nicht nur als eine seelische Bindung zwischen dem Menschen und Gott, sondern er trägt auch zu all unseren Verhaltensformen, dem Schutz unserer Heiligtümer, Moscheen und anderen heiligen Stätten, zu all diesem ein Be-

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ PARTİSİ

wußtsein und eine Widerstandskraft bei. Und das führt zur Bildung der Gegenwehr gegenüber dem Äußeren, zur Bildung einer widerstandsfähigen sozialen Schicht, bringt eine kulturelle Struktur als solche hervor.«

Daß Religion auf dem kurdischen Gebiet in der Türkei als ideologische Waffe mißbraucht wird, um der kurdisch-nationalen Forderung entgegenzutreten, ist nicht neu. Die Zeitschrift »2000« schreibt: »Zahlreiche ungerechte Behandlungen und Unterdrükkungsmaßnahmen hatten unter der Bevölkerung der Region andere Gefühle als Unzufriedenheit hervorgerufen. Die Millionen junger Arbeitsloser bildeten für die separatistischen Organisationen eine große menschliche Quelle. Und die Streitigkeiten zwischen den Gutsherren, den Agas, deren Basis die halbfeudale Struktur ist, die Stammeskriege und Blutrache schufen für gewalttätige Aktionen günstige Bedingungen (...) Somit hat es sich ergeben, daß die separatistische Bewegung nicht allein mit ›militärischen Operationen und Maßnahmen‹ zu brechen war. Die Behauptung, mit dem Regime vom 12. September im Osten einen staatlichen Frieden zu erzielen, blieb in Erfolglosigkeit stecken.

Auf welcher ideologischen Basis war die Einigung mit den Menschen des Ostens mög-



Auch dieses Flugblatt wurde in der Ost-Türkei verteilt, in dem es u.a. heißt:

VATANDAŞIM,

İBAKIN, YÜCE İSLÂM DİNİ SİZE NE EMREDİYOR. "SİZİNLE SAVAŞANLARA KARŞI ALLAH YOLUNDA SİZDE SAVAŞIN, ALLAH TECAVÜZKÂRLARI SEVMEZ" (KUR'AN-I KERİM BAKARA SURESİ 190 NCI AYET)

VATANDAŞ,

BÖLÜCÜ ÇETE MENSUPLARI, SENİ; DİNİNDEN, ÇOCUKLARINDAN, EŞİNDEN, VATAN, BAYRAK VE AİLÂK GİBİ KUTSAL DEGERLERİNDEN KOPARMAK İSTİYOR.

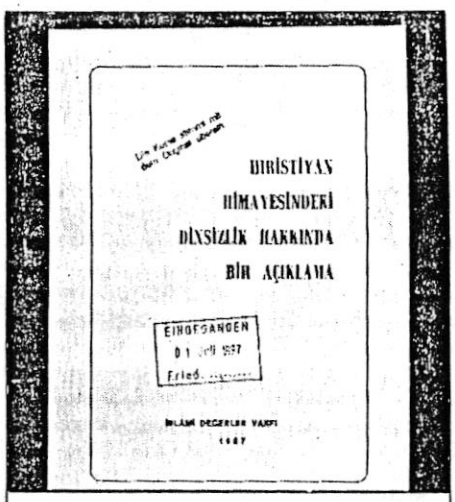
ONLARA KARŞI SAVAŞMAK SENİN GİBİ HER MUSLUMANIN GÖREVİDİR.

BU GÖREVİ SAVAŞAN GÜVENLİK KUVVETLERİNE YARDIMCI OLARAK YAP.

Die Seperatisten-Bande will dich von deinem Glauben, deinen Kindern, deiner Frau und den heiligen Werten wie dem Vaterland, der Fahne und Moral trennen...

lich? Mit welchen ideologischen Mitteln war die Bindung zwischen dieser großen Bürgermasse, die sich als Kurden empfindet, und dem Staat herzustellen und zu festigen? Das war die Frage, die dieses Mal auf die Tagesordnung verschiedener staatlicher Institutionen kam und auf eine Lösung wartete.(..) Unter den Institutionen, die über das östliche Gebiet spezielle Untersuchungen vornahmen, gewann besonders »Atatürk Dil ne Tarih Yüksek Kurumu« (»Höhere Atatürk-Gesellschaft für Sprache und Geschichte«), die während der 12.September-Periode geschaffen wurde (...) In einem der Berichte, die »Atatürk Yüksek Kurumu« ihren Mitgliedern vorzubereiten ließ, wird folgender Vorschlag über die Kulturpolitik und Propagandatätigkeit gemacht, der im östlichen Gebiet zu verfolgen ist: 'Die vom Islam aufgebrachte Idee der Einheit, des Zusammengehens und der Brüderlichkeit kann angewandt werden. Soviel wir manche unserer Bürger als Türken akzeptieren, sowenig betrachten sie sich als nicht zu uns gehörig. In diesem Falle können wir von der Idee des Islam ausgehen...'«

Also: Die Angriffe auf das Kurdische Institut, über die die Presse in den Juli-Tagen aufgrund der Broschüre der »Stiftung für



Die Titelseite der Broschüre

islamische Werte« und einer Veröffentlichung der Tageszeitung »Tercüman« vom 2.Juli 1987 zu berichten hatte, müssen wohl als Erweiterung der obenbeschriebenen Politik verstanden werden. Die Herausgabe der Bibel in kurdischer Sprache vom Kurdischen Institut lieferte dabei den Strategen der Wiederherstellung der Einheit auf der Grundlage des Islam die günstige Gelegenheit, den Beweis anzuführen, daß die kurdischen Separatisten vom christlichen Ausland gelenkt werden.

Menschenrechte und die nationalen Interessen

Auch »Tercüman«, die sich in ihrer Europa-Ausgabe für die kulturell-religiöse Existenz der Türken der Arbeitsemigration und gegen die christlich-abendländische Assimilations- oder Rückkehrpolitik stark macht, die gleichzeitig ihre antikommunistische Aufgabe gut zu erfüllen weiß, taucht plötzlich als Sprachrohr der offiziellen Kurdenpolitik auf. In ihrer Ausgabe vom 2.Juli 1987 unterscheidet sie nicht mehr zwischen den Zielen der kultur-imperialistischen Politik des christlichen Abendlandes und den universalen Menschenrechten, zu denen auch in hohem Maße die nationale und kulturelle Existenzberechtigung der Minderheiten zählen. Sie leugnet die Existenz der Kurden überhaupt und findet sich in der Politik ihrer »europäischen Freunde«, die für die Existenz und Rechte nationaler Minderheiten irgendwo in der Welt nur auftreten, wenn diese ihren nationalen und hegemonialen Interessen entsprechen. »Tercüman« kritisiert ihre »unbedachten Freunde« in Europa, die die Existenz der kurdischen Nationalität anerkennen, sieht jedoch nicht, daß diese »Freunde« von der Existenz der ethnischen und kulturellen Minderheiten, einschließlich der Kurden, in ihren Gesellschaften nichts wissen wollen.

»Banditen verführen Europäer!« So die Schlagzeile in »Tercüman« vom 2.Juli 1987: »Hinter der Hilfeleistung, die den Separatisten aus Europa gewährt wird, stecken nicht nur die Feinde der Türken, sondern auch unsere unbedachten Freunde. Einige Einrichtungen, die die Menschenliebe der Europäer ausnutzen und angesichts der »Unschuldigen« aktiv sind, verführen auch viele anständige und gutwillige Einrichtungen. Die Unbändigsten von ihnen sind die 'Kurdischen Institute'.«

Im Gegensatz zu der Broschüre der »Stiftung für islamische Rechte«, die darin ein Komplott des Christentums gegen den Islam sieht und das »Kurdische Institut« nur als Werkzeug der Missionare betrachtet, will »Tercüman« ihre »Freunde« vor dem »Schakal im Lammfell« nur warnen, die sich zum Werkzeug der separatistischen Ziele des Kurdischen Instituts gemacht hätten. Ist das aber nicht eine Beleidigung für die Europäer, die von einer türkischen Zeitung vor der Verführung durch eine kurdische Organisation gewarnt werden?

»Tercüman« enthüllt weiter: »Das Kurdische Institut Bonn, das als eine Sektion des Kurdischen Instituts Paris und hinter der Maske 'menschlicher Belange und Kultur' gegründet worden ist, verschaffte sich schon die Unterstützung der Deutschen Kirche, der Sozialdemokratischen Partei (SPD) sowie des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB).

Das Institut, das sich an zahlreiche deutsche Persönlichkeiten und Institutionen heranzumachen wußte, und sie von der Hilfe für arme Menschen, die nach eigener Behauptung 'nicht Türkisch sprechen wollen' überzeugt hat, begann auch mit Veröffentlichungen in kurdischer Sprache. Diese unschuldigen Wünsche haben soviel Wirkung erzielt, daß auch die Deutsche Kirche eine 'Kurdische Bibel' veröffentlicht hat.

Infolge unseres Verhaltens, das gegenüber dieser von Separatisten geführten Strategie des 'Schakal im Lammfell' leider in die Passivität verfiel und den Fall nur als 'Feindschaft gegen die Türkei' betrachtet, sind wir nicht in der Lage, den notwendigen Kampf dagegen zu führen. Und selbst die Mordtaten der Banditen werden von den westlichen Menschen als 'in einer Hinsicht normal' empfunden.«

Die »Enthüllungen« werden in gleicher Ausgabe von »Tercüman« in einem Beitrag von Ramazan Öz unter dem gleichen Titel »Banditen verführen Europäer« fortgesetzt:

»Separatistische Vereinigungen verschaffen sich in der Bundesrepublik Deutschland, einer ihrer wichtigsten Stützpunkte in Europa, unter dem Vorwand 'menschliche Belange', 'kultureller Beitrag', unglaubliche Hilfen.

Ein Beispiel für diesen Eifer unter sehr unschuldiger Maske liefert das Kurdische Institut in Bonn. Das Institut, das den Eindruck vermittelt, mit sehr harmlosen Absichten aufgetreten zu sein, und seine Arme bis hin in das deutsche Parlament, in die Gewerkschaften und Kirche ausgestreckt hat, leistet den separatistischen Banditen große materielle Hilfen. (...)

Der juristische Status des Instituts, das nach außen den Anschein einer 'nur sozial und kulturellen' Tätigkeit vermittelt, ist 'ein deutscher Verein', der nach deutschem Recht gegründet wurde. Und sein Leiter ist ein 'in der Türkei geborener' Arzt namens Geylani Yekta.«

Weiter führt Ramazan Öz Namen von Verbänden und Parteien auf, die »die Separatisten unterstützen« wie das Deutsche Rote Kreuz, die Deutsche Evangelische Kirche, die Sozialdemokratische Partei (SPD), die Grünen und »manche Gewerkschaften«. An Persönlichkeiten werden namentlich genannt: Klaus Immer (Vorsitzender des Kurdischen Instituts nach der verstorbenen Schriftstellerin Ingeborg Drewitz und ehemaliger Bundestagsabgeordneter der SPD), Ruth Zutt (Stellvertretende Vorsitzende des Instituts und Abgeordnete der SPD), Heinz

KÜRTLERİN SOSYAL ARAŞTIRMA VAKFI

Oskar Vetter (ehemaliger DGB-Vorsitzender und SPD-Abgeordneter im Europaparlament), Willy Brandt und »zahlreiche sozialdemokratische und grüne Politiker, die Unterstützung leisten« oder auch Gerhard Baum (ehemaliger Bundesinnenminister/FDP), S. Hoffmann (CDU), Peter Hoffkes (CSU).

»Es ist falsch, jeden Deutschen, der das 'Kurdische Institut' unterstützt oder dessen Mitglied ist, als 'Gegner der Türkei' zu sehen«, schreibt Ramazan Öz. »Politiker wie Baum und Hoffmann sind nicht Anti-Türkei eingestellt. Die Unterstützung von vielen erfolgte nach einem langen Überzeugungsprozeß, indem ihnen menschliche Gründe vorgeführt wurden.«

Über die »materielle Hilfe für separattistische Banditen« bringt Ramazan Öz keine Beweise, er läßt sie als eine bloße Behauptung stehen. Wahrscheinlich im Glauben, damit die »Gutwilligen für die These der Türkei« zu überzeugen. Auf der anderen Seite findet der Verfasser die Worte eines türkenfreundlichen deutschen Abgeordneten der »seinen Namen mit Hinweis auf die terroristischen Aktivitäten der Separatisten nicht veröffentlichen wollte«, sehr interessant: »Auch ich habe keine Einwände gegen die Aktivitäten, die das Institut in Bonn auf dem kulturellen Gebiet führt. Auch sie haben das Recht, ihre eigene Kultur zu erleben.

Auf der anderen Seite weiß ich auch, daß manche Personen und Kreise, die gegenüber der Türkei keine guten Absichten haben, das Institut und die Kurden gegen die Türkei benutzen und der Türkei einen Schlag versetzen wollen. Mich macht dieser Punkt nachdenklich. Und was zu machen ist: Die bis heute herrschende Passivität muß abgeschüttelt und die einseitige Information der deutschen Öffentlichkeit verhindert werden.«

Die Verbalität und die Massenmedien

Trotz der nicht zu beweisenden Behauptung der »materiellen Hilfe für separatistische Banditen« von Seiten des Kurdischen Instituts fordert »Tercüman« eine intensivere Informationsarbeit durch die offiziellen Stellen der Türkei in Europa. Sie läßt jedoch die Frage offen: Worüber muß die europäische Öffentlichkeit informiert werden? Ob es in den östlichen Gebieten der Türkei eine Bevölkerung gibt, die sich Kurden nennt? Die Diskussion über die Existenz der Nationalität der Kurden gehört aber schon lange der Vergangenheit an, und das selbst öffentlich in der Türkei. Dort betreiben die Machthaber eine Politik der »Überzeugung« auf der Grundlage der gemeinsamen religiösen Zugehörigkeit, um alles beim Alten lassen zu können. Wie lange noch kann aber das Gefühl zur gleichen Glaubensgemeinschaft den Wunsch nach eigener Sprache und Kultur verdrängen? Wäre es für die »Feinde der Türkei« nicht ein großer Schlag, wenn die Machthaber dort die Kurden als Nation anerkannt hätten?

Das Gegenteil von dem, was »Tercüman« erreichen wollte: Ihre Berichterstattung rief in den bundesdeutschen Massenmedien Reaktionen hervor, die teilweise zu pauschalen Charakter haben: »Türkische Fundamentalisten machen mobil - Das Kurdische Institut in Bonn ist zur Zielscheibe von Angriffen fundamentalistischer Türken geworden« (die tageszeitung, 13.7.1987); »Mehrere brutale Überfälle kurdischer Separatisten der Kommunistischen Arbeiterpartei Kurdistans (PKK) im Südosten der Türkei, bei denen auch gezielt zahlreiche Frauen und Kinder ermordet wurden, haben offenbar türkische Nationalisten in der Bundesrepublik den Anlaß geliefert, gegen das Kurdische Institut in Bonn vorzugehen...« (Stuttgarter Zeitung, 16.7.1987); »Heftige Angriffe von Türken gegen das Kurdische Institut in Bonn« (General-Anzeiger/Bonner Stadtanzeiger, 20.7.1987); »Kurdisches Institut sieht 'türkische Hetzkampagne'« (Evangelischer Pressedienst, 8.7.1987); »Eingeschwungen auf die Linie der islamischen Fundamentalisten ist auch das in der Bundesrepublik überall erhältliche türkische Massenblatt 'Tercüman' (Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, 2.8.1987).

Scharfe Reaktionen riefen die »Enthüllungen« auch bei den Betroffenen hervor, die die Arbeit des Kurdischen Instituts unterstützen bzw. mittragen. In einer schriftlichen Anfrage an die Bundesregierung vom 13.Juli schreibt die grüne Bundestagsabgeordnete Petra Kelly, daß »Tercüman« das »Institut und seine Förderer, darunter Abgeordnete des Deutschen Bundestages und des Europäischen Parlaments, in übler Weise diffamiert hat, daß durch diese Hetzkampagne der Rechtsfrieden in der Bundesrepublik, insbesondere unter den in der bundesrepublik lebenden Türken und Kurden gefährlich bedroht ist.« Und in einem an den Innenminister Zimmermann gerichteten Schreiben behauptet Petra Kelly, daß der Erfolg des Kurdischen Instituts, »die reiche Kultur und die sozialen Interessen der Kurden auch in der Bundesrepublik zu fördern und bekannt zu machen« und die »Beharrlichkeit, Gewalt als Mittel der politischen Auseinandersetzung abzulehnen... wohl die Ursache dafür« sei, »daß das Kurdische Institut von fanatischen türkischen Kräften als Angriffsobjekt ausgewählt wurde, um damit das gesamte kurdische Volk unter den in der Bundesrepublik lebenden Türken zu diffamieren, Türken gegen Kurden aufzuhetzen und die gewaltfreie Arbeit des Instituts zu zerstören.«

In einer Pressemitteilung (und auch Leserbrief an den Herausgeber von »Tercüman«) vom 8.7.87 bezeichnet Klaus Immer, Vorsitzender des Kurdischen Instituts, Bonn, die Veröffentlichungen als »niederträchtige Kampagne«, als »Schmutzkampagne«. »Ihre Zeitung hat mit diesem Artikel mit der Diskriminierung hochrangiger Persönlichkeiten den Bogen überspannt.« Und in einem »Offenen Brief an die Stiftung für islamische Werte« v. 8.8.87 vergleicht Klaus Immer deren Broschüre mit dem »offiziellen Hetzblatt der Nazis«, dem »Stürmer« und wirft deren Verfasser »intolerante Böswilligkeit« vor. »Wenn Sie wollen, daß auch in der Bundesrepublik mehr Verständnis und Toleranz gegenüber unseren muslimischen Mitbürgern entwickelt wird, dann verzichten Sie doch endlich auf diese nazistischen Stürmermethoden!«

Ob solche Reaktionen im Sinne dessen steht, was das Kurdische Institut mit seiner Arbeit für die eigenständige Entwicklung der kurdischen Kultur und in seinem Kampf für die Menschenrechte erreichen will, muß Klaus Immer als langjähriger Politiker selbst wissen.

Jedenfalls darf die Glaubensfreiheit der muslimischen Minderheit in der Bundesrepublik als Menschenrecht nicht in Frage gestellt werden als Verhandlungsobjekt zwischen gesellschaftlichen bzw. staatlichen Machthabern. Sie darf auch nicht ein Diskussionsthema werden wegen der Broschüre einer »Stiftung«, deren Adresse selbst feigerweise unbekannt ist. Die Sensibilität, die wegen der falschen und teilweise verleumderischen Veröffentlichung in einer türkischen Tageszeitung öffentlich wurde, müßte alltäglich werden, nicht nur wegen der verstärkten Hetze der neonazistischen Blätter (z.B. »Nationalzeitung«) gegenüber der islamischen Minderheit u.a. türkischer und kurdischer Nationalität, sondern auch wegen der vorurteilserregenden Berichterstattungen in der Boulevard-Presse, in der die Minderheiten nicht selten das Sensationsthema sind.

So wie die Unterstützung der Arbeit des Kurdischen Instituts als ein Beitrag zur Existenzberechtigung, Entwicklung und Institutionalisierung der kurdischen Kultur in der Bundesrepublik eine Anerkennung verdienen muß, genauso muß auch die Forderung nach der Kulturautonomie der Minderheiten als der Weg zur Verwirklichung der Menschenrechte in der Bundesrepublik erhoben werden.

Es ist hier angebracht zu wiederholen, daß die Menschenrechte universal sind und nicht in den Gnadenakt eines Staates und einer »Mehrheit« fallen dürfen. Hier gilt es auch zu betonen, daß dieses Land als ein Einwanderungsland, den Menschenrechten der kurdischen Minderheit der Arbeitsimmigration (bzw. der anderen Minderheiten) unverzüglich Gültigkeit zu verleihen hat, wenn es weiterhin den Anspruch auf Demokratie haben will.

M.Kurtuluş

»2000'e Doğru« beschlagnahmt



Bereits zum zweiten Mal wurde die Wochenzeitschrift *2000'e Doğru* am 22. 9. 1987 von dem Staatssicherheitsgericht in Istanbul beschlagnahmt.

Begründung in beiden Fällen: Die originale Widergabe des Staatsgründers Mustafa Kemal Atatürk bezüglich der Kurdenfrage aus dem Jahre 1922/23. Dort hatte Atatürk u.a. gesagt:

Statt also uns ein eigenes Kurdentum vorzustellen, müssen wir beachten, daß entsprechend unserer Verfassung sowieso einige autonome Regionen entstehen werden. So werden die Kurden sich in den von ihnen bevölkerten Gebieten selbst autonom verwalten. Außerdem muß man, wenn man vom Volk der Türkei spricht, auch sie erwähnen. Wenn sie nicht erwähnt werden, muß ständig damit gerechnet werden, daß sie für sich spezifische Probleme schaffen.

Die Große Nationalversammlung der Türkei setzt sich nun sowohl aus den kompetenten Vertretern der Kurden als auch aus den Vertretern der Türken zusammen, und beide Gruppen haben jetzt gemeinsame Interessen und ein gemeinsames Schicksal.

Solidaritätsadressen mit »2000'e Doğru« sind zu richten an:

Frau Fatma Yazici, Basmuhasip Sok. 16, Talas Han, Kat 4, Cagaloglu - Istanbul.

Europa Redaktion: Deniz H. Kavukçuoglu, Mittelweg 25, 2000 Hamburg 13.

TÜRKEI SOLIDARITÄT

23-29 AĞUSTOS 1987/YIL:1/SAYI:34/600 TL.

2000 İKİBİN'E DOĞRU

HAFTALIK HABER-YORUM DERGİSİ

Kürt Enstitüsü Müdürü GEYLANI ile görüşme

Diyarbakır Gardiyanı GESTAPO ADNAN

"EMİR KULUYDUK"

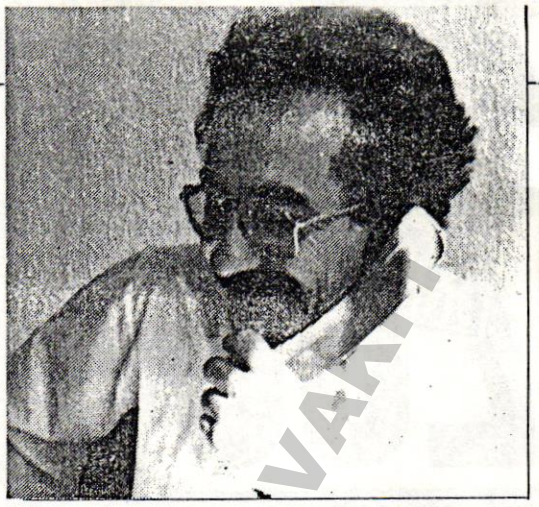


GÖRÜŞME

YEKTA GEYLANİ

(Kürt Enstitüsü yetkilisi)

Irkçılık dostluğu yok ediyor



Mehmet Salih Çeviker, Federal Almanya'da faaliyet gösteren Kürt Enstitüsü yetkililerinden Yekta Geylani ile Bonn'da görüştü.

— Enstitünüzü tanıtır mısınız?

— Enstitümüz bağımsız bir kültür kuruluşu. Genellikle Almanya bölümü sadece Almanya'da yaşayan Kürtlerin sosyo-kültürel sorunlarıyla ilgilenen bir kuruluş. Kürt Enstitüsü yalnızca Kürt topluluğu içerisinde değil, Alman topluluğu içerisinde de partilerüstü bir kuruluş. Kürt Enstitüsü'ne Sosyal Demokrat Parti'den, Hıristiyan Demokrat Parti'den, Yeşiller'den, Hür Demokratlardan çeşitli parlamenterler üye. Enstitünün koruması altında bulunduğu şahıs Hans Oscar Fether, SPD Avrupa parlamenteri ve yıllarca Birleşik Alman Sendikası'nın başkanlığını yapmıştı. Hiçbir siyasal partiye bağımlı değiliz.

Biz şimdiye kadar Türkiye'ye yönelik siyasal bir çalışma içerisine girmiş bir kuruluş değiliz. Sadece Almanya'da yaşayan 400 bin Kürt kökenli işçinin sosyo-kültürel sorunlarının bir parçasını çözmek için çaba harcadığımızdan ötürü Türkiye'de çeşitli kuruluşlar, Türkiye sınırları dışında, Alman yasalarına göre kurulmuş bir örgüte "cihad" açabiliyorlar.

— Ne gibi faaliyetleriniz var? Amacınız nedir?

— Biz burada imkânlarımız dahilinde sosyo-kültürel çalışmalar yapıyoruz. Almanya'da İran, Irak, Suriye'den gelme yığınla Kürtçe konuşan insan var. Yani yalnızca Türkiye'den gelen Kürtlerin enstitüsü değil. Buradaki insanlar yabancı bir ülkeye geldikleri zaman, o ülkenin lisanını bilmiyorlar, nereye başvuracaklarından haberdar değiller. Diyelim ki oturma izni nasıl alınır, bir kadın hamile ise nereye gitmelidir; işte biz bu gibi sosyal sorunların çözümü için yapılması gereken çalışmaları kastediyoruz. Ondan ötürü, biz şimdiye kadar Almanya'da, Alman Kızılhaç'ı ulusal ve uluslararası aile planlaması teşkilatı ve çeşitli sosyal kuruluşlarla bir düzine proje geliştirdik. Kültürel çalışmalarımız ise genellikle lisan ve edebiyat konusunda oluyor. Biz burada Almanya tarihinde ilk defa Almanca bir gramer yayımladık. Tabii bu çalışmaları yalnızca kendimiz yapmıyoruz. Örneğin Kürtçe grameri Göttingen Üniversitesi'ndeki profesörler ve üniversiteyle birlikte gerçekleştirdik.

— Son zamanlarda Türkiye kamuoyunu meşgul eden bir soruna dönmek istiyorum. Bu da, Güneydoğu bölgesinde gelişen olaylar. Bu konuda ne düşünüyorsunuz?

— Biliyorsunuz, 60 yıl Türkiye'de Kürt halkı yoktur, Kürt kültürü yoktur, Kürt insanı yoktur, siyaseti güdüldü. İzleyebildiğim kadarıyla, Türkiye'deki entlektüeller de bugün Türkiye'de bu siyasetin geçerli olamayacağını, bunun değiştirilmesi gerektiği kanısındalar. Metin Toker'den tutun, diğer tanınmış yazarlara kadar. Varlığını tanıyıp da haklarını vermeyen bir sürü ülke var dünyada. Fakat Türkiye, ülkesinde yaşayan bir azınlığın varlığını tanımayan tek ülkedir dünyada, hukuki açıdan.

Türkiye'de olayları sadece birer terör eylemi olarak görmek yanlış bir tutumdur. Orada 10-12 milyonluk bir halk yaşıyor. O halkın en temel hakları ellerinden alınmış. Kendi öz lisanlarını okuyup yazma imkânları yok. Doğu'da her sokak başında bir polis veya jandarmayla karşılaşılıyor. Hukuk işleyişi yok denilebilir. Buna bir halkın tahammül etmesi mümkün değil. Bu halk buna karşı çıkıyorsa, baskının, zulmün bir neticesidir. Sanmıyorum ki dünyada hiçbir halk Kürtler kadar sabırlı olsun.

— Sizce çözüm ne?

— Türk ve Kürt halkı 1100'lerden bu yana aynı ülkede aynı topraklar üzerinde komşuluk ilişkileri içinde yaşamış halklardır. Belli bir imparatorluğun çerçevesi içerisinde yüzyıllarca ortak yaşamışlar, çeşitli amaçlar için savaşmışlar. Olağanüstü şeyleri gerçekleştirebilmişler. Bizim mutfağımız birbirine çok yakın, müziğimiz birbirine çok yakın. Dostluk içerisinde yaşamış iki kültür. Bu dostluk nasyonalist bir ideolojiyle 20. yüzyılda yok edilmek isteniyor. Bu ideolojilerin modası Avrupa'da kalkmış durumda. Burada ırkçı ideolojilerin sonuçları İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra görülmüştür. Bugün 20. yüzyılın sonunda Türkiye'de yaşanan olay, sorunları nasyonalist bir ideolojiyle çözmeye yaklaşmaktır. Çözüm sorunu, bu hukuki bir sorundur, artık o halka kültürel otonomi mi verilir, yahut bir federasyona mı gidilir. Aynı zamanda bu konuda Kürt halkının açık bir şekilde referandumla görüşü de alınmalıdır. Benim söyleyeceğim şey sadece beni bağlar. Fakat orada yaşayan 12 milyonluk bir halk vardır ve onlara siz ne istiyorsunuz diye demokratik yöntemlerle bir referanduma gidilir. O referanduma göre halkın istediği haklar verilebilir. Bu haklar verilmedikçe halk başkaldıracaktır. Gerçi başkaldırmak çözüm mü? Bu ayrı bir soru ama bunun suçlusu, buna sebebiyet verenlerdir.

— Enstitünün PKK ile ilgili görüşü var mı?

— Enstitü siyasetler dışı bir kuruluştur. Türkiye üzerine görüşler de benim şahsi görüşlerimdir. Enstitüyü bağlamaz.

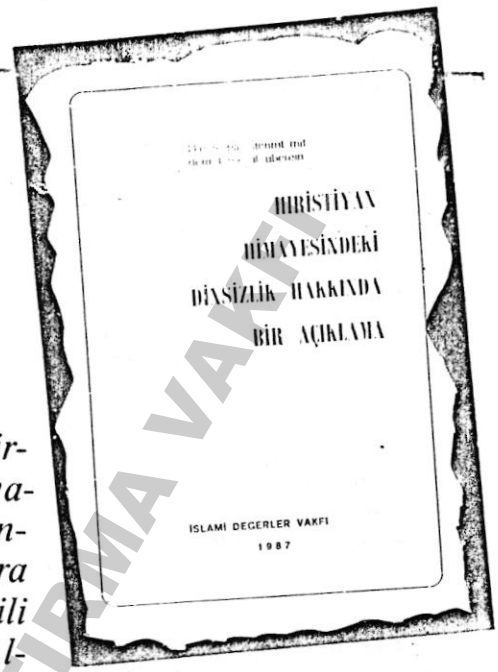
Ben de siyasi bir çalışma içerisinde olmadığım için siyasi örgütlerle ilgili fikir yürütme hakkına sahip değilim. Sivil halka yapılan katliamı kınıyoruz elbette. Sivil halkın katliamı, kim olursa olsun, biz, bunu PKK mı yoksa başka bir güç mü yaptı? Bilemiyoruz. Biz insani amaçlar için kurulmuş bir kuruluş olarak bütün katliamları kınıyoruz. Kim yaparsa yapsın.

TÜRKİYE SOSYALİST İŞÇİ RASTLAMA VAKFI

İSLAMİ VAKFIN KAMPANYASI

Kürt Enstitüsü'ne Alman desteği

İslami Değerler Vakfı, PKK'nın Hıristiyanlarla işbirliği amacıyla "Kürt Halkı İçin İsa" adlı bir broşür yayımladığını öne sürdü ve Kürt Enstitüsü'ne Kürtçe İncil yayınladığı için saldırdı. Yeşiller milletvekili Petra Kelly ile Enstitü Başkanı sosyal demokrat milletvekili Klaus İmmer, Enstitü'nün korunmasını istediler. Alman kamuoyu, İslam Vakfı'nın kampanyasına karşı.



İSLAMÎ DEĞERLER VAKFI'NIN BROŞÜRÜ
Almanya'da hedef Hıristiyanlar...

İslami Değerler Vakfı ve *Tercüman* gazetesi Bonn'daki Kürt Enstitüsü'nü hedef alan yayımlarda bulundular. Alman kamuoyu, bu kampanyayı olumsuz karşıladı.

İddialar

İslami Değerler Vakfı, "Hıristiyan Himayesindeki Dinsizlik Hakkında Bir Açıklama" adıyla yayımladığı broşürde, PKK'nın Hıristiyan misyonerler tarafından desteklendiğini iki tarafın elbirliği yaptığını ileri sürdü. Vakfın dağıttığı broşürde, Almanya'daki Kürt Enstitüsü'nün, 1984 yılında *İncila Luqa* adı altında Kürtçe İncil bastırdığı ve işçilere dağıttığı iddia edildi. Broşürde, "Böylece Marksist bölücü örgüt olan Apocularla, Hıristiyan bölücü örgüt olan misyonerler aynı noktada birleşmiş oluyorlar" deniyor. Almanya Kürt Enstitüsü Başkanı Dr. Yekta Geylani için de, "Apo'nun çetebaşlarından" ifadesi kullanıldı.



Broşürde ayrıca, "Apocular İslamiyet engelini aşmadan bölücü emellerine ulaşamazlar" diyerek PKK'nın amacına ulaşmak için Avrupa'nın dindar (Hıristiyan) merkeziyle işbirliği yaptığı görüşüne yer verildi.

Hıristiyan kuruluşlarının ve PKK'nın, belli başlı hareket noktalarının Müslüman Türk'ü hedef almak olduğunu söyleyen Vakıf, "Kızılhaç'ın bölücü faaliyetlere destek olmak için Apo ile işbirliği yaptığını, Apo'nun Kızılhaç'tan maddi ve manevi destek aldığını" da ileri sürdü.

İslami Değerler Vakfı, PKK'nın bu amaçla *"Kürt Halkı İçin İsa"* adıyla bir broşür yayımladığını iddia ediyordu.

Vakıf, "Apocu çetebaşılardan" dediği Kürt Enstitüsü Başkanı Yekta Geylani'nin İncil'i Kürtçeye çevirme çabasıyla "dinini de ortaya koymakta" olduğunu söyleyerek, Hıristiyanların "Aslında komünist ideoloji sahibi Apocuların Hıristiyanlıkla ilgisinin bulunmayacağını fark etmelerini" bekliyor.

Almanlar Enstitü'yü savunuyor

Yeşiller Partisi Milletvekili Petra K. Kelly, olay üzerine parlamento sekreterliğine yazılı bir soru önergesi verdi. Aynı konuda Temmuz 1987 tarihinde İçişleri Bakanı Zimmerman'a da bir mektup göndererek Bonn'daki Kürt

TÜRKİYE İŞÇİ PARTİSİ ARŞİVİ ARAŞTIRMA VAKFI

Enstitüsü'ne karşı İslami Değerler Vakfı'nın ve *Tercüman* gazetesinin yürüttüğü "kışkırtma kampanyasıyla" ilgili kaygılarını belirtti ve sorular yöneltti. Petra Kelly, broşür ve yayımlarda, "gerçek dışı ve çirkin iddialara yer verilmesinin yanı sıra Kürt Enstitüsü'ne yardımcı olanlara, bu arada Avrupa Parlamentosu üyelerine ve Federal Alman Parlamentosu'nda temsil edilen bütün partilere hücum edildiğine" işaret etti. Yeşil milletvekili devamla şöyle diyor:

"Kürt Enstitüsü yıllardan beri Kürtlerin zengin kültürünü ve çıkarlarını Federal Almanya'da tanıtıyor ve teşvik ediyor. Bu Enstitü, bütün Kürt grupları ve partilerince tanınıyor. Ayrıca bu Enstitü, şiddet kullanmaya karşı olduğunu açıklıyor. Buna rağmen Kürt Enstitüsü yobaz Türk güçlerinin hedef tahtası. Bütün Kürt halkı bu yobaz kuvvetlerce hor görülüyor. Türkler Kürtlere karşı kışkırtılıyor ve Enstitü'nün şiddet kullanmaktan uzak duran tavrı değişmeye zorlanıyor."



PETRA KELLY "İslami Değerler Vakfı'na Türk hükümetinin desteği mi var?"

Petra Kelly, İçişleri Bakanı'na Kürt Enstitüsü'nün ve Enstitü ile işbirliği yapanların, ayrıca Almanya'da yaşayan Kürtlerin korunması için hangi adımların atılmasının düşünüldüğünü öğrenmek isteğiyle mektubuna son veriyor.

Kelly, soru önergesinde ise hangi önlemlerin alındığını sorduktan sonra ikinci olarak,Federal hükümetin Kürtlere karşı kışkırtma kampanyasının Türk hükümetinin rızası ve hatta desteğiyle yürütüldüğünü saptayıp saptamadığını soruyor.

Yekta Geylani Pınarcık olayını kınıyor

Gelişmeler üzerine Kürt Enstitüsü Başkanı Dr. Yekta Geylani yaptığı basın açıklamasında kendilerine karşı başlatılan kampanyanın ardından, tehdit edildiklerini,kasıtlı olarak "halk arasında Apocular olarak bilinen PKK ile aynı kaba konulduklarını" söyleyerek "PKK ile ilişkimiz yok Pınarcık katliamını da kınıyoruz" dedi.

Sosyal demokrat milletvekili ve Enstitü Başkanı Klaus İmmer konuyla ilgili bir açık mektup yayımladı. İslami Değerler Vakfı'nın iddialarının yanıtlandığı açık mektupta İmmer,"Yahudilere ve Hıristiyanlara düşmanlık nutuklarınız Almanya'nın en karanlık döneminde Nazilerin yayımladığı resmi kışkırtma bildirileriyle karşılaştırılabilir... Bugüne kadar İslami değerlerin (vakfın adına nazire yaparak) şeytanlıklardan, yalanlardan ve hakaretlerden oluştuğunu bilmiyordum" sözlerinden sonra devamla, "Eğer Federal Almanya'da, Müslüman yurttaşlara karşı daha fazla anlayış ve tolerans gelişmesini istiyorsanız, bu Nazi saldırı yöntemlerinden vazgeçiniz... İncil'in tercümesi konusuna gelince Kuran'daki Al-i İmran suresinin 65. ayetine bakın ve kendinizi düzeltin" demektedir.

Milletvekili Klaus İmmer, benzer içerikte bir mektubu *Tercüman* gazetesine de gönderdi.

Kamuoyu ve basında yankılar

Olaylar Alman basınına da yansıyordu. 8 Temmuz 1987 tarihli *Frankfurter Rundshau,* Almanya'da 400 bin Kürt'ün yaşadığını belirterek İslami Değerler Vakfı ve *Tercüman* gazetesinin kampanyasına değinerek Kürt Enstitüsü Başkanı Yekta Geylani'nin açıklamasına yer verdi.

Berlin'de çıkan *Die Tageszeitung,* 13 Temmuz 1987 günlü sayısında ve *Stuttgarter Zeitung* gazetesi 16 Temmuz tarihli sayısında aynı olaya yer verdiler.

Protestan Akademileri Yabancılar Sorunu Çalışma Grubu bir basın bildirisi yayımlayarak Avrupa Parlamentosu'nun Kürt ve Ermeni hakları ile ilgili kararını desteklediğini duyurmuştu.

Kürt Enstitüsü Bonn'da 1983 yılında kuruldu. Kürtlerin "kültürel birliklerini geliştirmeyi" hedefliyor. Enstitü politikaya karışmıyor. Kürt Enstitüsü şimdiye kadar Kürtçe gramer, Kürtçe-Almanca sözlük, Kuran ve İncil tercümesi yayımladı. □

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI